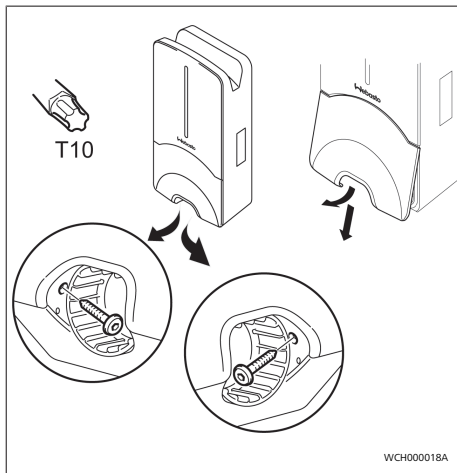


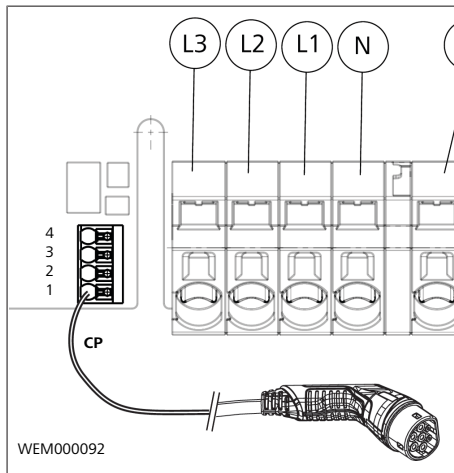


DE Wichtige Hinweise zur Bedienungs- und Einbauanweisung	1	FR Remarques importantes concernant la notice d'utilisation et la notice de montage	83	PL Ważne wskazówki dotyczące instrukcji obsługi i montażu.....	166
EN Important Information on Operating and Installation Instructions.....	10	EL Σημαντικές υποδείξεις για τις οδηγίες χειρισμού και εγκατάστασης.....	93	PT Indicações importantes sobre a utilização e a montagem	176
BG Важни бележки за инструкциите за експлоатация и монтаж	19	HE מידע חשוב לגבי השימוש וההתקנה	104	RO Indicații importante privind instrucțiunile de operare și de instalare.....	185
HR Važne napomene za upute za rukovanje i ugradnju..	29	HU Fontos tanácsok a kezelési és beépítési utasításhoz ..	112	SK Dôležité upozornenia k návodu na obsluhu a montáž	194
CS Důležitá upozornění k pokynům k obsluze a k montážním pokynům	38	IS Mikilvægar upplýsingar um notkunar- og uppsetningarleiðbeiningar	121	SL Pomembne opombe k navodilu za upravljanje in vgradnjo	203
DA Vigtige informationer om betjenings- og monteringsvejledningen	47	IT Avvertenze importanti riguardanti le istruzioni per l'uso e le istruzioni di montaggio.....	130	ES Indicaciones importantes acerca de las instrucciones de uso y montaje	212
NL Belangrijke aanwijzingen bij de bedienings- en montagehandleiding.....	56	LV Svarīgas norādes par lietošanas un montāžas instrukciju	139	SV Viktig information för bruks- och monteringsanvisning	222
ET Olulised märkused kasutus- ja paigaldusjuhendi kohta	65	LT Svarbios nuorodos dėl naudojimo ir montavimo instrukcijos	148	TR Kullanım ve montaj talimatına ilişkin önemli bilgiler ..	231
FI Käyttö- ja asennusohjeeseen liittyviä tärkeitä huomautuksia	74	NO Viktig informasjon vedrørende bruks- og monteringsanvisning	157	UA Важни бележки за інструкції та експлуатація і монтаж	240

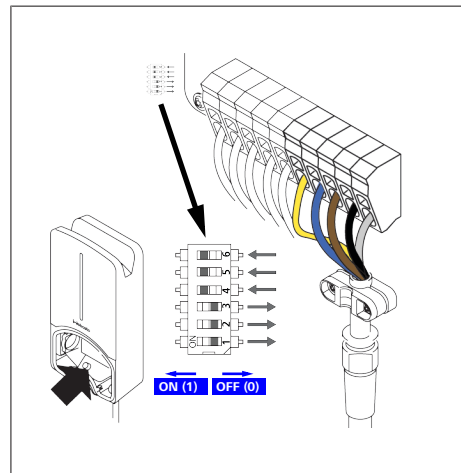




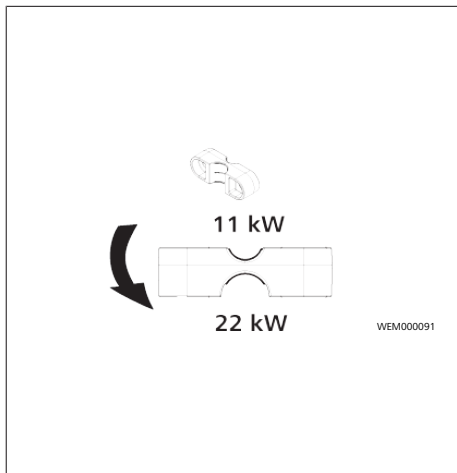
1



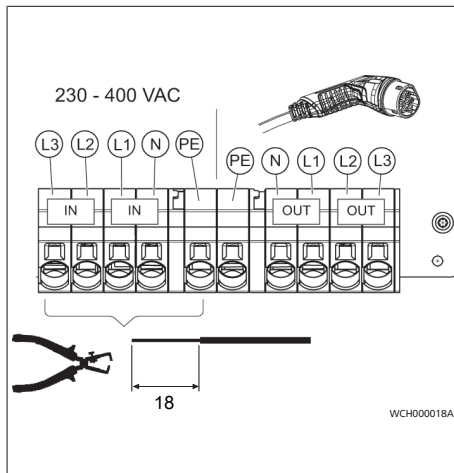
3



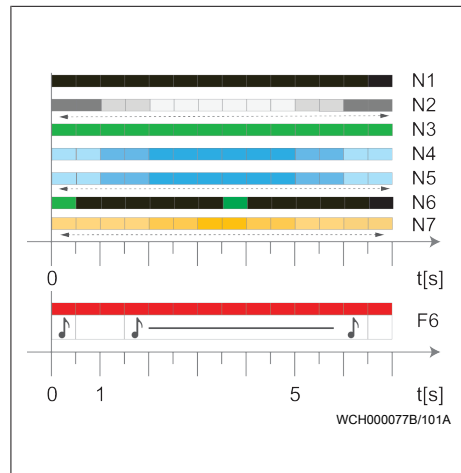
5



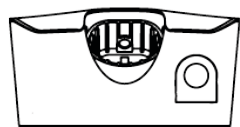
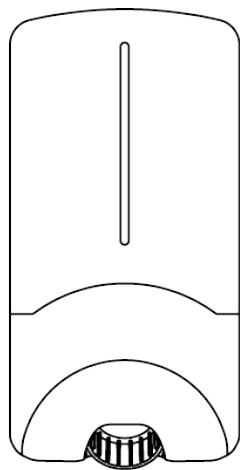
2



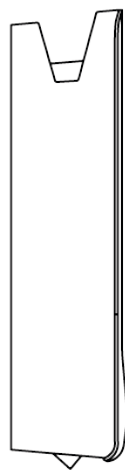
4



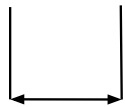
6



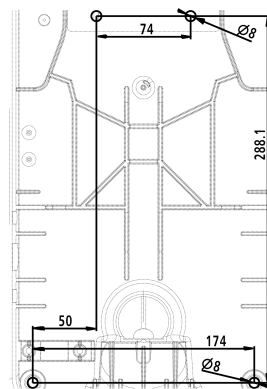
225 mm

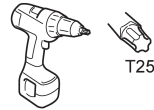
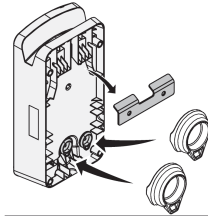
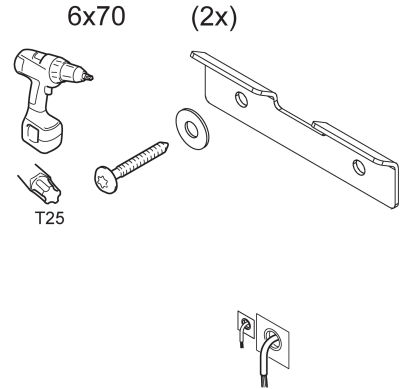
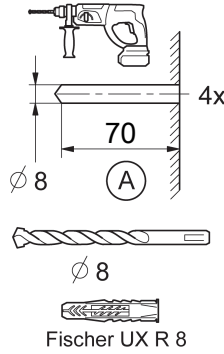
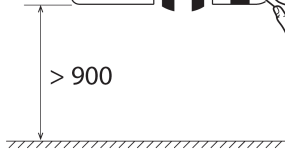
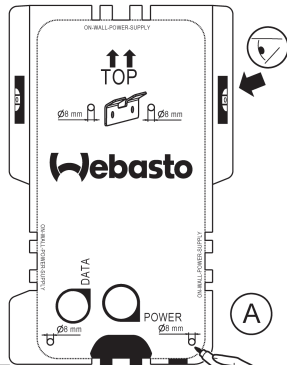
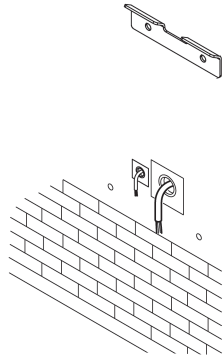
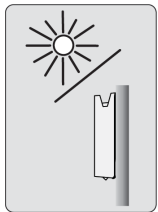
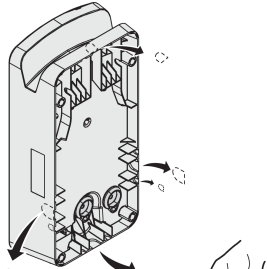
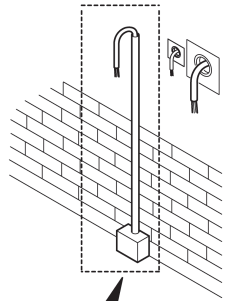


447 mm



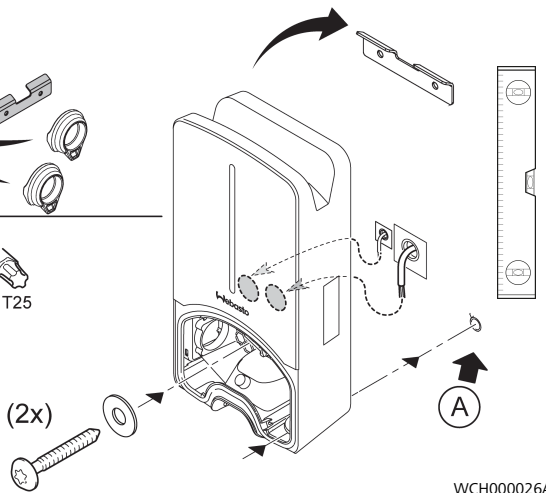
116 mm





6x90

(2x)



WCH000026A

Dies ist die Originalanweisung. Die deutsche Sprache ist verbindlich.
Sollten Sprachen fehlen, können diese angefordert werden. Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Unsere Webasto Charging Hotline finden Sie
unter www.webasto-charging.com

Webasto Roof & Components SE
Kraillinger Str. 5
82131 Stockdorf
Germany

UK only
Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom



5111233A

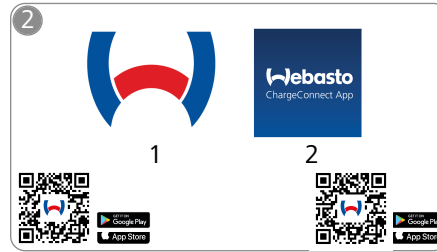
www.webasto.com

Kurzanleitung



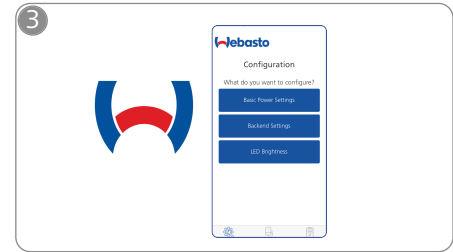
- ✓ Die Webasto Next muss durch eine qualifizierte Elektrofachkraft installiert werden.

Für die Scan & Charge-Funktion stehen zwei QR-Codes zur Verfügung, welche sich unter der Schutzfolie befinden, die zum Schutz der Wallbox angebracht ist. Die QR-Codes sind zu entfernen und aufzubewahren.

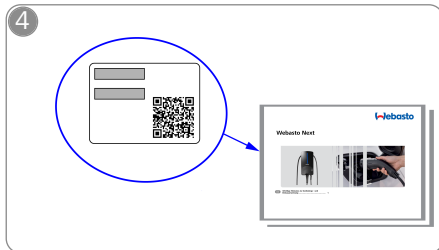


Laden Sie die benötigten Apps herunter:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Öffnen Sie die Webasto Charger Setup App und konfigurieren Sie Ihre Ladestation.



- 👁 Scannen Sie den QR-Code auf dem Label in der Kurzanleitung oder tippen Sie den WLAN-Schlüssel manuell ein.



Öffnen Sie die ChargeConnect-App und folgen Sie den Schritten, um die Ladestation mit der ChargeConnect-Cloud zu verbinden.



Stecken Sie den Ladestecker ein und entdecken Sie die Funktionen Ihrer Ladestation.

Detaillierte Beschreibungen Ihrer Webasto Next finden Sie im ausführlichen Online Manual.

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines.....	3
1.1	Zweck des Dokuments.....	3
1.2	Umgang mit diesem Dokument.....	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
1.4	Verwendung von Symbolen und Hervorhebungen.....	3
1.5	Gewährleistung und Haftung.....	3
2	Sicherheit.....	3
2.1	Allgemeines.....	3
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	3
2.3	Sicherheitshinweise für die Installation.....	4
2.4	Sicherheitshinweise für den elektrischen Anschluss.....	4
2.5	Sicherheitshinweise für die Inbetriebnahme.....	4
2.6	Sicherheitsrelevante LED-Fehleranzeige.....	5
2.7	Reinigung: Sicherheitshinweis.....	5
2.8	Austausch des Ladekabels: Sicherheitshinweis.....	5
3	Installation und elektrischer Anschluss.....	5
3.1	Anforderungen an den Installationsbereich.....	5
3.2	Kriterien für den elektrischen Anschluss.....	5
3.3	Installation.....	6
3.4	Der elektrische Anschluss.....	7
3.5	LAN-Kabel.....	8
3.6	Wirkleistungssteuerung.....	8
3.7	DIP-Schaltereinstellung.....	8
3.8	Erstinbetriebnahme.....	8
4	Montage.....	8
5	Konformitätserklärung.....	8
6	Checkliste für die Installation der Webasto Ladestation....	9

1 Allgemeines

1.1 Zweck des Dokuments

Dieser Quick Start Guide ist Teil des Produkts und enthält einleitende, sicherheitsrelevante und installationsrelevante Informationen zu dem Produkt Webasto Next. Zur sicheren Bedienung Ihrer Webasto Next und zur sicheren Installation durch eine Elektrofachkraft ist das vollumfängliche Installations Manual unter dem aufgeführten QR-Code notwendig.

1.2 Umgang mit diesem Dokument

- ▶ Diesen Quick Start Guide vor Installation und Inbetriebnahme der Webasto Next lesen.
- ▶ Dieses Dokument griffbereit aufbewahren.
- ▶ Dieses Dokument an nachfolgende Besitzer oder Benutzer der Ladestation weitergeben.

ⓘ HINWEIS

Wir weisen darauf hin, dass für eine fachgerechte Installation ein Installationsprotokoll durch den Installateur zu erstellen ist. Weitergehend bitten wir Sie unsere Checkliste für die Installation der Webasto Ladestation auszufüllen.

ⓘ HINWEIS

Personen mit Farbenfehlsichtigkeit benötigen Unterstützung bei der Zuordnung aller Fehleranzeigen.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Webasto Next Ladestation ist für das Laden von Elektro- und Hybridfahrzeugen gemäß IEC 61851-1, Lademodus 3 geeignet.

1.4 Verwendung von Symbolen und Hervorhebungen

⚠ GEFAHR

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ WARNUNG

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ VORSICHT

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

ⓘ HINWEIS

Das Signalwort bezeichnet eine technische Besonderheit oder (bei Nichtbeachtung) einen möglichen Schaden am Produkt.

1.5 Gewährleistung und Haftung

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass die Installationsanweisungen nicht beachtet worden sind.

2 Sicherheit

2.1 Allgemeines

Das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand verwenden.

Störungen, die die Sicherheit von Personen oder des Geräts beeinträchtigen, sind sofort von einer Elektrofachkraft nach den national geltenden Regeln beheben zu lassen.

ⓘ HINWEIS

Es kann vorkommen, dass die Signalisierung fahrzeugseitig von dieser Beschreibung abweicht. Dazu ist immer die Betriebsanleitung des jeweiligen Fahrzeugherstellers zu lesen und stets zu beachten.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- ⚠ – Gefährlich hohe Spannungen im Inneren.
- Die Ladestation besitzt keinen eigenen Netzschalter. Die netzseitig installierten Schutzeinrichtungen dienen auch zur Netztrennung.

- Ladestation vor Verwendung auf optische Schäden prüfen. Bei Beschädigung die Ladestation nicht verwenden.
- Die Installation, der elektrische Anschluss und die Inbetriebnahme der Ladestation dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Die Abdeckung des Installationsbereichs während des Betriebs nicht entfernen.
- Markierungen, Warnsymbole und Typschild nicht von der Ladestation entfernen.
- Das Ladekabel darf nur durch eine Elektrofachkraft nach Anleitung gewechselt werden.
- Es ist strikt untersagt, andere Geräte an die Ladestation anzuschließen.
- Darauf achten, dass das Ladekabel und die Ladekupplung vor Überfahren, Einklemmen und sonstigen mechanischen Gefährdungen geschützt sind.
- Sollte die Ladestation, das Ladekabel oder die Ladekupplung beschädigt sein, informieren Sie umgehend den Service. Die Ladestation nicht weiter betreiben.
- Ladekabel und -kupplung vor Kontakt mit externen Wärmequellen, Wasser, Schmutz und Chemikalien schützen.
- Die Ladestation Webasto Next zählt für Servicezwecke die Steckzyklen der Ladekupplung mit, und gibt nach 10.000 Steckzyklen einen Hinweis in der Weboberfläche aus, dass die Steckkontakte der Ladekupplung durch eine Elektrofachkraft auf eine eventuelle Abnutzung zu kontrollieren sind. Bei Abnutzungserscheinungen muss das betroffene Ladekabel von einer Elektrofachkraft durch original Webasto Ersatzteile ersetzt werden.
- Das Ladekabel nicht mit Verlängerungskabel oder Adapter verlängern, um mit dem Fahrzeug zu verbinden.
- Das Ladekabel nur an der Ladekupplung abziehen.
- Die Ladestation niemals mit einem Hochdruckreiniger oder einem ähnlichen Gerät reinigen.
- Zur Reinigung der Ladesteckerbuchsen die elektrische Spannungsversorgung abschalten.

- Das Ladekabel darf während der Anwendung keiner Zugbelastung ausgesetzt sein.
- Sicherstellen, dass nur Personen auf die Ladestation zugreifen können, die diese Bedienungsanweisung gelesen haben.

WARNUNG

- Hängen Sie das Ladekabel bei Nichtgebrauch in den dafür vorgesehenen Kabelhalter und arretieren Sie die Ladekupplung in der Aufhängung. Das Ladekabel wird dabei locker um den Kabelhalter gelegt, sodass es den Boden nicht berührt.
- Sorgen Sie dafür, dass Ladekabel und Ladekupplung vor Überfahren, Einklemmen und allen sonstigen mechanischen Gefährdungen geschützt sind.

2.3 Sicherheitshinweise für die Installation



- Zur sicheren Installation sind den Anweisungen aus diesem Quick Start Guide zu folgen.
- Beachten Sie die örtlichen gesetzlichen Anforderungen an elektrische Installationen, Brandschutz, Sicherheitsbestimmungen und Fluchtwege am geplanten Installationsort.
- Nur das mitgelieferte Montagematerial verwenden.
- Ergreifen Sie bei geöffnetem Gerät fachgerechte Vorkehrungen zum ESD-Schutz, um elektrostatische Entladungen zu vermeiden.
- Tragen Sie bei der Handhabung elektrostatisch gefährdeter Platinen geerdete antistatische Armbänder und beachten Sie die fachgerechten ESD Schutzvorkehrungen. Armbänder dürfen nur beim Montieren und Anschließen der Ladeinheit getragen werden. Armbänder dürfen niemals an einer spannungsführenden Webasto Next getragen werden.
- Elektrofachkräfte müssen während der Installation der Webasto Next fachgerecht geerdet sein.
- Installieren Sie die Webasto Next nicht in einem explosionsgefährdeten Bereich (Ex-Zone).

- Installieren Sie die Webasto Next so, dass das Ladekabel keinen Durchgang versperrt oder behindert.
- Installieren Sie die Webasto Next nicht in Umgebungen mit Ammoniak oder ammoniakhaltiger Luft.
- Installieren Sie die Webasto Next nicht an einem Ort, an dem sie durch herabfallende Gegenstände beschädigt werden kann.
- Die Webasto Next ist für die Verwendung im Innen- sowie Außenbereich geeignet.
- Installieren Sie die Webasto Next nicht in der Nähe von Wassersprühanlagen, wie z. B. Autowaschanlagen, Hochdruckreinigern oder Gartenschläuchen.
- Schützen Sie die Webasto Next vor Beschädigung durch Frost, Hagel oder Ähnliches. Wir möchten hierbei auf unsere IP-Schutzart (IP54) verweisen.
- Die Webasto Next ist für den Einsatz in Bereichen ohne Zugangsbeschränkung geeignet.
- Schützen Sie die Webasto Next vor direkter Sonneneinstrahlung. Bei hohen Temperaturen kann der Ladestrom reduziert oder der Ladevorgang sogar ganz unterbrochen werden. Die Betriebstemperatur der 11 KW Variante beträgt -30 °C bis +55 °C. Die Betriebstemperatur der 22 KW Variante beträgt -30 °C bis +45 °C.
- Der Installationsort der Webasto Next ist so zu wählen, dass ein unbeabsichtigtes Anfahren durch Fahrzeuge ausgeschlossen ist. Wenn Beschädigungen nicht ausgeschlossen werden können, müssen Schutzmaßnahmen getroffen werden.
- Nehmen Sie die Webasto Next nicht in Betrieb, wenn sie während der Installation beschädigt wurde; das Gerät muss ausgetauscht werden.

2.4 Sicherheitshinweise für den elektrischen Anschluss

WARNUNG


- Die nationalen gesetzlichen Anforderungen an elektrische Installationen, Brandschutz, Sicherheitsbestimmungen und Fluchtwege am geplanten Installationsort berücksichtigen. Die jeweils geltenden, nationalen Installationsvorschriften beachten.
- Jede Ladestation muss durch einen eigenen Fehlerstromschutzschalter und Leitungsschutzschalter in der Anschlussinstallation geschützt werden. Siehe Anforderungen an den Installationsort.
- Vor dem elektrischen Anschluss der Ladestation sicherstellen, dass die elektrischen Anschlüsse spannungsfrei sind.
- Bei der ersten Inbetriebnahme der Ladestation noch kein Fahrzeug anschließen.
- Sicherstellen, dass das richtige Anschlusskabel für den elektrischen Netzanschluss verwendet wird.
- Die Ladestation nicht mit geöffneter Installationsabdeckung unbeaufsichtigt lassen.
- Die Einstellung der DIP-Schalter nur bei ausgeschaltetem Gerät ändern.
- Eventuelle Anmeldungen beim Stromnetzbetreiber beachten.

2.5 Sicherheitshinweise für die Inbetriebnahme

WARNUNG

- Die Inbetriebnahme der Ladestation darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Der korrekte Anschluss der Ladestation muss vor der Inbetriebnahme durch die Elektrofachkraft überprüft werden.
- Vor der Inbetriebnahme der Ladestation das Ladekabel, die Ladekupplung und die Ladestation auf optische Schadstellen oder Beschädigungen überprüfen. Die Inbetriebnahme einer beschädigten Ladestation oder mit beschädigtem Ladekabel/Ladekupplung ist nicht zulässig.

2.6 Sicherheitsrelevante LED-Fehleranzeige

Fehler-Anzeige	Beschreibung
F6	<p>LED leuchtet durchgehend rot und es ertönt ein Signalton für 0,5 s. Danach mit Pause von 1 s ein Signalton für 5 s: Es liegt ein Problem mit der Spannungsüberwachung oder der Systemüberwachung vor.</p>  <p>Gefahr eines tödlichen Stromschlags. Siehe Abb. 6. Elektrische Stromversorgung zur Ladestation in der Installation abschalten und gegen Einschalten sichern. Erst danach das Ladekabel vom Fahrzeug abziehen. Kontaktieren Sie die Webasto Charging Hotline. Diese finden Sie auf unsere Website www.webasto-charging.com</p>

Weitere LED-Beschreibungen (F1-F5) finden Sie im vollständigen online Manual.

2.7 Reinigung: Sicherheitshinweis

⚠️ GEFAHR

Hohe Spannungen.

Gefahr eines tödlichen Stromschlags. Die Ladestation darf nicht mit einem Hochdruckreiniger oder einem ähnlichen Gerät gereinigt werden.

Details zur Wartung, Reinigung und Reparatur können Sie dem Manual entnehmen.

2.8 Austausch des Ladekabels: Sicherheitshinweis

⚠️ GEFAHR

Gefahr eines tödlichen Stromschlags.

- ▶ Elektrische Stromversorgung zur Ladestation in der Installation abschalten und gegen Einschalten sichern.

👉 HINWEIS

Es dürfen nur Originalteile von Webasto verwendet werden.

3 Installation und elektrischer Anschluss

⚠️ GEFAHR

Die unter Sicherheit genannten Sicherheitshinweise beachten.

Für den Zugriff auf weitere Dokumente, verwenden Sie eine der folgenden Optionen:

- Webasto Service App

Um die Anwendung aus dem Apple App Store herunterzuladen, gehen Sie auf <https://apps.apple.com/> oder scannen Sie den folgenden QR-Code.

Um die Anwendung aus dem Google Play Store herunterzuladen, gehen Sie auf <https://play.google.com/> oder scannen Sie den folgenden QR-Code.



Für den Zugriff auf die Webasto Service App und die technische Online-Dokumentation von Webasto, scannen Sie bitte den QR-Code oder den Strichcode auf Ihrer Webasto-Produktverpackung ein.

Unsere Bedienungsanleitungen sind auch auf unserer Website unter <http://www.webasto-charging.com/documentation> verfügbar. Alle Sprachen sind im Downloadportal unserer Website zu finden.

👉 HINWEIS

Das Webasto Next Sicherheitskonzept basiert auf dem Vorhanden sein einer Erdung, die immer bei der Installation durch eine Elektrofachkraft gewährleistet sein muss.

3.1 Anforderungen an den Installationsbereich

Bei der Auswahl des Installationsortes der Webasto Next müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- Bei der Installation muss die Unterkante der beigelegten Montageschablone einen Mindestabstand von 90 cm zum Boden haben. Siehe Fig: Live Wall mounting.
- Wenn mehrere Ladestationen nebeneinander montiert werden, muss der Abstand zwischen den einzelnen Stationen mindestens 200 mm betragen.
- Die Montagefläche muss massiv und stabil sein.
- Die Montagefläche muss komplett eben sein (max. 1 mm Unterschied zwischen den einzelnen Montagepunkten).
- Die Montagefläche darf keine leichtentflammaren Stoffe beinhalten.
- Ein möglichst kurzer Kabelverlauf von der Ladestation zum Fahrzeug.
- Keine Gefahr, dass das Ladekabel überfahren wird.
- Mögliche elektrische Anschlüsse von Infrastruktur.
- Keine Behinderung von Geh- und Fluchtwegen.
- Für einen optimalen und störungsfreien Betrieb empfehlen wir ein Installationsort ohne direkter Sonneneinstrahlung.
- Die übliche Parkposition des Fahrzeugs unter berücksichtigen der Ladesteckerposition des Fahrzeuges.
- Beachtung von lokalen Bau- und Brandschutzvorschriften.

👉 HINWEIS

Der Montageabstand zwischen Unterkante Ladestation und Boden muss mindestens 0,9 m betragen.

3.2 Kriterien für den elektrischen Anschluss

Der ab Werk parametrisierte, maximale Ladestrom ist auf dem Typschild der Ladestation angegeben. Mit DIP-Schalter kann der maximale Ladestrom an den Wert des eingebauten Schutzschalters reduziert werden.

HINWEIS

Die Stromwerte der ausgewählten Schutzzeineinrichtungen dürfen auf keinen Fall den auf dem Typschild der Ladestation angegebenen oder mit dem DIP-Schalter eingestellten Stromwert unterschreiten.

Siehe Kapitel 3.7, "DIP-Schaltereinstellung" auf Seite 8.

Vor Beginn der Anschlussarbeiten sind die Voraussetzungen für die Installation der Ladestation durch eine Elektrofachkraft zu prüfen.

Länderabhängig sind Regularien der Behörden und Stromnetzbetreiber zu beachten z. B. Meldepflicht der Installation einer Ladestation.

HINWEIS

In einigen Ländern ist das 1-phasigen Laden auf eine definierte Stromstärke begrenzt. Wir bitten die lokalen Anschlussbedingungen zu beachten.

Die im folgenden genannten Schutzzeineinrichtungen müssen so ausgelegt sein, dass die Ladestation im Fehlerfall allpolig vom Netz getrennt wird. Bei der Auswahl der Schutzzeineinrichtungen sind die nationalen Installationsvorschriften und Normen anzuwenden.

3.2.1 Dimensionierung des Fehlerstromschutzschalters

Grundsätzlich gelten die nationalen Installationsvorschriften. Ist dort nichts anderes festgelegt, muss jede Ladestation mit einer geeigneten Fehlerstromschutzzeineinrichtung (RCD Typ A) mit einem Auslösestrom von ≤ 30 mA geschützt werden.

3.2.2 Dimensionierung des Leitungsschutzschalters

Der Leitungsschutzschalter (MCB) muss EN 60898 entsprechen. Die Durchlassenergie (I^2t) darf 80 000 A²s nicht überschreiten.

Alternativ darf auch eine Fehlerstrom- und Leitungsschutzschalterkombination (RCBO) nach EN 61009-1 eingesetzt werden. Für diese Schutzschalterkombination gelten auch die zuvor genannten Kenngrößen.

3.2.3 Netztrenngerät

Die Ladestation besitzt keinen eigenen Netzschalter. Die netzseitig installierten Schutzzeineinrichtungen dienen somit auch zur Netztrennung.

3.3 Installation

Siehe auch Kapitel 4, "Montage" auf Seite 8.

Das mitgelieferte Montagematerial ist für die Installation der Ladestation an einem Mauerwerk oder einer Betonwand vorgesehen. Für die Installation am Standfuß liegt das Montagematerial in dem jeweiligen Lieferumfang des Standfußes bei.

- ▶ Montageposition am Installationsort berücksichtigen. Siehe Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Bohrschablone an der Perforation aus der Verpackung lösen.
- ▶ Unter Zuhilfenahme der Bohrschablone die vier Positionen der Bohrlöcher am Installationsort kennzeichnen. Siehe Fig: Live Wallmounting.
- ▶ 4 Bohrlöcher mit $\varnothing 8$ mm in den gekennzeichneten Positionen bohren.

HINWEIS

Das mittlere Loch ist für die Hausinstallation zu verwenden. Das links dargestellte Loch muss bei einer Verwendung des LAN-Kabels benutzt werden.

- ▶ Halter mit 2 Dübel und 2 Schrauben, 6 x 70 mm, T25 über die oberen Bohrungen positionieren und montieren.
- ▶ Untere Abdeckung vom Anschlussbereich der Ladestation abnehmen.

Abb. 1

- ▶ Entnehmen Sie den Spiralknickschutz aus dem Anschlussbereich der Ladestation und legen Sie diesen zum restlichen mitgelieferten Material.
- ▶ Bei einer Aufputzverlegung, Aussparung für die Verlegung der Zuleitung auf der Rückseite der Ladestation über die an den vorgesehenen seitlichen Sollbruchstellen herstellen (ggf. Bruchkanten unter Zuhilfenahme der Rundfeile entgraten).

- ▶ Zuleitung durch die dafür vorgesehene Durchführung stecken und Ladestation auf den bereits montierten Halter setzen.
- ▶ Ladestation mit 2 Schrauben, 6 x 90 mm, T25 über die Befestigungslöcher im unteren Anschlussbereich montieren. Das max. Drehmoment von 6 Nm darf nicht überschritten werden.

3.3.1 Anschluss Ladekabel

- ▶ Spiralknickschutz mit der gewinkelten Öffnung voran über das mitgelieferte Ladekabel schieben.
- ▶ Ladekabel durch die bereits vormontierte Dichtklemme führen.

HINWEIS

Achten Sie auf den korrekten Sitz des vormontierten Dichtgummis in der Dichtklemme.

- ▶ Schieben Sie das Ladekabel mindestens 10 mm über die Oberkante des Klemmbereichs der Zugentlastungsklemme hinaus.
- ▶ Knickschutzspirale einige Gewindgänge auf Dichtklemme drehen.

HINWEIS

Noch nicht festdrehen.

Abb. 2

- ▶ Mitgelieferte Zugentlastungsklemme in korrekter Position auf das Ladekabel schrauben.

HINWEIS

Die Zugentlastungsklemme besitzt zwei Positionsmöglichkeiten für Ladekabelvarianten 11 kW und 22 kW. Vergewissern Sie sich, dass die Beschriftung „11 kW installed“ bei einer 11 kW Ladeleitung sichtbar ist.

- ▶ Zugentlastungsklemme in der korrekten Montageposition mit den mitgelieferten selbst Gewindeschneidende Torxschrauben (6,5 x 25 mm) montieren und 5,5 Nm anziehen. (Achtung: Schrauben nicht überdrehen).
- ▶ Die Zugentlastungsklemme muss im fest angeschraubten Zustand plan aufliegen.

HINWEIS

Führen Sie eine Zugkontrolle am Ladekabel durch, um sicherzustellen, dass sich die Ladeleitung nicht mehr bewegt.

- ▶ Schrauben Sie jetzt die Knickschutzspirale mit 4 Nm auf die Dichtklemme.
- ▶ Schließen Sie unter Zuhilfenahme des Schlitzschraubendrehers (3,5 mm) die einzelnen Leitungsenden entsprechend der Vorgabe im Bild auf dem rechten Klemmblock mit der Beschriftung „OUT“ an.
- ▶ Stoßen Sie dazu den Schraubendreher in die dafür vorgesehene obere Öffnung der Federentlastung des Klemmblock und öffnen Sie damit die Klemmfeder.
- ▶ Stecken Sie nun die einzelne Leitung in die dafür vorgesehene Anschlussöffnung des Klemmblocks (untere Öffnung).

Ladekabel	Beschreibung
Blau	N
Braun	L1
Schwarz	L2
Grau	L3
Gelb-Grün	PE
Schwarz-Weiß	Steuerleitung (CP)

- ▶ Ziehen Sie anschließend den Schraubendreher wie der raus und vergewissern Sie sich durch eine Zugkontrolle, dass die einzelnen Leitungen korrekt und vollständig eingeklemmt sind.
- ▶ Schließen Sie die schwarz/weiße Steuerleitung (CP) auf die Klemme (unterster Kontakt 1).

Abb. 3

HINWEIS

Drücken Sie den weißen Federkontakt rechts des Anschlusses nach unten, während Sie die Steuerleitung vollständig einführen.

- ▶ Vergewissern Sie sich durch Zugkontrolle, dass die Leitung korrekt und vollständig eingeklemmt ist.

3.4 Der elektrische Anschluss

- ▶ Prüfen und vergewissern Sie sich, dass die Zuleitung spannungsfrei ist und Maßnahmen gegen das Wiedereinschalten getroffen wurden.

- ▶ Prüfen und erfüllen Sie alle für den Anschluss notwendigen und in dieser Anweisung vorher genannten Anforderungen.
- ▶ Entnehmen Sie aus dem mitgeliefertem Material die Kabeldurchführungstüllen.
- ▶ Schieben Sie die Kabeldurchführungstülle über die Zuleitung.

HINWEIS

Achten Sie darauf, dass sich die Einführhilfe der Tülle im installierten Endzustand auf der Rückseite der Ladestation befindet, positionieren Sie jedoch diese noch nicht in der Gehäusedurchführung.

- ▶ Sollte eine Datenleitung mitangeschlossen werden, verwenden Sie die zweite mitgelieferte Kabeldurchführungstülle und wiederholen Sie den vorgenannten Arbeitsschritt.
- ▶ Entfernen Sie die Ummantelung der Zuleitung.
- ▶ Bei der Verwendung einer starren Zuleitung biegen Sie die einzelnen Leitungen unter der Beachtung der Mindestbiegeradien so, dass Sie einen Anschluss auf die Klemmen ohne eine große mechanische Belastung ermöglichen.
- ▶ Entfernen Sie die Isolierung der einzelnen Leitungen entsprechend der Darstellung. (Hinweis: Vermeiden Sie Beschädigungen auf der Kupferlitze).

Abb. 4

- ▶ Schließen Sie unter Zuhilfenahme des Schlitzschraubendrehers (3,5 mm) die einzelnen Leitungsenden entsprechend der Vorgabe im Bild auf dem linken Klemmblock mit der Beschriftung „Power In“ an.

HINWEIS

Achten Sie beim Anschluss auf die korrekte Anschlussreihenfolge eines rechten Drehfelds.

- ▶ Stoßen Sie dazu den Schraubendreher in die dafür vorgesehene obere Öffnung der Federentlastung des Klemmblock und öffnen Sie damit die Klemmfeder.
- ▶ Stecken Sie nun die einzelne Leitung in die dafür vorgesehene Anschlussöffnung des Klemmblocks (untere Öffnung).

- ▶ Ziehen Sie anschließend den Schraubendreher wieder raus und vergewissern Sie sich durch eine Zugkontrolle, dass die einzelnen Leitungen korrekt und vollständig eingeklemmt sind und keine offenen Kupferstellen sichtbar sind.

HINWEIS

Bei mehrere Ladestationen an einen gemeinsamen Hauptenergieversorgungspunkt: Risiko von Überbelastung.

- ▶ Eine Phasenrotation ist vorzusehen und in der Anschlusskonfiguration der Ladestation anzupassen. Siehe online Konfigurationsanleitung: <https://webastocharging.com/documentation>.

- ▶ Stecken Sie die Datenleitung in den dafür vorgesehenen Anschluss im Anschlussbereich. Siehe Steuerleitung (Control Pilot) und Abb. 3.
- ▶ Entfernen Sie mögliche Verunreinigungen wie Isolationsreste aus dem Anschlussbereich.
- ▶ Überprüfen Sie erneut alle Leitungen auf ihren festen Sitz in der entsprechenden Klemme.
- ▶ Positionieren Sie nun die Kabeldurchführungstülle in der Gehäusedurchführung.

HINWEIS

Achten Sie darauf, dass keine Luftspalte zwischen Gehäuse und Kabeldurchführungstülle entstehen.

3.4.1 Der elektrische Anschluss in geteilten (Splitphase) Netz

Anschlusskonfiguration:

Netzleitung	Klemmblock
L1	L1
L2	Neutral

DIP-Schalter Konfiguration: D6 = 0

HINWEIS

Mit dieser Anschlusskonfiguration ist keine Schiefastbegrenzung definiert.

3.5 LAN-Kabel

Anschluss der Ladestation an der Netzwerk-Infrastruktur am Aufstell-Ort. Über diesen Anschluss lässt sich die Ladestation konfigurieren und steuern (Voraussetzung: Verbindung zum Backend oder zum lokalen power-management-System). Es wird ein Netzwerkkabel der CAT7 Kategorie oder höher empfohlen. Das LAN-Kabel muss durch die linke Öffnung der Wallbox durchgeführt werden, um es an die LAN-Buchse anzuschließen.

3.6 Wirkleistungssteuerung

Siehe Abb. 3

Die Wirkleistungssteuerung laut der Richtlinie nach VDE AR-4100 soll folgendermaßen angeschlossen werden.

Die beiden Kabel von dem Rundfunksteuerempfänger – die Belegung spielt hier keine Rolle – sollen in diesen Stecker (Position 3 und 4) eingefügt werden (max. Kabelquerschnitt 1,5 mm²).

3.7 DIP-Schaltereinstellung

⚠ GEFAHR

Hohe Spannungen.

- Gefahr eines tödlichen Stromschlags.

- Spannungsfreiheit feststellen.

Die Stromeinstellungen der Ladestation werden mit DIP-Schaltern konfiguriert.

Abb. 5

DIP-Schalter links/ON = 1

DIP-Schalter rechts/OFF = 0

DIP-Schalter Werkseinstellung:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

ⓘ HINWEIS

Änderungen der DIP-Schaltereinstellungen werden erst nach einem Neustart der Ladestation aktiv.

Die DIP-Schalter sind dabei so zu programmieren, dass die nachfolgend dargestellte Ausgangsleistung für den 1- und 3-phasigen Ladebetrieb mit den gewünschten Stromstärken eingestellt werden kann (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Beschreibung
0	0	0	32	Auslieferungszustand
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demo Modus: Laden nicht möglich

D4 0= keine Schiefastbegrenzung bei 1-phasigem Laden,

1= Schiefastbegrenzung auf 16 A und D1-D3 > 20 A (für CH und AT)

D5 0= keine Schiefastbegrenzung bei 1-phasigem Laden,

1= Schiefastbegrenzung auf 20 A und D1-D3 > 25 A (für D).

D6 1= TN/TT-Netz

0= IT-Netz (nur 1-phasiger Netzanschluss möglich).

3.8 Erstinbetriebnahme

3.8.1 Sicherheitsprüfung

Die Prüf- und Messergebnisse der Erstinbetriebnahme entsprechend den geltenden Installationsregeln und Normen dokumentieren.

Es gelten die lokalen Bestimmungen in Bezug auf Betrieb, Installation und Umwelt.

3.8.2 Startverfahren

- Materialreste aus dem Anschlussbereich entfernen.

- Vor dem Starten alle Schraub- und Klemmverbindungen auf festen Sitz prüfen.
- Die untere Abdeckung einbauen.
- Die untere Abdeckung mit den Montageschrauben befestigen; Montageschrauben auf Anschlag vorsichtig festdrehen. Siehe Abb. 1.
- Netzspannung einschalten.
 - Startsequenz wird aktiviert (Dauer bis zu 60 Sekunden).
 - Weißes Lauflicht fährt hoch / runter. Siehe Fig: Next N1-N6 Betriebsstatus N2.

Abb. 6

- Erstinbetriebnahmeüberprüfung durchführen und Messwerte im Prüfprotokoll festhalten. Als Messpunkt dient die Ladekupplung und als Messhilfsmittel dient ein EV-Simulator.
- Mit EV-Simulator die einzelnen Betriebs- und Schutzfunktionen simulieren und testen.
- Ladekabel an einem Fahrzeug anschließen.
 - Die LED wechselt von Grün zu pulsierend Blau.

4 Montage

Abb. 7

Abb. 8

5 Konformitätserklärung

Die Webasto Next wurde gemäß den relevanten Richtlinien, Verordnungen und Normen für Sicherheit, EMV und Umweltverträglichkeit entwickelt, produziert, geprüft und geliefert.

Hiermit erklärt Webasto Roof & Components SE, dass der Funkanlagentyp "Ladestation Webasto Next" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Checkliste für die Installation der Webasto Ladestation

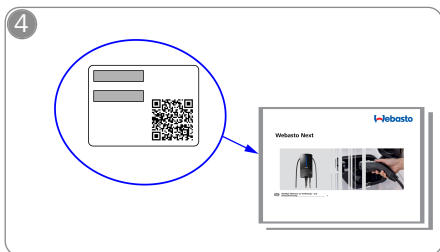
Ladestation	Webasto Next	
Ladeleistung	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Seriennummer		
Materialnummer		
Allgemein:		zutreffend / erl.
Die Installation, der elektrische Anschluss und die Inbetriebnahme der Ladestation erfolgte durch eine Elektrofachkraft.		<input type="checkbox"/>
Örtliche Gegebenheiten:		
Die Ladestation ist in einer nicht explosionsgefährlichen Umgebung installiert.		<input type="checkbox"/>
Die Ladestation ist an einem Ort installiert, an dem die Ladestation nicht durch herabfallende Gegenstände beschädigt werden kann.		<input type="checkbox"/>
Die Ladestation ist wie empfohlen in einem Sonnengeschützten Bereich installiert.		<input type="checkbox"/>
Bitte unterstreichen Sie die Wetterlage am Installationstag: Sonne, Regen, bewölkt, Schnee oder andere _____.		<input type="checkbox"/>
Der Ort der Ladestation ist so gewählt, dass eine Beschädigung durch unbeabsichtigtes Anfahren durch Fahrzeuge verhindert wird.		<input type="checkbox"/>
Die gesetzlichen Anforderungen an elektrische Installationen, Brandschutz, Sicherheitsbestimmungen und Fluchtwege sind berücksichtigt.		<input type="checkbox"/>
Das Ladekabel und die Ladekupplung sind vor Kontakt mit externen Wärmequellen, Wasser, Schmutz und Chemikalien geschützt.		<input type="checkbox"/>
Das Ladekabel und die Ladekupplung sind vor Überfahren, Einklemmen oder sonstigen mechanischen Gefährdungen geschützt.		<input type="checkbox"/>
Dem Kunden/Anwender wurde erklärt wie die Webasto Next mit den installationsseitigen Schutzeinrichtungen spannungsfrei geschaltet wird.		<input type="checkbox"/>
Anforderungen an die Ladestation:		
Bei der Installation ist die Kabeltülle für das Netzanschlusskabel und das Signalkabel eingebaut.		<input type="checkbox"/>
Der Knickschutz des Ladekabels ist an der Ladestation verschraubt und der Dichtgummi ist im Knickschutz korrekt eingesetzt.		<input type="checkbox"/>
Bei der Installation ist das passende Ladekabel (11 kW oder 22 kW) zur Ladestation (gem. Typschild) angeschlossen. Die Zulentlastungsklemme zur Sicherstellung der Zulentlastung des Ladekabels ist verbaut. Die vorgegebenen Anzugsmomente sind berücksichtigt. Das Ladekabel ist gemäß Anleitung angeschlossen.		<input type="checkbox"/>
Vor dem Verschließen der Abdeckung sind Werkzeuge und Installationsreste aus der Ladestation entfernt.		<input type="checkbox"/>
Bei Inbetriebnahme sind die lokal geltenden Prüfprotokolle zu erstellen und zusätzlich dem Kunden eine Kopie zu übergeben.		<input type="checkbox"/>
Kunde/Auftraggeber:		
Ort:	Unterschrift:	
Datum:		
Elektrofachkraft/Auftragnehmer::		
Ort:	Unterschrift:	
Datum:		

Quick Start Guide

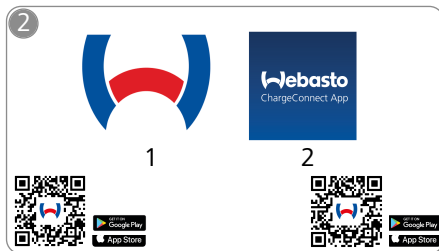


- ✓ The Webasto Next must be installed by a qualified electrician.

Two QR codes are provided for the scan and charge functions; these are located under the protective film applied to protect the wall box. The QR codes should be removed and kept.

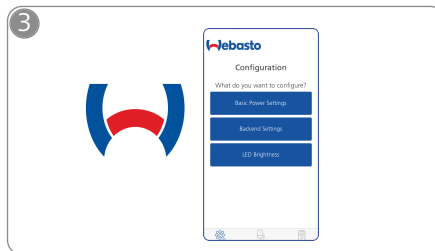


- 👁 Scan the QR code on the label in the Quick Start Guide or type in the Wi-Fi password manually.



Download the required Apps:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Open the Webasto Charger Setup app and configure your charging station.



Open the ChargeConnect app and follow the steps to connect the charging station to the ChargeConnect Cloud.



Plug in and enjoy exploring your station's capabilities.

You can find a detailed description of your Webasto Next in the comprehensive Online Manual.

Table of Contents

1	General information	12
1.1	Purpose of the document.....	12
1.2	Using this document.....	12
1.3	Intended use.....	12
1.4	Use of symbols and highlighting.....	12
1.5	Warranty and liability.....	12
2	Safety	12
2.1	General information.....	12
2.2	General safety information.....	12
2.3	Safety information for installation.....	13
2.4	Safety information for electrical connection.....	13
2.5	Safety information for initial start-up.....	13
2.6	Safety-relevant LED fault list.....	13
2.7	Cleaning: Safety information.....	14
2.8	Replacing the charging cable: Safety information.....	14
3	Installation and electrical connection	14
3.1	Requirements installation space.....	14
3.2	Criteria for the electrical connection.....	14
3.3	Installation.....	15
3.4	The electrical connection.....	16
3.5	LAN cable.....	16
3.6	Active power increase.....	16
3.7	DIP switch settings.....	16
3.8	Initial start-up.....	17
4	Assembly	17
5	Declaration of Conformity	17
6	Check list for the installation of the Webasto charging station	18

1 General information

1.1 Purpose of the document

This Quick Start Guide forms part of the product and contains introductory information as well as information related to safety and the installation of the Webasto Next product. The comprehensive Installation Manual available under the QR code supplied is required for safe operation of your Webasto Next and for safe installation by an electrician.

1.2 Using this document

- ▶ Carefully read this Quick Start Guide prior to installing and starting up the Webasto Next.
- ▶ Keep these instructions ready to hand.
- ▶ Hand this document on to the following owner or user of the charging station.

NOTE

We would draw your attention to the fact that, as part of a professional installation, an installation log should be drawn up by the installer. We also request that you fill in our Check list for the installation of the Webasto charging station.

NOTE

Individuals with deficiency in their colour vision require support in the allocation of all fault indicators.

1.3 Intended use

The Webasto Next charging station is designed for charging electric vehicles in accordance with IEC 61851-1, charge mode 3.

1.4 Use of symbols and highlighting

DANGER

This signal word denotes a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, may lead to death or serious injury.

WARNING

This signal word denotes a hazard with a moderate degree of risk which, if not avoided, may lead to minor or moderate injury.

CAUTION

This signal word denotes a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, will lead to minor or moderate injury.

NOTE

This signal word denotes a Special Technical Feature or (if not observed) potential damage to the product.

1.5 Warranty and liability

Webasto shall not accept liability for defects or damage due to the failure to comply with the installation instructions.

2 Safety

2.1 General information


The device must only be used in a technically faultless condition.

Any malfunctions that adversely affect the safety of persons or of the device must be immediately rectified by a qualified electrician in accordance with nationally applicable regulations.

NOTE

It is possible that the signalling in the vehicle differs from that described here. Always read the operating instructions of the respective vehicle manufacturer and always observe these.

2.2 General safety information

-  – Hazardous voltages are present within the casing.
- The charging station does not have its own main ON/OFF switch. The protective devices installed in the power supply system are therefore also used to disconnect the power supply.
- Check charging station for visual damage before use. Do not use the charging station if damaged.
- Installation, electrical connection and initial operation of the charging station must only be carried out by an electrician.
- Do not remove the cover of the installation area whilst in operation.

- Do not remove markings, warning symbols and the type label from the charging station.
- The charging cable must only be replaced by an electrician in accordance with the installation instructions.
- It is strictly prohibited to connect other equipment/devices to the charging station.
- Make sure that the charging cable and coupling cannot be driven over, trapped and are protected from any other hazards.
- Immediately notify Webasto Customer Service if the charging station, charging cable or the charging coupling are damaged. Do not continue using the charging station.
- Prevent the charging cable and coupling from coming in contact with external heat sources, water, dirt and chemicals.
- The Webasto Next charging station also meters the plug-in cycles of the charge coupling for service purposes and after 10,000 plug-in cycles, displays a note on the web interface that an electrician needs to inspect the plug contacts on the charge coupling for any signs of wear. If any signs of wear are discovered, the electrician must replace the affected charging cables with genuine Webasto spare parts.
- Do not attach extension cables or adapters to the charging cable.
- Remove the charging cable by pulling on the charging coupling only.
- Never clean the charging station with a high-pressure cleaner or similar device.
- Switch off the power supply before cleaning the charging sockets.
- The charging cable must not be subjected to any strain during use.
- Ensure only persons who have read these operating instructions have access to the charging station.

WARNING

- When not in use, store the charging cable in the designated holder and lock the charging coupling in the remote dock. Loosely wind the charging cable around the remote dock making sure the cable does not touch the floor.
- You must make sure that the charging cable and coupling cannot be driven over, trapped and are protected from all other hazards.

2.3 Safety information for installation



- The instructions in this Quick Start Guide must be followed for safe installation.
- You must comply with the locally applicable requirements regarding electrical installations, fire protection, safety regulations, and escape routes at the intended installation location.
- Only use the supplied installation material.
- When open, ESD (electrostatic discharge) precautions must be taken properly to avoid electrostatic discharge.
- When handling electrostatically sensitive boards, wear grounded antistatic wrist straps and properly observe ESD safety precautions. Wrist straps must only be used when mounting and connecting the loading unit. Wrist straps must never be worn on a live Webasto Next.
- Electricians must be properly grounded during installation of the Webasto Next.
- Do not install the Webasto Next in an explosion sensitive area (Ex Zone).
- Install the Webasto Next in such a way that the charging cable does not block any passageways.
- Do not install the Webasto Next in areas subject to ammonia or air containing ammonia.
- Do not install the Webasto Next in a location where falling objects may damage it.
- The Webasto Next is suitable for use indoors as well as outdoors.
- Do not install the Webasto Next in the vicinity of water jets, such as car-wash installations, high-pressure cleaners or garden hoses.

- Protect the Webasto Next against damage caused by sub-zero temperatures, hail or similar. We would like to refer you to our IP protection class at this juncture (IP54).
- The Webasto Next is suitable for use in areas without access restrictions.
- Protect the Webasto Next from direct sunlight. The charging current may be reduced at high temperatures, or charging may be disabled completely. The operating temperature of the 11 kW version is -30°C to +55°C. The operating temperature of the 22 kW version is -30°C to +45°C.
- The installation location of the Webasto Next should ensure that vehicles cannot inadvertently collide with it. Protective measures must be implemented if the possibility of damage cannot be ruled out.
- Do not put the Webasto Next into operation if it has been damaged during installation; a replacement will be required.

2.4 Safety information for electrical connection



WARNING

- Comply with the nationally applicable requirements pertaining to electrical installations, fire protection, safety regulations and escape routes at the intended installation location. Observe the applicable national installation regulations.
- Each charging station must be protected with its own line circuit breaker and residual current circuit breaker. See Requirements at the installation location.
- Make sure that the electrical connections are de-energised before connecting the charging station to the power supply.
- Do not connect a vehicle during initial start-up of the charging station.

- Make sure that the correct supply cable is used for the power connection.
- Do not leave the charging station unattended with the cover open.
- Change DIP-switch settings only with the power off.
- Register with the power supply company as required.


2.5 Safety information for initial start-up



WARNING

- Initial start-up of the charging station must be carried out only by an electrician.
- Prior to initial start-up, the electrician must check that the charging station has been connected correctly.
- Before starting-up the charging station, check the charging cable, charging coupling and the charging station for visible damage. The charging station must not be started up if it is damaged or if the charging cable/charging coupling is damaged.

2.6 Safety-relevant LED fault list

Fault list	Description
F6	<p>LED is red and an acoustic signal sounds for 0.5 s. Then, after a pause of 1 s, the acoustic signal sounds for 5 s: There is a problem in the voltage or system monitoring.</p>  <p>Danger of fatal electric shock. See Fig. 6. Switch off and secure the power supply to the charging station. Only then unplug the cable from the vehicle. Contact the Webasto Charging Hotline. You can find this on our website at www.webasto-charging.com</p>

You can find descriptions of other LEDs (F1-F5) in the comprehensive Online Manual.

2.7 Cleaning: Safety information

DANGER High voltages.

Danger of fatal electric shock. Do not clean the charging station with a high-pressure cleaner or similar device.

Details on maintenance, cleaning and repair can be found in the manual.

2.8 Replacing the charging cable: Safety information

DANGER Danger of fatal electric shock.

- ▶ Switch off and secure the power supply to the charging station.

NOTE Only use genuine Webasto parts.

3 Installation and electrical connection

DANGER Observe the safety information provided here Safety.

To access further documents use one of the following options:

- The Webasto Service App

Go to <https://apps.apple.com/> or scan the following QR Code to download the app from the Apple App Store.

To download from the Google Play Store go to <https://play.google.com/> or scan the following QR Code.



To use the Webasto Service App and access online Webasto technical documentation, please scan the QR code or the barcode on your Webasto product box. Our operating instructions are also available on our website at <http://www.webasto-charging.com/> documentation. All languages can be found in the download portal on our website.

NOTE The Webasto Next safety concept is based on a power supply system that is earthed at all times, which must always be ensured by an electrician during installation.

3.1 Requirements installation space

The following points must be taken into account when selecting the installation location for the Webasto Next:

- The lower edge of the enclosed mounting template must be at a minimum distance of 90 cm above the ground during installation. See Fig: Live Wall mounting.
- If several charging stations are installed next to each other, a spacing of at least 200 mm must be maintained between each station.
- The mounting surface must be solid and strong.
- The mounting surface must be completely flat (max. 1 mm difference between the individual mounting points).
- The mounting surface must not contain any flammable substances.
- A cable run from the charging station to the vehicle as short as possible.
- No risk of driving over the charging cable.
- Possible electrical connections from infrastructure.
- Pavements and escape routes must not be obstructed.
- We recommend an installation location that is protected against direct sunlight for optimum and fault-free operation.
- The usual parked position of the vehicle, taking account of the position of the charging plug on the vehicle.

- Consideration of local building and fire protection regulations.

NOTE The mounting distance between the bottom edge of the charging station and the floor must be at least 0.9 m.

3.2 Criteria for the electrical connection

The maximum charging current is factory set and is indicated on the type label of the charging station. The maximum charging current can be reduced to the value of the installed circuit breaker using DIP switches.

NOTE The current value of the selected protective device must not fall below the current value specified on the type label for the charging station or the value set using the DIP switch. See chapter 3.7, "DIP switch settings" on page 16.

The installation requirements for the charging station should be checked by a qualified electrician before starting connection works.

Comply with the nationally applicable regulations of the authorities and power supply companies, e.g. registration of installation of a charging station.

NOTE In some countries, single-phase charging is limited to a defined current. Please observe the local connection requirements.

All protective devices specified below must be designed such that every power supply pole of the charging station is disconnected in the case of a fault. You must meet national installation regulations and standards when selecting the protective device.

3.2.1 Dimensioning of the Residual Current Circuit Breaker (RCCB)

The national installation regulations generally apply. Unless otherwise specified therein, each charging station must be protected by an appropriate residual current device (RCD type A) with a trip current of ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimensioning of the circuit breaker

The circuit breaker must conform to IEC 60898. The let-through energy (I^2t) must not exceed a maximum 80,000 A²s.

Alternatively, a residual current circuit breaker combination (RCBO) according to EN 61009-1 can be used. The aforementioned parameters apply for this circuit breaker combination.

3.2.3 Mains isolation device

The charging station does not have its own main ON/OFF switch. The protective devices installed in the power supply system are therefore also used to disconnect the power supply.

3.3 Installation

See also chapter 4, "Installation" on page 17.

The supplied installation material is intended for mounting the charging station on a masonry or concrete wall. For installation on a stand, the mounting material is included in the scope of delivery of the stand.

- ▶ Take into account the mounting position at the installation location. See Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Remove the drill template at the perforation from the packaging.
- ▶ Mark the four positions of the drill holes at the installation location using the drill template. See Fig: Live Wallmounting.
- ▶ Drill 4 holes of \varnothing 8 mm in the marked positions.

NOTE

The central hole should be used for the building wiring system. The hole shown on the left must be used if the LAN cable is used.

- ▶ Position the bracket over the upper holes and mount using 2 wall plugs and 2 screws, 6 x 70 mm, T25.

- ▶ Remove the lower cover from the connection area of the charging station.

Fig. 1

- ▶ Remove the spiral antikink protection from the connection area of the charging station and place it with the other supplied material.
- ▶ For surface mounting, make a recess for routing the lead on the back of the charging station using the designated lateral predetermined breaking points (if necessary deburr the edge of the break using a round file).
- ▶ Insert the lead through the designated lead-through and fit the charging station on the previously mounted bracket.
- ▶ Mount the charging station using 2 screws, 6 x 90 mm, T25 using the mounting holes in the lower connection area. Do not exceed the max. torque of 6 Nm.

3.3.1 Connecting the charging cable

- ▶ Push the spiral antikink protection with the threadless opening forward over the supplied charging cable.
- ▶ Guide the charging cables through the previously pre-assembled sealing clip.

NOTE

Ensure correct fit of the previously pre-assembled rubber seals in the sealing clip.

- ▶ Push the charging cable at least 10 mm beyond the upper edge of the clamping area of the strain relief clamp.
- ▶ Turn the antikink protection spiral several turns onto the sealing clip.

NOTE

Do not tighten yet.

Fig. 2

- ▶ Screw in the supplied strain relief clamp in the correct position on the charging cable.

NOTE

The strain relief clamp has two position options for charging cable versions 11 kW and 22 kW. Ensure that the "11 kW installed" label for an 11 kW charging cable is visible.

- ▶ Fit the strain relief clamp in the correct mounting position using the supplied self-tapping Torx screws (6.5 x 25 mm) and tighten to 5.5 Nm. (Attention: Do not overtighten screws).
- ▶ The strain relief clamp must be flush when securely screwed in.

NOTE

Perform a tension test on the charging cable to make sure that the cable cannot move.

- ▶ Screw the antikink protection spiral onto the sealing clip with a torque of 4 Nm.
- ▶ Using the slot-head screwdriver (3.5 mm), connect the individual cable ends according to the specification in the illustration on the right terminal block with the "out" label.
- ▶ To do this, insert the screwdriver in the designated upper opening of the spring relief for the terminal block and open the clamping spring.
- ▶ Now insert the individual wire into the designated connection opening of the terminal block (lower opening).

Charging cable Description

Blue	N
Brown	L1
Black	L2
Grey	L3
Yellow-green	PE
Black-white	Control cable (CP)

- ▶ Then pull the screwdriver out again and perform a tension test to make sure that the individual wires are clamped properly and fully.

- ▶ Connect the black/white control cable (CP) to the terminal (contact 1).

Fig. 3

NOTE

Push the white spring contact of the connection on the right down while inserting the control cable fully.

- ▶ Perform a tension test to make sure that the cable is clamped properly and fully.

3.4 The electrical connection

- ▶ Check and make sure that the lead is tension-free and measures have been taken to secure against being switched on.
- ▶ Check and comply with all the requirements necessary for the connection and mentioned previously in these instructions.
- ▶ Take the cable gland grommets from the supplied material.
- ▶ Slide the cable bushing over the lead.

NOTE

Ensure that the insertion aid for the grommet is on the back of the charging station when in the final installed state, however, do not position it in the housing lead-through yet.

- ▶ If a data line is also to be connected, use the second supplied cable gland grommet and repeat the above-mentioned step.
- ▶ Remove the sheathing of the lead.
- ▶ If a rigid lead is used, bend the individual wires paying attention to the minimum bend radii so that it is possible to connect them to the terminals without significant mechanical stress.
- ▶ Remove the insulation from the individual wires as shown in the illustration. (Note: Avoid damage to the copper braid).

Fig. 4

- ▶ Using the slot-head screwdriver (3.5 mm), connect the individual cable ends according to the specification in the illustration on the left terminal block with the "Power In" label.

NOTE

Make sure to connect them using the correct connection sequence for a right rotating field.

- ▶ To do this, insert the screwdriver in the designated upper opening of the spring relief for the terminal block and open the clamping spring.
- ▶ Now insert the individual wire into the designated connection opening of the terminal block (lower opening).
- ▶ Then remove the screwdriver again and perform a tension test to ensure that the individual wires are clamped properly and fully and no exposed copper areas are visible.

NOTE

If multiple charging stations are connected to a common main power supply point, there is a risk of overload.

- ▶ A phase rotation must be provided and adapted to the connection configuration of the charging station. See online configuration manual: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Insert the data line into the designated connection in the connection area. See Control cable (Control Pilot) and Fig. 3.
- ▶ Remove any soiling such as insulation trimmings out of the connection area.
- ▶ Check again for firm attachment of all wires in the corresponding terminal.
- ▶ Next position the cable bushing in the housing lead-through.

NOTE

Make sure there are no air gaps between the housing and the cable bushing.

3.4.1 The electrical connection in split-phase systems

Terminal configuration:

Supply lead	Terminal block
L1	L1
L2	Neutral

DIP switch configuration: D6 = 0

NOTE

This terminal configuration does not define the unbalance load limit.

3.5 LAN cable

For connecting the charging station to the network infrastructure at the installation location. The charging station can be configured and controlled using this connection (prerequisite: connection to the back end or to the local power management system). A CAT 7 network cable or higher is recommended. The LAN cable must be passed through the left-hand opening in the wall box in order to connect it to the LAN socket.

3.6 Active power increase

See Fig. 3

The active power increase as per the rules of VDE AR-4100 should be connected as follows.

The two cables from the radio control receiver should be inserted into this connector (position 3 and 4) – the allocation is irrelevant (max. cable cross-section 1.5 mm²).

3.7 DIP switch settings**⚠ DANGER**

High voltages.

- ▶ Danger of fatal electric shock.

- ▶ Ensure safe isolation from the power supply.

DIP-switches configure the current setting of the charging station.

Fig. 5

DIP switch left/ON = 1

DIP switch right/OFF = 0

DIP-switch factory setting:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

NOTE

Changes to the DIP switch settings become active after restarting the charging station.

The DIP switches should be programmed in such a way that the output power illustrated below for the single- and three-phase charging operation can be set to the desired current (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Description
0	0	0	32	Factory settings
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demo mode: charging not possible

- D4 0= no unbalance load limit for single-phase charging,
 1= unbalance load limit at 16 A and D1-D3 > 20 A (for CH and AT)
- D5 0= no unbalance load limit for single-phase charging,
 1= unbalance load limit at 20 A and D1-D3 > 25 A (for D).
- D6 1= TN/TT system
 0= IT system (only single-phase connection possible).

3.8 Initial start-up

3.8.1 Safety check

Document the results of the checks and measurements carried out during initial start-up corresponding to the applicable installation requirements and standards. The local regulations relating to operation, installation and environmental protection also apply.

3.8.2 Start-up procedure

- ▶ Remove material residues from the connection area.

- ▶ Check that every screw is correctly tightened and every clamp is correctly engaged.
- ▶ Fit the lower cover.
- ▶ Secure the bottom cover with the mounting screws; carefully tighten the mounting screws to the stop. See Fig. 1.
- ▶ Switch on power supply.
 - Start sequence is activated (duration up to 60 seconds).
 - White chase light running up and down. See operating status N2.

Fig. 6

- ▶ Perform initial operation check and record measured values in test log. An EV simulator is used for the measurement at the charging coupling.
- ▶ Simulate and test the individual operating and protection functions with the EV simulator.
- ▶ Connect the charging cable to the vehicle.
 - The LED changes from green to pulsing blue.

4 Assembly

Fig. 7

5 Declaration of Conformity

The Webasto Next was developed, manufactured, tested and supplied in accordance with the relevant directives, regulations and standards for safety, EMC and environmental compatibility.

Webasto Roof & Components SE hereby declares that the radio equipment type "Charging Station Webasto Next" conforms to Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at the following web address:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Check list for the installation of the Webasto charging station

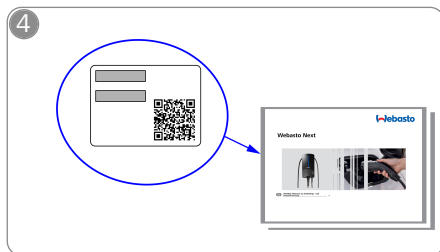
Charging station	Webasto Next	
Charging power	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Serial number		
Material number		
General :		Applicable/ completed
Installation, electrical connection and initial operation of the charging station must be carried out by an electrician.		<input type="checkbox"/>
Local conditions:		
The charging station has not been installed in an explosion sensitive area (EXzone).		<input type="checkbox"/>
The charging station has been installed in a location where falling objects cannot damage the charging station.		<input type="checkbox"/>
The charging station is installed in an area protected from direct sunlight, as recommended.		<input type="checkbox"/>
Please underline the weather conditions on the installation date: sun, rain, overcast, snow or other _____ .		<input type="checkbox"/>
The location of the charging station should be selected such that vehicles cannot inadvertently collide with it.		<input type="checkbox"/>
The legal requirements for electrical installations, fire protection, safety regulations and escape routes have been met.		<input type="checkbox"/>
The charging cable and coupling has been protected against coming into contact with external heat sources, water, dirt and chemicals.		<input type="checkbox"/>
The charging cable and coupling has been protected against being driven over, trapped, or any other mechanical hazards.		<input type="checkbox"/>
The customer/user was informed how the Webasto Next voltage is switched off with the installation-side protective devices.		<input type="checkbox"/>
Charging station requirements:		
The cable bushing for the mains lead and signal cable has been installed during installation.		<input type="checkbox"/>
The kink protection for the charging cable has been screwed onto the charging station and the rubber seal has been fitted correctly into the kink protection.		<input type="checkbox"/>
The appropriate charging cable (11 kW or 22 kW) has been connected to the charging station (as per type label) during installation. The strain relief clamp that ensures the charging cable has strain relief has been fitted. The specified torques have been observed. The charging cable has been connected as per the instructions.		<input type="checkbox"/>
Tools and installation remnants have been removed from the charging station before closing the cover.		<input type="checkbox"/>
The locally applicable test logs should be drawn up during commissioning and a copy should be given to the customer.		<input type="checkbox"/>
Customer/client:		
Place:	Signature:	
Date:		
Electrician/contractor:		
Place:	Signature:	
Date:		

Кратко ръководство

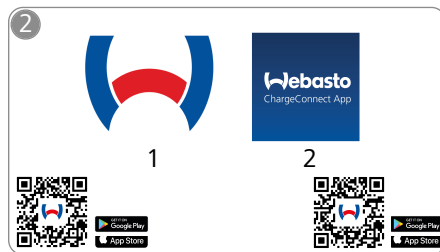


✓ Webasto Next трябва да се инсталира от квалифициран електротехник.

За функцията Scan & Charge има два QR кода, които са под защитното фолио, което е поставено за защита на кутията на стената. QR кодовете трябва да се свалят и запазят.

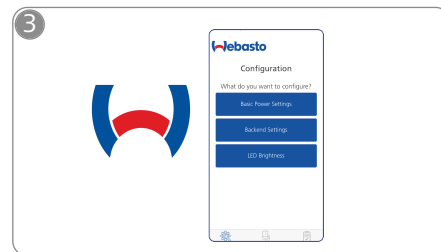


👁️ Сканирайте QR кода на етикета в краткото ръководство или напишете паролата на WLAN ръчно.



Изтеглете необходимите приложения:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Отворете Webasto Charger Setup App и конфигурирайте Вашата зарядна станция.



Отворете приложението ChargeConnect App и следвайте стъпките, за да свържете зарядната станция с ChargeConnect-Cloud.



Включете зарядния щекер и отворите функциите на Вашата зарядна станция.

Подробни описания на Вашата Webasto Next ще откриете в подробното онлайн ръководство.

1	Обща информация.....	21
1.1	Цел на документа.....	21
1.2	Работа с този документ.....	21
1.3	Употреба по предназначение.....	21
1.4	Употреба на символи и акценти.....	21
1.5	Гаранция и отговорност.....	21
2	Безопасност.....	21
2.1	Обща информация.....	21
2.2	Общи съвети за безопасност.....	21
2.3	Съвети за безопасност за монтажа.....	22
2.4	Съвети за безопасност за свързване на електроинсталацията.....	22
2.5	Съвети за безопасност за пускането в експлоатация.....	22
2.6	Светодиоден индикатор за грешки, свързани със сигурността.....	23
2.7	Почистване: съвет за безопасност.....	23
2.8	Смяна на зареждащия кабел: съвет за безопасност.....	23
3	Монтаж на електроинсталацията.....	23
3.1	Изисквания към мястото на инсталацията.....	23
3.2	Критерии за свързване на електроинсталацията.....	24
3.3	Монтаж.....	24
3.4	Електрическата връзка.....	25
3.5	LAN кабел.....	26
3.6	Управление на активна мощност.....	26
3.7	Настройка на DIP-прекъсвач.....	26
3.8	Първоначално въвеждане в експлоатация.....	26
4	Монтаж.....	27
5	Декларация за съответствие.....	27
6	Контролен списък за монтажа на зарядната станция Webasto.....	28

1 Обща информация

1.1 Цел на документа

Това кратко ръководство е част от продукта и съдържа уводна, свързана с безопасността и инсталация информация за продукта Webasto Next. За безопасното обслужване на Вашата Webasto Next и за безопасен монтаж от квалифициран електротехник е необходимо пълното ръководство за монтаж под посочения QR код.

1.2 Работа с този документ

- ▶ Прочетете това ръководство за бърз старт преди инсталацията и пускането в експлоатация на Webasto Next.
- ▶ Съхранявайте този документ на достъпно място.
- ▶ Предайте този документ на следващите собственици или потребители на зарядната станция.

⚠ УКАЗАНИЕ

Бихме искали да отбележим, че инсталацията трябва да изготви инсталационен протокол за професионална инсталация. Също така Ви молим да попълните нашите Контролен списък за монтажа на зарядната станция Webasto.

⚠ УКАЗАНИЕ

Хората с цветна аметропия се нуждаят от помощ при определяне на всички индикации за грешки.

1.3 Употреба по предназначение

Зарядната страница Webasto Next е предназначена за зареждане на електромобили и хибридни автомобили IEC 61851-1, режим на зареждане 3.

1.4 Употреба на символи и акценти

⚠ ОПАСНОСТ

Знакът дума показва опасност с висока степен на риск, която, ако не се избягва, води до смърт или сериозно нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сигналната дума показва опасност с ниска степен на риск, която, ако не се избягва, може да доведе до леки или умерени наранявания.

⚠ БЪДЕТЕ ПРЕДПАЗЛИВИ

Знакът дума показва опасност с ниска степен на риск, която, ако не се избягва, може да доведе до леки или умерени наранявания.

⚠ УКАЗАНИЕ

Указание Сигналната дума обозначава техническа особеност или (по невнимание) възможна повреда на продукта.

1.5 Гаранция и отговорност

Webasto не носи отговорност за дефекти и повреди, които се дължат на факта, че не са спазени инструкциите за монтаж.

2 Безопасност

2.1 Обща информация

Използвайте устройството само в технически изправно състояние.

Неизправностите, които нарушават безопасността на хората или на устройството, трябва незабавно да бъдат отстранени от електротехник в съответствие с националните разпоредби.

⚠ УКАЗАНИЕ

Може да се случи, сигнализацията от страната на превозното средство се различава от това описание. За това винаги четете ръководството за експлоатация на съответния производител на автомобила и винаги го спазвайте.

2.2 Общи съвети за безопасност

- ⚠ – Опасно високо напрежение във вътрешността.
- ⚠ – Зарядната станция не разполага със собствен мрежов прекъсвач. По този начин защитните устройства, инсталирани в мрежата, се използват и за прекъсване на захранването.
- ⚠ – Проверете зарядната станция визуално за повреди преди употреба. Не използвайте зарядната станция, ако е повредена.

- Монтажът, свързването на електроинсталацията и пускането в експлоатация на зарядната станция трябва да се извършват само от електротехник.
- Не сваляйте капака на монтажната зона по време на експлоатация.
- Не отстранявайте маркировките, предупредителните символи и фирмената табелка от зарядната станция.
- Зареждащият кабел трябва да бъде заменен само от електротехник съгласно инструкциите.
- Изрично е забранено да се свързват други устройства към зарядната станция.
- Уверете се, че зареждащият кабел и щепселът за зареждане са защитени срещу прекъсване, захвашане и други механични опасности.
- Ако зарядната станция, зареждащият кабел или щепселът за зареждане са повредени, уведомете незабавно сервиза. Не експлоатирайте зарядната станция.
- Пазете зареждащия кабел от контакта с външни източници на топлина, вода, замърсяване и химикали.
- Зарядната станция Webasto Next отчита циклите на включване на зарядното устройство за сервисни цели и извежда след 10 000 цикъла на свързване указание в уеб интерфейса, че контактните контакти на зарядното съединение трябва да бъдат проверени от квалифициран електротехник за възможно износване. В случай на признаци на износване, съответният кабел за зареждане трябва да бъде заменен от квалифициран електротехник с оригинални резервни части на Webasto.
- Не удължавайте зареждащия кабел с удължителен кабел или адаптер, за да го свържете с автомобила.
- Изключвайте зареждащия кабел само от щепсела за зареждане.
- Никога не почистявайте зарядната станция с пароструйка или с подобно устройство.

- За да почистите буксите на щепселното гнездо, изключете електрозахранването.
- Зареждащият кабел не трябва да бъде излаган на натоварване на опън по време на употреба.
- Уверете се, че само хората, които са прочели тази инструкция за експлоатация, имат достъп до зарядната станция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когато не се използва, закачете кабела за зареждане в предоставения държач за кабел и заключете щепсела за зареждане в окачването. Зареждащият кабел е свободно поставен около държача на кабела, така че да не докосва пода.
- Погрижете се за зареждащия кабел и щепселът за зареждане са защитени срещу прекъсване, захващане и всякакви други механични опасности.

2.3 Съвети за безопасност за монтажа



- За безопасен монтаж следвайте инструкциите в това Ръководство за бърз старт.
- Имайте предвид местните законови изисквания за електрически инсталации, противопожарна защита, правила за безопасност и аварийни изходи на планираното място за монтаж.
- Използвайте само предоставените монтажни материали.
- Когато устройството е отворено, вземете професионални предпазни мерки за защита от статично електричество, за да избегнете електростатични разряди.
- Носете заземяващи антистатични гривни при работа с електростатично чувствителни платки и спазвайте подходящите ESD защитни мерки. Гривните могат да се носят само при сглобяване и свързване на зарядното устройство. Гривните никога не трябва да се носят при Webasto Next под напрежение.

- Квалифицираните електротехници трябва да бъдат правилно заземени по време на инсталирането на Webasto Next.
- Не инсталирайте Webasto Next в потенциално експлозивна зона (Ex зона).
- Монтирайте Webasto Next така, че зареждащият кабел да не блокира или възпрепятства преминаването.
- Не монтирайте Webasto Next в среди с амоняк или въздух, съдържащ амоняк.
- Не монтирайте Webasto Next на място, където не може да бъде повредена от падащи предмети.
- Webasto Next е подходяща за употреба както на закрито, така и на открито.
- Не монтирайте Webasto Next близо до системи за пръскане на вода, напр. автомивки, шайби под налягане или градински маркучи.
- Пазете Webasto Next от повреда от замръзване, градушка или други подобни. Бихме искали да се обърнем внимание на нашия клас на IP защита (IP54).
- Webasto Next е подходяща за използване в зони без ограничение на достъпа.
- Пазете Webasto Next от директни слънчеви лъчи. При високи температури зарядният ток може да бъде намален или процесът на зареждане да бъде напълно прекратен. Работната температура на варианта 11 KW е -30 °C до +55 °C. Работната температура на варианта 22 KW е -30 °C до +45 °C.
- Мястото на монтажа на Webasto Next трябва да се избере така, че да се изключи случайно стартиране от превозни средства. Ако повредите не могат да се изключат, трябва да се вземат предпазни мерки.
- Не пускайте Webasto Next, ако се е повредила по време на монтажа, устройството трябва да бъде изведено от експлоатация.

2.4 Съвети за безопасност за свързване на електроинсталацията



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Спазвайте националните законови изисквания за електрическите инсталации, противопожарната защита, правилата за безопасност и евакуационните пътища на планираното място за монтаж. Спазвайте приложимите национални разпоредби за монтаж.
- Всяка зарядна станция трябва да бъде защитена със собствено устройство за остатъчен ток и миниатюрен прекъсвач в инсталацията за свързване. Вижте Изисквания към мястото на инсталиране.
- Преди свързване към електроинсталацията на зарядната станция, се уверете, че електрическите съединения са без напрежение.
- При първоначалното пускане в експлоатация все още не свързвайте зарядната станция към автомобил.
- Уверете се, че правилният свързващ кабел се използва за електрическата мрежа.
- Не оставяйте зарядната станция с отворен капак на инсталацията без надзор.
- Променяйте настройката на DIP-превключвателя само при изключено устройство.
- Вземете предвид, че може да се наложи регистрация в електроразпределителното дружество.

2.5 Съвети за безопасност за пускането в експлоатация




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Зарядната станция трябва да бъде пусната в експлоатация само от електротехник.

- Правилното свързване на зарядната станция трябва да бъде проверено от електротехник преди пускане в експлоатация.
- Преди пускането в експлоатация на зарядната станция, проверете зареждащия кабел, щепсела за зареждане и зарядната станция за всякакви очевидни щети или повреди. Пускането в експлоатация на повредена зарядна станция или с повреден кабел за зареждане/зареждащ щепсел не е разрешено.

2.6 Светодиоден индикатор за грешки, свързани със сигурността

Индикатор за грешки	Описание
F6	<p>Светодиодът свети постоянно в червено и в продължение на 0,5 секунди се чува звук от сигнал. След това с пауза от 1 секунда, звук от сигнал за 5 секунди: Има проблем с контрола на напрежението или с контрола на системата.</p>  <p>Опасност от смъртоносен ток удар. Вижте Фиг. 6. Изключете електрозахранването на зарядната станция в инсталацията и защитете срещу включване. Само тогава извадете зарядния кабел от автомобила. Свържете се с горещата линия на Webasto Charging. Ще я намерите на нашия уебсайт www.webasto-charging.com</p>

Други описания на светодиоди (F1-F5) ще откриете в пълното онлайн ръководство.

2.7 Почистване: съвет за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ

Високи напрежения.

Опасност от смъртоносен ток удар. Не почиствайте зарядната станция с пароструйка или подобно устройство.

Подробности за поддръжката, почистването и ремонта можете да видите в ръководството.

2.8 Смяна на зареждащия кабел: съвет за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от смъртоносен ток удар.

- Изключете електрозахранването на зарядната станция в инсталацията и защитете срещу включване.

🔍 УКАЗАНИЕ

Трябва да се използват само оригинални части на Webasto.

3 Монтаж на електроинсталацията

⚠ ОПАСНОСТ

Спазвайте посочените в Безопасност съвети за безопасност.

За достъп до допълнителни документи използвайте една от следните опции:

- Webasto Service App

За да изтеглите приложението от Apple App Store, отидете на <https://apps.apple.com/> или сканирайте следния QR код.

За да изтеглите приложението от Google Play Store, отидете на <https://play.google.com/> или сканирайте следния QR код.



За достъп до приложението Webasto Service и техническата онлайн документация от Webasto, моля, сканирайте QR кода или баркода на опаковката на вашия продукт Webasto. Нашите инструкции за експлоатация са достъпни и на нашия уебсайт на адрес <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Всички езици могат да бъдат намерени в портала за изтегляне на нашия уебсайт.

🔍 УКАЗАНИЕ

Концепцията за безопасността Webasto Next се основава на заземена мрежа, която трябва да бъде гарантирана винаги при инсталацията от електротехник.

3.1 Изисквания към мястото на инсталацията

При избора на мястото на монтажа на Webasto Next трябва да се спазват следните точки:

- По време на монтажа долният ръб на приложения монтажния шаблон трябва да има минимално разстояние от 90 cm над пода. Вижте Fig: Live Wall mounting.
- Ако няколко зарядни станции трябва да бъдат монтирани една до друга, разстоянието между отделните станции трябва да бъде поне 200 mm.
- Монтажната повърхност трябва да бъде масивна и стабилна.
- Монтажната повърхност трябва да е напълно плоска (не повече от 1 mm между отделните точки на монтаж).
- Монтажната повърхност не трябва да съдържа никакви запалими вещества.
- Възможно по-къс кабел от зарядната станция до автомобила.
- Няма опасност, зареждащият кабел да се усуче.
- Възможни електрически връзки от инфраструктурата.
- Не трябва да има препятствия върху пешеходните и евакуационните маршрути.

- За оптимална и безпроблемна експлоатация препоръчваме място на монтажа без директна слънчева светлина.
- Обичайната позиция за паркиране на автомобила, като се вземе предвид позицията на зарядния щепсел на автомобила.
- Спазване на местните строителни и противопожарни разпоредби.

УКАЗАНИЕ

Монтажно разстояние между долния край на зарядна станция и пода трябва да бъде най-малко 0,9 m.

3.2 Критерии за свързване на електроинсталацията

Фабрично зададеният максимален заряден ток е указан на фабричната табелка на зарядната станция. При DIP превключватели максималният заряден ток може да се редуцира към стойността на вградения прекъсвач.

УКАЗАНИЕ

Текущите стойности на избраните защитни устройства не трябва при никакви обстоятелства да бъдат по-малки от текущата стойност, посочена на фабричната табелка на зарядната станция, или да бъдат под стойността на тока, зададена с DIP превключвателя. Вижте Глава 3.7, "Настройка на DIP-прекъсвач" на страница 26.

Преди да започнете работата по свързването, трябва да се извърши проверка на условията за инсталацията на зарядната станция от електротехник. В зависимост от държавата например, трябва да се вземат под внимание разпоредбите на властите и електроразпределителните дружества, напр. задължение за докладване на монтажа на зарядна станция.

УКАЗАНИЕ

В някои страни 1-фазното зареждане е ограничено до определено текущо ниво. Молим ви да спазвате местните условия за свързване.

Изброените по-долу предпазни устройства трябва да бъдат проектирани така, че зарядната станция да се откъчи във всички полюси от електрическата мрежа в случай на повреда. При избора на предпазни устройства трябва да се прилагат националните разпоредби и стандарти за монтаж.

3.2.1 Размери на устройството за остатъчен ток

По принцип се прилагат националните разпоредби за монтаж. Ако не е посочено друго, всяка зарядна станция трябва да бъде защитена с подходящо устройство за остатъчен ток (RCD тип A) с изключващ ток ≤ 30 mA.

3.2.2 Оразмеряване на предпазния прекъсвач

Миниаторният прекъсвач (MCB) трябва да отговаря на EN 60898. Предаваната енергия (I^2t) не трябва да надвишава 80 000 A²s.

Алтернативно, може да се използва комбинация от прекъсвачи за утечен ток и миниаторни прекъсвачи (RCBO) съгласно EN 61009-1. За тази комбинация от прекъсвачи се прилагат посочените по-горе параметри.

3.2.3 Мрежов прекъсвач

Зарядната станция не разполага със собствен мрежов прекъсвач. По този начин защитните устройства, инсталирани в мрежата, се използват и за прекъсване на захранването.

3.3 Монтаж

Вижте също Глава 4, "Монтаж" на страница 27.

Доставеният монтажен материал е предназначен за инсталиране на зарядната станция към зидария или бетонна стена. За монтажа на стойката, монтажният материал е включен в комплектацията на стойката.

- Обърнете внимание на монтажната позиция на мястото на монтажа. Вижте Fig: Live Wall mounting.

- Извадете шаблона за пробиване на отвора от опаковката.
- С помощта на шаблона, определете четирите позиции на отворите на мястото на монтажа. Вижте Фиг: Live Wallmounting.
- Пробийте 4 отвора x 8 mm в обозначените позиции.

УКАЗАНИЕ

Средният отвор трябва да се използва за монтаж в къща. Отворът, показан вляво, трябва да се използва при използване на LAN кабел.

- Монтирайте стойка с 2 дюбела и 2 винта, 6 x 70 mm, T25 над позицията на горните отвори.
- Свалете долния капак от зоната на свързване на зарядната станция.

Фиг. 1

- Отстранете спираловидната защита срещу прегъване от зоната на свързване на зарядната станция и я поставете при останалата част от доставения материал.
- В случай на повърхностно монтирана инсталация, направете вдлъбнатина за полагане на захранващата линия и мрежовия кабел за данни от задната страна на зарядната станция чрез предварително определените странични точки на прекъсване (ако е необходимо, почистете ръбовете с помощта на кръгла пила).
- Вкарайте захранващия кабел през предвидената за целта муфа и поставете зарядната станция на вече монтираната стойка.
- Монтирайте зарядната станция с 2 винта, 6 x 90 mm, T25 над монтажните отвори в долната зона на присъединяване. Макс. въртящ момент от 6 Nm не трябва да се надвишава.

3.3.1 Свързване на зареждащ кабел

- Избутайте спираловидната защита от прегъване с отвора без резба напред през доставения зареждащ кабел.
- Прокарайте зареждащия кабел през предварително монтирана уплътнителна скоба.

УКАЗАНИЕ

Уверете се, че предварително сглобеното гумено уплътнение е правилно поставено в уплътнителната скоба.

- ▶ Плъзнете зареждащия кабел мин. 10 mm над горния ръб на зоната на захващане на кабелната скоба.
- ▶ Завийте спираловидната защита от прегъване с няколко завъртания върху уплътнителната скоба.

УКАЗАНИЕ

Не затягайте още.

Фиг. 2

- ▶ Завийте кабелната скоба в правилно положение върху зареждащия кабел.

УКАЗАНИЕ

Кабелната скоба има две опции за позициониране на зареждащите кабели 11 kW и 22 kW.

Уверете се, че е видим етикет "11 kW" за 11 kW абел за зареждане.

- ▶ Монтирайте кабелната скоба в правилното положение за монтаж с помощта на приложените самонарезни винтове Torx (6,5 x 25 mm) и затегнете до 5,5 Nm. (Внимание: не пренатягайте винтовете).
- ▶ Кабелната скоба трябва да е равна в завинтено докрай положение.

УКАЗАНИЕ

Извършете контрол за изтегляне на зареждащия кабел, за да се уверите, че зареждащият кабел вече не се движи.

- ▶ Сега завийте спираловидната защита от прегъване с 4 Nm върху уплътнителната скоба.
- ▶ С помощта на плоска отвертка (3,5 mm), свържете отделните краища на кабелите, както е показано на картинката, на десния клемнов блок с надпис "OUT".
- ▶ Натиснете отвертката в предвидения горен отвор на релефа на пружината на клемния блок и отворете затягащата пружина с него.

- ▶ Сега поставете единичния кабел в предвидения за целта отвор за свързване на клемния блок (долния отвор).

Заряден кабел Описание

Син	N
Кафяв	L1
Черен	L2
Сив	L3
Зелено-жълто	Полиетилен
Черно-бял	Контролен проводник (CP)

- ▶ След това извадете отново отвертката и се уверете, че с помощта на устройството за опъване отделните кабели са правилно и напълно опънати.
- ▶ Свържете черно-белия контролен проводник (CP) към терминала (най-долния контакт 1).

Фиг. 3

УКАЗАНИЕ

Натиснете надолу белия пружинен контакт от дясната страна на конектора, докато вкарвате напълно контролния проводник.

- ▶ Уверете се с устройството за опъване, че кабелът е правилно и напълно опънат.

3.4 Електрическата връзка

- ▶ Проверете и се уверете, че захранващият проводник е изключен и са предприети мерки срещу повторното му включване.
- ▶ Проверете и изпълнете всички изисквания, необходими за свързването и споменати в тази инструкция.
- ▶ Отстранете кабелните втулки от доставения материал.
- ▶ Плъзнете кабелната муфа върху захранващия кабел.

УКАЗАНИЕ

Уверете се, че помощното устройство за поставяне на втулки е в инсталираното крайно положение на гърба на зарядната станция, но все още не го поставяйте в муфата на корпуса.

- ▶ Ако трябва да се включи кабел за данни, използвайте предоставената втора кабелна втулка и повторете горната процедура.
- ▶ Отстранете обвивката на захранващия проводник.
- ▶ При използването на твърд захранващ проводник, огънете отделните проводници, спазвайки минималните радиуси на огъване, така че те да позволяват свързване към клемите без голямо механично натоварване.
- ▶ Отстранете изолацията на отделните кабели, както е показано. (Указание: избягвайте повреда на медния проводник).

Фиг. 4

- ▶ С помощта на плоска отвертка (3,5 mm), свържете отделните краища на кабелите, както е показано на фигурата, на левия клемен блок с надпис „Power In“.

УКАЗАНИЕ

При свързването обърнете внимание на правилната последователност на свързване на дясното въртящо се поле.

- ▶ Натиснете отвертката в предвидения горен отвор на релефа на пружината на клемния блок и отворете затягащата пружина с него.
- ▶ Сега поставете единичния кабел в предвидения за целта отвор за свързване на клемния блок (долния отвор).
- ▶ След това извадете отново отвертката и се уверете, че с помощта на устройството за опъване отделните кабели са правилно и напълно опънати и няма открити видими медни проводници.

УКАЗАНИЕ

При множество зарядни станции до обща основна точка на електрозахранване: риск от претоварване.

▶ Трябва да бъде осигурена фазова ротация и адаптирана в конфигурацията на свързване на зарядната станция. Вижте онлайн инструкцията за конфигуриране: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Вкарайте кабела за данни в определената за целта връзка в зоната на свързване. Вижте Контролен проводник (Control Pilot) и Фиг. 3.
- ▶ Отстранете евентуалните замърсявания, като остатъци от изолация от зоната на присъединяване.
- ▶ Проверете отново стабилността на всички проводници в съответния терминал.
- ▶ Сега поставете кабелната муфта в отвора на корпуса.

УКАЗАНИЕ

Уверете се, че няма хлабини между корпуса и кабелната муфта.

3.4.1 Електрическата връзка в разделена (разделена фаза) мрежа

Конфигурация на връзката:

Мрежов проводник	Клемен блок
L1	L1
L2	Неутрално

Конфигурация на DIP-превключвател: D6 = 0

УКАЗАНИЕ

С тази конфигурация на връзката не се дефинира небалансирано ограничение на натоварването.

3.5 LAN кабел

Свързване на зарядната станция към мрежовата инфраструктура на мястото на инсталиране.

Зарядната станция може да бъде конфигурирана и управлявана чрез тази връзка (задължително):

свързване към бекенда или към локалната система за управление на захранването). Препоръчва се мрежов кабел от категория CAT7 или по-висока. LAN кабелът трябва да бъде прокаран през левия отвор на стената, за да го свържете към буксата за LAN кабел.

3.6 Управление на активна мощност

Вижте Фиг. 3

Управлението на активната мощност в съответствие с насоките съгласно VDE AR-4100 трябва да бъде свързано, както следва.

Двата кабела от приемника за радиоуправление - разположението няма значение тук - трябва да бъдат вкарани в този щекер (позиции 3 и 4) (макс. напречно сечение на кабела 1,5 mm²).

3.7 Настройка на DIP-прекъсвач**⚠ ОПАСНОСТ****Високи напрежения.**

▶ Опасност от смъртоносен ток от удар.

▶ Уверете се, че няма напрежение.

Настройките на тока на зарядната станция се конфигурират с DIP-превключватели.

Фиг. 5

DIP-превключвател отляво/вкл. = 1

DIP-превключвател отдясно/изкл. = 0

Фабрична настройка на DIP-превключвател:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

УКАЗАНИЕ

Промените в настройките на DIP превключвателя се активират само след рестартиране на зарядната станция.

DIP-превключвателите трябва да бъдат програмирани по такъв начин, че изходната мощност, показана по-долу, да може да бъде настроена за 1- и 3-фазно зареждане с желаните сили на тока (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Описание
0	0	0	32	Състояние при доставката

D1	D2	D3	[A]	Описание
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Демо режим: Зареждането не е възможно

- D4 0= няма небалансирано ограничение на товара за 1-фазно зареждане,
1= небалансирано ограничение на товара до 16 A и D1-D3 > 20 A (за СН и АТ)
- D5 0= няма небалансирано ограничение на товара за 1-фазно зареждане,
1= небалансирано ограничение на товара до 20 A и D1-D3 > 25 A (за D).
- D6 1= TN/TT мрежа
0= IT-мрежа (възможно само свързване към 1-фазна мрежа).

3.8 Първоначално въвеждане в експлоатация**3.8.1 Проверка на безопасността**

Документирайте резултатите от теста и измерването на първоначалното пускане в експлоатация, в съответствие с приложимите правила и стандарти за монтаж.

Прилагат се местните разпоредби относно експлоатацията, монтажа и околната среда.

3.8.2 Стартване

▶ Отстранете останалите от материали от зоната на присъединяване.

- ▶ Преди стартирането проверете всички стабилността на всички винтове и клемни съединения.
- ▶ Монтирайте долния капак.
- ▶ Фиксирайте внимателно долния капак с монтажните винтове, затегнете монтажните винтове докрай. Вижте Фиг. 1.
- ▶ Включете мрежовото напрежение.
 - Началната последователност е активирана (продължителност до 60 секунди).
 - Бялата последователно движеща се светлина се движи нагоре/надолу. Вижте Работно състояние N2.

Фиг. 6

- ▶ Извършете проверка при първоначално въвеждане в експлоатация и запишете измерените стойности в отчета за теста. Щепселът за зареждане се използва като измервателна точка, а симулаторът за електромобили служи като помощно средство за измерване.
- ▶ Симулирайте и тествайте отделните функции за работа и защита със симулатор за електромобили.
- ▶ Свържете зареждащия кабел към автомобил.
 - Светодиодът се променя от зелено в премигващо синьо.

4 Монтаж

Фиг. 7

5 Декларация за съответствие

Webasto Next е разработена, произведена, тествана и доставена в съответствие с приложимите насоки, нормативи и стандарти за безопасност, EMC и екологична съвместимост.

С настоящото Webasto Roof & Components SE декларира, че радиоапаратурата тип "зарядна станция" Webasto Next " отговаря на Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Контролен списък за монтажа на зарядната станция Webasto

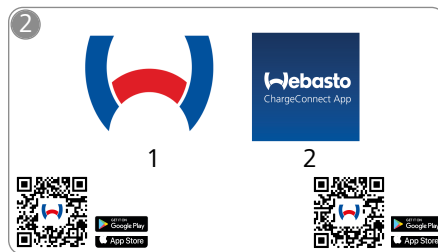
Зарядната станция	Webasto Next	
Мощност на зареждане	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Сериен номер		
Номер на материал		
Общи условия:		приложим о / разр.
Монтажът, свързването на електроинсталацията и пускането в експлоатация на зарядната станция се извършва от електротехник.		<input type="checkbox"/>
Местни условия:		
Зарядната станция е монитрана в неексплозивна среда.		<input type="checkbox"/>
Зарядната станция е монтирана на място, където не може да бъде повредена от падащи предмети.		<input type="checkbox"/>
Зарядната станция е инсталирана, както се препоръчва в зона, защитена от слънцето.		<input type="checkbox"/>
Моля, подчертайте метеорологичната ситуация в деня на монтажа: слънце, дъжд, облачно, сняг или друго _____.		<input type="checkbox"/>
Мястото на зарядната станция е избрано така, че да се предотврати повреда, причинена от неволно стартиране на автомобили.		<input type="checkbox"/>
Спазени са законите разпоредби за електрически инсталации, противопожарната защита, правилата за безопасност и евакуационните пътища.		<input type="checkbox"/>
Зарядният кабел и зарядното устройство са защитени от контакт с външни източници на топлина, вода, замърсявания и химикали.		<input type="checkbox"/>
Зарядният кабел и щепселът за зареждане са защитени срещу прекъсване, захващане и други механични опасности.		<input type="checkbox"/>
На клиента/потребителя е разяснено, как Webasto Next как се изключва напрежението със защитните устройства от страната на инсталацията.		<input type="checkbox"/>
Изисквания към зарядната станция:		
По време на монтажа е вградена кабелната муфа за мрежовия свързващ кабел и сигналния кабел.		<input type="checkbox"/>
Защитата от прегъване на зарядния кабел в завинтена към зарядната станция и гуменото уплътнение е поставено правилно в защитата от прегъване.		<input type="checkbox"/>
По време на монтажа, към станцията за зареждане (според фабричната табелка) се свързва подходящият заряден кабел (11 kW или 22 kW). Монтирана е кабелната скоба за осигуряване на облекчаване на обтягането на зарядния кабел. Предварително зададените въртящи моменти на затягане са спазени. Зарядният кабел е свързан съгласно инструкциите.		<input type="checkbox"/>
Преди затваряне на капака, инструментите и частите, използвани по време на монтажа се изваждат от зарядната станция.		<input type="checkbox"/>
По време на пускане в експлоатация трябва да се създадат локално приложими протоколи за изпитване и също да се предостави копие на клиента.		<input type="checkbox"/>
Клиент/Възложител:		
Град:	Подпис:	
Дата:		
Електротехник/изпълнител:		
Град:	Подпис:	
Дата:		

Kratke upute



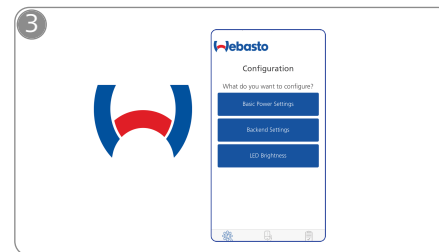
✓ Webasto Next mora ugraditi kvalificirani električar.

Za funkciju Scan & Charge na raspolaganju su dva QR koda koja se nalaze ispod zaštitne folije koja je postavljena radi zaštite zidne kutije. QR kodove valja ukloniti i spremiti.

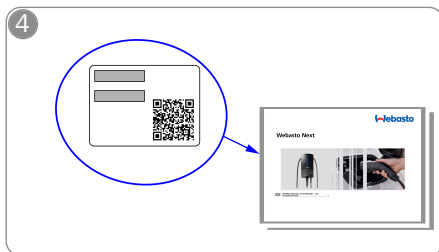


Potrebne aplikacije preuzmite na sljedećoj stranici:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Otvorite aplikaciju Webasto Charger Setup i konfigurirajte svoju stanicu za punjenje.



👁 Skenirajte QR kod na naljepnici u kratkim uputama ili ručno utipkajte šifru za WLAN.



Otvorite aplikaciju ChargeConnect i slijedite korake kako biste stanicu za punjenje spojili s oblakom ChargeConnect.



⚡ Utaknite utikač pa otkrijte funkcije svoje stanice za punjenje.

Detaljan opis svoje stanice za punjenje Webasto Next pronaći ćete u detaljnom priručniku na mreži.

Sadržaj

1	Općenito.....	31
1.1	Svrha ovog dokumenta.....	31
1.2	Služenje ovim dokumentom.....	31
1.3	Namjenska uporaba.....	31
1.4	Upotreba simbola i isticanje.....	31
1.5	Jamstvo i odgovornost.....	31
2	Sigurnost.....	31
2.1	Općenito.....	31
2.2	Opće sigurnosne napomene.....	31
2.3	Sigurnosne napomene za postavljanje.....	32
2.4	Sigurnosne napomene za električno priključivanje.....	32
2.5	Sigurnosne napomene za puštanje u rad.....	32
2.6	LED prikaz pogrešaka važnih za sigurnost.....	32
2.7	Čišćenje: sigurnosna napomena.....	33
2.8	Zamjena kabela za punjenje: sigurnosna napomena.....	33
3	Postavljanje i električno priključivanje.....	33
3.1	Zahtjevi za područje postavljanja.....	33
3.2	Kriteriji za električno priključivanje.....	33
3.3	Postavljanje.....	34
3.4	Električni priključak.....	35
3.5	LAN-kabel.....	35
3.6	Upravljanje učinkom.....	35
3.7	Namještanje sklopke DIP.....	35
3.8	Prvo puštanje u rad.....	36
4	Montaža.....	36
5	Izjava o sukladnosti.....	36
6	Kontrolni popis za postavljanje stanice za punjenje Webasto.....	37

1 Općenito

1.1 Svrha ovog dokumenta

Ove kratke upute dio su proizvoda i sadrže uvodne informacije o proizvodu kao i informacije koje su važne za sigurnost i ugradnju proizvoda Webasto Next. Za sigurnosno rukovanje vašom stanicom za punjenje Webasto Next i sigurnu ugradnju koju provodi električar potreban je cjeloviti priručnik za ugradnju koji se nalazi pod navedenim QR kodom.

1.2 Služenje ovim dokumentom

- ▶ Prije postavljanja i puštanja stanice za punjenje Webasto Next pročitajte ove kratke upute.
- ▶ Ovaj dokument čuvajte na dohvata ruke.
- ▶ Ovaj dokument predajte sljedećem vlasniku ili korisniku stanice za punjenje.

⚠ NAPOMENA

Upozoravamo vas da za pravilnu ugradnju instalater mora izraditi zapisnik o ugradnji. Molimo vas i da ispunite naš Kontrolni popis za postavljanje stanice za punjenje Webasto.

⚠ NAPOMENA

Osobama s poremećajem u raspoznavanju boja potrebna je pomoć pri dodjelji svih prikaza pogrešaka.

1.3 Namjenska uporaba

Stanica za punjenje Webasto Next prikladna je za punjenje električnih i hibridnih vozila u skladu s normom IEC 61851-1, način punjenja 3.

1.4 Upotreba simbola i isticanje

⚠ OPASNOST

Ova oznaka opasnosti označava ugrozu s visokim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, uzrokuje smrt ili tešku ozljedu.

⚠ UPOZORENJE

Ova oznaka opasnosti označava ugrozu sa srednjim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati laku ili srednjetešku ozljedu.

⚠ OPREZ

Ova oznaka opasnosti označava ugrozu s niskim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati laku ili srednjetešku ozljedu.

⚠ NAPOMENA

Ova oznaka opasnosti označava tehničku osobitost ili (u slučaju nepridržavanja) moguću štetu na proizvodu.

1.5 Jamstvo i odgovornost

Webasto ne preuzima odgovornost za nedostatke i štetu uzrokovanu nepridržavanjem uputa za ugradnju.

2 Sigurnost

2.1 Općenito

Uređaj upotrebljavajte samo u tehnički besprijekornom stanju.

Kvarove, koji ugrožavaju sigurnost osoba ili uređaja, odmah mora ukloniti električar u skladu s nacionalnim propisima.

⚠ NAPOMENA

Može se dogoditi da je signalizacija na vozilu drukčija od opisa u ovim uputama. Stoga uvijek valja pročitati upute za rad dotičnog proizvođača vozila te ih se uvijek pridržavati.

2.2 Opće sigurnosne napomene



- Opasno visoki naponi u unutrašnjosti.
- Stanica za punjenje nema vlastitu mrežnu sklopku. Zaštitni uređaji ugrađeni u mreži služe za odvajanje od mreže.
- Prije uporabe provjerite ima li na stanici za punjenje oštećenja koje možete uočiti. Ako je oštećena, nemojte upotrebljavati stanicu za punjenje.
- Postavljanje, električno priključivanje i puštanje stanice za punjenje u rad smije obavljati samo električar.
- Tijekom rada nemojte uklanjati poklopac područja za postavljanje.
- Sa stanice za punjenje nemojte uklanjati oznake, simbole upozorenja i natpisnu pločicu.

– Kabel za punjenje smije mijenjati samo električar u skladu s uputama.

– Strogo je zabranjeno priključivati druge uređaje na stanicu za punjenje.

– Pazite da su kabel za punjenje i spojka za punjenje zaštićeni od vožnje preko njih, priklještenja i ostalih mehaničkih opasnosti.

– Ako su stanica za punjenje, kabel za punjenje ili spojka za punjenje oštećeni, odmah obavijestite servis. Nemojte puštati da stanica za punjenje dalje radi.

– Kabel i spojku za punjenje zaštitite od dodira s vanjskim izvorima topline, vodom, prljavštinom i kemikalijama.

– Stanica za punjenje Webasto Next radi servisiranja broji cikluse uklapanja spojke za punjenje, a nakon 10.000 ciklusa uklapanja izdaje napomenu na mrežnoj površini da električar mora provjeriti jesu li utični kontakti spojke za punjenje istrošeni. Ako su prisutni znakovi istrošenosti, električar mora pogođeni kabel za punjenje zamijeniti originalnim rezervnim dijelovima Webasto.

– Kabel za punjenje nemojte produljivati produžnim kablom ili adapterom kako biste ga spojili s vozilom.

– Kabel za punjenje vucite samo za spojku za punjenje.

– Stanicu za punjenje nikada nemojte čistiti visokotlačnim čistačem niti sličnim uređajem.

– Za čišćenje utičnica za utikač za punjenje isključite električno napajanje.

– Kabel za punjenje ne smije biti izložen nikakvom vlačnom opterećenju tijekom primjene.

– Pobrinute se da stanici za punjenje mogu pristupiti samo osobe koje su pročitale ove upute za uporabu.



⚠ UPOZORENJE

- Ako se kabel za punjenje ne upotrebljava, objesite ga u predviđeni držač, a spojku za punjenje blokirajte na mjestu za vješanje. Kabel za punjenje pritom će se labavo omotati oko držača kabela tako da ne dodiruje tlo.
- Pobrinite se da su kabel za punjenje i spojka za punjenje zaštićeni od vožnje preko njih, priklještenja i svih ostalih mehaničkih opasnosti.

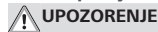
2.3 Sigurnosne napomene za postavljanje



- Za sigurnu ugradnju valja se pridržavati uputa iz ovih kratkih uputa.
- Na planiranom mjestu postavljanja pridržavajte se lokalnih zahtjeva po pitanju električnih instalacija, zaštite od požara, odredaba o sigurnosti i evakuacijskih putova.
- Upotrebljavajte samo isporučeni materijal za montažu.
- Dok je uređaj otvoren, poduzmite prikladne mjere zaštite od elektrostatičkog pražnjenja kako biste izbjegli elektrostatičko pražnjenje.
- Pri rukovanju pločicama ugroženima od elektrostatičkog naboja upotrebljavajte uzemljene antistatičke narukvice i pridržavajte se odgovarajućih mjera zaštite od elektrostatičkog pražnjenja. Narukvice se smiju nositi samo tijekom montaže i priključivanja jedinice za punjenje. Narukvice se nikada ne smiju nositi na jedinici Webasto Next koja provodi napon.
- Električari moraju biti propisno uzemljeni tijekom postavljanja uređaja Webasto Next.
- Webasto Next nikada nemojte postavljati u prostoru ugroženom eksplozivnom atmosferom (zona Ex).
- Webasto Next postavite tako da kabel za punjenje ne blokira niti ometa prolaz.
- Webasto Next nemojte postavljati u okolinama s amonijakom ili zrakom koji sadrži amonijak.
- Webasto Next nemojte postavljati na mjesto na kojem je mogu oštetiti predmeti u padu.

- Webasto Next je prikladna za uporabu u interijerima i eksterijerima.
- Webasto Next nemojte postavljati u blizini uređaja za prskanje vode kao što su npr. praonice automobila, visokotlačni čistači ili vrtna crijeva.
- Webasto Next zaštitite od oštećenja uslijed smrzavanja, tuče ili sličnog. Pritom vas želimo upozoriti na našu vrstu zaštite (IP54).
- Webasto Next je prikladna za uporabu u područjima bez ograničenja pristupa.
- Webasto Next zaštitite od izravnog sunčeva zračenja. Kod visokih temperatura moguće je smanjenje struje pa čak i prekid struje punjenja. Radna temperatura varijante od 11 KW iznosi -30 °C do +55 °C. Radna temperatura varijante od 22 KW iznosi -30 °C do +45 °C.
- Mjesto postavljanja jedinice Webasto Next valja odabrati tako da je isključeno slučajno pokretanje s vozila. Ako nije moguće isključiti oštećenja, valja poduzeti mjere zaštite.
- Webasto Next nemojte puštati u rad ako je oštećena tijekom postavljanja. Valja zamijeniti uređaj.

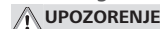
2.4 Sigurnosne napomene za električno priključivanje



- Na planiranom mjestu postavljanja u obzir uzmete nacionalne zahtjeve po pitanju električnih instalacija, zaštite od požara, odredaba o sigurnosti i evakuacijskih putova. Pridržavajte se nacionalnih propisa o postavljanju koji su na snazi.
- Svaka stanica za punjenje mora biti zaštićena vlastitom zaštitnom sklopkom od struje kvara i zaštitnom sklopkom za vodič u priključku. Vidi Zahtjevi za mjesto postavljanja.
- Prije električnog priključivanja stanice za punjenje pobrinite se da su električni priključci u beznaponskom stanju.


- Pri prvom puštanju stanice u rad nemojte priključivati nikakvo vozilo.
- Pobrinite se da upotrebljavate pravi priključni kabel za priključivanje na električnu mrežu.
- Stanicu za punjenje nemojte ostaviti bez nadzora ako je poklopac za postavljanje otvoren.
- Postavke sklopke DIP mijenjajte samo ako je uređaj isključen.
- Obratite pažnju na možebitne prijave kod poduzeća za elektroopskrbu.

2.5 Sigurnosne napomene za puštanje u rad



- Puštanje stanice za punjenje u rad smije obavljati samo električar.
- Ovlašteni električar mora prije puštanja u rad provjeriti je li stanica za punjenje ispravno priključena.
- Prije puštanja stanice za punjenje u rad provjerite ima li na kabelu za punjenje, spojci za punjenje i stanici za punjenje vidljivih oštećenja. Ako su stanica za punjenje ili kabel/spojka za punjenje oštećeni, zabranjeno je puštanje u rad.

2.6 LED prikaz pogrešaka važnih za sigurnost

Prikaz pogrešaka	Opis
F6	LED trajno svijetli crveno i čuje se signalni ton na 0,5 s. Nakon toga signalni ton sa stankom od 1 s na 5 s: Prisutan je problem s nadzorom napona ili sustava.  Opasnost od smrtonosnog udara struje. Vidi Sl. 6.

Prikaz pogrešaka	Opis
a	Električno napajanje stanice za punjenje u instalaciji isključite i osigurajte od uklanjanja. Tek zatim odvojite kabel za punjenja s vozila. Obratite se telefonskoj podršci Webasto Charging. Broj ćete pronaći na našoj mrežnoj stranici www.webasto-charging.com

Ostale opise LED žaruljica (F1-F5) pronaći ćete u cjelovitom priručniku.

2.7 Čišćenje: sigurnosna napomena

OPASNOST Visoki naponi.

Opasnost od smrtonosnog udara struje. Stanica za punjenje ne smije se čistiti visokotlačnim čistačem niti sličnim uređajem.

Pojednosti o održavanju, čišćenju i popravljaju možete pronaći u priručniku.

2.8 Zamjena kabela za punjenje: sigurnosna napomena

OPASNOST

Opasnost od smrtonosnog udara struje.

- ▶ Električno napajanje stanice za punjenje u instalaciji isključite i osigurajte od uklanjanja.

NAPOMENA

Smiju se upotrebljavati samo originalni dijelovi proizvođača Webasto.

3 Postavljanje i električno priključivanje

OPASNOST

Pridržavajte se sigurnosnih napomena navedenih u poglavlju Sigurnost.

Za pristup ostalim dokumentima upotrijebite jednu od sljedećih opcija:

- Servisnu aplikaciju Webasto Service App
Za preuzimanje aplikacije iz trgovine Apple App Store otiđite na <https://apps.apple.com/> ili skenirajte

sljedeći QR kod.

Za preuzimanje aplikacije iz trgovine Google Play otiđite na <https://play.google.com/> ili skenirajte sljedeći QR kod.



Za pristup aplikaciji Webasto Service App i tehničkoj dokumentaciji društva Webasto na mreži skenirajte QR kod ili barkod na pakiranju svojeg proizvoda marke Webasto.

Naše upute za uporabu također su dostupne na našoj web stranici <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Sve jezike možete pronaći na portalu za preuzimanje na našoj mrežnoj stranici.

NAPOMENA

Sigurnosni koncept Webasto Next temelji se na uzemljenom obliku mreže, što uvijek mora biti zajamčeno ako električar obavlja postavljanje.

3.1 Zahtjevi za područje postavljanja

Pri odabiru mjesta postavljanja stanice za punjenje Webasto Next u obzir valja uzeti sljedeće točke:

- Pri postavljanju donji rub priložene šablone za montažu mora se nalaziti na minimalnoj udaljenosti od 90 cm od poda. Vidi Fig: Live Wall mounting.
- Ako valja montirati više stanica za punjenje jednu do druge, razmak između pojedinih stanica mora iznositi najmanje 200 mm.
- Površina za montažu mora biti masivna i stabilna.
- Površina za montažu mora biti potpuno ravna (maks. 1 mm razlike između pojedinih točaka montaže).
- Površina za montažu ne smije sadržavati lako zapaljive tvari.
- Što kraći put kabela od stanice za punjenje do vozila.
- Nepostojanje opasnosti od vožnje preko kabela za punjenje.

- Mogući električni priključci infrastrukture.
- Nema ometanja putova i evakuacijskih putova.
- Za optimalan rad bez smetnji preporučujemo mjesto ugradnje zaštićeno od izravnog sunčeva zračenja.
- Uobičajeno mjesto pakiranja vozila uzimajući u obzir položaj utikača za punjenje na vozilu.
- Pridržavanje lokalnih propisa o gradnji i zaštiti od požara.

NAPOMENA

Udaljenost pri montaži između donjeg ruba stanice za punjenje i poda mora iznositi najmanje 0,9 m.

3.2 Kriteriji za električno priključivanje

Maksimalna struja punjenja parametrisana u tvornici navedena je na natpisnoj pločici stanice za punjenje. Sklopkama DIP moguće je maksimalnu struju punjenja smanjiti na vrijednost ugrađene zaštitne sklopke.

NAPOMENA

Vrijednosti struje odabranih zaštitnih uređaja nipošto ne smije biti manja od vrijednosti struje navedene na natpisnoj pločici stanice za punjenje ili vrijednosti struje namještenih sklopkom DIP. Vidi poglavlje 3.7, "Namještanje sklopke DIP" na stranici 35.

Prije početka radova priključivanja električar mora provjeriti preduvjete za ugradnju stanice za punjenje. Ovisno o zemlji valja se pridržavati propisa tijela javne uprave i poduzeća za elektroopskrbu, npr. obveza prijavljivanja postavljanja stanice za punjenje.

NAPOMENA

U nekim je zemljama jednofazno punjenje ograničeno na definiranu jakost struje. Molimo vas da se pridržavate lokalnih uvjeta priključivanja.

Zaštitni uređaji navedeni u nastavku moraju biti dimenzionirani tako da se stanica za punjenje u slučaju kvara na svim polovima odvoji od mreže. Pri odabiru zaštitnih uređaja valja primjenjivati nacionalne propise i norme.

3.2.1 Dimenzioniranje zaštitne sklopke od struje kvara

Načelno vrijede nacionalni propisi o postavljanju. Ako u njima nije drukčije navedeno, svaka stanica za punjenje mora biti zaštićena prikladnom napravom za zaštitu od struje kvara (RCD tipa A) okidne struje ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimenzioniranje zaštitne sklopke vodiča

Zaštitna sklopka vodiča (MCB) mora odgovarati normi EN 60898. Energija prolaska (I^2t) ne smije biti veća od 80 000 A²s.

Alternativno se može upotrijebiti i kombinacija zaštitne sklopke od struje kvara i zaštitne sklopke vodiča (RCBO) prema normi EN 61009-1. Za tu kombinaciju zaštitnih sklopki vrijede i prethodno navedeni parametri.

3.2.3 Mrežni razdvajač

Stanica za punjenje nema vlastitu mrežnu sklopku. Zaštitni uređaji ugrađeni u mreži služe za odvajanje od mreže.

3.3 Postavljanje

Vidi i poglavlje 4, "Montaža" na stranici 36. Isporučeni materijal za montažu predviđen je za postavljanje stanice za punjenje na zidu ili betonski zid. Materijal za montažu na nogu priložen je isporuci noge.

- ▶ Poštujte položaj za montažu na mjestu postavljanja. Vidi Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Šablonu za bušenje izvadite iz ambalaže preko perforacije.
- ▶ Uz pomoć šablona za bušenje označite četiri položaja bušotina na mjestu postavljanja. Vidi Sl.: Montaža na zid uživo.
- ▶ Na označenim položajima izbušite 4 rupe promjera $\varnothing 8$ mm.

NAPOMENA

Srednja rupa služi za kućnu instalaciju. Rupa prikazana s lijeve strane treba se upotrijebiti ako upotrebljavati LAN-kabel.

- ▶ Držače montirajte 2 pričrvcnicama i 2 vijcima, 6 x 70 mm, T25 pozicionirajte iznad položaja gornjih rupa.

- ▶ Skinite donji poklopac s područja priključka.

Sl. 1

- ▶ Zaštitu od presavijanja spirale izvadite iz područja priključka stanice za punjenje pa je odložite uz ostatak isporučenog materijala.
- ▶ U slučaju nadžbuknog postavljanja izradite otvor za polaganje strujnog napajanja i mrežnog podatkovnog kabela na stražnjoj strani stanice za punjenje, preko predviđenih bočnih zadanih mjesta loma (eventualno okruglom turpijom uklonite srhe).
- ▶ Dolazni vod utaknite kroz za to predviđenu provodnicu pa stanicu za punjenje stavite na već montirani držač.
- ▶ Stanicu za punjenje 2 vijcima, 6 x 90 mm, T25 montirajte iznad provrta za učvršćenje u donjem području priključka. Ne smije se prekoračiti maks. zatezni moment od 6 Nm.

3.3.1 Priključak kabela za punjenje

- ▶ Zaštitu od presavijanja spirale s otvorom bez navoja gurnite naprijed preko isporučenog kabela za punjenje.
- ▶ Kabel za punjenje provedite kroz unaprijed montiranu nepropusnu stezaljku.

NAPOMENA

- ▶ Pazite na ispravan dosjed unaprijed montirane brtvene gume u nepropusnoj stezaljci.
- ▶ Kabel za punjenje gurnite min. 10 mm preko gornjeg ruba područja stezanja stezaljke za vlačno rasterećenje.
- ▶ Spiralu za zaštitu od presavijanja okrenite za nekoliko okretaja navoja na nepropusnoj stezaljci.

NAPOMENA

Još nemojte do kraja pritegnuti.

Sl. 2

- ▶ Isporučenu stezaljku za vlačno rasterećenje u ispravnom položaju vijčano učvrstite na kabel za punjenje.

NAPOMENA

Stezaljka za vlačno rasterećenje ima dvije mogućnosti položaja za varijante kabela za punjenje 11 kW i 22 kW.

Uvjertite se da je natpis „11 kW installed“ kod kabela za punjenje od 11 kW dovoljno vidljiv.

- ▶ Stezaljku za vlačno rasterećenje montirajte u ispravan položaj za montažu pomoću isporučenih samonareznih Torx vijaka (6,5 x 25 mm) pa pritegnite s 5,5 Nm. (Pozor: Nemojte prekomjerno pritegnuti vijke).
- ▶ Stezaljka za vlačno rasterećenje mora ravno nalijegati kada je potpuno pritegnuta.

NAPOMENA

Probajte povući kabel za punjenje kako biste se uvjertili da se više ne pomiče.

- ▶ Spiralu za zaštitu od presavijanja sada vijčano učvrstite na nepropusnoj stezaljci s 4 Nm.
- ▶ Pomoću odvijača (3,5 mm) pojedine krajeve voda priključite na desni blok stezaljki s natpisom „OUT“, kako je prikazano na slici.
- ▶ Za to odvijač naslonite u za to predviđeni gornji otvor opružnog rasterećenja bloka stezaljki pa tako otvorite stezna polja.
- ▶ Sada pojedini vod utaknite uza to predviđeni priključni otvor bloka stezaljki (donji otvor).

Kabel za punjenje	Opis
Plava	N
Smeđa	L1
Crna	L2
Siva	L3
Žuta-Zelena	PE
Crna-Bijela	Upravljački vod (CP)

- ▶ Nakon toga ponovno izvucite odvijač pa se povlačenjem uvjertite da su pojedini vodovi stegnuti ispravno i potpuno.

- ▶ Crno/bijeli upravljački vod (CP) priključite na stezaljku (najniži kontakt 1).

Sl. 3

NAPOMENA

Bijeli opružni kontakt desno od priključka pritisnite prema dolje dok potpuno uvodite upravljački vod.

- ▶ Povlačenjem se uvjerite da je vod stegnut ispravno i potpuno.

3.4 Električni priključak

- ▶ Provjerite i uvjerite se da je strujno napajanje u beznaponskom stanju i da su provedene mjere protiv ponovnog uključanja.
- ▶ Provjerite i ispunite sve zahtjeve koji su potrebni za priključivanje i koji su već navedeni u ovim uputama.
- ▶ U isporučenom materijalu pronađite tuljce za provođenje kabela.
- ▶ Tuljac za provođenje kabela gurnite preko električnog napajanja.

NAPOMENA

Pazite da se pomagalo za uvođenje tuljca u instaliranom konačnom stanju nalazi na stražnjoj strani stanice za punjenje, ali ga nemojte pozicionirati u otvor u kućištu.

- ▶ Ako valja priključiti i podatkovni vodi, upotrijebite drugi isporučeni tuljac za provođenje kabela pa ponovite prethodni radni korak.
- ▶ Uklonite plašt električnog napajanja.
- ▶ Ako upotrebljavate kruto električno napajanje, pojedine vodove savijajte pazeći na minimalne radijuse savijanja tako da omogućite priključivanje na stezaljke bez velikog mehaničkog opterećenja.
- ▶ Uklonite izolaciju pojedinih vodova u skladu s prikazom. (Napomena: Izbjegavajte oštećenja na bakrenoj pletenici).

Sl. 4

- ▶ Pomoću odvijača (3,5 mm) pojedine krajeve voda priključite na lijevi blok stezaljki s natpisom „Power In“, kako je prikazano na slici.

NAPOMENA

Pri priključivanju pazite na ispravan redoslijed priključaka desnog okretnog polja.

- ▶ Za to odvijač naslonite u za to predviđeni gornji otvor opružnog rasterećenja bloka stezaljki pa tako otvorite stezalno polje.
- ▶ Sada pojedini vod utaknite uza to predviđeni priključni otvor bloka stezaljki (donji otvor).
- ▶ Nakon toga ponovno izvucite odvijač pa se povlačenjem uvjerite da su pojedini vodovi stegnuti ispravno i potpuno te da nema vidljivih otvorenih mjesta od bakra.

NAPOMENA

U slučaju više stanica za punjenje na zajedničkoj glavnoj točki napajanja: rizik od preopterećenja.

- ▶ Valja predvidjeti rotaciju faze te je prilagoditi u konfiguraciji priključka stanice za punjenje. Vidi upute za konfiguriranje na mreži: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Podatkovni vod utaknite u za to predviđeni priključak u području priključivanja. Vidi Upravljački vod (Control Pilot) i Sl. 3.
- ▶ Iz područja priključivanja uklonite moguću nečistoću kao što su ostatci izolacije.
- ▶ Ponovno provjerite čvrst dosjed svih vodova u odgovarajućoj stezaljci.
- ▶ Sada tuljac za provođenje kabela pozicionirajte u provodnici kućišta.

NAPOMENA

Pazite na to da između kućišta i tuljca za provođenje kabela ne nastane zračnost.

3.4.1 Električni priključak u dijeljenoj mreži (s dvjema fazama)

Konfiguracija priključka:

Mrežni vod	Blok s priključnicama
L1	L1
L2	Neutralno

Konfiguracija sklopke DIP: D6 = 0

NAPOMENA

S ovom konfiguracijom priključka nije definirano nikakvo ograničenje neuravnoteženog opterećenja.

3.5 LAN-kabel

Priključivanje stanice za punjenje na infrastrukturnu mrežu na mjestu postavljanja. Preko tog je priključka moguće konfigurirati stanicu za punjenje i upravljati njome (preduvjet: veza s backendom ili lokalnim sustavom za upravljanje napajanjem). Preporučuje se mrežni kabel kategorije CAT7 ili više. LAN-kabel valja provesti kroz lijevi otvor zidne kutije kako bi se priključio na LAN-utičnicu.

3.6 Upravljanje učinkom

Vidi Sl. 3

Upravljanje učinkom u skladu sa smjernicom prema VDE AR-4100 valja priključiti na sljedeći način. Oba kabela s prijma radioupravljanja – dodjela nije važna – valja staviti u ovaj utikač (položaj 3 i 4) (maks. presjek kabela 1,5 mm²).

3.7 Namještanje sklopke DIP**⚠ OPASNOST****Visoki naponi.**

- ▶ Opasnost od smrtonosnog udara struje.

- ▶ Utvrđivanje beznaponskog stanja.

Postavke struje stanice za punjenje konfiguriraju se sklopkama DIP.

Sl. 5

Sklopka DIP lijevo/UKLJ. = 1

Sklopka DIP desno/ASKLJ. = 0

Tvornička postavka sklopke DIP:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

NAPOMENA

Izmjene postavki sklopke DIP aktivne su tek nakon ponovnog pokretanja stanice za punjenje.

Sklopke DIP pritom valja programirati tako da se izlazna snaga za jednofazni i trofazni postupak punjenja, prikazana u nastavku, može namjestiti sa željenim jakostima struje (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Opis
0	0	0	32	Stanje pri isporuci
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demo način rada: punjenje nije moguće

- D4 0= nema ograničenja neuravnoteženog opterećenja kod jednofaznog punjenja,
1= ograničenje neuravnoteženog opterećenja na 16 A i D1-D3 > 20 A (za Švicarsku i Austriju)
- D5 0= nema ograničenja neuravnoteženog opterećenja kod jednofaznog punjenja,
1= ograničenje neuravnoteženog opterećenja na 20 A i D1-D3 > 25 A (za Njemačku).
- D6 1= TN/TT mreža
0= IT mreža (moguć samo jednofazni mrežni priključak).

3.8 Prvo puštanje u rad

3.8.1 Sigurnosna provjera

Rezultate provjere i mjerenja prvog stavljanja u rad dokumentirajte u skladu s aktualnim pravilima za postavljanje i normama.

Vrijede lokalne odredbe po pitanju rada, postavljanja i zaštite okoliša.

3.8.2 Pokretanje

- ▶ Iz područja priključivanja uklonite ostatke materijala.
- ▶ Prije pokretanja provjerite imaju li svi vijčani i stezni spojevi čvrst dosjed.
- ▶ Postavite donji poklopac.
- ▶ Donji poklopac oprezno učvrstite vijcima za montažu, vijke pritegnite do kraja. Vidi Sl. 1.
- ▶ Uključite mrežni napon.
 - Deaktivira se sekvencija pokretanja (trajanje do 60 sekundi).
 - Pali se / gasi bijelo svjetlo za rad. Vidi , radni status N2.

Sl. 6

- ▶ Obavite provjeru prvog stavljanja u rad pa izmjerene vrijednosti zabilježite u zapisniku o ispitivanju. Kao mjerna točka služi spojka za punjenje, a kao pomagalo za mjerenje EV-simulator.
- ▶ Pomoću EV-simulatora simulirajte i testirajte pojedine radne i zaštitne funkcije.
- ▶ Kabel za punjenje priključite na vozilo.
 - LED se prebacuje sa zelene na pulsirajuću plavu.

4 Montaža

Sl. 7

5 Izjava o sukladnosti

Webasto Next je razvijen, proizveden, ispitivan i isporučen u skladu s relevantnim direktivama, uredbama i normama za sigurnost, EMC i ekološku podnošljivost.

Webasto Roof & Components SE ovime izjavljuje da je tip radijskog uređaja „stanica za punjenje Webasto Next " usklađen s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj mrežnoj stranici:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Kontrolni popis za postavljanje stanice za punjenje Webasto

Stanica za punjenje	Webasto Next	
Snaga punjenja	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Serijski broj		
Broj materijala		
Općenito:		vrijedi / riješeno
Postavljanje, električno priključivanje i puštanje stanice za punjenje u rad obavio je električar.		<input type="checkbox"/>
Lokalni uvjeti:		
Stanica za punjenje postavljena je u prostoru koji nije ugrožen eksplozivnom atmosferom.		<input type="checkbox"/>
Stanica za punjenje postavljena je na mjesto na kojem je ne mogu oštetiti predmeti u padu.		<input type="checkbox"/>
Stanica za punjenje ugrađena je u području zaštićenom od sunca u skladu s preporukama.		<input type="checkbox"/>
Podvucite vremenske uvjete na dan ugradnje: sunce, kiša, oblačno, snijeg ili drugo _____.		<input type="checkbox"/>
Mjesto stanice za punjenje odabrano je tako da se spriječi oštećenje uslijed slučajnog sudaranja s vozilima.		<input type="checkbox"/>
U obzir su uzeti zahtjevi po pitanju električnih instalacija, zaštite od požara, odredaba o sigurnosti i evakuacijskih putova.		<input type="checkbox"/>
Kabel za punjenje i spojka za punjenje zaštićeni su od dodira s vanjskim izvorima topline, vodom, prljavštinom i kemikalijama.		<input type="checkbox"/>
Kabel za punjenje i spojka za punjenje zaštićeni su od vožnje preko njih, priklještenja ili ostalih mehaničkih opasnosti.		<input type="checkbox"/>
Klijentu/korisniku objašnjeno je kako da Webasto Next isključe iz napona pomoću zaštitnih uređaja na strani postavljanja.		<input type="checkbox"/>
Zahtjevi za stanicu za punjenje:		
Pri ugradnji je ugrađen tuljac za mrežni priključni i signalni kabel.		<input type="checkbox"/>
Zaštita od savijanja kabela za punjača vijčano je pričvršćena na stanicu za punjenje, a guma je brtva ispravno postavljena u zaštitu od savijanja.		<input type="checkbox"/>
Pri postavljanju je priključen odgovarajući kabel za punjenje (11 kW ili 22 kW) prema stanici za punjenje (prema natpisnoj pločici). Ugrađena je stezaljka za vlačno rasterećenje za osiguranje vlačnog rasterećenja kabela za punjenje. Poštovani su zadani zatezni moment. Kabel za punjenje priključen je u skladu s uputama.		<input type="checkbox"/>
Prije zatvaranja poklopca uklonjeni su alati i ostatci od postavljanja stanice za punjenje.		<input type="checkbox"/>
Pri puštanju u rad valja sastaviti zapisnike koji će vrijediti lokalno i dodatno klijentu predati jedan primjerak.		<input type="checkbox"/>
Klijent/naručitelj:		
Mjesto:	Potpis:	
Datum:		
Električar/izvođač:		
Mjesto:	Potpis:	
Datum:		

Stručný návod



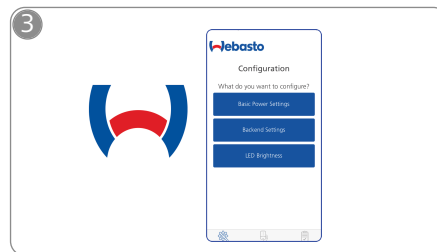
✓ Webasto Next musí nainstalovat kvalifikovaný elektrotechnik.

Pro funkci Scan & Charge jsou k dispozici dva QR kódy, které se nacházejí pod ochrannou fólií. Ta slouží jako ochrana wallboxu. QR kódy je třeba sejmout a uschovat.

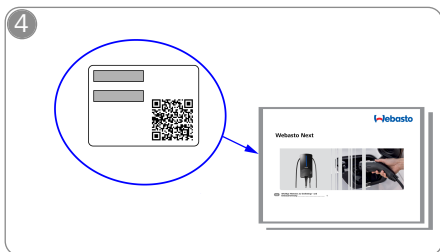


Stáhněte si potřebné aplikace:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Otevřete aplikaci Webasto Charger Setup a nakonfigurujte Vaši dobíjecí stanici.



Naskenujte QR kód na štítku ve stručném návodu nebo zadejte WLAN klíč ručně.



Otevřete aplikaci ChargeConnect a pro propojení dobíjecí stanice s cloudem ChargeConnect postupujte dle uvedených kroků.



Zasuňte nabíjecí konektor a seznamte se s funkcemi Vaší dobíjecí stanice.

Detailní popis Vaší dobíjecí stanice Webasto Next najdete v podrobném online manuálu.

Obsah

1	Všeobecné informace.....	40
1.1	Účel dokumentu.....	40
1.2	Použití tohoto dokumentu.....	40
1.3	Použití ke stanovenému účelu.....	40
1.4	Použití symbolů a značek.....	40
1.5	Záruka a ručení.....	40
2	Bezpečnost.....	40
2.1	Všeobecné informace.....	40
2.2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	40
2.3	Bezpečnostní pokyny pro instalaci.....	41
2.4	Bezpečnostní pokyny pro elektrickou přípojku.....	41
2.5	Bezpečnostní pokyny pro uvedení do provozu.....	41
2.6	Bezpečnostní LED indikace poruchy.....	41
2.7	Čištění: bezpečnostní upozornění.....	42
2.8	Výměna dobíjecího kabelu: bezpečnostní upozornění.....	42
3	Instalace a elektrická přípojka.....	42
3.1	Požadavky na oblast instalace.....	42
3.2	Kritéria pro elektrickou přípojku.....	42
3.3	Instalace.....	43
3.4	Připojení k elektrické síti.....	43
3.5	LAN kabel.....	44
3.6	Řízení činného výkonu.....	44
3.7	Nastavení spínače DIP.....	44
3.8	První uvedení do provozu.....	45
4	Montáž.....	45
5	Prohlášení o shodě.....	45
6	Checklist pro instalaci dobíjecí stanice Webasto.....	46

1 Všeobecné informace

1.1 Účel dokumentu

Tato stručná příručka je součástí produktu a obsahuje úvodní a bezpečnostní informace, jakož i informace týkající se instalace produktu Webasto Next. Pro bezpečné ovládání Vaší stanice Webasto Next a pro bezpečnou instalaci elektrotechnikem je nezbytný kompletní instalační manuál, který je k dispozici pod uvedeným QR kódem.

1.2 Použití tohoto dokumentu

- ▶ Tuto stručnou příručku si přečtete před instalací a uvedením stanice Webasto Next do provozu.
- ▶ Tento dokument uschovejte tak, abyste jej měli vždy po ruce.
- ▶ Tento dokument předejte budoucím majitelům nebo uživatelům dobíjecí stanice.

☞ UPOZORNĚNÍ

Upozorňujeme na to, že jako doklad o odborné instalaci musí osoba provádějící instalaci vystavit instalační protokol. Dále prosíme o vyplnění našeho Checklist pro instalaci dobíjecí stanice Webasto.

☞ UPOZORNĚNÍ

Osoby trpící barvoslepostí si při přiřazování všech indikovaných poruch musí zajistit asistenci další osoby.

1.3 Použití ke stanovenému účelu

Dobíjecí stanice Webasto Next je vhodná pro dobíjení elektromobilů a hybridních vozidel podle standardu IEC 61851-1, režim dobíjení 3.

1.4 Použití symbolů a značek

⚠ NEBEZPEČÍ

Výraz označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které, pokud nebude eliminováno, má za následek smrt nebo těžké zranění.

⚠ VÝSTRAHA

Výraz označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které, pokud nebude eliminováno, může mít za následek drobné nebo lehké zranění.

⚠ POZOR

Výraz označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud nebude eliminováno, může mít za následek drobné nebo lehké zranění.

☞ UPOZORNĚNÍ

Upozorněný výraz označuje Technickou zvláštnost nebo (při nerespektování) možné poškození výrobku.

1.5 Záruka a ručení

Webasto neručí za závady a škody, ke kterým došlo v důsledku nerespektování pokynů k instalaci.

2 Bezpečnost

2.1 Všeobecné informace

Přístroj používejte pouze v technicky bezvadném stavu. Poruchy, které mají vliv na bezpečnost osob nebo zařízení, je třeba nechat neprodleně odstranit elektrotechnikem v souladu s platnými předpisy dané země.

☞ UPOZORNĚNÍ

Může se stát, že se signalizace na straně vozidla od tohoto popisu liší. Za tímto účelem je nutné si vždy přečíst a respektovat pokyny v návodu k obsluze příslušného výrobce vozidla.

2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny


- ⚠ – Nebezpečně vysoká napětí uvnitř zařízení.
- Dobíjecí stanice není vybavená vlastním síťovým spínačem. Ochranná zařízení instalovaná na straně sítě slouží i k odpojení od sítě.
- Před použitím vizuálně zkontrolujte možná poškození dobíjecí stanice. V případě poškození dobíjecí stanice nepoužívejte.
- Instalaci, elektrické připojení a uvedení dobíjecí stanice do provozu může provést pouze elektrotechnik.
- Během provozu neodstraňujte kryt zakrývající oblast instalace.
- Z dobíjecí stanice neostraňujte označení, výstražné symboly ani typový štítek.

- Dobíjecí kabel smí měnit pouze elektrotechnik podle přiloženého návodu.
- Je přísně zakázáno připojovat k dobíjecí stanici jiné přístroje.
- Přitom dbejte na ochranu dobíjecího kabelu a dobíjecí zástrčka před přejetím, přiskřípnutím a jiným mechanickým ohrožením.
- Pokud by byla dobíjecí stanice, dobíjecí kabel nebo dobíjecí zástrčka poškozena, okamžitě o tom informujte servis. Dobíjecí stanici dále nepoužívejte.
- Dobíjecí kabel a zástrčku chraňte před kontaktem s externími zdroji tepla, vodou, nečistotami a chemikáliemi.
- Dobíjecí stanice Webasto Next počítá pro své hlavní účely cykly zasunutí dobíjecí zástrčky a po 10.000 cyklech vydá na webovém rozhraní upozornění, že je nutné, aby elektrotechnik zkontroloval kontakty dobíjecí zástrčky s ohledem na případné opotřebení. Vykazují-li kontakty známky opotřebení, musí elektrotechnik příslušný dobíjecí kabel vyměnit za originální náhradní díly Webasto.
- Dobíjecí kabel neprodlužujte pomocí prodlužovacího kabelu nebo adaptéru, abyste ho spojili s vozidlem.
- Dobíjecí kabel odpojujte pouze zatažením za dobíjecí zástrčku.
- Dobíjecí stanici nikdy nečistěte vysokotlakým čističem nebo podobným přístrojem.
- Při čištění dobíjecích konektorů odpojte přívod elektrického napětí.
- Dobíjecí kabel nesmí být během použití vystaven namáhání v tahu.
- Přesvědčte se, že k dobíjecí stanici mají přístup pouze osoby, které si přečetly tyto pokyny k obsluze.

⚠ VÝSTRAHA


- Pokud jej nepoužíváte, pověste dobíjecí kabel do příslušného držáku a zaaretuje dobíjecí zástrčku v závěsu. Dobíjecí kabel se přitom volně položí okolo držáku tak, aby se nedotýkal země.
- Zajistěte, aby byly dobíjecí kabel a dobíjecí zástrčka chráněny před přejitím, přiskřípnutím a jakýmkoli jiným mechanickým ohrožením.

2.3 Bezpečnostní pokyny pro instalaci

-  – Pro bezpečnou instalaci je nutné se řídit pokyny uvedenými ve stručné příručce.
- Na plánovaném místě instalace je nutné dodržet národní zákonné předpisy týkající se elektroinstalací, protipožární ochrany, bezpečnostní předpisy a únikové cesty.
 - Použijte pouze dodaný montážní materiál.
 - Při otevřeném přístroji přijměte příslušná opatření týkající se ochrany ESD, abyste zabránili elektrostatickým výbojům.
 - Při manipulaci s deskami plošných spojů, ohrožených elektrostatickým výbojem, použijte uzemněné antistatické náramky a respektujte příslušná ochranná opatření ESD. Náramky se smí nosit pouze při montáži a připojení dobíjecí jednotky. Náramky se nikdy nesmí nosit v blízkosti stanice Webasto Next, která je pod napětím.
 - Elektrotechnici musí být během instalace stanice Webasto Next řádně uzemněni.
 - Neinstalujte stanici Webasto Next v místě, kde hrozí výbuch (Ex zóna).
 - Instalujte stanici Webasto Next tak, aby dobíjecí kabel neblokoval nebo nebránil v průchodu.
 - Neinstalujte stanici Webasto Next do prostředí, v kterých se vyskytuje amoniak nebo vzduch obsahující amoniak.
 - Neinstalujte stanici Webasto Next na místě, kde může být poškozena padajícími předměty.
 - Stanice Webasto Next je vhodná pro použití v interiéru i exteriéru.


- Neinstalujte stanici Webasto Next do blízkosti ostříkovačů vody, jako např. myček aut, vysokotlakých čističů nebo zahradních hadic.
- Chraňte stanici Webasto Next před poškozením mrazem, kroupami apod. Zde bychom chtěli odkázat na náš stupeň krytí IP (IP54).
- Stanice Webasto Next je vhodná pro použití v oblastech bez omezení přístupu.
- Chraňte stanici Webasto Next před přímým slunečním zářením. Při vysokých teplotách může dojít k omezení nabíjecího proudu nebo dokonce k přerušení nabíjení.
- Provozní teplota varianty 11 KW je -30 °C až +55 °C.
- Provozní teplota varianty 22 KW je -30 °C až +45 °C.
- Místo pro instalaci stanice Webasto Next je třeba zvolit tak, aby byl vyloučen neúmyslný náraz vozidlem do stanice. Pokud nelze vyloučit poškození, musí být provedena ochranná opatření.
- Neuvádějte stanici Webasto Next do provozu, pokud byla během instalace poškozena, přístroj musí být vyměněn.

2.4 Bezpečnostní pokyny pro elektrickou přípojku


-  **VÝSTRAHA**
- Na plánovaném místě instalace je nutné dodržet zákonné předpisy týkající se elektroinstalací, protipožární ochrany, bezpečnostní předpisy a únikové cesty. Je nutné respektovat příslušné platné národní předpisy pro instalaci.
 - Každá dobíjecí stanice musí být chráněna vlastním proudovým chráničem a jističem vedení. Viz Požadavky na místo instalace.
 - Před elektrickým připojením dobíjecí stanice se přesvědčte, že jsou elektrické přípojky bez napětí.
 - Při prvním uvedení dobíjecí stanice do provozu ještě nepřipojujte žádná vozidla.
 - Přesvědčte se, že je pro připojení k elektrické síti použit správný přípojovací kabel.

- Dobíjecí stanici nenechávejte bez dozoru s otevřeným instalačním krytem.
- Nastavení DIP spínače měňte pouze při vypnutém zařízení.
- Dodržujte případná přihlášení u provozovatele rozvodné sítě.

2.5 Bezpečnostní pokyny pro uvedení do provozu

-  **VÝSTRAHA**
- Uvedení dobíjecí stanice do provozu smí provést pouze elektrotechnik.
 - Správné připojení dobíjecí stanice musí před uvedením do provozu zkontrolovat elektrotechnik.
 - Před uvedením dobíjecí stanice do provozu zkontrolujte vizuálně případná poškození dobíjecího kabelu, dobíjecí spojky a dobíjecí stanice. Uvedení poškozené dobíjecí stanice nebo stanice s poškozeným dobíjecím kabelem/spojkou do provozu není přípustné.

2.6 Bezpečnostní LED indikace poruchy

Indikace poruchy	Popis
F6	<p>LED trvale svítí červeně a na 0,5 s zazní akustický signál. Poté zazní s přestávkou 1 s akustický signál na 5 s:</p> <p>Došlo k problému se sledováním napětí nebo sledováním systému.</p> <p> Nebezpečí smrtelného zásahu elektrickým proudem.</p> <p>Viz Obr. 6.</p> <p>Odpojte přívod napětí do dobíjecí stanice v instalaci a zajistěte ji proti zapnutí. Teprve poté odpojte dobíjecí kabel od vozidla.</p> <p>Obraťte se na asistenční linku Webasto Charging. Tu najdete na našich webových stránkách www.webasto-charging.com</p>

Další popis LED (F1-F5) najdete v kompletním online manuálu.

2.7 Čištění: bezpečnostní upozornění

NEBEZPEČÍ Vysoká napětí.

Nebezpečí smrtelného zásahu elektrickým proudem. Čištění dobíjecí stanice se nesmí provádět vysokotlakým čističem nebo podobným přístrojem.

Podrobnosti týkající se údržby, čištění a oprav najdete v manuálu.

2.8 Výměna dobíjecího kabelu: bezpečnostní upozornění

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí smrtelného zásahu elektrickým proudem.
▶ Odpojte přívod napětí do dobíjecí stanice v instalaci a zajistěte ji proti zapnutí.

UPOZORNĚNÍ

Smějí se používat pouze originální díly Webasto.

3 Instalace a elektrická přípojka

NEBEZPEČÍ

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v Bezpečnost.

Pro přístup k dalším dokumentům použijte jednu z následujících možností:

- Aplikaci Webasto Service App
Pro stažení aplikace z Apple App Store přejděte na <https://apps.apple.com/> nebo naskenujte následující QR kód.
- Pro stažení aplikace z Google Play Store přejděte na <https://play.google.com/> nebo naskenujte následující QR kód.



Pro přístup k aplikaci Webasto Service App a k technické online dokumentaci Webasto naskenujte QR kód nebo čárový kód na balení Vašeho produktu Webasto. Naše návody k obsluze jsou k dispozici na naší webové stránce <http://www.webasto-charging.com/> documentation. Veškeré jazykové varianty najdete na portálu pro stahování umístěném na naší webové stránce.

UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní koncept Webasto Next je založen na uzemněné síťové formě, kterou musí při instalaci elektrotechnik vždy zajistit.

3.1 Požadavky na oblast instalace

Při výběru místa instalace Webasto Next je nutné dodržet následující body:

- Při instalaci musí být spodní hrana přiložené montážní šablony ve vzdálenosti nejméně 90 cm od země. Viz Fig: Live Wall mounting.
- Je-li vedle sebe namontováno několik dobíjecích stanic, musí být vzdálenost mezi jednotlivými stanicemi minimálně 200 mm.
- Montážní plocha musí být masivní a stabilní.
- Montážní plocha musí být dokonale rovná (max. 1 mm rozdíl mezi jednotlivými montážními body).
- Montážní plocha nesmí obsahovat lehce vznětlivé látky.
- Co nejkratší délka kabelu od dobíjecí stanice k vozidlu.
- Žádné riziko, že by mohlo dojít k přejetí dobíjecího kabelu.
- Možné elektrické přípojky infrastruktury.
- Bez omezení přístupových a únikových cest.
- Pro optimální a bezporuchový provoz doporučujeme zvolit místo pro instalaci mimo přímé sluneční záření.
- Zohlednění obvyklé parkovací polohy vozidla a polohy nabíjecí zásuvky vozidla.
- Dodržování místních stavebních a protipožárních předpisů.

UPOZORNĚNÍ

Vzdálenost spodní hrany namontované dobíjecí stanice od země musí být nejméně 0,9 m.

3.2 Kritéria pro elektrickou přípojku

Maximální nabíjecí proud, parametrizovaný ve výrobním závodě, je uveden na typovém štítku dobíjecí stanice. Pomocí spínačů DIP je možné snížit maximální dobíjecí proud na hodnotu vestavěného jističe.

UPOZORNĚNÍ

Hodnoty proudu vybraných ochranných zařízení nesmí být v žádném případě nižší než hodnota proudu uvedená na typovém štítku dobíjecí stanice nebo nastavená pomocí spínače DIP. Viz kapitola 3.7, "Nastavení spínače DIP" na straně 44.

Před začátkem připojovacích prací je třeba nechat podmínky pro instalaci dobíjecí stanice zkontrolovat elektrotechnikem.

V závislosti na zemi instalace je nutné dodržovat pravidla úřadů a provozovatelů rozvodné sítě, např. povinnost přihlásit instalaci dobíjecí stanice.

UPOZORNĚNÍ

V některých zemích je 1-fázové dobíjení omezeno na definovanou intenzitu proudu. Prosíme o respektování místních podmínek pro připojení.

Níže uvedená ochranná zařízení musí být konstruována tak, aby byla dobíjecí stanice v případě poruchy na všech pólech odpojena od sítě. Při výběru ochranných zařízení se řiďte národními instalačními předpisy a normami.

3.2.1 Dimenzování proudového chrániče

Zásadně platí národní předpisy pro instalaci. Pokud v nich není stanoveno jinak, musí být každá dobíjecí stanice chráněna vhodným proudovým chráničem (RCD typu A) s vybavovacím proudem ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimenzování jističe vedení

Jistič vedení (MCB) musí splňovat normu EN 60898. Propustná energie (I^2t) nesmí překročit 80 000 A²s. Alternativně je možné použít kombinaci jističe vedení a proudového chrániče (RCBO) podle EN 61009-1. Pro tuto kombinaci rovněž platí výše uvedené parametry.

3.2.3 Zařízení k odpojení od sítě

Dobíjecí stanice není vybavená vlastním síťovým spínačem. Ochranná zařízení instalovaná na straně sítě tudíž slouží i k odpojení od sítě.

3.3 Instalace

Viz také kapitola 4, "Montáž" na straně 45.

Dodaný montážní materiál je určen pro instalaci dobíjecí stanice na zdívo nebo betonovou stěnu. Pro instalaci na stojan je montážní materiál součástí příslušné dodávky stojanu.

- ▶ Zohledněte montážní polohu v místě instalace. Viz Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Uvolněte vrtací šablonu v místě perforace z obalu.
- ▶ Pomocí vrtací šablony označte čtyři pozice pro vyvrtání otvorů v místě instalace. Viz Fig: Live Wallmounting.
- ▶ V označených pozicích vyvrtajte 4 otvory s \varnothing 8 mm.

UPOZORNĚNÍ

Prostřední otvor je třeba použít pro instalaci na dům. Otvor zobrazený vlevo je nutné využít při použití LAN kabelu.

- ▶ Do horních otvorů ustavte a namontujte držák pomocí 2 hmoždinek a 2 šroubů, 6 x 70 mm, T25.
- ▶ Sejměte spodní kryt oblasti s přípojkami dobíjecí stanice.

Obr. 1

- ▶ Sejměte spirálovou ochranu proti zlomení z oblasti s přípojkami dobíjecí stanice a odložte ji ke zbývajcímu dodanému materiálu.
- ▶ V případě montáže na omítku vytvořte po stranách v místě perforace na zadní straně dobíjecí stanice otvor pro instalaci přívodního vedení (příp. otěpy začistěte kruhovým pilníkem).
- ▶ Protáhněte přívodní vedení příslušným otvorem a nasadte dobíjecí stanici na již namontovaný držák.
- ▶ Namontujte dobíjecí stanici pomocí 2 šroubů, 6 x 90 mm, T25 do upevňovacích otvorů dole v oblasti s přípojkami. Nesmí být překročen max. utahovací moment 6 Nm.

3.3.1 Připojení dobíjecího kabelu

- ▶ Na dodaný dobíjecí kabel nasuňte, otvorem bez závitů napřed, spirálovou ochranu proti zlomení.
- ▶ Protáhněte dobíjecí kabel již předmontovanou těsnicí svorkou.

UPOZORNĚNÍ

Dbejte na správné usazení předmontovaných těsnicích gumiček v těsnici svorce.

- ▶ Nasuňte dobíjecí kabel min. 10 mm přes horní hranu svorné části svorky pro odlehčení tahu.
- ▶ Našroubujte spirálu ochrany proti zlomení několik závitů na těsnicí svorku.

UPOZORNĚNÍ

Ještě neutahujte.

Obr. 2

- ▶ Našroubujte dodanou svorku pro odlehčení tahu ve správné poloze na dobíjecí kabel.

UPOZORNĚNÍ

Svorka pro odlehčení tahu má dvě možné polohy pro varianty dobíjecího kabelu 11 kW a 22 kW.

- ▶ Ujistěte se, že štítek „Instalováno 11 kW“ pro kabel 11 kW je viditelný.
- ▶ Namontujte svorku pro odlehčení tahu ve správné montážní poloze pomocí dodaných samořezných šroubů Torx (6,5 x 25 mm) a utáhněte ji momentem 5,5 Nm. (Pozor: Šrouby nepřetáhněte).
- ▶ Svorka pro odlehčení tahu musí v dotaženém stavu rovně přiléhat.

UPOZORNĚNÍ

Zatáhněte za dobíjecí kabel a ujistěte se, že se dobíjecí kabel již nepohybuje.

- ▶ Nyní našroubujte spirálu ochrany proti zlomení momentem 4 Nm na těsnicí svorku.
- ▶ Připojte pomocí plochého šroubováku (3,5 mm) jednotlivé konce vodičů podle pokynů na obrázku na pravém upínacím bloku s nápisem „OUT“.
- ▶ K tomu zasuňte šroubovák do příslušného horního otvoru pružinového odlehčení upínacího bloku a otevřete tak svornou pružinu.

- ▶ Nyní zasuňte jednotlivý vodič do příslušného připojovacího otvoru upínacího bloku (spodní otvor).

Dobíjecí kabel	Popis
Modrá	N
Hnědý	L1
Černý	L2
Šedý	L3
Žluto-Zelený	PE
Černo-Bílý	Řídicí vedení (CP)

- ▶ Následně šroubovák vytáhněte a zatažením se ujistěte, že jsou jednotlivé vodiče správně a úplně sevřené.
- ▶ Připojte černo/bílý řídicí vedení (CP) na svorku (nejspodnější kontakt 1).

Obr. 3

UPOZORNĚNÍ

Stiskněte bílý pružný kontakt vpravo na přípojce dolů a zároveň zasuňte řídicí vedení až nadoraz.

- ▶ Zatažením se ujistěte, že je vedení správně a úplně sevřené.

3.4 Připojení k elektrické síti

- ▶ Zkontrolujte a ujistěte se, že je přívodní vedení bez napětí a že byla přijata opatření proti opětovnému zapnutí.
- ▶ Proveďte a splňte veškeré požadavky, které jsou pro připojení nutné a které jsou uvedeny výše v tomto návodu.
- ▶ Odeberte z dodaného materiálu kabelové průchodky.
- ▶ Nasuňte kabelovou průchodku na přívodní vedení.

UPOZORNĚNÍ

Dbejte na to, aby byla pomůcka pro zavedení průchodky v nainstalovaném konečném stavu na zadní straně dobíjecí stanice, do otvoru v krytu ji však zatím ještě neinstalujte.

- ▶ Pokud budete zároveň připojovat datové vedení, použijte druhou dodanou kabelovou průchodku a zopakujte výše uvedený pracovní postup.
- ▶ Odstraňte obal přívodního vedení.

- ▶ Při použití méně ohebného přívodního vedení ohněte jednotlivé vodiče tak, abyste je připojili na svorky bez velkého mechanického namáhání. Dbejte přitom na minimální poloměry ohybu.
- ▶ Odstraňte izolaci jednotlivých vodičů podle obrázku. (Upozornění: Zabraňte poškození měděné licny).

Obr. 4

- ▶ Připojte pomocí plochého šroubováku (3,5 mm) jednotlivé konce vodičů podle pokynů na obrázku na levém upínacím bloku s nápisem „Power In“.

UPOZORNĚNÍ

Při připojování dbejte na správné pořadí připojení pravého točivého pole.

- ▶ K tomu zasuňte šroubovák do příslušného horního otvoru pružinového odlehčení upínacího bloku a otevřete tak svěrnou pružinu.
- ▶ Nyní zasuňte jednotlivý vodič do příslušného připojovacího otvoru upínacího bloku (spodní otvor).
- ▶ Následně šroubovák vytáhněte a zatažením se ujistěte, že jsou jednotlivé vodiče správně a úplně sevřené a že nejsou vidět žádná otevřená měděná místa.

UPOZORNĚNÍ

Při více dobíjecích stanicích na jednom společném hlavním napájecím bodě: Riziko přetížení.

- ▶ Je třeba určit fázovou rotaci a upravit ji v konfiguraci připojení dobíjecí stanice. Viz online návod na konfiguraci: <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Zasuňte datové vedení do příslušné přípojky v oblasti s přípojkami. Viz Řídící vedení (Control Pilot) a Obr. 3.
- ▶ Z oblasti s přípojkami odstraňte případné nečistoty jako např. zbytky izolace.
- ▶ Opět zkontrolujte, zda jsou všechny vodiče v příslušných svorkách pevně usazené.
- ▶ Nyní umístěte kabelovou průchodku do otvoru v krytu.

UPOZORNĚNÍ

Dbejte na to, aby mezi krytem a kabelovou průchodkou nevznikly vzduchové mezery.

3.4.1 Připojení k elektrické síti v dělených sítích (Split fáze)

Konfigurace přípojky:

Síťový kabel	Upínací blok
L1	L1
L2	Neutrální

Konfigurace spínače DIP: D6 = 0

UPOZORNĚNÍ

Touto konfigurací připojení není definováno omezení nesouměrného zatížení.

3.5 LAN kabel

Připojení dobíjecí stanice k síťové infrastruktuře v místě instalace. Prostřednictvím této přípojky lze dobíjecí stanici konfigurovat a ovládat (podmínka: spojení s backendem nebo lokálním power-management systémem). Doporučujeme síťový kabel kategorie CAT7 nebo vyšší. LAN kabel je nutný pro připojení do LAN zdířky protáhnout levým otvorem wallboxu.

3.6 Řízení činného výkonu

Viz Obr. 3

Řízení činného výkonu podle směrnice v souladu s VDE AR-4100 má být připojeno následovně. Oba kabely od přijímače rádiového signálu – obsazení zde nehraje žádnou roli – by měly být vloženy do tohoto konektoru (pozice 3 a 4) (max. průřez kabelu 1,5 mm²).

3.7 Nastavení spínače DIP**⚠ NEBEZPEČÍ****Vysoká napětí.**

- ▶ Nebezpečí smrtelného zásahu elektrickým proudem.

▶ Přesvědčte se, že zařízení není pod napětím.

Nastavení velikosti proudu na dobíjecí stanici jsou konfigurována pomocí spínačů DIP.

Obr. 5

DIP spínač levý/ON = 1

DIP spínač pravý/OFF = 0

Tovární nastavení DIP spínače:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

UPOZORNĚNÍ

Změny nastavení spínače DIP jsou aktivní až po restartování dobíjecí stanice.

Spínače DIP je přitom třeba naprogramovat tak, aby bylo možné níže znázorněný výstupní výkon pro 1- a 3-fázové dobíjení nastavit s požadovanou intenzitou proudu (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Popis
0	0	0	32	Stav při dodání
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demo režim: nabíjení není možné

- D4 0= bez omezení nesouměrného zatížení při 1-fázovém nabíjení,
1= omezení nesouměrného zatížení na 16 A a D1-D3 > 20 A (pro CH a AT)
- D5 0= bez omezení nesouměrného zatížení při 1-fázovém nabíjení,
1= omezení nesouměrného zatížení na 20 A a D1-D3 > 25 A (pro D).
- D6 1= TN/TT síť
0= IT síť (možná pouze 1-fázová síťová přípojka).

3.8 První uvedení do provozu

3.8.1 Bezpečnostní zkouška

Výsledky zkoušky a měření při prvním uvedení do provozu zdokumentujte podle platných pravidel a norem pro instalaci.

Platí místní předpisy týkající se provozu, instalace a životního prostředí.

3.8.2 Start

- ▶ Z přípojovací oblasti odstraňte zbytky materiálu.
- ▶ Před spuštěním zkontrolujte dotažení všech šroubových a svorkových spojů.
- ▶ Namontujte spodní kryt.
- ▶ Upevněte spodní kryt pomocí montážních šroubů; montážní šrouby opatrně utáhněte nadoraz. Viz Obr. 1.
- ▶ Zapněte síťové napětí.
 - Je aktivována spouštěcí sekvence (doba trvání až 60 sekund).
 - Bílé běžící světlo se pohybuje nahoru / dolů. Viz Provozní stav N2.

Obr. 6

- ▶ Proveďte zkoušku při prvním uvedení do provozu a naměřené hodnoty zaznamenejte do zkušebního protokolu. Jako měřicí bod slouží dobijecí spojka a jako měřicí pomůcka EV simulátor.
- ▶ S EV simulátorem simulujte a otestujte jednotlivé provozní a ochranné funkce.
- ▶ Připojte dobijecí kabel k vozidlu.
 - LED se přepne ze zelené na pulzující modrou.

4 Montáž

Obr. 7

5 Prohlášení o shodě

Webasto Next byla zkonstruována, vyrobena, vyzkoušena a dodána v souladu s relevantními směrnici, nařízeními a normami pro bezpečnost, elektromagnetickou kompatibilitu a nezávadnost pro životní prostředí.

Společnost Webasto Roof & Components SE tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení "dobijecí stanice Webasto Next " odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Checklist pro instalaci dobíjecí stanice Webasto

Dobíjecí stanice	Webasto Next	
Dobíjecí výkon	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Sériové číslo		
Číslo materiálu		

Všeobecné informace:	platné / dov.
Instalaci, elektrické připojení a uvedení dobíjecí stanice do provozu provedl kvalifikovaný elektrotechnik.	<input type="checkbox"/>
Podmínky pro umístění:	
Dobíjecí stanice je nainstalovaná v prostředí, kde nehrozí nebezpečí výbuchu.	<input type="checkbox"/>
Dobíjecí stanice je nainstalovaná na místě, kde nemůže být poškozena padajícími předměty.	<input type="checkbox"/>
Dobíjecí stanice je, jak bylo doporučeno, nainstalovaná v prostoru chráněném před sluncem.	<input type="checkbox"/>
Podtrhněte prosím charakter počasí v den instalace: slunce, déšť, oblačno, sníh nebo jiný _____.	<input type="checkbox"/>
Místo pro dobíjecí stanici je zvoleno tak, aby nedošlo k poškození v důsledku neúmyslného najetí vozidly.	<input type="checkbox"/>
Jsou dodrženy zákonné požadavky týkající se elektroinstalace, protipožární ochrany, bezpečnostních předpisů a únikových cest.	<input type="checkbox"/>
Dobíjecí kabel a dobíjecí zástrčka jsou chráněny před kontaktem s externími zdroji tepla, vodou, nečistotami a chemikáliemi.	<input type="checkbox"/>
Dobíjecí kabel a dobíjecí zástrčka jsou chráněny před přejetím, přiskřípnutím nebo jiným mechanickým ohrožením.	<input type="checkbox"/>
Zákazníkovi/uživateli bylo vysvětleno, jakým způsobem se Webasto Next s ochrannými zařízeními na straně instalace odpojuje od napětí.	<input type="checkbox"/>
Požadavky na dobíjecí stanici:	
Při instalaci je namontována kabelová průchodka pro připojovací síťový kabel a signální kabel.	<input type="checkbox"/>
Ochrana proti zlomu dobíjecího kabelu je přiřoubovaná k dobíjecí stanici a pryžové těsnění je správně nasazené do ochrany proti zlomu.	<input type="checkbox"/>
Při instalaci je k dobíjecí stanici (dle typového štítku) připojen vhodný dobíjecí kabel (11 kW nebo 22 kW). Je namontovaná svorka pro zajištění odlehčení tahu dobíjecího kabelu. Jsou dodrženy předepsané utahovací momenty. Dobíjecí kabel je připojený podle návodu.	<input type="checkbox"/>
Před zavřením krytu bylo z dobíjecí stanice odstraněno nářadí a zbytky el. instalace.	<input type="checkbox"/>
Při uvedení do provozu je třeba vystavit zkušební protokoly platné dle místních předpisů, a jednu kopii předat zákazníkovi.	<input type="checkbox"/>

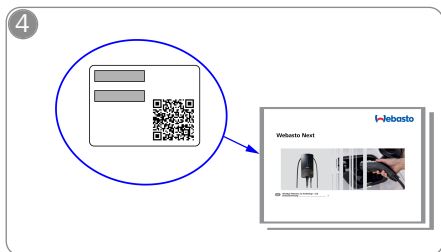
Zákazník/odběratel	
Místo:	Podpis:
Datum:	
Elektrotechnik/dodavatel:	
Místo:	Podpis:
Datum:	

Kort beskrivelse

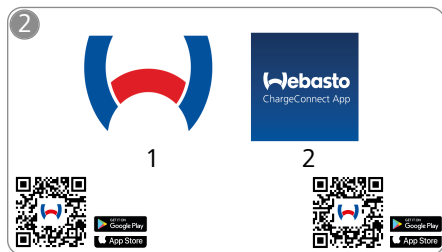


✓ Webasto Next skal installeres af en kvalificeret elektriker.

Til scan & charge-funktionen er der to QR-koder til rådighed, og de befinder sig under den beskyttelsesfolie, der er anbragt til beskyttelse af vægboksen. QR-koderne skal fjernes og opbevares.

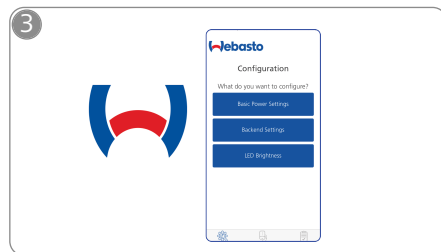


👁️ Scan QR-koden på etiketten i den korte beskrivelse, eller indtast WLAN-nøglen manuelt.



Download de nødvendige apps:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Åbn Webasto Charger Setup-appen, og konfigurer din ladestation.



👉 Åbn ChargeConnect-appen, og følg trinene for at forbinde ladestationen med ChargeConnect-clouden.



⚡ Sæt opladningsstikket i, og opdag din ladestations funktioner.



Du finder detaljerede beskrivelser til din Webasto Next i den udførlige Online Manual.

Indholdsfortegnelse

1	Generelt	49
1.1	Dokumentets formål.....	49
1.2	Håndtering af dette dokument.....	49
1.3	Anvendelsesformål.....	49
1.4	Anvendelse af symboler og fremhævelser.....	49
1.5	Garanti og ansvar.....	49
2	Sikkerhed	49
2.1	Generelt.....	49
2.2	Generelle sikkerhedsanvisninger.....	49
2.3	Sikkerhedsanvisninger for installationen.....	49
2.4	Sikkerhedsanvisninger for den elektriske tilslutning.....	50
2.5	Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagningen.....	50
2.6	Sikkerhedsrelevant LED-fejlindikator.....	50
2.7	Rengøring: sikkerhedsanvisning.....	50
2.8	Udskiftning af ladekablet: sikkerhedsanvisning.....	51
3	Installation og elektrisk tilslutning	51
3.1	Krav til installationsområdet.....	51
3.2	Kriterier for elektrisk tilslutning.....	51
3.3	Installation.....	51
3.4	Elektriske tilslutning.....	52
3.5	LAN-kabel.....	53
3.6	Virkeeffektstyring.....	53
3.7	DIP-kontaktindstilling.....	53
3.8	Første ibrugtagning.....	54
4	Montering	54
5	Overensstemmelseserklæring	54
6	Tjekliste for installation af Webasto ladestationen	55

1 Generelt

1.1 Dokumentets formål

Denne Quick Start Guide er en del af produktet og indeholder indledende, sikkerhedsrelevante og installationsrelevante informationer om produktet Webasto Next. For en sikker betjening af din Webasto Next og for en sikker installation foretaget af en elektriker er den komplette Installation Manual under den anførte QR-kode nødvendig.

1.2 Håndtering af dette dokument

- ▶ Læs denne Quick Start Guide før installation og ibrugtagning af Webasto Next.
- ▶ Dette dokument skal opbevares, så det altid er ved hånden.
- ▶ Dette dokument skal gives videre til den nye ejer eller bruger ved salg eller overdragelse af ladestationen.

ⓘ BEMÆRK

Vi gør opmærksom på, at installatøren skal udarbejde en installationsrapport for en fagligt korrekt installation. Desuden beder vi dig udfylde vores Tjekliste for installation af Webasto ladestationen.

ⓘ BEMÆRK

Personer med farveblindhed har brug for hjælp til at indordne alle fejfindikationer.

1.3 Anvendelsesformål

Webasto Next ladestationen er beregnet til opladning af el- og hybridbiler iht. IEC 61851-1, opladningsmode 3.

1.4 Anvendelse af symboler og fremhævelser

⚠ FARE

Signalordet beskriver en fare med en høj risikograd, som, hvis den ikke undgås, medfører død eller alvorlige kvæstelser.

⚠ ADVARSEL

Signalordet beskriver en fare med en middel risikograd, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

⚠ FORSIGTIG

Signalordet beskriver en fare med en lav risikograd, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

ⓘ BEMÆRK

Signalordet beskriver en teknisk detalje eller (hvis anvisningen ikke overholdes) en mulig skade på produktet.

1.5 Garanti og ansvar

Webasto fraskriver sig ethvert ansvar for mangler og skader, som skyldes, at installationsanvisningerne ikke er fulgt.

2 Sikkerhed

2.1 Generelt

Brug kun apparatet i teknisk fejlfri tilstand.

Fejl, som nedsætter personers eller apparatets sikkerhed, skal straks afhjælpes af en elektriker efter de nationalt gældende regler.

ⓘ BEMÆRK

Det kan forekomme, at bilens signalisering afviger fra denne beskrivelse. Bilens instruktionsbog skal også altid læses og overholdes.

2.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

- ⚠ – Farlig høj spænding inde i ladestationen.
- Ladestationen har ingen afbryder. De beskyttelsesanordninger, der er installeret på strømudtagssiden anvendes også til afbrydelse af strømmen.
- Kontrollér ladestationen for synlige skader inden brug. Brug ikke ladestationen i tilfælde af beskadigelse.
- Installationen, den elektriske tilslutning og ibrugtagningen af ladestationen må kun udføres af en elektriker.
- Fjern ikke dækslet i installationsområdet under brug.
- Fjern ikke markeringer, advarselssymboler og typeskilt fra ladestationen.
- Ladekablet må kun udskiftes af en elektriker efter vejledning.
- Det er strengt forbudt at tilslutte andre apparater til ladestationen.

- Sørg for, at ladekablet og ladestikket er beskyttet mod at blive kørt over, klemt fast eller udsat for andre mekaniske risici.
- Skulle ladestationen, ladekablet eller ladestikket være beskadiget, skal du omgående informere serviceafdelingen. Brug ikke ladestationen mere.
- Beskyt ladekabel og ladestik mod kontakt med eksterne varmekilder, vand, snavs og kemikalier.
- Ladestationen Webasto Next tæller ladekoblingens stikcykluser til serviceformål, og udlæser efter 10.000 stikcykluser en meddelelse på weboverfladen, at stikkontakterne på ladekoblingen skal kontrolleres for eventuel slitage af en autoriseret elektriker. Ved slitage skal en autoriseret elektriker udskifte det pågældende ladekabel med originale Webasto-reserveede.
- Forlæng ikke ladekablet med forlængerledning eller adapter, når det tilsluttes til bilen.
- Træk kun i ladestikket, når du tager ladekablet ud.
- Rengør aldrig ladestationen med en højtryksrens eller lignende maskine.
- Slå strømmen fra, når du rengør ladestikkets kontakter.
- Ladekablet må ikke udsættes for trækbelastning under anvendelsen.
- Sørg for, at de personer, der har adgang til ladestationen, har læst denne betjeningsvejledning.

⚠ ADVARSEL

- Når ladestationen ikke bruges, skal ladekablet hænges i den dertil beregnede kabelholder, og ladestikket skal fastgøres i ophænget. Læg samtidigt ladekablet løst om kabelholderen, så det ikke berører jorden.
- Sørg for, at ladekablet og ladestikket er beskyttet mod at blive kørt over, klemt fast eller udsat for alle andre mekaniske risici.

2.3 Sikkerhedsanvisninger for installationen

- ⚠ – For en sikker installation skal anvisningerne i denne Quick Start Guide følges.

- Overhold de lokale lovkrav til elektriske installationer, brandsikring, sikkerhedsbestemmelser og flugtveje på det planlagte installationssted.
- Brug kun det medleverede monteringsmateriale.
- Grib til fagligt korrekte foranstaltninger til ESD-beskyttelse, når enheden er åben, for at undgå elektrostatiske udladninger.
- Anvend jordforbundne antistatiske armbånd, og overhold de fagligt korrekte ESD-beskyttelsesforanstaltninger under håndteringen af printkort i elektrostatisk risiko. Der må kun anvendes armbånd under monteringen og tilslutningen af ladeenheden. Der må aldrig anvendes armbånd ved en spændingsførende Webasto Next.
- Elektrikere skal være jordforbundet fagligt korrekt under installationen af Webasto Next.
- Webasto Next må ikke installeres i et område med risiko for eksplosion (EX-zone).
- Webasto Next skal installeres, så ladekablet ikke blokerer eller er til hindring for færdsel.
- Installér ikke Webasto Next i områder med ammoniak eller ammoniakholdig luft.
- Webasto Next må ikke installeres på et sted, hvor den kan beskadiges af ting, der falder ned.
- Webasto Next er beregnet til inden- og udendørs brug.
- Installér ikke Webasto Next tæt på områder, hvor der sprøjtes med vand, f.eks. vaskehaller, højtryksrensere eller haveslanger.
- Beskyt Webasto Next mod beskadigelse på grund af frost, hagl eller lignende. Vi gør i den forbindelse opmærksom på vores IP-kapslingsklasse (IP54).
- Webasto Next er beregnet til brug i områder uden adgangsbegrænsning.
- Beskyt Webasto Next mod direkte sollys. Ved høje temperaturer kan ladestrømmen reduceres eller opladningen endda afbrydes helt. Driftstemperaturen for 11 KW-varianten er -30 °C til +55 °C. Driftstemperaturen for 22 KW-varianten er -30 °C til +45 °C.

- Der skal vælges et installationssted til Webasto Next, hvor det er udelukket, at den kan påkøres af køretøjer ved et uheld. Hvis beskadigelse ikke kan udelukkes, skal der træffes sikkerhedsforanstaltninger.
- Tag ikke Webasto Next i brug, hvis den er beskadiget under installationen. Så skal den udskiftes.

2.4 Sikkerhedsanvisninger for den elektriske tilslutning

ADVARSEL

- Overhold de nationale lovmæssige krav til elektriske installationer, brandsikring, sikkerhedsbestemmelser og flugtveje på det planlagte installationssted. Overhold de til enhver tid gældende installationsforskrifter.
- Hver ladestation skal beskyttes med sin egen fejlstrømsafbryder og automatsikring i installationen. Se Krav til installationsstedet.
- Kontrollér, at de elektriske tilslutninger er spændingsfri, før ladestationen tilsluttes.
- Tilslut ikke nogen bil første gang, ladestationen tages i brug.
- Kontrollér, at der anvendes det rigtige tilslutningskabel til netttilslutningen.
- Ladestationen må ikke være uden opsyn, når dækpladen er åbenet.
- DIP-kontakternes indstilling må kun ændres, når apparatet er slukket.
- Tænk evt. på at tilmelde apparatet til elleverandøren.


2.5 Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagningen

ADVARSEL

- Ladestationen må kun tages i brug af en elektriker.
- Elektrikeren skal kontrollere, at ladestationen er tilsluttet korrekt, før den tages i brug.

- Inden ibrugtagningen skal ladekablet, ladestikket og ladestationen kontrolleres for synlige skader eller beskadigelser. Hvis ladestationen, ladekablet og/eller ladestikket er beskadiget, må ladestationen ikke tages i brug.

2.6 Sikkerhedsrelevant LED-fejlindikator

Fejlindikator	Beskrivelse
F6	<p>LED'en lyser konstant rødt, og der lyder en signallyd i 0,5 sek. Derefter med pause på 1 sek. en signallyd i 5 sek.: Der er et problem med spændingsovervågning eller systemovervågningen.</p>  <p>Fare for livsfarligt elektrisk stød. Se Fig. 6. Afbryd den elektriske strømforsyning til ladestationen i installationen, og sikr mod genindkobling. Træk først derefter ladekablet ud af bilen. Kontakt Webasto Charging Hotline. Den kan du finde på vores website www.webasto-charging.com.</p>

Du finder yderligere LED-beskrivelser (F1-F5) i den komplette Online Manual.

2.7 Rengøring: sikkerhedsanvisning

FARE

Høje spændinger.

Fare for livsfarligt elektrisk stød. Ladestationen må ikke rengøres med en højtryksrenser eller en lignende maskine.

Detaljer om vedligeholdelse, rengøring og reparation fremgår af manualen.

2.8 Udskiftning af ladekablet: sikkerhedsanvisning

⚠ FARE

Fare for livsfarligt elektrisk stød.

- ▶ Afbryd den elektriske strømforsyning til ladestationen i installationen, og sikr mod genindkobling.

⚠ BEMÆRK

Der må kun anvendes originale dele fra Webasto.

3 Installation og elektrisk tilslutning

⚠ FARE

Følg sikkerhedsanvisningerne i kapitel Sikkerhed.

Anvend en af følgende funktioner for at få adgang til yderligere dokumenter:

– The Webasto Service App

Applikationen downloades fra Apple App Store ved at gå til <https://apps.apple.com/> eller scanne nedenstående QR-kode.

Applikationen downloades fra Google Play Store ved at gå til <https://play.google.com/> eller scanne nedenstående QR-kode.



For at få adgang til Webasto Service App og den tekniske online-dokumentation fra Webasto skal du scanne QR-koden eller stregekoden på din Webasto-produkttembalage.

Vores betjeningsvejledning er også tilgængelig på vores websted på <http://www.webasto-charging.com/> documentation. Alle sprog findes i downloadportalen på vores hjemmeside.

⚠ BEMÆRK

Webasto Next sikkerhedskonceptet bygger på et jordingsystem, som altid skal være etableret, når systemet installeres af en elektriker.

3.1 Krav til installationsområdet

Der skal tages højde for følgende punkter ved valg af installationsstedet til Webasto Next:

- Ved installationen skal underkanten af den vedlagte monteringskabelon have en minimumsafstand på 90 cm til jorden. Se Fig: Live Wall mounting.
- Hvis der monteres flere ladestationer ved siden af hinanden, skal afstanden mellem de enkelte stationer være mindst 200 mm.
- Monteringsfladen skal være massiv og stabil.
- Monteringsfladen skal være fuldstændig jævn (maks. 1 mm forskel mellem de enkelte monteringspunkter).
- Monteringsfladen må ikke indeholde letantændelige stoffer.
- En så kort kabelstrækning som mulig fra ladestationen til bilen.
- Ingen risiko for, at kablet bliver kørt over.
- Mulighed for elektriske tilslutninger fra infrastrukturen.
- Ingen spærring af gangstier og flugtveje.
- For at opnå en optimal og fejlfri drift anbefaler vi et installationssted uden direkte sollys.
- Bilens sædvanlige parkeringsposition under hensyntagen til bilens ladestikposition.
- Overholdelse af lokale bygge- og brandsikringsforskrifter.

⚠ BEMÆRK

Der skal være en afstand på mindst 0,9 m mellem ladestationens underkant og jorden.

3.2 Kriterier for elektrisk tilslutning

Den maksimale ladestrøm, der er indstillet fra fabrikken, er angivet på ladestationens typeskilt. Den maksimale ladestrøm kan reduceres til fejlstrømsafbryderens værdi ved hjælp af DIP-kontakterne.

⚠ BEMÆRK

Strømværdierne for de valgte beskyttelsesordninger må under ingen omstændigheder være mindre end de strømværdier, der er angivet på ladestationens typeskilt eller indstillet med DIP-kontakten.

Se Kapitel 3.7, "DIP-kontaktindstilling" på side 53.

Før tilslutningsarbejdet påbegyndes, skal forudsætningerne for installationen af ladestationen kontrolleres af en elektriker.

I nogle lande skal der tages højde for regulativer fra myndigheder og elleverandører, f.eks. pligt til at tilmelde installationen af en ladestation.

⚠ BEMÆRK

I nogle lande er 1-faset opladning begrænset til en defineret strømsstyrke. Vi beder om, at du overholder de lokale tilslutningsbetingelser.

Nedenstående beskyttelsesordninger skal være dimensioneret sådan, at ladestationen kobles fra elnettet på alle poler i tilfælde af en fejl. Ved valg af beskyttelsesordninger skal de nationale installationsforskrifter og standarder anvendes.

3.2.1 Dimensionering af fejlstrømsafbryderen

Principielt gælder de nationale installationsforskrifter. Hvis der ikke er fastlagt andet der, skal hver ladestation beskyttes med en egnet fejlstrømsafbryder (RCD type A) med en udløsningsstrøm på ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimensionering af automatsikringen

Automatsikringen (MCB) skal være i overensstemmelse med EN 60898. Gennemløbsenergien (I^2t) må ikke overskride 80.000 A²s.

Der må også anvendes en kombineret fejlstrømsafbryder og automatsikring (RCBO) iht. EN 61009-1. For denne beskyttelsesordning gælder samme parametre som nævnt ovenfor.

3.2.3 Strømafbrøder

Ladestationen har ingen afbrøder. De beskyttelsesordninger, der er installeret på strømudtagssiden anvendes derfor også til afbrydelse af strømmen.

3.3 Installation

Se også Kapitel 4, "Montering" på side 54.

Det medleverede monteringsmateriale er beregnet til at installere ladestationen på en mur eller betonvæg. Hvis ladestationen skal installeres på standen, er der vedlagt monteringsmateriale til standen.

- ▶ Tag højde for monteringspositionen på installationsstedet. Se Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Løs nabo-kabelen fra emballagen ved perforering.
- ▶ Marker borehullernes fire positioner på installationsstedet ved hjælp af boreskabelonen. Se fig: Live Wall mounting.
- ▶ Bor 4 borehuller med Ø 8 mm på de markerede positioner.

BEMÆRK

Det midterste hul skal anvendes til husinstallationen. Det hul, der vises til venstre, skal benyttes, hvis LAN-kablet anvendes.

- ▶ Placer og monter holderen med 2 dybler og 2 skruer, 6 x 70 mm, T25, over de øverste huller.
- ▶ Tag det nederste dæksel af ladestationens tilslutningsområde.

Fig. 1

- ▶ Tag spiralknæbeskyttelsen ud af ladestationens tilslutningsområde, og læg den sammen med det resterende medleverede materiale.
- ▶ I forbindelse med en synlig installation skal der udføres en udsparring til lægning af tilledningen på bagsiden af ladestationen ved hjælp af de planlagte brudpunkter i siden (afgrat evt. brudkanterne ved hjælp af den runde fil).
- ▶ Før tilledningen gennem den dertil beregnede gennemføring, og sæt ladestationen på den allerede monterede holder.
- ▶ Monter ladestationen med 2 skruer, 6 x 90 mm, T25 over monteringshullerne i det nederste tilslutningsområde. Det maks. tilspændingsmoment på 6 Nm må ikke overskrides.

3.3.1 Tilslutning ladekabel

- ▶ Skub spiralknæbeskyttelsen over det medleverede ladekabel med den gevindfri åbning foran.

- ▶ Før ladekablet gennem den allerede formonterede tætningsklemme.

BEMÆRK

Sørg for, at den formonterede gummitætning sidder korrekt i tætningsklemmen.

- ▶ Skub ladekablet min. 10 mm ud over overkanten af trækaflastningsklemmens klemområde.
- ▶ Drej knæbeskyttelsesspiralen nogle skruengange på tætningsklemmen.

BEMÆRK

Den må ikke skrues fast endnu.

Fig. 2

- ▶ Skru den medleverede trækaflastningsklemme på ladekablet i korrekt position.

BEMÆRK

Trækaflastningsklemmen har to mulige positioner for ladekabelvarianterne 11 kW og 22 kW. Sørg for at mærkatet med „11 kw installeret“ er synligt på det 11kW ladekabel.

- ▶ Monter trækaflastningsklemmen i den korrekte monteringsposition med de medleverede gevindskærende torxskruer (6,5 x 25 mm), og spænd med 5,5 Nm. (OBS: Skruerne må ikke skrues over gevind).
- ▶ Trækaflastningsklemmen skal ligge plant i fastskruet tilstand.

BEMÆRK

Gennemfør en trækkontrol på ladekablet for at sikre, at ladeledningen ikke længere bevæger sig.

- ▶ Skru nu knæbeskyttelsesspiralen på tætningsklemmen med 4 Nm.
- ▶ Tilslud de enkelte ledningsender svarende til retningslinjen i billedet på den højre klemblok med påskriften „OUT“ ved hjælp af kærvskrueetrækkeren (3,5 mm).
- ▶ Det gøres ved at støde skruetrækkeren ind i den dertil beregnede øverste åbning i klemblokkens fjederafledning og på den måde åbne klemfjederen.
- ▶ Stik nu den enkelte ledning i den dertil beregnede tilslutningsåbning i klemblokken (nederste åbning).

Ladekabel	Beskrivelse
Blå	N

Ladekabel	Beskrivelse
Brun	L1
Sort	L2
Grå	L3
Gul-grøn	PE
Sort-hvid	Styreledning (CP)

- ▶ Træk derefter skruetrækkeren ud igen, og kontroller med en trækkontrol, at de enkelte ledninger er klemt korrekt og fuldstændigt i.
- ▶ Tilslud den sort/hvide styreledning (CP) på klemmen (nederste kontakt 1).

Fig. 3

BEMÆRK

- ▶ Tryk den hvide fjederkontakt til højre for tilslutningen ned, mens styreledningen føres helt ind.
- ▶ Kontroller med trækkontrol, at ledningen er sat korrekt og fuldstændigt i.

3.4 Elektriske tilslutning

- ▶ Kontroller, at tilledningen er spændingsfri, og at der er truffet foranstaltninger mod genindkobling.
- ▶ Kontroller og opfyld alle krav, som er nødvendige for tilslutningen, og som er nævnt ovenfor i denne anvisning.
- ▶ Tag kabelgennemføringstylerne fra det medleverede materiale.
- ▶ Skub kabelgennemføringstylen over tilledningen.

BEMÆRK

- ▶ Sørg for, at tyllens indføringshjælp befinder sig på ladestationens bagside i den installerede sluttilstand, men placer den endnu ikke i husgennemføringen.
- ▶ Hvis der også skal tilsluttes en dataledning, så anvend den anden medleverede kabelgennemføringstype, og gentag arbejds trinnet ovenfor.
- ▶ Fjern tilledningens beklædning.
- ▶ Hvis der anvendes en stiv tilledning, skal de enkelte ledninger bøjes under overholdelse af minimumbøjningsradiusserne, så der er mulighed for en tilslutning på klemmerne uden en stor mekanisk belastning.

- ▶ Fjern isoleringen på de enkelte ledninger som vist. (Bemærk: undgå at beskadige kobberlitzetrådene).

Fig. 4

- ▶ Tilslut de enkelte ledningsender svarende til retningslinjen i billedet på den venstre klemblok med påskriften „Power In“ ved hjælp af kærvskruetrækkeren (3,5 mm).

⚠ BEMÆRK

Vær ved tilslutningen opmærksom på den korrekte tilslutningsrækkefølge for et højre drejefelt.

- ▶ Det gøres ved at støde skruetrækkeren ind i den dertil beregnede øverste åbning i klemblokkens fjeder aflastning og på den måde åbne klemfjederen.
- ▶ Stik nu den enkelte ledning i den dertil beregnede tilslutningsåbning i klemblokken (nederste åbning).
- ▶ Træk derefter skruetrækkeren ud igen, og kontroller med trækkontrol, at de enkelte ledninger er sat korrekt og fuldstændigt i, og at der ikke er nogen synlige åbne kobbersteder.

⚠ BEMÆRK

Flere ladestationer på et fælles hovedenergifyrsningspunkt: Risiko for overbelastning.

- ▶ Faserotation skal indstilles i i ladestationens tilslutningskonfiguration. Se online-konfigurationsvejledning: <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Sæt dataledningen i den dertil beregnede tilslutning i tilslutningsområdet. Se Styreledning (control pilot) og Fig. 3.
- ▶ Fjern mulige urenheder som isoleringsrester fra tilslutningsområdet.
- ▶ Kontroller igen, om alle ledninger sidder fast i de enkelte klemmer.
- ▶ Placer nu kabelgennemføringstylen i husgennemføringen.

⚠ BEMÆRK

Sørg for, at der ikke opstår luftspalter mellem hus og kabelgennemføringstykke.

3.4.1 Elektrisk tilslutning i delt (splitfase) net

Tilslutningskonfiguration:

Netledning	Klemblok
L1	L1
L2	Neutral

DIP-kontakter konfiguration: D6 = 0

⚠ BEMÆRK

Med denne tilslutningskonfiguration er der ikke defineret nogen grænse for ubalanceret belastning.

3.5 LAN-kabel

Tilslutning af ladestationen til netværksinfrastrukturen på opstillingsstedet. Via denne tilslutning kan ladestationen konfigureres og styres (forudsætning: forbindelse til backend eller til det lokale power-styringsystem). Det anbefales at anvende et netværkskabel i kategorien CAT7 eller højere. LAN-kablet skal føres gennem den venstre åbning i vægboksen for at tilslutte det til LAN-bøsningen.

3.6 Virkeeffektstyring

Se Fig. 3.

Virkeeffektstyringen ifølge retningslinjen iht. VDE

AR-4100 skal tilsluttes på følgende måde.

De to kabler fra radiostyringsmodtageren – her spiller belægningen ingen rolle – skal indsættes i dette stik (position 3 og 4) (maks. kabeltværsnit 1,5 mm²).

3.7 DIP-kontaktindstilling

⚠ FARE

Høje spændinger.

- ▶ Fare for livsfarligt elektrisk stød.

▶ Kontroller, at spændingen er afbrudt.

Ladestationens strømindstillinger konfigureres med DIP-kontakter.

Fig. 5

DIP-kontakt venstre/ON = 1

DIP-kontakt højre/OFF = 0

DIP-kontakt fabriksindstilling:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

⚠ BEMÆRK

Ændringer af DIP-kontaktindstillingerne er først aktive efter genstart af ladestationen.

DIP-kontakterne skal samtidig programmeres, så den nedenfor viste udgangseffekt for 1- og 3-faset ladedrift kan indstilles med de ønskede strømstyrker (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Beskrivelse
0	0	0	32	Leveringstilstand
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demo-modus: opladning ikke mulig

- D4 0= ingen grænse for ubalanceret belastning ved 1-faset opladning
1= grænse for ubalanceret belastning på 16 A og D1-D3 > 20 A (for CH og AT)
- D5 0= ingen grænse for ubalanceret belastning ved 1-faset opladning
1= grænse for ubalanceret belastning på 20 A og D1-D3 > 25 A (for D).
- D6 1= TN/TT-net
0= IT-net (kun mulighed for 1-faset nettilslutning).

3.8 Første ibrugtagning

<https://webasto-charging.com/documentation>.

3.8.1 Sikkerhedskontrol

Dokumentér kontrol- og måleresultaterne fra første ibrugtagning i henhold til de gældende installationsregler og standarder.

De lokale bestemmelser med hensyn til drift, installation og miljø er gældende.

3.8.2 Startproces

- ▶ Fjern materialerester fra tilslutningsområdet.
- ▶ Kontrollér før start, at alle skrue- og klemmeforbindelser sidder godt fast.
- ▶ Montér den nederste dækplade.
- ▶ Fastgør den nederste dækplade med monteringsskrue-erne, og spænd forsigtigt skrue-erne fast til anslag. Se Fig. 1.
- ▶ Slå spændingen til.
 - Startsekvensen aktiveres (varer op til 60 sekunder).
 - Hvidt løbelys kører op/ned. Se , driftsstatus N2.

Fig. 6

- ▶ Udfør den første kontrol, og notér måleværdierne i kontrolrapporten. Ladestikket anvendes som målepunkt, og der anvendes en EV-simulator som måleredskab.
- ▶ Simulér og test de enkelte drifts- og beskyttelsesfunktioner med EV-simulator.
- ▶ Tilslut ladekablet til en bil.
 - LED'en skifter fra grøn pulserende blå.

4 Montering

Fig. 7

5 Overensstemmelseserklæring

Webasto Next er udviklet, produceret, testet og leveret i overensstemmelse med de relevante direktiver, forordninger og standarder for sikkerhed, EMC og miljøvenlighed. Hermed erklærer Webasto Roof & Components SE, at radioudstyret af type "ladestation Webasto Next " er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

6 Tjekliste for installation af Webasto ladestationen

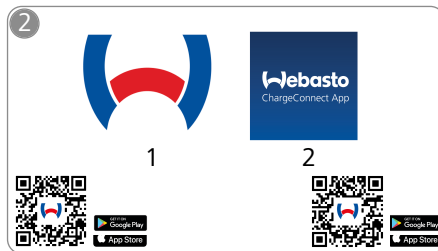
Ladestation	Webasto Next	
Ladeeffekt	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Serienummer		
Materialenummer		
Generelt:		Rigtigt / udf.
Installationen, den elektriske tilslutning og ibrugtagningen af ladestationen er udført af en elektriker.		<input type="checkbox"/>
Lokale forhold:		
Ladestationen er installeret i ikke-eksplosionsfarlige omgivelser.		<input type="checkbox"/>
Ladestationen er installeret på et sted, hvor ting ikke kan falde ned og beskadige ladestationen.		<input type="checkbox"/>
Ladestationen er som anbefalet installeret i et område, der er beskyttet mod sol.		<input type="checkbox"/>
Sæt streg under vejr situationen på installationsdagen: sol, regn, overskyet, sne eller andet _____.		<input type="checkbox"/>
Ladestationens opstillingssted er valgt sådan, at der ikke er risiko for beskadigelse på grund af utilsigtet påkørsel.		<input type="checkbox"/>
De lovmæssige krav til elektriske installationer, brandsikring, sikkerhedsbestemmelser og flugtveje er overholdt.		<input type="checkbox"/>
Ladekablet og ladestikket er beskyttet mod kontakt med eksterne varmekilder, vand, snavs og kemikalier.		<input type="checkbox"/>
Ladekablet og ladestikket er beskyttet mod at blive kørt over, klemt fast eller udsat for andre mekaniske risici.		<input type="checkbox"/>
Kunden/brugeren er blevet forklaret, hvordan Webasto Next gøres spændingsfri med beskyttelsesanordningerne på installationssiden.		<input type="checkbox"/>
Krav til ladestationen:		
I forbindelse med installationen er kabelbøsningen til nettilslutningskablet og signalkablet monteret.		<input type="checkbox"/>
Ladekablets knæbeskyttelse er skruet på ladestationen, og gummitætningen er monteret rigtigt i knæbeskyttelsen.		<input type="checkbox"/>
Under installationen er der tilsluttet et passende ladekabel (11 kW eller 22 kW) til ladestationen (iht. typeskilt). Der er monteret en trækaflastningsklemme til trækaflastning af ladekablet. Der er taget højde for de foreskrevne tilspændingsmomenter. Ladekablet er tilsluttet i henhold til vejledningen.		<input type="checkbox"/>
Værktøj og installationsrester er fjernet fra ladestationen før lukning af dækslet.		<input type="checkbox"/>
I forbindelse med ibrugtagningen skal de lokalt gældende kontrolrapporter udarbejdes, og desuden skal der udleveres en kopi til kunden.		<input type="checkbox"/>
Kunde/ordregiver:		
Sted:	Underskrift:	
Dato:		
Elektriker/ordretager:		
Sted:	Underskrift:	
Dato:		

Korte handleiding



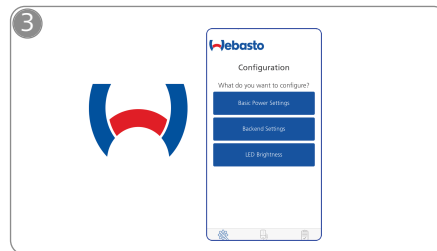
✓ De Webasto Next moet door een gekwalificeerde elektricien worden geïnstalleerd.

Voor de functie Scan & Charge staan twee QR-codes ter beschikking die zich onder de beschermfolie bevinden die ter bescherming van de Wallbox is aangebracht. De QR-codes moeten worden verwijderd en bewaard.

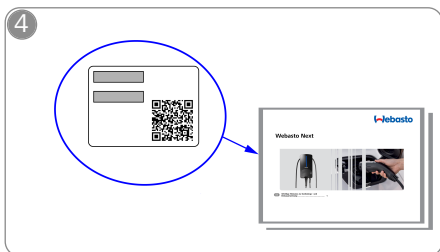


Download de benodigde apps:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Open de app Webasto Charger Setup en configureer uw laadstation.



👁 Scan de QR-code op het label in de korte handleiding of voer de WLAN-sleutel handmatig in.



Open de ChargeConnect-app en volg de stappen om het laadstation met de ChargeConnect-cloud te verbinden.



Steek de laadstekker erin en ontdek de functies van uw laadstation.

Gedetailleerde beschrijvingen van uw Webasto Next vindt u in de uitgebreide online handleiding.

Inhoudsopgave

1	Algemeen	58
1.1	Doel van het document.....	58
1.2	Omgang met dit document.....	58
1.3	Reglementair gebruik.....	58
1.4	Gebruik van symbolen en accentueringen.....	58
1.5	Garantie en aansprakelijkheid.....	58
2	Veiligheid	58
2.1	Algemeen.....	58
2.2	Algemene veiligheidsaanwijzingen.....	58
2.3	Veiligheidsaanwijzingen voor de installatie.....	59
2.4	Veiligheidsaanwijzingen voor de elektrische aansluiting.....	59
2.5	Veiligheidsaanwijzingen voor de inbedrijfname.....	59
2.6	Veiligheidsrelevante led-foutindicatie.....	59
2.7	Reiniging: veiligheidsaanwijzing.....	60
2.8	Vervangen van de laadkabel: veiligheidsaanwijzing.....	60
3	Installatie en elektrische aansluiting	60
3.1	Eisen aan het installatiegebied.....	60
3.2	Criteria voor de elektrische aansluiting.....	60
3.3	Installatie.....	61
3.4	De elektrische aansluiting.....	62
3.5	LAN-kabel.....	62
3.6	Besturing van werkelijk vermogen.....	63
3.7	Instelling DIP-schakelaars.....	63
3.8	Eerste inbedrijfname.....	63
4	Montage	63
5	Conformiteitsverklaring	63
6	Checklist voor de installatie van het Webasto laadstation	64

1 Algemeen

1.1 Doel van het document

Deze Quick Start Guide is onderdeel van het product en bevat inleidende, veiligheids- en installatierelevante informatie over het product Webasto Next. Voor een veilige bediening van uw Webasto Next en een veilige installatie door een elektricien is de volledige Installatie Manual onder de vermelde QR-code noodzakelijk.

1.2 Omgang met dit document

- ▶ Lees deze Quick Start Guide vóór de installatie en inbedrijfname van de Webasto Next.
- ▶ Bewaar dit document binnen handbereik.
- ▶ Geef dit document door aan een volgende eigenaar of gebruiker van het laadstation.

AANWIJZING

We wijzen erop dat voor een vakkundige installatie de installateur een installatieprotocol moet opstellen. Daarnaast verzoeken wij u onze Checklist voor de installatie van het Webasto laadstation in te vullen.

AANWIJZING

Personen met partiële kleurenblindheid hebben ondersteuning nodig bij de toewijzing van alle foutmeldingen.

1.3 Reglementair gebruik

Het Webasto Next laadstation is geschikt voor het laden van elektrische en hybride voertuigen conform IEC 61851-1, laadmodus 3.

1.4 Gebruik van symbolen en accentuatoren

GEVAAR

Het signaalwoord duidt een gevaar met een hoge risicograad aan dat, als het niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg heeft.

WAARSCHUWING

Het signaalwoord duidt een gevaar met een middel-hoge risicograad aan dat, als het niet wordt vermeden, gering of matig letsel tot gevolg kan hebben.

VOORZICHTIG

Het signaalwoord duidt een gevaar met een lage risicograad aan dat, als het niet wordt vermeden, gering of matig letsel tot gevolg kan hebben.

AANWIJZING

Het signaalwoord duidt een technische bijzonderheid aan of (bij veronachtzaming) mogelijke schade aan het product.

1.5 Garantie en aansprakelijkheid

Webasto is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die toe te schrijven zijn aan de niet-inachtneming van installatie-aanwijzingen.

2 Veiligheid

2.1 Algemeen


Gebruik het apparaat uitsluitend in een technisch perfect staat.

Storingen die een nadelige invloed hebben op de veiligheid van personen of het apparaat moeten direct door een elektricien worden verholpen conform de nationaal geldende regels.

AANWIJZING

Het kan voorkomen dat de signalering in het voertuig afwijkt van deze beschrijving. Daarvoor moet altijd de gebruiksaanwijzing van de betreffende voertuigfabrikant worden gelezen en in acht worden genomen.

2.2 Algemene veiligheidsaanwijzingen

-  – Gevaarlijk hoge spanningen in het apparaat.
- Het laadstation heeft geen eigen netschakelaar. De beveiligingsinrichtingen die in het elektriciteitsnet zijn geïnstalleerd, dienen ook voor de loskoppeling van het elektriciteitsnet.
- Controleer het laadstation voor gebruik op optische schade. Gebruik het laadstation niet als het beschadigd is.
- De installatie, elektrische aansluiting en inbedrijfname van het laadstation mogen uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd.


- Verwijder de afdekking van het installatiegebied niet tijdens het gebruik.
- Verwijder markeringen, waarschuwingssymbolen en typeplaatje niet van het laadstation.
- De laadkabel mag uitsluitend door een elektricien volgens de instructie worden vervangen.
- Het is ten strengste verboden om andere apparaten op het laadstation aan te sluiten.
- Let erop dat de laadkabel en laadkoppeling zijn beschermd tegen overreden worden, ingeklemd raken en andere mechanische risico's.
- Als het laadstation, de laadkabel of de laadkoppeling beschadigd is, stel dan direct het servicecenter op de hoogte. Gebruik het laadstation niet meer.
- Bescherm de laadkabel en -koppeling tegen contact met externe warmtebronnen, water, vuil en chemicaliën.
- Het laadstation Webasto Next telt voor service-doeleinden de insteekcyclus van de laadkoppeling mee, en geeft na 10.000 insteekcyclus een aanwijzing in de webinterface dat de steekcontacten van de laadkoppeling door een elektricien op eventuele slijtage moeten worden gecontroleerd. Bij slijtageverschijnselen moet de betreffende laadkabel door een elektricien worden vervangen door originele reserveonderdelen van Webasto.
- Verleng de laadkabel niet met een verlengkabel of adapter om deze met het voertuig te verbinden.
- Verwijder de laadkabel uitsluitend door aan de laadkoppeling te trekken.
- Reinig het laadstation nooit met een hogedrukreiniger of een vergelijkbaar apparaat.
- Schakel de elektrische externe voeding uit voordat u de laadstekkerbussen reinigt.
- De laadkabel mag tijdens het gebruik niet worden blootgesteld aan trekbelasting.
- Zorg ervoor dat uitsluitend personen die deze bedieningshandleiding hebben gelezen, toegang hebben tot het laadstation.



WAARSCHUWING

- Als de laadkabel niet wordt gebruikt, hang deze dan in de daarvoor bestemde kabelhouder en zet de laadkoppeling vast in het ophänging. Leg de laadkabel daarbij losjes om de kabelhouder, zodat deze de vloer niet raakt.
- Zorg ervoor dat de laadkabel en laadkoppeling zijn beschermd tegen overreden worden, ingeklemd raken en alle andere mechanische risico's.

2.3 Veiligheidsaanwijzingen voor de installatie

-  Voor een veilige installatie moeten de aanwijzingen uit deze Quick Start Guide worden opgevolgd.
- Neem de plaatselijke wettelijke eisen die worden gesteld aan elektrische installaties, brandbeveiliging, veiligheidsbepalingen en vluchtwegen op de geplande installatielocatie in acht.
 - Gebruik uitsluitend het meegeleverde montage-materiaal.
 - Neem bij geopend apparaat vakkundige voorzorgsmaatregelen m.b.t. ESD-bescherming, om elektrostatische ontladingen te vermijden.
 - Draag bij het hanteren van elektrostatisch gevoelige printplaten geaarde antistatische armbanden en neem de vakkundige ESD-voorzorgsmaatregelen in acht. Armbanden mogen alleen bij het monteren en aansluiten van de laadeenheid worden gedragen. Armbanden mogen nooit bij een spanningvoerende Webasto Next worden gedragen.
 - Elektriciens moeten tijdens de installatie van de Webasto Next vakkundig geaard zijn.
 - Installeer de Webasto Next niet in een potentieel explosieve omgeving (Ex-zone).
 - Installeer de Webasto Next zodanig dat de laadkabel geen doorgang blokkeert of belemmert.
 - Installeer de Webasto Next niet in omgevingen met ammoniak of ammoniakhoudende lucht.
 - Installeer de Webasto Next niet op een plek waar deze kan worden beschadigd door vallende voorwerpen.


- De Webasto Next is geschikt voor het gebruik in binnen- en buitenruimtes.
- Installeer de Webasto Next niet in de buurt van installaties die water sproeien, bijvoorbeeld auto-wasstraten, hogedrukreinigers of tuinslangen.
- Bescherm de Webasto Next tegen beschadiging door vorst, hagel en dergelijke. Wij willen hierbij wijzen op onze IP-beschermingsklasse (IP54).
- De Webasto Next is geschikt voor gebruik op plekken zonder toegangsbeperking.
- Bescherm de Webasto Next tegen direct zonlicht. Bij hoge temperaturen kan de laadstroom worden verminderd of kan het laadproces zelfs volledig worden onderbroken. De bedrijfstemperatuur van de 11 KW variant bedraagt -30 °C tot +55 °C. De bedrijfstemperatuur van de 22 KW variant bedraagt -30 °C tot +45 °C.
- Kies de installatielocatie van de Webasto Next zodanig dat onbedoeld aanrijden door voertuigen uitgesloten is. Als beschadigingen niet kunnen worden uitgesloten, moeten er beschermende maatregelen worden getroffen.
- Neem de Webasto Next niet in bedrijf als deze tijdens de installatie is beschadigd; het apparaat moet worden vervangen.

2.4 Veiligheidsaanwijzingen voor de elektrische aansluiting

-  **WAARSCHUWING**
- U dient rekening te houden met de nationale wettelijke eisen die worden gesteld aan elektrische installaties, brandbeveiliging, veiligheidsbepalingen en vluchtwegen op de geplande installatielocatie. Neem de telkens geldende, nationale installatievoorschriften in acht.
 - Elk laadstation moet door een eigen aardlekschakelaar en installatieautomaat in de aansluitinstallatie worden beschermd. Zie Eisen aan de installatielocatie.

- Zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen spanningsvrij zijn voordat het laadstation op de elektriciteit wordt aangesloten.
- Sluit bij de eerste inbedrijfname van het laadstation nog geen voertuig aan.
- Zorg ervoor dat de juiste aansluitkabel voor de aansluiting op het elektriciteitsnet wordt gebruikt.
- Laat het laadstation niet zonder toezicht als de installatieafdekking is geopend.
- Wijzig de instelling van de DIP-schakelaars alleen als het apparaat is uitgeschakeld.
- Neem eventuele aanmeldingen bij de netbeheerder in acht.

2.5 Veiligheidsaanwijzingen voor de inbedrijfname

-  **WAARSCHUWING**
- De inbedrijfname van het laadstation mag uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd.
 - De correcte aansluiting van het laadstation moet vóór de inbedrijfname door de elektriciens worden gecontroleerd.
 - Controleer de laadkabel, laadkoppeling en het laadstation vóór de inbedrijfname van het laadstation op optische beschadigingen. Het is niet toegestaan om een beschadigd laadstation of een laadstation met beschadigde laadkabel/laadkoppeling in gebruik te nemen.

2.6 Veiligheidsrelevante led-foutindicatie

Foutindicatie	Beschrijving
F6	De led brandt continu rood en er klinkt een akoestisch signaal gedurende 0,5 seconde. Daarna met pauze van 1 seconde een akoestisch signaal gedurende 5 seconden: er is een probleem met de spanningsbewaking of systeembewaking.

Foutindicatie	Beschrijving
	<p>Gevaar voor een dodelijke elektrische schok.</p> <p>Zie Afb. 6.</p> <p>Schakel de elektrische externe voeding naar het laadstation in de installatie uit en beveilig deze tegen inschakelen. Haal daarna pas de laadkabel los van het voertuig.</p> <p>Neem contact op met de Webasto Charging Hotline. Deze vindt u op onze website www.webasto-charging.com</p>

Meer led-beschrijvingen (F1-F5) vindt u in de volledige online handleiding.

2.7 Reiniging: veiligheidsaanwijzing

GEVAAR

Hoge spanningen.

Gevaar voor een dodelijke elektrische schok. Het laadstation mag niet met een hogedrukreiniger of een vergelijkbaar apparaat worden gereinigd.

Details over het onderhoud, de reiniging en de reparatie vindt u in de handleiding.

2.8 Vervangen van de laadkabel: veiligheidsaanwijzing

GEVAAR

Gevaar voor een dodelijke elektrische schok.

- ▶ Schakel de elektrische externe voeding naar het laadstation in de installatie uit en beveilig deze tegen inschakelen.

AANWIJZING

Gebruik alleen originele Webasto onderdelen.

3 Installatie en elektrische aansluiting

GEVAAR

Neem de in Veiligheid genoemde veiligheidsaanwijzingen in acht.

Voor toegang tot andere documenten, gebruikt u een van de volgende opties:

- The Webasto Service-app
Om de toepassing in de Apple App Store te downloaden, gaat u naar <https://apps.apple.com/> of scant u de volgende QR-code.
- Om de toepassing in de Google Play Store te downloaden, gaat u naar <https://play.google.com/> of scant u de volgende QR-code.



Voor toegang tot de Webasto Service-app en de technische online documentatie van Webasto, scant u de QR-code of de streepjescode op uw Webasto-productverpakking.

Onze bedieningsinstructies zijn ook beschikbaar op onze website op <http://www.webasto-charging.com/> documentation. Alle talen zijn te vinden in het downloadportaal op onze website.

AANWIJZING

Het Webasto Next veiligheidsconcept is gebaseerd op een aardingssysteem dat altijd bij de installatie door een elektricien gewaarborgd moet zijn.

3.1 Eisen aan het installatiegebied

Bij de keuze van de installatielocatie van de Webasto Next moet rekening worden gehouden met de volgende punten:

- Bij de installatie moet de onderkant van de bijgevoegde montagesjabloon een minimale afstand van 90 cm tot de bodem hebben. Zie Fig: Live Wall mounting.
- Als er meerdere laadstations naast elkaar worden gemonteerd, moet de afstand tussen de afzonderlijke stations minstens 200 mm bedragen.
- Het montagevlak moet massief en stabiel zijn.

- Het montagevlak moet geheel vlak zijn (max. 1 mm verschil tussen de afzonderlijke montagepunten).
- Het montagevlak mag geen licht ontvlambare stoffen bevatten.
- Een zo kort mogelijke kabelverbinding van het laadstation naar het voertuig.
- Geen risico is dat de laadkabel wordt overreden.
- Mogelijke elektrische aansluitingen van infrastructuur.
- Geen belemmering van voetpaden en vluchtwegen.
- Voor een optimale en storingsvrije werking adviseren we een installatielocatie zonder direct zonlicht.
- De gebruikelijke parkeerpositie van het voertuig onder inachtneming van de laadstekkerpositie van het voertuig.
- Inachtneming van lokale bouw- en brandbeveiligingsvoorschriften.

AANWIJZING

De montageafstand tussen de onderkant van het laadstation en de grond moet minstens 0,9 m bedragen.

3.2 Criteria voor de elektrische aansluiting

De in de fabriek geparometreerde, maximale laadstroom is vermeld op het typeplaatje van het laadstation. Met DIP-schakelaars kan de maximale laadstroom worden aangepast aan de waarde van de ingebouwde beveiligingsschakelaar.

AANWIJZING

De stroomwaarden van de gekozen beveiligingsinrichtingen mogen in geen geval lager zijn dan de op het typeplaatje van het laadstation vermelde of met de DIP-schakelaar ingestelde stroomwaarde. Zie hoofdstuk 3.7, "Instelling DIP-schakelaars" op pagina 63.

Vóór aanvang van de aansluitwerkzaamheden moet een elektricien de voorwaarden voor de installatie van het laadstation controleren.

Neem ook de nationale regelgeving van de autoriteiten en netbeheerders in acht, bijvoorbeeld de meldplicht bij installatie van een laadstation.

AANWIJZING

In enkele landen is het 1-fasige laden op een gedefinieerde stroomsterkte begrensd. We verzoeken u de lokale aansluitomstandigheden in acht te nemen.

De hierna genoemde beveiligingsinrichtingen moeten dusdanig zijn ontworpen dat het laadstation in geval van een fout met alle polen wordt losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Bij de keuze van de beveiligingsinrichtingen zijn de nationale installatievoorschriften en normen van toepassing.

3.2.1 Dimensionering van de aardlekschakelaar

In beginsel gelden de nationale installatievoorschriften. Indien daar niet anders is bepaald, moet elk laadstation worden beschermd met een geschikte aardlekschakelaar (RCD type A) met een uitschakelstroom van ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimensionering van de installatieautomaat

De installatieautomaat (MCB) moet voldoen aan EN 60898. De doorlaatenergie (I^2t) mag 80.000 A²s niet overschrijden.

Als alternatief mag ook een combinatie van aardlekschakelaar en installatieautomaat (aardlekautomaat, RCBO) conform EN 61009-1 worden gebruikt. Voor deze aardlekautomaat gelden ook de hiervoor genoemde parameters.

3.2.3 Apparaat voor loskoppeling van het elektriciteitsnet

Het laadstation heeft geen eigen netschakelaar. De beveiligingsinrichtingen die in het elektriciteitsnet zijn geïnstalleerd, dienen daarom ook voor de loskoppeling van het elektriciteitsnet.

3.3 Installatie

Zie ook hoofdstuk 4, "Montage" op pagina 63.

Het meegeleverde montage materiaal is bestemd voor de installatie van het laadstation op een gemetselde muur of een betonnen wand. Voor de installatie op de standaard is het montage materiaal aanwezig in de betreffende leveromvang van de standaard.

- ▶ Neem de montagepositie op de installatielocatie in acht. Zie Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Haal het boorsjabloon aan de perforatie uit de verpakking.
- ▶ Markeer de vier posities van de boorgaten op de installatielocatie met behulp van het boorsjabloon. Zie afb: Live_Wallmounting.
- ▶ Boor 4 boorgaten met $\varnothing 8$ mm in de gemarkeerde posities.

AANWIJZING

Het middelste gat moet worden gebruikt voor de huisinstallatie. Het linkergat moet worden gebruikt bij inzet van de LAN-kabel.

- ▶ Positioneer en monteer de houder met 2 pluggen en 2 schroeven, 6 x 70 mm, T25 in de bovenste boorgaten.
- ▶ Verwijder de onderste afdekking van het aansluitgedeelte van het laadstation.

Afb. 1

- ▶ Verwijder de spiraalknikbescherming in het aansluitgedeelte van het laadstation en leg deze bij het resterende meegeleverde materiaal.
- ▶ Bij een opbouwmontage: maak een uitsparing voor het aanleggen van de externe voeding aan de daarvoor bestemde zijdelingse breekpunten aan de achterkant van het laadstation (ontbraam, indien nodig, de breekkanten met behulp van de ronde vijl).
- ▶ Steek de externe voeding door de daarvoor bestemde doorvoering en plaats het laadstation op de reeds gemonteerde houder.
- ▶ Monteer het laadstation met 2 schroeven, 6 x 90 mm, T25 via de bevestigingsgaten in het onderste aansluitgedeelte. Het max. draaimoment van 6 Nm mag niet worden overschreden.

3.3.1 Aansluiting laadkabel

- ▶ Schuif de spiraalknikbescherming over de meegeleverde laadkabel met de opening zonder schroefdraad vooraan.
- ▶ Voer de laadkabel door de voorgebouwde afdichtklem.

AANWIJZING

Let erop dat de voorgebouwde rubber afdichting goed vastzit in de afdichtklem.

- ▶ Schuif de laadkabel minimaal 10 mm verder dan de bovenkant van het klemgedeelte van de kabelklem.
- ▶ Draai de knikbeschermingsspiraal met een paar omdraaiingen op de afdichtklem.

AANWIJZING

Draai deze nog niet vast.

Afb. 2

- ▶ Schroef de meegeleverde kabelklem in de correcte positie op de laadkabel.

AANWIJZING

De kabelklem heeft twee positiemogelijkheden voor laadkabelvarianten 11 kW en 22 kW. Zorg ervoor dat het opschrift "11 kW installed" zichtbaar is bij een 11 kW laadleiding.

- ▶ Monteer de kabelklem in de correcte montagepositie met de meegeleverde zelfsnijdende torx-schroeven (6,5 x 25 mm) en draai deze vast met 5,5 Nm. (Let op: draai de schroeven niet dol).
- ▶ De kabelklem moet vlak liggen in vastgeschroefde toestand.

AANWIJZING

Voer een trekcontrole bij de laadkabel uit om te waarborgen dat de laadleiding niet meer beweegt.

- ▶ Schroef nu de knikbeschermingsspiraal met 4 Nm op de afdichtklem.
- ▶ Sluit de afzonderlijke leidinguiteinden met behulp van de sleufkopschroevendraaier (3,5 mm) aan op het rechter klemblok met het opschrift "OUT", overeenkomstig het voorbeeld op de afbeelding.
- ▶ Steek hiervoor de schroevendraaier in de daarvoor bestemde opening van de veerontlasting van het klemblok en open daarmee de klemveer.

- ▶ Steek nu de afzonderlijke leiding in de daarvoor bestemde aansluitopening van het klemblok (onderste opening).

Laadkabel	Beschrijving
Blauw	N
Bruin	L1
Zwart	L2
Grijs	L3
Geel-groen	PE
Zwart-wit	Besturingsleiding (CP)

- ▶ Trek vervolgens de schroevendraaier weer uit en voer een trekcontrole uit om er zeker van te zijn dat de afzonderlijke leidingen correct en volledig vastgeklemd zijn.
- ▶ Sluit de zwart/witte besturingsleiding (CP) aan op de klem (onderste contact 1).

Afb. 3

AANWIJZING
Druk het witte veercontact rechts van de aansluiting naar beneden, terwijl u de besturingsleiding volledig invoert.

- ▶ Voer een trekcontrole uit om er zeker van te zijn dat de leiding correct en volledig is vastgeklemd.

3.4 De elektrische aansluiting

- ▶ Controleer en verzeker uzelf ervan dat de externe voeding spanningsvrij is en maatregelen tegen het opnieuw inschakelen zijn genomen.
- ▶ Controleer en vervul alle voor de aansluiting noodzakelijke eisen die eerder in deze handleiding zijn genoemd.
- ▶ Haal de kabeldoorvoertules uit het meegeleverde materiaal.
- ▶ Schuif de kabeldoorvoertule over de externe voeding.

AANWIJZING

Let erop dat de invoerhulp van de tule zich in de geïnstalleerde eindtoestand aan de achterkant van het laadstation bevindt, positioneer deze echter nog niet in de behuizingsdoorvoering.

- ▶ Indien er ook een gegevensleiding moet worden aangesloten, gebruikt u de tweede meegeleverde kabeldoorvoertule en herhaalt u de eerder genoemde stap.
- ▶ Verwijder de ommanteling van de externe voeding.
- ▶ Bij het gebruik van een starre externe voeding buigt u de afzonderlijke leidingen, met inachtneming van de minimale buigradii, dusdanig dat een aansluiting op de klemmen zonder grote mechanische belasting mogelijk wordt.
- ▶ Verwijder de isolatie van de afzonderlijke leidingen overeenkomstig de weergave. (Aanwijzing: vermijd beschadigingen aan de koperlitze).

Afb. 4

- ▶ Sluit, overeenkomstig het voorbeeld op de afbeelding, de afzonderlijke leidinguiteinden op het linker klemblok met het opschrift "Power In" aan met behulp van de sleufkopschroevendraaier (3,5 mm).

AANWIJZING

Let bij het aansluiten op de correcte aansluitingsvolgorde van een rechter draaiveld.

- ▶ Steek hiervoor de schroevendraaier in de daarvoor bestemde opening van de veerontlasting van het klemblok en open daarmee de klemveer.
- ▶ Steek nu de afzonderlijke leiding in de daarvoor bestemde aansluitopening van het klemblok (onderste opening).
- ▶ Trek vervolgens de schroevendraaier er weer uit en voer een trekcontrole uit om er zeker van te zijn dat de afzonderlijke leidingen correct en volledig vastgeklemd zijn en er geen open koperplekken zichtbaar zijn.

AANWIJZING

Bij meerdere laadstations op een gemeenschappelijk hoofdenergievoorzieningspunt: risico op overbelasting.

- ▶ Een faserotatie moet worden ingeschakeld en in de aansluitconfiguratie worden aangepast aan het laadstation. Zie online configuratiehandleiding: <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Steek de gegevensleiding in de daarvoor bestemde aansluiting in het aansluitgedeelte. Zie Besturingsleiding (Control Pilot) en Afb. 3.
- ▶ Verwijder eventuele verontreinigingen zoals isolatieresten in het aansluitgedeelte.
- ▶ Controleer opnieuw of alle leidingen vastzitten in de betreffende klem.
- ▶ Positioneer nu de kabeldoorvoertule in de behuizingsdoorvoering.

AANWIJZING

Let erop dat er geen luchtspleten ontstaan tussen de behuizing en de doorvoertule.

3.4.1 De elektrische aansluiting in gedeeld (splitphase) elektriciteitsnet

Aansluitconfiguratie:

Elektriciteitsnet-leiding	Klemblok
L1	L1
L2	Neutraal

DIP-schakelaar configuratie: D6 = 0

AANWIJZING

Met deze aansluitconfiguratie is geen begrenzing van asymmetrische belasting gedefinieerd.

3.5 LAN-kabel

Aansluiting van het laadstation op de netwerkinfrastructuur op de plaats van opstelling. Via deze aansluiting kan het laadstation geconfigureerd en bestuurd worden (voorwaarde: verbinding met de backend of met het lokale power-management-systeem). Een netwerkkabel van

de categorie CAT7 of hoger wordt aanbevolen. De LAN-kabel moet door de linkeropening van de Wallbox worden gevoerd om deze op de LAN-bus aan te sluiten.

3.6 Besturing van werkelijk vermogen

Zie Afb. 3

De besturing van het werkzaam vermogen volgens de richtlijn conform VDE AR-4100 moet als volgt worden aangesloten.

De twee kabels van de radiobesturingsontvanger – de toewijzing speelt hier geen rol – moeten in deze stekker (positie 3 en 4) worden gevoegd (max. kabeldoorsnede 1,5 mm²).

3.7 Instelling DIP-schakelaars

⚠ GEVAAR Hoge spanningen.

- ▶ Gevaar voor een dodelijke elektrische schok.

▶ Controleer of er geen spanning aanwezig is.

De elektriciteitsinstellingen van het laadstation worden met DIP-schakelaars geconfigureerd.

Afb. 5

DIP-schakelaar links/ON = 1

DIP-schakelaar rechts/OFF = 0

DIP-schakelaar fabrieksinstelling:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

🔍 AANWIJZING

Wijzigingen in de instellingen van de DIP-schakelaars worden pas actief nadat het laadstation opnieuw is opgestart.

De DIP-schakelaars moeten daarbij zo worden geprogrammeerd dat het hierna weergegeven uitgangsvermogen voor de 1- en 3-fasige laadwerking met de gewenste stroomsterktes kan worden ingesteld (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Beschrijving
0	0	0	32	Leveringstoestand
0	0	1	10	
0	1	0	13	

D1	D2	D3	[A]	Beschrijving
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demo-modus: laden niet mogelijk

D4 0= geen begrenzing voor asymmetrische belasting bij 1-fasig laden,

1= begrenzing voor asymmetrische belasting op 16 A en D1-D3 > 20 A (voor CH en AT)

D5 0= geen begrenzing voor asymmetrische belasting bij 1-fasig laden,

1= begrenzing voor asymmetrische belasting op 20 A en D1-D3 > 25 A (voor D).

D6 1= TN/TT-net

0= IT-net (alleen 1-fasige aansluiting op het net mogelijk).

3.8 Eerste inbedrijfname

3.8.1 Veiligheidstest

Documenteer de test- en meetresultaten van de eerste inbedrijfname overeenkomstig de geldende installatieregels en normen.

Geldig zijn de lokale bepalingen met betrekking tot gebruik, installatie en milieu.

3.8.2 Startprocedure

- ▶ Verwijder materiaalresten uit het aansluitgedeelte.
- ▶ Controleer vóór het starten of alle schroef- en klemverbindingen goed vastzitten.
- ▶ Monteer de onderste afdekking.
- ▶ Bevestig de onderste afdekking met de montageschroeven; draai de montageschroeven voorzichtig tot aan de aanslag vast. Zie Afb. 1.
- ▶ Schakel de netspanning in.

– Startsequentie wordt geactiveerd (duur maximaal 60 seconden).

– Het witte looplicht gaat omhoog / omlaag. Zie bedrijfsstatus N2.

Afb. 6

▶ Voer de controle van de eerste inbedrijfname uit en leg de meetwaarden vast in het testrapport. De laadkoppeling dient als meetpunt en een EV-simulator dient als meethulpmiddel.

▶ Simuleer en test de afzonderlijke bedrijfs- en beveiligingsfuncties met de EV-simulator.

▶ Sluit de laadkabel op een voertuig aan.

– De led verandert van groen in knipperend blauw.

4 Montage

Afb. 7

5 Conformiteitsverklaring

De Webasto Next is conform de relevante richtlijnen, verordeningen en normen voor veiligheid, EMC en milieuvriendelijkheid ontwikkeld, geproduceerd, getest en geleverd.

Hierbij verklaart Webasto Roof & Components SE dat de radiozendinginstallatie van het type "laadstation Webasto Next" voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige text van de EU-conformiteitsverklaring is online beschikbaar op:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Checklist voor de installatie van het Webasto laadstation

Laadstation	Webasto Next	
Laadvermogen	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Serienummer		
Materiaalnummer		

Algemeen:	van toepassing / uitgevoerd
------------------	------------------------------------

De installatie, elektrische aansluiting en inbedrijfname van het laadstation is door een elektricien uitgevoerd.

Plaatselijke omstandigheden:

Het laadstation is niet in een explosieve omgeving geïnstalleerd.

Het laadstation is op een plek geïnstalleerd waar het niet kan worden beschadigd door vallende voorwerpen.

Het laadstation is zoals aanbevolen op een plek geïnstalleerd die tegen de zon is beschermd.

Geef de weersomstandigheden aan op de dag van installatie: zon, regen, bewolkt, sneeuw of anders _____ .

Het laadstation is op een plek geïnstalleerd waar voertuigen er niet onbedoeld tegenaan kunnen rijden en het beschadigen.

De wettelijke eisen met betrekking tot elektrische installaties, brandbeveiliging, veiligheidsbepalingen en vluchtwegen zijn in acht genomen.

De laadkabel en -koppeling zijn beschermd tegen contact met externe warmtebronnen, water, vuil en chemicaliën.

De laadkabel en laadkoppeling zijn beschermd tegen overreden worden, ingeklemd raken of andere mechanische risico's.

Aan de klant/gebruiker is uitgelegd hoe de Webasto Next met de beveiligingsinrichtingen van de installatie spanningsvrij wordt geschakeld.

Eisen aan het laadstation:

Bij de installatie is de kabelopening voor de netaansluitkabel en de signaalkabel ingebouwd.

De knikbescherming van de laadkabel is op het laadstation bevestigd en de rubber afdichting is correct geplaatst in de knikbescherming.

Bij de installatie is de geschikte laadkabel (11 kW of 22 kW) voor het laadstation (conform typeplaatje) aangesloten. De kabelklem voor het waarborgen van de trekcontlasting van de laadkabel is gemonteerd. De vastgestelde aandrainmomenten zijn in acht genomen. De laadkabel is conform de handleiding aangesloten.

Voordat de afdekking is gesloten, zijn gereedschap en installatieresten verwijderd uit het laadstation.

Bij de inbedrijfstelling moeten de lokaal geldende testprotocollen worden opgesteld, waarvan een kopie aan de klant moet worden gegeven.

Klant/opdrachtgever:

Plaats: _____ Handtekening: _____

Datum: _____

Elektricien/opdrachtnemer:

Plaats: _____ Handtekening: _____

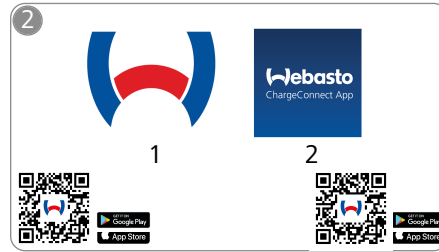
Datum: _____

Lühijuhend



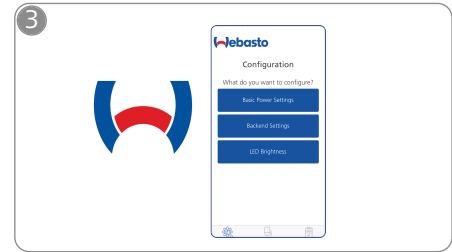
✓ Webasto Next tuleb paigaldada kvalifitseeritud elektrispetsialisti poolt.

Scan & Charge-funktsiooni jaoks on saadaval kaks QR-koodi, mis asuvad kaitsekile all, mis on paigaldatud Wallboxi kaitsmiseks. QR-koodid tuleb eemaldada ja alles hoida.

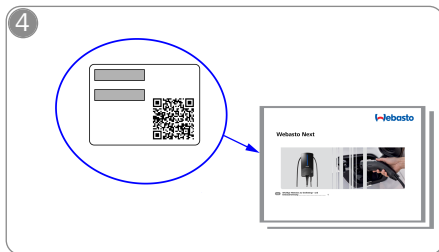


Laadige vajalikud rakendused alla siin:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Avage Webasto Charger Setup rakendus ja konfigureerige oma laadimisjaam.



👁 Skannige lühijuhendi sildil olev QR-kood või sisestage WLAN-kood käsitsi.



Avage ChargeConnect-rakendus ja järgige toiminguid, et ühendada laadimisjaam ChargeConnect-pilvega.



⚡ Pistke laadimispiistik sisse ja avastage oma laadimisjaama funktsioone.

Oma Webasto Next üksikasjaliku kirjelduse leiata põhjalikust veebjuhendist.

Sisukord

1	Üldist	67
1.1	Dokumendi otstarve.....	67
1.2	Dokumendi käsitlemine.....	67
1.3	Otstarbekohane kasutamine.....	67
1.4	Sümbolite ja esiletõstmiste tähendus.....	67
1.5	Garantii ja vastutus.....	67
2	Ohutus.....	67
2.1	Üldist	67
2.2	Üldised ohutusjuhised.....	67
2.3	Paigaldamise ohutusjuhised.....	68
2.4	Elektrilise ühendamise ohutusjuhised.....	68
2.5	Kasutuselevõtmise ohutusjuhised.....	68
2.6	Ohutusega seotud LED-veaindikaatorid.....	68
2.7	Puhastamine: ohutusjuhised.....	68
2.8	Laadimiskaabli vahetamine: ohutusjuhised.....	69
3	Paigaldamine ja elektriline ühendamine.....	69
3.1	Nõudmised paigalduskohale.....	69
3.2	Elektrilise ühendamise kriteeriumid.....	69
3.3	Paigaldamine.....	70
3.4	Elektriline ühendus.....	70
3.5	LAN-juhe.....	71
3.6	Aktiivvõimsuse juhtseade.....	71
3.7	DIP-lülitite seadistus.....	71
3.8	Esmakordne kasutuselevõtt.....	72
4	Monteerimine.....	72
5	Vastavusavaldus.....	72
6	Webasto laadimisjaama paigaldamise kontrollnimekiri.....	73

1 Üldist

1.1 Dokumendi otstarve

Käesolev kiirjuhend on seadme osa ning sisaldab sissejuhatavat, ohutuse ja paigaldusega seotud teavet seadme Webasto Next kohta. Seadme Webasto Next ohutuks kasutamiseks ja paigaldamiseks elektrispetsialisti poolt on vajalik täismahus paigaldusjuhend, mis on saadaval märgitud QR-koodi abil.

1.2 Dokumendi käsitlemine

- ▶ Enne seadme Webasto Next paigaldamist ja kasutuselevõtmist lugege läbi käesolev kiirjuhend.
- ▶ Hoidke käesolevat dokumenti käeulatuses.
- ▶ Andke käesolev dokument seadme edastele omanikele või kasutajatele edasi.

⚠ MÄRKUS

Juhime tähelepanu sellele, et paigaldaja peab teostama nõuetekohase paigaldamise ja koostama paigaldamise protokollid. Lisaks palume täite meie Webasto laadimisjaama paigaldamise kontrollnimekirja.

⚠ MÄRKUS

Värvipimedad isikud vajavad abi kõikide veanäidikute liigitamisel.

1.3 Otstarbekohane kasutamine

Webasto Next laadimisjaam on mõeldud elektri- ja hübriidsoodukite laadimiseks vastavalt standardile IEC 61851-1, laadimisrežiimil 3.

1.4 Sümbolite ja esiletõstmiste tähendus

⚠ OHT

See märkus tähistab suure riskiastmega ohtu, mille eiramine põhjustab tõsiseid vigastusi või surma.

⚠ HOIATUS

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ ETTEVAATUST

See märkus tähistab madala riskiastmega ohtu, mille eiramine võib põhjustada väiksemaid või mõõdukaid vigastusi.

⚠ MÄRKUS

Das Signalwort bezeichnet eine technische Besonderheit oder (bei Nichtbeachtung) einen möglichen Schaden am Produkt.

1.5 Garantii ja vastutus

Webasto ei vastuta puuduste ja kahjude eest, mis on tingitud paigaldusjuhiste eiramisest.

2 Ohutus

2.1 Üldist

Seadme tohib kasutada ainult tehniliselt laitmatu olekus. Rikked, mis mõjutavad inimeste või seadme ohutust, tuleb lasta koheselt kõrvaldada volitatud elektrispetsialistil, vastavalt kehtivatele riiklikele normidele.

⚠ MÄRKUS

Võib juhtuda, et sõidukipoolne signaaliseerimine erineb antud kirjeldusest. Selleks lugege ja järgige alati vastava sõiduki tootja kasutusjuhendit.

2.2 Üldised ohutusjuhised



– Ohtlikud pinged seadme sees.

– Laadimisjaamal ei ole oma võrgulülitit. Võrgu poolel paigaldatud kaitseesadised toimivad seega ka voolutoite lahutajatena.

– Enne kasutamist kontrollige laadimisjaama visuaalsete kahjustuste suhtes. Kahjustuste korral ärge laadimisjaama kasutage.

– Laadimisjaama paigaldamist, elektrilist ühendamist ja kasutuselevõtmist tohib teostada ainult vastava pädevusega elektrispetsialist.

– Paigalduspiirkonna katet ei tohi seadme kasutamise ajal eemaldada.

– Ärge eemaldage laadimisjaamalt märgistusi, hoiatussümboleid ega tüübisilti.

– Laadimiskaablit tohib vahetada ainult vastava pädevusega elektrispetsialist, järgides juhiseid.

– Teiste seadmete ühendamine laadimisjaama on rangelt keelatud.

– Jälgige, et laadimiskaabel ja laadimis pistik oleks kaitstud ülesõitmise, kinnijäämise ja muude mehaaniliste ohtude eest.

– Kui laadimisjaam, laadimiskaabel või laadimis pistik on kahjustatud, teatage kohe teenindusse. Ärge jätkake laadimisjaama kasutamist.

– Kaitske laadimiskaablit ja laadimisühendust kokkupuutumise eest väliste soojusallikatega, vee, mustuse ja kemikaalidega.

– Webasto Next laadimisjaam loendab teeninduse tarbeks laadimis pistiku ühendamis sükleid ja väljastab pärast 10 000 laadimis sükli t veebiliidesele märkuse, et laadimis liidese pistikukontakte tuleb elektrispetsialistil võimaliku kulumise osas kontrollida. Kulumisnähtude korral tuleb vastav laadimiskaabel elektrispetsialisti poolt originaalse Webasto varuosadega vahetada.

– Ärge pikendage laadimiskaablit pikendusjuhtmete või adapterite abil, et seda sõidukiga ühendada.

– Tõmmake laadimiskaablit välja ainult laadimis pistikust hoides.

– Ärge puhastage laadimisjaama kunagi survepesuri ega muu sarnase seadme abil.

– Laadimis pistikupesade puhastamiseks tuleb elektriline voolutoide välja lülitada.

– Laadimiskaabel ei tohi kasutamise ajal olla tõmbepingel all.

– Tagage, et laadimisjaama saaksid kasutada ainult inimesed, kes on lugenud käesolevat kasutusjuhendit.


⚠ HOIATUS

– Kui laadimiskaablit ei kasutata, riputage see ettenähtud kaablihooidiku külge ja kinnitage laadimis pistik hoidikusse. Laadimiskaabel asetatakse seejuures kaablihooidikusse lõdvalt, nii et see ei puudutaks maapinda.

– Jälgige, et laadimiskaabel ja laadimis pistik oleks kaitstud ülesõitmise, kinnijäämise ja kõikide muude mehaaniliste ohtude eest.


ET

2.3 Paigaldamise ohutusjuhised


-  – Ohutuks paigaldamiseks tuleb järgida käesoleva kiirjuhendi juhiseid.
- Järgige planeeritud paigalduskohal kohalikke seadusest tulenevaid nõudeid elektripaigaldiste, tulekaitse, ohutuse ja evakuaatsiooni osas.
- Kasutage ainult kaasapandud paigaldustarvikuid.
- Avatud seadme korral võtke tarvitusele nõuetekohased ESD-kaitse meetmed, et vältida elektrostaatilisi lahendusi.
- Elektrostaatiliselt ohustatud trükkplaatide käsitselisel kandke maandatud antistaatilisi käepaelu ja järgige nõuetekohaseid ESD-kaitsemeetmeid. Käepaelu tohib kanda ainult laadimisjaama paigaldamise ja ühendamise ajal. Käepaelu ei tohi kunagi kanda voolu all oleva seadme Webasto Next käsitselisel.
- Elektrispetsialistid peavad seadme Webasto Next paigaldamisel nõuetekohaselt maandatud olema.
- Ärge paigaldage seadet Webasto Next plahvatusohtlikku piirkonda (plahvatusohtlikku tsooni).
- Paigaldage Webasto Next sellisel, et laadimiskaabel ei sulgeks ega tõkestaks läbipääsuteid.
- Ärge paigaldage seadet Webasto Next ammoniaaki või ammoniaaki sisaldava õhuga ümbrustesse.
- Ärge paigaldage seadet Webasto Next kohta, kus allakukkuvad esemed võivad seda kahjustada.
- Seade Webasto Next sobib kasutamiseks nii sise- kui välitingimustes.
- Ärge paigaldage seadet Webasto Next veepihustusseadmete lähedusse, nagu nt autopesuseadmed, survepesuseadmed või aiavoolikud.
- Kaitske seadet Webasto Next külma, rahe jms eest. Siinjuures soovime juhtida tähelepanu meie IP-kaitseklassile (IP54).
- Seade Webasto Next on mõeldud kasutamiseks juurdepääsupiiranguta aladel.

- Kaitske seadet Webasto Next otsese päikesevalguse eest. Kõrge temperatuuri korral võib laadimispinge väheneda või laadimisprotsess koguni katkeda.
11 KW mudeli töötemperatuur on -30 °C kuni +55 °C.
22 KW mudeli töötemperatuur on -30 °C kuni +45 °C.
- Seadme Webasto Next paigalduskoht tuleb valida sellisel, et oleks välistatud juhuslik otsasõitmine sõidukitega. Kui kahjustusi ei saa välistada, tuleb tarvitusele võtta vastavad kaitsemeetmed.
- Ärge võtke seadet Webasto Next kasutusele, kui see saab paigaldamise käigus kahjustada; seade tuleb välja vahetada.


2.4 Elektrilise ühendamise ohutusjuhised

-  **HOIATUS**
- Järgige riiklikke seadusest tulenevaid nõuded elektripaigaldistele, tuleohutusnõudeid, ohutusmäärusi ja evakuaatsiooni nõudeid planeeritud paigalduskohas. Järgige riiklikke kehtivaid paigalduseeskirju.
- Iga laadimisjaam tuleb elektrilisel paigaldamisel kaitsta eraldi rikkevoolu kaitselülitiga ja lahkülilitiga. Vt Nõuded paigalduskohale.
- Enne laadimisjaama ühendamist kontrollige, et elektrilised ühendused ei oleks pinges all.
- Ärge ühendage sõidukit laadimisjaamaga selle esialgsel käivitumisel.
- Veenduge, et kasutatakse õiget toitekaablit elektrühenduse jaoks.
- Ärge jätke avatud kattega laadimisjaama järelevalveta.
- Muutke DIP-lüliti sätteid vaid laadimisjaama väljalülitatud olekus.
- Registreerige elektrivarustuseettevõttes, kui see on nõutav.

2.5 Kasutuselevõtmise ohutusjuhised


-  **HOIATUS**
- Laadimisjaama kasutuselevõtmist tohib teostada ainult volitatud elektrispetsialist.
- Laadimisjaama ühendamise õiget teostust peab kontrollima volitatud elektrispetsialist.
- Enne laadimisjaama kasutuselevõtmist kontrollige laadimiskaablit, laadimis pistikut ja laadimisjaama visuaalselt kahjustuste suhtes. Kahjustatud laadimisjaama või kahjustatud laadimiskaabli/-pistikuga laadimisjaama kasutuselevõtmine pole lubatud.

2.6 Ohutusega seotud LED-veaindikaatorid

Veaindikaator	Kirjeldus
F6	<p>LED põleb pidevalt punaselt ja 0,5 s jooksul kõlab helisignaali. Seejärel kõlab helisignaali 1 s pausiga 5 s jooksul: on tekkinud probleem pinges või süsteemi seirega.</p>  Surmava elektrilöögi oht. Vt Joonis 6. Lülitage laadimisjaama paigaldise elektriline voolutoide välja ja kindlustage juhusliku sisselülitamise eest. Alles seejärel lahutage laadimiskaabel sõiduki küljest. Võtke ühendust Webasto Charging Hotline'i numbril. Selle leiate meie veebisaidilt: www.webasto-charging.com

Muud LED-näidikute (F1–F5) kirjeldused leiate täiemahulisest veebjuhendist.

2.7 Puhastamine: ohutusjuhised

-  **OHT**
- Kõrge pinges.**
Surmava elektrilöögi oht. Laadimisjaama ei tohi puhastada survepesuri või muu taolise seadmega.

Andmed hoolduse, puhastamise ja remondi kohta leiate juhendist.

2.8 Laadimiskaabli vahetamine: ohutusjuhised

OHT
Surmava elektrilöögi oht.

- ▶ Lülitage laadimisjaama paigaldise elektriline voolutoide välja ja kindlustage juhusliku sisselülitamise eest.

MÄRKUS
Kasutada tohib ainult Webasto originaalvaruosi.

3 Paigaldamine ja elektriline ühendamine

OHT
Järgige allpool Ohutus nimetatud ohutusjuhiseid.

Lisadokumentide lugemiseks kasutage ühte järgmistest võimalustest:

– The Webasto Service App

Rakenduse allalaadimiseks Apple App Store'ist minge veebilehele <https://apps.apple.com/> või skannige järgmine QR-kood.

Rakenduse allalaadimiseks Google Play Store'ist minge veebilehele <https://play.google.com/> või skannige järgmine QR-kood.



Ligipääsu saamiseks rakendusele Webasto Service App ja Webasto veebidokumentidele skannige Teie Webasto toote pakendil olev QR-kood või triipkood. Meie kasutusjuhend on saadaval ka meie veebisaidil <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Kõik keeled leiate meie veebisaidi allalaadimisportaalist.

MÄRKUS
Webasto Next ohutuskontseptsioon põhineb maandatud toitevõrgul, mille olemasolu peab vastava pädevusega elektrispetsialist paigaldamisel alati kontrollima.

3.1 Nõudmised paigalduskohale

Webasto Next paigalduskoha valikul tuleb arvestada järgmisi punkte:

- Paigaldamisel peab lisatud montaažišabloon alumise serv olema ettenähtud minimaalse väärtuse võrra 90 cm maapinnast kõrgemal. Vt Fig: Live Wall mounting.
- Kui mitu laadimisjaama paigaldatakse kõrvuti, peab üksikute jaamade vaheline kaugus olema vähemalt 200 mm.
- Montaažipind peab olema massiivne ja stabiilne.
- Paigalduspind peab olema täiesti tasane (max 1 mm erinevus paigalduspunktide vahel).
- Montaažipind ei tohi sisaldada kergesti süttivaid aineid.
- Võimalikult lühike kaabli kulgemistee laadimisjaamast sõidukini.
- juhtmest ülesõitmise oht on välistatud
- Võimalikud infrastruktuuri elektriühendused.
- Ei tohi takistada kõnniteid ja avariiväljapääse.
- Optimaalse ja tõrgeteta käitamise tagamiseks soovitage valida otsese päikesekiirguse eest kaitstud paigalduskoht.
- Sõiduki laadimispistiku asukoha valimisel arvestage sõiduki tavalist parkimisasendit.
- Järgige kohalikke ehitus- ja tulekaitse-eeskirju.

MÄRKUS
Paigalduskaugus laadimisjaama alumise serva ja maapinna vahel peab olema vähemalt 0,9 m.

3.2 Elektrilise ühendamise kriteeriumid

Tehases parametreeritud maksimaalne laadimisvool on toodud laadimisjaama tüübisildil. DIP-lüliti abil saab maksimaalset laadimisvoolu vähendada vastavalt paigaldatud kaitselülitile.

MÄRKUS
Valitud kaitseeadiste vooluvõimsuse väärtused ei tohi mingil juhul olla väiksemad kui laadimisjaama tüübisildil märgitud või DIP-lüliti abil seadistatud väärtused.
Vt Peatükk 3.7, "DIP-lülite seadistus" lk 71.

Enne ühendustööde alustamist laske laadimisjaama paigaldamise eeltingimusi kontrollida elektrispetsialistil. Olenevalt riigist tuleb järgida ametkondade ja elektrivarustuseettevõtte nõudeid, nt laadimisjaama paigaldamisest teatamise kohustus.

MÄRKUS
Mõnedes riikides on 1-faasiline laadimine piiratud teatud voolutugevusega. Palume järgida kohapealseid ühendustingimusi.

Järgnevalt nimetatud kaitseeadised peavad vea korral laadimisjaama kõik poolused vooluvõrgust lahutama. Kaitseeadiste valimisel tuleb järgida riiklikke paigalduseeskirju ja norme.

3.2.1 Rikkevoolu kaitselüli dimensioneerimine

Järgige alati kõiki riiklikke kehtivaid paigalduseeskirju. Kui seal pole sätestatud teisiti, peab iga laadimisjaam olema kaitstud sobiva rikkekaitseeadisega (RCD tüüp A) rakendusvooluga ≤ 30 mA.

3.2.2 Lahklüliti dimensioneerimine

Lahklüliti (MCB) peab vastama standardile EN 60898. Läbilaskeenergia (I^2t) ei tohi ületada 80 000 A²s. Alternatiivselt võib kasutada ka rikkevoolu- ja lahklüliti kombinatsiooni (RCBO), vastavalt standardile EN 61009-1. Selle kaitselüli kombinatsiooni jaoks kehtivad samuti eespool nimetatud karakteristikud.

3.2.3 Võrgutoite lahutamise seade

Laadimisjaamal ei ole oma võrgulülitit. Võrgu poolel paigaldatud kaitseseadised toimivad seega ka voolutoite lahutatjana.

3.3 Paigaldamine

Vt ka Peatükk 4, "Paigaldus" lk 72.

Kaasapandud paigaldustarvikud on mõeldud laadimisjaama paigaldamiseks müüri- või betoonseinale. Jalale paigaldamiseks mõeldud paigaldustarvikud on kaasas jala tarnekomplektiga.

- ▶ Arvestage montaažiasendit paigalduskohas. Vt Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Vabastage puurimisšabloon perforatsiooni kaudu pakendist.
- ▶ Tähistage puurimisšablooni abil nelja puuritava ava asekohad. Vt Joonis: Live Wallmounting.
- ▶ Puurige tähistatud asukohtadesse 4 puurava Ø 8 mm.

MÄRKUS

Keskmine ava on mõeldud kodupaigalduse jaoks. Vasakul näidatud ava tuleb kasutada LAN-juhtme kasutamise korral.

- ▶ Pange paika ja monteerige 2 tüüblit ja 2 kruvi, 6 x 70mm, T25 abil seinakinnitus ülemiste avade külge.
- ▶ Eemaldage laadimisjaama ühenduspiirkonnalt alumine kate.

Joonis 1

- ▶ Eemaldage laadimisjaama ühenduspiirkonnas spiraalmurdumiskaitse ja asetage see ülejäänud tarnekomplekti kuuluvate materjalide juurde.
- ▶ Krohvipealse paigalduse korral tehke toitejuhtme paigaldamiseks laadimisjaama tagaseina selleks ettenähtud külgmistesse kohtadesse murdmise teel väljalõiked (vajadusel nüritage ümarviili abil murdeservad).
- ▶ Pistke toitejuhe läbi selleks ettenähtud läbiviigu ja asetage laadimisjaam juba monteeritud hoidikule.
- ▶ Monteerige laadimisjaam 2 kruviga, 6 x 90 mm, T25 alumises ühenduspiirkonnas asuvate kinnitusavade kaudu. Max pöördemomenti 6 Nm ei tohi ületada.

3.3.1 Laadimiskaabli ühendus

- ▶ Lükake spiraalmurdumiskaitse ilma keermeta avaga eespool üle tarnekomplekti kuuluva laadimiskaabli.
- ▶ Juhtige laadimiskaabel läbi juba eelmonteeritud tihendusklambri.

MÄRKUS

Kontrollige eelmonteeritud tihenduskummi korrektset asendit tihendusklambri.

- ▶ Lükake laadimiskaabel vähemalt 10 mm üle kinnitusklambri kinnituspikiirakonna ülaseru.
- ▶ Keerake murdumiskaitsespiraal mõne keermekäigu võrra tihendusklambri.

MÄRKUS

Ärge veel kinni keerake.

Joonis 2

- ▶ Kruvige tarnekomplekti kuuluv kinnitusklamber korrektseks asendiks laadimiskaablile.

MÄRKUS

Kinnitusklambri on kaks kinnitusasendit laadimiskaablite variantidele 11 kW ja 22 kW. Veenduge, et silt „11 kW installed“ 11 kW laadimisjuhtme korral on nähtaval.

- ▶ Monteerige kinnitusklamber õiges montaažiasendis tarnekomplekti kuuluvate keeret iselõikavate Torx-kruvidega (6,5 x 25 mm) ja pingutage momendiga 5,5 Nm. (Tähelepanu: ärge keerake kruvisid üle).
- ▶ Kinnitusklamber peab tugevasti kinnikeeratud asendis toetuma ültraselt.

MÄRKUS

Teostage laadimiskaabli tõmbekontroll, veendumaks, et laadimisjuhe enam ei liigu.

- ▶ Kruvige nüüd murdumiskaitsespiraal momendiga 4 Nm tihendusklambri.
- ▶ Ühendage nüüd kasutades lapikkruvikeerajat (3,5 mm) üksikud juhtmeotsad vastavalt joonisel toodud nõuetele parempoolsesse klemmplokki kirjega „OUT“.
- ▶ Suruge selleks kruvikeeraja vedru vabastamiseks ettenähtud klemmploki ülemisse avasse ja avage sellega klemmivedru.

- ▶ Asetage nüüd üksik juhe klemmplokki selleks ettenähtud ühendusavasse (alumine ava).

Laadimiskaabel Kirjeldus

Sinine	N
Pruun	L1
Must	L2
Hall	L3
Kollane - Roheline	PE
Must - Valge	Juhtkaabel (CP)

- ▶ Tõmmake seejärel kruvikeeraja uuesti välja ja veenduge tõmbekontrolli teel, et üksikud juhtmed on korrektselt ja täielikult kinnitatud.
- ▶ Ühendage must/valge juhtkaabel (CP) klemmiga (kõige alumine kontakt 1).

Joonis 3

MÄRKUS

Vajutage ühendusest paremal pool asuvat valget vedrukontakti allapoole ja juhtige juhtkaabel samal ajal täielikult sisse.

- ▶ Veenduge, et tõmbekontrolli teel, et juhe on korrektselt ja täielikult kinnitatud.

3.4 Elektriline ühendus

- ▶ Kontrollige ja veenduge, et toitejuhe on pingevaba ja taasiselülitamise vastased meetmed on rakendatud.
- ▶ Kontrollige ja täitke kõik ühendamiseks vajalikud ning käesolevas juhendis eelnevalt nimetatud nõuded.
- ▶ Võtke tarnekomplekti kuuluvate materjalide hulgast kaabli läbiviiguümbrised.
- ▶ Lükake kaabli läbiviiguhülss toitejuhtmele.

MÄRKUS

Jälgige, et ümbrise sissejuhtimisabi asub paigaldatud lõppelektrilise laadimisjaama tagaküljel, ärge paigutage seda aga siiski veel korpuse läbiviigu.

- ▶ Kui tuleb ühendada ka andmejuhe, kasutage selleks teist tarnekomplekti kuuluvat kaabli läbiviiguümbrist ja korra eelnimetatud tööoperatsiooni.

- ▶ Eemaldage toitejuhtme ümbris.
- ▶ Jäiga toitejuhtme kasutamisel painutage üksikuid juhtmeid arvestades minimaalseid painderaadiusi nii, et ühendus klemmidega on võimalik ilma suure mehaanilise koormuseta.
- ▶ Eemaldage vastavalt joonisele üksikute juhtmete isolatsioon. (Märkus: vältige kahjustusi vaskjuhtmesoonel).

Joonis 4

- ▶ Ühendage nüüd kasutades lapikkruvikeerajat (3,5 mm) üksikud juhtmeotsad vastavalt joonisel toodud nõuetele vasakpoolsesse klemmiplokki kirjega „Power In“.

☞ MÄRKUS

- Jälgige ühendamisel parempoolse pöörvälja korrektset ühendusjärjestust.
- ▶ Suruge selleks kruvikeeraja vedru vabastamiseks ettenähtud klemmiploki ülemisse avasse ja avage sellega klemmivedru.
 - ▶ Asetage nüüd üksik juhe klemmiploki selleks ettenähtud ühendusavasse (alumine ava).
 - ▶ Tõmmake seejärel kruvikeeraja uuesti välja ja veenduge tömbekontrolli teel, et üksikud juhtmed on korrektselt ja täielikult kinnitatud ja lahtisi vaskkohti ei ole näha.

☞ MÄRKUS

- Mitme laadimisjaama korral ühises võrgu liitepunktis: ülekoormamise risk.
- ▶ Tuleb ette näha faasirotsatsioon ja see tuleb laadimisjaama ühenduskonfiguratsioonis kohandada. Vt online konfigureerimisjuhendit: <https://webasto-charging.com/documentation>.
 - ▶ Pistke andmejuhe ettenähtud pesasse ühenduspiirkonnas. Vt Juhtkaabel (Control Pilot) ja Joonis 3.
 - ▶ Eemaldage ühenduspiirkonnast võimalik mustus nagu isolatsioonijäägid.
 - ▶ Kontrollige uuesti kõikide juhtmete tugevat kinnitust vastavas klemmis.
 - ▶ Nüüd pange kaabli läbiviiguhülss seadme läbiviiguavasse.

☞ MÄRKUS

Jälgige, et korpuse ja kaabli läbiviiguhülssi vahele ei jääks õhuvahet.

3.4.1 Elektriline ühendamine jaotatud võrku (ühefaasiline kolme juhtmega võrk)

Ühenduse konfiguratsioon:

Võrgujuhe	Klemmiplokk
L1	L1
L2	Neutraalne

DIP-lüliti konfiguratsioon: D6 = 0

☞ MÄRKUS

Selle ühenduskonfiguratsiooni puhul pole asümmeetrilise koormuse piirang määratletud.

3.5 LAN-juhe

Laadimisjaama ühendus võrgutaristuga paigalduskohas. Selle ühenduse kaudu saab laadimisjaama konfigureerida ja juhtida (eeldus: ühendus back-endi või lokaalse energiahaldussüsteemiga). Soovitav on kasutada CAT7 või kõrgema kategooria võrgukaablit. LAN-juhe tuleb vedada läbi Wallboxi vasaku ava, et ühendada see LAN-pesaga.

3.6 Aktiivvõimsuse juhtseade

Vt Joonis 3
Aktiivvõimsuse juhtseade tuleb vastavalt VDE AR-4100 määrulesele ühendada järgmiselt. Mõlemad raadiojuhtseadme vastuvõtja juhtmed – juhtmete jaotus ei mängi siin rolli – tuleb ühendada selle pistikuga (positsioon 3 ja 4) (max juhtme ristlõige 1,5 mm²).

3.7 DIP-lülite seadistus

⚠ OHT

Kõrge pinge.

- ▶ Surmava elektrilöögi oht.
- ▶ Kontrollige, et seade poleks voolu all.

Laadimisjaama pingeseadistusi saab DIP-lülite abil konfigureerida.

Joonis 5

DIP-lüliti vasakul/SEES = 1

DIP-lüliti paremal/VÄLJAS = 0

DIP-lüliti tehaseeadistus:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

☞ MÄRKUS

DIP-lülite seadistused aktiveeruvad alles pärast laadimisjaama taaskäivitamist.

DIP-lülid tuleb seejuures programmeerida selliselt, et 1- ja 3-faasilise laadimisrežiimi jaoks saaks seadistada allpool toodud väljundvõimsuse soovitud voolutugevusega (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Kirjeldus
0	0	0	32	Tarneolek
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demorežiim: laadimine pole võimalik

- D4 0= asümmeetrilise koormuse piirang puudub 1-faasilise laadimise korral,
1= asümmeetrilise koormuse piirang 16 A ja D1-D3 > 20 A (CH ja AT jaoks)
- D5 0= asümmeetrilise koormuse piirang puudub 1-faasilise laadimise korral,
1= asümmeetrilise koormuse piirang 20 A ja D1-D3 > 25 A (D jaoks).
- D6 1= TN/TT-võrk
0= IT-võrk (võimalik ainult 1-faasiline võrguühendus).

3.8 Esmakordne kasutuselevõtt

3.8.1 Ohutuskontroll

Dokumenteerige esmakordse kasutuselevõtmise kontrolli ja mõõtmise tulemused vastavalt kehtivatele paigaldusreeglitele ja normidele. Seadme kasutamise, paigaldamise ja utiliseerimise suhtes kehtivad kohalikud määrused.

3.8.2 Käivitamine

- ▶ Eemaldage materjali jäägid ühendamise alalt.
- ▶ Enne käivitamist kontrollige kõiki kruvi- ja klemmiühendusi kindla kinnituse suhtes.
- ▶ Ärge paigaldage alumist katet.
- ▶ Kinnitage alumine kate paigalduskruvide abil; keerake paigalduskruvid ettevaatlikult lõpuni kinni. Vt Joonis 1.
- ▶ Lülitage võrgupinge sisse.
 - Käivitustoimingud aktiveeritakse (kestus kuni 60 sekundit).
 - Valge jooksev valgus liigub üles/alla. Vt Tööolek N2.

Joonis 6

- ▶ Teostage esmakordse kasutuselevõtmise kontroll ja registreerige tulemused protokollis. Mõõtepunktiks on laadimis pistik ja mõõtmise abivahendiks EV-simulaator.
- ▶ Simuleerige ja testige EV-simulaatori abil üksikuid töö- ja kaitsefunktsioone.
- ▶ Ühendage laadimiskaabel sõiduki külge.
 - LED-näidik lülitub rohelisest vilkuvaks siniseks.

4 Monteerimine

Joonis 7

5 Vastavusavaldus

Webasto Next on välja töötatud, toodetud, kontrollitud ja tarnitud, järgides kohalduvaid direktiive, määrusi ja ohutusnorme, elektromagnetilise ühilduvuse norme ja keskkonnasäästlikkuse nõudeid.

Käesolevaga deklareerib Webasto Roof & Components SE, et raadioseadme tüüp "Laadimisjaam Webasto Next " vastab direktiivile 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil:
<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Webasto laadimisjaama paigaldamise kontrollnimekiri

Laadimisjaam	Webasto Next	
Laadimisvõimsus	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Seerianumber		
Materjali number		
Üldist:		tõene/ tehtud
Laadimisjaama paigaldamine, ühendamise ja kasutuselevõtmine on teostatud elektrispetsialisti poolt.		<input type="checkbox"/>
Kohapealsed olud:		
Laadimisjaam on paigaldatud mitte plahvatusohtlikku piirkonda.		<input type="checkbox"/>
Laadimisjaam on paigaldatud kohta, kus allakukuvad esemed ei saa seda kahjustada.		<input type="checkbox"/>
Laadimisjaam on paigaldatud päikesekiirguse eest kaitstud kohta, nagu soovitatud.		<input type="checkbox"/>
Palun kriipsutage alla paigalduspäevadl valitsevad ilmastikuolud: päikeseline, vihm, pilves, lumi või muu _____.		<input type="checkbox"/>
Laadimisjaama koht on valitud sellisel, et oleks välistatud kahjustused juhusliku otsasõitmise tõttu sõidukiga.		<input type="checkbox"/>
Järgitud on kohalikke seadusest tulenevaid nõudeid elektripaigaldiste, tulekaitse ja evakuatsiooniteede suhtes.		<input type="checkbox"/>
Laadimiskaabel ja laadimispestik on kaitstud kokkupuutumise eest väliste soojusallikate, vee, mustuse ja kemikaalidega.		<input type="checkbox"/>
Laadimiskaabel ja laadimispestik on kaitstud ülesõitmise, kinnijäämise ja muude mehaaniliste ohtude eest.		<input type="checkbox"/>
Kliendile/kasutajale on selgitatud, kuidas Webasto Next paigaldatud kaitsevad abid voolupinge alt vabastada.		<input type="checkbox"/>
Nõudmised laadimisjaamale:		
Paigaldamisel tuleb sisestada kaabliühenduskabli ja signaalkabli jaoks.		<input type="checkbox"/>
Laadimiskaabli muljumiskaitse on laadimisjaama külge kruvitud ja tihenduskuum muljumiskaitse sees õigesti paigaldatud.		<input type="checkbox"/>
Paigaldamise käigus on laadimisjaamale ühendatud sobiv laadimiskaabel (11 kW või 22 kW) (vastavalt tüübisildile). Paigaldatud on kinnituskamber laadimiskaabli tõmbetõrjeks tagamiseks. Järgitud on ettenähtud pingutusmomente. Laadimiskaabel on ühendatud vastavalt kasutusjuhendile.		<input type="checkbox"/>
Enne katte sulgemist on tööriistad ja paigaldustarvikute jäägid laadimisjaamast eemaldatud.		<input type="checkbox"/>
Kasutuselevõtmisel tuleb koostada kohapeal kehtivad kontrollimise protokollid ja lisaks anda üks koopia kliendile.		<input type="checkbox"/>
Klient/tellijaja:		
Koht:	Allkiri:	
Kuupäev:		
Elektrispetsialist / töö teostaja:		
Koht:	Allkiri:	
Kuupäev:		

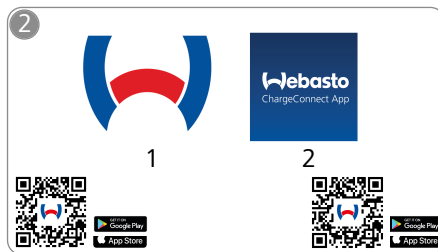
ET

Pikaopas



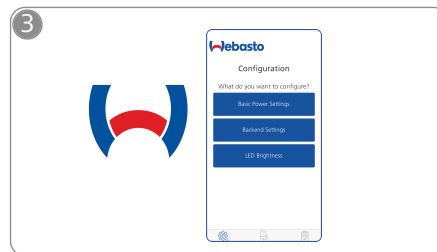
- ✓ Webasto Next on jätettävä pätevän sähköasentajan asennettavaksi.

Scan & Charge -toimintoa varten on käytettävissä kaksi QR-koodia, jotka sijaitsevat wallbox-latausaseman suojaksi kiinnitetyn suojakalvon alapuolella. QR-koodit on irrotettava ja säilytettävä.

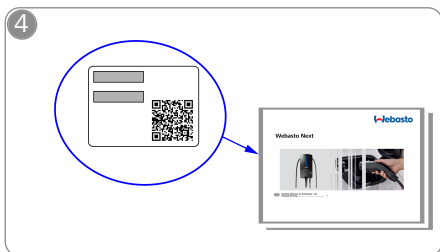


Lataa tarvittavat sovellukset:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Avaa Webasto Charger Setup -sovellus ja konfiguroi latausasemasi.



Skannaa pikaoppaassa oleva QR-koodi tai syötä WLAN-avainkoodi manuaalisesti.



Avaa ChargeConnect-sovellus ja noudata ohjeita latausaseman yhdistämiseksi ChargeConnect-pilveen.



Liitä latauspistoke ja tutustu latausasemasi toimintoihin.

Yksityiskohtainen kuvaus Webasto Next-laitteesta on perusteellisessa online-oppaassa.

Sisällysluettelo

1	Yleistä.....	76
1.1	Asiakirjan tarkoitus.....	76
1.2	Tämän asiakirjan käsittely.....	76
1.3	Tarkoituksenmukainen käyttö.....	76
1.4	Symbolien ja korostusten käyttö.....	76
1.5	Takuu ja vastuuvollisuus.....	76
2	Turvallisuus.....	76
2.1	Yleistä.....	76
2.2	Yleiset turvallisuusohjeet.....	76
2.3	Turvallisuusohjeet asennusta varten.....	77
2.4	Sähköliitännää koskevat turvallisuusohjeet.....	77
2.5	Käyttöönottoa koskevat turvallisuusohjeet.....	77
2.6	Turvallisuuden kannalta olennainen LED-virhenäyttö.....	77
2.7	Puhdistus: turvallisuusohje.....	78
2.8	Latausjohdon vaihtaminen: turvallisuusohje.....	78
3	Asennus ja sähköliitäntä.....	78
3.1	Asennusaluetta koskevat vaatimukset.....	78
3.2	Sähköliitännän kriteerit.....	78
3.3	Asentaminen.....	79
3.4	Sähköliitäntä.....	80
3.5	LAN-johto.....	80
3.6	Vaikutusteho-ohjaus.....	80
3.7	DIP-kytkimen asetus.....	80
3.8	Ensikäyttöönotto.....	81
4	Asennus.....	81
5	Vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	81
6	Tarkastusluettelo Webasto-latausaseman asennukseen..	82

1 Yleistä

1.1 Asiakirjan tarkoitus

Tämä Quick Start Guide on osa tuotetta ja sisältää tuotteeseen liittyviä johtavia, turvallisuuden kannalta olennaisia ja asennuksen kannalta olennaisia tietoja Webasto Next. Webasto Next:n turvallinen käyttö ja sähköasentajan suorittama turvallinen asennus edellyttävät kattavan asennusohjeen lukemista annetun QR-koodin avulla.

1.2 Tämän asiakirjan käsittely

- ▶ Lue tämä Quick Start Guide ennen Webasto Next:n asennusta ja käyttöönottoa.
- ▶ Säilytä tämä dokumentti käden ulottuvilla.
- ▶ Anna tämä dokumentti latausaseman seuraavalle omistajalle tai käyttäjälle.

OHJE

Haluamme huomauttaa, että asianmukaista asennusta varten asentajan on laadittava asennuspöytäkirja. Lisäksi pyydämme sinua täyttämään lomakkeen Tarkastusluettelo Webasto-latausaseman asennukseen.

OHJE

Henkilöt, joilla on puutteellinen värinäkö, tarvitsevat apua virhenäyttöjen järjestämisessä.

1.3 Tarkoituksenmukainen käyttö

Webasto Next-latausasema on tarkoitettu sähkö- ja hybridiajoneuvojen lataamiseen standardin IEC 61851-1 mukaan, lataustila 3.

1.4 Symbolien ja korostusten käyttö

VAARA

Tämä merkintä kuvaa riskiasteeltaan suurta vaaraa, joka saattaa johtaa ohjeen laiminlyömisien seurauksena kuolemaan tai vakavaan vammaan.

VAROITUS

Tämä merkintä kuvaa riskiasteeltaan keskusuurta vaaraa, joka saattaa ohjeen laiminlyönnin seurauksena johtaa lievään tai keskusiuureen vammaan.

HUOMIO

HUOMIO Tämä merkintä kuvaa riskiasteeltaan pientä vaaraa, joka saattaa ohjeen laiminlyönnin seurauksena johtaa lievään tai keskusiuureen vammaan.

OHJE

Ohje Tämä merkintä kuvaa teknistä erikoispiirrettä (jos ohjetta laiminlyödään) tai mahdollista tuotevauriota.

1.5 Takuu ja vastuuvollisuus

Webasto ei ole vastuussa puutteista ja vaurioista, jotka johtuvat asennusohjeiden sekä niiden sisältämien ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

2 Turvallisuus

2.1 Yleistä

Laitetta saa käyttää vain sen ollessa teknisesti moitteettomassa kunnossa.

Häiriöt, jotka heikentävät henkilöiden tai laitteen turvallisuutta, on jätettävä välittömästi sähköasentajan korjattaviksi kansallisten, voimassa olevien säädösten mukaisesti.

OHJE

Saattaa olla, että ajoneuvossa olevat symbolit ja merkit poikkeavat tässä kuvatuista. Tämän vuoksi on aina luettava kulloisenkin ajoneuvonvalmistajan laattimat käyttöoppaat ja noudatettava niissä annettuja ohjeita.

2.2 Yleiset turvallisuusohjeet



- Vaarallisen korkea jännite sisäosissa.
- Latausasemassa ei ole omaa päävirtakatkaisijaa. Verkkoon asennetut suojalaitteet toimivat myös verkkokatkaisijoina.
- Tarkista latausasema ennen sen käyttöä silmämääräisesti vaurioiden varalta. Jos havaitset vaurioita, älä käytä latausasemaa.
- Latausaseman asennuksen, sähköliittännän ja käyttöönoton saavat suorittaa vain sähköasentajat.
- Älä poista asennusalueen suojusta käytön aikana.

– Älä irrota merkintöjä, varoitus symboleita ja tyyppikilpeä latausasemasta.

– Vain sähköasentajat saavat vaihtaa latausjohdon ohjeiden mukaisesti.

– Muiden laitteiden liittäminen latausasemaan on ehdottomasti kiellettyä.

– Varmista, että latausjohto ja -pistoke on suojattu niiden yli ajamiselta, puristumiselta ja muilta mekaanisilta vaaroilta.

– Jos latausasema, -johto tai -pistoke on vaurioitunut, ilmoita asiasta välittömästi huoltoon. Älä jatka latausaseman käyttöä.

– Latausjohto ja -pistoke on suojattava äärimmäisiltä lämmönlähteiltä, vedeltä, lialta ja kemikaaleilta.

– Webasto Next-latausasema laskee huoltotarkoituksia varten latausliittimen liitântäkerran ja ilmoittaa verkkoliittymän kautta 10 000 liitântäkerran jälkeen, että latausliittimen pistokekoskettimien mahdollinen kuluminen on jätettävä sähköasentajan tarkastettavaksi. Jos tarkastuksessa todetaan kulumista, sähköalan ammattilaisen on korvattava latausjohto uudella, alkuperäisellä Webasto-varaosalla.

– Älä pidennä latausjohtoa jatkojohdoilla tai sovitimmilla liittääksesi sen ajoneuvoon.

– Irrota latausjohto vain vetämällä latausliitimestä.

– Älä koskaan pese latausasemaa painepesurilla tai muulla vastaavalla laitteella.

– Puhdistaaksesi latauspistokkeen sammuta sähköjännitteen syöttö.

– Latausjohto ei saa altistua käytön aikana vetorasitukselle.


– Varmista, että vain sellaiset henkilöt pääsevät käsiksi latausasemaan, jotka ovat lukeneet aseman käyttöohjeen.



VAROITUS


- Kun latausjohtoa ei käytetä, se on ripustettava sille tarkoitettuun johtopidikkeeseen ja latauskytkin kiinnityksessä on lukittava. Latausjohto kääritään löysästi johtopidikkeen ympärille niin, ettei se kosketa lattiaa.
- Varmista, että latausjohto ja -pistoke on suojattu niiden yli ajamiselta, puristumiselta ja kaikilta muilta mekaanisilta vaaroilta.

2.3 Turvallisuusohjeet asennusta varten

-  – Turvallinen asennus edellyttää tässä pikaoppaassa (Quick Start Guide) annettujen ohjeiden noudattamista.
- Huomioi paikalliset, lakisääteiset vaatimukset suunnitellun asennuspaikan sähköasennuksia, tulipalosuojasta, turvallisuusmääräyksiä ja pelastusteitä koskien.
 - Käytä vain mukana toimitettuja asennusmateriaaleja.
 - Laitteen ollessa auki on ryhdyttävä asianmukaisiin ESD-suojatoimenpiteisiin staattisen sähköpurkauksen välttämiseksi.
 - Käytä sähköstaattisesti riskialttiita piirilevyjä käsitellessäsi maadoitettuja, antistaattisia rannekeita ja noudata voimassa olevia ESD-suojatoimenpiteitä. Rannekeita saa käyttää vain latausyksikön asennuksen ja liittämisen aikana. Rannekeita ei koskaan saa käyttää jännitettävään Webasto Nextn käsittelyn aikana.
 - Sähköasentajan on Webasto Nextn asennuksen yhteydessä oltava asianmukaisesti maadoitettu.
 - Älä asenna Webasto Nexta räjähdyksivaaralliselle alueelle (Ex-alue).
 - Asenna Webasto Next niin, ettei latausjohto tuki mitään läpikulkukohtaa tai estä pääsyä.
 - Älä asenna Webasto Nexta ympäristöihin, jotka sisältävät ammoniakkaa tai ammoniakkipitoista ilmaa.
 - Älä asenna Webasto Nexta paikkaan, jossa putoavat esineet saattavat vaurioittaa sitä.


- Webasto Next on tarkoitettu käytettäväksi sekä sisä- että ulkotiloissa.
- Älä asenna Webasto Nexta vedensuihkutuslaitteistojen, kuten esim. autonpesulaitteistojen, painepesureiden tai puutarhaletkujen, läheisyyteen.
- Suojaa Webasto Next pakkasen, rakeiden tai vastaavien aiheuttamilta vaurioilta. Haluamme muistuttaa, että IP-kotelointiluokka on IP54.
- Webasto Next on tarkoitettu käytettäväksi alueilla, joille pääsyä ei ole rajoitettu.
- Suojaa Webasto Next suoralta auringonpaisteelta. Korkeat lämpötilat saattavat heikentää latausvirtaa tai jopa keskeyttää koko latauksen. 11 kW:n version käyttölämpötila-alue on -30 °C ... +55 °C. 22 kW:n version käyttölämpötila-alue on -30 °C ... +45 °C.
- Webasto Nextn asennuspaikka on valittava niin, ettei sitä päin voida ajaa ajoneuvoilla. Jos vaurioiden syntymistä ei voida pois sulkea, on ryhdyttävä varoimenpiteisiin.
- Älä ota Webasto Nexta käyttöön, jos se on vaurioitunut asennuksen aikana; tällöin laite on vaihdettava.

2.4 Sähköliitäntää koskevat turvallisuusohjeet


-  **VAROITUS**
- Kansalliset, lakisääteiset vaatimukset suunnitellun asennuspaikan sähköasennuksia, tulipalosuojasta, turvallisuusmääräyksiä ja pelastusteitä koskien on otettava huomioon. Noudata kulloinkin voimassa olevia, kansallisia asennusmääräyksiä.
 - Jokainen latausasema on suojattava omalla, liitäntäasennuksessa olevalla vikavirtasuojakytkimellä ja johtosuojakytkimellä. Katso Asennuspaikkaa koskevat vaatimukset.
 - Varmista ennen latausaseman sähköliitäntää, ettei sähköliitännöissä ole jännitettä.

- Älä liitä latausasemaa vielä ajoneuvoon ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä.
- Varmista, että sähköverkkoiliitäntään käytetään oikeaa liitäntäjohtoa.
- Älä jätä latausasemaa valvomatta asennussuojuksen ollessa auki.
- Muuta DIP-kytkimen asetusta vain laitteen ollessa sammutettuna.
- Huomioi mahdolliset ilmoitukset verkkovirtaa käyttävien laitteiden kohdalla.

2.5 Käyttöönottoa koskevat turvallisuusohjeet

-  **VAROITUS**
- Ainoastaan sähköasentaja saa ottaa latausaseman käyttöön.
 - Sähköasentajan on tarkistettava latausaseman oikeanlainen liitäntä ennen käyttöönottoa.
 - Ennen latausaseman käyttöönottoa latausjohto, -pistoke ja latausasema itsessään on tarkistettava silmämääräisesti mahdollisten vaurioiden ja viottuneiden kohtien varalta. Vaurioituneen latausaseman käyttöönotto tai aseman käyttöönotto latausjohdon/-pistokkeen ollessa vaurioitunut, on kiellettyä.

2.6 Turvallisuuden kannalta olennainen LED- virhenäyttö

Virhenäyttö	Kuvaus
F6	<p>LED palaa jatkuvasti punaisena ja 0,5 sekunnin ajan kuuluu äänimerkki. Tämän jälkeen on 1 sekunnin tauko ja sitten 5 sekunnin äänimerkki: Jännitteen tai järjestelmän valvonnassa on ongelmia.</p>  Tappavan sähköiskun vaara. Katso Kuva 6.

Virhenäytö	Kuvaus
	Sammuta sähkövirran syöttö latausasemaan ja varmista, ettei sitä voida kytkeä uudelleen päälle. Latausjohdon saa irrottaa ajoneuvosta vasta tämän jälkeen. Ota yhteyttä Webasto Charging Hotline -numereroon. Tämä on nähtävissä Internet-osoitteesta www.webasto.com

Muut LED-kuvaukset (F1-F5) ovat kattavassa online-oppaassa.

2.7 Puhdistus: turvallisuusohje

VAARA

Korkeita jännitteitä.

Tappavan sähköiskun vaara. Latausasemaa ei saa pestä painepesurilla tai muulla vastaavalla laitteella.

Tarkempia huoltoon, puhdistukseen ja korjaukseen liittyviä ohjeita on oppaassa.

2.8 Latausjohdon vaihtaminen: turvallisuusohje

VAARA

Tappavan sähköiskun vaara.

- ▶ Sammuta sähkövirran syöttö latausasemaan ja varmista, ettei sitä voida kytkeä uudelleen päälle.

OHJE

Ainoastaan aitojen Webasto-osien käyttö on sallittua.

3 Asennus ja sähköliitäntä

VAARA

Noudata kohdassa Turvallisuus annettuja turvallisuusohjeita.

Lisäasiakirjoihin pääset käsiksi seuraavilla tavoilla:

- The Webasto Service App
Ladataksesi sovelluksen Apple App Storesta siirry sivulle <https://apps.apple.com/> tai skannaa seuraava QR-koodi.
- Ladataksesi sovelluksen Google Play Storesta siirry

sivulle <https://play.google.com/> tai skannaa seuraava QR-koodi.



Päästäksesi Webaston Service App -sovellukseen ja Webaston teknisiin online-asiakirjoihin skannaa QR-koodi tai viivakoodi Webasto-tuotepakkauksesta. Käyttöohjeemme ovat saatavilla myös verkkosivustollamme osoitteessa <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Kaikki kielet löytyvät verkkosivustomme latausportaalista.

OHJE

Webasto Next-turvakonsepti perustuu maadoitettuun verkkoon, joka on aina oltava saatavilla valtuutetun sähköasentajan suorittaessa asennusta.

3.1 Asennusaluetta koskevat vaatimukset

Valittaessa Webasto Next:n asennuspaikkaa on huomioitava seuraavat seikat:

- Asennuksen yhteydessä mukana toimitetun asennusmallineen alareunan ja lattian välinen vähimmäisetäisyys 90 cm on huomioitava. Katso Fig: Live Wall mounting.
- Jos vierekkäin asennetaan useampia latausasemia, yksittäisten asemien välinen etäisyyden toisistaan on oltava vähintään 200 mm.
- Asennuspinnan on oltava massiivinen ja vakaa.
- Asennuspinnan on oltava täysin tasainen (enint. 1 mm:n ero yksittäisten kiinnityspisteiden välillä).
- Asennuspinta ei saa sisältää helposti syttyviä aineita.
- Mahdollisimman lyhyt johdon kulkureitti latausasemasta ajoneuvoon.
- Ei riskiä, että latausjohdon yli voidaan ajaa.
- Mahdolliset infrastruktuurin sähköliitännät.
- Kävely- ja pelastusteitä ei saa tukkia.

- Optimaalista ja häiriötöntä käyttöä varten suosittelemme, ettei asennuspaikka ole suorassa auringonpaisteessa.
- Ajoneuvon pysäköintisijainnissa on huomioitava ajoneuvon latauspisteen sijainti.
- Paikallisten rakennus- ja palosuojamääräysten huomioiminen.

OHJE

Asennusetäisyyden latausaseman alareunan ja lattian välillä on oltava vähintään 0,9 metriä.

3.2 Sähköliitäntä kriteerit

Tehtaalla asetettu enimmäislatausvirta on ilmoitettu latausaseman tyyppikilvessä. DIP-kytkimellä suurin latausvirta voidaan mukauttaa asennetun sulakkeen arvoon.

OHJE

Valittujen suojalaitteiden virta-arvot eivät missään tapauksessa saa alittaa latausaseman tyyppikilvessä ilmoitettua tai DIP-kytkimellä asetettua virta-arvoa. Katso Luku 3.7, "DIP-kytkimen asetus" sivulla 80.

Ennen liitäntätöiden aloittamista sähköasentajan on tarkastettava latausaseman asennuksen edellytykset. Käyttömaasta riippuen on huomioitava viranomaisten ja sähköverkkojärjestäjien määräykset, esim. latausaseman asennuksen ilmoitusvelvollisuus.

OHJE

Joissakin maissa 1-vaiheinen lataus on rajoitettu määritettyyn virran voimakkuuteen. Huomioi paikalliset liitäntäedellytykset.

Seuraavien mainittujen suojalaitteiden on oltava sellaisia, että latausasema voidaan virhetilanteessa irtikytkä täysin. Valittaessa suojalaitteita on sovellettava kansallisia asennusmääräyksiä ja -standardeja.

3.2.1 Vikavirtasuojakytkinten mitat

Pääsääntöisesti voimassa ovat kansalliset asennusmääräykset. Jos näissä ei toisin määrätä, jokainen latausasema on suojattava soveltuvalla vikavirtasuojalaitteella (RCD, tyyppi A), jonka laukaisuvirta on ≤ 30 mA.

3.2.2 Johdinsuojakytkinten mitat

Johdinsuojakytkimen (MCB) on vastattava standardia EN 60898. Läpipäästöenergia (I^2t) ei saa ylittää arvoa 80 000 A²s.

Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää vikavirta- ja johdinsuojakytkimen yhdistelmää (RCBO) standardin EN 61009-1 mukaan. Tätä suojakytkinyhdistelmää koskevat aikaisemmin mainitut nimelliskoot.

3.2.3 Päävirkatkatkaisija

Latausasemassa ei ole omaa päävirkatkatkaisijaa.

Verkkoon asennetut suojalaitteet toimivat näin ollen myös verkkokatkaisijoina.

3.3 Asentaminen

Katso myös Luku 4, "Asennus" sivulla 81.

Mukana toimitettu asennusmateriaali on tarkoitettu latausaseman asentamiseksi muuraukseen tai betoniseinään. Telineeseen asennusta varten tarvittava asennusmateriaali toimitetaan kunkin telineen mukana.

- ▶ Huomioi asennusasento asennuspaikassa. Katso Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Irrota porausmallineet pakkauksesta.
- ▶ Merkitse porausmallineen avulla asennuspaikan neljä porrattavaa kohtaa. Katso Fig: Live Wallmounting.
- ▶ Poraa 4 halkaisijaltaan 8 mm:n reikä merkittyihin kohtiin.

OHJE

Keskimmäinen reikä on tarkoitettu kotitalousasennuksiin. Vasemmalla esitetty reikä on tarkoitettu LAN-kaapeliin käyttöön.

- ▶ Aseta pidike 2 vaaran ja 2 ruuvin, 6 x 70mm, T25 avulla ylempien reikien kautta paikoilleen ja kiinnitä.

- ▶ Poista alempi suojus latausaseman liitäntäalueelta.

Kuva 1

- ▶ Poista spiraalitahtosuoja latausaseman liitäntäalueelta ja laita se muiden mukana toimitettujen materiaalien luo.
- ▶ Pinta-asennuksen kohdalla muodosta syvennys syöttöjohdon asennusta varten latausaseman takapuolelle tätä varten tarkoitettujen murtumispisteiden kautta (tarvittaessa hio murtuneet reunat pyöröviilän avulla).
- ▶ Vie syöttöjohto sitä varten tarkoitettun aukon kautta ja aseta latausasema jo asennettuun pidikkeeseen.
- ▶ Asenna latausasema 2 ruuvilla, 6 x 90 mm, T25, kiinnitysreikien kautta alemmalle liitäntäalueelle. Enimmäiskiristysmomenttia 6 Nm ei saa ylittää.

3.3.1 Latausjohdon liittäminen

- ▶ Työnnä spiraalitahtosuoja kierteetön aukko edellä mukana toimitettun latausjohdon ympärille.
- ▶ Vie latausjohto aikaisemmin esiasennetun tiivistekiristimen läpi.

OHJE

Huomioi esiasennetun tiivistekumin oikea asento tiivistekiristimessä.

- ▶ Työnnä latausjohto ulos väh. 10 mm vedonpoistojohtoon kiristysalueen yläreunan yli.
- ▶ Käännä tahtosuoja spiraalia muutaman kierroksen verran tiivistekiristimessä.

OHJE

Älä vielä kierrä kokonaan kiinni.

Kuva 2

- ▶ Ruuvaa mukana toimitettu vedonpoistojohto oikeaan asentoon latausjohtoon.

OHJE

Vedonpoistojohdossa on kaksi mahdollista asentoa latausjohtoversioille 11 kW ja 22 kW. Varmista, että merkintä "11 kW installed" on näkyvissä 11 kW:n kaapeliversiossa.

- ▶ Asenna vedonpoistojohto oikeaan asennusasentoon mukana toimitetulla, itse kierteneen poraavilla torx-ruuveilla (6,5 x 25 mm) ja kiristä 5,5 Nm:n kiristysmomentilla. (Huomautus: älä ylikiristä ruuveja.)
- ▶ Vedonpoistojohtoon on oltava vaaka-asennossa kiinni ruuvattuna.

OHJE

Suorita latausjohdon vetotarkastus varmistuaksesi, ettei latausjohto enää liiku.

- ▶ Ruuvaa nyt tahtosuoja spiraali 4 Nm:n tiukkuuteen tiivistekiristimeen.
- ▶ Liitä talttapäistä ruuvimeisseliä (3,5 mm) apunasi käyttäen yksittäiset johdonpäät kuvassa annettujen tietojen mukaan oikeanpuoleiseen riviliittimeen, jossa on merkintä "OUT".
- ▶ Pistä tätä varten ruuvimeisseliä sitä varten tarkoitettuun riviliittimen jousivoiman vapauttajan yläaukkoon ja avaa pitojousi.
- ▶ Laita nyt yksittäiset johdot niitä varten tarkoitettuihin riviliittimen liitäntäaukkoihin (ala-aukot).

Latausjohto	Kuvaus
Sininen	N
Ruskea	L1
Musta	L2
Harmaa	L3
Keltavihreä	PE
Mustavalkoinen	Ohjausjohto (CP)

- ▶ Vedä tämän jälkeen ruuvimeisseliä jälleen ulos ja varmista vetotarkastuksen avulla, että yksittäiset johdot ovat kunnolla oikeilla paikoillaan.
- ▶ Liitä mustavalkoinen ohjausjohto (CP) liittimeen (alin kosketin 1).

Kuva 3

OHJE

Paina valkoinen jousikosketin liitännän oikealla puolella alaspäin samalla kun viet ohjausjohdon kokonaan sisään.

- ▶ Varmista vetotarkastuksen avulla, että johto on oikein paikoillaan ja kunnolla kiinnitetty.

3.4 Sähköliitäntä

- ▶ Tarkasta ja varmista, että syöttöjohto on jännitteetön ja ryhdy soveltuihin toimenpiteisiin jännitteen uudelleen päälle kytkemisen estämiseksi.
- ▶ Tarkasta, että kaikkia liitäntää koskevia ja tässä oppaassa aiemmin mainittuja määryksiä noudatetaan.
- ▶ Ota mukana toimitetun materiaalin joukosta johdon läpivientiholkit.
- ▶ Työnä johdon läpivientiholki syöttöjohdon yli.

OHJE

- ▶ Varmista, että holkin sisäänvientiauvustin on asennettuna lopputilassa latausaseman takapuolella mutta älä kuitenkaan vielä laita sitä kotelon aukkoon.
- ▶ Jos mukana liitetään datajohto, käytä toista mukana toimitettua johdon sisäänvientiholkkia ja toista edellä mainitut työskentelyvaiheet.
- ▶ Poista syöttöjohdon vaippa.
- ▶ Jos käytetään jäykkää syöttöjohtoa, taita yksittäiset johdot vähimmäistaitosäteet huomioiden niin, että liitäntään ei kohdistu suurta mekaanista kuormitusta.
- ▶ Poista yksittäisten johtojen eristys kuvaesityksen mukaan. (Ohje: vältä kuparijohtimen vaurioita).

Kuva 4

- ▶ Liitä talttapäistä ruuvimeisseliä (3,5 mm) apunasi käyttäen yksittäiset johdonpääet kuvassa annettujen tietojen mukaan vasemmanpuoleiseen riviliittimeen, jossa on merkintä "Power In".

OHJE

- ▶ Huomioi liitännän yhteydessä oikeanpuoleisen kääntökentän oikea liitäntäjärjestys.
- ▶ Pistä tätä varten ruuvimeisseliä sitä varten tarkoitettuun riviliittimen jousivoiman vapauttajan yläaukkoon ja avaa pitäjousi.
- ▶ Laita nyt yksittäiset johdot niitä varten tarkoitettuihin riviliittimen liitäntäaukkoihin (ala-aukot).
- ▶ Vedä tämän jälkeen ruuvimeisseliä jälleen ulos ja varmista vetotarkastuksen avulla, että yksittäiset johdot ovat kunnolla oikeilla paikoillaan eikä näkyvissä ole avoimia kuparijohtimia.

OHJE

Jos yhteiseen pääenergiansyöttöpiisteeseen on liitetty useampia latausasemia: ylikuormituksen riski.

- ▶ Vaiherotaatio on mahdollistettava ja mukautettava latausaseman liitäntäkokoontaan. Katso online-kokoontan-ohje: <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Liitä datajohto tätä varten tarkoitettuun liitäntään liitäntäalueella. Katso Ohjausjohto (Control Pilot) ja Kuva 3.
- ▶ Puhdista liitäntäalueelta mahdolliset epäpuhtaudet, kuten eristysjäänteet.
- ▶ Tarkasta uudelleen, että kaikki johdot ovat kunnolla liitettyinä vastaaviin liittimiin.
- ▶ Laita nyt johdon läpivientiholki kotelon läpivientiin.

OHJE

Varmista, ettei kotelon ja johdon läpivientiholkin välille kerääny ilmaa.

3.4.1 Sähköliitäntä jaetussa verkossa (jaettu vaihe)

Liitäntäkokoontanpano:

Verkkojohto	Liitinlohko
L1	L1
L2	Neutraali

DIP-kytkimen kokoontanpano: D6 = 0

OHJE

Tällä liitäntäkokoontanpanolla ei ole määritetty epätasaisen kuorman rajoitusta.

3.5 LAN-johto

Latausaseman liittäminen verkkoinfrastruktuuriin käyttöpaikassa. Tämän liitännän kautta latausasema voidaan konfiguroida ja sitä voidaan ohjata (edellytys: yhteys backend:iin tai paikalliseen virranhallintajärjestelmään). Suosittelemme käyttämään vähintään luokan CAT7 verkkojohtoa. LAN-johto on vietävä wallbox-latausaseman vasemmanpuoleisen aukon kautta sen liittämiseksi LAN-pistokkeeseen.

3.6 Vaikutusteho-ohjaus

Katso Kuva 3

Vaikutusteho-ohjaus VDE AR-4100:n mukaisen direktiivin mukaan pitäisi liittää seuraavasti. Molemmat johdot etäohjainvastaanottimesta – järjestyksellä ei tässä kohtaa ole merkitystä – pitäisi viedä tähän pistokkeeseen (kohdat 3 ja 4) (johdon enimmäishalkaisija 1,5 mm²).

3.7 DIP-kytkimen asetus



VAARA

Korkeita jännitteitä.

- ▶ Tappavan sähköiskun vaara.

- ▶ Varmista jännitteettömyys.

Latausaseman virta-asetukset konfiguroidaan DIP-kytkimillä.

Kuva 5

DIP-kytkin vasemmalla / ON = 1

DIP-kytkin oikealla / OFF = 0

DIP-kytkimen tehdasasetus:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

OHJE

DIP-kytkimen asetuksiin tehdyt muutokset tulevat voimaan vasta latausaseman uuden käynnistyksen jälkeen.

DIP-kytkimet on ohjelmoitava niin, että seuraavaksi esitetty lähtötoho 1- ja 3-vaiheiselle latauskäytölle voidaan asettaa haluttuun virran voimakkuuteen (D1 - D6).

D1	D2	D3	[A]	Kuvaus
0	0	0	32	Tila toimituksen hetkellä
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	

D1	D2	D3	[A]	Kuvaus
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Esittelytila: lataus ei mahdollista

- D4 0= ei epätasaisen kuorman rajoitusta 1-vaiheisessa latauksessa,
1= epätasaisen kuorman rajoitus arvoon 16 A ja D1-D3 > 20 A (CH ja AT)
- D5 0= ei epätasaisen kuorman rajoitusta 1-vaiheisessa latauksessa,
1= epätasaisen kuorman rajoitus arvoon 20 A ja D1-D3 > 25 A (D).
- D6 1= TN/TT-verkko
0= IT-verkko (vain 1-vaiheinen verkkoliitäntä mahdollinen).

3.8 Ensikäyttöönotto

3.8.1 Turvatarkistus

Dokumentoi ensikäyttöönoton testi- ja mittaustulokset voimassa olevien asennusmääräysten ja normien mukaisesti.

Voimassa ovat paikalliset, käyttöä, asennusta ja ympäristöä koskevat määräykset.

3.8.2 Käyttöönotto

- ▶ Irrota materiaalijäätteet liitäntäalueelta.
- ▶ Tarkista ennen käynnistystä kaikkien ruuviliitosten ja liitinliitosten tiukkuus.
- ▶ Asenna alasuojus.
- ▶ Kiinnitä alempi suojus asennusruuveilla; kiristä asennusruuvit varovasti vasteeseen saakka. Katso Kuva 1.
- ▶ Kytke verkkojännite päälle.
–Käynnistyssekvenssi aktivoituu (kestää enint. 60 sekuntia).

–Valkoinen juokseva valo kulkee ylös/alas. Katso käyttötila N2.

Kuva 6

- ▶ Suorita ensikäyttöönoton tarkistus ja huomioi testiprotokollan mittauservat. Mittauspisteenä on latauskytkin ja mittausapuvälineenä EV-simulaattori.
- ▶ Simuloi EV-simulaattorilla yksittäiset käyttö- ja suojaominnot ja testaa ne.
- ▶ Liitä latausjohto ajoneuvoon.
–LED-valo muuttuu vihreästä sykkiväksi siniseksi.

4 Asennus

Kuva 7

5 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Webasto Next on kehitetty, tuotettu, tarkistettu ja toimitettu olennaisten direktiivien, määräysten ja standardien mukaan koskien turvallisuutta, sähkömagneettista yhteensopivuutta ja ympäristöystävällisyyttä.

Webasto Roof & Components SE vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi "latausasema Webasto Next " vastaa direktiiviä 2014/53/EU.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on luettavissa seuraavassa Internet-osoitteessa:
<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Tarkastusluettelo Webasto-latausaseman asennukseen

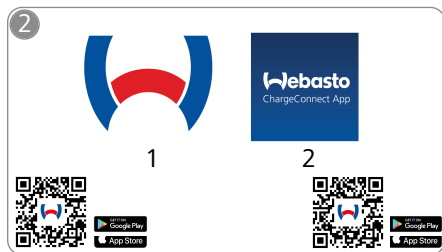
Latausasema	Webasto Next	
Latausteho	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Sarjanumero		
Materiaalinumero		
Yleistä:		koskee/ suor.
Latausaseman asennuksen, sähköliitännän ja käyttöönoton saa suorittaa vain sähköasentaja.		<input type="checkbox"/>
Käyttöpaikan olosuhteet:		
Latausasemaa ei ole asennettu räjähdysalttiiseen ympäristöön.		<input type="checkbox"/>
Latausasema on asennettu sellaiseen paikkaan, jossa putoavat esineet eivät pääse vaurioittamaan sitä.		<input type="checkbox"/>
Suosittelemme latausaseman asentamista auringonpaisteelta suojattuun paikkaan.		<input type="checkbox"/>
Allieviivaa sääolosuhteet asennuspäivänä: aurinkoista, sateista, pilvistä, lumisadetta tai muu _____.		<input type="checkbox"/>
Latausaseman käyttöpaikka on valittu niin, että voidaan välttää ajoneuvojen asemaan törmäykset ja näin aseman vaurioituminen.		<input type="checkbox"/>
Lakisääteiset vaatimukset sähköasennuksia, tulipalosuojasta, turvallisuusmääräyksiä ja pelastusteitä koskien on otettu huomioon.		<input type="checkbox"/>
Latausjohto ja -pistoke on suojattu äärimmäisiltä lämmönlähteiltä, vedetä, lialta ja kemikaaleilta.		<input type="checkbox"/>
Latausjohto ja -pistoke on suojattu niiden yli ajamiselta, puristumiselta ja muilta mekaanisilta vaaroilta.		<input type="checkbox"/>
Asiakkaalle/käyttäjälle on selitetty, kuinka Webasto Next kytketään jännitteettömäksi asennuspaikan suojalaitteiden avulla.		<input type="checkbox"/>
Latausasemaa koskevat vaatimukset:		
Asennuksen yhteydessä kiinnitetään johtoholkki verkkokaapelille ja signaaliakaapelille.		<input type="checkbox"/>
Latausjohdon taittumissuojat on ruuvattu latausasemaan ja taittumissuojan tiivistekumi on oikein paikoillaan.		<input type="checkbox"/>
Asennuksen aikana latausasemaan on liitetty oikea latausjohto (11 kW tai 22 kW) (tyyppikilven mukaan). Latausjohdon vedonpoiston varmistamiseksi on asennettu vedonpoistoliitin. Ilmoitettuja kiristysmomenteja on noudatettu. Latausjohto on liitetty ohjeiden mukaisesti.		<input type="checkbox"/>
Ennen suojuksen sulkemista työkalut ja asennusjäänteet on poistettu latausasemasta.		<input type="checkbox"/>
Käyttöönoton yhteydessä on laadittava paikallisesti voimassa oleva testiprotokolla, jonka kopio luovutetaan asiakkaalle.		<input type="checkbox"/>
Asiakas/toimeksiantaja:		
Paikka:	Allekirjoitus:	
Päiväys:		
Sähköasentaja/urakoitsija:		
Paikka:	Allekirjoitus:	
Päiväys:		

Notice succincte



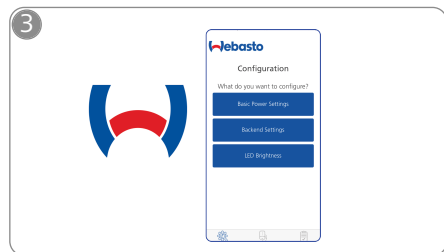
La Webasto Next doit être installée par un électricien qualifié.

Pour la fonction Scan & Charge, deux codes QR se trouvent sous le film de protection de la Wall-box : ces codes QR doivent être retirés et conservés.

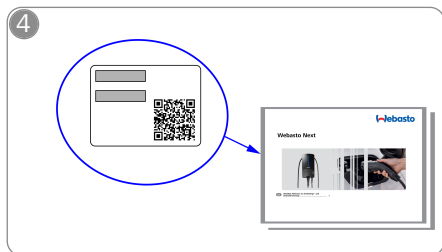


Téléchargez les applis indispensables suivantes :

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Ouvrez l'appli Webasto Charger Setup et configurez votre borne de recharge.



Scannez le code QR de l'étiquette mentionnée dans la notice succincte ou saisissez manuellement la clé du WLAN.



Ouvrez l'appli ChargeConnect et suivez les étapes décrites pour connecter la borne de recharge au cloud ChargeConnect.



Branchez le connecteur de charge et découpez les fonctions de votre borne de recharge.

Vous trouverez des descriptions plus complètes pour votre Webasto Next dans le manuel en ligne détaillé.

Table des matières

1	Généralités.....	85
1.1	But visé par ce document.....	85
1.2	Utilisation de ce document.....	85
1.3	Utilisation conformément aux dispositions.....	85
1.4	Utilisation de symboles et de mises en évidence.....	85
1.5	Garantie et responsabilité.....	85
2	Sécurité.....	85
2.1	Généralités.....	85
2.2	Consignes de sécurité générales.....	85
2.3	Consignes de sécurité relatives à l'installation.....	86
2.4	Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique.....	86
2.5	Consignes de sécurité relatives à la mise en service.....	87
2.6	Affichage des anomalies DEL de sécurité.....	87
2.7	Nettoyage : consignes de sécurité.....	87
2.8	Remplacement du câble de chargement : consignes de sécurité	87
3	Installation et raccordement électrique.....	87
3.1	Exigences à remplir par la zone d'installation.....	87
3.2	Critères à remplir par les connexions électriques.....	88
3.3	Installation.....	88
3.4	Raccordement électrique.....	89
3.5	Câble LAN.....	90
3.6	Commande de la puissance effective.....	90
3.7	Réglage du commutateur DIP.....	90
3.8	Première mise en service.....	90
4	Montage.....	91
5	Déclaration de conformité.....	91
6	Liste de contrôle pour l'installation de la borne de recharge Webasto.....	92

1 Généralités

1.1 But visé par ce document

Ce Guide de démarrage rapide accompagne le produit et contient des informations préliminaires ayant trait à l'installation et la sécurité de la Webasto Next. Pour une utilisation en toute sécurité de votre Webasto Next et son installation sûre par un électricien, le manuel d'installation complet accessible via le code QR indiqué est indispensable.

1.2 Utilisation de ce document

- ▶ Lire le Guide de démarrage rapide avant l'installation et la mise en service de la Webasto Next.
- ▶ Conserver ce document à portée de main.
- ▶ Remettre ce document aux propriétaires ou utilisateurs ultérieurs de la borne de recharge.

REMARQUE

Nous tenons à souligner que, pour une installation professionnelle, un protocole d'installation doit être établi par l'installateur. Nous vous demandons également de bien vouloir remplir notre Liste de contrôle pour l'installation de la borne de recharge Webasto.

REMARQUE

Les personnes ayant des problèmes de vision des couleurs ont besoin d'aide pour l'attribution de toutes les indications d'erreur.

1.3 Utilisation conformément aux dispositions

La borne de recharge Webasto Next permet de recharger des voitures électriques ou hybrides conformément à la norme CEI 61851-1, mode de charge 3.

1.4 Utilisation de symboles et de mises en évidence

DANGER

Ce mot signalétique désigne un risque à degré élevé qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVERTISSEMENT

Ce mot signalétique désigne un risque à degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou modérée.

PRUDENCE

Ce mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou modérée.

REMARQUE

Ce mot signalétique indique une Particularité Technique ou (en cas de non-respect) un éventuel endommagement du produit.

1.5 Garantie et responsabilité

Webasto exclut toute responsabilité pour les insuffisances et les dommages résultant du non-respect des notices de montage et d'utilisation.

2 Sécurité

2.1 Généralités

Utiliser l'appareil uniquement dans un état technique irréprochable.

Faire éliminer immédiatement les pannes pouvant compromettre la sécurité de personnes ou de l'appareil par un électricien conformément aux règlements nationaux en vigueur.

REMARQUE

Il est possible que la signalisation du véhicule diverge de cette description. Il faut toujours lire et respecter la notice d'utilisation du constructeur du véhicule respectif.

2.2 Consignes de sécurité générales

- ⚠ – Tensions élevées dangereuses à l'intérieur.
- La borne de recharge n'est pas dotée d'un interrupteur de réseau. Les dispositifs de protection installés côté réseau sont aussi utilisés pour la déconnexion du réseau.


- Avant d'utiliser la borne de recharge, contrôler l'absence de dommages de l'aspect visuel. En cas de borne de recharge endommagée, ne pas utiliser la borne de recharge.
- Confier l'installation, le raccordement électrique ainsi que la mise en service de la borne de recharge uniquement à un électricien qualifié.
- Ne pas retirer le couvercle de la zone d'installation pendant le fonctionnement de la borne de recharge.
- Ne pas retirer les marquages, les symboles d'avertissement ainsi que la plaque signalétique de la borne de recharge.
- Confier le remplacement du câble de chargement uniquement à un électricien qualifié selon les instructions fournies.
- Il est strictement interdit de connecter d'autres appareils à la borne de recharge.
- Veiller à ce que le câble de chargement et le coupleur de charge ne soient pas endommagés par écrasement, par coincement et par d'autres risques mécaniques.
- Si la borne de recharge, le câble de chargement ou le coupleur de charge sont endommagés, avertissez immédiatement le service d'assistance technique. Ne pas continuer à utiliser la borne de recharge.
- Veiller à ce que le câble de chargement et le coupleur de charge ne soient pas en contact avec des sources de chaleur, de l'eau, de la saleté ou des agents chimiques.
- La borne de recharge Webasto Next compte aux fins de maintenance les cycles de branchement/débranchement du coupleur de charge et envoi au bout de 10 000 cycles un avertissement sur l'interface Web indiquant qu'il est nécessaire de faire contrôler les fiches du coupleur de charge par un électricien pour détecter une usure éventuelle. En cas de constatation d'usure, il faudra demander à un électricien de remplacer le câble de charge concerné par un câble Webasto d'origine.

- Ne pas brancher de rallonges ou d'adaptateurs sur le câble de chargement pour le raccorder au véhicule.
- Débrancher le câble de chargement uniquement au moyen de la fiche du coupleur de charge.
- Ne jamais nettoyer la borne de recharge avec un nettoyeur à haute pression ou avec un appareil similaire.
- Couper l'alimentation électrique lorsque vous nettoyez les broches de la fiche de chargement.
- Le câble de chargement ne doit être soumis à aucune charge de traction pendant l'utilisation.
- Veiller à ce que l'accès à la borne de recharge ne soit réservé qu'aux personnes ayant lu cette notice d'utilisation.

AVERTISSEMENT

- En cas de non utilisation du câble de chargement, remettre celui-ci sur son support et bloquer le coupleur de charge dans le dispositif de suspension. Enrouler, sans le serrer, le câble de chargement autour de son support de telle manière qu'il ne soit pas en contact avec le sol.
- Veiller à ce que le câble de chargement et le coupleur de charge ne soient pas endommagés par écrasement, par coincement et par d'autres risques mécaniques.

2.3 Consignes de sécurité relatives à l'installation

-  - Pour garantir une installation sûre, vous suivre les consignes fournies dans le présent Guide de démarrage rapide.
 - Respectez les prescriptions légales locales relatives aux installations électriques, à la protection contre l'incendie, aux dispositions de sécurité ainsi qu'aux issues de secours sur le site d'installation.
 - Utiliser uniquement le matériel de montage fourni.
 - Prenez les précautions nécessaires pour la protection ESD lorsque l'appareil est ouvert afin d'éviter des décharges électrostatiques.
- Portez des bracelets antistatiques mis à la terre lorsque vous manipulez des cartes à circuits imprimés sensibles aux décharges électrostatiques et observez les précautions de protection ESD appropriées. Portez ces bracelets uniquement lors du montage et du raccordement du chargeur. Ne portez jamais ces bracelets au contact d'une Webasto Next sous tension.
 - Les électriciens qualifiés doivent être correctement mis à la terre lors de l'installation de la Webasto Next.
 - N'installez pas la Webasto Next dans une zone à risques d'explosion (Zone Ex).
 - Installez la Webasto Next de telle manière à ce que le câble de chargement ne bloque ou ne gêne aucun passage.
 - N'installez pas la Webasto Next dans des environnements chargés en ammoniac ou dans lesquels circule de l'air ammoniacal.
 - N'installez pas la Webasto Next à un endroit où elle risquerait d'être endommagée par des chutes d'objets.
 - La Webasto Next peut être utilisée dans des espaces intérieurs comme dans des espaces extérieurs.
 - N'installez pas la Webasto Next à proximité d'installations d'arrosage, p. ex. stations de lavage de voitures, nettoyeurs haute pression ou encore tuyaux d'arrosage.
 - Protégez la Webasto Next contre des détériorations provoquées par le gel, la grêle, etc. Nous voudrions ici faire référence à notre indice de protection IP (IP54).
 - La Webasto Next convient à une utilisation dans des zones sans restrictions d'accès.
 - Protégez la Webasto Next contre l'ensoleillement direct. Des températures élevées peuvent entraîner une réduction du courant de charge, voire interrompre complètement le cycle de charge. La température de service du modèle 11 KW

s'étend de -30 °C à +55 °C et celle du modèle 22 KW s'étend de -30 °C à +45 °C.

- Il faut choisir un emplacement pour la Webasto Next de telle manière à ce que celle-ci ne puisse pas être percutée accidentellement par des véhicules. Si des dommages ne peuvent pas être exclus, il faut alors prendre des mesures de précaution appropriées.
- Ne mettez pas en service la Webasto Next si celle-ci a été endommagée au cours de l'installation ; la borne de recharge doit alors être remplacée.

2.4 Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique

AVERTISSEMENT

- Respecter les prescriptions légales nationales relatives aux installations électriques, à la protection contre l'incendie, aux dispositions de sécurité ainsi qu'aux issues de secours sur le site d'installation. Respecter les consignes d'installation nationales en vigueur.
- Chaque borne de recharge doit être protégée par son propre disjoncteur à courant de défaut et son propre disjoncteur de protection de ligne dans l'installation de raccordement. Voir Exigences à remplir par l'emplacement choisi.
- S'assurez que les connexions électriques ont été mises hors tension avant de procéder au raccordement électrique de la borne de recharge.
- Ne pas raccorder de véhicule lors de la première mise en service de la borne de recharge.
- S'assurer que c'est le bon câble d'alimentation qui est utilisé pour le raccordement au réseau.
- Ne pas laisser sans surveillance la borne de recharge lorsque le couvercle d'installation est ouvert.
- Modifier le réglage du commutateur DIP uniquement lorsque l'appareil est éteint.


- Tenir compte du fait que des déclarations auprès de l'opérateur de réseau électrique sont peut-être nécessaires.

2.5 Consignes de sécurité relatives à la mise en service

AVERTISSEMENT

- Confier la mise en service de la borne de recharge uniquement à un électricien qualifié.
- Avant la mise en service de la borne de recharge, faire contrôler par un électricien qualifié si son raccordement a été effectué correctement.
- Avant la mise en service de la borne de recharge, contrôler si le câble de chargement, le coupleur de charge ainsi que la borne de recharge elle-même présentent des parties endommagées visibles. La mise en service d'une borne de recharge endommagée ou ayant un câble de chargement/un coupleur de charge endommagé n'est pas autorisée.

2.6 Affichage des anomalies DEL de sécurité

Affichage des anomalies	Description
F6	<p>La DEL est rouge en permanence et un signal sonore retentit pendant 0,5 s. Ensuite, après une pause de 1 s, un signal sonore retentit pendant 5 s : problème grave de contrôle de la tension ou du système.</p> <p> Risque d'électrocution.</p> <p>Voir Fig. 6.</p> <p>Couper l'alimentation électrique de la borne de recharge dans l'installation et la sécuriser contre tout redémarrage. Ce n'est qu'ensuite que vous devez débrancher le câble de chargement du véhicule.</p>

Affichage des anomalies	Description
	Contactez le service d'assistance technique Webasto Charging. Vous trouverez celui-ci sur notre site Web www.webasto-charging.com

Vous trouverez d'autres explications pour les DEL (F1-F5) dans le manuel en ligne complet.

2.7 Nettoyage : consignes de sécurité

DANGER

Hautes tensions.

Risque d'électrocution. Ne nettoyer pas la borne de recharge avec un nettoyeur à haute pression ou avec un appareil similaire.

Vous trouvez toutes les informations concernant l'entretien, le nettoyage et la réparation dans le manuel.

2.8 Remplacement du câble de chargement : consignes de sécurité

DANGER

Risque d'électrocution.

- Couper l'alimentation électrique de la borne de recharge dans l'installation et la sécuriser contre tout redémarrage.

REMARQUE

Utilisez uniquement des pièces d'origine Webasto.

3 Installation et raccordement électrique

DANGER

Respecter les consignes de sécurité mentionnées au Sécurité.

Pour accéder à d'autres documents, utilisez l'une des options suivantes :

- Webasto Service App
Pour télécharger l'application depuis l'« Apple App Store », allez sur <https://apps.apple.com/> ou scannez le code QR suivant.
Pour télécharger l'application depuis le « Google Play

Store », allez sur <https://play.google.com/> ou scannez le code QR suivant.



Pour accéder à l'appli Webasto Service ainsi qu'à la documentation technique en ligne de Webasto, veuillez scanner le code QR ou le code à barres figurant sur l'emballage de votre produit Webasto.

Notre mode d'emploi est également disponible sur notre site Web à l'adresse <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Toutes les langues peuvent être trouvées dans le portail de téléchargement sur notre site Web.

REMARQUE

Le concept de sécurité de la Webasto Next est basé sur une forme de réseau relié à la terre devant toujours être assurée pendant l'installation par un électricien qualifié.

3.1 Exigences à remplir par la zone d'installation

Lors du choix de l'emplacement de montage du Webasto Next, respecter les points suivants :

- Au cours de l'installation, le bord inférieur du gabarit de montage fourni doit avoir un écartement minimal de 90 cm par rapport au sol. Voir Fig: Live Wall mounting.
- Si plusieurs bornes de recharge sont montées les unes à côté des autres, l'écart entre les diverses bornes doit être d'au moins 200 mm.
- La surface de montage doit être massive et stable.
- La surface de montage doit être complètement plane (max. 1 mm de différence entre les divers points de montage).
- La surface de montage ne doit pas contenir de matériaux facilement inflammables.

- Un cheminement de câble aussi court que possible entre la borne de recharge et le véhicule.
- Aucun risque d'écrasement du câble de chargement.
- Les connexions électriques possibles de l'infrastructure.
- Aucune obstruction des passages et des issues de secours.
- Pour garantir un fonctionnement optimal et irréprouvable, nous vous recommandons un lieu d'installation à l'abri d'un rayonnement solaire direct.
- Choisir la position de stationnement habituelle du véhicule en tenant compte de la position de la prise de charge du véhicule.
- Respect des réglementations locales en matière de construction et de protection contre l'incendie.

REMARQUE

La distance de montage entre le bord inférieur de la borne de recharge et le sol doit être d'au moins 0,9 m.

3.2 Critères à remplir par les connexions électriques

Le courant de charge maximum paramétré en usine est indiqué sur la plaque signalétique de la borne de recharge. Grâce aux commutateurs DIP, il est possible de réduire le courant de charge maximal à la valeur du disjoncteur intégré.

REMARQUE

La valeur de courant des dispositifs de protection sélectionnés ne doit, en aucun cas, être inférieure à la valeur de courant indiquée sur la plaque signalétique de la borne de recharge ou à celle réglée au moyen du commutateur DIP. Voir chapitre 3.7, "Réglage du commutateur DIP" à la page 90.

Avant de procéder aux travaux de raccordement, faire vérifier les conditions requises pour l'installation de la borne de recharge par un électricien.

Respecter les réglementations des autorités et des opérateurs de réseaux électriques p. ex. obligation de déclaration de l'installation de la borne de recharge selon les pays concernés.

REMARQUE

Dans certains pays, la charge monophasée est limitée à une intensité de courant définie. Pour cette raison, nous vous demandons de respecter les conditions de raccordement sur place.

Tous les dispositifs de protection mentionnés ci-dessous doivent être disposés de telle manière que la borne de recharge, en cas d'anomalie, puisse être déconnectée du réseau sur tous les pôles. Lors de la sélection des dispositifs de protection, tenir compte des consignes de montage et des normes propres à chaque pays.

3.2.1 Dimensionnement du disjoncteur à courant de défaut

De manière générale, les prescriptions d'installation nationales s'appliquent. Sauf indication contraire, chaque borne de recharge doit être protégée par un disjoncteur à courant de défaut approprié (RCD, type A) avec un courant de déclenchement de ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimensionnement du disjoncteur de protection de ligne

Le disjoncteur de protection de ligne (MCB) doit être conforme à la norme EN 60898. La durée de passage du courant (I^2t) ne doit pas dépasser 80 000 A²s. Comme alternative, il est aussi possible d'installer à la fois un disjoncteur à courant de défaut et un disjoncteur de protection de ligne (RCBO) selon EN 61009-1. Les caractéristiques mentionnées ci-dessus s'appliquent aussi à cette combinaison de disjoncteurs.

3.2.3 Sectionneur côté réseau

La borne de recharge n'est pas dotée d'un interrupteur de réseau. Les dispositifs de protection installés côté réseau sont aussi utilisés pour la déconnexion du réseau.

3.3 Installation

(Voir aussi chapitre 4, "Montage" à la page 91).

Le matériel de montage fourni est destiné à l'installation de la borne de recharge dans des maçonneries ou sur une paroi en béton. En cas de montage sur un support, le matériel de montage est compris dans la fourniture respective du support.

- ▶ Tenir compte de la position de montage sur le lieu d'installation. Voir Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Extraire le gabarit de perçage de l'emballage au niveau de la perforation.
- ▶ Marquer, à l'aide du gabarit de perçage, les quatre positions des trous de perçage sur le lieu d'installation (voir aussi Fig: Montage mural de la Webasto Live).
- ▶ Percer 4 trous de 8 mm de diamètre dans les positions marquées.

REMARQUE

Le trou central doit être utilisé pour l'installation à la maison. Le trou représenté à gauche doit être utilisé pour le câble LAN.

- ▶ Positionner et monter le support avec 2 chevilles et 2 vis, 6 x 70 mm, T25 au-dessus des perçages supérieurs.
- ▶ Retirer le couvercle inférieur de la zone de raccordement de la borne de recharge.

Fig. 1

- ▶ Retirer la protection anti-courbure spiralée de la zone de raccordement de la borne de recharge et mettez celle-ci avec le matériel restant fourni dans la livraison.
- ▶ En cas de pose en saillie, pratiquer, aux points de rupture latéraux prévus, un évidement au dos de la borne de recharge pour la pose du câble d'alimentation (le cas échéant, ébavurer les arêtes de ruptures avec une lime ronde).
- ▶ Insérer le câble d'alimentation dans le passage prévu à cet effet et placer la borne de recharge sur le support déjà monté.
- ▶ Monter la borne de recharge avec 2 vis, 6 x 90 mm, T25 au-dessus des trous de fixation situés dans la zone de raccordement inférieure. Le couple maximum de 6 Nm ne doit pas être dépassé.

3.3.1 Raccordement du câble de chargement

- ▶ Faire glisser la protection anti-courbure spiralée avec l'ouverture non filetée d'abord par-dessus le câble de chargement fourni dans la livraison.
- ▶ Faire passer le câble de chargement par le collier d'étanchéité prémonté.

REMARQUE

Remarque: veillez à une bonne assise du joint d'étanchéité prémonté dans le collier.

- ▶ Faire glisser le câble de chargement de telle sorte qu'il dépasse d'au moins 10 mm le bord supérieur de la zone de serrage de la pince de décharge de traction.
- ▶ Visser la protection anti-courbure spiralée de quelques tours sur le collier d'étanchéité.

REMARQUE

Ne pas encore serrer.

Fig. 2

- ▶ Visser correctement la pince de décharge de traction fournie sur le câble de chargement.

REMARQUE

La pince de décharge de traction se caractérise par deux possibilités de positionnement, selon qu'il s'agit de la version de câble de 11 kW ou de la version de 22 kW.

Assurez-vous que l'inscription „11 kW installé“ pour un câble de chargement de 11 kW c'est visible.

- ▶ Monter la pince de décharge de traction dans la position correcte avec les vis Torx auto-taraudeuses (6,5 x 25 mm) et serrer à un couple de 5,5 Nm. (Attention : ne pas forcer les vis).
- ▶ Une fois fermement vissée, la pince de décharge de traction doit reposer de manière plane.

REMARQUE

Exécuter un contrôle de traction du câble de chargement pour vous assurer que le câble de chargement est bien fixé.

- ▶ Vissez maintenant la protection anti-courbure au couple de 4 Nm sur le collier d'étanchéité.

- ▶ À l'aide du tournevis à fente (3,5 mm), raccordez les extrémités de chaque câble selon les spécifications figurant sur l'illustration du bornier de connexion droit avec l'inscription „OUT“.
- ▶ Enfoncez le tournevis dans l'ouverture supérieure du délestage à ressort du bornier de connexion et ouvrez le ressort de serrage.
- ▶ Enfichez maintenant le câble dans l'orifice de raccordement du bornier de connexion (orifice inférieur).

Câble de chargement	Description
Bleu	N
marron	L1
noir	L2
gris	L3
jaune-vert	PE
blanc-noir	Câble-pilote (CP/Control Pilot)

- ▶ Retirez ensuite le tournevis et effectuez un contrôle de traction pour vérifier que les différents câbles sont serrés correctement et complètement.
- ▶ Raccordez le câble-pilote (CP) noir/blanc à la borne (contact inférieur 1).

Fig. 3

REMARQUE

Enfoncez le contact à ressort blanc situé à droite de la connexion tandis que vous insérez complètement le câble-pilote.

- ▶ Effectuez un contrôle de traction pour vérifier que le câble est serré correctement et complètement.

3.4 Raccordement électrique

- ▶ Vérifiez que le câble d'alimentation est hors tension et que toutes les mesures nécessaires ont été prises pour éviter une remise en marche.
- ▶ Vérifiez et remplissez toutes les conditions mentionnées auparavant dans ces instructions et nécessaires au raccordement.
- ▶ Extrayez les passe-câbles fournis dans la livraison.

- ▶ Faites glisser le passe-câble par-dessus le câble d'alimentation.

REMARQUE

Veillez à ce que l'introducteur du passe-câble, à l'état de montage final, soit situé au dos de la borne de recharge, cependant ne pas encore le positionner dans le passage pour câble du boîtier.

- ▶ Si un câble de données doit être aussi raccordé, utilisez alors le deuxième passe-câble fourni et répétez la séquence de travail indiquée auparavant.
- ▶ Retirez la gaine du câble d'alimentation.
- ▶ Si vous utilisez un câble d'alimentation rigide, courbez les différents câbles en tenant compte des rayons de courbure minimaux de sorte qu'un raccordement aux bornes soit possible sans contrainte mécanique excessive.
- ▶ Retirez l'isolation des différents câbles selon l'illustration. (Remarque : veillez à ne pas endommager le toron en cuivre).

Fig. 4

- ▶ À l'aide du tournevis à fente (3,5 mm), raccordez les extrémités des câbles selon les spécifications sur l'illustration du bornier de connexion gauche avec l'inscription « Power In ».

REMARQUE

Lors du raccordement, veillez à un ordre de raccordement correct d'un champ magnétique rotatif à droite.

- ▶ Enfoncez le tournevis dans l'ouverture supérieure du délestage à ressort du bornier de connexion et ouvrez le ressort de serrage.
- ▶ Enfichez maintenant le câble dans l'orifice de raccordement du bornier de connexion (orifice inférieur).
- ▶ Retirez ensuite le tournevis et effectuez un contrôle de traction pour vérifier que les différents câbles sont serrés correctement et complètement et qu'aucune partie en cuivre encore ouverte n'est visible.

REMARQUE

Dans le cas de plusieurs bornes de recharge raccordées au même point principal d'approvisionnement en énergie : risque de surcharge.

- ▶ Prévoir une rotation des phases et l'adapter dans la configuration des connexions de la borne de recharge. Voir la notice de configuration en ligne : <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Branchez le câble de données sur la connexion prévue à cet effet dans la zone de connexion. Voir Câble-pilote (Control Pilot) et Fig. 3
- ▶ Éliminez de possibles impuretés comme des restes d'isolants dans la zone de raccordement.
- ▶ Vérifiez de nouveau la bonne fixation de tous les câbles dans la borne correspondante.
- ▶ Positionnez maintenant le passe-câble dans le passage pour câble du boîtier.

REMARQUE

Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'entrefers entre le boîtier et le passe-câble.

3.4.1 Le raccordement électrique dans un réseau à phase auxiliaire

Configuration du raccordement :

Câble secteur	Bornier
L1	L1
L2	Neutre

Configuration commutateurs DIP : D6 = 0

REMARQUE

Avec cette configuration du raccordement électrique, aucune limitation de l'asymétrie n'est définie.

3.5 Câble LAN

Connexion de la borne de recharge à l'infrastructure de réseau au lieu d'installation. Il est possible ensuite de configurer et de piloter la borne de recharge par le biais de cette connexion (condition requise : connexion au serveur dorsal ou au système local de gestion d'énergie). Il est recommandé d'utiliser un câble réseau de la catégorie

CAT7, voire de catégorie supérieure. Le câble LAN doit être passé dans l'ouverture de gauche de la Wallbox pour être raccordé à la douille LAN.

3.6 Commande de la puissance effective

Voir Fig. 3

Conformément à la directive VDE AR-4100, la commande de puissance effective doit être raccordée de la manière suivante.

Les deux câbles du récepteur de la radiocommande - l'affaiblissement n'est pas importante ici - doivent être branchés sur ce connecteur (positions 3 et 4) (section max. du câble 1,5 mm²).

3.7 Réglage du commutateur DIP

⚠ DANGER**Hautes tensions.**

- ▶ Risque d'électrocution.

▶ Vérifier l'absence de tension.

Les réglages de courant de la borne de recharge sont configurés via les commutateurs DIP.

Fig. 5

Commutateur DIP à gauche/ON = 1

Commutateur DIP à droite/OFF = 0

Commutateurs DIP réglage usine :

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

REMARQUE

Les modifications des réglages du commutateur DIP sont actives seulement après un redémarrage de la borne de recharge.

Il faut programmer les interrupteurs DPI de telle manière que la puissance de sortie pour le fonctionnement en charge monophasé et triphasé indiquée ci-dessous puisse être réglée aux niveaux de courant souhaités (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Description
0	0	0	32	état de livraison
0	0	1	10	

D1	D2	D3	[A]	Description
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Mode de démonstration : aucun chargement n'est possible

- D4 0= aucune limitation de l'asymétrie en cas de charge monophasée.
1= limitation de l'asymétrie à 16 A et D1-D3 > 20 A (pour CH et AUT).
- D5 0= aucune limitation de l'asymétrie en cas de charge monophasée.
1= limitation de l'asymétrie à 20 A et D1-D3 > 25 A (pour D).
- D6 1= réseau TN/TT
0= réseau IT (uniquement raccordement réseau monophasé possible).

3.8 Première mise en service

3.8.1 Contrôle de sécurité

Documenter les résultats de contrôle et de mesure de la première mise en service conformément aux règles d'installation et aux normes en vigueur.

Les dispositions locales relatives au fonctionnement, à l'installation et à l'environnement sont applicables.

3.8.2 Procédure de démarrage

- ▶ Éliminer les résidus de matériaux se trouvant dans la zone de raccordement.
- ▶ Avant de procéder au démarrage, vérifiez que les raccords vissés et les jonctions par serrage sont bien fixés.
- ▶ Reposer le couvercle inférieur.

- ▶ Fixer le couvercle inférieur à l'aide des vis de montage ; serrer les vis de montage jusqu'en butée. Voir Fig. 1.
- ▶ Mettre sous tension.
 - Séquence de démarrage est activée (durée maxi de 60 secondes).
 - La lumière blanche défile vers le haut/vers le bas (voir Statut opérationnel N2).

Fig. 6

- ▶ Effectuer un contrôle de la première mise en service et consigner les valeurs mesurées dans le protocole de contrôle. Le coupleur de charge sert de point de mesure et le simulateur EV d'aide à la mesure.
- ▶ Simuler et tester les différentes fonctions opérationnelles ainsi que les fonctions de protection avec le simulateur EV.
- ▶ Raccorder le câble de chargement au véhicule.
 - L'affichage DEL passe du vert au bleu pulsé.

4 Montage

Fig. 7

5 Déclaration de conformité

La borne de recharge Webasto Next a été développée, produite, contrôlée et livrée conformément aux directives, réglementations et normes relatives à la sécurité, à la CEM et à la viabilité écologique.

Le Webasto Roof & Components explique par la présente que l'équipement de radio correspond à la station de charge "Next" de la directive 2014/53 / UE.

La déclaration EU de conformité intégrale est disponible sous l'adresse Internet suivante :

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Liste de contrôle pour l'installation de la borne de recharge Webasto

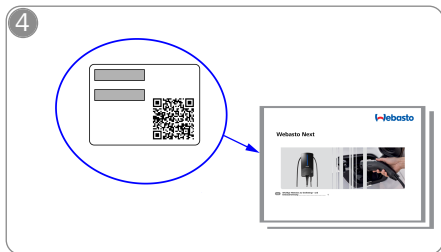
Borne de recharge	Webasto Next	
Puissance de charge	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Numéro de série		
Numéro d'article		
Généralités :		correct/exécuté
L'installation, le raccordement électrique ainsi que la mise en service de la borne de recharge ont été exécutés par un électricien qualifié.		<input type="checkbox"/>
Conditions locales :		
La borne de recharge ne doit pas être installée dans une zone présentant un risque d'explosion.		<input type="checkbox"/>
La borne de recharge ne doit pas être installée à un endroit où elle risquerait d'être endommagée par des chutes d'objets.		<input type="checkbox"/>
La borne de recharge a été installée - comme recommandé - dans une zone protégée du soleil.		<input type="checkbox"/>
Veuillez souligner la situation météo le jour de l'installation : soleil, pluie, nuageuse, neige ou autre _____ .		<input type="checkbox"/>
L'emplacement de la borne de recharge doit être choisi de telle manière à ce que celui-ci ne puisse pas être percuté accidentellement par des véhicules.		<input type="checkbox"/>
Les prescriptions légales relatives aux installations électriques, à la protection contre l'incendie, aux dispositions de sécurité ainsi qu'aux issues de secours sont respectées.		<input type="checkbox"/>
Le câble de chargement et le coupleur de charge sont protégés contre tout contact avec des sources de chaleur, de l'eau, de la saleté ou des agents chimiques.		<input type="checkbox"/>
Le câble de chargement et le coupleur de charge sont protégés contre les risques d'écrasement, de coincement ou d'autres risques mécaniques.		<input type="checkbox"/>
Il a été expliqué au client/à l'utilisateur comment mettre hors tension la borne de recharge Webasto Next avec les dispositifs de protection à installer sur le site.		<input type="checkbox"/>
Exigences à remplir par la borne de recharge :		
Le passe-câble pour le câble d'alimentation électrique et le câble de signal ont été intégrés lors de l'installation.		<input type="checkbox"/>
La protection anti-courbure du câble de chargement a été vissée sur la borne de recharge et le joint d'étanchéité a été installé correctement dans la protection anti-courbure.		<input type="checkbox"/>
Le câble de chargement approprié (11 kW ou 22 kW) de la borne de recharge (selon plaque signalétique) a été raccordé. La pince de décharge de traction du câble de chargement a été installée. Les couples de serrage prescrits ont été respectés. Le câble de chargement a été raccordé selon les instructions mentionnées dans la notice d'utilisation.		<input type="checkbox"/>
Avant de fermer le couvercle, tous les outils ont été retirés de la borne de recharge et les impuretés éliminées.		<input type="checkbox"/>
Les protocoles d'essai applicables localement doivent être établis lors de la mise en service et, en outre, une copie doit être remise au client.		<input type="checkbox"/>
Client/acheteur :		
Lieu :	Signature:	
Date :		
Électricien qualifié/fournisseur :		
Lieu :	Signature:	
Date :		

Συνοπτικές οδηγίες

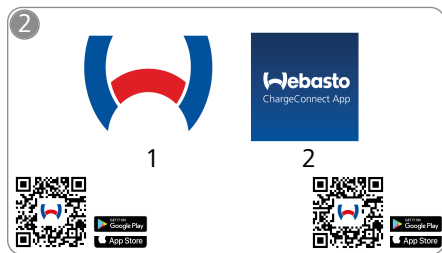


✓ Το Webasto Next πρέπει να εγκατασταθεί από ειδικό ηλεκτρολόγο.

Για τη λειτουργία σάρωσης & φόρτισης παρέχονται δύο κωδικοί QR, οι οποίοι βρίσκονται κάτω από την προστατευτική μεμβράνη που έχει τοποθετηθεί για την προστασία του Wallbox. Οι κωδικοί QR πρέπει να αφαιρεθούν και να φυλαχθούν.

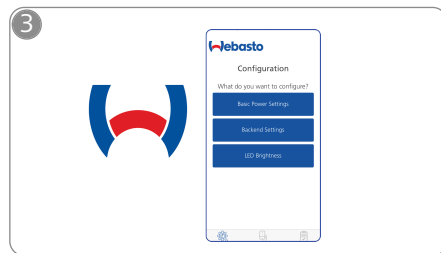


👁️ Σαρώστε τον κωδικό QR στην ετικέτα των συνοπτικών οδηγιών ή πληκτρολογήστε χειροκίνητα τον κωδικό WLAN.



📥 Εκτελέστε λήψη των αναγκαίων εφαρμογών:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



👉 Ανοίξτε την εφαρμογή ρύθμισης φορτιστή Webasto Charger Setup App και διαμορφώστε τη δική σας μονάδα φόρτισης.

EL



👉 Ανοίξτε την εφαρμογή ChargeConnect και εκτελέστε τα βήματα για να συνδέσετε τη μονάδα φόρτισης με το ChargeConnect-Cloud.



👉 Συνδέστε το βύσμα φόρτισης και ανακαλύψτε τις λειτουργίες της δικής σας μονάδας φόρτισης.

Λεπτομερείς περιγραφές του Webasto Next παρέχονται στο αναλυτικό εγχειρίδιο Online.

Πίνακας περιεχομένων

1	Γενικά.....	95
1.1	Σκοπός του εγγράφου.....	95
1.2	Χειρισμός του παρόντος εγγράφου.....	95
1.3	Ενδειγμένη χρήση.....	95
1.4	Χρήση συμβόλων και επισημάνσεις.....	95
1.5	Εγγύηση και αστική ευθύνη.....	95
2	Ασφάλεια.....	95
2.1	Γενικά.....	95
2.2	Γενικές υποδείξεις ασφαλείας.....	95
2.3	Υποδείξεις ασφαλείας για την εγκατάσταση.....	96
2.4	Υποδείξεις ασφαλείας για την ηλεκτρική σύνδεση.....	96
2.5	Υποδείξεις ασφαλείας για τη θέση σε λειτουργία.....	97
2.6	Σχετική με την ασφάλεια ενδεικτική φωτοδίοδος σφάλματος..	97
2.7	Καθαρισμός: Υπόδειξη ασφαλείας.....	97
2.8	Αντικατάσταση του καλωδίου φόρτισης: Υπόδειξη ασφαλείας.	97
3	Εγκατάσταση και ηλεκτρική σύνδεση.....	97
3.1	Απαιτήσεις για την περιοχή εγκατάστασης.....	98
3.2	Κριτήρια για την ηλεκτρική σύνδεση.....	98
3.3	Εγκατάσταση.....	98
3.4	Η ηλεκτρική σύνδεση.....	99
3.5	Καλώδιο LAN.....	100
3.6	Έλεγχος ενεργής ισχύος.....	100
3.7	Ρύθμιση των διακοπών DIP.....	100
3.8	Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά.....	101
4	Συναρμολόγηση.....	101
5	Δήλωση συμμόρφωσης.....	101
6	Κατάλογος ελέγχου για την εγκατάσταση της μονάδας φόρτισης Webasto.....	102

1 Γενικά

1.1 Σκοπός του εγγράφου

Αυτός ο οδηγός γρήγορης έναρξης αποτελεί μέρος του προϊόντος και περιλαμβάνει εισαγωγικές, σχετικές με την ασφάλεια και την εγκατάσταση πληροφορίες για το προϊόν Webasto Next. Για τον ασφαλή χειρισμό του Webasto Next και την ασφαλή εγκατάσταση από ειδικό ηλεκτρολόγο απαιτείται το ολοκληρωμένο εγχειρίδιο εγκατάστασης με τον αναφερόμενο κωδικό QR.

1.2 Χειρισμός του παρόντος εγγράφου

- ▶ Μελετήστε αυτόν τον οδηγό γρήγορης έναρξης πριν από την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία του Webasto Next.
- ▶ Φυλάξτε αυτό το έγγραφο σε άμεσα προσβάσιμο μέρος.
- ▶ Παραδίετε αυτό το έγγραφο στους επόμενους ιδιοκτήτες ή χρήστες της μονάδας φόρτισης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Επισημαίνουμε ότι για τη σωστή εγκατάσταση πρέπει να συνταχθεί πρωτόκολλο εγκατάστασης από τον εγκαταστάτη. Επίσης πρέπει να συμπληρώσετε τον Κατάλογο ελέγχου για την εγκατάσταση της μονάδας φόρτισης Webasto της εταιρείας μας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Άτομα με δυσχρωματοψία χρειάζονται υποστήριξη για την αντιστοίχιση όλων των ενδείξεων σφάλματος.

1.3 Ενδεδειγμένη χρήση

Η Webasto Next μονάδα φόρτισης ενδείκνυται για τη φόρτιση ηλεκτρικών και υβριδικών οχημάτων σύμφωνα με το πρότυπο IEC 61851-1, λειτουργία φόρτισης 3.

1.4 Χρήση συμβόλων και επισημάνσεις

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Η λέξη επισημάνσης χαρακτηρίζει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, έχει ως αποτέλεσμα το θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λέξη επισημάνσης επισημαίνει έναν κίνδυνο μέσου βαθμού επικινδυνότητας, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως συνέπεια ένα ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η λέξη επισημάνσης επισημαίνει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού επικινδυνότητας, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως συνέπεια ένα μικρό ή μέτριο τραυματισμό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η λέξη επισημάνσης επισημαίνει μια τεχνική ιδιαιτερότητα ή (σε περίπτωση παράβλεψης) την πιθανή πρόκληση ζημίας στο προϊόν.

1.5 Εγγύηση και αστική ευθύνη

Η εταιρεία Webasto δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ελαττώματα και ζημιές που οφείλονται σε παράβλεψη των οδηγιών εγκατάστασης.

2 Ασφάλεια

2.1 Γενικά

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε από τεχνική άποψη άσφογη κατάσταση.

Βλάβες, οι οποίες υποβαθμίζουν την ασφάλεια ατόμων ή της συσκευής, πρέπει να αποκαθίστανται άμεσα από ειδικό ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανόνες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Είναι πιθανό, η σηματοδότηση στην πλευρά του οχήματος να διαφέρει από την παρούσα περιγραφή. Για το λόγο αυτό πρέπει να μελετήσετε και να λαμβάνετε πάντοτε υπόψη το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης του εκάστοτε κατασκευαστή οχήματος.

2.2 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ – Επικίνδυνες υψηλές τάσεις στο εσωτερικό.

– Η μονάδα φόρτισης δεν διακόπτει ενσωματωμένο διακόπτη δικτύου. Οι εγκαταστημένες στην πλευρά του δικτύου προστατευτικές διατάξεις εξυπηρετούν συνεπώς και την απομόνωση του δικτύου.

– Ελέγξτε τη μονάδα φόρτισης για εμφανείς ζημιές προτού τη χρησιμοποιήσετε. Εάν διαπιστώσετε ζημιές, μην χρησιμοποιήσετε τη μονάδα φόρτισης.

– Η εγκατάσταση, η ηλεκτρική σύνδεση και η θέση σε λειτουργία της μονάδας φόρτισης πρέπει να ανατεθούν αποκλειστικά σε ειδικό ηλεκτρολόγο.

– Μην αφαιρείτε το κάλυμμα του τμήματος εγκατάστασης κατά τη λειτουργία.

– Μην αφαιρείτε σημάδια, προειδοποιητικά σύμβολα ούτε την πινακίδα τύπου από τη μονάδα φόρτισης.

– Το καλώδιο φόρτισης επιτρέπεται να αντικαθίσταται αποκλειστικά από ειδικό ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τις οδηγίες.

– Απαγορεύεται αυστηρά η σύνδεση άλλων συσκευών στη μονάδα φόρτισης.

– Φροντίστε ώστε το καλώδιο και ο σύνδεσμος φόρτισης να προστατεύονται από την κίνηση οχημάτων επάνω από αυτά τα στοιχεία, τη σύσφιξη και άλλους μηχανικούς κινδύνους.

– Εάν η μονάδα φόρτισης, το καλώδιο φόρτισης ή ο σύνδεσμος φόρτισης έχουν υποστεί ζημιές, ενημερώστε άμεσα το τμήμα σέρβις. Πάψτε να χρησιμοποιείτε τη μονάδα φόρτισης.

– Προστατεύετε το καλώδιο και το σύνδεσμο φόρτισης από την επαφή με εξωτερικές πηγές θερμότητας, νερό, ακαθαρσίες και χημικές ουσίες.

– Η μονάδα φόρτισης Webasto Next μετρά για τους σκοπούς του σέρβις του κύκλου σύνδεσης του συνδέσμου φόρτισης και προβάλλει ύστερα από 10.000 κύκλους σύνδεσης μια υπόδειξη στην επιφάνεια Web ότι οι επαφές σύνδεσης του συνδέσμου φόρτισης πρέπει να ελεγχθούν από ειδικό ηλεκτρολόγο ως προς την πιθανή φθορά. Εάν διαπιστωθούν ενδείξεις φθοράς, πρέπει να


αντικατασταθεί το σχετικό καλώδιο φόρτισης από ειδικό ηλεκτρολόγο με γνώση ανταλλακτικά Webasto.

- Μην προεκτείνετε το καλώδιο φόρτισης με καλώδιο προέκτασης ή προσαρμογέα για το το συνδέσετε με το όχημα.
- Αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης μόνο από το σύνδεσμο φόρτισης.
- Μην καθαρίζετε ποτέ τη μονάδα φόρτισης με συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης ή παρόμοιο εξοπλισμό.
- Για τον καθαρισμό των υποδοχών βυσμάτων φόρτισης κλείνετε την παροχή ηλεκτρικής τάσης.
- Το καλώδιο φόρτισης δεν πρέπει να υφίσταται μηχανικές καταπονήσεις κατά την εφαρμογή.
- Βεβαιωθείτε ότι στη μονάδα φόρτισης έχουν πρόσβαση αποκλειστικά και μόνο άτομα που έχουν μελετήσει τις παρούσες οδηγίες χειρισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κρεμάστε το καλώδιο φόρτισης, όταν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε, στην προβλεπόμενη για το σκοπό αυτό βάση καλωδίου και ασφαλίστε το σύνδεσμο φόρτισης στο σημείο ανάρτησης. Το καλώδιο φόρτισης τυλίγεται χαλαρά γύρω από τη βάση καλωδίου έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή με το έδαφος.
- Φροντίστε ώστε το καλώδιο και ο σύνδεσμος φόρτισης να προστατεύονται από την κίνηση οχημάτων επάνω από αυτά τα στοιχεία, τη σύσφιξη και όλους τους άλλους μηχανικούς κινδύνους.

2.3 Υποδείξεις ασφαλείας για την εγκατάσταση

-  - Για την ασφαλή εγκατάσταση πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες αυτού του οδηγού γρήγορης έναρξης.

- Λαμβάνετε υπόψη τις τοπικές νομικές απαιτήσεις για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις, την πυροπροστασία, τους κανονισμούς ασφαλείας και τις δευτείες διαφυγής στο προγραμματισμένο σημείο εγκατάστασης.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά το συνοδευτικό υλικό συναρμολόγησης.
- Όταν η συσκευή είναι ανοιχτή, λαμβάνετε όλες τις προβλεπόμενες τεχνικές προφυλάξεις για την προστασία από τις ηλεκτροστατικές εκκενώσεις (ESD) με σκοπό την αποφυγή τους.
- Κατά τον χειρισμό τυπωμένων κυκλωμάτων που ενέχουν κίνδυνο ηλεκτροστατικής εκκένωσης, φοράτε γειωμένο αντιστατικό βραχιόλι και λαμβάνετε υπόψη τις προβλεπόμενες τεχνικές προφυλάξεις για την προστασία από τις ηλεκτροστατικές εκκενώσεις. Πρέπει να φοράτε το βραχιόλι μόνο κατά τη συναρμολόγηση και τη σύνδεση της μονάδας φόρτισης. Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση βραχιολιών σε ένα Webasto Next που είναι υπό τάση.
- Οι ηλεκτρολόγοι πρέπει να είναι σωστά γειωμένοι στη διάρκεια εγκατάστασης του Webasto Next.
- Μην εγκαθιστάτε το Webasto Next σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης (ζώνη X).
- Εγκαθιστάτε το Webasto Next έτσι, ώστε το καλώδιο φόρτισης να μην κλείνει τελείως ή να μην εμποδίζει τη διέλευση.
- Μην εγκαθιστάτε το Webasto Next σε περιβάλλον με αμμωνία ή ατμόσφαιρα που περιέχει αμμωνία.
- Μην εγκαθιστάτε το Webasto Next σε χώρο, όπου μπορεί να υποστεί ζημιές από πτώση αντικειμένων.
- Το Webasto Next ενδείκνυται για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Μην εγκαθιστάτε το Webasto Next κοντά σε εγκαταστάσεις ψεκασμού νερού, όπως, π.χ., πλυντήρια αυτοκινήτων, συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης ή λάστιχα ποτίσματος κήπου.

- Προστατεύετε το Webasto Next από ζημιές που οφείλονται σε παγετό, χαλάζι ή παρόμοια φαινόμενα. Ανατρέξτε σχετικά στον τύπο προστασίας IP της συσκευής (IP54).
- Το Webasto Next ενδείκνυται για χρήση σε χώρους χωρίς περιορισμό πρόσβασης.
- Προστατεύετε το Webasto Next από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. Σε υψηλές θερμοκρασίες ενδέχεται να μειωθεί το ρεύμα φόρτισης ή ακόμα και να διακοπεί τελείως η φόρτιση.
Η θερμοκρασία λειτουργίας της παραλλαγή 11 KW είναι -30 °C έως +55 °C.
Η θερμοκρασία λειτουργίας της παραλλαγή 22 KW είναι -30 °C έως +45 °C.
- Επιλέγετε τον χώρο εγκατάστασης του Webasto Next με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείσετε την ακούσια πρόσκρουση οχημάτων. Εάν η πρόκληση ζημιών δεν είναι δυνατόν να αποκλειστεί, πρέπει να λαμβάνονται μέτρα προστασίας.
- Μην θέτετε το Webasto Next σε λειτουργία, αν υπέστη ζημίες στη διάρκεια της εγκατάστασης. Η συσκευή πρέπει να αντικατασταθεί.

2.4 Υποδείξεις ασφαλείας για την ηλεκτρική σύνδεση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Λαμβάνετε υπόψη τις εθνικές νομικές απαιτήσεις για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις, την πυροπροστασία, τους κανονισμούς ασφαλείας και τις δευτείες διαφυγής στο σχεδιαζόμενο σημείο εγκατάστασης. Λαμβάνετε υπόψη τις εκάστοτε ισχύουσες εθνικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
- Κάθε μονάδα φόρτισης πρέπει να προστατεύεται με ανεξάρτητο διακόπτη προστασίας από ρεύματα διαρροής και διακόπτη προστασίας αγωγών στην εγκατάσταση σύνδεσης. Βλ. Απαιτήσεις για το σημείο εγκατάστασης.
- Πριν από την ηλεκτρική σύνδεση της μονάδας φόρτισης εξακριβώνετε ότι δεν επικρατεί τάση στις ηλεκτρικές συνδέσεις.

- Κατά τη θέση σε λειτουργία της μονάδας φόρτισης για πρώτη φορά μην συνδέσετε κανένα όχημα.
- Εξακριβώστε ότι χρησιμοποιείται το σωστό καλώδιο σύνδεσης για τη σύνδεση του ηλεκτρικού δικτύου.
- Μην αφήνετε τη μονάδα φόρτισης με ανοικτό το κάλυμμα εγκατάστασης χωρίς να την επιβλέπετε.
- Τροποποιείτε τη ρύθμιση των διακοπών DIP μόνον όταν η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας.
- Λάβετε υπόψη τυχόν δηλώσεις στο φορέα εκμετάλλευσης του ηλεκτρικού δικτύου.

2.5 Υποδείξεις ασφαλείας για τη θέση σε λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μονάδα φόρτισης επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία αποκλειστικά από ειδικό ηλεκτρολόγο.
- Η σωστή σύνδεση της μονάδας φόρτισης πρέπει να ελεγχθεί πριν από τη θέση σε λειτουργία από ειδικό ηλεκτρολόγο.
- Πριν από τη θέση σε λειτουργία της μονάδας φόρτισης ελέγξτε το καλώδιο φόρτισης, το σύνδεσμο φόρτισης και τη μονάδα φόρτισης για εμφανή ελαττωματικά σημεία ή ζημιές. Απαγορεύεται η θέση σε λειτουργία μιας ελαττωματικής μονάδας φόρτισης ή με ελαττωματικό καλώδιο φόρτισης/σύνδεσμο φόρτισης.

2.6 Σχετική με την ασφάλεια ενδεικτική φωτοδίοδος σφάλματος

Ένδειξη σφάλματος	Περιγραφή
F6	Η φωτοδίοδος ανάβει συνεχώς με κόκκινο χρώμα και ηχεί ένα ακουστικό σήμα για 0,5 s. Κατόπιν αυτού, με παύση 1 s, ηχεί ένα ακουστικό σήμα για 5 s:

Ένδειξη σφάλματος

Περιγραφή

Υπάρχει πρόβλημα με την επιτήρηση τάσης ή την επιτήρηση συστήματος.



Κίνδυνος θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.

Βλ. Εικ. 6.

Κλείστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος προς τη μονάδα φόρτισης στην εγκατάσταση και ασφαλίστε την ώστε να αποκλείεται η επανεργοποίησή της. Μόνον κατόπιν αυτού αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης από το όχημα.

Επικοινωνήστε με τη γραμμή υποστήριξης Webasto Charging Hotline. Αυτή αναφέρεται στην ιστοσελίδα της εταιρείας μας www.webasto-charging.com

Οι περιγραφές άλλων φωτοδίοδων (F1-F5) παρέχονται στο ολοκληρωμένο εγχειρίδιο Oline.

2.7 Καθαρισμός: Υπόδειξη ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υψηλές τάσεις.

Κίνδυνος θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας. Απαγορεύεται ο καθαρισμός της μονάδας φόρτισης με συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης ή παρόμοιο εξοπλισμό.

Λεπτομέρειες για τη συντήρηση, τον καθαρισμό και την επισκευή παρέχονται στο εγχειρίδιο.

2.8 Αντικατάσταση του καλωδίου φόρτισης: Υπόδειξη ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.

- ▶ Κλείστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος προς τη μονάδα φόρτισης στην εγκατάσταση και ασφαλίστε την ώστε να αποκλείεται η επανεργοποίησή της.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Επιτρέπεται η χρήση αποκλειστικά γνήσιων ανταλλακτικών της Webasto.

3 Εγκατάσταση και ηλεκτρική σύνδεση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Λαμβάνετε υπόψη τις αναφερόμενες στην ενότητα Ασφάλεια υποδείξεις ασφαλείας.

Για την πρόσβαση σε περαιτέρω έγγραφα χρησιμοποιείτε τις παρακάτω επιλογές:

- την εφαρμογή Webasto Service App
Για να εκτελέσετε λήψη από το Apple App Store μεταβείτε στη διεύθυνση <https://apps.apple.com/> ή σαρώστε των παρακάτω κωδικό QR.
- Για να εκτελέσετε λήψη από το Google Play Store μεταβείτε στη διεύθυνση <https://play.google.com/> ή σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR.



Για την πρόσβαση στην εφαρμογή Webasto Service App και στην τεχνική τεκμηρίωση Online της Webasto, σαρώστε τον κωδικό QR ή το γραμμωκόδικα της συσκευασίας του προϊόντος Webasto. Οι οδηγίες λειτουργίας μας είναι επίσης διαθέσιμες στον ιστότοπό μας στη διεύθυνση <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Μπορείτε να βρείτε όλες τις γλώσσες στην πύλη λήψης στον ιστότοπό μας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το σύστημα ασφαλείας Webasto Next βασίζεται σε μια γειωμένη μορφή δικτύου, η οποία πρέπει να διασφαλίζεται πάντοτε κατά την εγκατάσταση από ειδικό ηλεκτρολόγο.

3.1 Απαιτήσεις για την περιοχή εγκατάστασης

Κατά την επιλογή του σημείου εγκατάστασης της μονάδας Webasto Next πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα εξής:

- Κατά την εγκατάσταση, η κάτω ακμή του συνοδευτικού προτύπου συναρμολόγησης πρέπει να είναι σε ελάχιστη απόσταση 90 cm από το έδαφος. Βλ. Fig: Live Wall mounting.
- Όταν πρόκειται να εγκατασταθούν πολλές μονάδες φόρτισης η μια δίπλα στην άλλη, η απόσταση μεταξύ των επιμέρους μονάδων πρέπει να είναι τουλάχιστον 200 mm.
- Η επιφάνεια εγκατάστασης πρέπει να είναι συμπαγής και σταθερή.
- Η επιφάνεια συναρμολόγησης πρέπει να είναι απόλυτα επίπεδη (διαφορά μεταξύ των επιμέρους σημείων συναρμολόγησης το πολύ 1 mm).
- Η επιφάνεια εγκατάστασης δεν πρέπει να περιλαμβάνει εύφλεκτα υλικά.
- Μια κατά το δυνατό μικρή διαδρομή του καλωδίου από τη μονάδα φόρτισης έως το όχημα.
- Δεν υπάρχει κίνδυνος κίνησης οχημάτων επάνω από το καλώδιο φόρτισης.
- Πιθανές ηλεκτρικές συνδέσεις υποδομής.
- Καμία παρεμπόδιση των πεζοδρόμων και των οδούσεων διαφυγής.
- Για τη βέλτιστη και απρόσκοπτη λειτουργία συνιστάται ένα σημείο εγκατάστασης που δεν εκτίθεται απευθείας στην ηλιακή ακτινοβολία.
- Η συνήθης θέση στάθμευσης του οχήματος λαμβανομένης υπόψη της θέσης του βύσματος φόρτισης του οχήματος.
- Τήρηση των τοπικών οικοδομικών κανονισμών και των κανονισμών πυροπροστασίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η απόσταση συναρμολόγησης μεταξύ της κάτω ακμής της μονάδας φόρτισης και το δαπέδου πρέπει να είναι τουλάχιστον 0,9 m.

3.2 Κριτήρια για την ηλεκτρική σύνδεση

Το εργοστασιακά παραμετροποιημένο μέγιστο ρεύμα φόρτισης αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της μονάδας φόρτισης. Με τους διακόπτες DIP παρέχεται η δυνατότητα περιορισμού του μέγιστου ρεύματος φόρτισης στην τιμή του εγκαταστημένου διακόπτη προστασίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Οι τιμές ρεύματος των επιλεγμένων προστατευτικών διατάξεων δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υπολείπονται της τιμής ρεύματος που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της μονάδας φόρτισης ή έχει ρυθμιστεί με το διακόπτη DIP.

Βλ. Κεφάλαιο 3.7, "Ρύθμιση των διακοπών DIP" στη σελίδα 100.

Πριν από την έναρξη των εργασιών σύνδεσης πρέπει να ελεγχθούν από ειδικό ηλεκτρολόγο οι προϋποθέσεις για την εγκατάσταση.

Ανάλογα με την εκάστοτε χώρα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι κανονισμοί των αρμόδιων αρχών, π.χ., η υποχρέωση δήλωσης της εγκατάστασης μιας μονάδας φόρτισης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε ορισμένες χώρες, η μονοφασική φόρτιση περιορίζεται σε μια καθορισμένη ένταση ρεύματος. Λαμβάνετε υπόψη τις τοπικές συνθήκες σύνδεσης.

Οι παρακάτω αναφερόμενες προστατευτικές διατάξεις πρέπει να είναι σχεδιασμένες κατά τρόπον που η μονάδα φόρτισης να απομονώνεται σε όλους τους πόλους από το δίκτυο σε περίπτωση σφάλματος. Κατά την επιλογή των προστατευτικών διατάξεων πρέπει να εφαρμόζονται οι εθνικές προδιαγραφές εγκατάστασης και τα πρότυπα.

3.2.1 Διαστασιολόγηση του διακόπτη προστασίας από ρεύματα διαρροής

Γενικά ισχύουν οι εθνικές προδιαγραφές εγκατάστασης. Εάν σε αυτές δεν ορίζεται κάτι άλλο, κάθε μονάδα φόρτισης πρέπει να προστατεύεται με κατάλληλο διακόπτη διαρροής έντασης (RCD τύπου A) με ρεύμα ενεργοποίησης ≤ 30 mA.

3.2.2 Διαστασιολόγηση του διακόπτη προστασίας αγωγών

Ο διακόπτης προστασίας αγωγών (MCB) πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN 60898. Η ενέργεια διόδου (I^2t) δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 80 000 A²s.

Εναλλακτικά επιτρέπεται επίσης ένας συνδυασμός διακοπών προστασίας από ρεύματα διαρροής και αγωγών (RCBO) κατά EN 61009-1. Για αυτόν το συνδυασμό διακοπών προστασίας ισχύουν επίσης οι προαναφερόμενες χαρακτηριστικές τιμές.

3.2.3 Συσκευή απομόνωσης δικτύου

Η μονάδα φόρτισης δεν διακόπτει ενσωματωμένο διακόπτη δικτύου. Οι εγκαταστημένες στην πλευρά του δικτύου προστατευτικές διατάξεις εξυπηρετούν συνεπώς και την απομόνωση του δικτύου.

3.3 Εγκατάσταση

Βλ. επίσης Κεφάλαιο 4, "Συναρμολόγηση" στη σελίδα 101.

Το συνοδευτικό υλικό συναρμολόγησης προορίζεται για την εγκατάσταση της μονάδας φόρτισης σε τοιχοποιία ή τοίχο από σκυρόδεμα. Για την εγκατάσταση στο πέλαμα βάσης, το υλικό συναρμολόγησης περιλαμβάνεται στον παραδιδόμενο εξοπλισμό του πέλαματος βάσης.

- ▶ Λάβετε υπόψη τη θέση συναρμολόγησης στο σημείο εγκατάστασης. Βλ. Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Αποσπάστε το πρότυπο διάτρησης στη διάτρηση από τη συσκευασία.
- ▶ Με τη βοήθεια του προτύπου διάτρησης σημάδψτε τις τέσσερις θέσεις των οπών στο σημείο εγκατάστασης. Βλ. εικ: Live Wallmounting.
- ▶ Διανοίξτε 4 οπές με \varnothing 8 mm στις επισημαινόμενες θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η μεσαία οπή πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την οικιακή εγκατάσταση. Η οπή που απεικονίζεται αριστερά πρέπει να χρησιμοποιηθεί για χρήση του καλωδίου LAN.

- ▶ Τοποθετήστε και συναρμολογήστε τη βάση με 2 ούπατα και 2 βίδες, 6 x 70mm, T25 επάνω από τις επάνω οπές.
- ▶ Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα της περιοχής σύνδεσης της μονάδας φόρτισης.

Εικ. 1

- ▶ Αφαιρέστε τον προφυλακτήρα τσάκισης σπιδρά από την περιοχή σύνδεσης της μονάδας φόρτισης και τοποθετήστε τον μαζί με το υπόλοιπο συνοδευτικό υλικό.
- ▶ Για την εξωτερική τοποθέτηση, δημιουργήστε την εσοχή για την τοποθέτηση του αγωγού τροφοδοσίας στην πίσω πλευρά της μονάδας φόρτισης στα προβλεπόμενα πλευρικά εύθραυστα σημεία (κατά περίπτωση απογρεζώνετε τις ακμές θραύσης με στρογγυλή λίμα).
- ▶ Περάστε τον αγωγό τροφοδοσίας μέσα από την προβλεπόμενη για το σκοπό αυτό οδίο και τοποθετήστε τη μονάδα φόρτισης στην ήδη συναρμολογημένη βάση.
- ▶ Συναρμολογήστε τη μονάδα φόρτισης με 2 βίδες , 6 x 90 mm, T25 μέσω των οπών στερέωσης στην κάτω περιοχή σύνδεσης. Απαγορεύεται η υπέρβαση της μέγ. ροπής σύσφιξης 6 Nm.

3.3.1 Σύνδεση του καλωδίου φόρτισης

- ▶ Προωθήστε τον προφυλακτήρα τσάκισης σπιδρά με την οπή χωρίς σπειρώμα μπροστά επάνω από το συνοδευτικό καλώδιο φόρτισης.
- ▶ Περνάτε το καλώδιο φόρτισης μέσα από τον ήδη εγκαταστημένο σφικτήρα στεγανοποίησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Προσέξτε τη σωστή εφαρμογή του εκ των προτέρων εγκαταστημένου λάστιχου στεγανοποίησης στο σφικτήρα στεγανοποίησης.

- ▶ Σπρώξτε το καλώδιο φόρτισης ώστε να προεξέχει τουλάχιστον 10 mm από την επάνω ακμή της περιοχής σύσφιξης του σφικτήρα καλωδίου.
- ▶ Βιδώστε τον προφυλακτήρα τσάκισης σπιδρά για μερικά βήματα του σπειρώματος στο σφικτήρα στεγανοποίησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μην το βιδώσετε ακόμη σταθερά.

Εικ. 2

- ▶ Βιδώστε τον παρεχόμενο σφικτήρα καλωδίου στη σωστή θέση στο καλώδιο φόρτισης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ο σφικτήρας καλωδίου διαθέτει δύο δυνατότητες τοποθέτησης για τις παραλλαγές καλωδίου φόρτισης 11 kW και 22 kW.

Βεβαιωθείτε ότι η επιγραφή «11 kW installed» για ένα καλώδιο φόρτισης 11 kW είναι ορατό.

- ▶ Εγκαταστήστε τον σφικτήρα καλωδίου στη σωστή θέση συναρμολόγησης με τις παρεχόμενες αυτοκωλιούμενες βίδες Torx (6,5 x 25 mm) και σφίξτε με ροπή 5,5 Nm. (Προσοχή: μην υπερστρέψετε τις βίδες).
- ▶ Ο σφικτήρας καλωδίου πρέπει να είναι επίπεδος όταν βιδωθεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Διεξαγάγετε έλεγχο εφελκυσμού στο καλώδιο φόρτισης για να εξακριβώσετε ότι αυτό δεν κινείται πλέον.

- ▶ Βιδώστε τώρα τον προφυλακτήρα τσάκισης σπιδρά με ροπή 4 Nm στο σφικτήρα στεγανοποίησης.
- ▶ Συνδέστε με ένα πλακέ κατασβίδι (3,5 mm) τα επιμέρους άκρα αγωγού σύμφωνα με τις προδιαγραφές της εικόνας στο δεξιό μπλοκ σφικτήρα με την επιγραφή «OUT».
- ▶ Εισαγάγετε για το σκοπό αυτό το κατασβίδι στη για το σκοπό αυτό προβλεπόμενη οπή της ανακουφιστικής ελατηριωτής διάταξης του μπλοκ σφικτήρα ανοίγοντας έτσι το ελατήριο σύσφιξης.
- ▶ Εισαγάγετε τώρα τον επιμέρους αγωγό στην προβλεπόμενη για το σκοπό αυτό οπή σύνδεσης του μπλοκ σφικτήρα (κάτω οπή).

Καλώδιο φόρτισης	Περιγραφή
Μπλε	N
Καφέ	L1
Μαύρο	L2
Γκρι	L3

Καλώδιο φόρτισης	Περιγραφή
Κίτρινο-Πράσινο	PE
Μαύρο-Λευκό	Αγωγός ελέγχου (CP)

- ▶ Στη συνέχεια βγάλτε και πάλι το κατασβίδι και εξακριβώστε με έλεγχο εφελκυσμού ότι οι επιμέρους αγωγοί έχουν σφίξει σωστά και εντελώς.
- ▶ Συνδέστε το μαύρο/λευκό αγωγό ελέγχου (CP) στο σφικτήρα (κατώτατη επαφή 1).

Εικ. 3

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Πιέστε τη λευκή ελατηριωτή επαφή στη δεξιά πλευρά της σύνδεσης προς τα κάτω ενώ εισάγετε εντελώς τον αγωγό ελέγχου.

- ▶ Εξακριβώστε με έλεγχο εφελκυσμού ότι ο αγωγός έχει σφίξει σωστά και εντελώς.

3.4 Η ηλεκτρική σύνδεση

- ▶ Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι δεν επικρατεί τάση στον αγωγό τροφοδοσίας και ότι έχουν ληφθεί μέτρα ώστε να αποκλείεται η επανενεργοποίηση.
- ▶ Ελέγξτε και εξασφαλίστε όλες τις απαραίτητες για τη σύνδεση απαιτήσεις που προαναφέρονται στις παρούσες οδηγίες.
- ▶ Πάρτε τους δακτυλίους στήριξης διόδου καλωδίου από το συνοδευτικό υλικό.
- ▶ Περάστε το δακτύλιο στήριξης διόδου καλωδίου επάνω από τον αγωγό τροφοδοσίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Φροντίστε ώστε το βοήθημα εισαγωγής του δακτυλίου στήριξης στην εγκαταστημένη κατάσταση να βρίσκεται στην πίσω πλευρά της μονάδας φόρτισης, αλλά μην το τοποθετήσετε ακόμη στη δίοδο του περιβλήματος.

- ▶ Εάν πρόκειται να συνδεθεί επίσης ένας αγωγός δεδομένων, χρησιμοποιήστε το δεύτερο δακτύλιο στήριξης διόδου καλωδίου και επαναλάβετε το προαναφερόμενο βήμα εργασίας.
- ▶ Αφαιρέστε το χιτώνιο του αγωγού τροφοδοσίας.

- ▶ Κατά τη χρήση ενός άκαμπτου αγωγού τροφοδοσίας λυγίστε τους επιμέρους αγωγούς λαμβάνοντας υπόψη τις ελάχιστες ακτίνες καμπυλότητας κατά τρόπον ώστε να καταστεί δυνατή η σύνδεση στους ακροδέκτες χωρίς μεγάλη μηχανική καταπόνηση.
- ▶ Αφαιρέστε τη μόνωση των επιμέρους αγωγών σύμφωνα με την απεικόνιση. (Υπόδειξη: αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στα χάλκινα σύρματα).

Εικ. 4

- ▶ Συνδέστε με ένα πλακέ κατασβίδι (3,5 mm) τα επιμέρους άκρα αγωγού σύμφωνα με τις προδιαγραφές της εικόνας στο αριστερό μπλοκ σφικτήρα με την επιγραφή «Power In».

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Τηρήστε κατά τη σύνδεση τη σωστή σειρά σύνδεσης ενός δεξιόστροφου περιστροφικού πεδίου.
- ▶ Εισαγάγετε για το σκοπό αυτό το κατασβίδι στη για το σκοπό αυτό προβλεπόμενη οπή της ανακουφιστικής ελατηριωτής διάταξης του μπλοκ σφικτήρα ανοίγοντας έτσι το ελατήριο σύσφιξης.
- ▶ Εισαγάγετε τώρα τον επιμέρους αγωγό στην προβλεπόμενη για το σκοπό αυτό οπή σύνδεσης του μπλοκ σφικτήρα (κάτω οπή).
- ▶ Στη συνέχεια βγάλτε και πάλι το κατασβίδι και εξακριβώστε με έλεγχο εφελκυσμού ότι οι επιμέρους αγωγοί έχουν σφίξει σωστά και εντελώς και να μην είναι εμφανή ακάλυπτα χάλκινα σημεία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Με πολλές μονάδες φόρτισης σε ένα κοινό κύριο σημείο τροφοδοσίας ενέργειας: κίνδυνος υπερφόρτωσης.
 - ▶ Πρέπει να προβλεφθεί μια περιοδική εναλλαγή φάσεων και να προσαρμοστεί στη διαμόρφωση σύνδεσης της μονάδας φόρτισης. Βλ. οδηγίες διαμόρφωσης online: <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Συνδέστε τον αγωγό δεδομένων στην προβλεπόμενη για το σκοπό αυτό σύνδεση της περιοχής σύνδεσης. Βλ. Αγωγός ελέγχου (Control Pilot) και Εικ. 3.
- ▶ Απομακρύνετε τυχόν ρύπους, όπως υπολείμματα μόνωσης από την περιοχή σύνδεσης.

- ▶ Ελέγξτε και πάλι όλους τους αγωγούς ως προς τη σταθερή εφαρμογή τους στον αντίστοιχο σφικτήρα.
- ▶ Τοποθετήστε τώρα το δακτύλιο στήριξης διόδου καλωδίου στη διόδο του περιβλήματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Φροντίστε ώστε να μην προκύψουν κενά μεταξύ του περιβλήματος και του δακτυλίου στήριξης διόδου καλωδίου.

3.4.1 Η ηλεκτρική σύνδεση σε διαχωρισμένο δίκτυο (Splitphase)

Διαμόρφωση σύνδεσης:

Αγωγός δικτύου	Μπλοκ ακροδεκτών
L1	L1
L2	Ουδέτερο

Διαμόρφωση διακοπών DIP: D6 = 0

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Με αυτήν τη διαμόρφωση σύνδεσης δεν ορίζεται κανένας περιορισμός μη ισορροπημένου φορτίου.

3.5 Καλώδιο LAN

Σύνδεση της μονάδας φόρτισης στην υποδομή δικτύου στο σημείο τοποθέτησης. Μέσω αυτής της σύνδεσης παρέχεται η δυνατότητα διαμόρφωσης και ελέγχου της μονάδας φόρτισης (προϋπόθεση: σύνδεση με το σύστημα Backend ή το τοπικό σύστημα διαχείρισης ισχύος). Συνιστάται η χρήση ενός καλωδίου δικτύου κατηγορίας CAT7 ή ανώτερης. Το καλώδιο LAN πρέπει να περαστεί μέσα από το αριστερό άνοιγμα του Wallbox για να συνδεθεί στην υποδοχή LAN.

3.6 Έλεγχος ενεργής ισχύος

Βλ. Εικ. 3

Ο έλεγχος ενεργής ισχύος με βάση την οδηγία του προτύπου VDE AR-4100 πρέπει να συνδεθεί ως εξής. Τα δύο καλώδια από το δέκτη ραδιομετάδοσης ελέγχου – η αντιστοιχία είναι εδώ αδιάφορη – πρέπει να εισαχθούν σε αυτό το βύσμα (θέσεις 3 και 4) (μεγ. διατομή καλωδίου 1,5 mm²).

3.7 Ρύθμιση των διακοπών DIP

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υψηλές τάσεις.

- ▶ Κίνδυνος θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Εξακριβώστε την απουσία τάσης. Οι ρυθμίσεις ρεύματος της μονάδας φόρτισης διαμορφώνονται με διακόπτες DIP.

Εικ. 5

Διακόπτης DIP αριστερά/ON = 1

Διακόπτης DIP δεξιά/OFF = 0

Εργοστασιακή ρύθμιση διακόπτη DIP:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Οι τροποποιήσεις των ρυθμίσεων των διακοπών DIP ενεργοποιούνται μόνο ύστερα από επανεκκίνηση της μονάδας φόρτισης.

Οι διακόπτες DIP πρέπει να προγραμματιστούν κατά τρόπον ώστε να μπορεί να ρυθμιστεί η ακολούθως απεικονιζόμενη ισχύς εξόδου για τη μονοφασική και την τριφασική λειτουργία φόρτισης με τις επιθυμητές εντάσεις ρεύματος (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Περιγραφή
0	0	0	32	Κατάσταση παράδοσης
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Λειτουργία επίδειξης: Η φόρτιση δεν είναι δυνατή

D4 0= χωρίς περιορισμό μη ισορροπημένου φορτίου κατά τη μονοφασική φόρτιση,

- 1= περιορισμός μη ισορροπημένου φορτίου στα 16 A και D1-D3 > 20 A (για CH και AT)
- D5 0= χωρίς περιορισμό μη ισορροπημένου φορτίου κατά τη μονοφασική φόρτιση,
1= περιορισμός μη ισορροπημένου φορτίου στα 20 A και D1-D3 > 25 A (για D).
- D6 1= Δίκτυο TN/TT
0= Δίκτυο IT (μόνο με δυνατότητα μονοφασικής σύνδεσης δικτύου).

3.8 Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά

3.8.1 Έλεγχος ασφαλείας

Καταγράψτε τα αποτελέσματα ελέγχου και μέτρησης της θέσης σε λειτουργία για πρώτη φορά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες εγκατάστασης και τα ισχύοντα πρότυπα.

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί για τη λειτουργία, την εγκατάσταση και το περιβάλλον.

3.8.2 Μέθοδος εκκίνησης

- ▶ Αφαιρέστε τα υπολείμματα υλικού από την περιοχή σύνδεσης.
- ▶ Πριν από την εκκίνηση ελέγξτε όλες τις βιδωτές συνδέσεις και τους σφικτήρες σύνδεσης ως προς τη σταθερή εφαρμογή.
- ▶ Εγκαταστήστε το κάτω κάλυμμα.
- ▶ Στερεώστε το κάτω κάλυμμα με τις βίδες συναρμολόγησης. Σφίξτε προσεκτικά τις βίδες συναρμολόγησης μέχρι να τερματίσουν. Βλ. Εικ. 1.
- ▶ Ανοίξτε την παροχή τάσης δικτύου.
 - Η ακολουθία εκκίνησης δρομολογείται (διάρκεια έως 60 δευτερόλεπτα).
 - Ο λευκός φωτισμός λειτουργίας αναβοσβήνει. Βλ. Κατάσταση λειτουργίας N2.

Εικ. 6

- ▶ Διεξάγετε τον έλεγχο θέσης σε λειτουργία για πρώτη φορά και καταγράψτε τις τιμές μέτρησης στο πρωτόκολλο ελέγχου. Ως σημείο μέτρησης χρησιμοποιείται ο σύνδεσμος φόρτισης και ως βοηθητικό μέσο μέτρησης ένας προσομοιωτής EV.

- ▶ Προσομοιώστε και ελέγξτε με τον προσομοιωτή EV τις επιμέρους λειτουργίες χρήσης και προστασίας.
- ▶ Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε ένα όχημα.
 - Η φωτοδίοδος αλλάζει από πράσινο χρώμα σε μπλε που αναβοσβήνει.

4 Συναρμολόγηση

Εικ. 7

5 Δήλωση συμμόρφωσης

Η συσκευή Webasto Next σχεδιάστηκε, παράγεται, ελέγχεται και παραδίδεται σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες, τους κανονισμούς και τα πρότυπα για την ασφάλεια, την ΗΜΣ και τη συμβατότητα με το περιβάλλον.

Η Webasto Roof & Components SE δηλώνει με το παρόν ότι ο τύπος ασύρματης συσκευής «μονάδα φόρτισης Webasto Next » συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της ευρωπαϊκής δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Κατάλογος ελέγχου για την εγκατάσταση της μονάδας φόρτισης Webasto

Μονάδα φόρτισης	Webasto Next	
Ισχύς φόρτισης	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Αριθμός σειράς		
Αριθμός υλικού		
Γενικά:		σχετικό/ διευθετήθη κε
Η εγκατάσταση, η ηλεκτρική σύνδεση και η θέση σε λειτουργία της μονάδας φόρτισης πραγματοποιήθηκαν από ειδικό ηλεκτρολόγο.		<input type="checkbox"/>
Τοπικές συνθήκες:		
Η μονάδα φόρτισης έχει εγκατασταθεί σε περιβάλλον χωρίς κίνδυνο έκρηξης.		<input type="checkbox"/>
Η μονάδα φόρτισης έχει εγκατασταθεί σε σημείο, στο οποίο δεν μπορεί να υποστεί ζημιές από πτώση αντικειμένων.		<input type="checkbox"/>
Η μονάδα φόρτισης έχει εγκατασταθεί σε προστατευμένο από την ηλιακή ακτινοβολία σημείο όπως συνιστάται.		<input type="checkbox"/>
Υπογραμμίστε τις καιρικές συνθήκες κατά την ημέρα της εγκατάστασης: ηλιοφάνεια, βροχόπτωση, συννεφιά, χιόνι ή άλλες		<input type="checkbox"/>

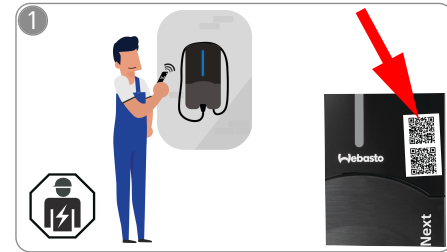
Το σημείο της μονάδας φόρτισης έχει επιλεγεί κατά τρόπον που να αποτρέπεται η πρόκληση ζημιών από την τυχαία σύγκρουση με οχήματα.		<input type="checkbox"/>
Έχουν ληφθεί υπόψη οι τοπικές νομικές απαιτήσεις για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις, την πυροπροστασία, τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδεύσεις διαφυγής.		<input type="checkbox"/>
Το καλώδιο φόρτισης και ο σύνδεσμος φόρτισης προστατεύονται από την επαφή με εξωτερικές πηγές θερμότητας, νερό, ακαθαρσίες και χημικές ουσίες.		<input type="checkbox"/>
Το καλώδιο και ο σύνδεσμος φόρτισης προστατεύονται από την κίνηση οχημάτων επάνω από αυτά τα στοιχεία, τη σύσφιξη ή άλλους μηχανικούς κινδύνους.		<input type="checkbox"/>
Στον πελάτη/χρήστη έχει περιγραφεί ο τρόπος με τον οποίο το σύστημα Webasto Next απομονώνεται από την παροχή τάσης μέσω των προστατευτικών διατάξεων της εγκατάστασης.		<input type="checkbox"/>
Απαιτήσεις για τη μονάδα φόρτισης:		
Κατά την εγκατάσταση εγκαθίσταται ο δακτύλιος καλωδίου για το καλώδιο σύνδεσης δικτύου και το καλώδιο σήματος.		<input type="checkbox"/>
Η διάταξη προστασίας από τσάκισμα του καλωδίου φόρτισης έχει βιδωθεί στη μονάδα φόρτισης και η λαστιχένια στεγανοποίηση έχει εγκατασταθεί σωστά στη διάταξη προστασίας.		<input type="checkbox"/>
Κατά την εγκατάσταση συνδέεται το κατάλληλο καλώδιο φόρτισης (11 kW ή 22 kW) με τη μονάδα φόρτισης (σύμφωνα με την πινακίδα τύπου). Ο σφικτήρας καλωδίου για τον περιορισμό της καταπόνησης του καλωδίου φόρτισης έχει εγκατασταθεί. Έχουν ληφθεί υπόψη οι προβλεπόμενες ροπές σύσφιξης. Το καλώδιο φόρτισης συνδέεται σύμφωνα με τις οδηγίες.		<input type="checkbox"/>
Πριν από το κλείσιμο του καλύμματος έχουν αφαιρεθεί τα εργαλεία και τα υπολείμματα εγκατάστασης από τη μονάδα φόρτισης.		<input type="checkbox"/>
Κατά τη θέση σε λειτουργία πρέπει να συνταχθούν τα πρωτόκολλα ελέγχου που ισχύουν τοπικά και να παραδοθεί επίσης ένα αντίγραφο στον πελάτη.		<input type="checkbox"/>
Πελάτης/εντολοδότης:		
Όπος:	Υπογραφή:	
Ημερομηνία:		
Ειδικός ηλεκτρολόγος/εργολήπτης:		
Όπος:	Υπογραφή:	

Ειδικός ηλεκτρολόγος/εργολήπτης:

Ημερομηνία:

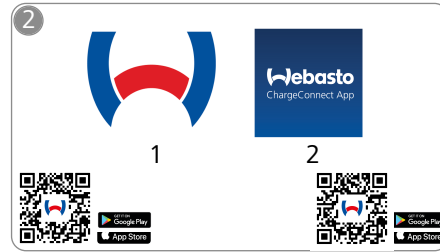
EL

מדריך תמציתי

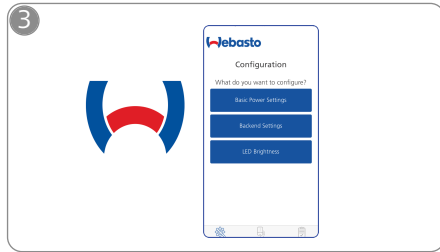


1 ה Webasto Next צריך להיות מותקן על ידי חשמלאי מוסמך. ✓

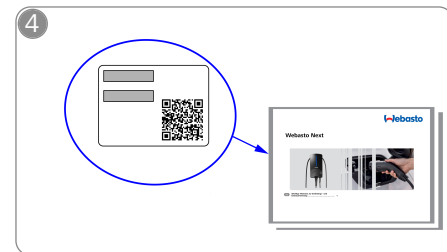
שני קודי QR עומדים לרשות פעולת Scan & Charge, ניתן למצוא אותם מתחת ליריעת המגן, המשמשת להגנה על Wallbox. יש להסיר ולשמור על קודי ה-QR.



2 הורד את האפליקציות הדרושות:
 1 Webasto Charger Setup
 2 Webasto ChargeConnect



3 פתח את אפליקציית Webasto Charger Setup והגדר את תחנת הטעינה. ✎



4 סרוק את קוד ה-QR בתווית במדריך התמציתי והקלד דינתי את סיסמת WLAN.



5 פתח את אפליקציית ChargeConnect ובצע את הפעולות, על מנת לחבר את תחנת הטעינה עם ChargeConnect-Cloud. ✎



6 הכנס את תקע הטעינה וגלה את פעולות תחנת הטעינה שלך. ⚡

תיאור מפורט של Webasto Next שלך ניתן למצוא בהוראות השימוש המפורטות באינטרנט.

תוכן העניינים

106	כללי	1
106.....	מטרת המסמך	1.1
106.....	השימוש במסמך זה	1.2
106.....	שימוש בהתאם ליעוד	1.3
106.....	שימוש בסמלים והדגשות	1.4
106.....	אחריות וחבות	1.5
106	בטיחות	2
106.....	כללי	2.1
106.....	הנחיות בטיחות כלליות	2.2
106.....	הנחיות בטיחות להתקנה	2.3
107.....	הנחיות בטיחות לחיבור החשמל	2.4
107.....	הנחיות בטיחות להכנסה לשימוש	2.5
107.....	נורית תקלה LED רלוונטית לבטיחות	2.6
107.....	ניקוי: הוראות בטיחות	2.7
107.....	החלפת כבל הטעינה: הוראות בטיחות	2.8
107	התקנה וחיבור חשמל	3
108.....	דרישות מאזור ההתקנה	3.1
108.....	קריטריונים לחיבור החשמל	3.2
108.....	התקנה	3.3
109.....	החיבור החשמלי	3.4
109.....	כבל LAN	3.5
110.....	בקרת הספק פעיל	3.6
110.....	כוונון מפסק ה-DIP	3.7
110.....	הכנסה ראשונה לשימוש	3.8
110	התקנה	4
110	הצהרת תאימות	5
111	רשימת ביקורת להתקנת תחנת הטעינה של Webasto	6

HE

1 כללי

1.1 מטרת המסמך

מדיריך זה להפעלה מהירה הוא חלק מהמוצר ומכיל מידע הנחיה, רלוונטי לבטיחות ומידע רלוונטי להתקנה של המוצר Webasto Next. להפעלה בטוחה של Webasto Next ולהתקנה בטוחה באמצעות החשמלאי יש צורך בהוראות ההתקנה המלאות אותן ניתן לקבל באמצעות קוד ה-QR המצורף.

1.2 השימוש במסמך זה

- ▶ קרא את מדיריך ההפעלה המפורט לפני ההתקנה וההכנסה לשימוש של Webasto Next.
- ▶ שמור מסמך זה בהישג יד.
- ▶ העבר את המסמך הזה לבעלים או המשתמשים הבאים של תחנת הטעינה.

הערה

אנו רואים לנכון לציין, שלצורך התקנה הולמת המתקין צריך להכין פרוטוקול התקנה. כמו כן, אנו מבקשים למלא את ה- שלנו.

הערה

אנשים הסובלים מעיוורון צבעים וקוקים לתמיכה במסרת השימוש של מחווני שגיאה.

1.3 שימוש בהתאם לייעוד

תחנת הטעינה Webasto Next מיועדת לטעינה של רכבים חשמליים והיברידיים לפי IEC 61851-1, בהתאמה למצב טעינה 3.

1.4 שימוש בסמלים והדגשות

סכנה

מילת האיתות מציינת סכנה ברמת סיכון גבוהה, שאי-מניעה שלה עלולה להוביל למות או לפציעה קשה.

אזהרה

מילת האיתות מציינת סכנה ברמת סיכון בינונית, שאי-מניעה שלה יכולה להוביל לפציעה קלה או מתונה.

הזרה

מילת האיתות מציינת סכנה ברמת סיכון נמוכה, שאי-מניעה שלה יכולה להוביל לפציעה קלה או מתונה.

הערה

מילת האיתות מציינת מאפיין טכני ייחודי או (במקרה של אי-הקפדה) נזק אפשרי למוצר.

1.5 אחריות וחבות

Webasto לא תישא בכל אחריות לליקויים או נזקים הנובעים מאי-הישמעות להוראות ההתקנה.

2 בטיחות

2.1 כללי

יש להשתמש במשיר רק במצב טכני תקין לגמרי.

יש לדאוג לתיקון תקלות שפוגעות בבטיחות של עובדים או של המכשיר בהתאם לכללים התקפים במדינה הרלוונטית.

הערה

השילט הקיים בפועל ברכב עשוי להיות שונה מהמתואר כאן. לכן, יש לקרוא ולהישמע תמיד להנחיות ההפעלה של יצרן הרכב הרלוונטי.

2.2 הנחיות בטיחות כלליות

- ⚠ רמות מתח גבוהות מסוכנות בחלל הפנימי.
- ⚠ תחנת הטעינה אינה כוללת מפסק ניתוק משל עצמה. התקני ההגנה המותקנים ברשת החשמל משמשים גם לצורך ניתוקה.
- לפני השימוש, יש לבדוק אם קיימים נזקים חזותיים בתחנת הטעינה. במקרה של נזק, אין להשתמש בתחנת הטעינה.
- רק לחשמלאי מוסמך מותר לבצע את ההתקנה, חיבור החשמל וההכנסה לשימוש של תחנת הטעינה.
- אסור להסיר את כיסוי אזור ההתקנה בזמן ההפעלה.
- אסור להסיר מתחנת הטעינה את הסימונים, סמלי האזהרה ולוחיות הדגם.
- רק לחשמלאי מוסמך מותר להחליף את כבל הטעינה, בהתאם להנחיות.
- אסור בשום פנים ואופן לחבר לתחנת הטעינה מכשירים אחרים.
- יש לוודא שכבל הטעינה ומחבר הטעינה מוגנים מפני דריכה עליהם, מעיכה שלהם וסיכונים מכניים אחרים.
- במקרה של נזק בתחנת הטעינה, כבל הטעינה ומחבר הטעינה, יש לעדכן מיד את השירות. אסור להשמך להשתמש בתחנת הטעינה.
- יש להגן על כבל הטעינה ומחבר הטעינה מפני מגע עם מקורות חום חיצוניים, מים, לכלוך וחומרים כימיים.

– תחנת הטעינה Webasto Next נחשבת לצורכי השירות כחלק ממחזורי החיבור של מחבר הטעינה, ואחרי 10,000 מחזורי החיבור מוצגת בממשק האינטרנטי שלה הערה על כך שחשמלאי מוסמך צריך לבדוק שחיקה אפשרית של מגעי החיבור של מחבר הטעינה. במקרה של סימנים לשחיקה, כבל הטעינה צריך להיות מוחלף על ידי חשמלאי מוסמך בחלק חילוף מקורי של Webasto.

- אסור להאריך את כבל הטעינה בעזרת כבל מאריך או מתאם לצורך חיבורו לרכב.
- יש לנתק את כבל הטעינה רק ממחבר הטעינה.
- אסור בשום אופן לנקות את תחנת הטעינה בעזרת אמצעי לניקוי בלחץ גבוה או מכשיר דומה.
- לצורך הניקוי של בוקסות תקע הטעינה, יש לכבות את אספקת המתח.
- אסור למשוך את כבל הטעינה במהלך השימוש.
- הקפד לאפשר גישה לתחנת הטעינה רק לעובדים שקראו את הנחיות ההפעלה האלו.

אזהרה

- במקרה של אי-שימוש בכבל הטעינה, תלה אותו במחזיק הכבלים הייעודי ועל את מחבר הטעינה במתלה. במסגרת כך יש ללפף את כבל הטעינה בחופשיות מסביב למחזיק הכבלים, כדי למנוע מגע שלו ברצפה.
- הקפד להגן על כבל הטעינה ומחבר הטעינה מפני דריכה עליהם, מעיכה שלהם וכל יתר הסיכונים המכניים.

2.3 הנחיות בטיחות להתקנה

- ⚠ יש לציית להוראות ממדיריך הפעלה מהירה להתקנה בבטיחותית.
- שים לב לדרישות החוק המקומי החלות על ההתקנה השמלית, הגנת האש, חקנות הבטיחות ודרכי המילוט במקום ההתקנה המתוכנן.
- יש להשתמש רק בחומרי ההתקנה הכלולים במשלוח.
- כאשר הציוד פתוח, נקוט את האמצעים הנאותים להגנת ESD, כדי למנוע פריקה אלקטרוסטטית.
- במסגרת העבודה עם לוחות שקיימת בהם סכנה אלקטרוסטטית, לבש צמיד אנטיסטטי מוארך והקפד על אמצעי הגנת ה-ESD הנאותים. מותר ללבוש את

הצמיד רק בזמן ההתקנה והחיבור של יחידת הטעינה. אסור בשום פנים ואופן ללבוש את הצמיד ליד Webasto Next מוליך.

יש לדאוג להארכה נאותה של חשמלאים מוסמכים בזמן ההתקנה של Webasto Next.

התקן את ה-Webasto Next בסביבה שקיימת בה סכנת פיצוץ (Ex-Zone).

התקן את ה-Webasto Next במצב שבו כבל הטעינה לא יחסום או יגביל שום מעבר.

אל תתקין את ה-Webasto Next בסביבות שקיימים בהן אמוניה או אוויר המכיל אמוניה.

אל תתקין את ה-Webasto Next במקום שבו היא עלולה להיפגע כתוצאה מנפילת עצמים.

ה-Webasto Next מתאימה לשימוש בפנים ובחוץ.

אל תתקין את ה-Webasto Next ליד מערכות תחית מים, לדוג' מתקני שיטפת רכב, ציוד לניקוי בלחץ גבוה או צינורות גינה.

הגן על ה-Webasto Next מפני נזקים כתוצאה מקיפאון, ברד או תופעות טבע דומות. אנו מעוניינים להדגיש בהקשר זה את רמת אטימות ה-IP54.

ה-Webasto Next מתאימה לשימוש באזורים שהגשה אליהם לא מוגבלת.

הגן על ה-Webasto Next מפני אור שמש ישיר.

טמפרטורות גבוהות עלולות להקטין את זרם הטעינה ואף לעצור לגמרי את תהליך הטעינה.

טמפרטורת העבודה של דגם 11 KW היא 30°C עד 55°C.

טמפרטורת העבודה של דגם 22 KW היא 30°C עד 45°C.

יש לבחור מקום ההתקנה של ה-Webasto Next באופן שישלול את האפשרות להתנגשות לא מכוונת של כלי-רכב. אם אין יכולת לשלול את האפשרות של גרימת נזק, יש לנקוט אמצעי בטיחות.

אל תפעיל את ה-Webasto Next במקרה של פגיעה בה במהלך ההתקנה - יש להחליף את הציוד.

2.4 הנחיות בטיחות לחיבור החשמל

⚠️ אזהרה

יש להביא בחשבון את דרישות החוק החלות על ההתקנה החשמלית, גוגנת האש, תקנות הבטיחות ודרכי המילוט במקום ההתקנה המתוכנן. יש להישמע לתקנות ההתקנה המתאימות שחלות במדינה הרלוונטית.

כל אחת מתחנות הטעינה צריכה להיות מוגנת בהתקנת החיבור באמצעות מפסק פחת ומפסק זרם. ראה .

לפני חיבור החשמל יש תחנת הטעינה, ודא שאין מתח בחיבורי החשמל.

במסגרת ההכנסה הראשונה לשימוש של תחנת הטעינה, אסור עדיין לחבר רכבים.

יש לוודא שנעשה שימוש בכבל חיבור שמתאים לחיבור רשת החשמל.

אסור להשאיר את תחנת הטעינה ללא השגחה כאשר מכסה ההתקנה פתוח.

אסור לשנות את הכוונן של מפסק ה-DIP כאשר המכשיר כבוי.

יש לשים לב להודעות של מפעיל רשת החשמל.

2.5 הנחיות בטיחות להכנסה לשימוש

⚠️ אזהרה

רק לחשמלאי מוסמך מותר לבצע את ההכנסה לשימוש של תחנת הטעינה.

לפני ההכנסה לשימוש, החיבור הנכון של תחנת הטעינה צריך להיבדק בידי חשמלאי מוסמך.

לפני ההכנסה לשימוש של תחנת הטעינה יש לבצע בדיקה חזותית של נקודות פגיעה וזמקים בכבל הטעינה, במחבר הטעינה ובתחנת הטעינה. אסור להכניס לשימוש תחנת טעינה שניזוקה או שנעשה בה שימוש בכבל טעינה או במחבר טעינה פגומים.

2.6 נורית תקלה LED רלוונטית לבטיחות

נורית תקלה	תיאור
F6	נורית ה-LED מוארת בקביעות באדום ומושמע צליל התרעה למשך 0.5 שני'. אחר כך, בהפסקה של שנייה אחת, מושמע צליל התרעה למשך 5 שני': קיימת בעיה בניטור המתח או בניטור המערכת.

תיאור

נורית תקלה



סכנה להתחשמלות קטלנית. כבה בהתקנה את אספקת החשמל לתחנת הטעינה, ואבטח אותה מפני הפעלה. רק לאחר מכן, נחק את כבל הטעינה מהרכב. צור קשר עם הקו החם של Webasto Charging. הפרטים שלו מופיעים באתר האינטרנט שלנו www.webasto-charging.com

תיאורי LED נוספים (F1-F5) ניתן למצוא במדריך ההפעלה המלא באינטרנט.

2.7 ניקוי: הוראות בטיחות

⚠️ סכנה

רמות מתח גבוהות.

סכנה להתחשמלות קטלנית. אסור לנקות את תחנת הטעינה בעזרת אמצעי לניקוי בלחץ גבוה או מכשיר דומה. פרטים לגבי התחזוקה, הניקוי והתיקון ניתן למצוא במדריך ההפעלה.

2.8 החלפת כבל הטעינה: הוראות בטיחות

⚠️ סכנה

סכנה להתחשמלות קטלנית. כבה בהתקנה את אספקת החשמל לתחנת הטעינה, ואבטח אותה מפני הפעלה.

⚠️ הערה

מותר להשתמש רק בחלקים מקוריים של Webasto.

3 התקנה וחיבור חשמל

⚠️ סכנה

יש להישמע להנחיות הבטיחות המפורטות ב-בטיחות. לצורך הגישה למסמכים נוספים יש להשתמש באתר האפשרויות הבאות:

– אפליקציית השירות של Webasto

כדי להוריד את היישומון מהחנות Apple App Store, עבור ל-<https://apps.apple.com/> או סרוק את קוד ה-QR הבא.

כדי להוריד את היישומון מהחנות Google Play, עבור אל <https://play.google.com/> או סרוק את קוד ה-QR הבא.



לצורך הגישה אל אפליקציית השירות של Webasto או המסמכים הטכניים המקוונים, סרוק את קוד ה-QR או את הברקוד שעל אריזת המוצר של Webasto. הוראות הפעלה שלנו זמינות גם באתר שלנו בכתובת <http://www.webasto-charging.com/documentation> ניתן למצוא את כל השפות בפורטל ההורדות באתר שלנו.

הנרה
קונספט הבטיחות של ה-Webasto Next מבוסס על תצורת רשת חשמל מוארכת, ובמסגרת ההתקנה יש להבטיח תמיד את תקינותה על ידי חשמלאי מוסמך.

3.1 דרישות מאזור ההתקנה

- למבט הבחירה של מקום ההתקנה Webasto Next, יש להביא בחשבון את הנקודות הבאות:
- במסגרת ההתקנה, השפה התחתונה של שבלונת ההתקנה המצורפת צריך להיות לפחות 90 ס"מ. ראה Fig: Live Wall mounting.
 - אם מותקנות מספר תחנות טעינה זו ליד זו, המרווח בין תחנה לתחנה צריך להיות לפחות 200 מ"מ.
 - משטח ההתקנה צריך להיות מסיבי ויציב.
 - משטח ההתקנה צריך להיות ישר לגמרי (הפרש של 1 מ"מ לכל היותר בין נקודת התקנה אחת לשנייה).
 - למשטח ההתקנה אסור להכיל חומרים דליקים.
 - חיווט קצר ככל האפשר של הכבל בין תחנת הטעינה לרכב.
 - מניעת הסיכון לנסיעה על כבל הטעינה.
 - חיבורי חשמל אפשריים מהתשתית.
 - אין הגבלה של נתיבי הולכי רגל ודרכי מילוט.
 - לצורך הפעלה מיטבית ללא תקלות אנו ממליצים על מקום התקנה שאין בו אור שמש ישיר.
 - מצב החניה האופייני של הרכב, תוך התחשבות במצב התקנת הטעינה של הרכב.
 - הישמעות לתקנות הבנייה וכיבוי האש המקומיות.

הנרה
מרחק ההתקנה בין השפה התחתונה של תחנת הטעינה לבין הבסיס צריך להיות לפחות 0.9 מ'.

3.2 קריטריונים לחיבור החשמל

זרם הטעינה המרבי המוגדר במפעל מצוין בלוחית הדגם של תחנת הטעינה. בעזרת מפסקי DIP ניתן להקטין את זרם הטעינה המרבי לערך של מפסק המגעל המותכן.

הנרה
לערכי הזרם של התקני ההגנה אסור בשום אופן לחרוג מתחת לערך הזרם שצוין בלוחית הדגם של תחנת הטעינה או שנקבע באמצעות מפסק ה-DIP. ראה פרק 3.7, "כוונון מפסק ה-DIP" בעמוד 110.

לפני תחילת פעולת החיבור יש לדאוג לבדיקה של דרישות ההתקנה של תחנת הטעינה בידי חשמלאי מוסמך. יש להישמל לתקנות של הרשויות ועל מפעיל רשת החשמל במדינה הספציפית, לדוג' חובת דיווח על ההתקנה של תחנת הטעינה.

הנרה
במדינות מסוימות, הטעינה החד-פאזית מוגבלת לעוצמת זרם מוגדרת. נא להקפיד על תנאי החיבור המקומיים. יש לחבר את התקני ההגנה המוצגים בהמשך באופן שבו במקרה של תקלה כל הקטבים של תחנת הטעינה ינותקו מרשת החשמל. יש לבחור את התקני ההגנה בהתאם לתקנות ההתקנה והתקנים במדינה הרלוונטית.

3.2.1 קביעת המידות של מפסק הפחת

כעיקרון תקפות תקנות ההתקנה של המדינה הרלוונטית. אם באותה מדינה לא נקבע אחרת, כל אחת מתחנות הטעינה צריכה להיות מוגנת על ידי התקן פחת מתאים (RCD סוג A) בורם הפעלה ≥ 30 מיליאמפר.

3.2.2 קביעת המידות של מפסק הזרם

מפסק הזרם (MCB) צריך לעמוד בדרישות של EN 60898. לשטף האנרגיה (I^2t) אסור לחרוג מ-80,000 A²s. לחלופין מותר להשתמש גם בשילוב בין מפסק זרם ומפסק פחת (RCBO) לפי EN 61009-1. הפרמטרים הנקובים למעלה תקפים גם לגבי שילוב מפסקי מעגל זה.

3.2.3 ציוד ניתוק חשמל

תחנת הטעינה אינה כוללת מפסק ניתוק משל עצמה. התקני ההגנה המותקנים ברשת החשמל משמשים גם לצורך ניתוקה.

3.3 התקנה

ראה גם פרק 4, "הרכבה" בעמוד 110. חומרי ההתקנה הכלולים במשלוח מיועדים להתקנה של תחנת הטעינה בקיר לבנים או בטון. לצורך ההתקנה על בסיס, חומרי ההתקנה כלולים במשלוח של הבסיס.

- ✓ יש לוודא את שלמות תכולת המשלוח.
- ▶ ראה Fig: Live Wall mounting.
- ▶ שחרר את שבלונת הקדיחה מהחורים באריזה.
- ▶ בעזרת שבלונת הקדיחה, סמן את ארבעת הנקודות של הקדחים במקום ההתקנה. ראה Fig: Live Wallmounting.
- ▶ צור 4 קדחים בקוטר 8 מ"מ במיקומים שסומנו.

הנרה

- הקדח האמצעי משמש להתקנה בבית. הקדח המופיע משמאל משמש בזמן השימוש בכבל LAN.
- ▶ מקם והתקן את המחזיק בעזרת 2 דיבלים ו-2 ברגים, 6 x 70 מ"מ, T25.
 - ▶ הסר את המכס המותכן מאזור החיבור של תחנת הטעינה.

איור 1

- ▶ הוצא את מגן הכיפוף הספירלי מאזור החיבור של תחנת הטעינה, וצרף אותו ליתר החומרים הכלולים במשלוח.
- ▶ במקרה של חיווט גלוי, צור מגרעת חיווט לכבל ההזנה בדופן האחורית של תחנת הטעינה בעזרת נקודות השבירה הצדדיות המיועדות לכך (במקרה הצורך, שייף את שפות השבירה בעזרת השופין העגול).
- ▶ חבר את כבל ההזנה דרך מתאם המעבר המיועד לו, והצב את תחנת הטעינה על המחזיק שכבר הותקן.
- ▶ התקן את תחנת הטעינה על קדחי העיגון באזור החיבור התחתון בעזרת 2 ברגים, 6 x 90 מ"מ, T25. מומנט הפיתול המרבי המותר הוא 6 נ"מ.

3.3.1 חיבור כבל הטעינה

- ▶ התחל מהפחת הלא מתוברג של מגן הכיפוף הספירלי, והלבש אותה בדחיפה על כבל הטעינה הכולל במשלוח.
- ▶ העבר את כבל הטעינה דרך ההדק המותכן מראש.

הערה
דא שגומי האיטימה המותקן מראש ממוקם היטב בתוך ההדק.

▶ דחף את כבל הטעינה לפחות 10 מ"מ על השפה העליונה של אוור החביקה בהדק שחרור המאמצים.
▶ סובב במספר פסיקות את התבריג של הספירלה להגנה מפני כיפופים על ההדק.

הערה
אל תהדק עד הסוף.
איור 2

▶ הברג את הדק שחרור המאמצים על כבל הטעינה במצב הנכון.

הערה
הדק שחרור המאמצים כולל שני מצבים אפשריים עבור וריאציות כבל הטעינה 11 קו"ט ו-22 קו"ט.
דא שהכיתוב "11 קו"ט מותקן" רובע כבל טעינה 11 קו"ט.

▶ התקן את הדק שחרור המאמצים במצב ההתקנה הנכון יחד עם בורגי הטורקס בעלי תבריג החיתוך העצמי (6 x 25 מ"מ), והדק אותו למומנט של 5.5 נ"מ. (זהירות: אל תהדק את הברגים יותר מדי).
▶ הדק שחרור המאמצים צריך להתיישר ביחס לפני-השטח במצב המוברג המהודק.

הערה
בצע ביקורת משיכה של כבל הטעינה כדי לוודא שכבל הטעינה אינו זז יותר.
▶ הברג עכשיו על ההדק את הספירלה להגנה מפני כיפופים, במומנט של 4 נ"מ.

▶ בעזרת מברג שטוח (3.5 מ"מ), סגור כל אחד מקצות הכבל בהתאם למצוין באיור שעל בלוק ההדקים הימני המסומן בכיתוב "OUT".

▶ לצורך כך, הכנס את המברג לפתח העליון המיועד לכך בקפיץ הפחתת עומס של בלוק ההדקים, ופתח באמצעותו את קפיץ ההידוק.
▶ חבר עכשיו כל אחד מהכבלים לפתח החיבור המיועד לו בבלוק ההדקים (פתח תחתון).

כבל הטעינה	תיאור
כחול	N
חום	L1
שחור	L2

כבל הטעינה	תיאור
אפור	L3
צהוב-ירוק	PE
שחור-לבן	כבל בקרה (CP)

▶ לבסוף, משוך את המברג החוצה וודא על ידי ביקורת משיכה שכל אחד מהכבלים מהודק בצורה נכונה ומלאה.
▶ סגור את כבל הבקרה (CP) השחור/לבן על ההדק (המגע התחתון ביותר).

איור 3
הערה
דחף למטה את המגע הקפיצי הלבן מימין לחיבור, ותוך כדי כך הכנס עד הסוף את כבל הבקרה.
▶ ודא על ידי ביקורת משיכה שהכבל מהודק בצורה נכונה ומלאה.

3.4 החיבור החשמלי

▶ בדוק וודא שאין מתח בכבל ההזנה, ושננקטו אמצעים נגד ההפעלה מחדש.
▶ בדוק שמתקיימות כל הדרישות החיוניות לצורך החיבור, שצוינו למעלה בהנחיה זו.
▶ הוצא מהחומרים הכלולים במשלוח את טבעות הכבל.
▶ דחף את טבעות הכבל על כבל ההזנה.

הערה
דא שעזר ניתוב הטבעות נמצא במצב ההתקנה הסופי בגב תחנת הטעינה, אבל אל תמקם אותו עדיין במתאם המעבר.
▶ הסר את שרוול כבל ההזנה.

▶ במקרה של שימוש בכבל הזנה קשיח, כופף כל אחד מהכבלים תוך הקפדה על רדיוסי הכיפוף המינימליים למצב שיאפשר חיבור על ההדקים ללא עומס מכני גדול.
▶ הסר את הבידוד של כל אחד מהכבלים בהתאם לאיור.
▶ (הערה): הימנע מפגיעה בתיל הנחושט).

איור 4
▶ בעזרת מברג שטוח (3.5 מ"מ), סגור כל אחד מקצות הכבל בהתאם למצוין באיור שעל בלוק ההדקים השמאלי המסומן בכיתוב "Power In".

הערה
במסגרת החיבור, הקפד על סדר החיבור הנכון של שדה סיבוב מגנטי ימני.

▶ לצורך כך, הכנס את המברג לפתח העליון המיועד לכך בקפיץ הפחתת עומס של בלוק ההדקים, ופתח באמצעותו את קפיץ ההידוק.

▶ חבר עכשיו כל אחד מהכבלים לפתח החיבור המיועד לו בבלוק ההדקים (פתח תחתון).

▶ לבסוף, משוך את המברג החוצה וודא על ידי ביקורת משיכה שכל אחד מהכבלים מהודק בצורה נכונה ומלאה ושאינן נקודות נחושט גלויות.

הערה
אם יש מספר תחנות הטעינה בנקודת אספקת אנרגיה ראשית משותפת: סיכון לעומס-יתר.
▶ יש לדאוג לסיבוב פאזות ולבצע התאמה שלו בתצורת החיבור של תחנת הטעינה. ראה הנחיות התצורה המקוונות: <https://webasto-charging.com/documentation>.

▶ הסר מאיור החיבור לכלוכים כגון שאריות בידוד.
▶ ודא שוב שכל הכבלים ממוקמים היטב בהדקים המתאימים.

▶ מקם עכשיו את טבעות הכבל במתאם המעבר.

הערה
דא שלא נוצר מרווח אוויר בין המעטפת לבין טבעות הכבל.

3.4.1 החיבור החשמלי ברשת מחולקת (פאזה מפוצלת)
תצורת החיבור:

כבל חשמל	בלוק הדקים
L1	L1
L2	ניטרלי

תצורת מפסק ה-DIP: 0=D6

הערה
תצורת חיבור זו אינה מגדירה הגבלת עומס בלתי-מאוזן.

3.5 כבל LAN

חיבור תחנת הטעינה לתשתית הרשת במקום ההצבה. ניתן להגדיר ולפקח על תחנת הטעינה באמצעות החיבור הזה (תנאי: חיבור לקצה האחורי או למערכת ניהול החשמל המקומית). מומלץ להשתמש בכבל רשת מקטגוריה CAT7. יש להעביר את כבל ה-LAN דרך הפתח ב-Wallbox, על מנת לחבר אותו לשקע LAN.

3.6 בקרת הספק פעיל

ראה איור 3
יש לחבר את בקרת ההספק הפעיל באופן הבא בהתאם להנחיה VDE AR-4100.
יש להכניס את שני הכבלים ממקלט בקרת השידור – להקצאה אין השפעה בהקשר זה – לתקע זה (מיקומים 3 ו-4) (שטח החתך המרבי של הכבל - 1.5 מ"מ²).

3.7 כוונון מפסק ה-DIP

⚠ סכנה

רמות מתח גבוהות.

▶ סכנה להתחשמלות קטלנית.

▶ דא שאין מתח.

כוונון הזרם של תחנת הטעינה מתבצע בעזרת מפסקי DIP.

איור 5

מפסק ה-DIP משמאל/ON = 1

מפסק ה-DIP מימין/OFF = 0

הגדרת המפעל של מפסק ה-DIP:

1	2	3	4	5	6
Off	Off	Off	On	On	On

☞ הערה

השינויים בכוונון של מפסקי ה-DIP יהפכו לפעילים רק אחרי אתחול תחנת הטעינה.

יש לחכנת את מפסקי ה-DIP באופן שיאפשר להגדיר את הספק המוצא המוצג בהמשך עבור מצב הטעינה החד-פאזי והתלת-פאזי עם עוצמות הזרם המבוקשות (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	תיאור
0	0	0	32	מצב במשלוח
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	

תיאור	D1	D2	D3	[A]
מצב הדגמה: אין אפשרות לבצע טעינה	1	1	1	0

D4 =0 אין הגבלת עומס בלתי-מאוזן בטעינה חד-פאזית 1,

=1 הגבלת עומס בלתי-מאוזן ל-16 אמפר וכן D1-20 > D3 אמפר (עבור CH ו-AT)

D5 =0 אין הגבלת עומס בלתי-מאוזן בטעינה חד-פאזית 1,

=1 הגבלת עומס בלתי-מאוזן ל-20 אמפר וכן D1-25 > D3 אמפר (עבור D).

D6 =1 רשת TN/TT

0 רשת IT (רק חיבור רשת חשמל חד-פאזי אפשרי).

ראה פרק 3.4.1, "החיבור החשמלי ברשת מחולקת (פאזה מפוצלת)" בעמוד 109

3.8 הכנסה הראשונה לשימוש

3.8.1 בדיקת בטיחות

תעד את תוצאות הבדיקה והמדידה של ההכנסה הראשונה לשימוש בהתאם לתקנים וכללי ההתקנה החלים. תקנות ההפעלה, ההתקנה והגנת הסביבה המקומיות חלות.

3.8.2 תהליך ההפעלה

- ▶ הסר מאזור החיבור שאריות חומר.
- ▶ לפני ההפעלה, דא שכל הברגים וההדקים מחוברים היטב.
- ▶ התקן את המכסה התחתון.
- ▶ חזק את המכסה התחתון בעזרת בורגי ההתקנה; חזק בזהירות את בורגי ההתקנה עד לסוף המהלך. ראה איור 1.
- ▶ הפעל את מתח רשת החשמל.
- ▶ – רצף האתחול יופעל (הרצף אורך כ-60 שניות).
- ▶ – אור הפעולה הלבן מתחזק/נחלש. ראה סטטוס פעולה N2.

איור 6

- ▶ בצע את בדיקת ההכנסה הראשונה לשימוש וצור פרוטוקול של הערכים המדודים. מחבר הטעינה משמש כנקודת מדידה, וסימולטור EV משמש כאמצעי עזר למדידה.
- ▶ בצע בעזרת סימולטור EV סימולציה ובדיקה של כל אחת מפונקציות הפעולה וההגנה.

▶ חבר את כבל הטעינה לרכב.

– נורית ה-LED תתחלף מירוק לכחול מהבהב.

4 התקנה

איור 7

5 הצהרת תאימות

הצהרת התאימות CE והצהרת התאימות UKCA

ה Webasto Next פותח, יוצר, נבדק וסופק בכפוף לקווי המנחה הרלוונטיים, התקנות והתקנים בנושא בטיחות, EMV וידידותיות לסביבה. Webasto מצהירה, השמוצר יוצר וסופק בכפוף לקווי המנחה והתקנות.

הצהרת תאימות ה-CE והצהרת התאימות UKCA המלאות זמינות באזור הורדה <https://webasto-charging.com/documentation>.

6 רשימת ביקורת להתקנת תחנת הטעינה של Webasto

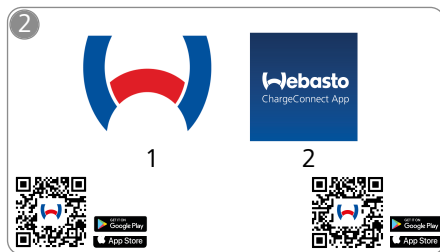
Webasto Next		תחנת טעינה
<input type="checkbox"/> קו"ט 22	<input type="checkbox"/> קו"ט 11	הספק טעינה
		מספר סידורי
		מספר חומר
כללי:		
<input type="checkbox"/>	ההתקנה, חיבור החשמל וההכנסה לשימוש של תחנת הטעינה בוצעו על ידי חשמלאי מוסמך.	
התנאים במקום:		
<input type="checkbox"/>	תחנת הטעינה הותקנה בסביבה שאין בה סכנת פיצוץ (אזור Ex).	
<input type="checkbox"/>	תחנת הטעינה הותקנה במקום שבו היא אינה עלולה להיפגע כתוצאה מנפילת עצמים (למשל תוף כבל או צמיג).	
<input type="checkbox"/>	תחנת הטעינה הותקנה כמומלץ באזור המוגן מפני השמש.	
<input type="checkbox"/>	ציין בבקשה את מצב מזג האוויר ביום ההתקנה: שמש, גשם, עננות, שלג או אחרים _____.	
<input type="checkbox"/>	מיקום ההצבה של תחנת הטעינה נבחר באופן שימנע פגיעה בה כתוצאה מנסיעת רכבים.	
<input type="checkbox"/>	הובאו בחשבון דרישות החוק החלות על ההתקנה החשמלית, הגנת האש, תקנות הבטיחות ודרכי המילוט במקום ההתקנה המתוכנן.	
<input type="checkbox"/>	כבל הטעינה ומחבר הטעינה מוגנים מפני מגע עם מקורות חום חיצוניים, מים, לכלוך וחומרים כימיים.	
<input type="checkbox"/>	כבל הטעינה ומחבר הטעינה מוגנים מפני דריכה עליהם, מעיכה שלהם וסיכונים מכניים אחרים.	
<input type="checkbox"/>	הלקוח/משתמש קיבל הסבר לגבי ניתוק המתח מה-Webasto Next בעזרת התקני ההגנה המותקנים.	
דרישות לגבי תחנת הטעינה:		
<input type="checkbox"/>	במסגרת ההתקנה הותקן שרוול הכבל עבור כבל חיבור החשמל וכבל האות.	
<input type="checkbox"/>	מגן הכיפוף של כבל הטעינה הוברג בתחנת הטעינה, וגומי האטימה הוכנס למגן הכיפוף בצורה נכונה.	
<input type="checkbox"/>	במסגרת ההתקנה חובר לתחנת הטעינה כבל הטעינה המתאים (11 קו"ט או 22 קו"ט) (לפי לוחית הדגם). הדק שחרור המאמצים, המיועד להבטיח את שחרור המאמצים מכבל הטעינה, הותקן. מומנטי ההידוק הנקובים נשמרו. כבל הטעינה חובר בהתאם להנחיות.	
<input type="checkbox"/>	לפני סגירת המכסה יש להוציא מתחנת הטעינה את כלי העבודה ושאריות ההתקנה.	
<input type="checkbox"/>	במסגרת ההכנסה לשימוש יש ליצור את פרוטוקולי הבדיקה התקפים במדינה הרלוונטית ולהעביר העתק גם ללקוח.	
הלקוח / ממין העבודה:		
חתימה:		ישוב:
		תאריך:
חשמלאי מוסמך / מבצע העבודה:		
חתימה:		ישוב:
		תאריך:

Rövid útmutató



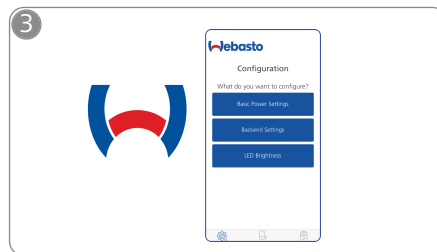
- ✓ Az Webasto Next-et szakképzett villanyszerelő szerelje fel.

A Scan & Charge funkcióhoz két QR -kód áll rendelkezésre, amelyek a Wallbox-ot védő fólia alatt találhatóak. Távolítsa el és őrizze meg a QR -kódokat.

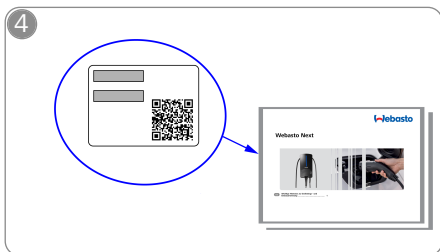


Töltse le a szükséges alkalmazásokat:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Nyissa meg a Webasto Charger Setup App alkalmazást, és konfigurálja a töltőállomását.



- 👁 Olvassa be a QR -kódot a rövid leírásban a címkéről, vagy kézzel írja be a WiFi kulcsot.



Nyissa meg a ChargeConnect alkalmazást, és kövesse a lépéseket a töltőállomás csatlakoztatásához a ChargeConnect felhőhöz.



⚡ Dubja be a töltő dugót, és fedezze fel a töltőállomása funkcióit.

Részletes leírásokat az Ön Webasto Next-éhez a teljes online kézikönyvben talál.

Tartalomjegyzék

1	Általános.....	114
1.1	A dokumentum célja.....	114
1.2	Teendő a dokumentummal.....	114
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	114
1.4	A szimbólumok és kiemelések értelmezése.....	114
1.5	Garancianyújtás és felelősség.....	114
2	Biztonság.....	114
2.1	Általános.....	114
2.2	Általános biztonsági figyelmeztetések.....	114
2.3	A felszerelés biztonsági utasításai.....	115
2.4	A villamos bekötés biztonsági utasításai.....	115
2.5	Az üzembevétel biztonsági utasításai.....	115
2.6	A biztonságra releváns LED hibajelzés.....	115
2.7	Tisztítás: Biztonsági figyelmeztetés.....	115
2.8	A töltőkábel cseréje: Biztonsági figyelmeztetés.....	116
3	Telepítés és villamos bekötés.....	116
3.1	Követelmények a telepítés területével szemben.....	116
3.2	A villamos bekötés követelményei.....	116
3.3	Telepítés.....	117
3.4	A villamos bekötés.....	117
3.5	LAN-kábel.....	118
3.6	A hatásos teljesítmény vezérlése.....	118
3.7	A DIP kapcsolók beállítása.....	118
3.8	Első üzembe helyezés.....	119
4	Felszerelés.....	119
5	Megfelelőségi nyilatkozat.....	119
6	Ellenőrzőlista a Webasto töltőállomás felszereléséhez....	120

1 Általános

1.1 A dokumentum célja

Ez a Gyorsindító leírás a termék része, és bevezető, a biztonság és a telepítés szempontjaiból releváns információkat tartalmaz a termékről Webasto Next. A felsorolt QR-kód alatti teljes telepítési kézikönyv szükséges az Ön Webasto Next-je biztonságos üzemeltetéséhez és egy képzett villanyszerelő által végzett biztonságos telepítéséhez.

1.2 Teendő a dokumentummal

- ▶ A Webasto Next felszerelése és üzembe helyezése előtt olvassa el ezt a Gyorsindító leírást.
- ▶ Tartsa ezt a dokumentációt hozzáférhető helyen.
- ▶ Adja tovább ezt a dokumentumot a következő tulajdonosnak, vagy a töltőállomást használó személynek.

⚠ TANÁCS

Szeretnénk felhívni a figyelmét, hogy a szakszerű felszereléshez a szerelő készítsen egy felszerelési jegyzőkönyvet. Arra is kérjük Önt, hogy töltsse ki a mi Ellenőrzőlista a Webasto töltőállomás felszereléséhez.

⚠ TANÁCS

A szintézestűtőknek támogatásra van szükségük az összes hibajelzés hozzárendelésénél.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A Webasto Next töltőállomás az IEC 61851-1 szerint alkalmas elektromos és hibrid járművek töltésére a 3-as töltő üzemmódban.

1.4 A szimbólumok és kiemelések értelmezése

⚠ VESZÉLY

A jelzőszó magasfokú kockázatot jelöl, amely, ha nem kerülül el, halált vagy súlyos sérülést okoz.

⚠ FIGYELETTETÉS

A jelzőszó közepes kockázatú veszélyeztetést jelöl, amely, ha nem kerülül el, csekély vagy közepes sérülést okoz.

⚠ ÓVATOSAN

A jelzőszó alacsony kockázatú veszélyeztetést jelöl, amely, ha nem kerülül el, csekély vagy közepes sérülést okoz.

⚠ TANÁCS

A jelzőszó egy műszaki jellegzetességet, vagy (figyelmemen kívül hagyásnál) a terméken lehetséges kárt jelöl.

1.5 Garancia nyújtás és felelősség

A Webasto nem vállal felelősséget a felszerelési utasításban foglaltak be nem tartása miatt keletkező hiányosságokért és károkért.

2 Biztonság

2.1 Általános

Az készüléket csak műszakilag tökéletes állapotban használja.

A személyek vagy a berendezések biztonságát veszélyeztető üzemzavarokat a nemzeti előírások szerint azonnal hátréttassa el egy szakképzett villanyszerelővel.

⚠ TANÁCS

Előfordulhat, hogy a kijelzés a járműben eltér ettől a leírástól. Ehhez mindig olvassa el és tartsa be az adott jármű gyártójának üzemeltetési utasítását.

2.2 Általános biztonsági figyelmeztetések

- ⚠ – A belsejében veszélyes nagyfeszültség van.
- A töltőállomásnak nincs saját hálózati szakaszolója. A hálózaton felszerelt védőberendezések ezért a hálózat leválasztását is szolgálják.
- Alkalmazás előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a töltőállomás épségét. Ha sérült, ne használja a töltőállomást.
- A töltőállomás felszerelését, villamos bekötését és üzembe helyezését csak szakképzett villanyszerelő végezheti el.
- Üzem közben ne távolítsa el a szerelvény burkolatát.
- A töltőállomásról ne távolítsa el a jelzéseket, figyelmeztető jelképeket és adattáblát.

- A töltőkábelt az utasítások szerint csak szakképzett villanyszerelő cserélheti ki.
- Szigorúan tilos más készülékek csatlakoztatása a töltőállomáshoz.
- Ügyeljen rá, hogy a töltőkábel és a töltőcsatlakozó védve legyen a ráfűtéstől, a beszorulástól és egyéb mechanikai veszélyektől.
- Ha a töltőállomás, a töltőkábel vagy a töltőcsatlakozó megsérült, azonnal értesítse a szervizt. Ne folytassa a töltőállomás üzemeltetését.
- Védje a töltőkábelt és a csatlakozót a külső hőforrásoktól, víztől, szennyeződéstől és vegyszerektől.
- Az Webasto Next töltőállomás szerviz célokra a töltőcsatlakozó bedugásának ciklusait számolja, és 10 000 bedugás ciklus után üzenetet küld a webes felületen, hogy a töltőcsatlakozó dugóérintkezői esetlegesen elhasználódását egy szakképzett villanyszerelő ellenőrizze. Elhasználódás jeleinél az érintett töltőkábelt szakképzett villanyszerelő eredeti Webasto pótalkatrészekkel cserélje ki.
- A töltőkábelt a járműhöz csatlakoztatáshoz hosszabbítóval vagy adapterrel ne toldja meg.
- A töltőkábelt csak a a töltőcsatlakozónál fogva húzza le.
- A töltőállomást soha ne tisztítsa nagynyomású tisztító-, vagy hasonló készülékkel.
- A töltő aljzat tisztításához kapcsolja ki a villamos feszültségellátást.
- A töltő kábelt használat közben nem szabad húzó terhelésnek kitenni.
- Győződjön meg, hogy csak a kezelési utasításokat elolvasott személyek férjenek hozzá a töltőállomáshoz.

⚠ FIGYELETTETÉS

- Használaton kívül akassza be a töltőkábelt az erre tervezett kábeltartóban, és rögzítse a töltőcsatlakozót a felfüggesztésben. Ennél úgy helyezze lazaan a töltőkábelt a kábeltartó köré, hogy ne érjen a talajhoz.

- Gondoskodjon róla, hogy a töltőkábel és a töltőcsatlakozó védve legyen a ráfutástól, a beszorulástól és minden egyéb mechanikai veszélyektől.

2.3 A felszerelés biztonsági utasításai



- A biztonságos felszereléshez tartsa be a Gyorsindító leírás utasításait.
- A felszerelés tervezett helyszínén vegye figyelembe a villamos felszerelések, a tűzvédelem és a menekülő útvonalak helyi, törvényi előírásait, és a biztonsági előírásokat.
- Csak a vele szállított szerelési anyagot használja.
- A kinyitott készüléknél hozzon szakmai óvintézkedéseket az ESD-védelemhez az elektrostatikus kiszülések elkerülésére.
- Viseljen földelt antisztatikus karszalagokat, amikor a statikus elektromosságra érzékeny áramkör lapokat kezel, és tartsa be a szakszerű ESD-védelmi intézkedéseket. Karkötőt csak a töltőegység felszerelésekor és bekötésekor szabad viselni. Soha nem szabad karkötőt viselni feszültség alatt álló Webasto Next-nél.
- A képzett villanyszerelők legyenek szakszerűen földelve, miközben szerelik a Webasto Next-et.
- Ne szerelje fel az Webasto Next-et robbanásveszélyes területre (Ex zóna).
- Úgy szerelje fel az Webasto Next-et hogy a töltőkábel ne zárja el vagy akadályozza az áthaladást.
- Ne szerelje fel a Webasto Next-et ammóniát tartalmazó környezetbe vagy légkörbe.
- A Webasto Next-et ne szerelje fel olyan helyre, ahol a leeső tárgyak károsíthatják.
- A Webasto Next bel- és kültéri használatra alkalmas.
- A Webasto Next-et ne szerelje fel vizet permetező berendezések, pl. autómosók, nagynyomású tisztítók vagy kerti tömlők közelében.
- Védje a Webasto Next-et a fagykártól, jégesőtől vagy hasonlótól. Itt szeretnénk utalni az IP védelmi osztályunkra (IP54).

- A Webasto Next hozzáférési korlátozások nélküli területeken használatra alkalmas.
- Védje a Webasto Next-et a közvetlen napsugárzástól. Magas hőmérsékleten a töltőáram csökkenthet, vagy akár a töltés folyamata teljesen megszakadhat.
A 11 KW-os változat üzemi hőmérséklete -30 °C - +55 °C.
A 22 KW-os változat üzemi hőmérséklete -30 °C - +45 °C.
- A Webasto Next felszerelésének helyét úgy válaszolja meg, hogy a járművek nem szándékos ráfutása kizárt legyen. Ha a károkat nem lehet kizárni, hozzon óvintézkedéseket.
- Ha az Webasto Next a felszereléskor megsérül, akkor ne vegye üzembe; a készüléket ki kell cserélni.

2.4 A villamos bekötés biztonsági utasításai



FIGYELMEZTETÉS

- A tervezett felszerelés helyén vegye figyelembe a villamos berendezések, a tűzvédelem, a biztonsági előírások és a menekülési útvonalak nemzeti törvényi követelményeit. Vegye figyelembe az érvényes, nemzeti felszerelési előírásokat.
- Minden töltőállomás kapjon védelmet a saját hibaáram-védőkapcsolójával és a csatlakozó felszerelésben lévő vezetékvédő-kapcsolóval. Lásd a A felszerelés helyének követelményei.
- A töltőállomás villamos bekötése előtt győződjön meg, hogy a villamos csatlakozások feszültségmentesek.
- A töltőállomás első üzembehelyezésekor még ne csatlakoztasson járművet.
- Győződjön meg, hogy a helyes csatlakozókábelt használja a villamos hálózat bekötéséhez.
- Ne hagyja a töltőállomást kinyitott szerelvény burkolattal felüleg nélkül.
- Csak kikapcsolt készüléken módosítsa a DIP kapcsolók beállítását.
- Ügyeljen az esetleges bejelentésre a villamos hálózat üzemeltetőjénél.


2.5 Az üzembevétel biztonsági utasításai



FIGYELMEZTETÉS

- A töltőállomás üzembehelyét csak szakképzett villanyszerelő végezheti.
- Az üzembehelyezés előtt a szakképzett villanyszerelő ellenőrizze a töltőállomás helyes bekötését.
- A töltőállomás üzembehelyezése előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a töltőkábel, a töltőcsatlakozó és a töltőállomás épységét. Sérült töltőállomás vagy sérült töltőkábel / töltőcsatlakozó üzembehelyezése nem megengedett.

2.6 A biztonságra releváns LED hibajelzés

Hibajelzés	Leírás
F6	<p>A LED folyamatos pirosan világít a és 0,5 mp-es hangjelzés hallatszik. Ezután 1 mp-s szünettel egy hangjelzés 5 mp-ig: Probléma van a feszültség- vagy rendszerfelügyelettel.</p>  <p>Halálos áramütés veszélye. Lásd a ábra 6. A felszerelésen kapcsolja ki az áramellátást a töltőállomásról, és biztosítsa a bekapcsolás ellen. Csak ezután húzza ki a töltőkábelt a járműből. Hívja a Webasto Charging forródrótot. Megtalálhatja őket weboldalunkon: www.webasto-charging.com</p>

További LED leírásokat (F1-F5) a teljes online kézikönyvből talál.

2.7 Tisztítás: Biztonsági figyelmeztetés



VESZÉLY

Magas feszültségek.

Halálos áramütés veszélye. A töltőállomást nem szabad nagynyomású tisztító-, vagy hasonló készülékkel tisztítani.

A karbantartás, tisztítás és javítás részleteit a kézikönyvben találja meg.

2.8 A töltőkábel cseréje: Biztonsági figyelmeztetés

⚠ VESZÉLY

Halálos áramütés veszélye.

- ▶ A felszerelésen kapcsolja ki az áramellátást a töltőállomásról, és biztosítsa a bekapcsolás ellen.

📖 TANÁCS

Kizárólag eredeti Webasto alkatrészeket használjon.

3 Telepítés és villamos bekötés

⚠ VESZÉLY

Tartsa be az itt Biztonság megnevezett biztonsági utasításokat.

További dokumentumok eléréséhez használja a következő lehetőségek egyikét:

- Az Apple App Store-ból töltsse le a The Webasto Service App-ot

– Az alkalmazás letöltéséhez kattintson ide <https://apps.apple.com/>, vagy olvassa be a következő QR-kódot.

Ha az alkalmazást a Google Play Store-ból tölti le, kattintson ide <https://play.google.com/> vagy olvassa be a QR-kódot.



A Webasto Service App és a Webasto online műszaki dokumentációjának eléréséhez kérjük, olvassa be a Webasto termék csomagolásán a QR kódot vagy a vonalkódot. Az üzemeltetői leírásunk elérhető a weboldalunkon a www.webasto-charging.com/default/documentation címen is. Minden nyelv megtalálható weboldalunk letöltő portálján.

📖 TANÁCS

A Webasto Next biztonsági kialakítása egy mindenkor garantált földelt hálózaton alapul, amelyet a szakképzett villanyszerelő mindig a felszereléskor biztosítson.

3.1 Követelmények a telepítés területével szemben

A Webasto Next telepítése helyének kiválasztásakor vegye figyelembe az alábbi pontokat:

- A felszereléskor a mellékelt szerelősablon alsó széle álljon a talajtól legalább 90 cm távolságban. Lásd Fig: Live Wall mounting.
- Ha több töltőállomást szerelnek egymás mellé, az egyes állomások közötti távolság legyen legalább 200 mm.
- A felszerelés felülete legyen tömör és stabil.
- A szerelőfelület legyen teljesen sík / egyenes (legfeljebb 1 mm-es eltérés az egyes szerelőpontok között).
- A felszerelés felülete nem tartalmazhat könnyen gyúladó anyagokat.
- A töltőállomásról a járműre vezető kábel lehetőleg legyen rövid.
- A töltőkábelt ne fenyegetse a ráfutás veszélye.
- Az infrastruktúra lehetséges villamos bekötései.
- Ne akadályozza a járó- és menekülő utakat.
- Az optimális és problémamentes üzemhez javasoljuk a felszerelést a közvetlen napfénytől védett helyen.
- A jármű szokásos parkolási helyzete, figyelembe véve a jármű töltődugójának helyzetét.
- Tartsa be a helyi építési és tűzvédelmi előírásokat.

📖 TANÁCS

A töltőállomás alsó széle és a padló közötti felszerelés-kori távolság legyen legalább 0,9 m.

3.2 A villamos bekötés követelményei

A gyárilag beállított legnagyobb töltőáram a töltőállomás adattábláján látható. DIP kapcsolókkal a legnagyobb töltőáramot a beépített védőkapcsoló értékére lehet csökkenteni.

📖 TANÁCS

A kiválasztott védőberendezések áramértékei semmiképpen sem lehetnek alacsonyabbak a töltőállomás adattábláján megadott, vagy a DIP kapcsolóval beállított áramértéknél.

Lásd a fejezet 3.7, "A DIP kapcsolók beállítása" a oldalon 118.

A bekötés munkáinak megkezdése előtt egy szakképzett villanyszerelő ellenőrizze a töltőállomás felszerelése előfeltételeinek meglétét.

Az országtól függően vegye figyelembe a hatóságok és a villamosenergia-hálózat üzemeltetőinek szabályait, pl. egy töltőállomás felszerelésének bejelentési kötelezettségét.

📖 TANÁCS

Egyes országokban az egyfázisú töltés egy meghatározott szintre korlátozott. Kérjük, tartsa be a helyi csatlakozási feltételeket.

Az alább felsorolt védőberendezéseket úgy tervezzék meg, hogy hibánál a töltőállomást a hálózatról minden sarkán leválassza. A védőberendezések kiválasztásakor alkalmazzák a nemzeti felszerelési előírásokat és szabványokat.

3.2.1 A hibaáram-védőkapcsoló méretezése

Alapvetően a nemzeti felszerelési szabályok érvényesek. Ha nincs eltérő rendelkezés, minden töltőállomást védjenek egy alkalmas, ≤ 30 mA kioldó áramú hibaáram védőberendezéssel (RCD A típus).

3.2.2 A vezetékvédő kapcsoló méretezése

A vezetékvédő-kapcsoló (MCB) elégítse ki az EN 60898 követelményeit. Az átvitt energia (I^2t) nem haladhatja meg a 80 000 A²s-t.

Mint alternatíva használható az EN 61009-1 szerinti hibaáram- és vezetékvédő-kapcsoló kombináció (RCBO) is. A fenti méretezés erre a védőkapcsoló kombinációra is érvényes.

3.2.3 Hálózatot leválasztó készülék

A töltőállomásnak nincs saját hálózati szakaszolója. A hálózatot felszerelt védőberendezések ezért a hálózat leválasztását is szolgálják.

3.3 Telepítés

Lásd még a fejezet 4, "Felszerelést" a oldalon 119.

A vele szállított szerelőanyagot a töltőállomás falazatra vagy betonfalra felszereléséhez terveztük. Az állványra szereléshez a szerelőanyag az állvány szállítási terjedelmében van.

- ▶ Vegye figyelembe a felszerelés helyzetét a telepítés helyén. Lásd a Fig: Live Wall mounting.
- ▶ A perforációnál törje ki a fúrósablont a csomagolásból.
- ▶ A fúrósablont segítségével jelölje be a négy furat helyzetét a felszerelés helyén. Ld.: ábra: Live Wallmounting.
- ▶ Fúrjon 4 xØ 8 mm-es furatot a megjelölt helyekre.

TANÁCS

A középső furatot a ház felszereléséhez használják. A LAN-kábel használatok a bal oldalon látható furatot használják.

- ▶ Helyezze és szerelje fel a tartót a 2 táguló ékkel és 2 x 6 x 70 mm-es T25-ös csavarral a felső furatok feletti helyzetbe.
- ▶ Vegye le a töltőállomás burkolatát a csatlakozó részről.

ábra 1

- ▶ Vegye ki a spirál-megtörés védőt a töltőállomás csatlakozó részéről, és tegye a többi vele szállított anyaghoz.
- ▶ A vakolatra szerelésnél készítsen egy bemélyedést a töltőállomás hátoldalán a bemenő vezeték és a hálózati adatkábel bevezetéséhez az oldalsó, meghatározott kitérő pontokon keresztül (adott esetben a kitérés szélét gömbölyű reszelővel simítsa el).
- ▶ Dugja át a tápkábelt és a hálózati adatkábelt a tervezett átvezetésen, és tegye le a töltőállomást a már felszerelt tartóra.

- ▶ Szerelje fel a töltőállomást 2 x 6 x 90-es, T25-ös csavarral az alsó csatlakozó területen a rögzítő furatokra. A legfeljebb 6 Nm nyomatékot nem szabad túllépni.

3.3.1 A töltőkábel bekötése

- ▶ Tolja fel a spirál-megtörés védőt a menet nélküli nyílással előre a vele szállított töltőkábelre.
- ▶ Vezesse a töltőkábelt az előszerelt tömitőbilincsen keresztül.

TANÁCS

Ügyeljen az előre összeszerelt gumitömítés helyes beülésére a tömitőbilincsen.

- ▶ Legalább 10 mm-el tolja túl a töltőkábelt a húzásmentesítő kapocs szorító részének felső szélén.
- ▶ Néhány menettel hajtsa fel megtörés-védő spirált a tömitő bilincsré.

TANÁCS

Még ne húzza meg szorosan.

ábra 2

- ▶ A jó helyzetben csavarozza fel a vele szállított húzásmentesítő kapcsot a töltőkábelre.

TANÁCS

A húzás-mentesítő kapocsnak két lehetséges helyzete van a 11 kW és 22 kW teljesítményű töltőkábel változatokhoz.

- ▶ Győződjön meg róla, hogy a "11kW installed" címke látható, ha a 11 kW-os töltőkábel van felszerelve.
- ▶ Szerelje a húzás-mentesítő kapcsot a helyes rögzítő helyzetbe a vele szállított önmetsző Torx csavarokkal (6,5 x 25 mm), és 5,5 Nm-el húzza meg. (Figyelem: Ne húzza túl a csavarokat).

- ▶ A húzás-mentesítő kapocs szilárdan felcsavarozva síkban feködjön fel.

TANÁCS

Végezzen töltőkábel húzáspróbát és győződjön meg, hogy a töltőkábel már nem mozog.

- ▶ Most 4 Nm-el hajtsa fel megtörés-védő spirált a tömitő bilincsré.
- ▶ A (3,5 mm) lapos csavarhúzóval kösse be az egyes vezeték végeket a képen látható módon az „OUT” felirátú jobb oldali kapcsoléche.

- ▶ Ehhez dugja a csavarhúzót a kapcsoléc rugós tehermentesítésének erre kijelölt felső nyílásába, és nyissa ki vele a szorítórugót.
- ▶ Most dugja be az egyes vezetékeket a kapcsoléc erre tervezett csatlakozó nyílásába (alsó nyílás).

Töltőkábel	Leírás
Kék	N
Barna	L1
Fekete	L2
Szürke	L3
Sárga- Zöld	PE
Fekete - Fehér	Vezérlő vezeték (CP)

- ▶ Ezután húzza ki a csavarhúzót, és húzáspróbával ellenőrizze, hogy az egyes vezetékek helyesen és teljesen rögzítve vannak.
- ▶ Kösse a fekete / fehér vezérlő vezeték (CP) a kapocsra (legalsó érintkező, 1).

ábra 3

TANÁCS

Nyomja a fehér rugós érintkezőt a csatlakozó jobb oldalán lefelé, miközben teljesen bedugja a vezérlő vezetékét.

- ▶ Húzáspróbával ellenőrizze, hogy a vezeték helyesen és teljesen rögzítve van.

3.4 A villamos bekötés

- ▶ Ellenőrizze és győződjön meg, hogy a tápvezeték feszültségmentes, és a visszakapcsolás elleni intézkedéseket megtették.
- ▶ Ellenőrizze és teljesítse a bekötéshez szükséges összes, és az ebben az utasításban fent említett követelményt.
- ▶ A vele szállított anyagból vegye ki a kábel átvezető tömszelencét.
- ▶ Dugja rá a kábel átvezető tömszelencét a hozzávevítésre.

TANÁCS

Ügyeljen rá, hogy a tömszelence bevezető segédeszköze a végszerelt állapotban a tartó hátoldalán legyen, de még ne helyezze a ház áttörésbe.

- ▶ Ha egy adatkábel is be kell kötni, használja a második vele szállított kábel átvezető tömszelencét, és ismételje meg a fenti eljárást.
- ▶ Távolítsa el a tápvezeték burkolatát.
- ▶ Merev tápvezeték használatakor hajlítsa meg az egyes vezetékeket, figyelembe véve a legkisebb hajlítási sugarakat, hogy azok nagy mechanikai terhelés nélkül tegyék lehetővé a bekötést a kapcsokba.
- ▶ Az ábrán látható módon távolítsa el az egyes vezetékek szigetelését. (Tanács: Kerülje el a rézsodrat károsodását).

ábra 4

- ▶ A (3,5 mm) lapos csavarhúzóval kösse be az egyes vezeték végeket a képen látható módon az „Power In” feliratú bal oldali kapocslebbe.

TANÁCS

A bekötésnél ügyeljen a jobbra forgó fázisrend szerinti bekötés sorrendre.

- ▶ Ehhez dugja a csavarhúzót a kapocslecc rugós tehermentesítésének erre kijelölt felső nyílásába, és nyissa ki vele a szorítórugót.
- ▶ Most dugja be az egyes vezetékeket a kapocslecc erre tervezett csatlakozó nyílásába (alsó nyílás).
- ▶ Ezután húzza ki a csavarhúzót, és húzáspróbával ellenőrizze, hogy az egyes vezetékek helyesen és teljesen rögzítve vannak, és nem látható vezetékrez.

TANÁCS

Több töltőállomás bekötésénél egy közös fő tápegységhez: A túlterhelés veszélye.

- ▶ Tervezzon be fázis-fordítást, és illessze a töltőállomás csatlakozó konfigurálásában. Lásd az online konfigurálás leírást: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Dugja be az adatkábelt a csatlakozás területén az erre tervezett kapocsba. Ld.: Vezérlő vezeték (Control Pilot) és ábra 3.

- ▶ Távolítson el minden lehetséges szennyeződést, például a szigetelés maradványait a csatlakozás területéről.
- ▶ Ismét ellenőrizze az összes vezeték szilárd ülését az adott kapocsban.

- ▶ Ekkor helyezze el a kábel bevezető tömszelencét a ház átvezetésébe.

TANÁCS

Ügyeljen rá, hogy ne legyen léghézag a ház és a kábel átvezető tömszelence között.

3.4.1 A villamos bekötés osztott (osztott fázisú) hálózatban

A csatlakozás konfigurálása:

Hálózati vezeték	Kapocstímb
L1	L1
L2	Nulla

DIP-kapcsoló konfigurálás: D6 = 0

TANÁCS

Ezzel a bekötés konfigurálással nincs meghatározva kiegyensúlyozatlan terhelés korlátozás.

3.5 LAN-kábel

A töltőállomás bekötése a felállítás helyének hálózati infrastruktúrájához. A töltőállomást ezen a kapcsolaton keresztül tudja konfigurálni és vezérelni (Előfeltétel: Kapcsolat a backend rendszerrel vagy a helyi energiagazdálkodó rendszerrel). Ajánlott a CAT7 vagy magasabb kategóriájú hálózati kábel. Vezesse át a LAN kábelt a Wallbox baloldali nyílásán keresztül, hogy a LAN aljzathoz csatlakoztassa.

3.6 A hatásos teljesítmény vezérlése

Ld. ábra 3

A hatásos teljesítmény vezérlését a VDE AR-4100 irányelv szerint az alábbiak szerint kell bekötni.

A rádióvezérlő vevőjének két kábelét - a hozzárendelés itt nem számít - ebbe a csatlakozóba kell bedugni (3. és 4. helyzet) (legnagyobb vezeték keresztmetszet 1,5 mm²).

3.7 A DIP kapcsolók beállítása

⚠ VESZÉLY

Magas feszültségek.

- ▶ Halálösztü veszélye.

- ▶ Állapítsa meg a feszültség-mélességet.

A töltőállomás áram-beállításait a DIP kapcsolókkal konfiguráljuk.

ábra 5

DIP kapcsoló balra / BE = 1

DIP kapcsoló jobbra / KI = 0

A DIP kapcsoló gyári beállítása:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Ki	Ki	Ki	Be	Be	Be

TANÁCS

A DIP kapcsoló beállításainak módosítása csak a töltőállomás újraindítása után élesedik.

A DIP kapcsolókat ekkor úgy kell programozni, hogy az alább látható kimenő teljesítményt 1 és 3 fázisú töltőüzemhez a kívánt áramerősséggel (D1-D6) be lehessen állítani.

D1	D2	D3	[A]	Leírás
0	0	0	32	A kiszállítási állapot
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demo üzemmód: A töltés nem lehetséges

D4 0= nincs kiegyensúlyozatlan terhelés korlátozás 1-fázisú töltésnél,

1= kiegyensúlyozatlan terhelés korlátozás 16 A-ra és D1-D3 > 20A-ra (CH és AT)

D5 0= nincs kiegyensúlyozatlan terhelés korlátozás 1-fázisú töltésnél,

- 1= kiegyensúlyozatlan terhelés korlátozás
20 A-ra és D1-D3 > 25 A-ra (D).

- D6 1= TN/TT-hálózat
0= IT-hálózat (csak 1-fázisú hálózat bekötés lehetséges).

3.8 Első üzembe helyezés

3.8.1 Biztonsági ellenőrzés

Dokumentálja az első üzembelyezés próba- és mérési eredményeit az érvényes szerelési szabályok és szabványok szerint.

A helyi üzemelési, telepítési és környezetvédelmi előírások érvényesek.

3.8.2 Az indítás folyamata

- ▶ Távolítsa el az anyagmaradványokat a csatlakozás területéről.
- ▶ Az indítás előtt ellenőrizze a csavarok és a szorító kötések szilárdságát.
- ▶ Szerelje be az alsó burkolatot.
- ▶ Rögzítse az alsó burkolatot a rögzítőcsavarokkal; óvatosan, szilárdan húzza meg a rögzítőcsavarokat. Lásd a ábra 1.
- ▶ Kapcsolja be a hálózati feszültséget.
 - Éléseedik az indító sorrend (időtartam legfeljebb 60 másodperc).
 - Fehér futófény fel / le jár. Lásd , N2 üzemállapot.

ábra 6

- ▶ Végezze el az első üzembelyezés ellenőrzését és mért értékeket rögzítse a vizsgálati jegyzőkönyvben. A töltőcsatlakozást mérési pontnak használjuk, és egy EV szimulátor szolgál mérőeszközként.
- ▶ Szimulálja és próbálja ki az egyes működési és védelmi funkciókat az EV szimulátorral.
- ▶ Csatlakoztassa a töltőkábelt egy járműre.
 - A LED zöldről villogó kékre vált.

4 Felszerelés

ábra 7

5 Megfelelőségi nyilatkozat

A Webasto Next-t a rávonatkozó, biztonsági, EMV és környezet megfelelőségi irányelvek, rendeletek és szabványok szerint fejlesztettük, gyártottuk, vizsgáltuk be és szállítottuk ki.

A Webasto Roof & Components SE ezzel nyilatkozik, hogy a „Webasto Next töltőállomás” típusú rádióberendezés összhangban van a 2014/53/EU irányelvvel.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Ellenőrzőlista a Webasto töltőállomás felszereléséhez

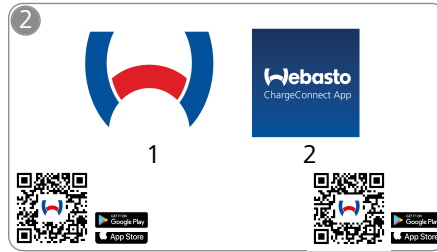
Töltőállomás	Webasto Next	
Töltő teljesítmény	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Sorozatszám		
Anyagszám		
Általános információk:		
A töltőállomás felszerelését, villamos csatlakoztatását és üzembe helyezését villanyszerelő szakember végezte el.		igaz / erl. <input type="checkbox"/>
Helyi adottságok:		
A töltőállomás nem robbanásveszélyes környezetben van felszerelve.		<input type="checkbox"/>
A töltőállomás olyan helyre van felszerelve, ahol a töltőállomást leeső tárgyak nem károsíthatják.		<input type="checkbox"/>
Az ajánlás szerint a töltőállomást naptól védett helyre szerelték fel.		<input type="checkbox"/>
Kérjük, húzza alá a felszerelés napján az időjárás helyzetét: Napos, esős, felhős, hó vagy más _____.		<input type="checkbox"/>
A töltőállomás felállítási helye úgy van kiválasztva, hogy a járművek nem szándékos ráfutásával okozott károkat megakadályozza.		<input type="checkbox"/>
Figyelembe vették a villamos bekötések, a tűzvédelem, a biztonsági előírások és a menekülő útvonalak törvényi előírásokat.		<input type="checkbox"/>
A töltőkábel és a töltőcsatlakozó védettek a külső hőforrásoktól, víztől, szennyeződéstől és vegyszerektől.		<input type="checkbox"/>
A töltőkábel és a töltőcsatlakozó védettek az áthajtástól, a beszorulástól vagy egyéb mechanikai veszélyeztetéstől.		<input type="checkbox"/>
Az ügyfélnek / felhasználónak elmagyaráztuk, hogyan kapcsolják ki a Webasto Next feszültségét a felszerelésen lévő védőberendezésekkel.		<input type="checkbox"/>
Követelmények a töltőállomással szemben:		
A felszereléskor beépítették a hálózati csatlakozókábel és a jelkábel tömszelencéket.		<input type="checkbox"/>
A töltőkábel megtörés-védőjét rácsavarozták a töltőállomásra, és a megtörés-védő tömitő gumiját helyesen tették be.		<input type="checkbox"/>
A felszereléskor (az adattábla szerinti) hozzá való töltőkábelt (11 kW vagy 22 kW) szerelték be. Felszerelték a húzás-mentesítő kapcsot a töltőkábel húzás-mentesítésére. Betartották a megadott meghúzó nyomatékokat. A töltőkábelt a leírás szerint kötötték be.		<input type="checkbox"/>
A burkolat lezárása előtt eltávolították a számszámokat és a szerelés maradványait a töltőállomásból.		<input type="checkbox"/>
Az üzembe helyezéskor készítsék el a helyileg érvényes vizsgálati jegyzőkönyveket, és egy példányt adjanak át az ügyfélnek.		<input type="checkbox"/>
Ügyfél / megrendelő:		
Helység:	Aláírás:	
Dátum:		
Villanyszerelő szakember / kivitelező:		
Helység:	Aláírás:	
Dátum:		

Stuttur leiðarvísir



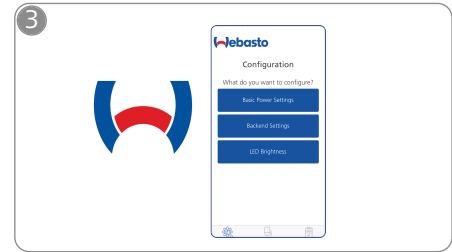
✓ Uppsetning Webasto Next verður að vera á höndum faglærðs rafvirkja.

Fyrir Scan & Charge-eiginleikann standa til boða tveir QR-kóðar sem er að finna undir hlífðarfilmu vegghleðslustöðvarinnar. Fjarlægja skal QR-kóðana og geyma þá á vísum stað.

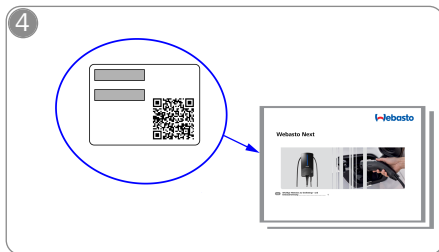


Sækið öppin sem þarf að nota:

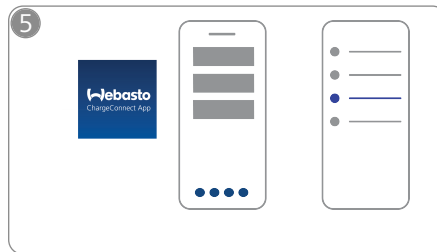
- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Opnið appið Webasto Charger Setup og stillið hleðslustöðina.



👁 Skannið QR-kóðann á merkimiðanum í stutta leiðarvísinum eða færið Wi-Fi-lykilorðið inn handvirkt.



Opnið ChargeConnect-appið og farið í gegnum skrefin til þess að tengja hleðslustöðina við ChargeConnect-skyið.



Stingið hleðsluklónni í samband og kynnið eiginleikum hleðslustöðvarinnar.

Nánari lýsingar á Webasto Next-hleðslustöðinni er að finna í ítarlegu nethandbókinni.

Efnisyfirlit

1	Almennt	123
1.1	Tilgangur skjalsins.....	123
1.2	Notkun þessa skjals.....	123
1.3	Fyrirhuguð notkun.....	123
1.4	Notkun tákna og áherslumerkinga.....	123
1.5	Ábyrgð vegna galla og skaðsemisábyrgð.....	123
2	Öryggi	123
2.1	Almennt.....	123
2.2	Almennar öryggisupplýsingar.....	123
2.3	Öryggisupplýsingar varðandi uppsetningu.....	124
2.4	Öryggisupplýsingar varðandi tengingu við rafmagn.....	124
2.5	Öryggisupplýsingar varðandi fyrstu gangsetningu.....	124
2.6	Öryggistengd LED-villuljós.....	124
2.7	Þrif: Öryggisupplýsingar.....	125
2.8	Skipt um hleðslunúru: Öryggisupplýsingar.....	125
3	Uppsetning og tenging við rafmagn	125
3.1	Kröfur til uppsetningarsvæðis.....	125
3.2	Skilyrði fyrir tengingu við rafmagn.....	125
3.3	Uppsetning.....	126
3.4	Rafmagnstenging.....	127
3.5	LAN-snúra.....	127
3.6	Raunafsstýring.....	127
3.7	Stilling DIP-rofa.....	127
3.8	Búnaðurinn tekinn í notkun.....	128
4	Uppsetning	128
5	Samræmisfirlýsing	128
6	Gátlisti fyrir uppsetningu Webasto-hleðslustöðvar	129

1 Almenn

1.1 Tilgangur skjalsins

Þessi stutti leiðarvísir fylgir með vörunni Webasto Next og hefur að geyma helstu upplýsingar um notkun, öryggi og uppsetningu hennar. Til að tryggja öryggi við notkun Webasto Next og að rafvirki setji hana upp á öruggan hátt er nauðsynlegt að sækja ítarlegu uppsetningarhandbókina með þar til ætluðum QR-kóða.

1.2 Notkun þessa skjals

- ▶ Lesa skal þennan stutta leiðarvísir áður en Webasto Next-hleðslustöðin er sett upp og tekin í notkun.
- ▶ Geymið skjalið þar sem auðvelt er að nálgast það.
- ▶ Afhenda skal skjalið síðari eigendum eða notendum hleðslustöðvarinnar.

⚠️ **ÁBENDING**

Við vekjum athygli á því að til þess að uppsetning teljist hafa farið rétt fram þarf uppsetningaraðilinn að ganga frá uppsetningarskýrslu. Vinsamlegast fyllið einnig út Gátlisti fyrir uppsetningu Webasto-hleðslustöðvar.

⚠️ **ÁBENDING**

Litblindir þurfa aðstoð við að greina á milli villuboða.

1.3 Fyrirhuguð notkun

Webasto Next-hleðslustöðin er ætluð til að hlaða raf- og tveinbila samkvæmt IEC 61851-1, með hleðsluáðferð 3.

1.4 Notkun tákna og áherslumerkinga

⚠️ **HÆTTA**

Viðvörunarorðið gefur til kynna hættu með háu áhættustigi sem leiðir til banaslysa eða alvarlegra meiðsla ef ekki eru gerðar viðeigandi ráðstafanir.

⚠️ **VIÐVÖRUN**

Viðvörunarorðið gefur til kynna hættu með áhættustigi í meðallagi sem getur leitt til minniháttar eða óverulegra meiðsla ef ekki eru gerðar viðeigandi ráðstafanir.

⚠️ **VARÚÐ**

Viðvörunarorðið gefur til kynna hættu með lágu áhættustigi sem getur leitt til minniháttar eða óverulegra meiðsla ef ekki eru gerðar viðeigandi ráðstafanir.

⚠️ **ÁBENDING**

Viðvörunarorðið vekur athygli á tæknilegum eiginleika eða (ef ekki er brugðist rétt við) hættu á því að varan verði fyrir skemmdum.

1.5 Ábyrgð vegna galla og skaðsemisábyrgð

Webasto undanskilur sig allri ábyrgð vegna ágalla og skemmda sem rekja má til þess að ekki var farið eftir uppsetningarleiðbeiningum.

2 Öryggi

2.1 Almenn

Aðeins má nota tækið þegar það er í fullkomnu lagi. Ef bilanir koma upp sem stefna öryggi fólks og tækisins í hættu skal tafarlaust láta rafvirkja gera við þær samkvæmt gildandi reglum í hverju landi.

⚠️ **ÁBENDING**

Merkjagjöfin í bílnum kann að vera frábrugðin því sem fram kemur í þessari lýsingu. Lesið ávallt og farið eftir því sem fram kemur í notendahandbók framleiðanda bílsins.

2.2 Almennar öryggisupplýsingar



- Hættulega há spennan í innanverðum búnaðinum.
- Ekki er rofbúnaður í sjálfri hleðslustöðinni. Öryggisbúnaðurinn í rafmagnstöflunni er einnig notaður til að rjúfa strauminn til hleðslustöðvarinnar.
- Athugið hvort sýnilegar skemmdir eru á hleðslustöðinni áður en hún er notuð. Ekki má nota hleðslustöðina ef um skemmdir er að ræða.
- Rafvirki verður að sjá um að setja hleðslustöðina upp, tengja hana við rafmagn og taka hana í notkun.
- Ekki má taka hlífina yfir uppsetningarsvæðinu af meðan á notkun stendur.


- Ekki má fjarlægja merkingar, viðvörunartákn eða upplýsingaplötu af hleðslustöðinni.
- Rafvirki verður að sjá um að skipta um hleðslunúrana samkvæmt leiðbeiningum.
- Það er með öllu óheimilt að tengja önnur tæki við hleðslustöðina.
- Gætið þess að ekki sé hætta á að ekið sé yfir hleðslunúrana og hleðsluklóna, þær klemmist eða verði fyrir öðru hnaski.
- Ef hleðslustöðin, hleðslunúran eða hleðsluklón verða fyrir skemmdum skal tafarlaust gera þjónustuaðila viðvart. Ekki má halda notkun hleðslustöðvarinnar áfram.
- Verjið hleðslunúrana og -klóna fyrir ytri hitagjöfum, vatni, óhreindum og efnum.
- Í viðhaldsskyni telur hleðslustöðin Webasto Next hversu oft hleðsluklónin er sett í samband og tekin úr sambandi og eftir 10.000 skipti birtir hún ábendingu í vefviðmótinu um að láta skuli rafvirkja yfirfara tengin á hleðsluklónni með tilliti til hugsanlegs slits. Ef merki eru um slit verður að láta rafvirkja skipta viðkomandi hleðslunúru út fyrir upprunalegan varahlut frá Webasto.
- Ekki má framlengja hleðslunúrana með framlengingarsnúru eða millistykki til þess að tengja hana við bilinn.
- Halda verður um hleðsluklóna þegar hleðslunúran er tekin úr sambandi.
- Alls ekki má hreinsa hleðslustöðina með háþrýstidælu eða álíka tæki.
- Taka verður strauminn af áður en hleðslutengin eru þrífín.
- Ekkert togálág má vera á hleðslunúrinni á meðan hún er í notkun.
- Tryggið að eingöngu þeir sem lesið hafa notkunarleiddbeiningarnar geti notað hleðslustöðina.



VIÐVÖRUN


- Þegar hleðslunúran er ekki í notkun skal geyma hana í þar til ætlaðri höldu og festa hleðsluklóna. Vefja skal hleðslunúrunni lauslega utan um hölduna þannig að hún snerti ekki gólfið.
- Gætið þess að ekki sé hætta á að ekið sé yfir hleðslunúruna og hleðsluklóna, þær klemmst eða verði fyrir öðru hnjaski.

2.3 Öryggisupplýsingar varðandi uppsetningu

-  Fylgja skal leiðbeiningunum í þessum stutta leiðarvísí svo tryggt sé að uppsetning fari fram með öruggum hætti.
- Virðið gildandi lagakröfur um raflagnir, eldvarnir, öryggisreglur og flóttaleiðir á fyrirhuguðum uppsetningarstað.
 - Aðeins má nota meðfylgjandi uppsetningarbúnað.
 - Þegar tækið er opnað skal gera viðeigandi ráðstafanir til að koma í veg fyrir rafstöðuafhleðslu.
 - Við meðhöndlun á prentplötum sem eru viðkvæmar fyrir stöðurafragnir skal nota jarðtengd afrafmagnandi armbönd og gera viðeigandi ráðstafanir til að koma í veg fyrir rafstöðuafhleðslu. Aðeins má bera armbönd við uppsetningu og tengingu á hleðslubúnaðinum. Aldrei má bera armbönd hjá Webasto Next sem spenna er á.
 - Rafvirkjar verða að vera jarðtengdir með viðeigandi hætti á meðan uppsetning á Webasto Next fer fram.
 - Ekki má setja Webasto Next upp á svæði þar sem er sprengihætta (Ex-svæði).
 - Setja skal Webasto Next upp með þeim hætti að hleðslunúran sé ekki fyrir.
 - Ekki má setja Webasto Next upp í umhverfi þar sem ammoniak eða loft sem inniheldur ammoniak er fyrir hendi.
 - Ekki má setja Webasto Next upp á stað þar sem hætta er á að hlutir falli á hana og hún verði fyrir skemmdum.


- Webasto Next hentar til notkunar innan- og utandyra.
- Ekki má setja Webasto Next upp nálægt búnaði sem sprautar vatni, t.d. bílþvottastöðvum, háþrýstidælum eða garðslöngum.
- Verja skal Webasto Next fyrir skemmdum af völdum frosts, hagléls eða álíka. Hvað þetta varðar vekjum við athygli á IP-varnarflokk í okkar (IP54).
- Webasto Next hentar til notkunar á svæðum þar sem aðgengi er ekki takmarkað.
- Verja skal Webasto Next fyrir beinu sólarljósi. Hátt hitastig getur minnkað hleðslustráuminn eða jafnvel stöðvað hleðsluna. Vinnsluhitastig 11 KW útfærslunnar er -30 °C til +55 °C. Vinnsluhitastig 22 KW útfærslunnar er -30 °C til +45 °C.
- Velja skal uppsetningarstað Webasto Next með það í huga að ekki sé hætta á að bílar keyri á hana. Ef ekki er hægt að útiloka skemmdir verður að gera viðeigandi varúðarráðstafanir.
- Ef Webasto Next verður fyrir skemmdum við uppsetningu má ekki taka hana í notkun, heldur verður að skipta um tækið.

2.4 Öryggisupplýsingar varðandi tengingu við rafmagn


-  **VIÐVÖRUN**
- Virðið gildandi lagakröfur um raflagnir, eldvarnir, öryggisreglur og flóttaleiðir á fyrirhuguðum uppsetningarstað. Fylgið gildandi reglum um uppsetningu í hverju landi.
 - Hver hleðslustöð verður að vera varin með eigin lekastraumsrofa og sjálfvari í rafkerfinu sem hún er tengd við. Sjá Kröfur til uppsetningarstaðar.
 - Áður en hleðslustöðin er tengd við rafmagn skal ganga úr skugga um að ekki sé spenna á rafmagnstengingum.
 - Þegar hleðslustöðin er sett í gang í fyrsta sinn skal ekki tenja bíl við hana strax.

- Gangið úr skugga um að notaður sé réttur rafstrengur fyrir tengingu við veitukerfi rafmagns.
- Skiljið hleðslustöðina ekki eftir án eftirlits með uppsetningarhlífina opna.
- Þegar stilling DIP-rofa er breytt verður að vera slökkt á búnaðinum.
- Gætið að mögulegri tilkynningaskyldu gagnvart rafveitu.

2.5 Öryggisupplýsingar varðandi fyrstu gangsetningu

-  **VIÐVÖRUN**
- Rafvirki verður að sjá um að taka hleðslustöðina í notkun.
 - Áður en hleðslustöðin er tekin í notkun skal rafvirki ganga úr skugga um að hún sé rétt tengd.
 - Áður en hleðslustöðin er tekin í notkun skal athuga með sýnilega ágalla eða skemmdir á hleðslunúrunni, hleðsluklónni og hleðslustöðinni. Ef skemmdir eru á hleðslustöðinni, hleðslunúrunni eða hleðsluklónni má ekki taka búnaðinn í notkun.

2.6 Öryggistengd LED-villuljós

Villu-boð	Lýsing
F6	<p>LED-ljósíð logar stöðugt í rauðum lit og hljóðmerki heyrst í 0,5 sekúndur. Eftir það heyrst hljóðmerki í 5 sekúndur með 1 sekúndu hléi á milli: Vandamál hefur komið upp með spennu- eða kerfisvöktun.</p> <p> Hætta er á banvænu raflosti. Takið rafmagníð af hleðslustöðinni í rafkerfi hússins og komið í veg fyrir að hægt sé að setja það aftur á í ógáti. Ekki taka hleðslunúruna úr sambandi við bilinn fyrr en að því loknu.</p>

Villu-boð

Lýsing

Hafið samband við Webasto Charging Hotline. Símanúmerið kemur fram á vefsíðu okkar www.webasto-charging.com

Frekari lýsingar á LED-ljósum (F1-F5) er að finna í ítarlegu nethandbókinni.

2.7 Þríf: Öryggisupplýsingar

⚠ HÆTTA Háspenna.

Hætta er á banvænu raflosti. Ekki má hreinsa hleðslustöðina með háþrýstidælu eða álíka tæki.

Upplýsingar um viðhald, þríf og viðgerðir er að finna í handbókinni.

2.8 Skipt um hleðslusnúru: Öryggisupplýsingar

⚠ HÆTTA

Hætta er á banvænu raflosti.

- Takið rafmagnið af hleðslustöðinni í rafkerfi hússins og komið í veg fyrir að hægt sé að setja það aftur á í ógáti.

🔍 ÁBENDING

Aðeins má nota upprunalega varahluti frá Webasto.

3 Uppsetning og tenging við rafmagn

⚠ HÆTTA

Fylgið öryggisleiðbeiningunum í Öryggi.

Til þess að nálgast frekari skjöl skal nota einn eftirfarandi valkosta:

- Webasto Service App
Til þess að sækja appið í Apple App Store skal fara á <https://apps.apple.com/> eða skanna eftirfarandi QR-kóða.
Til þess að sækja appið í Google Play Store skal fara á

<https://play.google.com/> eða skanna eftirfarandi QR-kóða.



Til þess að nálgast Webasto Service App og tækniskjöl Webasto á netinu skal skanna QR-kóðann eða strikamerkið á umbúðum Webasto-vörunnar. Notkunarleiðbeiningar okkar eru einnig aðgengilegar á heimasíðu okkar á <http://www.webasto-charging.com/> documentation. Öll tungumál er að finna í niðurhalsgáttinni á heimasíðu okkar.

🔍 ÁBENDING

Öryggishönnun Webasto Next byggist á því að jarðtenging veitukerfis sé ávallt tryggð og skal rafvirki ganga úr skugga um það þegar uppsetning fer fram.

3.1 Kröfur til uppsetningarsvæðis

Við val á uppsetningarstað fyrir Webasto Next verður að gæta að eftirfarandi atriðum:

- Við uppsetningu verður neðri brún meðfylgjandi skapalóns að vera í að minnsta kosti 90 cm fjarlægð frá gólfi. Sjá Fig: Live Wall mounting.
- Ef fleiri en ein hleðslustöð er sett upp hlið við hlið verður bilið á milli stöðvanna að vera að minnsta kosti 200 mm.
- Uppsetningarflöturinn verður að vera sterkbyggður og stöðugur.
- Uppsetningarflöturinn verður að vera alveg sléttur (ekki má muna meiru en 1 mm milli uppsetningarpunkta).
- Engin eldfim efni mega vera á uppsetningarfletinum.
- Að billinn sé í eins lítilli fjarlægð frá hleðslustöðinni og kostur er.
- Að ekki sé hætta á að ekið sé yfir hleðslusnúruna.
- Að hægt sé að tengja innviðin við rafmagn.

- Að tækið hindri ekki aðgang að göngu- og flóttaleiðum.
- Til að tryggja sem besta og snuðulausa virkni mælum við með því að tækið sé sett upp á stað þar sem sólin skín ekki beint á það.
- Hvernig bílnum er yfirleitt lagt með tilliti til þess hvar hleðslutengið er á bílnum.
- Að farið sé að gildandi byggingarreglugerðum og reglum um brunavarnir.

🔍 ÁBENDING

Bilið milli neðri brúnar hleðslustöðvarinnar og gólfins verður að vera að minnsta kosti 0,9 m.

3.2 Skilyrði fyrir tengingu við rafmagn

Verksmiðjustilling fyrir hámarkshleðslustraum kemur fram á upplýsingaplötu hleðslustöðvarinnar. Með DIP-rofum er hægt að minnka hámarkshleðslustrauminn til samræmis við gildi innbyggða öryggisrofans.

🔍 ÁBENDING

Straumgildi valins öryggisbúnaðar má alls ekki vera minna en straumgildið sem kemur fram á upplýsingaplötu hleðslustöðvarinnar eða stíllt er á með DIP-rofanum.

Sjá Kafli 3.7, "Stilling DIP-rofa" á bls. 127.

Rafvirki skal kanna skilyrði fyrir uppsetningu hleðslustöðvarinnar áður en hafist er handa við að tengja búnaðinn við rafmagn.

Fylgja skal reglum yfirvalda og rafveitu á hverjum stað, m.a. um tilkynningaskyldu vegna uppsetningar á hleðslustöð.

🔍 ÁBENDING

Í sumum löndum er einfasa hleðsla takmörkuð við tiltökinn straumstyrk. Vinsamlegast gætið að skilyrðum fyrir tengingu á hverjum stað.

Eftirtalinn öryggisbúnaður verður að virka þannig að hleðslustöðin sé aftengd frá veitukerfi með alpóla rofi þegar lekastraumur greinist. Við val á öryggisbúnaði skal fara eftir gildandi uppsetningarreglum og stöðlum á hverjum stað.

3.2.1 Gildi fyrir lekastraumsrofa

Ávallt skal fylgja gildandi reglum um uppsetningu í hverju landi. Nema gildandi reglur kveði á um annað verður hver hleðslustöð að vera varin með viðeigandi lekastraumsvörn (RCD af gerð A) með útleysingarstraumi ≤ 30 mA.

3.2.2 Gildi sjálfvars

Sjálfvarið (MCB) verður að samræmast EN 60898. Stýfð orka (I²t) má ekki vera yfir 80 000 A²s. Einnig má nota samsetningu lekastraumsrofa og sjálfvars (RCBO) samkvæmt EN 61009-1. Ofangreindar kennistærðir gilda einnig fyrir þessa samsetningu öryggisrofa.

3.2.3 Rofbúnaður

Ekki er rofbúnaður í sjálfri hleðslustöðinni. Öryggisbúnaðurinn í rafmagnstöflunni er því einnig notaður til að rjúfa strauminn til hleðslustöðvarinnar.

3.3 Uppsetning

Sjá einnig Kafli 4, "Uppsetning" á bls. 128. Meðfylgjandi uppsetningarbúnaður er ætlaður til að setja hleðslustöðina upp á múrvegg eða steypum vegg. Fyrir uppsetningu á standi fylgir uppsetningarbúnaður með standinum.

- ✓ Gengið hefur verið úr skugga um að allt fylgi með.
- ▶ Gætið að rétttri uppsetningarstöðu á uppsetningarstað. Sjá Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Losið borskapalónið úr umbúðunum með rifgötunum.
- ▶ Notið borskapalónið til að merkja fyrir borgötum á fjórum stöðum á uppsetningarstaðnum. Sjá Mynd: Veggfesting Live.
- ▶ Borið fjögur göt með 8 mm þvermáli á merktu stöðunum.

⚠ **ÁBENDING**

- Nota skal miðgatið fyrir raflagnir. Nota verður vinstra gatið þegar notast er við LAN-snúruna.
- ▶ Setjið hölduna í efri borgötin með 2 töppum og 2 skrufum, 6 x 70 mm, T25.

- ▶ Takið neðri hlífina af tengisvæði hleðslustöðvarinnar.

Mynd 1

- ▶ Takið spirálbeygjuvörminna af tengisvæði hleðslustöðvarinnar og leggið hana hjá hinum hlutunum sem fylgdu með.
- ▶ Ef lagnir eru lagðar utan á vegg skal útbúa op fyrir rafmagnsleiðslu með þar til ætluðum rifgötum á bakhlíð hleðslustöðvarinnar (ef þörf krefur skal hreinsa brúnirnar með sívolum þjölum).
- ▶ Stingið rafmagnsleiðslunni í gegnum þar til ætlað inntaksop og setjið hleðslustöðina á hölduna sem búið var að setja upp.
- ▶ Festið hleðslustöðina í festigötin á neðra tengisvæðinu með 2 skrufum, 6 x 90 mm, T25. Hersluátakið má ekki vera meira en 6 Nm.

3.3.1 Hleðslunúran tengd

- ▶ Rennið spirálbeygjuvörminni yfir meðfylgjandi hleðslunúru og látið opið sem ekki er skrufgangur í snúa fram.
- ▶ Setjið hleðslunúruna í gegnum forupsettu þéttiklemmuna.

⚠ **ÁBENDING**

Gætið þess að forupsetta þéttigúmmið sitji rétt í þéttiklemmunni.

- ▶ Ýtið hleðslunúrunni að lágmarki 10 mm yfir efri brún klemmusvæðisins á togfestuklemmunni.
- ▶ Snúðið beygjuvarnarspiralnum nokkra snúninga upp á þéttiklemmuna.

⚠ **ÁBENDING**

Ekki herða strax.

Mynd 2

- ▶ Skrufið meðfylgjandi togfestuklemmu í rétttri stöðu á hleðslunúruna.

⚠ **ÁBENDING**

Á togfestuklemmunni eru tvær mögulegar staðsetningar fyrir hleðslunúru í 11 kW og 22 kW útfærslu. Gangið úr skugga um að áletrunin „11 kW installed“ sé sýnileg þegar um 11 kW er um að ræða.

- ▶ Setjið togfestuklemmuna upp í rétttri stöðu með meðfylgjandi sjálfsnittandi Torx-skrufum (6,5 x 25 mm) og herðið með 5,5 Nm átaki. (Varúð: Gætið þess að snúa skrufunum ekki of mikið).
- ▶ Togfestuklemman verður að liggja slétt á þegar hún hefur verið skrufuð föst.

⚠ **ÁBENDING**

- Togið í hleðslunúruna til þess að ganga úr skugga um að hleðsluleiðslan hreyfist ekki lengur.
- ▶ Skrufið síðan beygjuvarnarspiralinn á þéttiklemmuna með 4 Nm átaki.
 - ▶ Notið slétt skrufjárn (3,5 mm) til að tengja hvern leiðsluenda fyrir sig við hægru klemmublokkina með áletruninni „OUT“ eins og sýnt er á myndinni.
 - ▶ Það er gert með því að ýta skrufjárninu inn í þar til ætlað efra op gormafjöðrunarinnar á klemmublokkinni og opna þannig klemmugorminn.
 - ▶ Stingið síðan viðkomandi leiðslu inn í þar til ætlað tengiop á klemmublokkinni (neðra opið).

Hleðslunúra	Lýsing
Blár	N
Brún	L1
Svört	L2
Grá	L3
Gul-græn	PE
Svört-hvít	Stýrileiðsla (CP)

- ▶ Dragið skrufjárnid síðan aftur úr og tugið í snúruna til að ganga úr skugga um að allar leiðslurnar séu rétt klemmdar.
- ▶ Tengjið svörtu og hvítu stýrileiðsluna (CP) við klemmuna (neðsta tengi 1).

Mynd 3

⚠ **ÁBENDING**

- Þrýstið hvíta gormtengingu hægra megin við tengið niður á meðan stýrileiðslan er sett alla leið inn.
- ▶ Togið í leiðsluna til að ganga úr skugga um að hún sé rétt klemmd.

3.4 Rafmagnstenging

- ▶ Gangið úr skugga um það með mælingu að ekki sé spennna á rafmagnsleiðslunni og sjáið til þess að ekki sé hægt að hleypa spennu aftur á í ógáti.
- ▶ Gætið þess að búið sé að uppfylla allar nauðsynlegar kröfur fyrir tengingu sem tilgreindar voru fyrir í þessum leiðbeiningum.
- ▶ Takið gegntakskragana úr fylgihlutunum.
- ▶ Rennið gegntakskraganum yfir rafmagnsleiðsluna.

⚠ **ÁBENDING**

Athugið að gæta verður þess að inntakshjálpin á kraganum sé á bakhlíð hleðslustöðvarinnar í endanlegri uppsettri stöðu, en ekki skal staðsetja hana strax í gegntakinu á ytra byrði).

- ▶ Fjarlægjið kápuna af rafmagnsleiðslunni.
- ▶ Þegar notuð er stíf rafmagnsleiðsla skal beygja hverja leiðslu fyrir sig þannig með tilliti til lágmarksbeygjuradíuss að hægt sé að tengja þær við klemmurnar án mikils kraftræns álags.
- ▶ Afeinangrið hverja leiðslu fyrir sig eins og sýnt er á myndinni. (Athugið: Gætið þess að skemma ekki koparvírana).

Mynd 4

- ▶ Notið slétt skrúfjárn (3,5 mm) til að tengja hvern leiðsluenda fyrir sig við vinstri klemmublokkina með áletruninni „IN“ eins og sýnt er á myndinni.

⚠ **ÁBENDING**

Við tenginguna skal gæta að rétttri tengingaröð hægra hverfisviðs.

- ▶ Það er gert með því að ýta skrúfjárninu inn í þar til ætlað efra og gormafjöðrunarinnar á klemmublokkinni og opna þannig klemmugorminn.
- ▶ Stingið síðan viðkomandi leiðslu inn í þar til ætlað tengiop á klemmublokkinni (neðra opið).
- ▶ Dragið skrúfjárnid síðan aftur úr og togidi til að ganga úr skugga um að allar leiðslurnar séu rétt klemmdar og að hvergi sjáist í beran kopar.

⚠ **ÁBENDING**

Þegar fleiri en ein hleðslustöð er tengd við sameiginlegan aðalafgjafa: Hætta er á yfirálagi.

- ▶ Gera skal ráð fyrir fasasnúningi og aðlaga tengistillingar hleðslustöðvarinnar til samræmis. Sjá stillingaleiðbeiningar á netinu: <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Fjarlægjið öll óhreinindi á borð við einangrunarleifar af tengisvæðinu.
- ▶ Athugið aftur hvort allar leiðslur eru vel festar í viðkomandi klemmu.
- ▶ Komið síðan gegntakskraganum fyrir í gegntakinu á ytra byrði.

⚠ **ÁBENDING**

Gætið þess að ekkert loftbil sé á milli ytra byrðisins og gegntakskragans.

3.4.1 Rafmagnstenging í skiptu kerfi (split-phase)

Útfærsla tengingar:

Rafmagnsleiðsla	Klemmublokk
L1	L1
L2	Hlutlaus

Útfærsla DIP-rofa: D6 = 0

⚠ **ÁBENDING**

Með þessari útfærslu tengingar er engin takmörkun á misvægisálagi skilgreind.

3.5 LAN-snúra

Til að tengja hleðslustöðina við innanhússnetið á uppsetningarstað. Hægt er að stilla og stjórna hleðslustöðinni í gegnum þetta tengi (skilyrði fyrir því er að tenging við bakvinnslu eða orkustjórnunarkerfi á staðnum sé fyrir hendi). Mælt er með því að notuð sé netsnúra í flokki CAT7 eða hærri flokki. Leiða verður LAN-snúruna í gegnum vinstra opið á vegghleðslustöðinni til að stinga henni í samband við LAN-tengið.

3.6 Raunafsstýring

Sjá Mynd 3

Tengja skal raunafsstýringu samkvæmt VDE AR-4100 með eftirfarandi hætti.

Setja skal báðar snúrurnar frá móttakara þráðlausu stýringarinnar – röðin skiptir ekki máli hér – í þetta tengi (stöðu 3 og 4) (gildleiki snúru að hámarki 1,5 mm²).

3.7 Stilling DIP-rofa

⚠ **HÆTTA**

Háspenna.

- ▶ Hætta er á banvænu raflosti.
- ▶ Gangið úr skugga um að ekki sé spennna á búnaðinum. Straumstillingum hleðslustöðvarinnar er stjórnað með DIP-rofum.

Mynd 5

DIP-rofi vinstra megin/ON = 1

DIP-rofi hægra megin/OFF = 0

Verksmiðjustilling DIP-rofa:

1	2	3	4	5	6
Off	Off	Off	On	On	On

⚠ **ÁBENDING**

Breytingar á stillingum DIP-rofa taka ekki gildi fyrir en hleðslustöðin er endurræst.

Forrita skal DIP-rofana þannig að hægt sé að stilla eftirfarandi útgangsafl fyrir einfasa og þriggja fasa hleðslu með þeim straumstyrk sem óskað er eftir (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Lýsing
0	0	0	32	Verksmiðjustilling
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Sýningarstilling: Ekki hægt að hlaða

D4 0= engin takmörkun á misvægisálagi við einfasa hleðslu,

- 1= misvægisálág takmarkað við 16 A og D1-D3 > 20 A (fyrir Sviss og Austurríki)
- D5 0= engin takmörkun á misvægisálági við einfasa hleðslu,
- 1= misvægisálág takmarkað við 20 A og D1-D3 > 25 A (fyrir Þýskaland).
- D6 1= TN/TT-kerfi
- 0 IT-kerfi (aðeins einfasa rafmagnstenging möguleg).
Sjá Kafli 3.4.1, "Rafmagnstenging í skiptu kerfi (split-phase)" á bls. 127

3.8 Búnaðurinn tekinn í notkun

3.8.1 Öryggisprófun

Skrásetja skal niðurstöður prófunar og mælinga þegar búnaðurinn er tekinn í notkun samkvæmt gildandi uppsetningarreglum og stöðlum.

Fylgja skal gildandi reglum um notkun, uppsetningu og umhverfisvernd á hverjum stað.

3.8.2 Búnaðurinn gangsettur

- ▶ Fjarlægjið efnisleifar af tengisvæðinu.
- ▶ Gangið úr skugga um að allar skrúfu- og klemmutengingar séu vel festar áður en búnaðurinn er gangsettur.
- ▶ Setjið neðri hlífina á.
- ▶ Festið neðri hlífina með uppsetningarskrúfunum og herðið skráfurnar varlega. Sjá Mynd 1.
- ▶ Setjið strauminn á.
 - Gangsetningarferlið hefst (tekur allt að 60 sekúndur).
 - Hvíta hreyfiljósið fer upp/niður. Sjá , vinnslustaða N2.

Mynd 6

- ▶ Framkvæmið skoðun við fyrstu gangsetningu og skráið mælingarnar í prófunarskýrslu. Mæla skal á hleðsluklónni og nota rafbilahermi sem hjálpartæki við mælinguna.
- ▶ Lítið eftir og prófið hvern notkunar- og öryggiseiginleika fyrir sig með rafbilaherminum.
- ▶ Tengjið hleðslusnúruna við bíl.
 - LED-ljósið skiptir úr grænum yfir í leiftrandi bláan lit.

4 Uppsetning

Mynd 7

5 Samræmisýfirlýsing

CE-samræmisýfirlýsing og UKCA-samræmisýfirlýsing

Hönnun, framleiðsla, prófanir og afhending á Webasto Next samræmast viðeigandi tilskipunum, reglugerðum og stöðlum um öryggi, rafsegulsviðssamhæfi og umhverfisvernd.

Webasto lýsir því hér með yfir að framleiðsla og afhending vörunnar er í samræmi við tilskipanir og reglugerðir.

Hægt er að sækja CE-samræmisýfirlýsinguna og UKCA-samræmisýfirlýsinguna í heild sinni á niðurhalssvæðinu

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Gátlisti fyrir uppsetningu Webasto-hleðslustöðvar

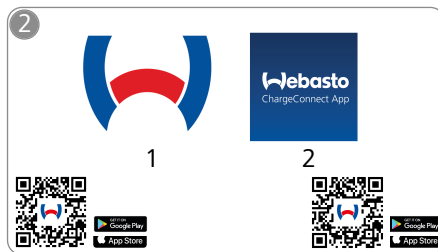
Hleðslustöð	Webasto Next	
Hleðsluafll	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Raðnúmer		
Efnisnúmer		
Almennar upplýsingar:		á við / frkv.
Rafvirkni sá um að setja hleðslustöðina upp, tengja hana við rafmagn og taka hana í notkun.		<input type="checkbox"/>
Aðstæður á staðnum:		
Hleðslustöðin var sett upp á stað þar sem sprengihætta er ekki fyrir hendi.		<input type="checkbox"/>
Hleðslustöðin var sett upp á stað þar sem ekki er hætt á að hlutir falli á hana og hún verði fyrir skemmdum.		<input type="checkbox"/>
Hleðslustöðin var sett upp á stað þar sem sólin skín ekki beint á hana, eins og mælt er með.		<input type="checkbox"/>
Stríkið undir hvernig veðrið var á uppsetningardag: sól, rigning, skýjað, snjókoma eða annað _____.		<input type="checkbox"/>
Uppsetningarstaðurinn fyrir hleðslustöðina var valinn með það í huga að ekki sé hætt á hana í ógáti.		<input type="checkbox"/>
Farið var eftir gildandi lagakröfum um raflagnir, eldvarnir, öryggisreglur og flóttaleiðir.		<input type="checkbox"/>
Hleðslunúran og -klóin eru varðar fyrir ytri hitagjöfum, vatni, óhreinindum og efnum.		<input type="checkbox"/>
Ekki er hætt á að ekið sé yfir hleðslunúruna og hleðsluklóna, þær klemmist eða verði öðru hnjaski.		<input type="checkbox"/>
Útskýrt var fyrir viðskiptavini/notanda hvernig straumurinn er tekinn af Webasto Next með öryggisbúnaði í rafkerfi byggingarinnar.		<input type="checkbox"/>
Kröfur til hleðslustöðvarinnar:		
Við uppsetningu er gegntakskraginn fyrir rafmagnssnúruna og merkjasnúruna uppsettur.		<input type="checkbox"/>
Brotvörnir fyrir hleðslunúruna er skráfuð á hleðslustöðina og þéttigúmmið hefur verið sett rétt í brotvörnina.		<input type="checkbox"/>
Við uppsetningu var rétt hleðslunúra (11 kW eða 22 kW) fyrir hleðslustöðina (samkvæmt upplýsingaplötu) tengd. Togfestuklemmu sem dregur úr togálagi á hleðslunúruna var komið fyrir. Hert var með tilgreindu átaki. Hleðslunúran var tengd samkvæmt leiðbeiningum.		<input type="checkbox"/>
Verkfæri og efnisleifar voru fjarlægðar úr hleðslustöðinni áður en hlífni var sett á.		<input type="checkbox"/>
Þegar tækið er tekið í notkun skal útbúa prófunarskýrslur samkvæmt reglum á hverjum stað og afhenda viðskiptavininum eitt eintak.		<input type="checkbox"/>
Viðskiptavinur/verkkaupi:		
Staður:	Undirskrift:	
Dagsetning:		
Faglærður rafvirkni/verktaki:		
Staður:	Undirskrift:	
Dagsetning:		

Istruzioni brevi



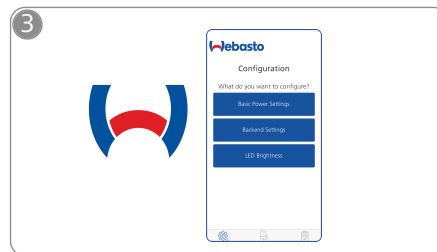
✓ Il Webasto Next deve essere installato da un elettricista qualificato.

Per la funzione Scan & Charge sono disponibili due codici QR che si trovano sotto la pellicola applicata per proteggere la wallbox. I codici QR devono essere rimossi e conservati.

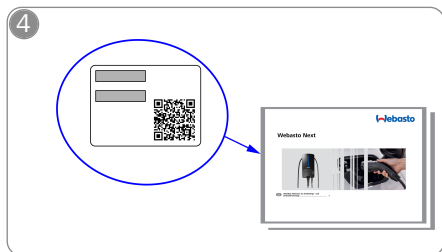


Scaricare le app necessarie:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Aprire l'app Webasto Charger Setup e configurare la propria stazione di ricarica.



👁 Scansionare il codice QR sull'etichetta nelle istruzioni brevi oppure digitare la chiave WLAN manualmente.



Aprire l'app ChargeConnect e seguire le istruzioni per collegare la stazione di ricarica al ChargeConnect-Cloud.



Inserire la presa di ricarica e scoprire le funzioni della propria stazione di ricarica.

Descrizioni accurate di Webasto Next si trovano nel dettagliato manuale online.

Indice

1	Informazioni generali.....	132
1.1	Scopo del documento.....	132
1.2	Come utilizzare il presente documento.....	132
1.3	Impiego conforme alle disposizioni.....	132
1.4	Utilizzo di simboli e note in evidenza.....	132
1.5	Garanzia.....	132
2	Sicurezza.....	132
2.1	Informazioni generali.....	132
2.2	Avvertenze generiche per la sicurezza.....	132
2.3	Avvertenze di sicurezza per l'installazione.....	133
2.4	Avvertenze di sicurezza per l'installazione elettrica.....	133
2.5	Avvertenze di sicurezza per la messa in funzione.....	133
2.6	Indicatore di errori LED rilevante ai fini della sicurezza.....	133
2.7	Pulizia: avvertenza per la sicurezza.....	134
2.8	Sostituzione del cavo di ricarica: avvertenza per la sicurezza....	134
3	Installazione e collegamento elettrico.....	134
3.1	Requisiti della zona di installazione.....	134
3.2	Criteri per il collegamento elettrico.....	134
3.3	Installazione.....	135
3.4	Il collegamento elettrico.....	136
3.5	Cavo LAN.....	137
3.6	Comando potenza attiva.....	137
3.7	Impostazioni dell'interruttore DIP.....	137
3.8	Prima messa in funzione.....	137
4	Montaggio.....	137
5	Dichiarazione di conformità.....	137
6	Check list per l'installazione della stazione di ricarica Webasto.....	138

1 Informazioni generali

1.1 Scopo del documento

La presente Quick Start Guide è parte del prodotto e comprende informazioni introduttive rilevanti ai fini della sicurezza e dell'installazione del prodotto Webasto Next. Per l'utilizzo sicuro di Webasto Next e per l'installazione sicura ad opera di un elettricista è necessario il manuale di installazione integrale con il relativo codice QR.

1.2 Come utilizzare il presente documento

- ▶ Leggere questa Quick Start Guide prima dell'installazione e della messa in funzione di Webasto Next.
- ▶ Conservare questo documento a portata di mano.
- ▶ Consegnare questo documento ai successivi proprietari o utilizzatori della stazione di ricarica.

AVVERTENZA

Segnaliamo che per un'installazione corretta occorre un verbale di installazione redatto dall'installatore. Chiediamo inoltre di compilare la nostra Check list per l'installazione della stazione di ricarica Webasto.

AVVERTENZA

Persone affette da daltonismo necessitano di supporto nell'assegnazione di tutti gli indicatori di errori.

1.3 Impiego conforme alle disposizioni

La stazione di ricarica Webasto Next è adatta per la carica di veicoli elettrici e veicoli ibridi in conformità allo standard IEC 61851-1, modalità di carica 3.

1.4 Utilizzo di simboli e note in evidenza

PERICOLO

L'avvertenza indica una situazione di pericolo ad elevato grado di rischio che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

AVVISO

L'avvertenza indica una situazione di pericolo a grado di rischio medio che, se non evitata, può provocare lesioni di entità ridotta o modeste.

CAUTELA

L'avvertenza indica una situazione di pericolo a basso grado di rischio che, se non evitata, può provocare lesioni di entità ridotta o modeste.

AVVERTENZA

Avvertenza: il simbolo indica una peculiarità tecnica o (in caso di inosservanza) un possibile danno al prodotto.

1.5 Garanzia

Webasto declina ogni responsabilità per difetti e danni ascrivibili alla mancata osservanza delle istruzioni di installazione.

2 Sicurezza

2.1 Informazioni generali

Utilizzare il dispositivo solo se non presenta difetti.

I guasti che compromettono la sicurezza di persone o dell'apparecchio devono essere rimossi tempestivamente da un elettricista in conformità alla vigente normativa nazionale.

AVVERTENZA

Può accadere che la segnalazione sul lato del veicolo si discosti da questa descrizione. Quindi è sempre necessario leggere e osservare le istruzioni per l'uso del rispettivo costruttore del veicolo.

2.2 Avvertenze generiche per la sicurezza



- Tensioni pericolose interno dell'unità.
- La stazione di ricarica non dispone di un proprio interruttore di rete. I dispositivi di protezione installati sulla rete servono anche per la separazione della rete.
- Prima dell'utilizzo verificare la presenza di danni visibili alla stazione di ricarica. In caso di danneggiamento, non utilizzare la stazione di ricarica.
- L'installazione, il collegamento elettrico e la messa in funzione della stazione di ricarica devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista.
- Non rimuovere la copertura della zona di installazione durante il funzionamento.
- Non rimuovere marcature, simboli di pericolo né targhetta d'identificazione dalla stazione di ricarica.

- Il cavo di ricarica deve essere sostituito esclusivamente da un elettricista secondo il manuale.
- È severamente vietato collegare altri dispositivi alla stazione di ricarica.
- Assicurarsi che il cavo e la spina di ricarica siano protetti contro lo sfregamento/schiacciamento o altri pericoli meccanici.
- Qualora la stazione di ricarica, il cavo di ricarica oppure la spina di ricarica dovessero essere danneggiati, informare immediatamente l'assistenza. Non continuare ad utilizzare la stazione di ricarica.
- Proteggere il cavo o la spina di ricarica dal contatto con fonti di calore esterne, acqua, sporcizia o sostanze chimiche.
- Ai fini dell'assistenza la stazione di ricarica Webasto Next conta i cicli di innesto della spina di ricarica e, dopo 10.000 cicli, visualizza un'avvertenza nell'interfaccia web che i contatti ad innesto della presa di ricarica devono essere controllati da un elettricista esperto per verificarne l'eventuale usura. In presenza di tracce di usura il cavo di ricarica interessato deve essere sostituito da un elettricista esperto con ricambi originali Webasto.
- Non utilizzare una prolunga né un adattatore per collegare il cavo di ricarica al veicolo.
- Scollegare il cavo di ricarica soltanto dalla spina.
- Non pulire mai la stazione di ricarica con un'idropulitrice o un apparecchio simile.
- Disattivare l'alimentazione di tensione elettrica per pulire i connettori della spina di ricarica.
- Durante l'uso il cavo di ricarica non deve essere soggetto a carico di trazione.
- Assicurarsi che l'utilizzo e la manutenzione della stazione di ricarica vengano eseguiti soltanto da persone che hanno letto le presenti istruzioni per l'uso.



AVVISO

- In caso di inutilizzo, agganciare il cavo di ricarica all'apposito supporto e bloccare la spina di ricarica nel supporto. Il cavo di ricarica viene posizionato attorno al supporto senza stringerlo in modo che non tocchi il suolo.
- Assicurarsi che il cavo e la spina di ricarica siano protetti contro l'attraversamento, lo schiacciamento o altri pericoli meccanici.

2.3 Avvertenze di sicurezza per l'installazione



- Per l'installazione sicura si devono seguire le istruzioni contenute nella presente Quick Start Guide.
- Tenere in considerazione i requisiti di legge locali relativi alle installazioni elettriche, alla protezione antincendio, alle norme di sicurezza e alle vie di fuga sul luogo di installazione previsto.
- Utilizzare soltanto il materiale di montaggio fornito in dotazione.
- Se l'apparecchio è aperto, adottare provvedimenti idonei alla protezione dalle scariche elettrostatiche (ESD).
- Per manipolare schede a rischio elettrostatico, indossare bracciali di messa a terra antistatici e tenere presenti i provvedimenti idonei alla protezione dalle scariche elettrostatiche. I bracciali devono essere indossati soltanto durante il montaggio e il collegamento all'unità di carica. I bracciali non devono mai essere indossati in corrispondenza di un Webasto Next sotto tensione.
- Durante l'installazione di Webasto Next, gli elettricisti devono lavorare in perfetta sicurezza.
- Non installare Webasto Next in una zona a rischio di esplosione (zona Ex).
- Installare Webasto Next in modo che il cavo di ricarica non ostruisca né impedisca alcun passaggio.
- Non installare Webasto Next in ambienti con ammoniaci o aria contenente ammoniaci.
- Non installare Webasto Next in un luogo nel quale potrebbe essere danneggiato dalla caduta di oggetti.

- Webasto Next è idoneo ad essere utilizzato in ambienti chiusi e in ambienti esterni.
- Non installare Webasto Next nelle vicinanze di getti d'acqua, ad esempio autolavaggi, idropultrici oppure tubi di irrigazione.
- Proteggere Webasto Next da danni provocati da gelo, grandine o affini. Vorremmo ricordare il nostro tipo di protezione IP (IP54).
- Webasto Next si presta all'impiego in aree senza limitazione all'accesso.
- Proteggere Webasto Next dall'esposizione diretta ai raggi solari. La corrente di carica può diminuire a causa delle temperature elevate o, eventualmente, si può interrompere il caricamento.
- La temperatura di esercizio della versione da 11 KW varia da -30 °C a +55 °C.
- La temperatura di esercizio della versione da 22 KW varia da -30 °C a +45 °C.
- Il luogo di installazione di Webasto Next dovrebbe essere scelto in modo tale da evitare danni causati dal movimento dei veicoli. Se non è possibile escludere danni, devono essere adottate misure preventive.
- Non mettere in funzione Webasto Next qualora fosse stato danneggiato durante l'installazione; l'apparecchio deve essere sostituito.

2.4 Avvertenze di sicurezza per l'installazione elettrica



AVVISO

- Tenere in considerazione i requisiti di legge nazionali relativi alle installazioni elettriche, alla protezione antincendio, alle norme di sicurezza e alle vie di fuga sul luogo di installazione previsto. Osservare le norme di installazione nazionali vigenti di volta in volta.
- Ogni stazione di ricarica deve essere protetta mediante un proprio interruttore differenziale e un interruttore magnetotermico. V. Requisiti della sede di installazione.

- Prima del collegamento elettrico della stazione di ricarica, assicurarsi che le connessioni siano prive di tensione.
- Non collegare alcun veicolo alla prima messa in funzione della stazione di ricarica.
- Assicurarsi che venga utilizzato il cavo di collegamento corretto per la connessione alla rete elettrica.
- Non lasciare la stazione di ricarica incustodita con il coperchio di installazione aperto.
- Modificare le impostazioni dell'interruttore DIP solo a dispositivo spento.
- Rispettare eventuali richieste dei gestori di reti elettriche.

2.5 Avvertenze di sicurezza per la messa in funzione




AVVISO

- La messa in funzione della stazione di ricarica deve essere effettuata esclusivamente da un elettricista.
- Il corretto collegamento della stazione di ricarica deve essere verificato dall'elettricista prima della messa in funzione.
- Prima della messa in funzione della stazione di ricarica, verificare la presenza di danni visibili al cavo di ricarica, alla spina di ricarica e alla stazione stessa. Non è consentita la messa in funzione di una stazione di ricarica se danneggiata o con cavo di ricarica o spina danneggiate.

2.6 Indicatore di errori LED rilevante ai fini della sicurezza

Indicatore di errori	Descrizione
F6	Il LED si illumina in rosso e viene emesso un segnale acustico per 0,5 s. Poi con una pausa di 1 s un segnale acustico per 5 s:

Indicatore di errori	Descrizione
	<p>sussiste un problema con il controllo della tensione oppure del sistema.</p> <p>Pericolo di scossa elettrica mortale. V. Fig. 6.</p> <p>Disattivare l'alimentazione di tensione elettrica alla stazione di ricarica e bloccarla per evitarne l'inserimento. Soltanto in seguito staccare il cavo di ricarica dal veicolo.</p> <p>Contattare Webasto Charging Hotline al nostro indirizzo www.webasto-charging.com</p>

Altre descrizioni di LED (F1-F5) sono contenute nel manuale online completo.

2.7 Pulizia: avvertenza per la sicurezza

PERICOLO **Alte tensioni.**

Pericolo di scossa elettrica mortale. Non pulire la stazione di ricarica con un'idropulitrice o un apparecchio simile.

Dettagli sulla manutenzione, la pulizia e la riparazione si possono ricavare dal manuale.

2.8 Sostituzione del cavo di ricarica: avvertenza per la sicurezza

PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica mortale.

- ▶ Disattivare l'alimentazione di tensione elettrica alla stazione di ricarica e bloccarla per evitarne l'inserimento.

AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente componenti originali Webasto.

3 Installazione e collegamento elettrico

PERICOLO

Osservare le avvertenze per la sicurezza riportate al capitolo Sicurezza.

Per l'accesso ad altri documenti, utilizzare una delle seguenti opzioni:

– l'app Webasto Service

Per scaricare l'applicazione dall'Apple App Store, andare su <https://apps.apple.com/> oppure scansionare il seguente codice QR.

Per scaricare l'applicazione dal Google Play Store, andare su <https://play.google.com/> oppure scansionare il seguente codice QR.



Per l'accesso all'app Webasto Service e alla documentazione tecnica online di Webasto, scansionare il codice QR o il codice a barre sulla confezione del prodotto Webasto. Le nostre istruzioni per l'uso sono disponibili anche sul nostro sito web all'indirizzo www.webasto-charging.com/default/documentation. Tutte le lingue sono disponibili nel portale di download sul nostro sito web.

AVVERTENZA

Il concetto di sicurezza di Webasto Next si basa su una rete che deve essere costantemente collegata alla messa a terra. Questa condizione deve essere sempre garantita da un elettricista durante l'installazione.

3.1 Requisiti della zona di installazione

Nella scelta del luogo di installazione di Webasto Next occorre tenere conto dei seguenti elementi:

- durante l'installazione lo spigolo inferiore della sagoma di montaggio in dotazione deve trovarsi ad una distanza minima di 90 cm dal pavimento. V. Fig: Live Wall mounting.
- Qualora si dovessero montare più stazioni di ricarica una accanto all'altra, la distanza tra le singole stazioni deve essere di almeno 200 mm.
- La superficie di montaggio deve essere solida e stabile.
- La superficie di montaggio deve essere completamente piana (differenza max. di 1 mm tra i singoli punti di montaggio).
- La superficie di montaggio non deve contenere sostanze facilmente infiammabili.
- Un percorso del cavo il più breve possibile dalla stazione di ricarica al veicolo.
- Evitare il pericolo che il cavo di ricarica venga schiacciato.
- Possibili collegamenti elettrici dell'infrastruttura.
- Evitare la presenza di ostacoli lungo marciapiedi e vie di fuga.
- Per un funzionamento ottimale e privo di anomalie, consigliamo un luogo di installazione protetto da radiazione solare diretta.
- La consueta posizione di parcheggio del veicolo tenuto conto della posizione del connettore di ricarica del veicolo.
- Osservanza di prescrizioni vigenti a livello locale in materia di protezione della struttura e protezione antincendio.

AVVERTENZA

La distanza di montaggio tra spigolo inferiore della stazione di ricarica e pavimento deve essere di almeno 0,9 m.

3.2 Criteri per il collegamento elettrico

La corrente di ricarica massima, impostata di fabbrica, è indicata sulla targhetta d'identificazione della stazione di ricarica. Tramite gli interruttori DIP è possibile ridurre la corrente di ricarica massima al valore dell'interruttore di protezione installato.

⚠️ **AVVERTENZA**

I valori di corrente dei dispositivi di protezione scelti non possono in alcun caso essere inferiori al valore di corrente indicato sulla targhetta d'identificazione della stazione di ricarica oppure al valore di corrente impostato con l'interruttore DIP.

V. capitolo 3.7, "Impostazioni dell'interruttore DIP" a pagina 137.

Prima di iniziare i lavori di connessione, far verificare i requisiti per l'installazione della stazione di ricarica da un elettricista.

A seconda del paese, è necessario tenere conto delle normative delle autorità e dei gestori delle reti elettriche, ad es. l'obbligo di dichiarazione dell'installazione di una stazione di ricarica.

⚠️ **AVVERTENZA**

In alcuni Paesi la ricarica monofase è limitata ad un'intensità di corrente definita. Chiediamo di osservare le condizioni vigenti a livello locale per il collegamento.

I dispositivi di protezione citati di seguito devono essere posizionati in modo tale che tutti i poli della stazione di ricarica siano scollegati dalla rete in caso di guasto. Nella scelta dei dispositivi di protezione devono essere applicate le norme di installazione e gli standard nazionali.

3.2.1 Dimensionamento dell'interruttore differenziale

In linea di principio valgono le norme di installazione nazionali. Se non diversamente specificato in loco, ogni stazione di ricarica deve essere protetta con un adeguato dispositivo di corrente residua (RCD tipo A) con una corrente di intervento di ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimensionamento dell'interruttore magnetotermico

L'interruttore magnetotermico deve essere conforme alla norma EN 60898. L'energia passante (I^2t) non deve oltrepassare una soglia di 80.000 A²s.

In alternativa si può anche impiegare una combinazione di interruttore differenziale e interruttore magnetotermico conforme alla norma EN 61009-1. Anche per questa combinazione di interruttori differenziali valgono le grandezze citate in precedenza.

3.2.3 Dispositivo di separazione della rete

La stazione di ricarica non dispone di un proprio interruttore di rete. I dispositivi di protezione installati sulla rete servono anche per la separazione della rete.

3.3 Installazione

V. anche capitolo 4, "montaggio" a pagina 137.

Il materiale di montaggio in dotazione è indicato per l'installazione della stazione di ricarica su un'opera muraria o su una parete in cemento. Per l'installazione sul supporto, il materiale di montaggio si trova in dotazione con il supporto.

- ▶ Tenere conto della posizione di montaggio nel luogo di installazione. V. Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Staccare la sagoma di foratura dall'imballaggio in corrispondenza della perforazione.
- ▶ Facendo ricorso alla sagoma di foratura, contrassegnare le quattro posizioni dei fori nel luogo dell'installazione. V. Fig: Live Wallmounting.
- ▶ Praticare 4 fori di $\varnothing 8$ mm nelle posizioni contrassegnate.

⚠️ **AVVERTENZA**

Il foro intermedio deve essere impiegato per l'installazione domestica. Il foro raffigurato a sinistra deve essere utilizzato in caso di impiego del cavo LAN.

- ▶ Posizionare e montare il supporto con 2 tasselli e 2 viti, 6 x 70 mm, T25, sopra i fori superiori.
- ▶ Rimuovere il coperchio inferiore dalla zona dei collegamenti della stazione di ricarica.

Fig. 1

- ▶ Rimuovere la protezione anti piega a spirale dalla zona dei collegamenti della stazione di ricarica e aggiungere la restante materiale in dotazione.

- ▶ In caso di posa a parete, realizzare l'apertura per la posa del condotto sul retro della stazione di ricarica nei punti di rottura laterali potenziali previsti (se necessario, sbavare le linee di discontinuità con l'ausilio della lima tonda).
- ▶ Far passare il condotto nell'apposito passaggio e collocare la stazione di ricarica sul supporto già montato.
- ▶ Montare la stazione di ricarica con 2 viti, 6 x 90 mm, T25, sopra i fori di fissaggio nella zona inferiore dei collegamenti. La coppia max di 6 Nm non deve essere superata.

3.3.1 Collegamento cavo di ricarica

- ▶ Spingere in avanti la protezione anti piega a spirale con l'apertura priva di filettatura sul cavo di ricarica in dotazione.
- ▶ Far passare il cavo di ricarica attraverso il morsetto di tenuta già premontato.

⚠️ **AVVERTENZA**

Prestare attenzione al corretto posizionamento in sede della guarnizione di tenuta premontata nel morsetto di tenuta.

- ▶ Spingere il cavo di ricarica min 10 mm oltre lo spigolo superiore della zona dei morsetti del morsetto di scarico trazione.
- ▶ Ruotare la spirale di protezione anti piega di alcuni giri sul morsetto di tenuta.

⚠️ **AVVERTENZA**

Non avvitare ancora.

Fig. 2

- ▶ Avvitare il morsetto di scarico trazione in dotazione in posizione corretta sul cavo di ricarica.

⚠️ **AVVERTENZA**

Il morsetto di scarico trazione presenta due posizioni diverse per le varianti del cavo di ricarica da 11 kW e 22 kW.

Accertarsi che la scritta "11 kW installed" su un cavo di ricarica da 11 kW sia visibile.

- ▶ Montare il morsetto di scarico trazione nella corretta posizione di montaggio con le viti Torx autofilettanti (6,5 x 25 mm) in dotazione e serrare con una coppia di 5,5 Nm. (Attenzione: non girare troppo le viti).
- ▶ Il morsetto di scarico trazione avvitato saldamente deve trovarsi in piano.

⚠ **AVVERTENZA**

- Svolgere un controllo della trazione del cavo di ricarica per accertarsi che il cavo di ricarica non si muova più.
- ▶ Avvitare quindi la spirale di protezione anti piega di 4 Nm sul morsetto di tenuta.
 - ▶ Con l'ausilio del cacciavite a testa piatta (3,5 mm) chiudere le singole estremità del cavo come riportato nell'immagine sul blocchetto di serraggio destro con la scritta "OUT".
 - ▶ Spingere a questo scopo il cacciavite nell'apertura superiore di scarico molla del blocchetto di serraggio e aprire così la molla di serraggio.
 - ▶ Inserire adesso il singolo cavo nell'apposita apertura di collegamento del blocchetto di serraggio (apertura inferiore).

IT Cavo di ricarica Descrizione

Blu	N
Marrone	L1
Nero	L2
Grigio	L3
Giallo-verde	PE
Nero-bianco	Cavo di comando (CP)

- ▶ Estrarre quindi di nuovo il cacciavite e accertarsi mediante un controllo trazione che i singoli cavi siano serrati correttamente e completamente.
- ▶ Chiudere il cavo di comando nero/bianco (CP) sul morsetto (contatto 1 più in basso).

Fig. 3

⚠ **AVVERTENZA**

Premere verso il basso il contatto a molla bianco a destra del collegamento mentre si introduce completamente il cavo di comando.

- ▶ Accertarsi mediante un controllo trazione che il cavo sia serrato correttamente e completamente.

3.4 Il collegamento elettrico

- ▶ Verificare e accertarsi che il condotto sia privo di tensione e che siano state intraprese misure per impedire la riaccensione dell'impianto.
- ▶ Verificare e ottemperare a tutti i requisiti necessari per il collegamento citati in precedenza nel presente manuale di istruzioni.
- ▶ Prelevare dal materiale in dotazione i manicotti per passacavi.
- ▶ Spingere il manicotto per passacavi sopra il condotto.

⚠ **AVVERTENZA**

- Prestare attenzione che la guida di inserimento del manicotto, una volta installata, si trovi sul retro della stazione di ricarica, non posizionarla però ancora nell'apertura dell'alloggiamento.
- ▶ In caso di collegamento di un cavo dati, utilizzare il secondo manicotto per passacavi in dotazione e ripetere la fase operativa citata in precedenza.
 - ▶ Rimuovere il rivestimento del condotto.
 - ▶ In caso di impiego di un condotto rigido, piegare i singoli cavi tenendo presenti i raggi minimi di curvatura in modo tale da consentire un collegamento ai morsetti senza elevata sollecitazione meccanica.
 - ▶ Rimuovere l'isolamento dei singoli cavi come illustrato. (Avvertenza: evitare danni al cavetto in rame).

Fig. 4

- ▶ Con l'ausilio del cacciavite a testa piatta (3,5 mm) chiudere le singole estremità del cavo come riportato nell'immagine sul blocchetto di serraggio sinistro con la scritta "Power In".

⚠ **AVVERTENZA**

- Durante il collegamento prestare attenzione alla corretta sequenza di collegamento di un campo rotante destro.
- ▶ Spingere a questo scopo il cacciavite nell'apertura superiore di scarico molla del blocchetto di serraggio e aprire così la molla di serraggio.

- ▶ Inserire adesso il singolo cavo nell'apposita apertura di collegamento del blocchetto di serraggio (apertura inferiore).
- ▶ Estrarre quindi di nuovo il cacciavite e accertarsi mediante un controllo trazione che i singoli cavi siano serrati correttamente e completamente e che non siano visibili punti di rame esposti.

⚠ **AVVERTENZA**

In presenza di più stazioni di ricarica in un punto principale comune di alimentazione di corrente: rischio di sovraccarico.

- ▶ Si deve prevedere una rotazione di fasi che deve essere adeguata alla stazione di ricarica nella configurazione del collegamento. V. istruzioni online per la configurazione: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Inserire il cavo dati nell'apposito connettore nella zona dei collegamenti. V. Cavo di comando (Control Pilot) e Fig. 3.
- ▶ Rimuovere possibili tracce di sporco, ad esempio resti dell'isolamento, dalla zona dei collegamenti.
- ▶ Controllare di nuovo il corretto posizionamento di tutti i cavi nel relativo morsetto.
- ▶ Posizionare adesso il manicotto per passacavi nell'apertura dell'alloggiamento.

⚠ **AVVERTENZA**

Prestare attenzione che tra alloggiamento e manicotto per passacavi non si formi nessuna intercapedine d'aria.

3.4.1 Il collegamento elettrico in reti separate (fase split)

Configurazione del collegamento:

Cavo di rete	Blocchetto di serraggio
L1	L1
L2	Neutro

Configurazione interruttore DIP: D6 = 0

⚠ **AVVERTENZA**

Con questa configurazione dei collegamenti non è definita alcuna limitazione del carico non bilanciato.

3.5 Cavo LAN

Collegamento della stazione di ricarica a un'infrastruttura di rete nel sito di installazione. Tramite questo collegamento è possibile configurare e gestire la stazione di ricarica (presupposto: connessione a un sistema di backend o power management system locale). Si raccomanda un cavo di rete di categoria CAT7 o superiore. Occorre far passare il cavo LAN attraverso l'apertura sinistra della wall-box per collegarlo alla presa LAN.

3.6 Comando potenza attiva

V. Fig. 3

Il comando potenza attiva secondo la direttiva conforme a VDE AR-4100 dovrebbe essere collegato come descritto di seguito.

I due cavi del ricevitore del comando radio – l'assegnazione non ha alcuna importanza – dovrebbero essere inseriti in questo connettore (posizioni 3 e 4) (max sezione cavo 1,5 mm²).

3.7 Impostazioni dell'interruttore DIP

PERICOLO Alte tensioni.

- ▶ Pericolo di scossa elettrica mortale.

▶ Verificare l'assenza di tensione.

Le impostazioni di corrente della stazione di ricarica vengono configurate tramite gli interruttori DIP.

Fig. 5

Interruttore DIP sinistro/ON = 1

Interruttore DIP destro/OFF = 0

Impostazione di default interruttore DIP:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

AVVERTENZA

Le modifiche delle impostazioni dell'interruttore DIP si applicano solo dopo il riavvio della stazione di ricarica.

Gli interruttori DIP devono essere programmati in modo tale da poter regolare la potenza di uscita rappresentata di seguito per l'esercizio di carica monofase e trifase con le intensità di corrente desiderate (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Descrizione
0	0	0	32	Impostazioni di default
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Modalità Demo: impossibile caricare

D4 0= nessuna limitazione squilibrio carico con ricarica monofase,

1= limitazione squilibrio carico a 16 A e D1-D3 > 20 A (per CH e AT)

D5 0= nessuna limitazione squilibrio carico con ricarica monofase,

1= limitazione squilibrio carico a 20 A e D1-D3 > 25 A (per D).

D6 1= Rete TN/TT

0= Rete IT (possibile solo collegamento di rete monofase).

3.8 Prima messa in funzione

3.8.1 Valutazione della sicurezza

Documentare che esiti della prova e della misurazione della prima messa in servizio siano conformi alle regole di installazione e agli standard vigenti.

Si applicano le disposizioni locali in materia di funzionamento, installazione e tutela ambientale.

3.8.2 Procedura di avvio

- ▶ Rimuovere i resti di materiale dalla zona di collegamento.
- ▶ Prima dell'avvio, verificare che tutte le viti e i morsetti di collegamento siano ben serrati.
- ▶ Montare la copertura inferiore.
- ▶ Fissare l'alloggiamento inferiore con le viti di montaggio, serrare le viti di montaggio con cautela fino all'arresto. V. Fig. 1.
- ▶ Attivare la tensione di rete.
 - La sequenza di avvio viene attivata (durata fino a 60 secondi).
 - L'indicatore luminoso bianco di marcia si accende/si spegne. V. stato operativo N2.

Fig. 6

- ▶ Eseguire il controllo della prima messa in funzione e registrare i valori della misurazione nel verbale di prova. La spina di ricarica funge da punto di misurazione e il EV simulator funge da strumento di misurazione.
- ▶ Simulare e testare le singole funzioni operative e di protezione mediante il EV simulator.
- ▶ Collegare il cavo di ricarica a un veicolo.
 - Il LED passa da verde a blu pulsante.

4 Montaggio

Fig. 7

5 Dichiarazione di conformità

Il Webasto Next è stato sviluppato, prodotto, collaudato e fornito in modo conforme alle direttive, alle prescrizioni e alle norme rilevanti ai fini di sicurezza, EMC ed ecocompatibilità.

Con la presente Webasto Roof & Components SE dichiara che il tipo di impianto radio "Stazione di ricarica Webasto Next" adempie alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Check list per l'installazione della stazione di ricarica Webasto

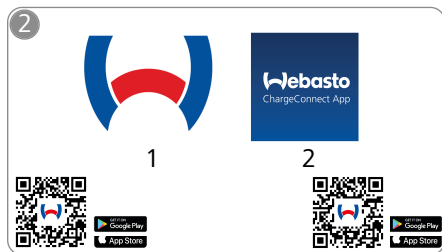
Stazione di ricarica	Webasto Next	
Potenza di carica	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Numero di serie		
Numero materiale		
Informazioni generali:		applicabile/fatto
L'installazione, l'allacciamento elettrico e la messa in funzione della stazione di ricarica sono stati effettuati da un elettricista.		<input type="checkbox"/>
Condizioni locali		
La stazione di ricarica è installata in un ambiente potenzialmente non esplosivo.		<input type="checkbox"/>
La stazione di ricarica è installata in un luogo nel quale non può essere danneggiata dalla caduta di oggetti.		<input type="checkbox"/>
La stazione di ricarica è installata, come consigliato, in una zona protetta dal sole.		<input type="checkbox"/>
Sottolineare le condizioni atmosferiche nel giorno dell'installazione: sole, pioggia, nuvoloso, neve o altro _____.		<input type="checkbox"/>
Il sito della stazione di ricarica è scelto in maniera tale da evitare danni causati dall'avviamento involontario di veicoli.		<input type="checkbox"/>
I requisiti di legge locali relativi alle installazioni elettriche, alla protezione antincendio, alle norme di sicurezza e alle vie di fuga sono tenuti in debita considerazione.		<input type="checkbox"/>
Il cavo di ricarica e la spina di ricarica sono preservati dal contatto con fonti di calore esterne, acqua, tracce di sporco e sostanze chimiche.		<input type="checkbox"/>
Il cavo di ricarica e la spina di ricarica sono protetti dallo shiacciamento, dall'impigliamento o da altri pericoli meccanici.		<input type="checkbox"/>
Al cliente/utente è stato spiegato come staccare l'alimentazione del Webasto Next con i dispositivi di protezione propri dell'impianto.		<input type="checkbox"/>
Requisiti della stazione di ricarica		
Durante l'installazione il manicotto per passacavi per il cavo del collegamento di rete e il cavo di segnale sono montati.		<input type="checkbox"/>
La protezione anti piega del cavo di ricarica è avvitata alla stazione di ricarica e la guarnizione in gomma è inserita correttamente nella protezione anti piega.		<input type="checkbox"/>
In fase di installazione è montato il cavo di ricarica adeguato (11 kW o 22 kW) alla stazione di ricarica (in conformità alla targhetta d'identificazione). Il morsetto di scarico trazione per assicurare lo scarico della trazione del cavo di ricarica è fissato. Si tiene conto delle coppie di serraggio prescritte. Il cavo di ricarica è collegato secondo le istruzioni.		<input type="checkbox"/>
Prima della chiusura del coperchio devono essere rimossi dalla stazione di ricarica attrezzi e materiale residuo dell'installazione.		<input type="checkbox"/>
Durante la messa in funzione si devono redigere i verbali di prova validi a livello locale e consegnarne poi una copia al cliente.		<input type="checkbox"/>
Cliente/Committente:		
Luogo:	Firma:	
Data:		
Elettricista/Commissionario:		
Luogo:	Firma:	
Data:		

Īsā instrukcija



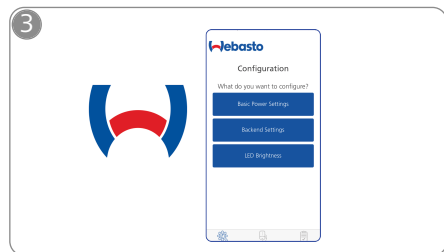
✓ Webasto Next uzstādīšanu jāveic sertificētam elektrīkim.

Funkcijai "Scan & Charge" ir pieejami divi QR kodi, kas atrodas zem aizsargplēves, kas piestiprināta Wallbox aizsardzībai. QR kodi ir jāņem un jāglabā.

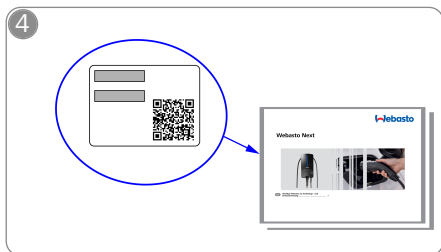


Lejupielādējiet nepieciešamās lietotnes:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Atveriet lietotni "Webasto Charger Setup" un veiciet savas uzlādes stacijas konfigurāciju.



👁️ Noskenējiet QR kodu īsās instrukcijas etiķetē un manuāli ievadiet WLAN kodu.



👉 Atveriet lietotni ChargeConnect un sekojiet darbībām, lai uzlādes staciju savienotu ar ChargeConnect Cloud.



⚡ Pievienojiet uzlādes kontaktdakšu un atklājiet savas uzlādes stacijas funkcijas.

Savas Webasto Next papildu aprakstus skatiet pilnajā tiešsaistes instrukcijā (Online Manual).

Satura rādītājs

1	Vispārīga informācija.....	141
1.1	Dokumenta mērķis.....	141
1.2	Šī dokumenta lietošana.....	141
1.3	Noteikumiem atbilstoša lietošana.....	141
1.4	Simbolu un izcēlumu izmantošana.....	141
1.5	Garantija.....	141
2	Drošība.....	141
2.1	Vispārīga informācija.....	141
2.2	Vispārīgi drošības norādījumi.....	141
2.3	Instalācijas drošības norādījumi.....	142
2.4	Elektriskā pieslēguma drošības norādījumi.....	142
2.5	Ekspluatācijas uzsākšanas drošības norādījumi.....	142
2.6	Ar drošību saistīts Gaismas diodes kļūdu rādījums.....	142
2.7	Tīrīšana: drošības norādījums.....	143
2.8	Uzlādes kabeļa nomaiņa: drošības norādījums.....	143
3	Instalācija un elektriskais pieslēgums.....	143
3.1	Prasības instalācijas zonai.....	143
3.2	Elektriskā pieslēguma kritēriji.....	143
3.3	Instalācija.....	144
3.4	Elektriskais pieslēgums.....	145
3.5	LAN kabelis.....	145
3.6	Lietderīgās jaudas vadība.....	145
3.7	DIP slēdžu iestatīšana.....	145
3.8	Pirmā ekspluatācijas reize.....	146
4	Montāža.....	146
5	Atbilstības deklarācija.....	146
6	Webasto uzlādes stacijas instalācijas kontrolsaraksts.....	147

1 Vispārīga informācija

1.1 Dokumenta mērķis

Šis Quick Start Guide ir izstrādājuma daļa un tajā ir ievada, ar drošību un instalāciju saistīta informācija par izstrādājumu Webasto Next. Lai droši lietotu jūsu Webasto Next, un elektrīkis veiktu drošu instalāciju, nepieciešama pilna apjoma Installation Manual, ko iespējams iegūt, ieskenējot norādīto QR kodu.

1.2 Šī dokumenta lietošana

- ▶ Pirms Webasto Next instalācijas un ekspluatācijas sākšanas izlasiet šo Quick Start Guide.
- ▶ Glabājiet šo dokumentu ierīces tuvumā.
- ▶ Nododiet šo dokumentu tālāk nākošajam uzlādes stacijas īpašniekam vai lietotājam.

⚠ NORĀDE

Mēs norādām, ka pareizai instalācija instalācijas veicējam jāizveido instalācijas protokols. Papildus tam mēs lūdzam jums aizpildīt mūsu Webasto uzlādes stacijas instalācijas kontrolsaraksts.

⚠ NORĀDE

Cilvēkiem ar krāsu aklumu ir nepieciešams atbalsts kļūdu rādījumu piesaisti.

1.3 Noteikumiem atbilstoša lietošana

Webasto Next uzlādes stacija ir piemērota elektrisko un hibrīda transportlīdzekļu uzlādei atbilstoši IEC 61851-1, 3. uzlādes režīmam.

1.4 Simbolu un izcēlumu izmantošana

⚠ BĪSTAMI

Signālvārds apzīmē apdraudējumu ar augstu risku, kuru nenovēršot, sekas ir nāvējošas vai smagas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Signālvārds apzīmē apdraudējumu ar vidēju risku, kuru nenovēršot, sekas var būt vieglas vai vidējas traumas.

⚠ UZMANĪETIES

Signālvārds apzīmē apdraudējumu ar zemu risku, kuru nenovēršot, sekas var būt mazas vai vidējas traumas.

⚠ NORĀDE

Signālvārds apzīmē tehnisko īpašību vai (neievērošanas gadījumā) iespējamu izstrādājuma bojājumu.

1.5 Garantija

Webasto neuzņemas atbildību par trūkumiem un bojājumiem, kuri ir radušies, neievērojot instalācijas instrukcijas.

2 Drošība

2.1 Vispārīga informācija

Lietojiet ierīci tikai tad, ja tā ir tehniski nevainojamā stāvoklī.

Traucējumus, kas ietekmē cilvēku vai ierīces drošību, nekavējoties lūdziet novērst sertificētam elektrīķim saskaņā ar nacionālajiem noteikumiem.

⚠ NORĀDE

Iespējams, ka transportlīdzeklī esošie signāli atšķiras no šajā aprakstā dotajiem. Šajā gadījumā vienmēr izlasiet un vienmēr ievērojiet attiecīgā transportlīdzekļa ražotāja lietošanas instrukciju.

2.2 Vispārīgi drošības norādījumi



- Bīstami augsts spriegums iekšpusē.
- Uzlādes stacija nav aprīkota ar savu tīkla slēdzi. Līdz ar to tīkla pusē uzstādītās aizsargierīces darbojas arī kā tīkla atvienošanas ierīces.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uzlādes stacijai nav vizuāli bojājumi. Bojājumu gadījumā nelietojiet uzlādes staciju.
- Uzlādes stacijas instalāciju, elektrisko pieslēgumu un ekspluatācijas uzsākšanu atļauts veikt tikai atbilstoši sertificētam elektrīķim.
- Ekspluatācijas laikā nedemontējiet instalācijas zonas vāku.
- Nedemontējiet uz uzlādes stacijas esošās atzīmes, brīdinājuma simbolus un tipa datu plāksnīti.
- Uzlādes kabeli atļauts mainīt tikai sertificētam elektrīķim saskaņā ar instrukciju.
- Stingri aizliegts uzlādes stacijai pieslēgt citas ierīces.

- Nodrošiniet, lai uzlādes kabelis un uzlādes savienojums būtu aizsargāts pret pārbraukšanu, iespīšanu vai citiem mehāniskiem apdraudējumiem.
- Ja uzlādes stacija, uzlādes kabelis vai uzlādes savienojums ir bojāti, nekavējoties informējiet servisu. Neturpiniet uzlādes stacijas ekspluatāciju.
- Aizsargājiet uzlādes kabeli un savienojumu pret saskari ar siltuma avotiem, ūdeni, netīrumiem un ķīmikālijām.
- Uzlādes stacija Webasto Next apkopes mērķiem uzskaita uzlādes savienojuma pieslēgšanas ciklu skaitu un pēc 10 000 pieslēgšanas cikliem tīkla darbvirsmā ieslēdz norādi, ka elektrīķim jāveic uzlādes savienojuma spraudkontakta nolietojuma pārbaude. Nolietojuma pazīmju gadījumā elektrīķim attiecīgais uzlādes kabelis jānomaina pret oriģinālajam Webasto rezerves daļām.
- Nepagariniet uzlādes kabeli ar pagarinātāju vai adapteri, lai to savienotu ar transportlīdzekli.
- Uzlādes kabeli atvienojiet, tikai velkot aiz uzlādes savienojuma.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet uzlādes staciju ar augstspiediena mazgāšanas ierīci vai citu līdzīgu ierīci.
- Lai veiktu uzlādes spraudņa ligzdu tīrīšanu, izslēdziet elektrisko barošanu.
- Uzlādes kabelis lietošanas laikā nedrīkst būt pakļauts stiepes noslodzei.
- Nodrošiniet, lai uzlādes stacijai varētu piekļūt tikai tās personas, kuras ir izlasījušas šo lietošanas instrukciju.



BRĪDINĀJUMS

- Nelietojot uzlādes kabeli, glabājiet to paredzētajā kabeļa stiprinājumā un nofiksējiet uzlādes savienojumu iekarē. Novietojiet uzlādes kabeli brīvi ap kabeļa stiprinājumu, lai tas nepieskaras zemei.

- Nodrošiniet, lai uzlādes kabelis un uzlādes savienojums būtu aizsargāts pret pārbraukšanu, iespiešanu vai visiem citiem mehāniskiem apdraudējumiem.

2.3 Instalācijas drošības norādījumi



- Lai instalēšana būtu droša, ievērojiet šajā Quick Start Guide sniegtos norādījumus.
- Ievērojiet uzstādīšanas vietā spēkā esošās likumdošanas prasības attiecībā uz elektroinstalācijām, ugunsdrošības prasībām, drošības noteikumiem un prasības attiecībā uz evakuācijas ceļiem.
- Izmantojiet tikai komplektā esošos montāžas materiālus.
- Ierīcei esot atvērta, veiciet piemērotus pasākumus aizsardzībai pret ESD, lai nepieļautu elektrostatisko izlādi.
- Darbojoties ar elektrostatiskajam riskam pakļautām platēm, valkājiet iezemētas antistatiskās aprocas un veiciet piemērotus pasākumus aizsardzībai pret ESD. Aprocas drīkst valkāt tikai uzlādes ierīces montāžas un pieslēgšanas laikā. Aprocu valkāšana nekādā gadījumā nav pieļaujama pie Webasto Next, kas vada spriegumu.
- Elektrīkiem Webasto Next uzstādīšanas laikā jābūt atbilstoši noteikumiem iezemētiem.
- Neuzstādiēt Webasto Next sprādzienbīstamā vidē (sprādzienbīstamā zonā).
- Uzstādiēt Webasto Next tā, lai uzlādes kabelis nenobloķētu kādu eju vai netraucētu pārvietošanos pa to.
- Neuzstādiēt Webasto Next vidē, kurā ir amonjaks vai amonjaku saturošs gaiss.
- Neuzstādiēt Webasto Next vietā, kurā to var sabojāt krītoši priekšmeti.
- Webasto Next ir piemērota lietošanai gan telpās, gan ārpus tām.

- Neuzstādiēt Webasto Next ūdens smidzināšanas iekārtu tuvumā, piem., automašīnu mazgāšanas iekārtu, augstspiediena mazgāšanas ierīču vai dārza šļūteņu tuvumā.
- Aizsargājiet Webasto Next no bojājumiem, ko rada sals, krusa vai tamlīdzīgi nokrišņi. Šai sakarā vēlamies norādīt uz mūsu IP aizsardzības veidu (IP54).
- Webasto Next ir piemērota lietošanai zonās bez piekļuves ierobežojumiem.
- Aizsargājiet Webasto Next no tiešiem saules stariem. Augstas temperatūras gadījumā var tikt samazināta uzlādes strāva vai pat pilnībā pārtraukts uzlādes process.
11 KW modeļa darba temperatūra ir no -30 °C līdz +55 °C.
22 KW modeļa darba temperatūra ir no -30 °C līdz +45 °C.
- Webasto Next uzstādīšanas vieta jāizvēlas tā, lai pilnība būtu novērsta iespēja uzbraukt tai ar transportlīdzekli. Ja bojājumu nodarīšanu pilnībā nav iespējams novērst, jāveic aizsardzības pasākumi.
- Neuzsāciēt Webasto Next lietošanu, ja tā uzstādīšanas laikā ir tikusi bojāta; tādā gadījumā ierīce ir jānomaina.

2.4 Elektriskā pieslēguma drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS

- Ievērojiet nacionālo likumdošanu par elektroinstalācijām, ugunsdrošību, plānotās instalācijas vietas drošības noteikumiem un evakuācijas ceļiem. Ievērojiet atbilstošos, spēkā esošos nacionālos instalācijas noteikumus.
- Jebkurai uzlādes stacijai jābūt aizsargātai ar savu noplūdsturvas aizsargslēdzi un vadu aizsargslēdzi pieslēguma instalācijā. Skatiet Prasības instalācijas vietai.

- Pirms uzlādes stācijas elektriskā pieslēguma veikšanas pārliecinieties, vai elektriskajos pieslēgumos nav strāvas.
- Uzlādes stācijas pirmajā ekspluatācijas reizē nepieslēdziet tai vēl nevienu transportlīdzekli.
- Pārliecinieties, ka elektriskajam tīkla pieslēgumam tiek izmantots pareizais pieslēguma kabelis.
- Neatsājiēt uzlādes staciju ar atvērtu instalācijas vāku bez uzraudzības.
- DIP slēdžu iestatījumus veiciet tikai izslēgtai ierīcei.
- Nemiet vērā iespējamo pietiekšanos pie strāvas tīkla operatora.

2.5 Eksploatācijas uzsākšanas drošības norādījumi




BRĪDINĀJUMS

- Uzlādes stācijas eksploatācijas uzsākšanu atļauts veikt tikai atbilstoši sertificētam elektrīķim.
- Sertificētam elektrīķim pirms uzlādes stācijas eksploatācijas uzsākšanas jāveic pārbaude, vai pieslēgums ir veikts pareizi.
- Pirms uzlādes stācijas eksploatācijas uzsākšanas pārbaudiet, vai uzlādes kabelim, uzlādes savienojumam un uzlādes stacijai nav vizuālu bojājumu vietu vai bojājumu. Bojātas uzlādes stācijas eksploatācija vai eksploatācija ar bojātu uzlādes kabeli/uzlādes savienojumu ir aizliegta.

2.6 Ar drošību saistīts Gaismas diodes kļūdu rādījumi

Kļūdu rādījums	Apraksts
F6	Gaismas diode pastāvīgi spīd sarkanā krāsā un 0,5 sek. atskan signāls. Pēc tam ar 1 sek. pauzi 5 sek. skan signāls: Radusies problēma ar sprieguma kontroli vai sistēmas kontroli.

Kļūdu rādījums	Apraksts
	<p>Bridinājums par nāvējošu strāvas triecienu.</p> <p>Skatiet att. 6.</p> <p>Izslēdziet uzlādes stacijas elektrisko barošanu un nodrošiniet pret ieslēgšanu. Tikai pēc tam noņemiet uzlādes kabeli no transportlīdzekļa. Sazinieties ar Webasto Charging Hotline. Meklējiet vietnē www.webasto-charging.com</p>

Papildu gaismas diožu (F1-F5) aprakstus skatiet pilnajā Online Manual.

2.7 Tīrīšana: drošības norādījums

BĪSTAMI Augsts spriegums.

Bridinājums par nāvējošu strāvas triecienu. Uzlādes staciju aizlēgts mazgāt ar augstspiediena mazgāšanas ierīci vai citu līdzīgu ierīci.

Informāciju par apkopi, tīrīšanu un remontu skatiet instrukcijā.

2.8 Uzlādes kabeļa nomaīņa: drošības norādījums

BĪSTAMI

Bridinājums par nāvējošu strāvas triecienu.

- Izslēdziet uzlādes stacijas elektrisko barošanu un nodrošiniet pret ieslēgšanu.

NORĀDE

Izmantojiet tikai oriģinālās Webasto rezerves daļas.

3 Instalācija un elektriskais pieslēgums

BĪSTAMI

Ievērojiet Drošība minētos drošības norādījumus. Lai piekļūtu papildu dokumentiem, izmantojiet kādu no šādām opcijām:

- The Webasto Service App
Lai lietotni lejupielādētu no Apple App Store, apmeklējiet <https://apps.apple.com/> vai ieskenējiet šādu QR kodu.
- Lai lietotni lejupielādētu no Google Play Store, apmeklējiet <https://play.google.com/> vai ieskenējiet šādu QR kodu.



Lai piekļūtu lietotnei Webasto Service un Webasto tiešsaistes dokumentācijai, ieskenējiet QR kodu vai svītkodu uz sava Webasto izstrādājuma iepakojuma. Mūsu lietošanas instrukcijas ir pieejamas arī mūsu vietnē <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Visas valodas var atrast lejupielādes portālā mūsu vietnē.

NORĀDE

Webasto Next drošības koncepcija balstās uz tīkla formu ar zemējumu, kuram jābūt nodrošinātam nepārtraukti, instalāciju veicot sertificētam elektrīķim.

3.1 Prasības instalācijas zonai

Izvēloties Webasto Next instalācijas vietu, ievērojiet šādus punktus:

- Instalācijas laikā pievienotā montāžas šablona apakšējai malai jāatrodas noteiktā minimālajā attālumā (90 cm) līdz zemei. Skatiet Fig: Live Wall mounting.
- Uzstādot vairākas uzlādes stacijas līdzās, minimālajam attālumam starp atsevišķajām stacijām jābūt 200 mm.
- Montāžas virsmai jābūt masīvai un stabilai.
- Montāžas virsmai jābūt pilnībā taisnai (maks. 1 mm attālumam starp atsevišķajiem montāžas punktiem).
- Montāžas virsmā nedrīkst būt viegli uzstiesmojošu vielu.
- Lai kabeļa novietojums no uzlādes stacijas līdz transportlīdzeklim būtu pēc iespējas īsāks.
- novērsiet riskus, lai uzlādes kabelim būtu iespējams pārbraukt pāri;

- iespējamie infrastruktūras elektriskie pieslēgumi.
- iekārta nedrīkst aizsegēt ejas un evakuācijas ceļus.
- Lai nodrošinātu optimālu darbību bez traucējumiem, nodrošiniet instalācijas vietu ar aizsardzību pret tiešiem saules stariem.
- Parastā transportlīdzekļa stāvēšanas pozīcija, ņemot vērā transportlīdzekļa uzlādes spraudņa pozīciju.
- Ievērojiet vietējos būvniecības un ugunsdrošības noteikumus.

NORĀDE

Montāžas attālumam starp uzlādes stacijas apakšējo malu un grīdu jābūt vismaz 0,9 m.

3.2 Elektriskā pieslēguma kritēriji

Rūpnīcā iestatītā, maksimālā uzlādes strāva ir norādīta uzlādes stacijas tipa datu plāksnītē. Ar DIP slēdzēm maksimālo uzlādes strāvu iespējams samazināt uzstādītā aizsargslēdža vērtībai.

NORĀDE

Izvēlto aizsargierīču strāvas vērtības nekādā gadījumā nedrīkst būt mazākas par uzlādes stacijas tipa datu plāksnītē dotajām vai arī par DIP slēdzi iestatīto vērtību.

Skatiet nodaļu 3.7, "DIP slēdžu iestatīšana" lappusē 145.

Pirms pieslēgšanas darbu uzsākšanas uzlādes stacijas instalācijas priekšnoteikumus jāpārbauda sertificētam elektrīķim.

Atkarībā no valsts ievērojiet iestāžu un strāvas tīkla operatoru noteikumus, piem., informēšanas pienākumu par uzlādes stacijas instalāciju.

NORĀDE

Dažās valstīs uzlāde ar 1 fāzi ir ierobežota līdz noteiktam strāvas stiprumam. Mēs lūdzam ievērot vietējos pieslēgumu noteikumus.

Turpmāk minētajām aizsargierīcēm jābūt veidotām tā, lai visi uzlādes stacijas poli tiktu atslēgti no tīkla. Izvēloties aizsargierīces, ievērojiet nacionālos instalācijas noteikumus un standartus.

3.2.1 Noplūdstrāvas aizsargslēdža parametri

Vienmēr spēkā ir nacionālie instalācijas noteikumi. Ja tajos nav noteikts citādi, katrai uzlādes stacijai jābūt aizsargātai ar piemērotu aizsardzības ierīci pret noplūdstrāvu (RCD tips A), kuras nostrādes strāva ir ≤ 30 mA.

3.2.2 Vadu aizsargslēdža parametri

Vadu aizsargslēdzim (MCB) jāatbilst EN 60898. Caurplūdes enerģija (I^2t) nedrīkst pārsniegt 80 000 A²s. Alternatīvi varat izmantot arī noplūdstrāvas un vadu aizsargslēdža kombināciju (RCBO) saskaņā ar EN 61009-1. Arī uz šo aizsargslēdžu kombināciju attiecas iepriekš minētie raksturlielumi.

3.2.3 Tikla atvienošanas ierīce

Uzlādes stacija nav aprīkota ar savu tikla slēdzi. Līdz ar to tikla pusē uzstādītās aizsargierīces darbojas arī kā tikla atvienošanas ierīces.

3.3 Instalācija

Skatiet arī nodaļu 4, "Montāža" lappusē 146. Komplektā iekļautais montāžas materiāls ir paredzēts uzlādes stācijas montāžai pie mūra vai betona sienas. Instalācijai uz balsta kājas montāžas materiāls ir pievienots balsta kājas piegādes komplektam.

- ▶ Nēmiēt vērā montāžas pozīciju instalācijas vietā. Skatiet Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Noņemiet no iepakojuma perforācijas urbšanas šablonu.
- ▶ Izmantojot urbšanas šablonu, atzīmējiet instalācijas vietā četras urbšanas caurumu vietas. Skatiet Att.: Live Wallmounting.
- ▶ Atzīmētajās vietās izurbiet 4 urbumu caurumus ar $\varnothing 8$ mm.

NORĀDE

Vidējo urbumu izmantojiet mājas instalācijai. Kreisajā pusē attēloto urbumu varat izmantot LAN kabelim.

- ▶ Ar 2 dībeļiem un 2 skrūvēm (6 x 70 mm, T25) novietojiet un nostipriniet augšējo urbumu vietās sienas stiprinājuma turētāju.

- ▶ Noņemiet no uzlādes stācijas apakšējo vāku.

att. 1

- ▶ Izņemiet no uzlādes stācijas pieslēguma plāksnes spirālveida aizsargu pret locījumiem un novietojiet to pie pārējiem piegādātajiem materiāliem.
- ▶ Uzstādot virs apmetuma, uzlādes stācijas aizmugurē paredzētajos izlaužamajos caurumos izveidojiet izgriezumus pievada ievietošanai (ja nepieciešams, ar apaļo vili noslīpējiet atskarpes).
- ▶ Ievietojiet pievadu paredzētajā ievadē un uzstādiet uzlādes staciju uz jau uzstādītajiem stiprinājumiem.
- ▶ Uzstādiet uzlādes staciju ar 2 skrūvēm (6 x 90 mm, T25), izmantojot stiprināšanas caurumus apakšējā pieslēguma zonā. Nepārsniedziet maks. griezes momentu 6 Nm.

3.3.1 Uzlādes kabeļa pieslēgums

- ▶ Jau iepriekš uzstādiēt uz komplektā esošā uzlādes kabeļa spirālveida aizsargu pret locījumiem, atvērumu bez vītnes uzstādot pirmo.
- ▶ Ievietojiet uzlādes kabeli jau iepriekš uzstādītajā blīvējošajā spailē.

NORĀDE

Pārbaudiet, vai iepriekš uzstādītās blīvējošās gumijas novietojums blīvējošajā spailē ir pareizs.

- ▶ Izbidiet uzlādes kabeli min. 10 mm ārpus stiepes atslodzes spaiļes zonas augšējās malas.
- ▶ Dažus apgriezienus uzskrūvējiet spirālveida aizsargu pret locījumiem uz blīvējošās spaiļes.

NORĀDE

Vēl nepievelciet.

att. 2

- ▶ Uzskrūvējiet komplektā piegādāto stiepes atslodzes spaili pareizā stāvoklī uz uzlādes kabeļa.

NORĀDE

Stiepes atslodzes spaiļi ir divas novietošanas iespējas 11 kW un 22 kW uzlādes kabeļu variantiem. Pārlicinieties, ka 11 kW uzlādes kabeļa etiķete "Uzstādīts 11 kW" ir redzama.

- ▶ Ar komplektā esošajām pagriezošajām Torx skrūvēm (6,5 x 25 mm) uzstādiēt stiepes atslodzes spaili pareizā montāžas pozīcijā un pievelciet ar 5,5 Nm lielu spēku. (Uzmanību: nepievelciet skrūves pārāk cieši).
- ▶ Stiepes atslodzes spaiļi pieskrūvētā stāvoklī ir cieši jāpiekļaujas.

NORĀDE

Pavelkot uzlādes kabeli, pārbaudiet, vai uzlādes vads vairs nekustas.

- ▶ Tagad pievelciet spirālveida aizsargu pret locījumiem ar 4 Nm lielu spēku uz blīvējošās spaiļes.
- ▶ Izmantojot plakano skrūvgriezi (3,5 mm), pieslēdziet atsevišķos vadu galus labās puses spaiļu blokam ar uzrakstu „OUT” atbilstoši norādēm attēlā.
- ▶ Lai to izdarītu, ievietojiet skrūvgriezi tam paredzētajā spaiļu bloka augšējā atsperes atverē un atveriet ar to atspēri.
- ▶ Tagad ievietojiet atsevišķo vadu tam paredzētajā spaiļu bloka pieslēguma atvērumā (apakšējais atvērums).

Uzlādes kabeļis Apraksts

zila	N
Brūna	L1
Melna	L2
Pelēka	L3
Dzeltens-zaļš	PE
Melns-balts	Vadības vads (CP)

- ▶ Noslēgumā izņemiet skrūvgriezi un pavelkot pārlicinieties, vai atsevišķi vadi ir pareizi un pilnībā nostiprināti.

- ▶ Pieslēdziet melni/balto vadības vadu (CP) spaiļei (zemākais kontakts 1).

att. 3

NORĀDE

Nospiediet balto atsperes kontaktu pieslēguma labajā pusē uz leju un vienlaikus pilnībā ievietojiet vadības vadu.

- ▶ Pavelkot pārliecinieties, vai vads ir pareizi un pilnībā nofiksēts.

3.4 Elektriskais pieslēgums

- ▶ Pārbaudiet un pārliecinieties, vai pievadam nav pieslēgts spriegums un veiciet darbības pret atkārtotu ieslēgšanu.
- ▶ Pārbaudiet un izpildiet visas pieslēgumam nepieciešamās un šajā instrukcijā iepriekš minētās prasības.
- ▶ Izņemiet no komplektā iekļautajiem materiāliem kabeļu ievades ieliktnus.
- ▶ Uzstādiet kabeļa ievades ieliktni uz pievada.

NORĀDE

Nodrošiniet, lai ieliktna ievietošanas palīgizstrādājuma gala stāvoklī atstātos uzlādes stacijas aizmugurē, bet nenovietojiet to korpusa izvadē.

- ▶ Ja nepieciešams arī datu vada pieslēgums, izmantojiet otru komplektā iekļauto kabeļu ievades ieliktni un atkārtojiet iepriekš minēto darbību.
- ▶ Noņemiet pievada apvaku.
- ▶ Izmantojot nekustīgu pievadu, salokiet atsevišķos vadus, ņemiet vērā to minimālos liekšanas rādījumus, lai jūs nodrošinātu pieslēgumu spaiļēm bez lielas mehāniskas noslodzes.
- ▶ Noņemiet atsevišķo vadu izolāciju atbilstoši attēlam. (Norāde: nesabojājiet vara galu).

att. 4

- ▶ Izmantojot plakano skrūvgriezi (3,5 mm), pieslēdziet atsevišķos vadu galus kreisās puses spaiļu blokam ar uzrakstu „Power In” atbilstoši norādēm attēlā.

NORĀDE

Veicot ieslēgumu, pārbaudiet, vai pieslēguma secība ir pareiza, lai nodrošinātu rotējošo lauku virzienā pa labi.

- ▶ Lai to izdarītu, ievietojiet skrūvgriezi tam paredzētajā spaiļu bloka augšējā atsperes atvērumā un atveriet ar to atspēri.
- ▶ Tagad ievietojiet atsevišķo vadu tam paredzētajā spaiļu bloka pieslēguma atvērumā (apakšējais atvērums).
- ▶ Noslēgumā izņemiet skrūvgriezi un pavelkot pārliecinieties, vai atsevišķi vadi ir pareizi un pilnībā nostiprināti, un vai nav redzamas atklātas vietas ar vara pārklājumu.

NORĀDE

Vairākām uzlādes stacijām ar kopēju galvenās enerģijas padeves punktu: pārslodzes risks.

- ▶ Paredziet fāžu rotāciju un pielāgojiet uzlādes stacijas pieslēguma konfigurācijā. Skatiet tiešsaistes konfigurācijas instrukciju: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Ievietojiet datu vadu tam paredzētajā pieslēgumā savienojuma zonā. Skatiet Vadības vads (Control Pilot) un att. 3.
- ▶ Iztīriet no pieslēguma zonas iespējamus netīrumus, piemēram, izolācijas atlikumus.
- ▶ Atkārtoti pārbaudiet visus vadus, vai tie ir nofiksēti atbilstošajā spaiļē.
- ▶ Tagad novietojiet kabeļa ievades ieliktni korpusa izvadē.

NORĀDE

Nodrošiniet, lai nebūtu gaisa spraugas starp korpusu un kabeļa ievades ieliktni.

3.4.1 Elektriskais pieslēgums dalītā (dalītās fāzes) tīklā

Pieslēguma konfigurācija:

Tīkla vads	Spaiļu bloks
L1	L1
L2	Neitrāli

DIP slēdža konfigurācija: D6 = 0

NORĀDE

Ar šo pieslēguma konfigurāciju nav noteikts asimetriskās noslodzes ierobežojums.

3.5 LAN kabelis

Uzlādes stacijas pieslēgums tīkla infrastruktūrai uzstādīšanas vietā. Izmantojot šo pieslēgumu, iespējams veikt uzlādes stacijas konfigurāciju un vadību (priekšnoteikums: savienojums ar aizmugursistēmu (backend) vai vietējo enerģijas pārvaldības (power management) sistēmu). Ieteicams izmantot CAT7 vai augstākas kategorijas tīkla kabeli. LAN kabelis ir jāizvada caur Wallbox kreiso atvērumu, lai to savienotu ar LAN kontaktligzdu.

3.6 Lietderīgās jaudas vadība

Skatiet att. 3.

Lietderīgās jaudas vadību saskaņā ar VDE AR-4100 vadlīniju jāpieslēdz šādi.

Ievietojiet abus radiosignāla vadības uztvērēja kabeļus – pakārtotam nav nozīmes – šajos spraudņos (pozīcija 3 un 4) (maks. kabeļa šķērsgriezums 1,5 mm²).

3.7 DIP slēdžu iestatīšana

⚠ BĪSTAMI

Augsts spriegums.

- ▶ Bīdīnājums par nāvējošu strāvas triecienu.

- ▶ Noskaidrojiet, vai nav sprieguma.

Uzlādes stacijas iestatījumi tiek konfigurēti ar DIP slēdžiem.

att. 5

DIP slēdzis kreisajā pusē/ON = 1

DIP slēdzis labajā pusē/OFF = 0

DIP slēdža rūpnīcas iestatījums:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

NORĀDE

DIP slēdžu iestatījumu izmaiņas stājas spēkā tikai pēc uzlādes stacijas atkārtotas palaišanas.

Programmējiet DIP slēdžus tā, lai būtu iespējams iestatīt turpmāk tekstā attēloto izejas jaudu 1 un 3 fāžu uzlādes režīmam ar vēlamajiem strāvas stipriem (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Apraksts
0	0	0	32	Piegādes stāvoklis
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demonstrācijas režīms: uzlāde nav iespējama

- D4 0= nav asimetriskās noslodzes ierobežojums 1 fāzes uzlādei
1= asimetriskās noslodzes ierobežojums līdz 16 A un D1-D3 > 20 A (CH un AT).
- D5 0= nav asimetriskās noslodzes ierobežojums 1 fāzes uzlādei
1= asimetriskās noslodzes ierobežojums līdz 20 A un D1-D3 > 25 A (D).
- D6 1= TN/TT tīkls
0= IT tīkls (iespējams tikai 1 fāzes tīkla pieslēgums).

3.8 Pirmā ekspluatācijas reize

3.8.1 Drošības pārbaude

Pirmās ekspluatācijas reizes pārbaudes un mērījumu rezultātus dokumentējiet atbilstoši spēkā esošajiem instalācijas noteikumiem un standartiem. Spēkā ir vietējie noteikumi attiecībā uz ekspluatāciju, instalāciju un vidi.

3.8.2 Palaides process

- ▶ Iztīriet no pieslēguma zonas materiālu atlikumus.

- ▶ Pirms palaides pārbaudiet, vai visi skrūsvienojumi un spaiļu savienojumi ir nofiksēti.
- ▶ Uzstādiet apakšējo vāku.
- ▶ Ar montāžas skrūvēm nostipriniet apakšējo vāku; uzmanīgi pievelciet montāžas skrūves līdz atdurei. Skatiet att. 1.
- ▶ Ieslēdziet tīkla spriegumu.
 - Tiek aktivizēta palaides secība (ilgums līdz 60 sekundēm).
 - Balta rotējošā gaisma ieslēdzas / izslēdzas. Skatiet N2 darbības statusus.

att. 6

- ▶ Veiciet pirmās palaides reizes pārbaudi un ierakstiet mērījumu vērtības pārbaudes protokolā. Kā mērījuma punkts ir paredzēts uzlādes savienojums un kā mērīšanas palīgizstrādne ir paredzēts EV simulators.
- ▶ Ar EV simulatoru veiciet atsevišķo ekspluatācijas un aizsardzības funkciju simulāciju un pārbaudi.
- ▶ Pieslēdziet transportlīdzeklim uzlādes kabeli.
 - Gaismas diodes rādījums pārslēdzas no zaļas uz pulsējoši zilu krāsu.

4 Montāža

att. 7

5 Atbilstības deklarācija

Webasto Next ir attīstīta, ražota, pārbaudīta un piegādāta saskaņā ar atbilstošajām drošības, EMS un vides drošības direktīvām, rīkojumiem un standartiem.

Ar šo uzņēmums Webasto Roof & Components SE paziņo, ka radioiekārtas tips "Uzlādes stacija Webasto Next" atbilst direktīvai 2014/53/ES.

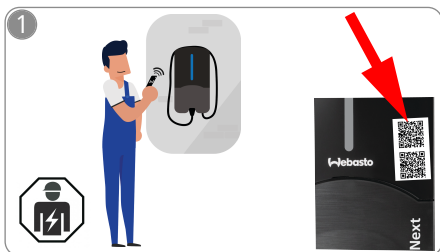
Pilno ES atbilstības deklarācijas tekstu meklējiet šādā vietnē:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Webasto uzlādes stacijas instalācijas kontrolsaraksts

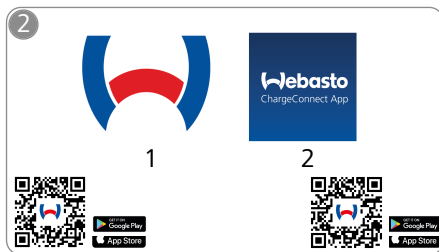
Uzlādes stacija	Webasto Next	
Uzlādes jauda	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Sērijas numurs		
Materiāla numurs		
Vispārēja informācija:	atbildoši/ pabeigts	
Uzlādes stacijas instalāciju, elektrisko pieslēgumu un ekspluatācijas uzsākšanu ir veicis elektriķis.	<input type="checkbox"/>	
Vietējās īpašības:		
Uzlādes stacija nav uzstādīta sprādzienbīstamā vidē.	<input type="checkbox"/>	
Uzlādes stacijas ir uzstādīta vietā, kurā to var sabojāt kritoši priekšmeti.	<input type="checkbox"/>	
Uzlādes staciju ieteicams uzstādīt pret tiešiem saules stariem aizsargātā zonā.	<input type="checkbox"/>	
Lūdzu, pasvītrojiet laika apstākļus uzstādīšanas dienā: saule, lietus, mākoņains laiks, sniegš vai citi _____.	<input type="checkbox"/>	
Uzlādes stacijai uzstādīšanas vieta ir izvēlēta tā, lai tā netiktu bojāta nejaušas uzbraukšanas gadījumā.	<input type="checkbox"/>	
Ir ievērotas instalācijas vietā spēkā esošās likumdošanas prasības elektriskajai instalācijai, ugunsdrošības prasības, drošības noteikumus un prasības evakuācijas ceļiem.	<input type="checkbox"/>	
Uzlādes kabelis un uzlādes savienojums ir aizsargāti pret saskari ar siltuma avotiem, ūdeni, netīrumiem un ķīmikālijām.	<input type="checkbox"/>	
Uzlādes kabelis un uzlādes savienojums ir aizsargāts pret pārbraukšanu, iespiešanu vai citiem mehāniskiem apdraudējumiem.	<input type="checkbox"/>	
Klientam/lietotājam ir izskaidrots, kā Webasto Next ar instalācijas puses aizsargierīcēm iespējams atslēgt no sprieguma.	<input type="checkbox"/>	
Prasības uzlādes stacijai:		
Veicot instalāciju ir uzstādīta tīkla pieslēguma kabeļa un signāla kabeļa kabeļa iemava.	<input type="checkbox"/>	
Uzlādes stacijai ir pieskrūvēts uzlādes kabeļa pretlocīšanas aizsargs un blīvēšanas gumija ir pareizi ievietota pretlocīšanās aizsargā.	<input type="checkbox"/>	
Instalācijas laikā ir pieslēgts uzlādes stacijai piemērots uzlādes kabelis (11 kW vai 22 kW) (atbilstoši tipa datu plāksnītei). Ir uzstādīta stiepes atslodzes spaiļe uzlādes kabeļa stiepes atslodzes nodrošināšanai. Ir ievēroti dotie pievilšanas griezes momenti. Uzlādes kabelis ir pieslēgts atbilstoši instrukcijai.	<input type="checkbox"/>	
Pirms pārklājuma aizvēršanas no uzlādes stacijas ir izņemti visi instrumenti un instalācijas materiālu atlikumi.	<input type="checkbox"/>	
Ekspluatācijas uzsākšanas laikā jāizveido vietējiem noteikumiem atbilstošus pārbaudes protokolus, un klientam papildus jānodod kopija.	<input type="checkbox"/>	
Klients/pasūtītājs:		
Vieta:	Paraksts:	
Datums:		
Elektriķis/pasūtītāja pienēmējs:		
Vieta:	Paraksts:	
Datums:		

Trumpa instrukcija



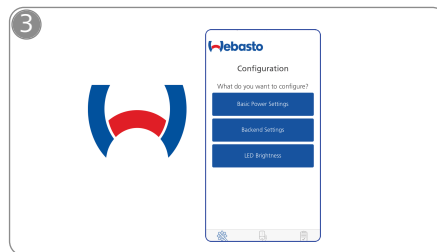
- ✓ „Webasto Next“ turi įdiegti kvalifikuotas elektrikas.

„Scan & Charge“ funkcijai yra du QR kodai, kurie yra po apsaugine plėvele, kuri uždėta, norint apsaugoti sieninę dėžutę. QR kodus reikia paimti ir saugoti.

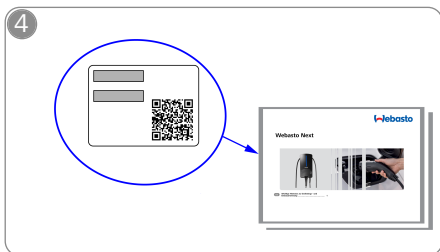


Atsisiųskite reikalingas programėles:

- 1) „Webasto Charger Setup“
- 2) „Webasto ChargeConnect“



Atverkite „Webasto Charger Setup“ programėlę ir sukonfigūruokite savo įkrovimo stotelę.



Nuskaitykite nuo trumpoje instrukcijoje esančios etiketės QR kodą arba rankiniu būdu įveskite WLAN raktą.



Atverkite „ChargeConnect“ programėlę ir atlikite veiksmus, skirtus įkrovimo stotelei prijungti prie „ChargeConnect“ debesies.



Įkiškite įkrovimo kabelį ir atraskite savo įkrovimo stotelės funkcijas.

Išsamius savo „Webasto Next“ aprašymus rasite išsamioje instrukcijoje internete.

Turinys

1	Bendroji informacija.....	150
1.1	Dokumento paskirtis.....	150
1.2	Kaip elgtis su šiuo dokumentu.....	150
1.3	Naudojimas pagal paskirtį.....	150
1.4	Simbolių ir paryškinių naudojimas.....	150
1.5	Garantija ir atsakomybė.....	150
2	Sauga.....	150
2.1	Bendroji informacija.....	150
2.2	Bendrosios saugos nuorodos.....	150
2.3	Įrengimo saugos nuorodos.....	151
2.4	Elektros prijungimo saugos nuorodos.....	151
2.5	Eksploatacijos pradžios saugos nuorodos.....	151
2.6	Saugai svarbus šviesos diodų klaidų indikatorius.....	151
2.7	Valymas: saugos nuoroda.....	152
2.8	Įkrovimo kabelio keitimas: saugos nuoroda.....	152
3	Įrengimas ir elektros prijungimas.....	152
3.1	Reikalavimai įrengimo sričiai.....	152
3.2	Elektros prijungimo kriterijai.....	152
3.3	Įrengimas.....	153
3.4	Elektros jungtis.....	154
3.5	LAN kabelis.....	154
3.6	Aktyviosios galios reguliavimo mechanizmas.....	154
3.7	DIP jungiklio nustatymas.....	154
3.8	Pirmosios eksploatacijos pradžia.....	155
4	Montavimas.....	155
5	Atitikties deklaracija.....	155
6	„Webasto“ įkrovimo stotelės įrengimo kontrolinis sąrašas.....	156

1 Bendroji informacija

1.1 Dokumento paskirtis

Šis greito pasirengimo darbu vadovas yra gaminio dalis ir jame pateikiama įvadinės, saugai ir įrengimui svarbios informacijos apie gaminį „Webasto Next“. Norint saugiai valdyti „Webasto Next“ ir įrengti kvalifikuotam elektrikui, reikalinga išsami įrengimo instrukcija ties nurodytu QR kodu.

1.2 Kaip elgtis su šiuo dokumentu

- ▶ Perskaitykite greito pasirengimo darbu vadovą prieš įrengdami bei pradėdami eksploatuoti „Webasto Next“.
- ▶ Šį dokumentą laikykite netoliese.
- ▶ Šį dokumentą perduokite kitiems įkrovimo stotelės savininkams arba naudotojams.

☞ NUORODA

Pažymime, kad norint, jog būtų užtikrintas tinkamas įrengimas, įrengimo darbus atliekantis specialistas turi sudaryti įrengimo protokolą. Toliau prašome užpildyti mūsų „Webasto“ įkrovimo stotelės įrengimo kontrolinis sąrašas.

☞ NUORODA

Asmenims, turintiems spalvinių regos sutrikimų, būtina padėti priskirti klaidų indikatorius.

1.3 Naudojimas pagal paskirtį

„Webasto Next“ įkrovimo stotelė skirta elektromobiliams ir hibridiniams automobiliams įkrauti pagal IEC 61851-1 (3 įkrovimo režimas).

1.4 Simbolių ir paryškinių naudojimas

⚠ PAVOJUS

Signalinis žodis žymi pavojų su didele rizika, kurio nevengiant pasekmė bus mirtini arba sunkūs sužalojimai.

⚠ ISPĖJIMAS

Signalinis žodis žymi pavojų su vidutiniu rizikos laipsniu, kurio nevengiant pasekmė gali būti nesunkūs arba vidutinio sunkumo sužalojimai.

⚠ ATSARGIAI

Signalinis žodis žymi pavojų su mažu rizikos laipsniu, kurio nevengiant pasekmė gali būti nesunkūs arba vidutinio sunkumo sužalojimai.

☞ NUORODA

Signalinis žodis žymi techninius ypatumus arba (nesilaikant) gali būti apgadintas gaminy.

1.5 Garantija ir atsakomybė

„Webasto“ neatsako už trūkumus ir pažeidimus, kurių priežastis yra įrengimo nurodymų nesilaikymas.

2 Sauga

2.1 Bendroji informacija

Prietais galima naudoti tik techniškai nepriekaištingos būklės.

Sutrikimus, kurie daro poveikį asmenų arba prietaiso saugai, privalo iš karto pašalinti įgaliotas kvalifikuotas elektrikas pagal šalyje galiojančias taisykles.

☞ NUORODA

Gali pasitaikyti, kad transporto priemonės signalizacija skirsis nuo šio aprašymo. Tuo tikslu visada reikia perskaityti atitinkamo transporto priemonės gamintojo pateiktą eksploataavimo instrukciją ir jos laikytis.

2.2 Bendrosios saugos nuorodos


- ⚠ Pavojinga aukšta įtampa viduje.
- Įkrovimo stotelėje nėra atskiro tinklo jungiklio. Tinkle įrengti apsauginiai įtaisai taip pat skirti atskirti nuo tinklo.
- Prieš naudodami įkrovimo stotelę apžiūrėkite vizualiai, ar nėra pažeidimų. Jei pažeidimų yra, įkrovimo stotelės nenaudokite.
- Įrengti, prijungti prie elektros ir pradėti eksploatuoti įkrovimo stotelę leidžiama tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui.
- Vykstant eksploatacijai, nenuimkite įrengimo srities uždangalo.
- Nepašalinkite nuo įkrovimo stotelės žymų, įspėjamųjų simbolių ir specifikacijų lentelės.

- Įkrovimo kabelį leidžiama pakeisti tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui pagal instrukciją.
- Griežtai draudžiama prie įkrovimo stotelės prijungti kitus prietaisus.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad įkrovimo kabelis ir įkrovimo jungtis būtų apsaugoti nuo pervažiavimo, prispaudimo ir kitų mechaninių pavojų.
- Jei įkrovimo stotelė, įkrovimo kabelis arba įkrovimo jungtis būtų pažeista (-as), apie tai nedelsdami informuokite techninės priežiūros skyrių. Neekspluatuokite įkrovimo stotelės toliau.
- Apsaugokite įkrovimo kabelį ir jungtį nuo sąlyčio su išoriniais šilumos šaltiniais, vandeniu, nešvarumais bei chemikalais.
- Įkrovimo stotelė „Webasto Next“ techninės priežiūros tikslais skaičiuoja įkrovimo jungties įkišimo ciklus ir po 10 000 įkišimo ciklų interneto sąsajoje rodo nuorodą, kad įkrovimo jungties kištukinius kontaktus turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas, ar nėra galimo nusidėvėjimo požymių. Jų atsiradus, susijusį įkrovimo kabelį kvalifikuotas elektrikas turi pakeisti originaliomis „Webasto“ atsarginėmis dalimis.
- Neilginkite įkrovimo kabelio ilginamuoju kabeliu arba adapteriu, norėdami sujungti su transporto priemone.
- Nutraukite įkrovimo kabelį tik už įkrovimo jungties.
- Niekada nevalykite įkrovimo stotelės didelio slėgio valymo įrenginiu arba panašiu prietaisu.
- Norėdami išvalyti kištukinius įkrovimo lizdus, išjunkite elektros įtampas tiekimą.
- Naudojant įkrovimo kabelio neturi veikti tempimo apkrova.
- Įsitikinkite, kad prie įkrovimo stotelės gali patekti tik asmenys, kurie perskaitė šią naudojimo instrukciją.

⚠ ISPĖJIMAS


- Nenaudojamą įkrovimo kabelį laikykite tam skirtame laikiklyje ir užfiksuokite įkrovimo jungtį pakaboje. Tuo metu apjuoskite įkrovimo kabeliu laisvai kabelio laikiklį, kad jis neliestų žemės.
- Pasirūpinkite, kad įkrovimo kabelis ir įkrovimo jungtis būtų apsaugoti nuo pervažiavimo, prispaudimo ir kitų mechaninių pavojų.

2.3 Įrengimo saugos nuorodos

-  – Norint saugiai įrengti, reikia laikytis nurodymų iš greito pasirėngimo darbu vadovo.
- Laikykites vietos įstatymų reikalavimų dėl elektros instaliacijų, priešgaisrinės apsaugos, saugos nuostatų ir evakuacinių kelių suplanuotoje įrengimo vietoje.
 - Naudokite tik komplektacijoje esančias montavimo medžiagas.
 - Atidarę prietaisą, imkitės tinkamų priemonių, skirtų ESD apsaugai užtikrinti, siekiant išvengti elektrostatinio išlydžio.
 - Naudodami elektrostatškai pavojingas plokštes, mūvėkite žemintas antistatinės apyrankes ir imkitės tinkamų ESD apsaugos priemonių.
 - Apyrankes leidžiama dėvėti tik montuojant ir prijungiant įkroviklį. Apyrankių niekada negalima dėti ant įtampingosios Webasto Next.
 - Įrengiant Webasto Next, kvalifikuoti elektrikai turi būti tinkamai žeminti.
 - Neįrenkite Webasto Next potencialiai sprogioje srityje (Ex zonoje).
 - Įrenkite Webasto Next taip, kad įkrovimo kabelis neužblokuotų praėjimo ar jame nesudarytų kliūtis.
 - Neįrenkite Webasto Next aplinkoje, kurioje yra amoniako arba amoniako turinčio oro.
 - Neįrenkite Webasto Next vietoje, kur ją gali apgadinti krentantys daiktai.
 - Die Webasto Next tinkama naudoti vidaus ir išorės srityje.


- Neįrenkite Webasto Next šalia vandens purškimo įrenginių, pvz., automobilių plovyklių, didelio slėgio valymo įrenginių arba sodo žarnų.
- Apsaugokite Webasto Next nuo pažeidimų, kurių gali atsirasti dėl šalčio, krušos ar pan. Norime atkreipti dėmesį į prietaiso IP apsaugos laipsnį (IP 54).
- Webasto Next skirta naudoti srityse be prieigos apribojimo.
- Saugokite „Webasto Next“ nuo tiesioginių saulės spindulių. Įkrovimo srovė gali sumažinti aukšta temperatūra, kuri tam tikromis aplinkybėmis gali netgi pertraukti įkrovimo procesą. 11 KW varianto darbinė temperatūra yra nuo -30 °C iki +55 °C. 22 KW varianto darbinė temperatūra yra nuo -30 °C iki +45 °C.
- Parinkite tokią Webasto Next įrengimo vietą, kad transporto priemonės negalėtų netikėtai pradėti važiuoti. Jei nuo pažeidimų apsisaugoti neįmanoma, būtina imtis apsaugos priemonių.
- Nepradėkite eksploatuoti Webasto Next, jei ji buvo apgadinta įrengiant; prietaisą būtina pakeisti.

2.4 Elektros prijungimo saugos nuorodos


-  **ISPĖJIMAS**
- Atsižvelkite į nacionalinius įstatymų reikalavimus dėl elektros instaliacijų, priešgaisrinės apsaugos, saugos nuostatų ir evakuacinių kelių suplanuotoje įrengimo vietoje. Laikykites atitinkamai galiojančių nacionalinių įrengimo reikalavimų.
 - Kiekviena įkrovimo stotelė turi būti apsaugota atskiru apsauginiu pažaidos srovės ir laido jungikliu prijungimo sistemoje. Žr. Reikalavimai įrengimo vietai.
 - Prieš prijungdami įkrovimo stotelę prie elektros, įsitikinkite, kad elektros jungtys nėra įtampas.
 - Pirmą kartą pradėdami eksploatuoti įkrovimo stotelę, transporto priemonės dar neprijunkite.
 - Įsitikinkite, kad elektros tinklo jungčiai naudojami tinkamas jungiamasis kabelis.

- Nepalikite įkrovimo stotelės su atidarytu instaliacijos uždangalu.
- DIP jungiklio nustatymą keiskite tik išjungę prietaisą.
- Atsižvelkite į galimus elektros srovės tinklo eksploatuotojo pranešimus.

2.5 Eksploatacijos pradžios saugos nuorodos

-  **ISPĖJIMAS**
- Pradėti eksploatuoti įrengimo stotelę leidžiama tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui.
 - Prieš pradėdami eksploatuoti, įgaliotas kvalifikuotas elektrikas privalo patikrinti, ar tinkamai prijungta.
 - Prieš pradėdami eksploatuoti įkrovimo stotelę, vizualiai patikrinkite įkrovimo kabelį, įkrovimo jungtį ir įkrovimo stotelę, ar nėra pažeidimų. Pažeistą įkrovimo stotelę arba su pažeistu įkrovimo kabeliu / įkrovimo jungtimi pradėti eksploatuoti draudžiama.

2.6 Saugai svarbus šviesos diodų klaidų indikatorius

Klaidos rodmuo	Aprašymas
F6	<p>Šviesos diodas nuolat šviečia raudonai ir 0,5 s skamba garso signalas. Po to su 1 s pertrauka 5 s skamba garso signalas: yra įtampas arba sistemos kontrolės problema.</p> <p> Mirtino elektros smūgio pavojus.</p> <p>Žr. pav. 6.</p> <p>Išjunkite elektros srovės tiekimą įkrovimo stotelei įrengimo sistemoje ir apsaugokite nuo įjungimo. Tik tada nutraukite įkrovimo kabelį nuo transporto priemonės.</p>

Klaidos rodmuo	Aprašymas
	Susisiekitė su „Webasto Charging Hotline“. Ją rasite internetiniame puslapyje adresu www.webasto-charging.com

Kitus šviesos diodų aprašymus (F1–F5) rasite išsamioje instrukcijoje internete.

2.7 Valymas: saugos nuoroda

PAVOJUS

Aukšta įtampa.

Mirtino elektros smūgio pavojus. Draudžiama valyti įkrovimo stotelę didelio slėgio valymo įrenginiu arba panašiu prietaisu.

Informacijos apie techninę priežiūrą, valymą ir remontą galite rasti instrukcijoje.

2.8 Įkrovimo kabelio keitimas: saugos nuoroda

PAVOJUS

Mirtino elektros smūgio pavojus.

- ▶ Išjunkite elektros srovės tiekimą įkrovimo stotelei įrengimo sistemoje ir apsaugokite nuo įjungimo.

NUORODA

Naudokite tik originalias „Webasto“ originalias dalis.

3 Įrengimas ir elektros prijungimas

PAVOJUS

Atsižvelkite į skyriuje „Sauga“ pateiktas saugos nuorodas.

Norėdami, kad būtų suteikta prieiga prie daugiau dokumentų, galite naudoti tokias parinktis:

- „The Webasto Service App“
- Norėdami iš „Apple App Store“ parsisiųsti taikomąją programą, eikite į <https://apps.apple.com/> arba nuskenuokite toliau pateiktą QR kodą.
- Norėdami parsisiųsti iš „Google Play Store“, eikite į

<https://play.google.com/> arba nuskenuokite stoliau pateiktą QR kodą.



Norėdami naudoti „Webasto Service App“ taikomąją programą ir techninę „Webasto“ dokumentaciją internetu, nuskenuokite QR kodą arba ant Jūsų „Webasto“ produkto pakuočių esantį brūkšninį kodą. Mūsų naudojimo instrukcijos taip pat pateikiamos mūsų svetainėje <http://www.webasto-charging.com/default-documentation>. Visas kalbas galite rasti atsisiuntimo portale mūsų svetainėje.

NUORODA

Webasto Next saugos koncepcija grindžiama įžeminta tinklo forma, kuri visada turi būti užtikrinta įrengiant įgaliotam kvalifikuotam elektrikui.

3.1 Reikalavimai įrengimo sričiai

Renkantis Webasto Next įrengimo vietą, reikia atsižvelgti į šiuos punktus:

- Įrengiant pridėto montavimo šablono apatinė briauna turi būti ne mažesniu nei 90 cm atstumu nuo žemės. Žr. Fig: Live Wall mounting.
- Jei viena šalia kitos montuojamos kelios įkrovimo stotelės, atstumas tarp atskirų stotelių turi būti bent 200 mm.
- Montavimo paviršius turi būti masyvus ir stabilus.
- Montavimo paviršius turi būti visiškai lygus (maks. 1 mm skirtumas tarp atskirų montavimo taškų).
- Montavimo paviršiuje neturi būti lengvai užsidegančių medžiagų.
- kad kabelis tarp įkrovimo stotelės ir transporto priemonės būtų kuo trumpesnis.
- kad nekiltų pavojus, jog įkrovimo kabelis bus pervažiuotas.
- Galimos infrastruktūros elektros jungtys.

- Neužverti vaikščiojimo takai ir evakuaciniai keliai.
- Optimaliam ir sklandžiam eksploatavimui rekomenduojame įrengimo vietą, apsaugotą nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įprasta transporto priemonės stovėjimo vieta turi būti parinkta atsižvelgiant į transporto priemonės įkrovos kištuko padėtį.
- Reikia atsižvelgti į vietines statybos ir priešgaisrinės apsaugos taisykles.

NUORODA

Montavimo atstumas tarp įkrovimo stotelės apatinio krašto ir žemės turi būti ne mažesnis nei 0,9 m.

3.2 Elektros prijungimo kriterijai

Gamykloje suparametruota maksimali įkrovimo srovė nurodyta įkrovimo stotelės specifikacijų lentelėje. DIP jungikliais maksimalią įkrovimo srovę galima sumažinti prie įmontuoto apsauginio jungiklio vertės.

NUORODA

Parinktų apsauginių jungiklių srovės vertės jokių būdu negali nepasiekti įkrovimo stotelės specifikacijų lentelėje nurodytos arba su DIP jungikliu nustatytos srovės vertės.

Žr. skyriuje 3.7, "DIP jungiklio nustatymas" psl. 154.

Prieš prijungimo darbų pradžią įgaliotam kvalifikuotam elektrikui paveskite patikrinti įkrovimo stotelės įrengimą. Priklausomai nuo šalies, būtina atsižvelgti į žinybų ir elektros srovės tinklo eksploatuotojo normas, pvz., pareigą pranešti apie įkrovimo stotelės įrengimą.

NUORODA

Kai kuriose šalyse 1-fazis įkrovimas yra ribojamas apibrėžto srovės stiprumo. Prašome atsižvelgti į vietines jungimo sąlygas.

Toliau nurodyti apsauginiai įtaisai turi būti tokios konstrukcijos, kad klaidos atveju nuo tinklo būtų atjungti visi įkrovimo stotelės poliai. Renkantis apsauginius įtaisus, būtina taikyti nacionalinius įrengimo reikalavimus ir standartus.

3.2.1 Apsauginio pažaidos srovės jungiklio matmenys

Iš esmės galioja nacionaliniai įrengimo reikalavimai. Jei ten nenumatyta kitaip, kiekvieną įkrovimo stotelę reikia apsaugoti tinkamu apsauginiu pažaidos srovės įtaisu (A tipo RCD) su ≤ 30 mA atjungimo srove.

3.2.2 Apsauginio laidų jungiklio matmenys

Apsauginis laidų jungiklis (MCB) turi atitikti EN 60898. Pralaidus energija (I^2t) neturi viršyti 80 000 A²s. Alternatyviai taip pat galima naudoti apsauginius pažaidos srovės ir laido jungiklių derinį (RCBO) pagal EN 61009-1. Šiam apsauginių jungiklių deriniui galioja prieš tai nurodyti charakteristiniai dydžiai.

3.2.3 Tinklo skyriklis

Įkrovimo stotelėje nėra atskiro tinklo jungiklio. Tinkle įrengti apsauginiai įtaisai taip pat skirti atskirti nuo tinklo.

3.3 Įrengimas

Taip pat žr. skyriuje 4, "Montavimas" psl. 155. Komplektacijoje esanti montavimo medžiaga skirta įkrovimo stotelei tvirtinti prie mūro arba betoninės sienos. Norint pritvirtinti prie atraminės kojos, į atitinkamą atraminės kojos tiekimo apimtį įeina montavimo medžiaga.

- ▶ Atsižvelkite į montavimo padėtį įrengimo vietoje. Žr. Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Išimkite perforacijos gręžimo šabloną iš pakuotės.
- ▶ Naudodami gręžimo šabloną, įrengimo vietoje pažymėkite keturias vietas skylėms išgręžti. Žr. pav. Tiesioginis montavimas ant sienos.
- ▶ Pažymėtos vietose išgręžkite 4 skylės, kurių skersmuo po 8 mm.

☞ NUORODA

- ▶ Vidurinę skylę reikia naudoti namo instaliacijai. Kairėje parodytą skylę reikia naudoti naudojant LAN kabelį.
- ▶ 2 mūrvinėmis ir 2 varžtais, 6 x 70 mm, T25 virš viršutinį kiaurymių nustatykite ir pritvirtinkite laikiklį.

- ▶ Nuimkite apatinį uždangalą nuo įkrovimo stotelės prijungimo srities.

pav. 1

- ▶ Išimkite spiralės apsaugą nuo lenkimo iš įkrovimo stotelės prijungimo srities ir padėkite ją prie likusios komplekte esančios medžiagos.
- ▶ Tiesiant virš tinko, galinėje įkrovimo stotelės pusėje padarykite angą, skirtą įvadui nutiesti, virš šoninio atskiriavimo įtaiso (prireikus nuo briaunų apvalia dilde pašalinkite atplaišas).
- ▶ Prakiškite pro tam skirtą angą įvadą bei uždėkite įkrovimo stotelę ant jau sumontuoto laikiklio.
- ▶ Pritvirtinkite įkrovimo stotelę 2 varžtais, 6 x 90 mm, T25 per tvirtinimo angas apatinėje prijungimo srityje. Neviršykite maks. 6 Nm sukimo momento.

3.3.1 Įkrovimo kabelio prijungimas

- ▶ Spiralės apsaugą nuo lenkimo besriegė anga į priekį užmaukite ant komplektacijoje esančio įkrovimo kabelio.
- ▶ Nutieskite įkrovimo kabelį pro jau sumontuotą sandarinimo gnybtą.

☞ NUORODA

- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad sumontuotos sandarinimo gumos sandarinimo gnybte būtų taisyklingoje padėtyje.
- ▶ Išstumkite įkrovimo kabelį min. 10 mm virš tempimo sumažinimo gnybto tvirtinimo srities viršutinės briaunos.
- ▶ Užsukite apsaugos nuo lenkimo spiralę kelis žingsnius ant sandarinimo gnybto.

☞ NUORODA

Dar neprisukite.

pav. 2

- ▶ Komplektacijoje esantį tempimo sumažinimo gnybtą taisyklingoje padėtyje užsukite ant įkrovimo kabelio.

☞ NUORODA

- ▶ Tempimo sumažinimo gnybtą galima nustatyti į dvi padėtis 11 kW ir 22 kW variantų įkrovimo kabeliams. Įsitinkinkite, kad užrašas „1diegta 11 kW“, matomas ant 11 kW įkrovimo laido.

- ▶ Tempimo sumažinimo gnybtą taisyklingoje montavimo padėtyje pritvirtinkite komplektacijoje esančiais savisriegiais žvaigždutės formos varžtais (6,5 x 25 mm) ir priveržkite 5,5 Nm. (Dėmesio: varžtų nepersukite).
- ▶ Tvirtai prisuktas tempimo sumažinimo gnybtas turi gerai priglusti.

☞ NUORODA

- ▶ Atlikite įkrovimo kabelio tempimo kontrolę, kad įsitikintumėte, jog įkrovimo laidas nebejuda.
- ▶ Dabar apsaugos nuo lenkimo spiralę 4 Nm užsukite ant sandarinimo gnybto.
- ▶ Naudodami išdrožinį atsuktuvą (3,5 mm), prijunkite atskirus laidų galus pagal nurodymus paveikslėlyje ant dešiniojo veržiamojo bloko su užrašu „OUT“.
- ▶ Tam įkiškite atsuktuvą į tam skirtą viršutinę veržiamojo bloko spyruoklės tempimo sumažinimo įtaiso angą ir atidarykite juo veržiamąjį spyruoklę.
- ▶ Dabar įkiškite atskirą laidą į tam skirtą veržiamojo bloko prijungimo angą (apatinę angą).

Įkrovimo kabelis	Aprašymas
Mėlyna	N
Ruda	L1
Juoda	L2
Pilka	L3
Geltona- Žalia	PE
Juoda - Baltas	Valdymo laidas (CP)

- ▶ Po to vėl ištraukite atsuktuvą ir patraukdami įsitinkinkite, kad atskiri laidai yra tinkamai ir iki galo pritvirtinti gnybtais.
- ▶ Po to juodai / baltą valdymo laidą (CP) prijunkite prie gnybto (apatinis kontaktas 1).

pav. 3

☞ NUORODA

- ▶ Paspauskite baltą spyruoklės kontaktą jungties dešinėje žemyn, tuo metu iki galo įkišdami valdymo laidą.
- ▶ Patraukdami įsitinkinkite, kad laidas yra tinkamai ir iki galo pritvirtintas gnybtais.

3.4 Elektros jungtis

- ▶ Patikrinkite ir įsitinkinkite, kad įvadas yra neįtemptas ir buvo imtasi priemonių nuo pakartotinio įjungimo.
- ▶ Patikrinkite ir įvykdysite visus prijungimui reikalingus ir šioje instrukcijoje prieš tai nurodytus reikalavimus.
- ▶ Iš kartu pristatytos medžiagos išimkite izoliacines praeinančiasias įvares.
- ▶ Kabelio izoliacinę praeinančiąją įvorę perkiškite pro įvadą.

⚠️ NUORODA

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad galutinai įrengtas pagalbinis antgalio įvedimo įtaisas yra galinėje įkrovimo stotelės pusėje, tačiau jo dar neįstatykite į korpuso angą.
- ▶ Jei kartu reikia prijungti duomenų perdavimo laidą, naudokite antrąją komplektacijoje esančią izoliacinę praeinančiąją įvorę ir pakartokite pirmiau nurodytą darbinį veiksmą.
 - ▶ Pašalinkite įvado apvalkalą.
 - ▶ Jei naudojate standų įvadą, lenkite atskirus laidus, atsižvelgdami į mažiausiuosius lenkimo spindulius taip, kad galėtumėte prijungti prie gnybtų be didelės mechaninės apkrovos.
 - ▶ Pašalinkite atskirų laidų izoliaciją pagal schemą. (Nuoroda: stenkitės nepažeisti varinės gijos).

pav. 4

- ▶ Naudodami išdrožinį atsuktuvą (3,5 mm), prijunkite atskirus laidų galus pagal nurodymus paveikslėlyje ant kairiojo veržiamojo bloko su užrašu „Power In“.

⚠️ NUORODA

- Prijungdami atkreipkite dėmesį į tinkamą dešiniojo sukamojo lauko prijungimo eiliškumą.
- ▶ Tam įkiškite atsuktuvą į tam skirtą viršutinę veržiamojo bloko spyruoklės tempimo sumažinimo įtaiso angą ir atidarykite juo veržiamąją spyruoklę.
 - ▶ Dabar įkiškite atskirą laidą į tam skirtą veržiamojo bloko prijungimo angą (apatinę angą).
 - ▶ Po to vėl ištraukite atsuktuvą ir patraukdami įsitinkinkite, kad atskiri laidai yra tinkamai ir iki galo pritvirtinti gnybtais bei nematyti atvirų varinių vietų.

⚠️ NUORODA

- Esant kelioms įkrovimo stotelėms bendrame pagrindiniame energijos tiekimo taške: perkrovos rizika.
- ▶ Reikia numatyti fazių rotaciją ir pritaikyti įkrovimo stotelės prijungimo konfigūracijoje. Žr. internetinė konfigūracijos instrukcija: <https://webasto-charging.com/documentation>.
 - ▶ Įkiškite duomenų perdavimo laidą į tam skirtą jungtį prijungimo srityje. Žr. Valdymo laidas („Control Pilot“) ir pav. 3.
 - ▶ Pašalinkite iš prijungimo srities galimus nešvarumus, pvz., izoliacijos likučius.
 - ▶ Iš naujo patikrinkite visus laidus, ar jie gerai pritvirtinti atitinkamame gnybte.
 - ▶ Kabelio izoliacinę praeinančiąją įvorę įstatykite į korpuso angą.

⚠️ NUORODA

- Atkreipkite dėmesį, kad tarp korpuso ir kabelio izoliacinės praeinančiosios įvares nebūtų oro tarpo.

3.4.1 Elektros jungtis padalintame (padalijimo fazė) tinkle

Prijungimo konfigūracija:

Tinklo laidas	Veržiamasis blokas
L1	L1
L2	Neutralus

DIP jungiklio konfigūracija: D6 = 0

⚠️ NUORODA

- Su šia prijungimo konfigūracija neapibrėžiamas nesimetrinis apkrovos ribojimas.

3.5 LAN kabelis

Įkrovimo stotelės prijungimas prie tinklo infrastruktūros pastatymo vietoje. Per šią jungtį galima sukonfigūruoti ir valdyti įkrovimo stotelę (sąlyga: prijungimas prie fono arba vietinės maitinimo valdymo sistemos).

Rekomenduojamas CAT7 arba aukštesnės kategorijos tinklo kabelis. Norint prijungti prie LAN lizdo, LAN kabelį reikia prakišti pro kairiąją sieninės dėžutės angą.

3.6 Aktyviosios galios reguliavimo mechanizmas

Žr. pav. 3

Pagal direktyvą VDE AR-4100 aktyviosios galios reguliavimo mechanizmas turi būti jungiamas kaip nurodyta toliau.

Nuotolinio valdymo imtuvo abu kabeliai – jungimo tvarka neturi reikšmės – turi būti įkišti į šį kištuką (3 ir 4 vietos) (maks. kabelio skerspjūvis 1,5 mm²).

3.7 DIP jungiklio nustatymas

⚠️ PAVOJUS

Aukšta įtampa.

- ▶ Mirtino elektros smūgio pavojus.
- ▶ Nustatykite, ar tikrai nėra įtampas.

Įkrovimo stotelės srovės nustatymai konfigūruojami DIP jungikliais.

pav. 5

DIP jungiklis kairėje/ON = 1

DIP jungiklis dešinėje/OFF = 0

DIP jungiklio gamyklinis nustatymas:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

⚠️ NUORODA

DIP jungiklio nustatymų pakeitimai tampa aktyvūs tik iš naujo paleidus įkrovimo stotelę.

DIP jungiklius reikia programuoti taip, kad toliau pavaizduotą išėjimo galią būtų galima nustatyti 1-os ir 3-jų fazių įkrovimo režimu norimu srovės stiprumu (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Aprašymas
0	0	0	32	Pristatymo būsena
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	

D1	D2	D3	[A]	Aprašymas
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demonstracinis režimas: įkrauti negalima

- D4 0= kraunant 1-os fazės įkrovimu nėra nesimetrinio apkrovos ribojimo,
1= nesimetrinis apkrovos ribojimas iki 16 A ir D1-D3 > 20 A (taikoma CH ir AT)
- D5 0= kraunant 1-os fazės įkrovimu nėra nesimetrinio apkrovos ribojimo,
1= nesimetrinis apkrovos ribojimas iki 20 A ir D1-D3 > 25 A (taikoma D).
- D6 1= TT / TN tinklas
0= IT tinklas (galima tik 1 fazės tinklo jungtis).

3.8 Pirmosios eksploatacijos pradžia

3.8.1 Saugos patikra

Pirmosios eksploatacijos pradžios patikros ir matavimo rezultatus dokumentuokite pagal galiojančias įrengimo taisykles ir standartus.

Galioja vietos nuostatos, susijusios su eksploatavimu, įrengimu ir aplinka.

3.8.2 Paleidimo procedūra

- ▶ Pašalinkite iš prijungimo srities medžiagos likučius.
- ▶ Prieš paleisdami patikrinkite, ar gerai priveržtos visos varžtinės ir sąvaržtinės jungtys.
- ▶ Sumontuokite apatinį uždangalą.
- ▶ Pritvirtinkite apatinį uždangalą montavimo varžtais. Atsargiai prisukite montavimo varžtus iki galo. Žr. pav. 1.
- ▶ Įjunkite tinklo įtampą.
– Paleidimo seka aktyvinama (trukmė iki 60 sekundžių).

– Bėganti balta šviesos juosta kyla / leidžiasi. Žr. , veikimo būseną N2.

pav. 6

- ▶ Atlikite pirmosios eksploatacijos pradžios patikrą ir užfiksуйте matavimo vertes patikros protokole. Kaip matavimo taškas yra įkrovimo jungtis, o kaip pagalbinė matavimo priemonė – EV simulatorius.
- ▶ EV simulatoriumi imituokite ir išbandykite atskiras eksploatacines ir apsaugines funkcijas.
- ▶ Prijunkite įkrovimo kabelį prie transporto priemonės.
– Šviesos diodas pasikeičia iš žalios į pulsuojančią mėlyną spalvą.

4 Montavimas

pav. 7

5 Atitikties deklaracija

Webasto Next buvo suprojektuota, pagaminta, patikrinta ir pristatyta pagal svarbias saugos, EMS bei suderinamumo su aplinka direktyvas, reglamentus ir standartus.

Šiuo „Webasto Roof & Components SE“, kad radijo įrenginio tipas - įkrovimo stotelė Webasto Next " atitinka direktyvą 2014/53/ES.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite šiuo interneto adresu:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 „Webasto“ įkrovimo stotelės įrengimo kontrolinis sąrašas

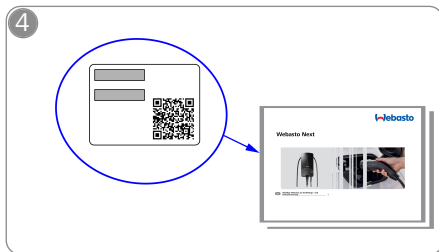
Įkrovimo stotelė	Webasto Next	
Įkrovimo galia	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Serijos numeris		
Medžiagos numeris		
Bendroji informacija:		tinkamas / leidž.
Įrengė, prijungė prie elektros ir pradėjo eksploatuoti įkrovimo stotelę kvalifikuotas elektrikas.		<input type="checkbox"/>
Vietos sąlygos:		
Įkrovimo stotelė neįrengta potencialiai sprogioje srityje.		<input type="checkbox"/>
Įkrovimo stotelė įrengta vietoje, kur ją gali apgadinti krentantys daiktai.		<input type="checkbox"/>
Įkrovimo stotelė įrengta, kaip rekomenduojama, nuo saulės apsaugotoje vietoje.		<input type="checkbox"/>
Pabraukite oro sąlygas įrengimo dieną: saulė, lietus, debesuota, sniegas arba kita _____.		<input type="checkbox"/>
Parinkta tokia įkrovimo stotelės pastatymo vieta, kad ji nebus apgadinta neplanuotai ant jos užvažiuavus transporto priemonėms.		<input type="checkbox"/>
Atsižvelgta į vietos įstatymų reikalavimus dėl elektros instaliacijų, priešgaisrinės apsaugos, saugos nuostatų ir evakuacinių kelių.		<input type="checkbox"/>
Įkrovimo kabelis ir įkrovimo jungtis apsaugoti nuo sąlyčio su išoriniais šilumos šaltiniais, vandeniu, nešvarumais bei chemikalais.		<input type="checkbox"/>
Įkrovimo kabelis ir įkrovimo jungtis apsaugoti nuo pervažiavimo, prispaudimo arba kitų mechaninių pavojų.		<input type="checkbox"/>
Klientui / naudotojui buvo paaiškinta, kaip nuo Webasto Next įrengimo vietos apsauginiais įtaisais atjungti įtampą.		<input type="checkbox"/>
Reikalavimai įkrovimo stotelei:		
Įrengiant įmontuotas tinklo jungties kabelio antgalis ir signalinis kabelis.		<input type="checkbox"/>
Įkrovimo kabelio apsauga nuo užlenkimo prisukta prie įkrovimo stotelės ir apsaugoje nuo užlenkimo tinkamai įstatyta sandarinimo guma.		<input type="checkbox"/>
Įrengiant prijungtas įkrovimo stotelei tinkantis įkrovimo kabelis (11 kW arba 22 kW) (pagal specifikacijų lentele). Sumontuotas tempimo sumažinimo gnybtas, skirtas sumažinti įkrovimo kabelio tempimą. Atsižvelgta į nurodytus priveržimo momentus. Įkrovimo kabelis prijungtas pagal nurodymus instrukcijoje.		<input type="checkbox"/>
Prieš uždarant uždangalą, iš įkrovimo stotelės pašalinti įrankiai ir įrengimo atliekos.		<input type="checkbox"/>
Pradedant eksploatuoti būtina sukurti vietos mastu taikomus bandymo protokolus ir klientui papildomai perduoti vieną kopiją.		<input type="checkbox"/>
Klientas / užsakovas:		
Vieta:	Parašas:	
Data:		
Kvalifikuotas elektrikas / vykdytojas:		
Vieta:	Parašas:	
Data:		

Kortversjon av bruksanvisningen

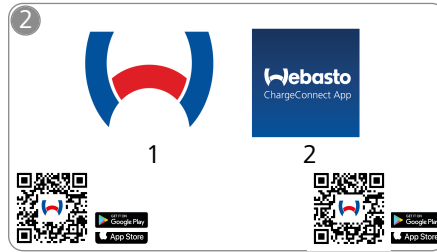


✓ Webasto Next må installeres av en kvalifisert elektriker.

For Scan & Large-funksjonen finnes det to QR-koder som befinner seg under beskyttelsesfolien som er satt på for å beskytte veggboxen. QR-kodene skal fjernes og oppbevares.

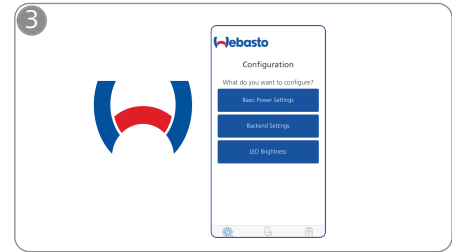


👁 Skann QR-koden på etiketten i kortversjonen av bruksanvisningen, eller oppgi WLAN-koden manuelt.

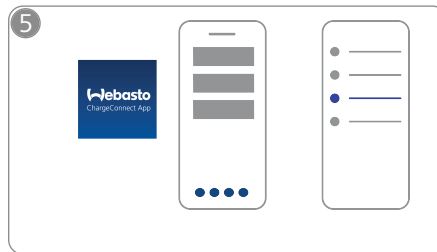


Last ned nødvendige apper:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Åpne Webasto Charger Setup-appen og konfigurert ladestasjonen.



Åpne ChargeConnect-appen og følg trinnene for å forbinde ladestasjonen med ChargeConnect-skyen.



Sett inn ladekontakten og oppdag funksjonene til ladestasjonen din.



Detaljerte beskrivelser av din Webasto Next finner du i den omfattende håndboken på nettet.

NO

Innholdsfortegnelse

1	Generelt	159
1.1	Dokumentets formål.....	159
1.2	Håndtering av dette dokumentet.....	159
1.3	Tiltenkt bruk.....	159
1.4	Bruk av symboler og markeringer.....	159
1.5	Garanti og ansvar.....	159
2	Sikkerhet	159
2.1	Generelt.....	159
2.2	Generelle Sikkerhetsanvisninger.....	159
2.3	Sikkerhetsanvisninger for montering.....	160
2.4	Sikkerhetsanvisninger for tilkobling til strøm.....	160
2.5	Sikkerhetsanvisninger for oppstart.....	160
2.6	Sikkerhetsrelevant LED-feilvisning.....	160
2.7	Rengjøring: Sikkerhetshenvi- sning.....	160
2.8	Utskifting av ladekabelen: Sikkerhetshenvi- sningen	161
3	Montering og elektrisk tilkobling	161
3.1	Krav til monteringsområdet.....	161
3.2	Kriterier for tilkobling til strøm.....	161
3.3	Installasjon.....	162
3.4	Den elektriske tilkoblingen.....	162
3.5	LAN-kabel.....	163
3.6	Realeffektsstyring.....	163
3.7	DIP-bryterinnstilling.....	163
3.8	Første igangsetting.....	164
4	Montering	164
5	Samsvarserklæring	164
6	Sjekkliste for installasjon av Webastos ladestasjon	165

1 Generelt

1.1 Dokumentets formål

Denne hurtigstartveiledningen er en del av produktet og inneholder innledende, sikkerhetsrelevant informasjon om produktet Webasto Next. For sikker betjening av din Webasto Next og installasjon som er utført på en sikker måte av en elektriker, trenger du den fullstendige installasjonshåndboken under den oppførte QR-koden.

1.2 Håndtering av dette dokumentet

- ▶ Les denne hurtigstartveiledningen før installasjon og igangkjøring av Webasto Next.
- ▶ Dette dokumentet må oppbevares lett tilgjengelig.
- ▶ Dette dokumentet må gis videre til neste eier eller bruker av ladestasjonen.

ANVISNING

Vi henviser til at for en fagmessig installasjon, må installatøren opprette en installasjonsprotokoll. Videre ber vi deg fylle ut vår Sjekkliste for installasjon av Webastos ladestasjon.

ANVISNING

Personer med fargeblindhet trenger hjelp ved tilordning av alle feilvisninger.

1.3 Tiltenkt bruk

Ladestasjonen Webasto Next er egnet for lading av el- og hybridbiler iht. IEC 61851-1, lademodus 3.

1.4 Bruk av symboler og markeringer

FARE

Signalordet betegner en fare med høy risikograd, som kan føre til dødelige eller alvorlige skader hvis den ikke unngås.

ADVARSEL

Signalordet betegner en fare med middels risikograd, som kan føre til små eller moderate skader hvis den ikke unngås.

FORSIKTIG

Signalordet betegner en fare med liten risikograd, som kan føre til små eller moderate skader hvis den ikke unngås.

ANVISNING

Signalordet betegner en teknisk spesialitet eller (ved ignorering) en mulig skade på produktet.

1.5 Garanti og ansvar

Webasto overtar ikke ansvar for mangler og skader som har oppstått fordi at installasjonsanvisningene ikke har blitt fulgt.

2 Sikkerhet

2.1 Generelt

Apparatet skal bare brukes når det er i teknisk feilfri stand.

Feil som har innvirkning på sikkerheten til personer eller apparatet, må utbedres omgående av en elektriker iht. nasjonale regler.

ANVISNING

Det kan hende at signaliseringen i kjøretøyet avviker fra denne beskrivelsen. I denne forbindelse må bruksanvisningen fra den aktuelle kjøretøyprodusenten alltid leses og følges.

2.2 Generelle Sikkerhetsanvisninger

- ⚠ – Farlig høy spenning innvendig.
- Ladestasjonen har ingen egen nettbryter. Beskyttelsesinnretningene som er montert på nettsiden, brukes også til frakobling fra nettet.
- Kontroller ladestasjonen med tanke på synlige skader før bruk. Ikke bruk ladestasjonen hvis den er skadet.
- Montering, elektrisk tilkobling og oppstart av ladestasjonen skal kun utføres av en elektriker.
- Dekselet for installasjonsområdet må ikke fjernes under drift.
- Markeringer, varselsymboler og typeskilt må ikke fjernes fra ladestasjonen.
- Ladekabelen skal bare skiftes ut av en elektriker iht. instruksjon.
- Det er strengt forbudt å koble andre apparater til ladestasjonen.

– Pass på at ladekabelen og ladekoblingen beskyttes mot overkjøring, innklemming og andre mekaniske farer.

– Hvis ladestasjonen, ladekabelen eller ladekoblingen er skadet, må du informere serviceavdelingen omgående. Ikke bruk ladestasjonen.

– Beskytt ladekabelen og ladekontakten mot kontakt med eksterne varmekilder, vann, smuss og kjemikalier.

– Ladstasjonen Webasto Next teller med tilkoblingsssyklusene for ladekoblingen i serviceøymed, og viser etter 10.000 tilkoblingsssykluser en henvisning i internettoverflaten om at stikkontaktene for ladekoblingen skal kontrolleres av en elektriker med tanke på eventuell slitasje. Ved tegn på slitasje må den berørte ladekabelen skiftes ut med en original Webasto-reservedel av en elektriker.

– Ikke forleng ladekabelen med skjøteledninger eller adaptere for å koble den til bilen.

– Trekk i ladekontakten for å koble fra ladekabelen, ikke trekk i selve kabelen.

– Ladestasjonen må aldri rengjøres med høytrykksspyler eller et lignende apparat.

– Koble fra den elektriske spenningsforsyningen før du rengjør ladekontaktthylsen.

– Ladekabelen må under bruk ikke være utsatt for strekkbelastning.

– Sikre at bare personer som har lest bruksanvisningen, har tilgang til ladestasjonen.

ADVARSEL

- ⚠ – Når ladekabelen ikke er i bruk, må du henge den opp i kabelholderen og låse ladekoblingen i opphenget. Ladekabelen legges da løst rundt kabelholderen slik at den ikke berører underlaget.
- Sørg for at ladekabelen og ladekoblingen beskyttes mot overkjøring, innklemming og alle andre mekaniske farer.

2.3 Sikkerhetsanvisninger for montering



- For sikker installasjon må du følge anvisningene i denne hurtigstartveiledningen.
- Overhold lokale lovfestede krav til elektriske installasjoner, brannvern, sikkerhetsbestemmelser og fluktveier på det planlagte monteringsstedet.
- Bruk kun det medfølgende monteringsmaterialet.
- Ta fagmessige forholdsregler for ESD-beskyttelse når apparatet er åpent for å unngå elektrostatiske utladninger.
- Ved håndtering av kretskort som utsettes for elektrostatisk utladning, må du bruke jordede, antistatiske armbånd og overholde fagmessige ESD-beskyttelsestiltak. Armbåndene skal bare brukes ved montering og tilkobling av ladeenheten. Armbåndene skal aldri brukes ved en spenningsførende Webasto Next.
- Elektrikere må være jordet på en fagmessig måte under installasjon av Webasto Next.
- Ikke installer Webasto Next i et eksplosjonsfarlig område (Ex-soner).
- Installer Webasto Next på en slik måte at ladekabelen ikke stenger for eller hindrer gjennomgang.
- Ikke installer Webasto Next i omgivelser med ammoniakk eller ammoniakkholdig luft.
- Ikke installer Webasto Next på et sted hvor den ikke kan skades av fallende gjenstander.
- Webasto Next er egnet for bruk både innendørs og utendørs.
- Ikke monter Webasto Next i nærheten av vannsprederanlegg, f.eks. bilvaskemaskiner, høytrykksspylere eller hageslanger.
- Beskytt Webasto Next mot skader på grunn av frost, hagl eller lignende. Vi henviser til vår IP-beskyttelsesgrad (IP54).
- Webasto Next er egnet for bruk i områder uten tilgangsbegrensning.
- Beskytt Webasto Next mot direkte sollys. Ved høye temperaturer kan ladestrømmen reduseres, eller ladingen kan avbrytes helt.

Driftstemperaturen for 11 kW-varianten er -30 °C til +55 °C.

Driftstemperaturen for 22 kW-varianten er -30 °C til +45 °C.

- Monteringsstedet for Webasto Next skal velges på en slik måte at det ikke er mulig å kjøre over den med kjøretøyer. Hvis skader ikke kan utelukkes, må det iverksettes beskyttelsestiltak.
- Ikke ta i bruk Webasto Next hvis den ble skadet under installasjonen, da må den skiftes ut.

2.4 Sikkerhetsanvisninger for tilkobling til strøma



ADVARSEL

- Nasjonale, lovbestemte krav til elektriske anlegg, brannvern, sikkerhetsbestemmelser og fluktveier på det planlagte installasjonsstedet, må følges. Overhold gjeldende nasjonale installasjonsforskrifter.
- Hver ladestasjon må beskyttes av en egen jordfeilbryter og ledningsautomatbryter i tilkoblingsanlegget. Se Krav til installasjonsstedet.
- Før ladestasjonen kobles til strømforsyningen må du sørge for at de elektriske koblingene er spenningsfrie.
- Første gang ladestasjonen startes opp, må det ikke kobles til en bil.
- Forsikre deg om at det brukes riktig tilkoblingskabel for tilkobling til strømmettet.
- Ikke la ladestasjonen stå med åpent monteringsdeksel uten oppsyn.
- Innstillingen av DIP-bryteren kan bare endres når apparatet er slått av.
- Ta hensyn til eventuelle innlogginger hos strømmettleverandøren.

2.5 Sikkerhetsanvisninger for oppstart




ADVARSEL

- Oppstart av ladestasjonen skal kun utføres av en elektriker.

- Før oppstart må en elektriker kontrollere om ladestasjonen er riktig tilkoblet.
- Før oppstart av ladestasjonen må ladekabelen, ladekoblingen og ladestasjonen kontrolleres med tanke på synlige og andre skader. Det er ikke tillatt å starte en skadet ladestasjon eller en ladestasjon med skadet ladekabel/ladekobling.

2.6 Sikkerhetsrelevant LED-feilvisning

Feilvisning	Beskrivelse
g	
F6	<p>LED lyser konstant rødt og det høres et lydsignal i 0,5 s. Deretter høres et lydsignal i 5 s med pause på 1 s:</p> <p>Det foreligger et problem med spenningsovervåkingen eller systemovervåkingen.</p>  <p>Fare for elektrisk støt med dødelig utgang. Se Fig. 6.</p> <p>Koble fra strømforsyningen til ladestasjonen i anlegget og sikre den så den ikke kobles inn igjen. Først når dette er gjort, tar du ut ladekabelen fra bilen.</p> <p>Kontakt Webasto Charging Hotline. Du finner den på vår nettside www.webasto-charging.com</p>

Videre LED-beskrivelser (F1-F5) finner du i den komplette håndboken på nettet.

2.7 Rengjøring: Sikkerhetshenvisning



FARE

Høy spenning.

Fare for elektrisk støt med dødelig utgang. Ladestasjonen må ikke rengjøres med høytrykksspylere eller et lignende apparat.

Detaljert informasjon om vedlikehold, rengjøring og reparasjon finner du i håndboken.

2.8 Utskifting av ladekabelen: Sikkerhetshenvisning

FARE

- Fare for elektrisk støt med dødelig utgang.
- Koble fra strømforsyningen til ladestasjonen i anlegget og sikre den så den ikke kobles inn igjen.

ANVISNING

Det skal kun benyttes originaldelar fra Webasto.

3 Montering og elektrisk tilkobling

FARE

Følg sikkerhetsanvisningene som er oppført i Sikkerhet.

For tilgang til videre dokumenter bruker du følgende alternativer:

– Webastos serviceapp

Last ned appen fra Apple App Store ved å gå til <https://apps.apple.com/> eller skann følgende QR-kode.

Last ned appen fra Google Play Store ved å gå til <https://play.google.com/> eller skann følgende QR-kode.



For tilgang til Webastos serviceapp og den tekniske online-dokumentasjonen fra Webasto, skanner du QR-koden eller strekkoden på din Webasto-produktemballasje. Bruksanvisningen vår er også tilgjengelig på nettstedet vårt på <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Alle språk finnes i nedlastingsportalen på nettstedet vårt.

ANVISNING

Sikkerhetskonseptet Webasto Next er basert på en jordet nettype som alltid må være garantert når monteringen utføres av en elektriker.

3.1 Krav til monteringsområdet

Ved valg av monteringssted for Webasto Next må følgende punkter tas hensyn til:

- Under installasjonen må underkanten av den medfølgende monteringsmalen ha en minimumsavstand på 90 cm til underlaget. Se Fig: Live Wall mounting.
- Dersom det monteres flere ladestasjoner ved siden av hverandre, må avstanden mellom de enkelte stasjonene være minst 200 mm.
- Monteringsflaten må være massiv og stabil.
- Monteringsflaten må være helt jevn (maks. 1 mm forskjell mellom de forskjellige monteringspunktene).
- Monteringsflaten må ikke inneholde lettantennelige stoffer.
- At kabelstrekking fra ladestasjonen til bilen er så kort som mulig.
- At det ikke er fare for at ladekabelen kjøres over.
- Mulige elektriske tilkoblinger for infrastruktur.
- Ingen sperring av gang- og fluktveier.
- For optimal og feilfri drift anbefaler vi et installasjonssted uten direkte sollys.
- Bilens vanlige parkeringsposisjon hvor plasseringen av ladekontakten på bilen er tatt hensyn til.
- Følg lokale bygnings- og brannvernforskrifter.

ANVISNING

Monteringsavstanden mellom underkanten på ladestasjonen og underlaget må være minst 0,9 mm.

3.2 Kriterier for tilkobling til strøm

Maksimal ladestrøm som er stilt inn som parameter fra fabrikk, er oppgitt på ladestasjonens typeskilt. Med DIP-brytere kan maksimal ladestrøm reduseres til verdien for den monterte vernebryteren.

ANVISNING

Strømverdiene for de valgte beskyttelsesinnretningene må aldri være lavere enn strømverdien som er angitt på typeskiltet for ladestasjonen eller er stilt inn med DIP-bryteren.

Se kapitlet 3.7, "DIP-bryterinnstilling" på side 163.

Før tilkoblingsarbeidene starter, må en elektriker kontrollere forutsetningene for installasjon av ladestasjonen.

Regler fra myndighetene og strømmettleverandørene i det aktuelle landet skal følges, f.eks. meldeplikt for montering av ladestasjon.

ANVISNING

I noen land er 1-faselading begrenset til en definert strømstyrke. Vi ber deg ta hensyn til lokale tilkoblingsbetingelser.

Beskyttelsesinnretningene som er nevnt under, må være utformet på en slik måte at ladestasjonen kobles allopet fra strømmettet ved feil. Ved valg av beskyttelsesinnretninger skal nasjonale installasjonsforskrifter og normer brukes.

3.2.1 Dimensjonering av jordfeilbryteren

I prinsippet gjelder nasjonale installasjonsforskrifter. Hvis ikke annet er fastsatt, må alle ladestasjoner beskyttes med en egnet beskyttelsesinnretning for jordfeilstrom (RCD type A) med en utløsningsstrøm på ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimensjonering av ledningsautomatbryteren

Ledningsautomatbryteren (MCB) må tilsvare EN 60898. Energien som slippe sigjennom (I^2t), må ikke overskride 80 000 A²s.

Som alternativ kan det også brukes en jordfeil- og ledningsvernebryterkombinasjon (RCBO) iht. EN 61009-1. For denne vernebryterkombinasjonen gjelder parameterne som ble oppgitt tidligere.

3.2.3 Nettrakoblingsapparat

Ladestasjonen har ingen egen nettbryter.

Beskyttelsesinnretningene som er montert på nettsiden, brukes også til frakobling fra nettet.

3.3 Installasjon

Se også kapitlet 4, "Montering" på side 164.

Monteringsmaterialet som er inkludert i leveringene, er for montering av ladestasjonen på mur eller betong. For montering på standfot leveres monteringsmaterialet sammen med standfoten.

- ▶ Ta hensyn til monteringsposisjonen på installasjonsstedet. Se Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Løsne boremalen fra emballasjen ved å løsne den i perforeringen.
- ▶ Ved hjelp av boremalen merker du de fire posisjonene for borehullene på installasjonsstedet. Se Bilde: Live Wallmounting.
- ▶ Bor 4 borehull med 8 mm diameter i de merkede posisjonene.

ANVISNING

Hullet i midten skal brukes til å montere huset. Hullet til venstre skal benyttes ved bruk av LAN-kabelen.

- ▶ Plasser og monter holderen med 2 plugger og 2 skruer, 6 x 70 mm, T25 over de øvre hullene.
- ▶ Ta av det nedre dekelet fra tilkoblingsområdet for ladestasjonen.

Fig. 1

- ▶ Ta ut spiralknekkbeskyttelse fra tilkoblingsområdet for ladestasjonen og legg den sammen med det andre materialet som er levert.
- ▶ Ved utvendig installasjon må utsporingen for opplegg av tilførselsledningen og nettverksdataledningen opprettes på baksiden av ladestasjonen via de forberedte bruddsikringspunktene på sidene (fil ev. ned bruddkanter ved hjelp av rundfilen).
- ▶ Stikk inn tilførselsledningen i den planlagte gjennomføringen og sett ladestasjonen på den monterte holderen.

- ▶ Monter ladestasjonen med 2 skruer, 6 x 90, T25 via festehullene i det nedre tilkoblingsområdet. Maks. tiltrekkingmoment på 6 Nm skal ikke overskrides.

3.3.1 Tilkobling ladekabel

- ▶ Skyv spiralknekkbeskyttelsen med den gjengeløse åpningen frem over den medfølgende ladekabelen.
- ▶ Ladekabelen må aldri føres gjennom den allerede formonterte tetningsklemmen.

ANVISNING

Pass på at den formonterte tetningsgummien i tetningsklemmen sitter som den skal.

- ▶ Skyv ladekabelen min. 10 mm over overkanten av klemmeområdet for strekkavlastningsklemmen.
- ▶ Drei knekkbeskyttelsesspiralen noen omganger på tetningsklemmen.

ANVISNING

Ikke stram den.

Fig. 2

- ▶ Skru fast den medfølgende strekkavlastningsklemmen i riktig posisjon på ladekabelen.

ANVISNING

Strekkavlastningsklemmen har to mulige posisjoner for ladekabelvariantene 11 kW og 22 kW. Forsikre deg om at teksten "11 kW installert" ved 11 Kw ladeledning er synlig.

- ▶ Monter strekkavlastningsklemmen i riktig monteringsposisjon med de medfølgende selvgjengende Torx-skrue (6,5 x 25 mm) og trekk til med 5,5 Nm. (OBS: Ikke stram skruene for mye).
- ▶ Når strekkavlastningsklemmene er skrudd fast, må de ligge plant.

ANVISNING

Gjennomfør en trekkkontroll i ladekabelen for å forsikre deg om at ladeledningen ikke lenger beveger seg.

- ▶ Skru nå fast knekkbeskyttelsesspiralen på tetningsklemmen med 4 Nm.
- ▶ Bruk en en flatskrutrekker (3,5 mm) til å koble til de enkelte ledningsendene på den høyre klemmeblokken med påskriften "OUT" iht. spesifikasjonene i bildet.

- ▶ Før skrutrekkeren med kraft inn i den forberedte, øvre åpningen i fjæravlastningen på klemmeblokken og åpne friksjonsfjæren.
- ▶ Stikk nå inn den enkelte ledningen i den forberedte tilkoblingsåpningen på koblingsboksen (nedre åpning).

Ladekabel	Beskrivelse
Blå	N
Brun	L1
Svart	L2
Grå	L3
Gul-grønn	PE
Svart-hvit	Styreledning (CP)

- ▶ Trekk deretter ut skrutrekkeren igjen og trekk for å kontrollere at de enkelte ledningene er koblet til riktig og fullstendig.
- ▶ Koble til sort/hvit-styreledningen (CP) på klemmen (nederste kontakt 1).

Fig. 3

ANVISNING

Trykk ned den hvite fjærkontakten til høyre for tilkoblingen mens du fører styreledningen helt inn.

- ▶ Trekk i ledningen for å forsikre deg om at den er koblet til fullstendig og korrekt.

3.4 Den elektriske tilkoblingen

- ▶ Kontroller og forsikre deg om at tilførselsledningen er koblet fra spenningsforsyningen og at det er iverksatt tiltak så den ikke kan kobles til igjen.
- ▶ Kontroller og oppfyll alle krav som er nødvendig for tilkoblingen og som er nevnt tidligere i denne anvisningen.
- ▶ Ta kabelgjennomføringsbøssingene ut av det medfølgende materialet.
- ▶ Skyv kabelgjennomføringsmantelen over tilførselsledningen.

ANVISNING

Pass på at innføringshjelpen på bøsingen befinner seg på baksiden av ladestasjonen i installert slutttilstand, men ikke plasser den i husgjennomføringer ennå.

- ▶ Dersom det også skal kobles til en dataledning, bruker du den andre medfølgende kabelgjennomføringsbøsingen og gjentar arbeidstrinnet over.
- ▶ Fjern mantelen på tilførselsledningen.
- ▶ Ved bruk av en stiv tilførselsledning bøyer du de enkelte ledningene, mens du tar hensyn til bøyeradiusen, på en slik måte at du muliggjør en tilkobling på klemmene uten stor mekanisk belastning.
- ▶ Fjern isolasjonen for de enkelte ledningene iht. visningen. (Anvisning: Unngå skader på kobberlissen).

Fig. 4

- ▶ Bruk en en flatskrutrekker (3,5 mm) til å koble til de enkelte ledningsendene på den venstre klemmeblokken med påskriften "Power In" iht. spesifikasjonene i bildet.

ANVISNING

Pass på at tilkoblingsrekkefølgen for et høyre dreiefelt blir riktig ved tilkoblingen.

- ▶ Før skrutrekkeren med kraft inn i den forberedte, øvre åpningen i fjæravlastningen på klemmeblokken og åpne friksjonsfjæren.
- ▶ Stikk nå inn den enkelte ledningen i den forberedte tilkoblingsåpningen på koblingsboksen (nedre åpning).
- ▶ Trekk deretter ut skrutrekkeren igjen og trekk for å kontrollere at de enkelte ledningene er koblet til riktig og fullstendig og at det ikke finnes synlige, åpne kobbersteder.

ANVISNING

Ved flere ladestasjoner på et felles hovedstrømforsyningspunkt: Fare for overbelastning.

- ▶ Faserotasjon må planlegges og tilpasses i tilkoblingskonfigurasjonen for ladestasjonen. Se konfigurasjonsveiledning online: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Stikk dataledningen inn i den planlagte tilkoblingen i tilkoblingsområdet. Se Styreledning (Control Pilot) og Fig. 3.
- ▶ Fjern mulige forurensninger fra tilkoblingsområdet, f.eks. rester av isolasjon.
- ▶ Kontroller på nytt at alle ledninger sitter godt i den aktuelle klemmen.
- ▶ Nå posisjonerer du kabelgjennomføringsmantelen i husgjennomføringer.

ANVISNING

Pass på at det ikke oppstår en luftspalte mellom huset og kabelgjennomføringsmantelen.

3.4.1 Elektrisk tilkobling i delt nett (split phase)

Tilkoblingskonfigurasjon:

Nettledning	Klemmeblokk
L1	L1
L2	Nøytral

DIP-bryterkonfigurasjon: D6 = 0

ANVISNING

Med denne tilkoblingskonfigurasjonen er det ikke definert en begrensning for skjev belastning.

3.5 LAN-kabel

Tilkobling av ladestasjonen til nettverksinfrastrukturen på oppstillingsstedet. Via denne tilkoblingen kan ladestasjonen konfigureres og styres (forutsetning: forbindelse til Backend eller til det lokale strømstyringssystemet). Det anbefales en nettverkskabel i CAT7-kategoridn eller høyere. LAN-kabelen må føres gjennom den venstre åpningen i veggboksen for å koble den til LAN-kontakten.

3.6 Realeffektsstyring

Se Fig. 3.

Realeffektsstyringen iht. direktivet VDE AR-4100 skal kobles til på følgende måte.

Begge kablene fra radiostyringsmottakeren – tilordningen spiller ingen rolle her – skal legges til i denne kontakten (posisjon 3 og 4) (maks. kabelvernsnitt 1,5 mm²).

3.7 DIP-bryterinnstilling

FARE

Høy spenning.

- ▶ Fare for elektrisk støt med dødelig utgang.
- ▶ Kontroller at det ikke foreligger spenning.

Strøminnstillingene for ladestasjonen konfigureres med DIP-brytere.

Fig. 5

DIP-bryter venstre/ON = 1

DIP-bryter høyre/OFF = 0

DIP-bryter fabrikkinnstilling:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

ANVISNING

Endringer av DIP-bryterinnstillingene blir først aktive når ladestasjonen startes på nytt.

DIP-bryteren skal programmeres på en slik måte at den påfølgende visningen av utgangseffekt for 1- og 3-faset lading, kan stilles inn med ønskede strømstyrker (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Beskrivelse
0	0	0	32	Leveringstilstand
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demomodus: Lading ikke mulig

D4 0= ingen begrensning for skjev belastning ved 1-faset lading,

- 1= begrensning for skjev belastning til 16 A og D1-D3 > 20 A (for CH og AT)
- D5 0= ingen begrensning for skjev belastning ved 1-faset lading,
1= begrensning for skjev belastning til 20 A og D1-D3 > 25 A (for D).
- D6 1= TN/TT-nett
0= IT-nett (kun 1-faset nettilkobling mulig).

3.8 Første igangsetting

3.8.1 Sikkerhetskontroll

Dokumenter kontroll- og måleresultatene for første oppstart iht. gjeldende installasjonsregler og normer. Lokale bestemmelser for drift, montering og miljø gjelder.

3.8.2 Startprosedyre

- ▶ Fjern materialrester fra tilkoblingsområdet.
- ▶ Før start må det kontrolleres at alle skrue- og klemmeforbindelser sitter godt.
- ▶ Monter det nedre dekselet.
- ▶ Fest det nedre dekselet med monteringskruene; stram monteringskruene forsiktig til anslag. Se Fig. 1.
- ▶ Koble inn nettspenningen.
 - Startsekvensen aktiveres (varighet opp til 60 sekunder).
 - Hvitt bevegelig lys begynner/slutter. Se driftsstatus N2.

Fig. 6

- ▶ Gjennomfør kontroll av første oppstart og behold måleverdiene i testprotokollen. Ladekoblingen fungerer som målepunkt og en EV-simulator brukes som målehjelpemiddel.
- ▶ Simuler og test de enkelte drifts- og beskyttelsesfunksjonene med EV-simulator.
- ▶ Plugg inn ladekontakten i et kjøretøy.
 - LED-en veksler fra grønt til pulserende blått.

4 Montering

Fig. 7

5 Samsvarserklæring

Webasto Next er utviklet, produsert, testet og levert iht. gjeldende direktiver, forordninger og normer for sikkerhet, EMC og miljøvennlighet.

Hermed erklærer Webasto Roof & Components SE at typen radioutstyr "Ladestasjon Webasto Next " er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Fullstendig tekst av EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Sjekkliste for installasjon av Webastos ladestasjon

Ladestasjon	Webasto Next	
Ladeeffekt	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Serienummer		
Materialnummer		
Generelt:		aktuelt / utf.
Installasjon, elektrisk tilkobling og oppstart av ladestasjonen ble utført av en elektriker.		<input type="checkbox"/>
Lokale forhold		
Ladestasjonen er installert i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige.		<input type="checkbox"/>
Ladestasjonen er montert på et sted hvor den ikke kan skades av fallende gjenstander.		<input type="checkbox"/>
Ladestasjonen er installert i et område som er beskyttet mot sol som anbefalt.		<input type="checkbox"/>
Understek værforholdene på installasjonsdagen: sol, regn, overskyet, snø eller annet _____.		<input type="checkbox"/>
Plasseringen av ladestasjonen er valgt på en slik måte at den ikke kan skades av at biler kjører på den.		<input type="checkbox"/>
Lovfestede krav til elektriske installasjoner, brannvern, sikkerhetsbestemmelser og fluktveier er tatt hensyn til.		<input type="checkbox"/>
Ladekabelen og ladekontakten er beskyttet mot kontakt med eksterne varmekilder, vann, smuss og kjemikalier.		<input type="checkbox"/>
Ladekabelen og ladekoblingen er beskyttet mot overkjøring, innklemming eller andre mekaniske farer.		<input type="checkbox"/>
Kunden/brukeren har fått forklart hvordan Webasto Next frikobles fra spenningsforsyningen med beskyttelsesinnretningene på installasjonssiden.		<input type="checkbox"/>
Krav til ladestasjonen:		
Under installasjonen monteres kabelmantelen for nettilkoblingskabelen og signalkabelen.		<input type="checkbox"/>
Knekkbeskyttelsen for ladekabelen er skrudd fast på ladestasjonen, og tetningsgummien er satt inn i knekkbeskyttelsen på riktig måte.		<input type="checkbox"/>
Ladekabelen (11 kW eller 22 kW) som passer til ladestasjonen (iht. typeskilt), kobles til under installasjonen. Strekkavlastningsklemmen for sikring av strekkavlastningen for ladekabelen, er montert. De spesifiserte tiltrekkingsmomentene er tatt hensyn til. Ladekabelen er koblet til iht. håndboken.		<input type="checkbox"/>
Før dekelet lukkes, må verktøy og installasjonsrester fjernes fra ladestasjonen.		<input type="checkbox"/>
Ved igangkjøring skal lokalt gjeldende testprotokoller opprettes, og det må overleveres en kopi til kunden.		<input type="checkbox"/>
Kunde/oppdragsgiver:		
Sted:	Underskrift:	
Dato:		
Elektriker/oppdragsgiver:		
Sted:	Underskrift:	
Dato:		

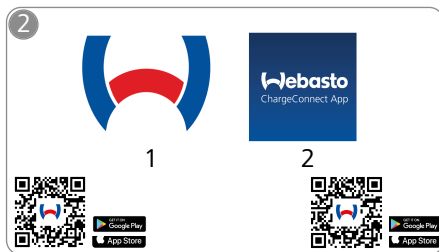
NO

Instrukcja skrócona



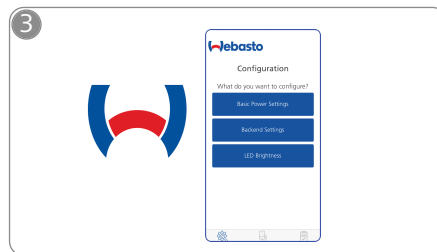
- ✓ Instalację urządzenia Webasto Next musi przeprowadzić wykwalifikowany elektryk.

Funkcja Scan & Charge dysponuje dwoma kodami QR, które znajdują się pod folią ochroną modułu ściennego. Kody QR należy usunąć i zachować.

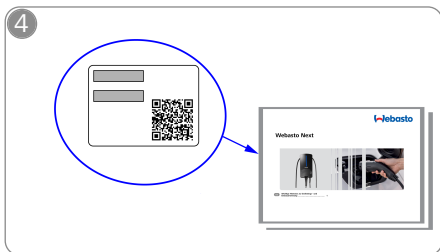


Pobrać potrzebne aplikacje:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



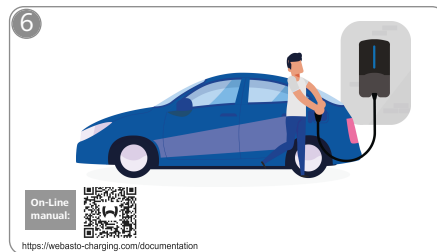
Otworzyć aplikację Webasto Charger Setup i skonfigurować swoją stację ładowania.



Zeskanować kod QR na etykiecie znajdującej się w skróconej instrukcji i manualnie wpisać kod WLAN.



Otworzyć aplikację ChargeConnect i wykonać opisane kroki, aby połączyć stację ładowania z chmurą ChargeConnect.



Podłączyć wtyczkę ładującą i zapoznać się z funkcjami swojej stacji ładowania.

Dokładne opisy urządzenia Webasto Next zawiera szczegółowa instrukcja online.

Spis treści

1	Informacje ogólne.....	168
1.1	Cel dokumentu.....	168
1.2	Korzystanie z tego dokumentu.....	168
1.3	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	168
1.4	Symbolne i oznaczenia.....	168
1.5	Gwarancja i rękojmia.....	168
2	Bezpieczeństwo.....	168
2.1	Informacje ogólne.....	168
2.2	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	168
2.3	Zasady bezpieczeństwa dotyczące instalacji.....	169
2.4	Zasady bezpieczeństwa dotyczące instalacji elektrycznej.....	169
2.5	Zasady bezpieczeństwa dotyczące uruchamiania.....	169
2.6	Istotne dla bezpieczeństwa wskazania błędów przez diody LED.....	170
2.7	Czyszczenie: zasada bezpieczeństwa.....	170
2.8	Wymiana przewodu ładującego: zasada bezpieczeństwa.....	170
3	Instalacja i podłączenie do sieci elektroenergetycznej.....	170
3.1	Wymagania dotyczące miejsca montażu.....	170
3.2	Kryteria wykonywania instalacji elektrycznej.....	171
3.3	Instalacja.....	171
3.4	Przyłącze instalacji elektrycznej.....	172
3.5	Kabel LAN.....	173
3.6	Sterowanie mocą czynną.....	173
3.7	Ustawianie przełączników DIP.....	173
3.8	Pierwsze uruchomienie.....	173
4	Montaż.....	173
5	Deklaracja zgodności.....	173
6	Lista kontrolna - instalacja stacji ładowania Webasto.....	175

1 Informacje ogólne

1.1 Cel dokumentu

Ta skrócona instrukcja stanowi integralną część produktu i zawiera wprowadzające, istotne z punktu widzenia bezpieczeństwa informacje na temat produktu Webasto Next. W celu zapewnienia bezpiecznej obsługi urządzenia Webasto Next i jego bezpiecznej instalacji przez wykwalifikowanego elektryka konieczne jest użycie pełnej instrukcji instalacji dostępnej za pośrednictwem podanego kodu QR.

1.2 Korzystanie z tego dokumentu

- ▶ Tę skróconą instrukcję obsługi i instalacji należy przeczytać przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania urządzenia Webasto Next.
- ▶ Dokument ten należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- ▶ Dokument ten należy przekazać każdemu nowemu właścicielowi lub użytkownikowi urządzenia.

WSKAZÓWKA

Informujemy, że warunkiem zgodnej z zasadami techniki instalacji jest sporządzenie przez instalatora protokołu instalacji. Prosimy poza tym o wypełnienie dokumentu Lista kontrolna - instalacja stacji ładowania Webasto.

WSKAZÓWKA

Osoby cierpiące na zaburzenia rozpoznawania kolorów wymagają pomocy przy rozpoznawaniu wskazań błędów.

1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Stacja ładowania Webasto Next jest przeznaczona do ładowania pojazdów elektrycznych i hybrydowych spełniających wymogi normy IEC 61851-1 w trybie 3.

1.4 Symbole i oznaczenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

To słowo hasłowe oznacza zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, którego zlekceważenie powoduje śmierć lub ciężkie zranienie.

⚠ OSTRZEŻENIE

To słowo hasłowe oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować lekkim lub średnio ciężkim zranieniem.

⚠ OSTROŻNIE

To słowo hasłowe oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować lekkim lub średnio ciężkim zranieniem.

🔍 WSKAZÓWKA

To słowo hasłowe oznacza szczególną cechę techniczną albo (w razie zlekceważenia) możliwość uszkodzenia produktu.

1.5 Gwarancja i rękojmia

Webasto nie odpowiada za braki i szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących instalacji.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Informacje ogólne

Urządzenie wolno używać tylko w stanie sprawnym technicznie.

Zakłócenia mające wpływ na bezpieczeństwo osób lub urządzenie muszą być usuwane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

🔍 WSKAZÓWKA

Sposób sygnalizacji zdarzeń w pojeździe może się różnić od opisanego w tej instrukcji. Należy w związku z tym przeczytać instrukcję obsługi pojazdu i stosować się do niej.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- ⚠ Niebezpieczne wysokie napięcie wewnątrz urządzenia.
- Stacja ładowania nie jest wyposażona we własny włącznik-wyłącznik. Zainstalowane po stronie sieci elementy ochronne służą również do odłączania urządzenia od sieci.
- Przed użyciem stację ładowania należy sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeżeli stacja ładowania jest uszkodzona, nie należy jej używać.

- Instalację, przyłączenie do sieci elektroenergetycznej i rozruch może przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- W czasie pracy urządzenia nie należy zdejmować pokrywy części instalacyjnej.
- Ze stacji ładowania nie wolno usuwać oznaczeń, symboli ostrzegawczych, i tabliczki znamionowej.
- Kabel ładujący może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z instrukcją.
- Podłączanie do stacji ładowania innych urządzeń jest surowo zabronione.
- Należy zapewnić ochronę kabla ładującego i złącza ładującego przed przejechaniem, zakleszczeniem i innymi uszkodzeniami mechanicznymi.
- W razie uszkodzenia stacji ładowania, kabla ładującego lub złącza ładującego należy niezwłocznie powiadomić serwis. Należy zaprzestać używania stacji ładowania.
- Kabel ładujący i wtyczkę należy zabezpieczyć przed kontaktem ze źródłami ciepła, wodą, brudem i chemikaliami.
- Stacja ładowania Webasto Next zlicza w celach serwisowych cykle podłączania złącza ładującego i generuje w przeglądarce po każdym 10 000 takich cyklach informację o konieczności skontrolowania zużycia styków złącza ładującego przez wykwalifikowanego elektryka. W razie stwierdzenia oznak zużycia odpowiedni kabel ładujący musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka z użyciem oryginalnych części zamiennych Webasto.
- Nie wolno przedłużać kabla ładującego przy użyciu przedłużaczy lub adapterów, aby umożliwić jego połączenie ze stojącym dalej pojazdem.
- Kabel ładujący należy odłączać tylko za złącze ładujące.
- Nigdy nie czyścić stacji ładowania przy użyciu myjki wysokociśnieniowej lub podobnego urządzenia.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia gniazd wtyczki ładującej należy wyłączyć zasilanie urządzenia napięciem.

- W czasie użytkowania urządzenia kabel ładujący nie może być narażony na działanie sił rozciągających.
- Wykluczyć korzystanie ze stacji ładowania przez osoby, które nie przeczytały tej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE

- Jeżeli stacja ładowania nie jest używana, należy zawiesić kabel ładujący w odpowiednim uchwycie i zablokować złącze ładujące w zawieszaniu. Kabel ładujący należy przy tym luźno owinąć o obudowę tak, by nie dotykał podłoża.
- Zapewnić ochronę kabla ładującego i złącza ładującego przed przejechaniem, zakleszczeniem i wszelkimi innymi uszkodzeniami mechanicznymi.

2.3 Zasady bezpieczeństwa dotyczące instalacji



- W celu zapewnienia bezpiecznej instalacji należy się zastosować do skróconej instrukcji.
- Przy planowaniu miejsca instalacji należy uwzględnić lokalne przepisy dotyczące instalacji elektrycznych, ochrony przeciwpożarowej, bezpieczeństwa i dróg ewakuacji.
- Należy używać wyłącznie dostarczonych z urządzeniem materiałów montażowych.
- Przy otwartym urządzeniu należy stosować techniczne środki zabezpieczenia przed wyładowaniami elektrostatycznymi, mające na celu wykluczenie wyładowań elektrostatycznych.
- Przy manipulowaniu wrażliwymi płytkami elektronicznymi nosić osłonięte opaski antyelektrostatyczne i stosować techniczne zabezpieczenia przed wyładowaniami elektrostatycznymi. Opaski wolno nosić tylko podczas montażu i podłączania jednostki ładującej. Opasek nie wolno nigdy nosić przy znajdującej się pod napięciem stacji Webasto Next.
- Podczas instalacji stacji Webasto Next elektrycy muszą być uziemieni zgodnie z zasadami elektrotechniki.

- Nie instalować stacji Webasto Next w strefach zagrożenia wybuchem (strefach Ex).
- Zainstalować stację Webasto Next tak, by przewód ładujący nie blokował i nie ograniczał szerokości przejścia.
- Stacji Webasto Next nie wolno instalować w otoczeniach, w których występuje amoniak i gazy zawierające amoniak.
- Nie instalować stacji Webasto Next w miejscu, w którym może zostać uszkodzona przez spadające przedmioty.
- Stacja Webasto Next jest przystosowana do użytkowania w pomieszczeniach i w obszarach zewnętrznych.
- Nie instalować stacji Webasto Next w pobliżu dysz wodnych, np. myjni samochodowych, myjek wysokociśnieniowych lub węży ogrodowych.
- Chronić stację Webasto Next przed uszkodzeniem przez mróz, grad i podobne zjawiska. Wskazujemy na zapewnianą przez nas klasę ochronności (IP54).
- Stacja Webasto Next jest przystosowana do użytkowania w obszarach nieobjętych ograniczeniami dostępu.
- Stację Webasto Next należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Wysoka temperatura może być przyczyną redukcji prądu ładowania, a nawet całkowitego przerwania ładowania.
Temperatura robocza wariantu 11 KW wynosi od -30°C do +55°C.
Temperatura robocza wariantu 22 KW wynosi od -30°C do +45°C.
- Miejsce instalacji stacji Webasto Next należy wybrać tak, aby było wykluczone jej przypadkowe najeżdżenie przez pojazdy. Jeżeli wykluczenie uszkodzeń jest niemożliwe, należy zastosować odpowiednio zabezpieczenia.
- W razie uszkodzenia stacji Webasto Next w trakcie instalacji nie należy jej włączać; konieczna jest wymiana urządzenia.

2.4 Zasady bezpieczeństwa dotyczące instalacji elektrycznej



OSTRZEŻENIE

- Przy wyborze miejsca instalacji należy uwzględnić obowiązujące w kraju użytkowania przepisy dotyczące instalacji elektrycznych, ochrony przeciwpożarowej, bezpieczeństwa i dróg ewakuacji. Należy też przestrzegać obowiązujących w kraju użytkowania przepisów dotyczących instalacji i montażu.
- Stacja ładowania musi być chroniona przez wyłącznik różnicowo-prądowy bezpiecznik instalacyjny w instalacji przyłączeniowej. Patrz Wymagania dotyczące miejsca montażu.
- Przed podłączeniem stacji ładowania do sieci elektroenergetycznej należy się upewnić, że złącza elektryczne są pozbawione napięcia.
- Podczas pierwszego uruchamiania stacji ładowania nie może być do niej podłączony żaden pojazd.
- Upewnić się, że używany jest kabel odpowiadający złączu sieci elektroenergetycznej.
- Nie pozostawiać stacji ładowania z otwartą pokrywą części instalacyjnej bez nadzoru.
- Ustawienia przełączników DIP wolno zmieniać tylko przy wyłączonym urządzeniu.
- Zwrócić uwagę na ewentualną konieczność zarejestrowania stacji u operatora sieci elektroenergetycznej.

2.5 Zasady bezpieczeństwa dotyczące uruchamiania




OSTRZEŻENIE

- Uruchomienie stacji ładowania może przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Przed uruchomieniem stacji ładowania konieczne jest sprawdzenie prawidłowości połączenia z siecią elektroenergetyczną przez wykwalifikowanego elektryka.
- Przed uruchomieniem stacji ładowania należy sprawdzić kabel ładujący, złącze ładujące i samą stację ładowania pod kątem widocznych wad i

uszkodzeń. Uruchamianie uszkodzonej stacji ładowania lub stacji z uszkodzonym kablem/łączem ładującym jest niedozwolone.

2.6 Istotne dla bezpieczeństwa wskazania błędów przed diody LED

Wskaźnik błędów	Opis
F6	<p>LED świeci ciągle kolorem czerwonym, słychać trwający 0,5 s sygnał dźwiękowy. Następnie po przerwie 1 s słychać sygnał dźwiękowy przez 5 s: Wystąpił problem związany z monitorowaniem napięcia lub systemu.</p>  <p>Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Patrz Rys. 6. Wyłączyć zasilanie stacji ładowania i zabezpieczyć stację przed przypadkowym włączeniem. Dopiero teraz odłączyć przewód ładujący od pojazdu. Skontaktuj się z infolinią Webasto Charging pod numerem. Jest ona dostępna pod adresem www.webasto-charging.com</p>

Dokładne opisy diod LED (F1-F5) zawiera pełna instrukcja online.

2.7 Czyszczenie: zasada bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO Wysokie napięcie.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Stacji ładowania nie wolno czyścić przy pomocy myjki wysokociśnieniowej lub podobnych urządzeń.

Szczegółowe informacje na temat konserwacji, czyszczenia i napraw zawiera instrukcja obsługi.

2.8 Wymiana przewodu ładującego: zasada bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ Wyłączyć zasilanie stacji ładowania i zabezpieczyć stację przed przypadkowym włączeniem.

WSKAZÓWKA

Dozwolone jest stosowanie tylko oryginalnych części Webasto.

3 Instalacja i podłączenie do sieci elektroenergetycznej

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Należy się stosować do zasad bezpieczeństwa podanych w rozdziale Bezpieczeństwo.

Aby uzyskać dostęp do dalszych dokumentów, należy użyć jednej z następujących opcji:

– Webasto Service App

Aby pobrać aplikację ze sklepu Apple App Store, należy wejść na stronę <https://apps.apple.com/> albo zeskanować znajdujący się poniżej kod QR.

Aby pobrać aplikację ze sklepu Google Play Store, należy wejść na stronę <https://play.google.com/> albo zeskanować znajdujący się poniżej kod QR.



Aby uzyskać dostęp do aplikacji Webasto Service App i dokumentacji technicznej Webasto online, należy zeskanować kod QR albo kod paskowy znajdujący się na opakowaniu produktu Webasto.

Nasze instrukcje obsługi są również dostępne na naszej stronie internetowej pod adresem <http://www.webasto-charging.com/default/documentation>. Wszystkie języki można znaleźć w portalu pobierania na naszej stronie internetowej.

WSKAZÓWKA

Koncepcja bezpieczeństwa urządzenia Webasto Next opiera się na na uzmiomonym przyłączy sieci elektrycznej, które musi zostać zapewnione przy instalacji przez wykwalifikowanego elektryka.

3.1 Wymagania dotyczące miejsca montażu

Przy wyborze miejsca instalacji urządzenia Webasto Next należy uwzględnić następujące punkty:

- Podczas instalacji dolna krawędź dołączonego szablону musi się znajdować w odległości minimum 90 cm od Patrz Fig: Live Wall mounting.
- W razie instalacji większej liczby stacji ładowania obok siebie należy zachować pomiędzy pojedynczymi stacjami odstęp co najmniej 200 mm.
- Powierzchnia montażu urządzenia musi być masywna i stabilna.
- Powierzchnia miejsca instalacji musi być absolutnie płaska (maks. różnica między poszczególnymi punktami montażowymi 1 mm).
- Powierzchnia montażu nie może zawierać łatwopalnych substancji.
- Jak najkrótsza trasa przewodu między stacją ładowania a pojazdem.
- Wykluczenie ryzyka potknięcia się o kabel ładujący.
- Możliwe złącza elektryczne infrastruktury.
- Wykluczyć zawężenie przejść i dróg ewakuacyjnych.
- Warunkiem optymalnej i bezawaryjnej eksploatacji urządzenia jest jego instalacja w miejscu chronionym przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Typowa pozycja parkowania pojazdu z uwzględnieniem pozycji wtyczki ładującej w pojeździe.
- Zgodność z lokalnymi przepisami budowlanymi i przeciwpożarowymi.

WSKAZÓWKA

Odległość montażowa pomiędzy dolną krawędzią stacji ładowania i podłożem musi wynosić co najmniej 0,9 m.

3.2 Kryteria wykonywania instalacji elektrycznej

Sparametryzowany fabrycznie maksymalny prąd ładowania jest podany na tabliczce znamionowej stacji ładowania. Przelączniki DIP umożliwiają redukcję prądu maksymalnego w celu jego dostosowania do wartości zainstalowanego bezpiecznika instalacyjnego.

⚠ WSKAZÓWKA

Prąd wybranych elementów ochronnych nie powinien przekraczać wartości wskazanej na tabliczce znamionowej stacji ładowania lub ustawionej przy użyciu przelączników DIP.

Patrz rozdział 3.7, "Ustawianie przelączników DIP" na stronie 173.

Przed rozpoczęciem prac przyłączeniowych konieczna jest weryfikacja spełnienia wymagań dotyczące montażu stacji ładowania przez wykwalifikowanego elektryka.

Należy też przestrzegać przepisów władz i operatorów sieci elektroenergetycznych obowiązujące w kraju użytkowania, np. obowiązek rejestracji zainstalowanej stacji ładowania.

⚠ WSKAZÓWKA

W niektórych krajach ładowanie 1-fazowe jest ograniczone do określonej wartości prądu. Proszę się stosować do warunków obowiązujących w miejscu użytkowania.

Wszystkie wymienione niżej elementy ochronne muszą być skonfigurowane w sposób zapewniający odłączenie wszystkich biegunów stacji ładowania od sieci w razie wystąpienia błędu. Przy doborze elementów ochronnych należy się zastosować do przepisów instalacyjnych i norm obowiązujących w kraju użytkowania.

3.2.1 Parametry wyłącznika ochronnego prądowego

Obowiązują zasadniczo przepisy kraju użytkowania. Jeżeli nie stanowią one inaczej, każda stacja ładowania musi być chroniona przez odpowiedni bezpiecznik ochronny prądowy (RCD typu A) o wartości prądu aktywacji ≤ 30 mA.

3.2.2 Parametry bezpiecznika instalacyjnego w przewodzie zasilającym

Bezpiecznik instalacyjny (MCB) musi być zgodny z normą EN 60898. Jego energia przejściowa (I^2t) nie może przekraczać 80 000 A²s.

Alternatywnie możliwe jest użycie kombinacji wyłącznika ochronnego prądowego i bezpiecznika instalacyjnego (RCBO) zgodnej z normą EN 61009-1. Dla tego rodzaju kombinacji obowiązują również wymienione wyżej wartości.

3.2.3 Odłącznik sieciowy

Stacja ładowania nie jest wyposażona we własny wyłącznik-wyłącznik. Zainstalowane po stronie sieci elementy ochronne służą tym samym również do odłączania urządzenia od sieci.

3.3 Instalacja

Patrz także rozdział 4, "Montaż" na stronie 173.

Dostarczone materiały montażowe są przeznaczone do montażu stacji ładowania na ścianie murowanej lub betonowej. Materiał potrzebny do instalacji na ślezału wchodzi w zakres dostawy ślezału.

- ▶ Określić pozycję montażową w miejscu instalacji. Patrz Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Oderwać szablon do otworów wzdłuż perforowanych linii od opakowania.
- ▶ Przy użyciu szablonu do otworów oznaczyć pozycję czterech otworów. Patrz Rys.: Montaż ścienny wariantu Live.
- ▶ Wywiercić w oznaczonych pozycjach 4 otwory o \varnothing 8 mm.

⚠ WSKAZÓWKA

Środkowy otwór jest przeznaczony dla instalacji budynku. Otwór pokazany z lewej strony musi zostać użyty w przypadku korzystania z kabla LAN.

- ▶ Przymocować uchwyt ścienny 2 kołkami i 2 śrubami, 6 x 70 mm, T25, w pozycji górnych otworów i zamontować.

- ▶ Zdjąć dolną osłonę strefy złączy stacji ładowania.

Rys. 1

- ▶ Wyjąć ze strefy złączy stacji ładowania osłonę spiralną i dołączyć ją do pozostałych dostarczonych z nią materiałów.
- ▶ W przypadku natynkowego prowadzenia przewodów wyłamać w przewidzianych bocznych miejscach zaślepkę otworu pod przewód zasilający w tylnej części stacji ładowania (ew. wygładzić krawędzie wykonane otworu pilnikiem).
- ▶ Wprowadzić przewód zasilający w przewidziany dla niego przepust i założyć stację ładowania na zamontowany wcześniej uchwyt.
- ▶ Przymocować stację ładowania 2 śrubami, 6 x 90, T25, przy użyciu otworów montażowych w jej dolnej części. Nie wolno przy tym przekroczyć maksymalnego momentu obrotowego 6 Nm.

3.3.1 Podłączanie przewodu ładującego

- ▶ Nasunąć osłonę spiralną z pozabawionym gwintem otworem skierowanym do przodu na dostarczony z urządzeniem przewód ładujący.
- ▶ Przeprowadzić przewód ładujący przez zamontowany fabrycznie zacisk uszczelniający.

⚠ WSKAZÓWKA

Zwrócić uwagę na poprawne przyleganie zamontowanej fabrycznie uszczelki gumowej do zacisku uszczelniającego.

- ▶ Nasunąć przewód ładujący min. 10 mm na górną krawędź strefy zacisku klamry zabezpieczającej przed siłami rozciągającymi.
- ▶ Wkręcić osłonę spiralną kilkoma obrotami na zacisk uszczelniający.

⚠ WSKAZÓWKA

Nie dokręcać jej jeszcze do końca.

Rys. 2

- ▶ Wkręcić dostarczoną klamrę zabezpieczającą przed siłami rozciągającymi w poprawnym położeniu na przewód ładujący.

WSKAZÓWKA

Zacisk chroniący przed siłami rozciągającymi posiada dwie możliwe pozycje dla wariantów przewodów ładujących 11 kW i 22 kW.

Należy upewnić się, że widoczna jest etykieta „11kW installed” w przypadku przewodu ładującego 11 kW.

- ▶ Przymocować klamrę zabezpieczającą przed siłami rozciągającymi w poprawnej pozycji montażowej dostarczonymi samogwintującymi śrubami Torx (6,5 x 25 mm) i dokręcić momentem 5,5 Nm. (Uwaga: nie zwichrować śrub przez zbyt mocne dokręcenie).
- ▶ Po przykręceniu klamra zabezpieczająca przed siłami rozciągającymi musi płasko przylegać.

WSKAZÓWKA

Pociągnąć przewód ładujący, aby się upewnić, że przewód ładujący się już nie porusza.

- ▶ Teraz wkręcić osłonę spiralną do końca na zacisk uszczelniający momentem 4 Nm.
- ▶ Przy użyciu śrubokrętu z końcówką płaską (3,5 mm) podłączyć pojedyncze końcówki przewodów w sposób pokazany na ilustracji do prawego bloku zacisków z opisem „OUT”.
- ▶ W tym celu wsunąć śrubokręt do górnego otworu zwalniacza sprężyny bloku zacisków i zwolnić sprężynę zacisku.
- ▶ Teraz włożyć pojedynczy przewód w przewidziany dla niego otwór w bloku zacisków (dolny otwór).

Przewód ładujący	Opis
Niebieski	N
Brązowy	L1
Czarny	L2
Szary	L3
Żółto-zielony	PE
Czarno-biały	Przewód sterujący (CP)

- ▶ Następnie wyjąć śrubokręt i pociągnąć przewody, aby upewnić się, że zostały prawidłowo i dokładnie zaciśnięte.

- ▶ Nasunąć czarno-biały przewód sterujący (CP) na zacisk (najniższy styk 1).

Rys. 3

WSKAZÓWKA

Wcisnąć biały styk sprężynowy po prawej stronie złącza w dół, jednocześnie wprowadzając do końca przewód sterujący.

- ▶ Pociągnąć przewód, aby upewnić się, że został prawidłowo i dokładnie zaciśnięty.

3.4 Przyłącze instalacji elektrycznej

- ▶ Sprawdzić przewód zasilający i upewnić się, że jest on pozbawiony napięcia i zostało wykluczone przypadkowe włączenie napięcia.
- ▶ Sprawdzić i spełnić wszystkie podane w tej instrukcji wymagania dotyczące parametrów przyłącza.
- ▶ Wyjąć tuleje kablowe z dostarczonych materiałów.
- ▶ Nasunąć tuleję kablową na przewód zasilający.

WSKAZÓWKA

Uważać, by element pomocniczy zamontowanej tulei znalazł się z tylnej strony stacji ładowania, ale nie umieszczać go jeszcze w przepuście obudowy.

- ▶ Jeżeli ma też zostać podłączony przewód informatyczny, użyć drugiej dostarczonej tulei kablowej i powtórzyć opisaną wyżej czynność.
- ▶ Usunąć płaszcz z przewodu zasilającego.
- ▶ Jeżeli używany jest sztywny przewód zasilający należy wygiąć pojedyncze przewody z zachowaniem maksymalnych promieni zgięcia tak, aby stało się możliwe ich podłączenie do zacisków bez dużego obciążenia mechanicznego.
- ▶ Zdjąć izolację z pojedynczych przewodów w pokazany sposób. (Wskaźówka: unikać uszkodzeń spłotki miedzianej).

Rys. 4

- ▶ Przy użyciu śrubokrętu z końcówką płaską (3,5 mm) podłączyć pojedyncze końcówki przewodów w sposób pokazany na ilustracji do lewego bloku zacisków z opisem „Power In”.

WSKAZÓWKA

Przy podłączaniu zachować kolejność połączeń prawoskrętnego następstwa faz.

- ▶ W tym celu wsunąć śrubokręt do górnego otworu zwalniacza sprężyny bloku zacisków i zwolnić sprężynę zacisku.
- ▶ Teraz włożyć pojedynczy przewód w przewidziany dla niego otwór w bloku zacisków (dolny otwór).
- ▶ Następnie wyjąć śrubokręt i pociągnąć przewody, aby upewnić się, że zostały prawidłowo i dokładnie zaciśnięte i nie są widoczne części nagich spłotek miedzianych.

WSKAZÓWKA

W przypadku większej liczby stacji ładowania eksploatowanych z jednego wspólnego punktu energetycznego: ryzyko przegrzania.

- ▶ Należy zapewnić rotację faz i skonfigurować ją w stacji ładowania. Patrz instrukcja konfiguracji online: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Podłączyć przewód informatyczny do przewidzianego dla niego złącza w strefie interfejsów. Patrz Przewód sterujący (Control Pilot) i Rys. 3.
- ▶ Usunąć możliwe zanieczyszczenia, takie jak resztki izolacji, ze strefy złącza.
- ▶ Ponownie sprawdzić, czy wszystkie przewody są prawidłowo zamocowane i znajdują się w odpowiednich zaciskach.
- ▶ Teraz ustawić tuleję kablową w przepuście obudowy.

WSKAZÓWKA

Uważać, by między obudową a tuleją nie powstały szczeliny.

3.4.1 Przyłącze instalacji elektrycznej w sieci jednofazowej z fazą pomocniczą (split phase)

Konfiguracja przyłącza:

Przewód sieciowy	Blok zacisków
L1	L1
L2	Zero

Konfiguracja mikroprzełączników: D6 = 0

WSKAZÓWKA

Ta konfiguracja przyłącza definiuje ograniczenie asymetrii obciążenia.

3.5 Kabel LAN

Umożliwia podłączanie stacji ładowania do sieci informacyjnej w miejscu eksploatacji. Za pośrednictwem tego złącza można konfigurować stację ładowania i sterować nią (warunek: połączenie do terminalu lub lokalnego systemu zarządzania energią). Zaleca się stosowanie kabli sieciowych kategorii CAT7 lub wyższej. W celu podłączenia do gniazda LAN kabel LAN musi zostać przeprowadzony przez lewy otwór modułu ściennego.

3.6 Sterowanie mocą czynną

Patrz Rys. 3

Układ sterowania mocą czynną zgodny z wymogami dyrektywy VDE AR-4100 należy przyłączyć w następujący sposób.

Oba kable bezprzewodowego odbiornika sterującego – funkcje ich styków nie mają tutaj znaczenia – należy wprowadzić do tej wtyczki (pozycje 3 i 4) (maks. przekrój kabla wynosi 1,5 mm²).

3.7 Ustawianie przełączników DIP

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wysokie napięcie.

- ▶ Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

▶ Sprawdzić, czy urządzenie jest pozbawione napięcia.

Przełączniki DIP służą do konfiguracji bieżących ustawień prądu stacji ładowania.

Rys. 5

Przełącznik DIP z lewej/ON = 1

Przełącznik DIP z prawej/OFF = 0

Ustawienie fabryczne przełącznika DIP:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

WSKAZÓWKA

Zmiany ustawień przełączników DIP są aktywne po ponownym uruchomieniu stacji ładowania.

Mikroprzełączniki należy zaprogramować w sposób umożliwiający ustawianie podanych niżej wartości mocy wyjściowej dla trybu ładowania 1- i 3-fazowego przy żądanych wartościach prądu (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Opis
0	0	0	32	Stan fabryczny
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Tryb demonstracyjny: ładowanie niemożliwe

D4 0= brak ograniczenia asymetrii obciążenia przy ładowaniu 1-fazowym,

1= ograniczenie asymetrii obciążenia do 16A i D1-D3 > 20A (dla CH i A)

D5 0= brak ograniczenia asymetrii obciążenia przy ładowaniu 1-fazowym,

1= ograniczenie asymetrii obciążenia do 20 A i D1-D3 > 25 A (dla D).

D6 1= Sieć TN/TT

0= IT (możliwe jest tylko 1-fazowe przyłącze sieciowe).

3.8 Pierwsze uruchomienie

3.8.1 Kontrola bezpieczeństwa

Wyniki kontroli i pomiarów przeprowadzonych przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy udokumentować zgodnie z obowiązującymi przepisami instalacyjnymi i normami.

Obowiązują lokalne przepisy dotyczące obsługi urządzenia, jego instalacji i ochrony środowiska naturalnego.

3.8.2 Procedura pierwszego uruchomienia

- ▶ Usuń resztki materiału z miejsca podłączenia urządzenia.
- ▶ Przed pierwszym uruchomieniem sprawdź, czy wszystkie połączenia śrubowe i zaciskowe są dobrze wykonane.
- ▶ Zamontuj dolną pokrywę.
- ▶ Przymocować dolną pokrywę śrubami montażowymi; ostrożnie dokręć śruby montażowe do oporu. Patrz Rys. 1.
- ▶ Włącz napięcie sieciowe.
 - Uaktywniana jest sekwencja rozruchowa (trwająca do 60 sekund).
 - Białe elementy świetlne biegnące do góry/na dół. Patrz Status N2.

Rys. 6

- ▶ Przeprowadź kontrolę rozruchową i zaprotokoluj zmierzone wartości. Punktem pomiarowym jest złącze ładujące, a przyrządem pomiarowym symulator zasilania sieciowego.
- ▶ Przy użyciu symulatora zasilania sieciowego aktywuj i sprawdzaj poszczególne funkcje robocze i ochronne.
- ▶ Podłącz kabel ładujący do jakiegos pojazdu.
 - Dioda LED zmienia kolor z zielonego na pulsujący niebieski.

4 Montaż

Rys. 7

5 Deklaracja zgodności

Urządzenie Webasto Next zostało zaprojektowane, wyprodukowane, przetestowane i dostarczone zgodnie z obowiązującymi dyrektywami, rozporządzeniami i normami dotyczącymi bezpieczeństwa, kompatybilności elektromagnetycznej i nieszkodliwości dla środowiska.

Firma Webasto Roof & Components SE oświadcza, że instalacja bezprzewodowa "stacja ładowania Webasto Next" spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w Internecie pod adresem:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Lista kontrolna - instalacja stacji ładowania Webasto

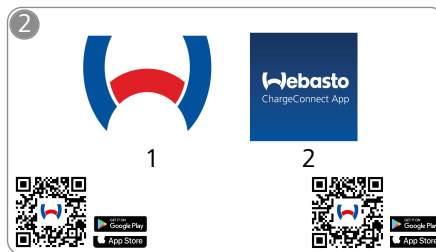
Stacja ładowania	Webasto Next	
Moc ładowania	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Numer seryjny		
Numer materiałowy		
Informacje ogólne:		dotyczy / dop.
Instalację, przyłączenie do sieci elektroenergetycznej i rozruch stacji ładowania może przeprowadzić wyłącznie odpowiednio autoryzowany elektryk.		<input type="checkbox"/>
Uwarunkowania lokalne:		
Stacja ładowania jest zainstalowana w miejscu niezagrażonym wybuchem.		<input type="checkbox"/>
Stacja ładowania jest zainstalowana w miejscu, w którym nie może zostać uszkodzona przez spadające przedmioty.		<input type="checkbox"/>
Stacja ładowania jest zainstalowana zgodnie z zaleceniami w obszarze chronionym przed słońcem.		<input type="checkbox"/>
Proszę podkreśli warunki pogodowe, jakie panowały w dniu instalacji: słońce, deszcz, zachmurzenie, śnieg lub inne _____.		<input type="checkbox"/>
Miejsce ustawienia stacji ładowania jest wybrane w sposób wykluczający możliwość najechania na stację ładowania przez pojazdy i jej uszkodzenia.		<input type="checkbox"/>
Zostały uwzględnione lokalne przepisy dotyczące instalacji elektrycznych, ochrony przeciwpożarowej, bezpieczeństwa i dróg ewakuacji.		<input type="checkbox"/>
Kabel ładujący i złącze ładujące są chronione przed kontaktem z zewnętrznymi źródłami ciepła, wodą, brudem i chemikaliami.		<input type="checkbox"/>
Kabel ładujący i złącze ładujące są chronione przed przejechaniem, zakleszczeniem i innymi uszkodzeniami mechanicznymi.		<input type="checkbox"/>
Klientowi i/lub użytkownikowi objaśniono sposób odłączania urządzenia Webasto Next od źródła napięcia przy użyciu elementów ochronnych znajdujących się w obrębie instalacji elektrycznej budynku.		<input type="checkbox"/>
Wymagania dotyczące stacji ładowania:		
W trakcie instalacji zostały zamontowane tuleje kablowa i kabel sygnałowy.		<input type="checkbox"/>
Zabezpieczenie przeciwzgięciowe kabla ładującego jest przykręcone do stacji ładowania, a uszczelka gumowa jest prawidłowo wprowadzona do zabezpieczenia przeciwzgięciowego.		<input type="checkbox"/>
Przy instalacji został zamontowany odpowiedni kabel ładujący (11 kW albo 22 kW) stacji ładowania (zg. z tabliczką znamionową). Została zamontowana kłamra zabezpieczająca kabel ładujący przed siłami rozciągającymi. Zostały zachowane wymagane momenty dokręcające. Kabel ładujący jest podłączony zgodnie z instrukcją.		<input type="checkbox"/>
Przed zamknięciem pokrywy ze stacji ładowania zostały usunięte wszystkie narzędzia i pozostałości materiałów instalacyjnych.		<input type="checkbox"/>
Podczas rozruchu należy sporządzić zgodne z lokalnymi przepisami protokoły i przekazać klientowi ich jedną dodatkową kopię.		<input type="checkbox"/>
Klient/zleceniodawca:		
Miejsce:	Podpis:	
Data:		
Elektryk/zleceniodawca:		
Miejsce:	Podpis:	
Data:		

Guia rápido



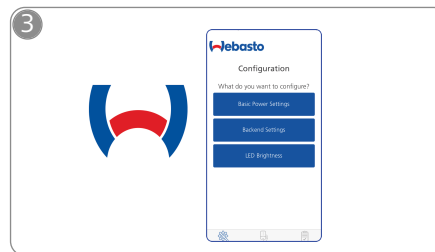
- ✓ A Webasto Next deve ser instalada por um técnico electricista qualificado.

Estão disponíveis dois códigos QR para a função Scan & Charge, que se encontram sob a película de proteção, que está colocada para proteção da Wallbox. Os códigos QR devem ser removidos e guardados.

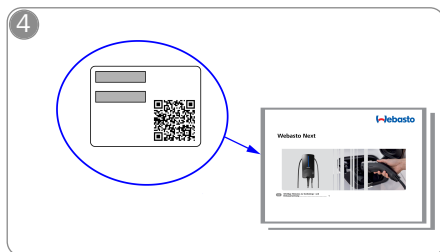



Descarregue as apps necessárias:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Abra a app Webasto Charger Setup e configure a sua estação de carga.




 Digitalize o código QR na etiqueta no Guia Rápido ou digite manualmente a palavra-passe do Wi-Fi.



Abra a app ChargeConnect e siga os passos para ligar a estação de carga à nuvem ChargeConnect.



 Ligue a ficha de carregamento e descubra as funções da sua estação de carga.

Pode encontrar descrições detalhadas sobre a sua Webasto Next no manual online.

Índice

1	Informação geral.....	178
1.1	Objetivo deste documento.....	178
1.2	Utilização deste documento.....	178
1.3	Utilização conforme a finalidade prevista.....	178
1.4	Utilização de símbolos e destaques.....	178
1.5	Garantia e responsabilidade.....	178
2	Segurança.....	178
2.1	Informação geral.....	178
2.2	Indicações gerais de segurança.....	178
2.3	Indicações de segurança para a instalação.....	179
2.4	Indicações de segurança para a ligação eléctrica.....	179
2.5	Indicações de segurança para a colocação em funcionamento	179
2.6	Indicador LED de erro relevante para a segurança.....	180
2.7	Limpeza: Instruções de segurança.....	180
2.8	Substituição do cabo de carga: Instruções de segurança.....	180
3	Instalação e ligação eléctrica.....	180
3.1	Requisitos para a área de instalação.....	180
3.2	CrITÉrios para a ligação eléctrica.....	180
3.3	Instalação.....	181
3.4	A ligação eléctrica.....	182
3.5	Cabo LAN.....	183
3.6	Comando da potência real.....	183
3.7	Ajuste do interruptor DIP.....	183
3.8	Primeira colocação em funcionamento.....	183
4	Montagem.....	183
5	Declaração de Conformidade.....	183
6	Lista de verificação para a instalação da estação de carga Webasto.....	184

1 Informação geral

1.1 Objetivo deste documento

Este Guia Rápido faz parte do produto e contém informações introdutórias, relevantes em termos de segurança e de instalação sobre o produto Webasto Next. Para um funcionamento seguro da sua Webasto Next e uma instalação segura por um técnico electricista qualificado, é necessário o manual de instalação completo acessível através do código QR listado.

1.2 Utilização deste documento

- ▶ Ler este Guia Rápido antes da instalação e colocação em funcionamento da Webasto Next.
- ▶ Manter este documento acessível.
- ▶ Entregar este documento aos proprietários ou utilizadores da estação de carga.

INDICAÇÃO

Sublinhamos que para uma instalação profissional deve ser preparado um protocolo de instalação pelo instalador. Além disso, solicitamos-lhe que preencha a nossa Lista de verificação para a instalação da estação de carga Webasto.

INDICAÇÃO

As pessoas com daltonismo necessitam de apoio na alocação de todas as indicações de erro.

1.3 Utilização conforme a finalidade prevista

A estação de carga Webasto Next é adequada para o carregamento de veículos elétricos e híbridos conforme a IEC 61851-1, modo de carga 3.

1.4 Utilização de símbolos e destaques

PERIGO

A palavra de sinalização designa um perigo com um elevado grau de risco, que se não for evitado, pode resultar em morte ou em ferimentos graves.

AVISO

A palavra de sinalização designa um perigo com grau de risco médio, que se não for evitado, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.

⚠ CUIDADO

A palavra de sinalização designa um perigo com grau de risco baixo, que se não for evitado, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.

ℹ INDICAÇÃO

A palavra de sinalização designa uma particularidade técnica ou (em caso de inobservância) um possível dano no produto.

1.5 Garantia e responsabilidade

A Webasto não assume qualquer responsabilidade por falhas e danos decorrentes da não observância das instruções de instalação.

2 Segurança

2.1 Informação geral

Utilizar o equipamento apenas se estiver em ótimo estado técnico.

As anomalias que afetem a segurança de pessoas ou do equipamento devem ser eliminadas de imediato por um técnico electricista, de acordo com as disposições nacionais em vigor.

ℹ INDICAÇÃO

É possível que a sinalização indicada no veículo seja diferente a estas instruções. Em conclusão, Assim devemos sempre respeitar o manual de instruções do fabricante de automóveis

2.2 Indicações gerais de segurança



- Tensão elevada perigosa no interior.
- A estação de carga não possui qualquer interruptor de alimentação própria. Os dispositivos de proteção instalados na rede destinam-se também a desligar a alimentação elétrica.
- Antes da utilização, verificar sempre se a estação de carga apresenta danos visuais. Nunca utilizar a estação de carga no caso de presença de danos.
- A instalação, a ligação elétrica, e a colocação em funcionamento da estação de carga devem ser efetuadas apenas por um técnico electricista.

- Nunca remover a tampa da estação de carga durante o funcionamento.
- Não remover etiquetas, símbolos de aviso e a placa de características da estação de carga.
- O cabo de carga deve ser trocado por um técnico electricista de acordo com o manual.
- É estritamente proibido conectar outros equipamento à estação de carga.
- Certificar-se de que não é possível transitar por cima do cabo de carga e do acoplamento de carga, estes não ficam presos e estão protegidos contra outros riscos mecânicos.
- Informe de imediato a assistência técnica caso a estação, o cabo ou o acoplamento de carga estejam danificados. Não continuar a operar a estação de carga.
- Proteger o cabo e o acoplamento de carga do contacto com fontes externas de calor, água, sujidade e produtos químicos.
- A estação de carga Webasto Next contabiliza os ciclos de conexão do acoplamento de carga para fins de assistência e após 10000 ciclos de conexão emite uma indicação na interface da web para que os contactos de conexão do acoplamento de carga sejam verificados por um técnico electricista quanto a um eventual desgaste. Em caso de manifestação de desgaste, o cabo de carga em causa deve ser substituído por um técnico electricista por peças sobresselentes originais da Webasto.
- Não prolongar o cabo de carga com cabos de extensão ou adaptadores para conectar com o veículo.
- Remover o cabo de carga apenas pelo acoplamento de carga.
- Nunca limpar a estação de carga com um dispositivo de limpeza de alta pressão ou um equipamento similar.
- Para limpar os conectores de carga, desligar a alimentação de tensão elétrica.
- Durante a aplicação, o cabo de carga não pode ser sujeito a qualquer carga de tração.

- Comprovar que o uso da estação de carga seja utilizada por um técnico que tenha conhecimento do Manual de utilização.

AVISO

- Quando não estiver a ser utilizado, pendure o cabo de carga no suporte do cabo fornecido e fixe o acoplamento de carga na braçadeira de montagem. O cabo de carga é colocado à volta do suporte do cabo para que este não toque no chão.
- Assegure-se de que o cabo de carga e o acoplamento de carga estão protegidos de serem passados por cima, apertados e de todos os outros riscos mecânicos.

2.3 Indicações de segurança para a instalação



- Para uma instalação segura, siga as instruções deste Guia Rápido.
- Respeite os requisitos legais locais referentes a instalações eléctricas, proteção contra incêndios, disposições de segurança e saídas de emergência no local da instalação planeado.
- Utilizar apenas o material de montagem fornecido.
- Com o aparelho aberto, tome medidas adequadas relativamente à proteção ESD, de modo a evitar descargas eletrostáticas.
- Durante o manuseamento de placas em risco eletrostático, utilize pulseiras antiestáticas ligadas à terra e tenha em atenção as medidas de prevenção ESD adequadas. As pulseiras somente devem ser utilizadas durante a montagem e fecho da unidade de carregamento. As pulseiras nunca devem ser utilizadas numa Webasto Next condutora de eletricidade.
- Durante a instalação da Webasto Next, os técnicos de eletricidade devem estar adequadamente ligados à terra.

- Não instale a Webasto Next numa área com risco de explosão (zona Ex).
- Instale a Webasto Next de tal modo que o cabo de carregamento não bloqueie ou impeça uma passagem.
- Não instale a Webasto Next em ambientes com amoníaco ou ar que contenha amoníaco.
- Não instale a Webasto Next num local onde possa ser danificada por objetos em queda.
- A Webasto Next é adequada para a utilização em espaços interiores e exteriores.
- Não instale a Webasto Next na proximidade de sistemas de aspersão de água, como p. ex., instalações de lavagem de automóveis, aparelhos de limpeza a alta pressão ou mangueiras de jardim.
- Proteja a Webasto Next de danos devido a gelo, grânizo ou similar. Gostaríamos aqui de destacar o nosso grau de proteção IP (IP54).
- A Webasto Next é adequada para a utilização em áreas sem restrição de acesso.
- Proteja a Webasto Next da luz solar direta. A corrente de carga pode ser reduzida devido a altas temperaturas ou o processo de carga eventualmente ser interrompido.
A temperatura de operação da variante de 11 KW é -30 °C a +55 °C.
A temperatura de operação da variante de 22 KW é -30 °C a +45 °C.
- O local de instalação da Webasto Next deve ser selecionado de tal modo, que não seja possível uma passagem inadvertida de veículos. Caso não possam ser excluídos danos devem tomar-se medidas de proteção.
- Não coloque a Webasto Next em serviço, no caso de a mesma ter sido danificada durante a instalação; o aparelho deve ser substituído.

2.4 Indicações de segurança para a ligação eléctrica




- Respeitar os requisitos nacionais relativos a instalações eléctricas, proteção contra incêndios, disposições de segurança e saídas de emergência no local de instalação planeado. Observar as regulamentações nacionais de instalação respetivamente aplicáveis.
- Cada estação de carga deve ser protegida por um disjuntor e um interruptor de corrente diferencial residual próprios na instalação da ligação. Ver Requisitos relativos ao local de instalação.
- Comprovar de que a estação de carga esteja desligada antes de ligar o carregador ao veículo.
- Não se pode carregar nenhum veículo na primeira conexão da estação de carga
- Certificar-se de que é usado o cabo de ligação correto para a ligação eléctrica.
- Não deixar a estação de carga sem supervisão com a tampa aberta.
- Alterar a configuração do interruptor DIP apenas com o equipamento desligado.
- Tem que ter em conta os eventuais registos junto do operador responsável pela da distribuição da rede eléctrica.

2.5 Indicações de segurança para a colocação em funcionamento



- A colocação em funcionamento da estação de carga deve ser efetuada apenas por um técnico electricista.
- Antes da colocação em funcionamento, o técnico electricista deve verificar a correta conexão da estação de carga.
- Antes da primeira conexão da estação de carga verificar visualmente se o cabo de carga, o carregador e a estação de carga apresentam algum dano externo. Não está permitido a conexão de uma estação de carga com cabo de carga o carregador danificado.

2.6 Indicador LED de erro relevante para a segurança

Indicador de erro	Descrição
F6	<p>O LED acende de forma contínua a vermelho e soa um sinal sonoro durante 0,5 seg. Posteriormente, um sinal sonoro durante 5 seg. com pausa de 1 seg.:</p> <p>Existe um problema com a monitorização da tensão ou a monitorização do sistema.</p>  <p>Perigo de um choque elétrico mortal. Ver Fig. 6.</p> <p>Desligar a fonte de alimentação elétrica para a estação de carga na instalação e proteger contra ativação. Só depois remover o cabo de carga do veículo.</p> <p>Contacte a linha direta da Webasto Charging. Pode encontrá-la na nossa página web www.webasto-charging.com</p>

Mais descrições sobre LED (F1-F5) podem ser encontradas no manual online completo.

2.7 Limpeza: Instruções de segurança

PERIGO Tensões elevadas.

Perigo de um choque elétrico mortal. A estação de carga não deve ser limpa com uma máquina de alta pressão ou um equipamento similar.

Detalhes sobre a manutenção, limpeza e reparação estão disponíveis no manual.

2.8 Substituição do cabo de carga: Instruções de segurança

PERIGO

Perigo de um choque elétrico mortal.

- ▶ Desligar a fonte de alimentação elétrica para a estação de carga na instalação e proteger contra ativação.

INDICAÇÃO

Devem ser utilizadas apenas peças originais da Webasto.

3 Instalação e ligação eléctrica

PERIGO

Ter em atenção as indicações de segurança referidas em Segurança.

Para aceder a outros documentos, utilize uma das seguintes opções:

– Webasto Service App

Para descarregar a aplicação a partir da Apple App Store acesse a <https://apps.apple.com/> ou digitalize o seguinte código QR.

Para descarregar a aplicação a partir da Google Play Store acesse a <https://play.google.com/> ou digitalize o seguinte código QR.



Para aceder à app Webasto Service e à documentação técnica online da Webasto digitalize o código QR ou o código de barras na embalagem do seu produto da Webasto.

As nossas instruções operacionais também estão disponíveis no nosso website em <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Todos os idiomas podem ser encontrados no portal de download no nosso site.

INDICAÇÃO

O conceito de segurança da Webasto Next é baseado num sistema de alimentação eléctrica com ligação à terra que deve estar sempre garantida durante a instalação por um técnico electricista.

3.1 Requisitos para a área de instalação

Ao escolher o local de instalação da Webasto Next, devem ser tidos em consideração os seguintes pontos:

– Durante a instalação, o canto inferior do modelo de montagem anexo deve ter uma distância mínima de 90 cm em relação ao chão. Ver Fig: Live Wall mounting.

– Caso sejam montadas várias estações de carga lado a lado, deve ser mantida uma distância mínima de 200 mm entre as estações individuais.

– A superfície de montagem deve ser sólida e estável.

– A superfície de montagem deve ser completamente plana (máx. 1 mm de discrepância entre os pontos de montagem individuais).

– A superfície de montagem não pode conter substâncias facilmente inflamáveis.

– Um percurso dos cabos da estação de carga para o veículo o mais curto possível.

– O veículo não pode pisar o cabo quando estiver estacionado.

– Possíveis ligações eléctricas da infraestrutura.

– Sem impedimento de passeios e caminhos de emergência.

– Para uma operação ideal e sem anomalias recomendamos um local de instalação sem luz solar direta.

– A posição habitual de estacionamento do veículo tendo em conta a posição da ficha de carregamento do veículo.

– Cumprimento dos regulamentos locais de construção e de protecção contra incêndios.

INDICAÇÃO

A distância de montagem entre o rebordo inferior da estação de carga e o chão deve ser de no mínimo 0,9 m.

3.2 Critérios para a ligação eléctrica

A corrente de carga máxima parametrizada em fábrica está indicada na placa de características da estação de carga. Com os interruptores DIP pode ser reduzida a corrente de carga máxima para o valor do disjuntor instalado.

INDICAÇÃO

Os valores de corrente dos dispositivos de proteção selecionados não devem, em momento algum, ser inferiores ao valor de corrente especificado na placa de características da estação de carga ou ajustado com o interruptor DIP.

Ver capítulo 3.7, "Ajuste do interruptor DIP" na página 183.

Antes do início dos trabalhos de ligação, devem ser verificadas as condições prévias para a instalação da estação de carga por um técnico electricista.

Em função do país devem tomar em conta os regulamentos das entidades e do operadores da rede de distribuição de eléctrica, p. ex. registo obrigatório da instalação de uma estação de carga.

INDICAÇÃO

Em alguns países, a carga de 1 fase está limitada a uma intensidade de corrente definida. As condições locais de ligação devem ser observadas.

Os dispositivos de proteção referidos em seguida devem estar projetados de modo que, em caso de falha, a estação de carga seja desligada da alimentação em todos os polos. Ao escolher os disjuntores, devem ser aplicadas as regulamentações de instalação e normas nacionais.

3.2.1 Dimensionamento do interruptor de corrente diferencial residual

Por princípio aplicam-se as regulamentações nacionais de instalação. Salvo indicação em contrário, cada estação de carga deve ser protegida por um dispositivo de proteção diferencial residual (RCD tipo A) adequado com uma corrente de disparo ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimensionamento do disjuntor

O disjuntor (MCB) deve estar em conformidade com a EN 60898. A energia passante (I^2t) não deve exceder os 80 000 A²s.

Em alternativa, também pode ser implementada uma combinação de disjuntor e interruptor de corrente diferencial (RCBO) conforme a EN 61009-1. Para esta combinação de disjuntores, também se aplicam os parâmetros supracitados.

3.2.3 Dispositivo seccionador de rede

A estação de carga não possui qualquer interruptor de alimentação própria. Os dispositivos de protecção instalados na rede destinam-se, assim, também a desligar a alimentação eléctrica.

3.3 Instalação

Ver também capítulo 4, "Montagem" na página 183.

O material de montagem fornecido destina-se à instalação da estação de carga numa alvenaria ou numa parede de betão. Para a instalação na base, o material de montagem está incluído no respetivo volume de fornecimento da base.

- ▶ Respeitar a posição de montagem. Ver Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Tirar da embalagem o molde de orifícios para a perfuração.
- ▶ Com a ajuda do molde de orifícios, marcar as quatro posições dos orifícios no local de instalação. Ver Fig.: Live Wallmounting.
- ▶ Perfurar 4 orifícios com \varnothing de 8 mm nas posições marcadas.

INDICAÇÃO

O orifício deve ser utilizado para a instalação doméstica. O orifício apresentado à esquerda deve ser utilizado para a utilização do cabo LAN.

- ▶ Posicionar e montar o suporte com 2 buchas e 2 parafusos, 6 x 70 mm, T25 sobre os orifícios superiores.
- ▶ Retirar a tampa inferior da área de ligação da estação de carga.

Fig. 1

- ▶ Remova a proteção contra dobras espiral da área de ligação da estação de carga e coloque-a com o restante do material fornecido.

- ▶ No caso de uma instalação à superfície, criar um recesso para a instalação do cabo de alimentação na parte traseira da estação de carga através dos pontos de quebra pré-determinados fornecidos nas laterais (se necessário, rebarbar os cantos das brechas com a ajuda da lima redonda).
- ▶ Inserir o cabo de alimentação pela passagem prevista para o efeito e colocar a estação de carga no suporte já montado.
- ▶ Montar a estação de carga com 2 parafusos, 6 x 90 mm, T25 sobre os furos de fixação na área de ligação inferior. O torque máx. de 6 Nm não deve ser excedido.

3.3.1 Ligação do cabo de carga

- ▶ Deslizar a proteção contra dobras espiral com a abertura não rosca para a frente sobre o cabo de carga fornecido.
- ▶ Passar o cabo de carga pelo clipe de vedação já previamente montado.

INDICAÇÃO

Tenha em atenção o correto assentamento da borracha vedante previamente montada no clipe de vedação.

- ▶ Empurre o cabo de carga no mín. 10 mm para além do canto superior da área de fixação da braçadeira de alívio de tração.
- ▶ Rode a espiral de proteção contra dobras algumas vezes no clipe de vedação.

INDICAÇÃO

Não apertar ainda.

Fig. 2

- ▶ Apertar a braçadeira de alívio de tração fornecida na posição correta no cabo de carga.

INDICAÇÃO

A braçadeira de alívio de tração tem duas opções de posição para variantes de cabos de carga de 11 kW e 22 kW.

Certifique-se de que a marcação "11 kW installed" está visível num cabo de carga de 11 kW.

- ▶ Montar a braçadeira de alívio de tração na posição de montagem correta com os parafusos Torx incisivos de rosca própria fornecidos (6,5 x 25 mm) e apertar 5,5 Nm. (Atenção: não apertar os parafusos demasiado).
- ▶ A braçadeira de alívio de tração tem de ficar plana quando firmemente aparafusada.

INDICAÇÃO

- Efetue uma verificação da tensão no cabo de carga para assegurar que o cabo de carga já não se move.
- ▶ Aperte agora a espiral de proteção contra dobras ao clipe de vedação com 4 Nm.
 - ▶ Com a ajuda da chave de fenda (3,5 mm), conecte as extremidades individuais do cabo ao bloco de bornes direito com a marcação "OUT" conforme a especificação na imagem.
 - ▶ Para isso, empurre a chave de fenda na abertura superior prevista para tal do alívio por mola do bloco de terminais e abra, assim, a mola de borne.
 - ▶ Insira agora o cabo individual na abertura de ligação prevista para o efeito do bloco de terminais (abertura inferior).

Cabo de carga	Descrição
Azul	N
Castanho	L1
Preto	L2
Cinzento	L3
Amarelo e verde	PE
Preto e branco	Cabo de comando (CP)

- ▶ Em seguida, puxe a chave de fenda novamente para fora e assegure-se, através de uma verificação da tensão, de que os cabos individuais estão presos na íntegra e de forma correta.

- ▶ Feche o cabo de comando (CP) preto/branco no borne (contacto 1 mais abaixo).

Fig. 3

INDICAÇÃO

- Pressione o contacto de mola branco à direita da ligação para baixo, enquanto insere completamente o cabo de comando.
- ▶ Através de uma verificação da tensão, certifique-se de que o cabo está preso na íntegra e de forma correta.

3.4 A ligação elétrica

- ▶ Verifique e certifique-se de que o cabo de alimentação está sem tensão e que as medidas contra reativação foram tomadas.
- ▶ Verifique e cumpra todos os requisitos necessários para a ligação e anteriormente referidos neste manual.
- ▶ Retire as buchas para passagem de cabos do material fornecido.
- ▶ Empurre a bucha de passagem de cabos sobre o cabo de alimentação.

INDICAÇÃO

- Certifique-se de que o auxiliar de inserção da bucha está instalado na parte traseira da estação de carga, contudo não o posicione ainda no ilhó da caixa.
- ▶ Caso se deva incluir um cabo de dados, utilize a segunda bucha para passagem de cabos fornecida e repita a etapa supramencionada.
 - ▶ Retire o revestimento do cabo de alimentação.
 - ▶ Ao utilizar um cabo de alimentação rígido dobre os cabos individuais, considerando os raios de curvatura mínima, de modo a que possibilite uma ligação aos terminais sem grande tensão mecânica.
 - ▶ Remova o isolamento dos cabos individuais conforme a representação. (Indicação: evite danos nos fios de cobre).

Fig. 4

- ▶ Com a ajuda da chave de fenda (3,5 mm), conecte as extremidades individuais do cabo ao bloco de bornes à esquerda com a marcação "Power IN" conforme a especificação na imagem.

INDICAÇÃO

- Ao ligar, tenha em atenção a sequência correta da ligação de um campo rotativo à direita.
- ▶ Para isso, empurre a chave de fenda na abertura superior prevista para tal do alívio por mola do bloco de terminais e abra, assim, a mola de borne.
 - ▶ Insira agora o cabo individual na abertura de ligação prevista para o efeito do bloco de terminais (abertura inferior).
 - ▶ Em seguida, puxe a chave de fenda novamente para fora e assegure-se, através de uma verificação da tensão, de que os cabos individuais estão presos na íntegra e de forma correta e que não são visíveis quaisquer pontos de cobre abertos.

INDICAÇÃO

- No caso de várias estações de carga num ponto de alimentação de energia principal partilhado: Risco de sobrecarga.
- ▶ Uma rotação de fases deve estar prevista e deve ser adaptada na configuração da ligação da estação de carga. Ver instruções de configuração online: <https://webasto-charging.com/documentation>.
 - ▶ Insira o cabo de dados na ligação prevista para o efeito na área de ligação. Ver Cabo de comando (Control Pilot) e Fig. 3.
 - ▶ Remova da área de ligação eventuais impurezas, como resíduos do isolamento.
 - ▶ Verifique novamente se todos os cabos estão bem fixos no respetivo borne.
 - ▶ Posicione agora a bucha de passagem de cabos no ilhó da caixa.

INDICAÇÃO

- Certifique-se de que não existem quaisquer brechas entre a caixa e a bucha de passagem de cabos.

3.4.1 A ligação elétrica em rede dividida (fase dividida)

Configuração da ligação:

Cabo de alimentação	Bloco de terminais
L1	L1

Cabo de alimentação	Bloco de terminais
L2	Neutro

Configuração do interruptor DIP: D6 = 0

INDICAÇÃO

Com esta configuração de ligação não está definida qualquer limitação de carga desequilibrada.

3.5 Cabo LAN

Ligação da estação de carga à infraestrutura de rede no local de instalação. A estação de carga pode ser configurada e controlada através desta ligação (condição prévia: ligação ao back-end ou ao sistema de gestão de energia local). Recomenda-se um cabo de rede da categoria CAT7 ou superior. O cabo LAN deve ser passado através da abertura esquerda da Wallbox para o ligar ao conector LAN.

3.6 Comando da potência real

Ver Fig. 3

O comando da potência real de acordo com a diretiva conforme a VDE AR-4100 deve ser ligado como se segue. Os dois cabos do recetor de controlo de radiodifusão – a atribuição não é aqui importante – devem ser inseridos neste conector (posições 3 e 4) (secção máx. do cabo 1,5 mm²).

3.7 Ajuste do interruptor DIP

PERIGO Tensões elevadas.

- ▶ Perigo de um choque eléctrico mortal.

▶ Certifique-se de que não há tensão.

As definições da corrente da estação de carga são configuradas com interruptores DIP.

Fig. 5

Interruptor DIP à esquerda/ON = 1

Interruptor DIP à direita/OFF = 0

Ajuste de fábrica do interruptor DIP:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

INDICAÇÃO

Alterar às definições dos interruptores DIP implica reinicializar a estação de carga para validar as novas definições.

Os interruptores DIP devem ser programados de modo a que a potência de saída mostrada abaixo para a operação de carga monofásica e trifásica possa ser definida com as intensidades de corrente pretendidas (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Descrição
0	0	0	32	Estado de entrega
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Modo de demonstração: carga não é possível

- D4 0= nenhuma limitação de carga desequilibrada na carga monofásica,
1= limitação de carga para 16 A e D1-D3 > 20 A (para CH e AT)
- D5 0= nenhuma limitação de carga desequilibrada na carga monofásica,
1= limitação de carga para 20 A e D1-D3 > 25 A (para D).
- D6 1= rede TN/TT
0= rede IT (só é possível uma ligação de rede monofásica).

3.8 Primeira colocação em funcionamento

3.8.1 Verificação de segurança

Documentar os resultados das verificações e medições efectuadas durante o arranque inicial correspondente ao requisitos e normas de instalação aplicáveis.

Regulamentos locais relativos à operação, instalação e a protecção ambiental também se aplica.

3.8.2 Procedimento de arranque

- ▶ Remover os restos de material da área de ligação.
- ▶ Verificar se cada parafuso está correctamente apertado e cada abraçadeira está correctamente apertada.
- ▶ Montar a tampa inferior.
- ▶ Fixar a cobertura inferior com os parafusos de montagem; apertar com cautela os parafusos de montagem até ao batente. Ver Fig. 1.
- ▶ Ligar a alimentação.
 - É ativada a sequência de arranque (duração até 60 segundos).
 - Luz sequencial branca liga/desliga. Ver Estado operacional N2.

Fig. 6

- ▶ Efetuar a verificação do primeiro arranque e registar os valores de medição no protocolo de teste. Um acoplamento de carga é usado como ponto de medição e um simulador EV é usado como auxiliar de medição.
- ▶ Simular e testar as funções individuais de operação e protecção com o simulador de veículo eléctrico.
- ▶ Conectar o cabo de carga a um veículo.
 - O LED muda de verde para azul a piscar.

4 Montagem

Fig. 7

5 Declaração de Conformidade

A Webasto Next foi concebida, produzida, testada e fornecida de acordo com as diretivas, regulamentações e normas relevantes em matéria de segurança, CEM e impacto ambiental.

A Webasto Roof & Components SE declara que o tipo de sistema de radiofrequência "Estação de carga Webasto Next" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE encontra-se disponível no seguinte endereço de Internet: <https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Lista de verificação para a instalação da estação de carga Webasto

Estação de carga	Webasto Next	
Potência de carga	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Número de série		
Número de material		

Geral:	aplicável/ feito
A instalação, a ligação elétrica e a colocação em funcionamento da estação de carga foi efetuada por um electricista.	<input type="checkbox"/>
Condições locais:	
A estação de carga está instalada num ambiente não potencialmente explosivo.	<input type="checkbox"/>
A estação de carga está instalada num local, em que a mesma não possa ser danificada pela queda de objetos.	<input type="checkbox"/>
A estação de carga está instalada numa área protegida do sol, como recomendado.	<input type="checkbox"/>
Sublinhe as condições meteorológicas no dia da instalação: sol, chuva, nublado, neve ou outro _____.	<input type="checkbox"/>
O local da estação de carga foi selecionado, de forma a evitar danos devido ao arranque inadvertido por veículos.	<input type="checkbox"/>
Os requisitos legais relativos às instalações elétricas, proteção contra incêndios, as determinações de segurança e as saídas de emergência foram considerados.	<input type="checkbox"/>
O cabo e o acoplamento de carga estão protegidos contra contacto com fontes de calor, água, sujidade e químicos.	<input type="checkbox"/>
O cabo e o acoplamento de carga estão protegidos contra passagem por cima, entalamento ou outros perigos mecânicos.	<input type="checkbox"/>
Foi explicado ao cliente/utilizador como é que é desligada a tensão da Webasto Next com os dispositivos de proteção do lado da instalação.	<input type="checkbox"/>
Requisitos relativos à estação de carga:	
Durante a instalação, é instalada a bucha de cabo para o cabo de alimentação e o cabo de sinal.	<input type="checkbox"/>
A proteção contra dobras do cabo de carga está aparafusada na estação de carga e a borracha de vedação está corretamente colocada na proteção contra dobras.	<input type="checkbox"/>
Na instalação está conectado o cabo de carga adequado (11 kW ou 22 kW) para a estação de carga (conf. a placa de características). A braçadeira de alívio de tração para garantia do alívio de tração do cabo de carga está montada. Os binários de aperto especificados foram considerados. O cabo de carga está ligado conforme o manual.	<input type="checkbox"/>
Antes do fecho da cobertura foram removidas ferramentas e resíduos de instalação da estação de carga.	<input type="checkbox"/>
Durante a colocação em funcionamento, devem ser preparados os protocolos de testes aplicáveis localmente e deve também ser entregue uma cópia ao cliente.	<input type="checkbox"/>
Cliente/Mandante:	
Local:	Assinatura:
Data:	
Eletricista/Prestador:	
Local:	Assinatura:
Data:	

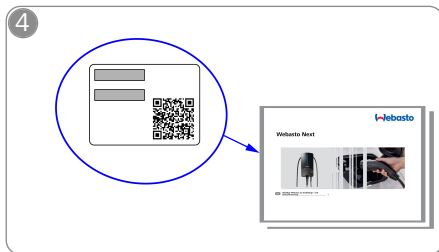
PT

Ghid scurt de instrucțiuni



✓ Webasto Next trebuie instalată de către un electrician calificat.

Pentru funcția Scan & Charge sunt disponibile două coduri QR, care se găsesc sub folia de protecție, aplicată pentru protejarea wallbox-ului. Codurile QR trebuie îndepărtate și păstrate.

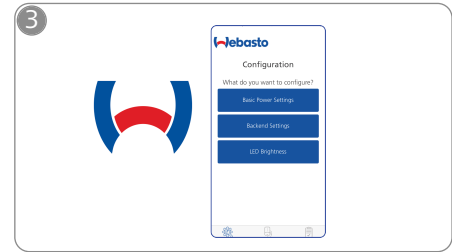


👁️ Scațați codul QR de pe etichetă în instrucțiunile pe scurt sau tastați manual codul WLAN.

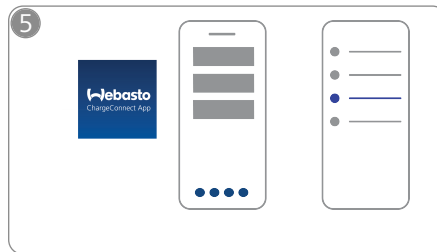


Descărcați aplicațiile necesare:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Deschideți aplicația Webasto Charger Setup și configurați-vă stația de încărcare.



Deschideți aplicația ChargeConnect și urmați etapele pentru a conecta stația de încărcare cu ChargeConnect-Cloud.



Introduceți fișa de încărcare și descoperiți funcțiile stației dvs. de încărcare.



Descrieri detaliate ale Webasto Next dvs. găsiți în manualul online detaliat.

Cuprins

1	Generalități	187
1.1	Scopul documentului.....	187
1.2	Lucrul cu acest document.....	187
1.3	Utilizarea conformă destinației.....	187
1.4	Utilizarea simbolurilor și accentuări.....	187
1.5	Garanție și răspundere.....	187
2	Siguranța.....	187
2.1	Generalități	187
2.2	Indicații generale privind siguranța.....	187
2.3	Indicații de siguranță cu privire la instalare.....	188
2.4	Indicații de siguranță privind conexiunea electrică.....	188
2.5	Indicații de siguranță cu privire la punerea în funcțiune.....	188
2.6	Indicator de eroare LED relevant pentru siguranță.....	189
2.7	Curățare: indicație de siguranță.....	189
2.8	Înlocuirea cablului de încărcare: indicație de siguranță.....	189
3	Instalarea și conectarea electrică.....	189
3.1	Cerințe cu privire la zona de instalare.....	189
3.2	Criterii pentru conexiunea electrică.....	189
3.3	Instalarea.....	190
3.4	Conexiune electrică.....	191
3.5	Cablul LAN.....	192
3.6	Controlul puterii active.....	192
3.7	Setarea comutatorului DIP.....	192
3.8	Prima punere în funcțiune.....	192
4	Montarea.....	192
5	Declarație de conformitate.....	192
6	Listă de verificare pentru instalarea stației de încărcare Webasto.....	193

1 Generalități

1.1 Scopul documentului

Acest Quick Start Guide este parte a produsului și conține informații introductive, relevante pentru siguranță și relevante pentru instalare, referitoare la produsul Webasto Next. Pentru operarea în siguranță a Webasto Next dumneavoastră și pentru instalarea în condiții de siguranță de către un electrician calificat, este necesar întregul Manual de instalare de la codul QR menționat.

1.2 Lucrul cu acest document

- ▶ Citiți acest Quick Start Guide înainte de instalarea și de punerea în funcțiune a Webasto Next.
- ▶ Păstrați acest document la îndemână.
- ▶ Înmânați acest document următorului proprietar sau utilizator al stației de încărcare.

☞ INDICAȚIE

Vă atragem atenția că pentru o instalare corespunzătoare trebuie întocmit de către instalator un proces-verbal de instalare. De asemenea, vă rugăm să completați Listă de verificare pentru instalarea stației de încărcare Webasto.

☞ INDICAȚIE

Persoanele cu tulburări ale percepției cromatice au nevoie de sprijin la alocarea tuturor indicatoarelor de eroare.

1.3 Utilizarea conformă destinației

Stația de încărcare Webasto Next este adecvată pentru încărcarea autovehiculelor electrice și hibride conform IEC 61851-1, mod de încărcare 3.

1.4 Utilizarea simbolurilor și accentuării

⚠ PERICOL

Cuvântul de avertizare descrie un pericol cu grad ridicat de risc, care dacă nu este evitat poate avea ca urmare moarte sau rănire gravă.

⚠ AVERTISMENT

Cuvântul de avertizare descrie un pericol cu grad mediu de risc, care dacă nu este evitat poate avea ca urmare răniiri minore sau majore.

⚠ PRECAUȚIE

Cuvântul de avertizare descrie un pericol cu un grad de risc redus, care dacă nu este evitat poate avea ca urmare vătămări corporale minore sau majore.

☞ INDICAȚIE

Cuvântul de avertizare descrie o caracteristică tehnică sau (la nerespectare) posibile deteriorări la produs.

1.5 Garanție și răspundere

Webasto nu preia nicio răspundere pentru deficiențe și daune care sunt cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de instalare.

2 Siguranța

2.1 Generalități

Dispozitivul trebuie utilizat numai în stare tehnică ireproșabilă.

Defecțiunile care afectează siguranța persoanelor sau dispozitivului trebuie remediate imediat de către un electrician autorizat, conform regulamentelor naționale în vigoare.

☞ INDICAȚIE

Se poate întâmpla ca semnalizarea de pe partea autovehiculului să difere de această descriere. De aceea, trebuie citite și respectate întotdeauna instrucțiunile de utilizare oferite de producătorul autovehiculului respectiv.

2.2 Indicații generale privind siguranța

- ⚠ – Tensiuni înalte periculoase în interior.
- Stația de încărcare nu dispune de un comutator propriu de rețea. Dispozitivele de protecție instalate pe partea rețelei folosesc, de asemenea, pentru separarea de la rețea.
- Verificați stația de încărcare cu privire la defecțiuni vizibile înainte de utilizare. În caz de deteriorări, nu utilizați stația de încărcare.
- Instalarea, conexiunea electrică și punerea în funcțiune a stației de încărcare trebuie efectuate doar de către un electrician.

- Nu îndepărtați panoul de acoperire a zonei de instalare în timpul funcționării.
- Nu îndepărtați marcajele, simbolurile de avertizare și plăcuța de tip de pe stația de încărcare.
- Cablul de încărcare trebuie înlocuit doar de către un electrician, conform instrucțiunilor.
- Este strict interzis să se conecteze alte dispozitive la stația de încărcare.
- Acordați atenție ca atât cablul de încărcare, cât și cuplajul de încărcare să fie protejate împotriva trecerii peste acestea, prinderii și altor pericole mecanice.
- În cazul în care stația de încărcare, cablul de încărcare sau cuplajul de încărcare sunt deteriorate, informați imediat service-ul. Nu utilizați în continuare stația de încărcare.
- Protejați cablul și cuplajul de încărcare împotriva contactului cu surse externe de căldură, apă, murdărie și substanțe chimice.
- În scopuri de service, stația de încărcare Webasto Next contorizează ciclurile de conectare ale cuplajului de încărcare și, după 10.000 de cicluri de conectare, generează o notificare în interfața web, astfel încât contactele de conectare ale cuplajului de încărcare să fie verificate de către un electrician cu privire la o eventuală uzură. În cazul unor fenomene de uzură, cablul de încărcare vizat trebuie înlocuit de către un electrician cu o piesă de schimb Webasto originală.
- Nu prelungiți cablul de încărcare utilizând un cablu prelungitor sau adaptor pentru a-l conecta la autovehicul.
- Decuplați cablul de încărcare numai de la cuplajul de încărcare.
- Nu curățați niciodată stația de încărcare cu un dispozitiv de curățare cu înaltă presiune sau un dispozitiv asemănător.
- Pentru curățarea fișelor conectorului de încărcare, deconectați alimentarea cu tensiune electrică.
- Nu este permisă expunerea cablului de încărcare niciunei solicitări prin tracțiune în timpul utilizării acestuia.

- Asigurați-vă că la stația de încărcare au acces numai persoanele care au citit aceste instrucțiuni de operare.

AVERTISMENT

- În cazul în care nu utilizați cablul de încărcare, suspendați-l în suportul prevăzut și blocați cuplajul de încărcare în stația de dispozitivul de suspendare. Așezați cablul de încărcare lejer în jurul suportului de cablu, astfel încât să nu atingă solul.
- Aveți grijă ca atât cablul de încărcare, cât și cuplajul de încărcare să fie protejate împotriva trecerii peste acestea, prinderii și altor pericole mecanice.

2.3 Indicații de siguranță cu privire la instalare



- Pentru instalarea în condiții de siguranță trebuie urmate instrucțiunile din acest Quick Start Guide.
- Respectați cerințele legale locale cu privire la instalațiile electrice, protecția la incendiu, prevederile de siguranță și căile de evacuare la locul de instalare planificat.
- Utilizați doar materialul de montaj livrat.
- Atunci când dispozitivul este deschis, luați măsuri corespunzătoare pentru protecția DES, pentru a evita descărcările electrostatice.
- La manipularea plăcilor de circuite aflate în pericol din punct de vedere electrostatic, purtați brățări antistatice legate la pământ și respectați măsurile corespunzătoare de protecție DES. Brățările pot fi purtate doar la montarea și conectarea unității de încărcare. Brățările nu trebuie purtate niciodată la o Webasto Next aflată sub tensiune.
- În timpul instalării Webasto Next, electricienii trebuie să fie legați la pământ în mod corespunzător.
- Nu instalați Webasto Next într-o zonă cu pericol de explozie (zona Ex).

- Instalați Webasto Next în așa fel încât cablul de încărcare să nu blocheze sau să nu împiedice nicio trecere.
- Nu instalați Webasto Next în medii cu amoniac sau aer care conține amoniac.
- Nu instalați Webasto Next într-un loc în care poate fi deteriorată ca urmare a obiectelor care cad.
- Webasto Next este adecvată pentru utilizare în spații interioare și exterioare.
- Nu instalați Webasto Next în apropierea instalațiilor de stopire cu apă precum spălătorile auto, dispozitivele de curățare cu înaltă presiune sau furtunurile pentru grădină.
- Protejați Webasto Next de deteriorare ca urmare a înghețului, grindinei sau altor fenomene similare. Dorim să vă atragem atenția cu privire la gradul de protecție IP (IP54) al dispozitivului.
- Webasto Next este adecvată pentru utilizarea în domenii fără restricționarea accesului.
- Protejați Webasto Next împotriva razelor directe ale soarelui. La temperaturi mari, curentul de încărcare se poate reduce, iar procesul de încărcare se poate chiar întrerupe complet. Temperatura de funcționare a variantei de 11 kW este între -30 °C și +55 °C. Temperatura de funcționare a variantei de 22 kW este între -30 °C și +45 °C.
- Locul de instalare a Webasto Next trebuie ales în așa fel încât să fie exclusă pornirea accidentală prin vehicule. În cazul în care nu pot fi excluse deteriorări, trebuie realizate măsuri de protecție.
- Nu puneți Webasto Next în funcțiune dacă aceasta a fost deteriorată în timpul instalării; dispozitivul trebuie înlocuit.

2.4 Indicații de siguranță privind conexiunea electrică

AVERTISMENT


- Aveți în vedere cerințele legale naționale cu privire la prevederile de siguranță, protecția la incendiu, instalațiile electrice și căile de evacuare la locul de instalare planificat. Respectați prevederile de instalare valabile la nivel național.
- Orice stație de încărcare trebuie să fie protejată de un comutator propriu de protecție împotriva curenților reziduali și un mini disjunctur în instalația de conexiune. Consultați Cerințe de la locația de instalare.
- Înainte de conectarea electrică a stației de încărcare, asigurați-vă că toate conexiunile electrice sunt lipsite de tensiune.
- La prima punere în funcțiune a stației de încărcare, nu conectați încă niciun autovehicul.
- Asigurați-vă că este utilizat cablul corect de conectare pentru racordul electric de rețea.
- Nu lăsați stația de încărcare nesupravegheată dacă este deschis panoul de acoperire de instalare.
- Modificați setarea comutatorului DIP numai cu dispozitivul deconectat.
- Aveți în vedere eventualele întreruperi de curent realizate de furnizorul rețelei electrice.

2.5 Indicații de siguranță cu privire la punerea în funcțiune

AVERTISMENT

- Punerea în funcțiune a stației de încărcare trebuie realizată doar de către un electrician.
- Conectarea corectă a stației de încărcare trebuie verificată de către un electrician autorizat înainte de punerea în funcțiune.
- Înainte de punerea în funcțiune a stației de încărcare, verificați cablul de încărcare, cuplajul de încărcare și stația de încărcare cu privire la locuri vizibile de defecțiuni sau deteriorări. Punerea în funcțiune a unei stații de încărcare deteriorate sau cu cablu de încărcare/cuplaj de încărcare deteriorat nu este permisă.

2.6 Indicator de eroare LED relevant pentru siguranță

Afișarea erorii	Descriere
F6	<p>LED-ul luminează roșu continuu și se emite un ton de semnalizare pentru 0,5 s. Apoi, cu pauză de 1 s, se emite un ton de semnalizare pentru 5 s: Există o problemă la monitorizarea tensiunii sau monitorizarea sistemului.</p>  <p>Există pericolul unei electrocutări fatale. Consultați Fig. 6. Deconectați alimentarea cu energie electrică a stației de încărcare în instalație și asigurați-o împotriva conectării. Abia după aceea scoateți cablul de încărcare de la autovehicul. Contactați linia de asistență Webasto Charging. Numărul de telefon se găsește pe pagina noastră web www.webasto-charging.com</p>

Alte descrieri ale LED-urilor (F1-F5) le găsiți în manualul online complet.

2.7 Curățare: indicație de siguranță

PERICOL Tensiuni înalte.

Există pericolul unei electrocutări fatale. Nu curățați stația de încărcare cu un dispozitiv de curățare cu înaltă presiune sau un dispozitiv asemănător.

Detalii cu privire la întreținere, curățare și reparare puteți extrage din manual.

2.8 Înlocuirea cablului de încărcare: indicație de siguranță

PERICOL

Există pericolul unei electrocutări fatale.

- ▶ Deconectați alimentarea cu energie electrică a stației de încărcare în instalație și asigurați-o împotriva conectării.

INDICAȚIE

Este permisă utilizarea doar a pieselor de schimb originale Webasto.

3 Instalarea și conectarea electrică

PERICOL

Respectați indicațiile de siguranță indicate în Siguranța.

Pentru a accesa mai multe documente, utilizați una dintre următoarele opțiuni:

– Aplicația Webasto Service

Pentru a descărca aplicația din Apple App Store, intrați pe <https://apps.apple.com/> sau scanați următorul cod QR.

Pentru a descărca aplicația din Google Play Store, intrați pe <https://play.google.com/> sau scanați următorul cod QR.



Pentru a accesa aplicația Webasto Service și documentația tehnică online de la Webasto, vă rugăm să scanați codul QR sau codul de bare de pe ambalajul produsului dvs. Webasto.

Instrucțiunile noastre de operare sunt disponibile și pe site-ul nostru web la <http://www.webasto-charging.com/documentation>. În portalul de descărcare de pe site-ul nostru pot fi găsite toate limbile.

INDICAȚIE

Conceptul de siguranță Webasto Next se bazează pe o formă de rețea împământată, care trebuie asigurată în permanență de către un electrician autorizat în timpul instalării.

3.1 Cerințe cu privire la zona de instalare

La alegerea locului de instalare a Webasto Next, trebuie luate în considerare următoarele aspecte:

- La instalare, muchia inferioară a șablonului de montare furnizat trebuie să se situeze la o distanță minimă de 90 cm față de sol. Consultați Fig: Live Wall mounting.
- Atunci când sunt montate mai multe stații de încărcare una lângă cealaltă, distanța dintre acestea trebuie să fie de cel puțin 200 mm.
- Suprafața de montare trebuie să fie masivă și stabilă.
- Suprafața de montare trebuie să fie complet plană (max. 1 mm diferență între punctele individuale de montare).
- Suprafața de montare nu trebuie să conțină substanțe ușor inflamabile.
- O distanță cât mai scurtă de pozare a cablului de la stația de încărcare la autovehicul.
- Lipsa pericolului de a se trece peste cablul de încărcare.
- Conexiuni electrice posibile din infrastructură.
- Nicio blocare a căilor pietonale și a căilor de evacuare.
- Pentru o funcționare optimă și fără defecțiuni, recomandăm un loc de instalare ferit de razele directe ale soarelui.
- Poziția de parcare obișnuită a vehiculului, cu luarea în considerare a poziției conectorului de încărcare al vehiculului.
- Respectarea prevederilor locale privind construcțiile și protecția împotriva incendiilor.

INDICAȚIE

Distanța de montare dintre muchia inferioară a stației de încărcare și sol trebuie să măsoare minim 0,9 m.

3.2 Criterii pentru conexiunea electrică

Curentul maxim de încărcare parametrizat din fabrică este indicat pe eticheta de tip a stației de încărcare. Prin intermediul comutatoarelor DIP, curentul maxim de încărcare poate fi redus la valoarea comutatorului de protecție montat.

☞ **INDICAȚIE**

Valorile curentului dispozitivelor de protecție selectate nu trebuie în niciun caz să fie mai mică decât valoarea curentului specificată pe eticheta de tip a stației de încărcare sau decât valoarea curentului setată cu ajutorul comutatorului DIP.

Consultați capitolul 3.7, "Setarea comutatorului DIP" la pagina 192.

Înainte de începerea lucrărilor de conectare, solicitați verificarea condițiilor pentru instalarea stației de încărcare de către un electrician.

În funcție de țară, trebuie respectate regulamentele autorităților și ale furnizorului rețelei electrice, de exemplu, obligația de anunțare a instalării unei stații de încărcare.

☞ **INDICAȚIE**

În unele țări, încărcarea monofazată este limitată la o intensitate definită a curentului. Vă rugăm să respectați condițiile locale de conectare.

Dispozitivele de protecție specificate în cele ce urmează trebuie prevăzute astfel încât stația de încărcare să fie decuplată cu toți polii de la rețea în caz de eroare. La selectarea dispozitivelor de protecție trebuie să se aplice prevederile și normele de instalare specifice țării.

3.2.1 Dimensionarea comutatorului de protecție la curenți reziduali

În principiu, se aplică prevederile de instalare valabile la nivel național. Dacă nu este specificat altceva în acestea, fiecare stație de încărcare trebuie să fie protejată cu un dispozitiv adecvat de protecție împotriva curenților vagabonzi (RCD tip A) cu un curent de declanșare de ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimensionarea mini disjunctivului

Mini disjunctivul (MCB) trebuie să corespundă EN 60898. Energia de trecere (I^2t) nu trebuie să depășească 80 000 A²s.

Alternativ se poate utiliza și o combinație de mini disjunctiv și comutator de protecție la curenți de defect (RCBO) conform EN 61009-1. Pentru această combinație de comutatoare de protecție se aplică, de asemenea, parametrii specificați anterior.

3.2.3 Dispozitiv de separare de la rețea

Stația de încărcare nu dispune de un comutator propriu de rețea. Dispozitivele de protecție instalate pe partea rețelei folosesc, de asemenea, pentru separarea de la rețea.

3.3 Instalarea

Consultați și capitolul 4, "Montajul" la pagina 192.

Materialul de montare livrat este prevăzut pentru instalarea stației de încărcare la o zidărie sau un perete din beton. Pentru instalarea piciorului suport, materialul de montare este inclus în componența livrării respective.

- ▶ Luați în considerare poziția de montare la locul de instalare. Consultați Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Desfaceți din ambalaj șablonul de găurire pentru perforare.
- ▶ Cu ajutorul șablonului de găurire, marcați cele patru poziții ale găurilor de la locul instalării. Consultați Fig: Live Wallmounting.
- ▶ Executați 4 găuri cu $\varnothing 8$ mm în pozițiile marcate.

☞ **INDICAȚIE**

Gaura centrală trebuie utilizată pentru instalarea pe casă. Gaura reprezentată în stânga trebuie utilizată în cazul folosirii cablului LAN.

- ▶ Poziționați și montați suportul cu 2 dibluri și 2 șuruburi, 6 x 70 mm, T25, prin intermediul găurilor superioare.
- ▶ Îndepărtați capacul inferior al zonei de conectare a stației de încărcare.

Fig. 1

- ▶ Scoateți protecția spiralată împotriva îndoirii din zona de conectare a stației de încărcare și puneți-o laolaltă cu celelalte materiale livrate.

- ▶ În cazul unei schimbări a suprafeței, realizați un orificiu pentru re poziționarea cablului de alimentare pe partea posterioară a stației de încărcare, prin intermediul punctelor de rupere laterale prevăzute (eventual, debavurați muchii de rupere cu ajutorul pilei rotunde).
- ▶ Introduceți cablul de alimentare prin ghidajul prevăzut și poziționați stația de încărcare pe suportul deja montat.
- ▶ Montați stația de încărcare în zona de conectare inferioară, cu 2 șuruburi 6 x 90, T25, prin intermediul găurilor de fixare. Cuplul maxim de strângere de 6 Nm nu trebuie depășit.

3.3.1 Conectare cablu de încărcare

- ▶ Împingeți în față protecția spiralată împotriva îndoirii cu gaură nefiletată prin intermediul cablului de încărcare livrat.
- ▶ Ghidați cablul de încărcare prin clema de etanșare montată deja în prealabil.

☞ **INDICAȚIE**

Acordați atenție poziției corecte a garniturii de etanșare montate în prealabil în clema de etanșare.

- ▶ Împingeți cablul de încărcare min. 10 mm în afară peste muchia superioară a zonei de prindere a clemei de detensionare a cablului.
- ▶ Rotiți de câteva ori protecția spiralată împotriva îndoirii pe clema de etanșare.

☞ **INDICAȚIE**

Nu strângeți încă.

Fig. 2

- ▶ Înșurubați clema de detensionare a cablului livrată în poziția corectă pe cablul de încărcare.

☞ **INDICAȚIE**

Clema de detensionare a cablului dispune de două posibilități de poziționare pentru variantele de cablu 11 kW și 22 kW.

Asigurați-vă că inscripția „11 kW putere instalată” pentru un cablu de încărcare de 11 kW este vizibilă.

- ▶ Montați și strângeți cu 5,5 Nm clema de detensionare a cablului în poziția de montare corectă cu ajutorul șuruburilor torx livrate cu auto-tăierea filetului (6,5 x 25 mm). (Atenție: nu rotiți prea mult șuruburile).
- ▶ Cleva de detensionare a cablului trebuie să fie poziționată în poziție plană, înșurubată.

INDICAȚIE

- Efectuați un control de tragere al cablului de încărcare pentru a vă asigura că acesta nu se mai deplasează.
- ▶ Acum înșurubați protecția spiralată împotriva îndoirii cu 4 Nm pe clema de etanșare.
 - ▶ Cu ajutorul șurubelniței stea (3,5 mm), conectați capetele individuale ale cablului conform indicației din imaginea de pe regleta de conexiuni dreaptă, cu inscripția „OUT”.
 - ▶ Mai apoi, introduceți șurubelnița în gaura superioară prevăzută în acest sens al arcului de suspensie al regletei de conexiuni și deschideți, așadar, arcul de prindere.
 - ▶ Acum introduceți cablul individual în deschiderea de conectare prevăzută în acest sens a regletei de conexiuni (deschiderea inferioară).

Cablul de încărcare	Descriere
Albastru	N
Maro	L1
Negru	L2
Gri	L3
Galben - Verde	PE
Negru - Alb	Circuit de comandă (CP)

- ▶ În cele din urmă, trageți din nou șurubelnița în afară și asigurați-vă, printr-un control de tragere, că toate cablurile individuale sunt prinse corect și în totalitate.

- ▶ Racordați cablul de comandă (CP) negru/alb la clemă (contactul 1 cel mai de jos).

Fig. 3

INDICAȚIE

- Apăsați în jos contactul alb cu arc din partea dreaptă a conexiunii în timp ce introduceți complet cablul de comandă.
- ▶ Asigurați-vă, printr-un control de tragere, că respectivul cablu este prins corect și în totalitate.

3.4 Conexiune electrică

- ▶ Verificați și asigurați-vă că respectivul cablu de alimentare nu este tensionat și că toate măsurile împotriva repornirii au fost luate.
- ▶ Verificați și completați toate cerințele necesare pentru această conexiune, menționate mai sus în instrucțiuni.
- ▶ Scoateți manșonul de trecere a cablului din materialul livrat.
- ▶ Împingeți manșonul de trecere a cablului peste cablul de alimentare.

INDICAȚIE

- Asigurați-vă că dispozitivul auxiliar de introducere a manșonului de trecere se găsește pe partea posterioară a stației de încărcare, iar dacă încă nu se află în ghidajul carcasei, poziționați-l.
- ▶ Dacă trebuie conectat un cablu de date, utilizați cel de al doilea manșon de trecere cablului livrat și repetați pasul de lucru menționat mai sus.
 - ▶ Îndepărtați învelișul cablului de alimentare.
 - ▶ În cazul utilizării unui cablu de alimentare rigid, îndoiți cablurile individuale luând în considerare razele de îndoire minime, astfel încât să realizați o conexiune la cleme fără o sarcină mecanică ridicată.
 - ▶ Îndepărtați izolația cablurilor individuale conform reprezentării. (Indicație: evitați deteriorările lizei de cupru).

Fig. 4

- ▶ Cu ajutorul șurubelniței stea (3,5 mm), conectați capetele individuale ale cablului conform indicației din imaginea de pe regleta de conexiuni stângă cu inscripția „Power In”.

INDICAȚIE

La conectare, acordați atenție succesiunii corecte de conectare a fazei drepte.

- ▶ Mai apoi, introduceți șurubelnița în gaura superioară prevăzută în acest sens al arcului de suspensie al regletei de conexiuni și deschideți, așadar, arcul de prindere.
- ▶ Acum introduceți cablul individual în deschiderea de conectare prevăzută în acest sens a regletei de conexiuni (deschiderea inferioară).
- ▶ În cele din urmă, trageți din nou șurubelnița în afară și asigurați-vă, printr-un control de tragere, că toate cablurile individuale sunt prinse corect și în totalitate și că nu sunt vizibile porțiuni de cupru.

INDICAȚIE

În cazul mai multor stații de încărcare la același punct principal de alimentare cu energie electrică: risc de suprasarcină.

- ▶ O rotație a fazelor este prevăzută și adaptată în configurația de conectare a stației de încărcare. Consultați instrucțiunile de configurare disponibile online: <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Introduceți cablul de date în conexiunea prevăzută în acest sens în zona de conectare. Consultați Cablu de comandă (Control Pilot) și Fig. 3.
- ▶ Îndepărtați posibilele obstacole, precum resturile de izolație, din zona de conectare.
- ▶ Verificați din nou toate cablurile cu privire la poziția fixă în clema corespunzătoare.
- ▶ Acum poziționați manșonul de trecere a cablului în ghidajul carcasei.

INDICAȚIE

Aveți grijă să nu existe spații goale între carcasa și manșonul de trecere a cablului.

3.4.1 Conexiunea electrică în rețeaua partajată (faza divizată)

Configurație de conectare:

Cablul de rețea	Regletă de conexiuni
L1	L1

Cablul de rețea	Regletă de conexiuni
L2	Neutru

Configurație comutator DIP: D6 = 0

INDICAȚIE

Prin această configurație nu este definită nicio limitare a sarcinii dezechilibrată.

3.5 Cablul LAN

Conectarea stației de încărcare la infrastructura de rețea din locul amplasării. Prin intermediul acestei conexiuni poate fi configurată și comandată stația de încărcare (condiție: conexiunea la back-end sau la un sistem local de gestionare a consumului de energie). Se recomandă un cablu de rețea din categoria CAT7 sau mai mare. Cablul LAN trebuie introdus prin orificiul din stânga al wallbox-ului, pentru a fi conectat la mufa LAN.

3.6 Controlul puterii active

Consultați Fig. 3

Controlul puterii active conform directivei VDE AR-4100 trebuie conectat după cum urmează. Ambele cabluri ale receptorului de control radio – alocarea nu are aici niciun rol – trebuie introduse în acest conector (poziția 3 și 4) (secțiune transversală max. a cablului 1,5 mm²).

3.7 Setarea comutatorului DIP

PERICOL Tensiuni înalte.

- ▶ Există pericolul unei electrocutări fatale.
- ▶ Asigurați lipsa tensiunii.

Setările de curent ale stației de încărcare sunt configurate cu comutatoarele DIP.

Fig. 5

Comutator DIP stânga/ON = 1
Comutator DIP dreapta/OFF = 0
Setare din fabrică comutator DIP:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

INDICAȚIE

Modificările setărilor comutatorului DIP devin active numai după repornirea stației de încărcare.

Comutatoarele DIP trebuie programate în așa fel încât puterea de ieșire specificată mai jos să poată fi setată pentru modul de încărcare monofazat și trifazat cu intensitățile dorite ale curentului (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Descriere
0	0	0	32	Stare de livrare
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Mod demo: încărcarea nu este posibilă

- D4 0= fără limitarea sarcinii dezechilibrate la încărcarea monofazată,
1= limitarea sarcinii dezechilibrate la 16 A și D1-D3 > 20 A (pentru Elveția și Austria)
- D5 0= fără limitarea sarcinii dezechilibrate la încărcarea monofazată,
1= limitarea sarcinii dezechilibrate la 20 A și D1-D3 > 25 A (pentru Germania).
- D6 1= Rețea TN/TT
0= Rețea IT (este posibilă doar conexiunea monofazată la rețea).

3.8 Prima punere în funcțiune

3.8.1 Verificarea siguranței

Rezultatele măsurătorilor și verificărilor la prima punere în funcțiune trebuie documentate corespunzător regulamentelor de instalare și normelor în vigoare.

Se aplică prevederile locale referitoare la funcționare, instalare și mediul înconjurător.

3.8.2 Procedura de pornire

- ▶ Îndepărtați resturile de material din zona de conexiune.
- ▶ Înainte de pornire, verificați toate îmbinările cu șurub și de prindere cu privire la poziție fixă.
- ▶ Montați panoul de acoperire inferior.
- ▶ Fixați capacul inferior cu șuruburile de montare; strângeți șuruburile de montare până la limită. Consultați Fig. 1.
- ▶ Conectați tensiunea de rețea.
 - Este activată secvența de pornire (durată până la 60 de secunde).
 - Lumina albă de funcționare se deplasează în sus/în jos. Consultați stare de funcționare N2.

Fig. 6

- ▶ Realizați verificarea la prima punere în funcțiune și înregistrați valorile de măsurare în protocolul de verificare. Ca punct de măsurare este relevant cuplajul de încărcare și ca ajutor de măsurare un simulator EV.
- ▶ Simulați și testați funcțiile de operare individuale și funcțiile de protecție cu simulatorul EV.
- ▶ Conectați cablul de încărcare la un autovehicul.
 - LED-ul comută de la verde la albastru intermitent.

4 Montarea

Fig. 7

5 Declarație de conformitate

Webasto Next a fost conceput, produs, verificat și livrat conform directivelor, regulamentelor și normelor relevante pentru siguranță, CEM și ecologie. Prin prezența, Webasto Roof & Components SE declară că tipul instalației radio „Stație de încărcare Webasto Next” corespunde Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Listă de verificare pentru instalarea stației de încărcare Webasto

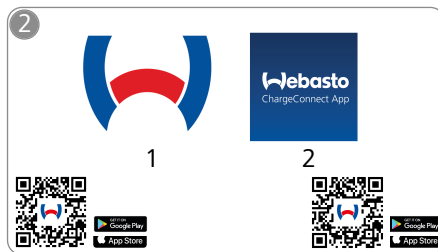
Stație de încărcare	Webasto Next	
Putere de încărcare	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Număr de serie		
Număr material		
Generalități:	se aplică / nu se aplică	
Instalarea, conexiunea electrică și punerea în funcțiune a stației de încărcare s-au realizat de către un electrician calificat.	<input type="checkbox"/>	
Condiții locale:		
Stația de încărcare este instalată într-un mediu fără potențial exploziv.	<input type="checkbox"/>	
Stația de încărcare este instalată într-o locație la care stația de încărcare nu poate fi deteriorată ca urmare a obiectelor care cad.	<input type="checkbox"/>	
Stația de încărcare este instalată într-o zonă protejată de razele soarelui, conform recomandării.	<input type="checkbox"/>	
Vă rugăm să subliniați situația meteo din ziua instalării: soare, ploaie, înnorat, zăpadă sau altele _____.	<input type="checkbox"/>	
Locația stației de încărcare este selectată astfel încât să fie evitată deteriorarea prin pornirea accidentală a autovehiculului.	<input type="checkbox"/>	
Cerințele legale locale cu privire la prevederile de siguranță, protecția la incendiu, instalațiile electrice și căile de evacuare sunt luate în considerare.	<input type="checkbox"/>	
Cablul de încărcare și cuplajul de încărcare sunt protejate împotriva contactului cu sursele externe de căldură, apă, murdărie și substanțe chimice.	<input type="checkbox"/>	
Cablul de încărcare și cuplajul de încărcare sunt protejate împotriva trecerii peste acestea, prinderii și altor pericole mecanice.	<input type="checkbox"/>	
Clientului/utilizatorului i s-a explicat modul în care Webasto Next se conectează fără tensiune cu dispozitivele de protecție de pe partea instalației.	<input type="checkbox"/>	
Cerințe de la stația de încărcare:		
La instalare, manșonul de trecere a cablului pentru cablul de conectare la rețea și pentru cablul de semnal este montat.	<input type="checkbox"/>	
Protecția împotriva îndoirii cablului de încărcare este înșurubată la stația de încărcare și garniturile de etanșare sunt introduse corect în protecția împotriva îndoirii.	<input type="checkbox"/>	
La instalare este montat cablul de încărcare adecvat (11 kW sau 22 kW) pentru stația de încărcare (conform etichetei de tip). Clema de detensionare a cablului pentru asigurarea detensionării cablului de încărcare este montată. Momentele de strângere specificate în prealabil sunt avute în vedere. Cablul de încărcare este conectat conform instrucțiunilor.	<input type="checkbox"/>	
Înainte de închiderea capacului, sculele și resturile rezultate în urma operațiunii de instalare sunt îndepărtate din stația de încărcare.	<input type="checkbox"/>	
La punerea în funcțiune trebuie întocmite procesele-verbale de verificare aplicabile la nivel local, iar o copie a acestora trebuie transmisă clientului.	<input type="checkbox"/>	
Client/mandatar:		
Localitatea:	Semnătură:	
Data:		
Electrician calificat/mandant:		
Localitatea:	Semnătură:	
Data:		

Stručný návod



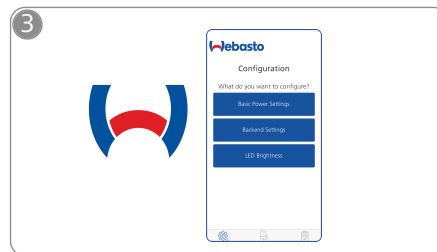
✓ Webasto Next musí nainštalovať kvalifikovaný elektrikár.

Pre funkciu Scan & Charge sú k dispozícii dva QR kódy, ktoré sa nachádzajú pod ochrannou fóliou nabíjacej stanice. QR kódy je potrebné odstrániť a uschovať.

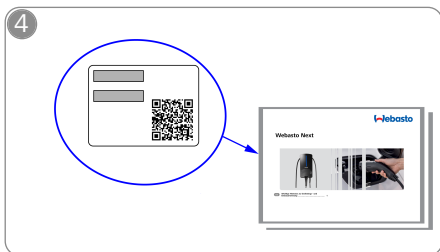


Stiahnite si potrebné aplikácie:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



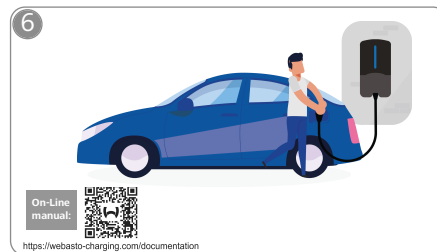
Otvorte aplikáciu Webasto Charger Setup a nakonfigurujte svoju nabíjajúcu stanicu.



Naskenujte QR kód nachádzajúci sa na štítku v stručnom návode alebo manuálne zadajte heslo WiFi.



Otvorte aplikáciu ChargeConnect a postupujte podľa inštrukcií na pripojenie nabíjacej stanice ku cloudu ChargeConnect.



Pripojte nabíjací konektor a zoznámte sa s funkciami nabíjacej stanice.

Detailný opis stanice Webasto Next nájdete v podrobnom online návode.

Obsah

1	Všeobecne.....	196
1.1	Účel dokumentu.....	196
1.2	Manipulácia s týmto dokumentom.....	196
1.3	Používanie v súlade s určením.....	196
1.4	Použitie symbolov a zvýraznení.....	196
1.5	Záruka a záručné plnenie.....	196
2	Bezpečnosť.....	196
2.1	Všeobecne.....	196
2.2	Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	196
2.3	Bezpečnostné pokyny pre inštaláciu.....	197
2.4	Bezpečnostné pokyny pre elektrické zapojenie.....	197
2.5	Bezpečnostné pokyny pre uvedenie do prevádzky.....	197
2.6	Bezpečnostná LED indikácia chýb.....	197
2.7	Čistenie: bezpečnostné upozornenie.....	198
2.8	Výmena nabíjacieho kábla: bezpečnostné upozornenie.....	198
3	Inštalácia a elektrické zapojenie.....	198
3.1	Požiadavky na miesto montáže.....	198
3.2	Kritériá pre elektrické zapojenie.....	198
3.3	Inštalácia.....	199
3.4	Elektrické pripojenie.....	200
3.5	Sieťový kábel.....	200
3.6	Regulácia činného výkonu.....	200
3.7	Nastavenie spínača DIP.....	200
3.8	Prvé uvedenie do prevádzky.....	201
4	Montáž.....	201
5	Vyhĺásenie o zhode.....	201
6	Kontrolný zoznam pre inštaláciu nabíjacej stanice Webasto.....	202

1 Všeobecne

1.1 Účel dokumentu

Táto stručná úvodná príručka je súčasťou výrobku a obsahuje úvodné informácie o výrobku súvisiace s bezpečnosťou a inštaláciou Webasto Next. Na bezpečnú obsluhu Webasto Next a bezpečnú inštaláciu vykonanú kvalifikovaným elektrikárom je potrebný kompletný návod na inštaláciu pod uvedeným QR kódom.

1.2 Manipulácia s týmto dokumentom

- ▶ Pred inštaláciou stanice Webasto Next a jej uvedením do prevádzky si prečítajte túto stručnú úvodnú príručku.
- ▶ Tento dokument uschovajte v blízkosti nabíjacej stanice.
- ▶ Tento dokument odovzdajte ďalším vlastníkovi alebo používateľom nabíjacej stanice.

OZNÁMENIE

Upozorňujeme na to, že mechaniku musí pre odbornú inštaláciu vyhotoviť protokol o inštalácii. Ďalej Vás prosíme o vyplnenie nášho Kontrolný zoznam pre inštaláciu nabíjacej stanice Webasto.

OZNÁMENIE

Osoby trpiace farbosleposťou potrebujú pomocu pri priradení všetkých indikácií chýb.

1.3 Používanie v súlade s určením

Nabíjacia stanica Webasto Next je vhodná na nabíjanie elektromobilov a hybridných automobilov podľa normy IEC 61851-1, režim nabíjania 3.

1.4 Použitie symbolov a zvýraznení

NEBEZPEČENSTVO

Toto signálne slovo označuje hrozbu s vysokým stupňom rizika, teda hrozbu, ktorá v prípade, že nebude vylúčená, má za následok smrť alebo vážnu ujmu na zdraví.

VAROVANIE

Toto signálne slovo označuje hrozbu so stredným stupňom rizika, teda hrozbu, ktorá v prípade, že nebude vylúčená, môže mať za následok miernu alebo stredne vážnu ujmu na zdraví.

UPOZORNENIE

Toto signálne slovo označuje hrozbu s nízkym stupňom rizika, teda hrozbu, ktorá v prípade, že nebude vylúčená, môže mať za následok ľahšiu alebo miernu ujmu na zdraví.

OZNÁMENIE

Toto signálne slovo označuje technickú osobitosť, alebo (v prípade nedodržania) potenciálne poškodenie výrobku.

1.5 Záruka a záručné plnenie

Spoločnosť Webasto odmieta ručenie za nedostatky a škody spôsobené nedodržiavaním pokynov na inštaláciu.

2 Bezpečnosť


2.1 Všeobecne

Zariadenie používajte len v technicky bezchybnom stave. Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť osôb alebo zariadenia, musí okamžite odstrániť kvalifikovaný elektrikár podľa platných vnútroštátnych predpisov.

OZNÁMENIE

Môže sa stať, že signalizácia zo strany vozidla sa od tohto popisu líši. Kvôli tomu si vždy prečítajte návod na obsluhu príslušného výrobcu vozidla a riadte sa ním.

2.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

-  – Nebezpečne vysoké napätia vo vnútri.
- Nabíjacia stanica nedisponuje vlastným sieťovým vypínačom. Ochranné zariadenia nainštalované na strane siete tak slúžia aj na odpojenie od siete.
- Pred použitím vizuálne skontrolujte nabíjaciu stanicu, či nie je poškodená. V prípade poškodenia nabíjaciu stanicu nepoužívajte.
- Inštaláciu, elektrické zapojenie a uvedenie nabíjacej stanice do prevádzky smie vykonať len odborný elektrikár.
- Počas prevádzky neodstraňujte kryt montážnej oblasti.
- Neodstraňujte z nabíjacej stanice označenia, výstražné symboly a typový štítok.

- Nabíjací kábel smie podľa návodu vymeniť len odborný elektrikár.
- Prípájanie iných zariadení k nabíjacej stanici je prísne zakázané.
- Dbajte na to, aby nabíjací kábel a nabíjacia spojka boli chránené pred prejdením, zovretím a iným mechanickými hrozbami.
- Pokiaľ sa nabíjacia stanica, nabíjací kábel alebo nabíjacia spojka poškodia, okamžite informujte servis. Nabíjaciu stanicu ďalej nepoužívajte.
- Nabíjací kábel a spojku chráňte pred kontaktom s externými zdrojmi tepla, vodou, nečistotami a chemikáliami.
- Nabíjacia stanica Webasto Next počíta pre servisné účely aj cykly zapojenia nabíjacej spojky a po 10 000 cykloch upozorní na webovom rozhraní na to, že zásuvné kontakty nabíjacej spojky musia kvalifikovaný elektrikár skontrolovať so zreteľom na prípadné opotrebovanie. Pri známkach opotrebovania musí kvalifikovaný elektrikár daný nabíjací kábel vymeniť za originálny náhradný kábel Webasto.
- Nabíjací kábel nepredlžujte s predlžovacím káblom alebo adaptérom, aby ste ho pripojili k vozidlu.
- Nabíjací kábel vyťahujte len za nabíjaciu spojku.
- Nabíjaciu stanicu nikdy nečistite s vysokotlakových čističom alebo podobným zariadením.
- Pri čistení nabíjacej zdiery vypnite napájanie elektrického napätia.
- Nabíjací kábel nesmie byť počas používania vystavený zaťaženiu ťahom.
- Postarajte sa, aby k nabíjacej stanici mali prístup len tie osoby, ktoré si prečítali tento návod na obsluhu.

VAROVANIE

- Ak sa nabíjací kábel nepoužíva, zaveďte ho do určeného držiaka kábla a zaareťujte nabíjaciu spojku v zavesení. Nabíjací kábel sa pritom položí voľne okolo držiaka kábla tak, aby sa nedotýkal zeme.

- Postarajte sa, aby nabíjací kábel a nabíjacia spojka boli chránené pred prejdením, zovretím a iným mechanickým nebezpečenstvom.

2.3 Bezpečnostné pokyny pre inštaláciu



- Na zaistenie bezpečnej inštalácie postupujte podľa pokynov v tejto stručnej úvodnej príručke.
- Majte na pamäti, že na plánovanom mieste inštalácie je potrebné zohľadniť miestne zákonné požiadavky na elektroinštalácie, protipožiarnu ochranu, bezpečnostné predpisy a únikové cesty.
- Používajte len dodaný montážny materiál.
- Pri otvorení zariadení prijmite odborné preventívne opatrenia na ochranu proti elektrostatickému výboju (ESD), aby ste zabránili vzniku elektrostatických výbojov.
- Pri manipulácii s doskami citlivými na elektrostatické výboje noste uzemnené antistatické náramky a dodržujte odborné preventívne opatrenia na ochranu proti elektrostatickým výbojom. Náramky sa smú nosiť iba pri montáži a pripojení nabíjacej jednotky. Náramky sa nikdy nesmú nosiť, keď je Webasto Next pod napätím.
- Kvalifikovaní elektrotechnici (znalé osoby) musia byť počas inštalácie Webasto Next odborne uzemnení.
- Webasto Next neinštalujte v potenciálne výbušnej atmosfére (Ex zóna).
- Webasto Next nainštalujte tak, aby nabíjací kábel neblokoval alebo neobmedzoval žiadny prechod.
- Webasto Next neinštalujte v prostredí s výskytom amoniaku alebo vzduchu s obsahom amoniaku.
- Webasto Next neinštalujte na mieste, kde by ju mohli poškodiť padajúce predmety.
- Webasto Next je vhodná na použitie v interiéri, ako aj v exteriéri.
- Webasto Next neinštalujte v blízkosti rozprašovačov zariadení, ako napr. autoumyváre, vysokotlakové čističe alebo záhradné hadice.

- Webasto Next chráňte pred poškodením mrazom, krúpmi a podobne. Tu chceme upozorniť na náš stupeň ochrany IP (IP54).
- Webasto Next je vhodná na použitie v oblastiach bez obmedzenia prístupu.
- Webasto Next chráňte pred priamym slnečným žiarením. Nabíjací prúd sa vplyvom vysokých teplôt môže znížiť alebo sa môže dokonca úplne prerušiť proces nabíjania. Prevádzková teplota 11 kW variantu je -30 °C až +55 °C. Prevádzková teplota 22 kW variantu je -30 °C až +45 °C.
- Je potrebné vybrať také miesto inštalácie Webasto Next, aby bolo vylúčené neúmyselné narazenie vozidlom. Ak nie je možné vylúčiť možnosť poškodenia, musia sa prijať bezpečnostné opatrenia.
- Ak sa stanica Webasto Next počas inštalácie poškodí, nesmiete ju uviesť do prevádzky, ale musíte ju vymeniť.

2.4 Bezpečnostné pokyny pre elektrické zapojenie



- Na plánovanom mieste inštalácie je potrebné zohľadniť vnútroštátne zákonné požiadavky na elektroinštalácie, protipožiarnu ochranu, bezpečnostné predpisy a únikové cesty. Aktuálne platné, vnútroštátne predpisy pre inštaláciu sa musia dodržiavať.
- Každá nabíjacia stanica musí byť chránená vlastným prúdovým chráničom a ističov v pripájacej inštalácii. Pozri Požiadavky na miesto inštalácie.
- Pred elektrickým zapojením nabíjacej stanice sa ubezpečte, že elektrické prípojky nie sú pod napätím.
- Pri prvom uvedení nabíjacej stanice do prevádzky ešte nepripájajte žiadne vozidlo.
- Ubezpečte sa, že je použitý správny pripájací kábel pre elektrické sieťové prípojku.


- Nabíjaciu stanicu s otvoreným montážnym krytom nenechávajte bez dozoru.
- Nastavenie spínača DIP meňte len pri vypnutom zariadení.
- Riadte sa prípadnými oznámeniami prevádzkovateľa elektrickej siete.

2.5 Bezpečnostné pokyny pre uvedenie do prevádzky



- **VAROVANIE**
- Uvedenie nabíjacej stanice do prevádzky smie vykonať len odborný elektrikár.
- Správne zapojenie nabíjacej stanice musí pred uvedením do prevádzky skontrolovať odborný elektrikár.
- Pred uvedením nabíjacej stanice do prevádzky vizuálne skontrolujte, či nabíjací kábel, nabíjacia spojka a nabíjacia stanica nevykazujú viditeľné miesta poškodenia. Uvedenie poškodenej nabíjacej stanice do prevádzky alebo jej uvedenie do prevádzky s poškodeným nabíjacím káblom/poškodenou nabíjacou spojkou je zakázané.

2.6 Bezpečnostná LED indikácia chýb

Zobrazenie chyby	Popis
F6	LED svieti nepretržite červenou a na dobu 0,5 s zaznie signálny tón. Potom s prestávkou 1 s signálny tón na dobu 5 s: Vyskytol sa problém s monitorovaním napätia alebo monitorovaním systému.
 Nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom. Pozri Obr. 6. Vypnite zdroj napätia nabíjacej stanice a zaisťte ho proti zapnutiu. Až potom vytiahnite nabíjací kábel z vozidla.	

Zobrazenie chyby	Popis
	Kontaktujte technickú podporu Webasto Charging Hotline. Kontakt nájdete na našej webovej stránke www.webasto-charging.com

Dalšie opisy LED indikácií (F1-F5) nájdete v kompletnom online návode.

2.7 Čistenie: bezpečnostné upozornenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Vysoké napätia.

Nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom. Nabíjaciu stanicu nečistíte s vysokotlakových čističom alebo podobným zariadením.

Podrobnosti o údržbe, čistení a opravách nájdete v návode.

2.8 Výmena nabíjacieho kábla: bezpečnostné upozornenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Vypnite zdroj napätia nabíjacej stanice a zaistite ho proti zapnutiu.

📄 OZNÁMENIE

Používať sa smú len originálne diely Webasto.

3 Inštalácia a elektrické zapojenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Dodržiňte bezpečnostné pokyny uvedené v kapitole Bezpečnosť.

Na prístup k ďalším dokumentom použite jednu z nasledujúcich možností:

- Aplikácia Webasto Service
Pre stiahnutie aplikácie z obchodu Apple App Store prejdite na stránku <https://apps.apple.com/> alebo nasnímajte nasledujúci QR kód.
- Pre stiahnutie aplikácie z obchodu Google Play prejdite

na stránku <https://play.google.com/> alebo nasnímajte nasledujúci QR kód.



Pre prístup do aplikácie Webasto Service a k online technickej dokumentácii spoločnosti Webasto nasnímajte QR kód alebo čiarový kód na obale vášho výrobku Webasto. Naše návody na obsluhu sú tiež k dispozícii na našej webovej stránke <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Všetky jazyky nájdete na portáli na stiahnutie na našej webovej stránke.

📄 OZNÁMENIE

Bezpečnostný koncept Webasto Next je založený na uzemnenom type siete, ktorý musí vždy počas inštalácie zabezpečiť odborný elektrikár.

3.1 Požiadavky na miesto montáže

Pri výbere miesta inštalácie Webasto Next sa musia dodržať nasledujúce body:

- Pri inštalácii musí byť spodný okraj priloženej montážnej šablóny v minimálnej vzdialenosti 90 cm od zeme. Pozri Fig: Live Wall mounting.
- Ak majú byť vedľa seba namontované viaceré nabíjacie stanice, vzdialenosť medzi jednotlivými stanicami musí byť minimálne 200 mm.
- Montážna plocha musí byť masívna a stabilná.
- Montážna plocha musí byť úplne rovná (max. rozdiel 1 mm medzi jednotlivými montážnymi bodmi).
- Montážna plocha nesmie obsahovať žiadne ľahko horľavé materiály.
- Najkratšia trasa kábla od nabíjacej stanice k vozidlu.
- Žiadne nebezpečenstvo prejedenia nabíjacieho kábla.
- Možné elektrické pripojky infraštruktúry.
- Pešie a únikové trasy musia byť voľné.
- Pre optimálnu a bezporuchovú prevádzku odporúčame miesto inštalácie bez priameho slnečného žiarenia.

- Obyčajná parkovacia poloha vozidla pod zamýšľanou pozíciou nabíjacieho konektora vozidla.
- Dodržanie miestnych stavebných a protipožiarnych predpisov.

📄 OZNÁMENIE

Montážna vzdialenosť medzi dolným okrajom nabíjacej stanice a zemou musí byť minimálne 0,9 m.

3.2 Kritériá pre elektrické zapojenie

Maximálny nabíjací prúd, parametrizovaný zo závodu, je uvedený na typovom štítku nabíjacej stanice. Pomocou spínačov DIP je maximálny nabíjací prúd možné znížiť na hodnotu zabudovaného ističa.

📄 OZNÁMENIE

Prúdové hodnoty vybraných istiacich zariadení nesmú byť v žiadnom prípade nižšie ako prúdová hodnota uvedená na typovom štítku nabíjacej stanice alebo hodnota nastavená spínačom DIP.

Pozri kapitolu 3.7, "Nastavenie spínača DIP" na strane 200.

Pred začatím zapojenia musí kvalifikovaný elektrikár skontrolovať podmienky pre inštaláciu nabíjacej stanice.

V závislosti od danej krajiny je potrebné dodržiavať smernice a nariadenia úradov a prevádzkovateľov elektrických sietí, napr. ohlasovacia povinnosť inštalácie nabíjacej stanice.

📄 OZNÁMENIE

V niektorých krajinách je 1-fázové nabíjanie obmedzené na definovanú intenzitu prúdu. Dodržte lokálne podmienky pripojenia.

Ďalej uvedené ističe a chrániče musia byť dimenzované tak, aby v prípade chyby bola nabíjacia stanica vo všetkých póloch odpojená od siete. Pri výbere elektrického ističa sa musia aplikovať vnútroštátne predpisy pre inštaláciu a normy danej krajiny.

3.2.1 Dimenzovanie prúdového chrániča

Zásadne platia vnútroštátne predpisy pre inštaláciu. Pokiaľ v nich nie je uvedené inak, každá nabíjacia stanica musí byť chránená vhodným prúdovým chráničom (RCD typu A) s vypínacím prúdom ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimenzovanie elektrického ističa

Elektrický istič (MCB) musí vyhovovať norme IEC 60898. Prepustená energia (I^2t) nesmie prekročiť 80 000 A²s. Alternatívne sa tiež môže použiť kombinácia prúdového chrániča a elektrického ističa (RCBO) podľa normy EN 61009-1. Pre túto kombináciu tiež platia vyššie uvedené parametre.

3.2.3 Odpojovač

Nabíjacia stanica nedisponuje vlastným sieťovým vypínačom. Ochranné zariadenia nainštalované na strane siete tak slúžia aj na odpojenie od siete.

3.3 Inštalácia

Pozri aj kapitolu 4, "Montáž" na strane 201.

Dodaný montážny materiál je určený na inštaláciu nabíjacej stanice na tehlovú alebo betónovú stenu. Montážny materiál na inštaláciu na stojan je súčasťou obsahu dodávky stojana.

- ▶ Zohľadnite montážnu polohu na mieste inštalácie. Pozri Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Uvoľnite vrtaciu šablónu na perforovaní z balenia.
- ▶ Pomocou vrtacej šablóny naznačte štyri pozície vrtaných otvorov na mieste inštalácie. Pozri Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Do naznačených pozícií vyvrtajte 4 otvory s $\varnothing 8$ mm.

🔔 OZNÁMENIE

- Stredný otvor slúži na domovú inštaláciu. Pri použití sieťového kábla je potrebné použiť otvor zobrazený vľavo.
- ▶ Nad horné otvory umiestnite držiak a namontujte ho pomocou 2 rozperiek a 2 skrutiek 6×70 mm, T25.

- ▶ Odoberte dolný kryt z oblasti pripojenia nabíjacej stanice.

Obr. 1

- ▶ Odoberte špirálovú ochranu proti zalomeniu z oblasti pripojenia nabíjacej stanice a uložte ju k ostatnému dodanému materiálu.
- ▶ Pri pokládke na ometku vytvorte vyhlbenie pre pokládku prívodného vedenia na zadnej strane nabíjacej stanice cez na to určené bočné miesta vylomenia (príp. vylomové hrany odhľajte s pomocou kruhového pilníka).
- ▶ Prívodné vedenie vedte cez na to určené priechodky a nabíjaciú stanicu nasadte na už namontovaný držiak.
- ▶ Nabíjaciú stanicu namontujte s 2 skrutkami, 6×90 , T25 cez upevňovacie otvory v dolnej oblasti pripojenia. Max. utahovací moment 6 Nm sa nesmie prekročiť.

3.3.1 Pripojenie nabíjacieho kábla

- ▶ Špirálovú ochranu proti zalomeniu nasuňte s bezzvitovým otvorom vpred cez dodaný nabíjaci kábel.
- ▶ Nabíjaci kábel vedte cez už predmontovanú tesniacu svorku.

🔔 OZNÁMENIE

Dávajte pozor, aby tesniaca guma predmontovaná v tesniacej svorke správne držala.

- ▶ Posuňte nabíjaci kábel min. 10 mm nad horný okraj oblasti upnutia svorky odľahčenia ťahu.
- ▶ Špirálovú ochranu proti zalomeniu zakrúťte o niekoľko zavinutí na tesniacu svorku.

🔔 OZNÁMENIE

Ešte pevne nezakrúťte.

Obr. 2

- ▶ Dodanú svorku odľahčenia ťahu naskrutkujte v správnej polohe na nabíjaci kábel.

🔔 OZNÁMENIE

Svorka odľahčenia ťahu ponúka dve možnosti umiestnenia pre varianty nabíjacieho kábla 11 kW a 22 kW. Ubezpečte sa, že nálepka „11kW installed“ pri nabíjacom kábli 11 kW je viditeľná.

- ▶ Svorku odľahčenia ťahu namontujte do správnej montážnej polohy dodanými samoreznými skrutkami Torx ($6,5 \times 25$ mm) a utiahnite momentom 5,5 Nm. (Pozor: Skrutky neprekrúťte).
- ▶ Svorka odľahčenia ťahu musí v pevne naskrutkovanom stave roviny priliehať.

🔔 OZNÁMENIE

Vykonajte kontrolu ťahom za nabíjaci kábel, aby ste sa uistili, že nabíjacie vedenie sa už nepohybuje.

- ▶ Na tesniacu svorku teraz naskrutkujte špirálovú ochranu proti zalomeniu s momentom 4 Nm.
- ▶ S pomocou drážkového skrutkovača (3,5 mm) pripojte jednotlivé konce vodičov podľa predlohy na obrázku na pravý svorkovnicový blok s nápisom „OUT“.
- ▶ Kvôli tomu zasuňte skrutkovač do na to určeného horného otvoru pružinového odľahčenia svorkovnicového bloku a tým otvorte upinaciu pružinu.
- ▶ Teraz zasuňte jednotlivý vodič do na to určeného pripájacieho otvoru svorkovnicového bloku (dolný otvor).

Nabíjaci kábel	Popis
Modrá	N
Hnedá	L1
Čierna	L2
Šedá	L3
Žltá - Zelená	PE
Čierny - Biely	Riadiace vedenie (CP)

- ▶ Skrutkovač následne znovu vytiahnite a kontrolou potiahnutím sa ubezpečte, že jednotlivé vodiče sú správne a úplne upnuté.
- ▶ Pripojte čierno-biele riadiace vedenie (CP) na svorku (najspodnejší kontakt 1).

Obr. 3

🔔 OZNÁMENIE

- Stlačte biely pružinový kontakt vpravo od prípojky nadol, zatiaľ čo úplne zasuniete riadiace vedenie.
- ▶ Kontrolou potiahnutím sa ubezpečte, že vedenie je správne a úplne upnuté.

3.4 Elektrické pripojenie

- ▶ Skontrolujte a presvedčte sa, že prívodné vedenie nie je pod napätím a že boli prijaté opatrenia proti opätovnému zapnutiu.
- ▶ Skontrolujte a splňte všetky požiadavky, ktoré sú potrebné pre pripojenie a boli uvedené vyššie v tomto návode.
- ▶ Z dodaného materiálu vyberte káblové priechodky.
- ▶ Nasuňte káblovú priechodku cez prívodné vedenie.

⚠ OZNÁMENIE

- Dbajte na to, aby sa zavádzacia pomôcky priechodky v nainštalovanom koncovom stave nachádzala na zadnej strane nabíjacej stanice, ešte ju však neumiestňujete do priechodky skrine.
- ▶ Ak sa má súčasne pripojiť dátové vedenie, použite druhú dodanú káblovú priechodku a zopakujte vyššie uvedený pracovný krok.
 - ▶ Odstráňte opláštenie prívodného vedenia.
 - ▶ Pri použití tuhého prívodného vedenia ohnite jednotlivé vodiče s ohľadom na minimálne polomery ohybu tak, aby umožňovali pripojenie k svorkám bez veľkého mechanického zaťaženia.
 - ▶ Odstráňte izoláciu jednotlivých vodičov podľa obrázka. (Upozornenie: Zabráňte poškodeniam na medenom lanku).

Obr. 4

- ▶ Pomocou plochého skrutkovača (3,5 mm) pripojte jednotlivé konce vodičov podľa predlohy na obrázku na ľavý svorkovnicový blok s nápisom „Power In“.

⚠ OZNÁMENIE

- Pri pripájaní dávajte pozor na správne poradie pripojenia pravotočivého poľa.
- ▶ Na tento účel zasunúť skrutkovač do určeného horného otvoru pružinového odľahčenia svorkovnicového bloku a tým otvorte upínaciu pružinu.
 - ▶ Teraz zasunúť jednotlivý vodič do na to určeného pripájacieho otvoru svorkovnicového bloku (dolný otvor).
 - ▶ Skrutkovač následne znovu vytiahnite a kontrolou pootiahnutím sa ubezpečte, že jednotlivé vodiče sú správne a úplne upnuté a nie sú viditeľné žiadne medené časti.

⚠ OZNÁMENIE

V prípade viacerých nabíjajúcich staníc na spoločnom hlavnom napájacom bode hrozí riziko preťaženia.

- ▶ Rotáciu fáz je potrebné predvídať a prispôbiť v konfigurácii pripojenia nabíjacej stanice. Pozri online návod na konfiguráciu: <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Pripojte dátové vedenie do určenej prípojky v oblasti pripojenia. Pozri Riadiace vedenie (Control Pilot) a Obr. 3.
- ▶ Z oblasti pripojenia odstráňte možné znečistenia ako zvyšky izolácie.
- ▶ Znovu skontrolujte, či všetky vodiče pevne držia v príslušnej svorke.
- ▶ Teraz umiestnite káblovú priechodku do priechodky skrine.

⚠ OZNÁMENIE

Dávajte pozor, aby medzi skriňou a káblou priechodkou nevznikla vzduchová medzera.

3.4.1 Elektrické pripojenie v rozdelenej sieti (split-phase)

Konfigurácia pripojenia:

Sieťové vedenie	Svorkovnicový blok
L1	L1
L2	Neutrálny

Konfigurácia spínača DIP: D6 = 0

⚠ OZNÁMENIE

S touto konfiguráciou pripojenia nie je definované obmedzenie nesúmerného zaťaženia.

3.5 Sieťový kábel

Pripojenie nabíjacej stanice k sieťovej infraštruktúre na mieste inštalácie. Cez toto pripojenie sa dá nabíjacia stanica konfigurovať a riadiť (Podmienka: Pripojenie k backend alebo k lokálnemu systému správy energie). Odporúča sa sieťový kábel kategórie CAT7 alebo vyššej. Sieťový kábel sa musí previesť cez ľavý otvor stanice, aby sa dal zapojiť do sieťovej zdierky.

3.6 Regulácia činného výkonu

Pozri Obr. 3

Regulácia činného výkonu v zmysle smernice podľa VDE AR-4100 má byť pripojená nasledujúcim spôsobom. Obidva káble z prijímača HDO – obsadenie nie je podstatné – majú byť vložené do tohto konektora (pozícia 3 a 4) (max. prierez kábla 1,5 mm²).

3.7 Nastavenie spínača DIP

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Vysoké napätie.

- ▶ Nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Zistite, či nie je prítomné napätie.

Nastavenia prúdu nabíjacej stanice sa konfigurujú pomocou spínačov DIP.

Obr. 5

Spínač DIP vľavo/ZAP. = 1

Spínač DIP vpravo/VYP. = 0

Továrenské nastavenie spínača DIP:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

⚠ OZNÁMENIE

Zmeny nastavení spínačov DIP sa aktivujú až po reštartovaní nabíjacej stanice.

Spínače DIP sa majú pritom naprogramovať tak, aby ďalej zobrazený výstupný výkon pre 1-fázovú a 3-fázovú nabíjaciu prevádzku bolo možné nastaviť so želanými intenzitami prúdu (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Popis
0	0	0	32	Stav pri dodaní
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	

D1	D2	D3	[A]	Popis
1	1	0	8	
1	1	1	0	Režim Demo: Nabíjanie nie je možné

- D4 0= bez obmedzenia nesúmerného zaťaženia pri 1-fázovom nabíjaní,
1= obmedzenie nesúmerného zaťaženia na 16 A a D1-D3 > 20 A (pre Švajčiarsko a Rakúsko)
- D5 0= bez obmedzenia nesúmerného zaťaženia pri 1-fázovom nabíjaní,
1= obmedzenie nesúmerného zaťaženia na 20 A a D1-D3 > 25 A (pre Nemecko).
- D6 1= sieť TN/TT
0= sieť IT (možné iba 1-fázové sieťové pripojenie).

3.8 Prvé uvedenie do prevádzky

3.8.1 Bezpečnostná kontrola

Výsledky kontroly a merania prvého uvedenia do prevádzky zadokumentujte podľa platných montážnych predpisov a noriem.

Platia miestne predpisy týkajúce sa prevádzky, inštalácie a životného prostredia.

3.8.2 Spustenie

- ▶ Odstráňte zvyšky materiálu z oblasti pripojenia.
- ▶ Pred spustením skontrolujte, či všetky skrutkové a svorkové spoje pevne držia.
- ▶ Namontujte dolný kryt.
- ▶ Spodný kryt upevnite s montážnymi skrutkami; montážne skrutky opatrne utiahnite na doraz. Pozri Obr. 1.
- ▶ Zapnite sieťové napätie.
 - Aktivuje sa štartovacia sekvencia (doba trvania až do 60 sekúnd).

– Biele sekvenčné svetlo sa pohybuje nahor/nadol. Pozri Prevádzkový stav N2.

Obr. 6

- ▶ Vykonať kontrolu uvedenia do prevádzky a namerané hodnoty zaznamenajte do protokolu o skúške. Ako merací bod slúži nabíjacia spojka a ako meracia pomôcka slúži EV simulátor.
- ▶ S EV simulátorom nasimulujte a otestujte jednotlivé prevádzkové a ochranné funkcie.
- ▶ Nabíjací kábel pripojte k vozidlu.
 - LED sa prepne zo zelenej na blikajúcu modrú.

4 Montáž

Obr. 7

5 Vyhlásenie o zhode

Nabíjacia stanica Webasto Next bola vyvinutá, vyrobená, otestovaná a dodaná v súlade s príslušnými smernicami, nariadeniami a normami pre bezpečnosť, elektromagnetickú kompatibilitu a ekologickú znášanlivosť.

Spoločnosť Webasto Roof & Components SE týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia "Nabíjacia stanica Webasto Next " vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Kontrolný zoznam pre inštaláciu nabíjacej stanice Webasto

Nabíjacia stanica	Webasto Next	
Nabíjaci výkon	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Sériové číslo		
Číslo materiálu		

Všeobecné:	vzťahuje sa / povol.
Inštaláciu, elektrické zapojenie a uvedenie nabíjacej stanice do prevádzky vykonal odborný elektrikár s príslušným oprávnením.	<input type="checkbox"/>
Miestne danosti:	
Nabíjajúcu stanicu neinštalujte vo výbušnom prostredí.	<input type="checkbox"/>
Nabíjajúcu stanicu neinštalujte na mieste, kde by ju mohli poškodiť padajúce predmety.	<input type="checkbox"/>
Inštalácia nabíjacej stanice sa odporúča na mieste chránenom pred slnečným žiarením.	<input type="checkbox"/>
Podčiarknite, prosím, poveternostnú situáciu v deň inštalácie: slnko, dážď, zamračené, sneh alebo iné _____.	<input type="checkbox"/>
Miesto inštalácie nabíjacej stanice je zvolené tak, aby sa zabránilo poškodeniu neúmyselným nárazom vozidiel.	<input type="checkbox"/>
Sú zohľadnené zákonné požiadavky na elektroinštalácie, protipožiarnu ochranu, bezpečnostné predpisy a únikové cesty.	<input type="checkbox"/>
Nabíjací kábel a nabíjacia spojka sú chránené pred kontaktom s externými zdrojmi tepla, vodou, nečistotami a chemikáliami.	<input type="checkbox"/>
Nabíjací kábel a nabíjacia spojka sú chránené pred prejdením, zovretím alebo iným mechanickými hrozbami.	<input type="checkbox"/>
Zákazník/používateľ bol informovaný, ako sa Webasto Next s nainštalovanými istiacimi zariadeniami odpojí od napätia.	<input type="checkbox"/>
Požiadavky na nabíjajúcu stanicu:	
Pri inštalácii je namontovaná káblová priechodka pre sieťový kábel a signálny kábel.	<input type="checkbox"/>
Ochrana proti zalomeniu nabíjacieho kábla je priskrutkovaná na nabíjacej stanici a tesniaca guma je správne vložená v ochrane proti zalomeniu.	<input type="checkbox"/>
Pri inštalácii je k nabíjacej stanici (podľa typového štítku) namontovaný vhodný nabíjací kábel (11 kW alebo 22 kW). Svorka odľahčenia ťahu na zabezpečenie odľahčenia ťahu nabíjacieho kábla je namontovaná. Predpísané uťahovacie momenty sú zohľadnené. Nabíjací kábel je pripojený podľa návodu.	<input type="checkbox"/>
Pred zatvorením krytu sú z nabíjacej stanice odstránené nástroje a zvyšky z inštalácie.	<input type="checkbox"/>
Pri uvedení do prevádzky je potrebné vyhotoviť protokoly o skúške platné na mieste inštalácie a jedna kópia sa dodatočne odovzdá zákazníkovi.	<input type="checkbox"/>

Zákazník/objednávateľ:	
Miesto:	Podpis:
Dátum:	
Odborný elektrikár/dodávateľ:	
Miesto:	Podpis:
Dátum:	

Kratko navodilo



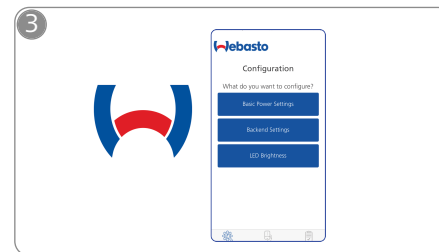
✓ Webasto Next mora namestiti kvalificirani električar.

Za funkcijo Scan & Charge sta na voljo dve kodi QR, ki ju najdete pod zaščitno folijo Wallboxa. Kodi QR odstranite in shranite.

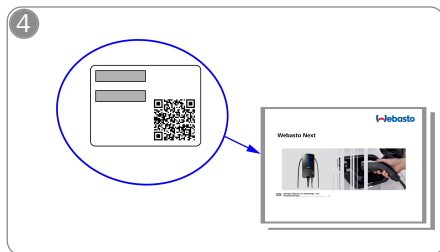


Prenesite potrebne aplikacije.

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Odprite aplikacijo Webasto Charger Setup in konfigurirajte vašo polnilno postajo.



👁 Skenirajte kodo QR na nalepki v kratkih navodilih ali ročno vnesite ključ WLAN.



👉 Odprite aplikacijo ChargeConnect in sledite korakom za vzpostavlanje povezave polnilne postaje z oblakom ChargeConnect.



⚡ Vtknite polnilni vtič in odkrijte funkcije vaše polnilne postaje.

Podroben opis vaše naprave Webasto Next najdete v obširnem priročniku na spletu.

Vsebina

1	Splošno.....	205
1.1	Namen dokumentacije.....	205
1.2	Rokovanje z dokumentacijo.....	205
1.3	Namenska uporaba.....	205
1.4	Uporaba simbolov in poudarkov.....	205
1.5	Jamstvo in odgovornost.....	205
2	Varnost.....	205
2.1	Splošno.....	205
2.2	Splošna varnostna navodila.....	205
2.3	Varnostni napotki za namestitev.....	206
2.4	Varnostni napotki za električni priklop.....	206
2.5	Varnostni napotki za dajanje v uporabo.....	206
2.6	LED prikaz napak, pomembnih za varnost.....	206
2.7	Čiščenje: Varnostni napotek.....	207
2.8	Menjava polnilnega kabla: Varnostni napotek.....	207
3	Namestitev in priključitev elektrike.....	207
3.1	Zahteve za mesto vgradnje.....	207
3.2	Kriteriji za električni priklop.....	207
3.3	Namestitev.....	208
3.4	Električni priklop.....	209
3.5	Kabel LAN.....	209
3.6	Krmiljenje delovne moči.....	209
3.7	Nastavitev DIP-stikal.....	209
3.8	Prvi zagon.....	210
4	Montaža.....	210
5	Izjava o skladnosti.....	210
6	Kontrolni seznam za namestitev polnilne postaje	
	Webasto.....	211

1 Splošno

1.1 Namen dokumentacije

Ta Vodič za hiter začetek je del izdelka in vsebuje uvodne informacije ter informacije, pomembne za varnost in namestitvev izdelka Webasto Next. Za varno upravljanje vaše naprave Webasto Next in za varno namestitvev s strani električarja potrebujete celoten Priročnik za namestitvev, ki ga lahko prenesete s pomočjo spodaj navedene kode QR.

1.2 Rokovanje z dokumentacijo

- ▶ Pred prvo uporabo naprave Webasto Next preberite ta Vodič za hiter začetek.
- ▶ Ta dokument hranite tako, da bo vselej pri roki.
- ▶ Ta dokument predajte naslednjim lastnikom ali uporabnikom polnilne postaje.

ⓘ NAPOTEK

Opozarjamo vas, da mora za strokoven priklop električar pripraviti zapisnik o priklopu. V nadaljevanju izpolnite naš Kontrolni seznam za namestitvev polnilne postaje Webasto.

ⓘ NAPOTEK

Osebe z barvno slepoto potrebujejo pomoč pri prepoznavanju prikazov napak.

1.3 Namenska uporaba

Polnilna postaja Webasto Next je primerna za polnjenje električnih in hibridnih vozil, skladnih s standardom IEC 61851-1, način polnjenja 3.

1.4 Uporaba simbolov in poudarkov

⚠ NEVARNOST

Opozorilna beseda označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki ima v primeru neupoštevanja za posledico težke telesne poškodbe ali celo smrt.

⚠ OPOZORILO

Opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki ima v primeru neupoštevanja za posledico lažje ali srednje težke telesne poškodbe.

⚠ PREVIDNO

Opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki ima v primeru neupoštevanja lahko za posledico lažje ali srednje težke telesne poškodbe.

ⓘ NAPOTEK

Opozorilna beseda označuje tehnično posebnost ali (v primeru neupoštevanja) morebiten nastanek stvarne škode na izdelku.

1.5 Jamstvo in odgovornost

Webasto ne prevzema jamstva za pomanjkljivosti in škodo, nastalo zaradi neupoštevanja navodila za namestitvev.

2 Varnost

2.1 Splošno

Napravo uporabljajte le v tehnično brezhibnem stanju. Motnje, ki lahko negativno vplivajo na varnost ljudi ali naprave, mora takoj odpraviti električar v skladu z nacionalnimi predpisi.

ⓘ NAPOTEK

Signalizacija na strani vozila se lahko razlikuje od tega opisa. Zato vselej preberite navodilo za uporabo proizvajalca vozila in ga tudi v vseh primerih upoštevajte.

2.2 Splošna varnostna navodila

- ⚠ – Nevarna električna napetost v notranjosti naprave.
- ⚠ – Polnilna postaja nima lastnega stikala za odklop od omrežja. Zaščitne naprave, nameščene na strani električnega omrežja, tako služijo tudi za odklop od omrežja.
- Pred uporabo preverite polnilno postajo na vidne zunanje poškodbe. Če je polnilna postaja poškodovana, je ne uporabljajte.
- Namestitev, električni priključek in dajanje polnilne postaje v obratovanje lahko izvajajo samo električarji.
- Med delovanjem ne odstranjujte pokrova področja instalacij.

- S polnilne postaje ne odstranjujte oznak, opozorilnih simbolov in tipske ploščice.
- Polnilni kabel lahko zamenja samo električar v skladu z navodili.
- Priključevanje drugih naprav na polnilno postajo je strogo prepovedano.
- Pazite na to, da sta polnilni kabel in polnilna sklopka zaščitena pred mehanskimi poškodbami, da ju ne povozite ali ukleščite.
- Če se polnilna postaja, polnilni kabel ali polnilna sklopka poškodujejo, o tem nemudoma obvestite servis. V tem primeru polnilne postaje ne uporabljajte več.
- Zaščitite polnilni kabel in sklopko pred stikom z zunanji viri toplote, vodo, umazanijo in kemičnimi snovmi.
- Polnilna postaja Webasto Next za servisne namene šteje cikle vkapljanja polnilne sklopke in po 10.000 ciklov vkapljanja na spletnem vmesniku prikaže obvestilo, da mora kvalificirani električar preveriti kontakte sklopke na morebitno obrabo. Če je opazna obraba, naj električar zamenja kabel z originalnim nadomestnim delom Webasto.
- Polnilnega kabla za priključitev na vozilo ne podaljšujte s kabelskimi podaljški ali adapterji.
- Ko izvlačete polnilni kabel, primate za polnilno sklopko.
- Polnilne postaje nikoli ne čistite z visokotlačnim čistilnikom ali podobnimi napravami.
- Za čiščenje kontaktov polnilne vtičnice izključite napajanje z električno napetostjo.
- Polnilni kabel med uporabo ne sme biti izpostavljen natezni sili.
- Zaprskbite, da bodo dostop do polnilne postaje imele le osebe, ki so prebrale to navodilo za uporabo.

⚠ OPOZORILO

- Če polnilnega kabla ne uporabljate, ga obesite na za to predvideno držalo kabla in aretirajte polnilno sklopko v obešalo. Zdjaj bo polnilni kabel prosto položen na držalo kabla in se ne bo dotikal tal.

- Pazite na to, da sta polnilni kabel in polnilna sklopka zaščitena pred mehanskimi poškodbami, da ju ne povozite ali ukleščite.

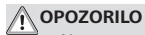
2.3 Varnostni napotki za namestitve



- Za varno inštalacijo sledite navodilom v tem Vodiču za hiter začetek.
- Upoštevajte lokalno veljavne zakonske zahteve za električne inštalacije, protipožarno zaščito, varnostne predpise in predvidite evakuacijske poti na mestu namestitve.
- Uporabljajte samo priloženi material za montažo.
- Ko je naprava odprta, izvedite potrebne strokovne ukrepe za ESD-zaščito, da preprečite elektrostatične razelektřitve.
- Pri ravnanju s tiskanimi vezji, ki jih lahko poškoduje elektrostatični naboj, nosite ozemljene antistatične zapestnice in izvajajte ukrepe za strokovno ESD-zaščito. Zapestnice smete nositi samo pri montaži in priključitvi polnilne enote. Zapestnic nikakor ne smete nositi, če je Webasto Next pod električno napetostjo.
- Pri namestitvi Webasto Next morajo biti električarji strokovno ozemljeni.
- Ne namestite Webasto Next v eksplozijsko ogroženo okolje (Ex-območje).
- Namestite Webasto Next tako, da polnilni kabel ne blokira, zapre ali ovira prehoda.
- Ne namestite Webasto Next v okolje z amonijakom ali zrakom, ki vsebuje amonijak.
- Ne namestite Webasto Next na mestu, kjer bi lahko prišlo do poškodovanja zaradi padajočih predmetov.
- Webasto Next je primerna za uporabo v zaprtem prostoru in na prostem.
- Ne namestite Webasto Next v bližini naprav za pršenje vode, kot so na primer naprave za pranje vozil, visokotlačni čistilniki ali vrtno zalivalne naprave.

- Varujte Webasto Next pred poškodovanjem zaradi zmrzali, toče ipd. Naj vas pri tem opozorimo na vrsto IP-zaščite (IP54).
- Webasto Next je primerna za uporabo v področjih brez omejitve dostopa.
- Varujte Webasto Next pred neposredno sončno svetlobo. Pri visoki temperaturi se polnilni tok lahko zmanjša ali se polnjenje celo prekine. Obratovalna temperatura različice z močjo 11 KW je -30 °C do +55 °C. Obratovalna temperatura različice z močjo 22 KW je -30 °C do +45 °C.
- Mesto namestitve Webasto Next je treba izbrati tako, da ne more priti do nenamernegeta naleta z vozilom. Če poškodovanja ni mogoče izključiti, je treba uvesti zaščitne ukrepe.
- Ne zaženite Webasto Next , če je med namestitvijo prišlo do poškodovanja; napravo je treba zamenjati.

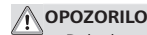
2.4 Varnostni napotki za električni priklop



- Na mestu vgradnje upoštevajte nacionalne zakonske zahteve glede električnih inštalacij, protipožarne zaščite, varnostnih določil in evakuacijskih poti. Upoštevajte ob času vgradnje veljavne nacionalne predpise o inštalacijah.
- Vsaka polnilna postaja mora imeti lastno stikalo za zaščito pred okvarnim tokom in odklopnik za nadtokovno zaščito. Glejte Zahteve za mesto vgradnje.
- Pred priključitvijo polnilne postaje na električno omrežje preverite, ali so električni priključki brez napetosti.
- Pri prvem zagonu polnilne postaje še ne priključite vozila.
- Preverite, ali se za priključitev na električno omrežje uporablja pravilen priključni kabel.
- Polnilne postaje ne puščajte brez nadzora, ko je pokrov inštalacij odprt.


- Nastavitve stikal DIP spreminjajte samo pri izključeni napravi.
- Upoštevajte morebitno obveznost prijave pri upravljavcu električnega omrežja.

2.5 Varnostni napotki za dajanje v uporabo



- **OPOZORILO**
- Dajanje polnilne postaje v obratovanje lahko izvede samo električar.
- Pred dajanjem polnilne postaje v obratovanje mora električar preveriti pravilno priključitev.
- Pred dajanjem polnilne postaje v uporabo vizualno preverite nepoškodovanost polnilnega kabla, polnilne sklopke in polnilne postaje. Dajanje poškodovane polnilne postaje v uporabo ali polnilne postaje s poškodovanim polnilnim kablom ali polnilno sklopko ni dovoljeno.

2.6 LED prikaz napak, pomembnih za varnost

Prikaz napake	Opis
F6	<p>LED-lučka sveti neprekinjeno v rdeči barvi in za 0,5 s se oglasi zvočni signal. Nato s premorom 1 s zvočni signal za 5 s: Prisotna je težava z nadzorom napetosti ali nadzorom sistema.</p>  <p>Nevarnost električnega udara s smrtnimi posledicami. Glejte Sl. 6. Odklopite električno napajanje polnilne postaje z odklopom vodnikov in ga zavarujte pred ponovnim vklopom. Šele nato odklopite polnilni kabel z vozila. Pokličite dežurno številko podjetja Webasto Charging. Objavljena je na naši spletni strani www.webasto-charging.com</p>

Nadaljnje opise prikazov LED (F1-F5) najdete v celotnem priročniku na spletu.

2.7 Čiščenje: Varnostni napotek

NEVARNOST Visoka napetost.

Nevarnost električnega udara s smrtnimi posledicami. Polnilne postaje ne čistite z visokotlačnim čistilnikom ali podobnimi napravami.

Podrobnosti o vzdrževanju, čiščenju in servisiranju najdete v priročniku.

2.8 Menjava polnilnega kabla: Varnostni napotek

NEVARNOST

Nevarnost električnega udara s smrtnimi posledicami.
► Odklopite električno napajanje polnilne postaje z odklopom vodnikov in ga zavarujte pred ponovnim vklopom.

NAPOTEK

Uporabljati smete izključno originalne dele podjetja Webasto.

3 Namestitve in priključitev elektrike

NEVARNOST

Upošteвайте varnostne napotke pod Varnost.

Za dostop do drugih dokumentov izberite eno od naslednjih možnosti:

- Aplikacija Webasto Service App
Za prenos aplikacije iz Applove trgovine z aplikacijami App Store pojdite na stran <https://apps.apple.com/> ali odčitajte naslednjo QR-kodo.
- Za prenos aplikacije iz Googlelove trgovine z aplikacijami Play pojdite na stran <https://play.google.com/> ali odčitajte naslednjo QR-kodo.



Za dostop do aplikacije Webasto Service App in tehnične spletne dokumentacije znamke Webasto odčitajte QR-kodo ali črtno kodo na embalaži svojega Webastovega izdelka.

Navodila za uporabo so na voljo tudi na naši spletni strani www.webasto-charging.com/default/documentation. Vse jezike najdete na portalu za prenos na našem spletnem mestu.

NAPOTEK

Varnostni koncept Webasto Next temelji na ozemljeni obliki omrežja, ki jo mora vedno zagotoviti električar pri inštalaciji.

3.1 Zahteve za mesto vgradnje

Pri izbiri mesta namestitve naprave Webasto Next upošteвайте naslednje točke:

- Pri namestitvi mora biti spodnji rob priložene montažne šablone oddaljen od tal najmanj 90 cm. Glejte Fig: Live Wall mounting.
- Če se druga poleg druge montira več polnilnih postaj, mora biti med posameznimi polnilnimi postajami razmik najmanj 200 mm.
- Površina za montažo mora biti masivna in stabilna.
- Površina za montažo mora biti popolnoma ravna (maks. 1 mm razlike med posameznimi montažnimi točkami).
- Površina za montažo ne sme vsebovati vnetljivih snovi.
- Po možnosti naj bo razdalja med polnilno postajo in vozilom čim manjša.
- Pazite, da ne bo možnosti, da bi kabel povozili
- Infrastruktura omogoča električne prikllope.
- Pazite, da ne ovirate prehodov in evakuacijskih poti.
- Za optimalno delovanje brez motenj vam priporočamo, da naprave ne postavite na neposredno sončno svetlobo.
- Običajno parkiranje vozila ob upoštevanju položaja polnilne vtičnice vozila.
- Upoštevanje lokalnih gradbenih predpisov in predpisov za požarno varnost.

NAPOTEK

Razmik med spodnjim robom polnilne postaje in tlemi mora znašati najmanj 0,9 m.

3.2 Kriteriji za električni prikllop

Največji tovarniško nastavljeni polnilni tok je naveden na tipski ploščici polnilne postaje. Z DIP-stikali lahko zmanjšate največji polnilni tok na vrednost vgrajenega zaščitnega stikala.

NAPOTEK

Vrednosti toka izbranih zaščitnih naprav ne smejo v nobenem primeru biti nižje od vrednosti toka, navedenih na tipski ploščici ali nastavljeni s stikali DIP. Glejte poglavje 3.7, "Nastavitev DIP-stikal" na strani 209.

Pred začetkom priključnih del mora električar preveriti pogoje za postavitev polnilne postaje. V odvisnosti od posamezne države je treba upoštevati pravne zahteve raznih uradov in operaterja električnega omrežja oziroma v določenih primerih je treba namestitve polnilne postaje prijaviti.

NAPOTEK

V nekaterih državah je 1-fazno polnjenje omejeno na določeno električno moč. Upošteвайте lokalne pogoje za prikllop.

V nadaljevanju navedene zaščitne naprave morajo biti izvedene tako, da se v primeru napake odklopijo vsi poli polnilne postaje od omrežja. Pri izbiri zaščitnih naprav upošteвайте nacionalne predpise in standarde za inštalacije.

3.2.1 Dimenzioniranje stikala za zaščito pred okvarnim tokom

Náčeloma veljajo nacionalni predpisi za inštalacije. Če tam ni drugače določeno, mora biti vsaka polnilna postaja zaščitena s primerno zaščitno napravo na okvarni tok (RCD tipa A) s tokom sproženja ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimenzioniranje odklopnika za nadtokovno zaščito

Odklopniki za nadtokovno zaščito (MCB) morajo biti skladni z EN 60898. Prepustna energija (I^2t) ne sme preseigati 80 000 A²s. Alternativno se lahko uporablja kombinacija stikala za okvarni tok in zaščitnega stikala za vodnike darf auch eine Fehlerstrom- und Leitungsschutzschalterkombination (RCBO) nach EN 61009-1 eingesetzt werden. Für diese Schutzschalterkombination gelten auch die zuvor genannten Kenngrößen.

3.2.3 Naprava za odklop od omrežja

Polnilna postaja nima lastnega stikala za odklop od omrežja. Zaščitne naprave, nameščene na strani električnega omrežja, tako služijo tudi za odklop od omrežja.

3.3 Namestitve

Glejte tudi poglavje 4, "Montaža" na strani 210. Priloženi montažni material je predviden za namestitev polnilne postaje na steno ali betonski zid. Montažni material za namestitev na stojalo je priložen v obsegu dobave stojala.

- ▶ Upošteвайте položaj montaže na mestu vgradnje. Glejte Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Vzemite perforirano vrtalno šablono iz ovojnine.
- ▶ S pomočjo vrtalne šablone označite 4 položaje za izvršine na mestu vgradnje. GlejteSlika: Live Wallmounting.
- ▶ Na označenih mestih izvrčajte 4 luknje \varnothing 8 mm.

⚠ NAPOTEK

- ▶ Srednja luknja je namenjena za hišno inštalacijo. Levo prikazana luknja se uporablja za kabel LAN.
- ▶ Držalo namestite in pritrdite na zgornjih luknjah z 2 vložkoma in 2 vijakoma 6 x 70 mm, T25.

- ▶ Snemite spodnji pokrov priključnega območja polnilne postaje.

Sl. 1

- ▶ Iz priključnega območja odstranite spiralno zaščito pred prepogibanjem in jo položite k ostalemu priloženemu materialu.
- ▶ Pri nadometni montaži na hrbtni strani polnilne postaje napravite odprtino za napeljavo dovodnega kabla, kjer je že predvideno mesto za stranski preboj odprtine (po potrebi z okroglo pilo odstranite zarobek).
- ▶ Dovodni kabel vstavite skozi za to predvideno uvodnico in polnilno postajo namestite na že nameščeno držalo.
- ▶ Polnilno postajo z 2 vijakoma 6 x 90 mm, T25 pritrdite skozi pritrtilne luknje v spodnjem priključnem območju. Ne smete preseči največjega navora 6 Nm.

3.3.1 Priklp polnilnega kabla

- ▶ Nataknite spiralno zaščito pred prepogibanjem z odprtino brez navoja naprej na priloženi polnilni kabel.
- ▶ Napeljite polnilni kabel skozi že nameščeno tesnilno objemko.

⚠ NAPOTEK

- ▶ Pazite na pravilno lego gumijastega tesnila v tesnilni objemki.
- ▶ Polnilni kabel potisnite najmanj 10 mm čez zgornji rob vpenjalnega področja kabselske objemke.
- ▶ Privijte spiralo za zaščito pred prepogibanjem za nekaj navojev v tesnilno objemko.

⚠ NAPOTEK

- ▶ Spoja še ne zategnite.

Sl. 2

- ▶ Priloženo kabselsko objemko privijte v pravilno lego na polnilni kabel.

⚠ NAPOTEK

- ▶ Kabselska objemka ima dve mogoči legi za različni polnilnega kabla 11 kW in 22 kW. Zagotovite, da je napis "11 kW installed" pri polnilnem kablu 11 kW dovolj viden.

- ▶ Kabselsko objemko pritrdite s priloženimi samoreznimi vijaki Torx (6,5 x 25 mm) v pravilni namestitveni legi in jih zategnite z navorom 5,5 Nm. (Pozor: Vijakov ne zategnite premočno).
- ▶ Kabselska objemka mora v trdno privitem stanju plosko nalegati.

⚠ NAPOTEK

- ▶ Povlecite za polnilni kabel in se prepričajte, da ga ni mogoče izvleči.

- ▶ Zdaj privijte spiralo za zaščito pred prepogibanjem na tesnilno objemko in jo zategnite z navorom 4 Nm.
- ▶ S pomočjo ravnega izvijača (3,5 mm) priključite posamezne vodnike na desni blok sponk z oznako „OUT“, kot je prikazano na sliki.
- ▶ Potisnite izvijač v za to predvideno zgornjo odprtino vzmetnega držala na bloku sponk in s tem odprite sponko.
- ▶ Zdaj potisnite vsak vodnik v zanj predvideno priključno odprtino bloka sponk (spodnja odprtina).

Polnilni kabel	Opis
Modra	N
Rjava	L1
Črna	L2
Siva	L3
Rumena - Zelena	PE
Bela - Črna	Upravljalni kabel (CP)

- ▶ Izvlecite izvijač in s potegom preverite, ali je vodnik pravilno in trdno pritrjen.
- ▶ Priključite črno-bel upravljalni kabel (CP) na sponko (kontakt skrajno spodaj 1).

Sl. 3

⚠ NAPOTEK

- ▶ Beli vzmetni kontakt desno od priključka pritisnite navzdol in v celoti vstavite krmilni kabel.
- ▶ S potegom preverite, ali je kabel pravilno in trdno pritrjen.

3.4 Električni priklop

- ▶ Preverite in se prepričajte, da dovodni kabel ni pod napetostjo in preprečite ponovni vklop napajanja.
- ▶ Preverite in izvedite vse zahteve, potrebne za priključitev, ki so navedene v teh navodilih.
- ▶ Iz priloženega materiala vzemite kabselske tulce.
- ▶ Če dovodni kabel potisnite kabselski uvodni tulec.

⚠ NAPOTEK

Pazite, da se uvodni del tulca v nameščenem stanju nahaja na hrbtni strani polnilne postaje; tulca še ne vstavite v odprtino v ohišju.

- ▶ Če bo priključen tudi podatkovni kabel, uporabite drugi priloženi kabselski tulec in ponovite prejšnji korak.
- ▶ Odstranite zunanji plašč dovodnega kabla.
- ▶ Če uporabite vodnik s togimi žicami, ob upoštevanju minimalnega radija upogibanja upognite posamezne žice tako, da bo mogoča priključitev na sponke brez večjih mehanskih obremenitev.
- ▶ Odstranite izolacijo s posameznih žic, kot je prikazano na sliki. (Nasvet: pazite da ne poškodujete bakrenih žičk).

Sl. 4

- ▶ S pomočjo ravnega izvijača (3,5 mm) priključite posamezne vodnike v skladu s sliko na levi blok sponk z oznako „Power In“.

⚠ NAPOTEK

Pazite na vrstni red faz - desnosučno polje.

- ▶ Potisnite izvijač v za to predvideno zgornjo odprtino vzmetnega držala na bloku sponk in s tem odprite sponko.
- ▶ Zdaj potisnite vsak vodnik v zanj predvideno priključno odprtino bloka sponk (spodnja odprtina).
- ▶ Nato znova izvlecite izvijač in se s potegom za vsako žico prepričajte, da je pravilno in dobro pritrjena in da bakrene žičke niso vidne.

⚠ NAPOTEK

Pri več polnilnih postajah, priključenih na isto glavno napajanje: nevarnost preobremenitve.

- ▶ Zaporedje faz prilagodite polnilni postaji. Glejte spletno navodilo za konfiguriranje: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Podatkovni kabel vstavite v zanj predvideni priključek v priključnem območju. Glejte Upravljalni vodnik (Control Pilot) in Sl. 3.
- ▶ Iz priključnega območja odstranite morebitne ostanke izolacije in druge nečistoče.
- ▶ Znova preverite, ali so vsi vodniki dobro pritrjeni v svojih sponkah.
- ▶ Zdaj kabselski uvodni tulec namestite v uvodnico ohišja.

⚠ NAPOTEK

Pazite, da med ohišjem in kabselskim uvodnim tulcem ne bo reže.

3.4.1 Električni priklop v omrežju z deljeno fazo (split phase)

Konfiguracija priklopa:

Napajalni kabel	Sponka
L1	L1
L2	Nevtalni

Konfiguracija DIP-stikala: D6 = 0

⚠ NAPOTEK

S to konfiguracijo priklopa ni določena omejitev nesimetrične obremenitve.

3.5 Kabel LAN

Priključite polnilne postaje na infrastrukturo omrežja na mestu postavitve. Ta priključek omogoča konfiguriranje in upravljanje polnilne postaje (pogoje je povezava na ustrezni vmesnik ali lokalni sistem za upravljanje energije). Priporočamo uporabo omrežnega kabla kategorije CAT7 ali višje. Kabel za LAN mora biti napeljan skozi levo odprtino Wallboxa, da se lahko priključi v vtičnico LAN.

3.6 Krmiljenje delovne moči

Glejte Sl. 3

Krmiljenje delovne moči v skladu s smernico VDE AR-4100 je treba priključiti na naslednji način. Oba kabla radijskega krmilnega sprejemnika (zasedenost tu ni pomembna) je treba vstaviti v ta vtič (pozicija 3 in 4; najv. presek kabla 1,5 mm²).

3.7 Nastavitev DIP-stikal

⚠ NEVARNOST Visoka napetost.

- ▶ Nevarnost električnega udara s smrtnimi posledicami.

- ▶ Preverite, ali je naprava brez napetosti.

Nastavitve toka polnilne postaje konfigurirate z DIP-stikali.

Sl. 5

DIP-stikalo levo/ON = 1

DIP-stikalo desno/OFF = 0

Tovarniška nastavitve stikala DIP:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

⚠ NAPOTEK

Spremembe nastavitve DIP stikal pričrjejo veljati šele po ponovnem vklopu polnilne postaje.

DIP-stikala je treba pri tem programirati tako, da je spodaj prikazano izhodno moč za 1- in 3-fazno polnjenje mogoče nastavljeni na zelene moči (D1–D6).

D1	D2	D3	[A]	Opis
0	0	0	32	Stanje ob dobavi
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Prikazni način: polnjenje ni mogoče

D4 0= brez omejitve nesimetrične obremenitve pri 1-faznem polnjenju

1= omejitev nesimetrične obremenitve na 16 A in D1–D3 > 20 A (za CH in AT).

- D5 0= brez omejitve nesimetrične obremenitve pri 1-faznem polnjenju
1= omejitev nesimetrične obremenitve na 20 A in $D1-D3 > 25$ A (za D).
- D6 1= Omrežje TN/TT
0= Omrežje IT (možen samo 1-fazni omrežni priključek).

3.8 Prvi zagon

3.8.1 Varnostni pregled

Rezultate preskusov in meritev prvega zagona dokumentirajte v skladu z veljavnimi pravili namestitve in standardi.

Veljajo lokalni predpisi glede obratovanja, inštalacije in varovanja okolja.

3.8.2 Postopek zagona

- ▶ Z mesta namestitve odstranite ostanke materiala.
- ▶ Pred zagonom preverite vse vijačne in spončne zveze, ali so dobro pritrjene.
- ▶ Namestite spodnji pokrov.
- ▶ S pritrdilnimi vijaki pritrdite spodnji pokrov; pritrdilne vijake previdno pritegnite do konca. Glejte Sl. 1.
- ▶ Vključite dovod omrežne napetosti.
 - Aktivira se zagonska sekvenca (traja do 60 sekund).
 - Belo zaporedje lučk se dviguje/spušča. Glejte , stanje delovanja N2.

Sl. 6

- ▶ Izvedite pregled pri prvem zagonu in zapišite izmerjene vrednosti v zapisnik pregleda. Kot merilno točko uporabite polnilno sklopko in kot merilno napravo uporabite simulator EV (električnega vozila).
- ▶ S simulatorjem EV simulirajte in preskusite posamezne obratovalne in zaščitne funkcije.
- ▶ Priključite polnilni kabel na vozilo.
 - LED-lučka preklopi z zelene na utripajočo modro.

4 Montaža

Sl. 7

5 Izjava o skladnosti

Naprava Webasto Next je bila razvita, izdelana, preskušena in dobavljena ob upoštevanju zadevnih direktiv, uredb in standardov v zvezi z varnostjo, elektromagnetno združljivostjo in okoljsko neoporečnostjo.

Družba Webasto Roof & Components SE izjavlja, da tip radijske opreme „Polnilna postaja Webasto Next“ izpolnjuje zahteve direktive 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spodnjem spletnem naslovu:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Kontrolni seznam za namestitve polnilne postaje Webasto

Polnilna postaja	Webasto Next	
Polnilna moč	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Serijska številka		
Številka materiala		
Splošno:		ustrezno/ dovoj.
Namestitev, priključitev elektrike in dajanje polnilne postaje v pogon je izvedel električar.		<input type="checkbox"/>
Krajevne razmere:		
Polnilna postaja je nameščena v okolju, ki ni eksplozijsko ogroženo.		<input type="checkbox"/>
Polnilna postaja je nameščena na mestu, kjer ne more priti do poškodb polnilne postaje vsled padajočih predmetov.		<input type="checkbox"/>
Polnilna postaja je v skladu s priporočilom nameščena na mesto, zaščiteno pred soncem.		<input type="checkbox"/>
Prosimo, podčrtajte vremenske razmere na dan namestitve: sončno, dež, oblačno, sneg ali drugo _____.		<input type="checkbox"/>
Mesto postavitve polnilne postaje je tako izbrano, da je ni mogoče poškodovati pri neprevidnem parkiranju vozila.		<input type="checkbox"/>
Upoštewane so lokalne zakonske zahteve za električne inštalacije, protipožarno zaščito, varnostne predpise in predvidite evakuacijske poti na mestu namestitve.		<input type="checkbox"/>
Polnilni kabel in sklopka sta zaščitena pred stikom z zunanjimi viri toplote, vodo, umazanijo in kemičnimi snovmi.		<input type="checkbox"/>
Polnilni kabel in polnilna sklopka sta zaščitena pred mehanskimi poškodbami, da ju ne povozite ali ukleščite.		<input type="checkbox"/>
Stranki/uporabniku je bilo pojasnjeno, kako se Webasto Next odklopi od električnega napajanja z zaščitnimi napravami na strani inštalacije.		<input type="checkbox"/>
Zahteve za polnilno postajo:		
Pri priklopu je vgrajen kabelski tulec za električni priključni kabel in signalni kabel.		<input type="checkbox"/>
Na polnilno postajo je privijačena zaščita pred prepogibanjem polnilnega kabla in gumijasto tesnilo v pravilno vstavljeno v zaščito pred prepogibanjem.		<input type="checkbox"/>
Pri namestitvi je na polnilno postajo priključen primeren polnilni kabel (11 kW ali 22 kW) (v skladu s tipsko tablico). Kabelska objemka za zagotavljanje razbremenitve natezne sile polnilnega kabla je vgrajena. Upoštevan so predpisani pritezni navori. Polnilni kabel je priključen v skladu z navodili.		<input type="checkbox"/>
Pred zapiranjem pokrova so iz polnilne postaje odstranjeni vsi ostanki inštalacije in orodja.		<input type="checkbox"/>
Pri zagonu je treba pripraviti lokalno veljavne zapisnike o preizkusu in stranki izročiti kopijo.		<input type="checkbox"/>
Stranka/naročnik:		
Kraj:	Podpis:	
Datum:		
Električar/izvajalec:		
Kraj:	Podpis:	
Datum:		

Guía rápida



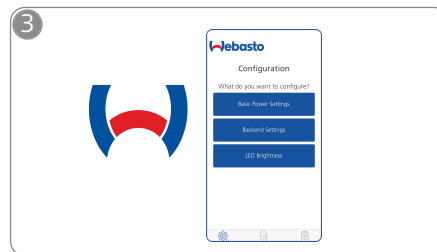
✓ La Webasto Next debe ser instalada por un electricista cualificado.

Para las funciones de escaneo y carga, existen dos códigos QR bajo la película protectora aplicada para proteger la caja de pared. Debe retirar estos códigos QR y conservarlos para el futuro.

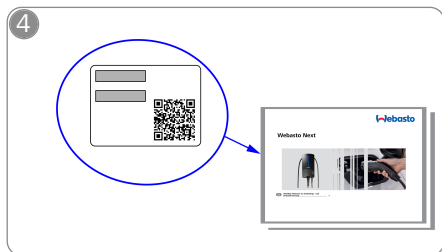


Descargue las aplicaciones necesarias desde aquí:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Abra la aplicación Webasto Charger Setup y configure su estación de carga.



Lea el código QR de la etiqueta de la Guía rápida o escriba la clave de wifi manualmente.



Abra la aplicación ChargeConnect y siga los pasos para conectar la estación de carga a la nube ChargeConnect.



Conecte el enchufe de carga para descubrir las funciones de su estación de carga.

Encontrará descripciones detalladas de su Webasto Next en el manual detallado en línea.

Índice de contenidos

1	Indicaciones generales.....	214
1.1	Objeto del documento.....	214
1.2	Cómo usar este documento.....	214
1.3	Uso previsto.....	214
1.4	Uso de símbolos y advertencias.....	214
1.5	Garantía y responsabilidad.....	214
2	Seguridad.....	214
2.1	Indicaciones generales.....	214
2.2	Indicaciones de seguridad generales.....	214
2.3	Indicaciones de seguridad para la instalación.....	215
2.4	Indicaciones de seguridad para la conexión eléctrica.....	215
2.5	Indicaciones de seguridad para la puesta en funcionamiento..	215
2.6	Indicador de fallo LED relevante para la seguridad.....	216
2.7	Limpieza: advertencias de seguridad.....	216
2.8	Sustitución del cable de carga: advertencias de seguridad.....	216
3	Instalación y conexión eléctrica.....	216
3.1	Requisitos de la zona de instalación.....	216
3.2	Criterios para la conexión eléctrica.....	217
3.3	Instalación.....	217
3.4	Conexión eléctrica.....	218
3.5	Cable de LAN.....	219
3.6	Control de la potencia activa.....	219
3.7	Ajuste de los interruptores DIP.....	219
3.8	Primera puesta en servicio.....	219
4	Montaje.....	220
5	Declaración de conformidad.....	220
6	Lista de comprobación para la instalación de la estación de carga Webasto.....	221

1 Indicaciones generales

1.1 Objeto del documento

Esta Guía rápida forma parte del producto y contiene información introductoria, de seguridad y de instalación del producto Webasto Next. Para un funcionamiento seguro de su Webasto Next y para una instalación segura por parte de un electricista cualificado, consulte el Manual de instalación completo a través del código QR indicado.

1.2 Cómo usar este documento

- ▶ Lea esta Guía rápida antes de instalar y poner en marcha la Webasto Next.
- ▶ Este documento se debe mantener fácilmente accesible.
- ▶ Este documento se debe entregar a los sucesivos propietarios o usuarios de la estación de carga.

NOTA

Para una instalación profesional, recomendamos que el instalador elabore un registro de la instalación. Además, le recomendamos que cumplimente nuestra Lista de comprobación para la instalación de la estación de carga Webasto.

NOTA

Las personas que tengan dificultad para diferenciar los colores necesitarán ayuda para identificar todas las indicaciones de fallo.

1.3 Uso previsto

La estación de carga Webasto Next es adecuada para la carga de vehículos eléctricos e híbridos según la norma IEC 61851-1, modo de carga 3.

1.4 Uso de símbolos y advertencias

PELIGRO

Esta palabra de aviso hace referencia a un peligro con riesgo elevado que, de no evitarse, causará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

Esta palabra de aviso hace referencia a un peligro con riesgo medio que, de no evitarse, puede causar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN

Esta palabra de aviso hace referencia a un peligro con riesgo bajo que, de no evitarse, puede causar lesiones leves o moderadas.

NOTA

Nota Esta palabra de aviso llama la atención sobre una particularidad técnica o (en caso de incumplimiento) sobre posibles daños en el producto.

1.5 Garantía y responsabilidad

Webasto se exime de toda responsabilidad por defectos y daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de instalación.

2 Seguridad

2.1 Indicaciones generales

La unidad solamente se debe utilizar si se encuentra en perfecto estado de funcionamiento.

Las averías que pongan en peligro la seguridad de las personas o de la unidad deben ser reparadas inmediatamente por un electricista, según las normas nacionales vigentes.

NOTA

Es posible que la señalización en el lado del vehículo difiera de la descrita en estas instrucciones. Por lo tanto, siempre se deben leer y tener en cuenta las instrucciones del fabricante del vehículo correspondiente.

2.2 Indicaciones de seguridad generales



- Alta tensión peligrosa en el interior.
- La estación de carga no cuenta con un interruptor de red propio. Los dispositivos de protección instalados en el lado de la red servirán también para la desconexión de la red.
- Antes del uso, comprobar visualmente que la estación de carga no presente daños. No utilizar la estación de carga si presenta daños.
- La instalación, la conexión eléctrica y la puesta en funcionamiento de la estación de carga únicamente pueden ser realizadas por un electricista.

- No retirar la cubierta de instalación durante el uso de la estación de carga.
- No retirar las marcas, los símbolos de advertencia ni la placa de identificación de la estación de carga.
- El cable de carga solamente debe ser sustituido por un electricista según las instrucciones.
- Está estrictamente prohibido conectar otros equipos a la estación de carga.
- Asegurarse de que el cable de carga y el adaptador de carga estén protegidos de forma que no sean pisados por el vehículo, no se enganchen ni sufran otros riesgos mecánicos.
- Si la estación, el cable o el adaptador de carga sufren algún daño, informar inmediatamente al servicio técnico. Interrumpir el uso de la estación de carga.
- Proteger el cable de carga y el adaptador de carga frente al contacto con fuentes de calor externas, agua, suciedad y productos químicos.
- A efectos de mantenimiento, la estación de carga Webasto Next lleva la cuenta de los ciclos de conexión del adaptador de carga y, tras 10.000 ciclos de conexión, mostrará un aviso en la interfaz web sobre la necesidad de que un electricista revise el posible desgaste en los contactos de conexión del adaptador de carga. Si se detectan indicios de desgaste, el cable de carga afectado deberá ser sustituido por un electricista, utilizando piezas de repuesto originales de Webasto.
- No prolongar el cable de carga con cables de prolongación o adaptadores para conectarlo al vehículo.
- Al desconectar el cable de carga, tirar únicamente del adaptador de carga.
- No limpiar nunca la estación de carga con un equipo limpiador de alta presión o un dispositivo similar.
- Para limpiar los conectores del adaptador de carga, desconectar la alimentación eléctrica.
- Durante el uso, el cable de carga no debe estar sometido a fuerzas de tracción.

- Asegurarse de que solo puedan acceder a la estación de carga aquellas personas que hayan leído las presentes instrucciones de uso.

ADVERTENCIA

- Cuando no esté en uso, coloque el cable de carga en el soporte destinado a tal efecto y bloquee el adaptador de carga en el soporte. El cable de carga se coloca sin apretar alrededor del soporte para que no toque el suelo.
- Asegúrese de que el cable de carga y el adaptador de carga están protegidos contra atropellos, pinzamiento y cualquier otro riesgo mecánico.

2.3 Indicaciones de seguridad para la instalación



- Para una instalación segura, siga las instrucciones de esta Guía rápida.
- Tenga en cuenta los requisitos locales aplicables sobre instalaciones eléctricas, protección contra incendios, disposiciones de seguridad y vías de evacuación, en el lugar de instalación previsto.
- Utilizar únicamente el material de montaje suministrado.
- Cuando la unidad esté abierta, tome medidas de protección adecuadas para evitar las descargas electrostáticas.
- Al manipular circuitos impresos sensibles a las descargas electrostáticas, lleve muñequeras antiestáticas conectadas a tierra y respete las medidas correspondientes de protección frente a las descargas electrostáticas. Las muñequeras solo deben utilizarse durante el montaje y la conexión de la unidad de carga. Las muñequeras no se deben utilizar mientras se trabaja con una Webasto Next conectada a la tensión.
- Los electricistas deben estar correctamente conectados a tierra durante la instalación de la Webasto Next.
- No instale la Webasto Next en zonas con riesgo de explosión (zonas Ex).

- Instale la Webasto Next de manera que el cable de carga no bloquee ni obstaculice ningún acceso.
- No instale la Webasto Next en entornos con amoníaco o con atmósferas que contengan amoníaco.
- No instale la Webasto Next en lugares donde pueda resultar dañada por caídas de objetos.
- La Webasto Next es adecuada para su utilización en interiores y exteriores.
- No instale la Webasto Next en las proximidades de equipos de rociado de agua, como lavaderos de coches, equipos limpiadores de alta presión o mangueras de jardinería.
- Proteja la Webasto Next de los daños causados por heladas, granizo o fenómenos similares. Tenga en cuenta que la unidad cuenta con un grado de protección IP54.
- La Webasto Next es adecuada para el uso en zonas sin restricciones de acceso.
- Proteja la Webasto Next frente a la radiación solar directa. Si la temperatura es elevada, se puede producir una reducción de la corriente de carga o incluso la interrupción total del proceso de carga. La temperatura de funcionamiento de la variante de 11 KW es de -30 C a +55 C. La temperatura de funcionamiento de la variante de 22 KW es de -30 C a +45 C.
- Se debe elegir un lugar de instalación de la Webasto Next que permita descartar choques involuntarios de vehículos. Cuando no se puedan descartar dichos daños, se deberán tomar medidas de protección.
- No ponga en funcionamiento la Webasto Next si ha resultado dañada durante la instalación; se debe sustituir la unidad.

2.4 Indicaciones de seguridad para la conexión eléctrica

ADVERTENCIA

- En el lugar de instalación previsto se deben tener en cuenta los requisitos nacionales aplicables sobre instalaciones eléctricas, protección contra in-

– incendios, disposiciones de seguridad y vías de evacuación. Tener en cuenta las normas de instalación nacionales aplicables.


- Cada estación de carga debe protegerse mediante un interruptor automático y un interruptor diferencial propios en la instalación de conexión. Véase el Requisitos para el lugar de instalación.
- Antes de efectuar la conexión eléctrica de la estación de carga, es preciso asegurarse de que los contactos eléctricos estén libres de tensión.
- No conectar ningún vehículo durante la primera puesta en servicio de la estación de carga.
- Asegurarse de utilizar el cable de conexión adecuado para la toma de corriente eléctrica.
- No dejar desatendida la estación de carga con la cubierta de instalación abierta.
- La posición de los interruptores DIP solamente se debe modificar con la unidad desconectada.
- Tenga en cuenta el posible trámite de registro con el operador de la red eléctrica.

2.5 Indicaciones de seguridad para la puesta en funcionamiento

ADVERTENCIA

- La puesta en funcionamiento de la estación de carga únicamente puede ser realizada por un electricista.
- Antes de la puesta en funcionamiento, un electricista debe verificar que la estación de carga esté correctamente conectada.
- Antes de la puesta en funcionamiento de la estación de carga, comprobar visualmente si el cable de carga, el adaptador de carga o la estación de carga presentan daños. No está permitido poner en funcionamiento una estación de carga dañada o con el cable/adaptador de carga dañados.

2.6 Indicador de fallo LED relevante para la seguridad

Indicación de fallo	Descripción
F6	<p>El LED permanece iluminado en rojo y suena una señal de aviso durante 0,5 s. Después, tras una pausa de 1 s, suena una señal de aviso durante 5 s: hay algún problema con la supervisión de tensión o la supervisión del sistema.</p>  <p>Riesgo de descarga eléctrica mortal. Véase el Fig. 6.</p> <p>En la instalación, desconectar la alimentación eléctrica de la estación de carga, y asegurarla contra la reconexión. Hecho esto, desconectar el cable de carga del vehículo. Contacte con la línea de asistencia de Webasto Charging. Puede encontrar la información de contacto en nuestra página web www.webasto-charging.com</p>

Encontrará una descripción más detallada de los LED (F1-F5) en el manual completo en línea.

2.7 Limpieza: advertencias de seguridad

PELIGRO Alta tensión.

Riesgo de descarga eléctrica mortal. No limpiar la estación de carga con un equipo limpiador de alta presión o un dispositivo similar.

Encontrará más detalles acerca del mantenimiento, la limpieza y la reparación en el manual.

2.8 Sustitución del cable de carga: advertencias de seguridad

PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica mortal.

- ▶ En la instalación, desconectar la alimentación eléctrica de la estación de carga, y asegurarla contra la reconexión.

NOTA

Solo se deben emplear recambios originales de Webasto.

3 Instalación y conexión eléctrica

PELIGRO

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del Seguridad.

Utilice una de las siguientes opciones para acceder a más documentos:

– La aplicación Webasto Service App

Para descargar la aplicación de la App Store de Apple, acceda a <https://apps.apple.com/> o escanee el siguiente código QR.

Para descargar la aplicación de la Play Store de Google, acceda a <https://play.google.com/> o escanee el siguiente código QR.



Para acceder a la aplicación Webasto Service App y a la documentación técnica en línea de Webasto, escanee el código QR o el código de barras en el embalaje de su producto Webasto.

Nuestras instrucciones de funcionamiento también están disponibles en nuestro sitio web en <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Todos los idiomas se pueden encontrar en el portal de descargas de nuestro sitio web.

NOTA

El concepto de seguridad de la Webasto Next se basa en una topología de red con puesta a tierra que siempre debe ser garantizada por un electricista durante la instalación.

3.1 Requisitos de la zona de instalación

Al seleccionar el lugar de instalación de la Webasto Next, se deben tener en cuenta los siguientes aspectos:

- Al realizar la instalación, el borde inferior de la plantilla de instalación suministrada debe colocarse a una altura mínima de 90 cm sobre el suelo. Véase la Fig: Live Wall mounting.
- Cuando se instalen varias estaciones de carga adyacentes, se debe dejar una separación mínima de 200 mm entre estaciones.
- La superficie de montaje debe ser maciza y resistente.
- La superficie de montaje debe ser completamente plana (diferencia máxima de 1 mm entre los distintos puntos de montaje).
- La superficie de montaje no debe contener sustancias altamente inflamables.
- El recorrido del cable desde la estación de carga hasta el vehículo debe ser lo más corto posible.
- No debe existir riesgo de que el vehículo pase por encima del cable de carga.
- Posibles conexiones eléctricas de la infraestructura.
- No se deben obstaculizar las vías de paso o de evacuación.
- Para un funcionamiento óptimo y sin contratiempos, recomendamos seleccionar un lugar de instalación protegido de la radiación solar directa.
- La posición de aparcamiento habitual del vehículo, teniendo en cuenta la posición del enchufe de carga en el vehículo.
- Cumplimiento de las normas locales de construcción y seguridad contra incendios.

NOTA

Al instalar la estación de carga, se debe dejar una separación mínima de 0,9 m entre el borde inferior de la estación y el suelo.

3.2 Criterios para la conexión eléctrica

La corriente de carga máxima, establecida de fábrica, se indica en la placa de identificación de la estación de carga. Los interruptores DIP permiten reducir la corriente de carga máxima al valor del interruptor automático instalado.

NOTA

Los valores de corriente de los dispositivos de protección seleccionados no deben ser inferiores en ningún caso al valor de corriente indicado en la placa de identificación de la estación de carga o al ajustado mediante los interruptores DIP.

Véase el capítulo 3.7, "Ajuste de los interruptores DIP" en la página 219.

Antes de comenzar los trabajos de conexión, los requisitos de instalación de la estación de carga deben ser evaluados por un electricista.

En cada país se deben tener en cuenta los reglamentos correspondientes de las administraciones y operadores de la red eléctrica, p. ej., la obligación de notificar la instalación de una estación de carga.

NOTA

En algunos países, la carga monofásica está limitada a una intensidad de corriente definida. Por favor, tenga en cuenta las condiciones de conexión locales.

Los dispositivos de protección mencionados a continuación deben estar diseñados de forma que la estación de carga se someta a una desconexión omnipolar de la red en caso de fallo. Al seleccionar los dispositivos de protección, se deben tener en cuenta las normas y reglas de instalación específicas de cada país.

3.2.1 Dimensionamiento del interruptor diferencial

Por regla general, se aplicarán las normas de instalación nacionales. Salvo que se establezca lo contrario en dichas normas, cada estación de carga debe estar protegida con un interruptor diferencial adecuado (RCD tipo A) con una corriente de disparo ≤ 30 mA.

3.2.2 Dimensionamiento del interruptor automático

El interruptor automático (MCB) debe ajustarse a lo dispuesto en la norma EN 60898. La energía pasante (I^2t) no debe superar los 80 000 A²s.

Como alternativa, se puede utilizar un dispositivo combinado de protección diferencial y magnetotérmica (RCBO) según la norma EN 61009-1. Para esta combinación de interruptores de protección se aplicarán también los parámetros indicados previamente.

3.2.3 Interruptor de red

La estación de carga no cuenta con un interruptor de red propio. Por tanto, los dispositivos de protección instalados en el lado de la red servirán también para la desconexión de la red.

3.3 Instalación

Véase también capítulo 4, "Montaje" en la página 220.

El material de montaje suministrado está destinado a la instalación de la estación de carga en un muro de mampostería o una pared de hormigón. El material de montaje para la instalación sobre un soporte externo se incluye en el alcance de suministro del soporte externo.

► Tener en cuenta la posición de montaje en el lugar de instalación. Véase el Fig: Live Wall mounting.

► Retirar del embalaje la plantilla de taladrado, ayudándose de la línea precortada.

► Sirviéndose de la plantilla de taladrado, marque la posición de los cuatro orificios en el lugar de instalación. Véase la Fig. Montaje en pared del modelo Live.

► Taladre 4 orificios de $\varnothing 8$ mm en las posiciones marcadas.

NOTA

El orificio central se utilizará para la instalación residencial. El orificio mostrado a la izquierda debe utilizarse si se usa el cable de LAN.

► Posicione e instale el soporte colocando 2 tacos y 2 tornillos, 6 x 70 mm, T25 en los orificios superiores.

► Retirar la cubierta inferior de la zona de conexión de la estación de carga.

Fig. 1

► Retirar la espiral de protección contra dobleces de la zona de conexión de la estación de carga, y colocarla junto con el resto del material suministrado.

► En caso de montaje en superficie, crear un rebaje para el paso del cable de alimentación por la parte posterior de la estación de carga, utilizando para ello la zona lateral de rotura prevista (en caso necesario, desbarbar los bordes de rotura con una lima redonda).

► Insertar el cable de alimentación por el paso de cable previsto a tal efecto, y colocar la estación de carga sobre el soporte ya instalado.

► Fijar la estación de carga colocando 2 tornillos, 6 x 90 mm, T25 en los orificios de fijación situados en la zona de conexión inferior. No superar el par de apriete máximo de 6 Nm.

3.3.1 Conexión del cable de carga

► Hacer pasar el cable de carga por la espiral de protección contra dobleces, introduciéndolo por el extremo con la abertura no roscada.

► Hacer pasar el cable de carga por la abrazadera estanca premontada.

NOTA

Asegurarse de que la junta de estanqueidad de goma premontada en la abrazadera estanca esté bien colocada.

► Insertar el cable de carga de forma que sobresalga como mínimo 10 mm del borde superior de la zona de fijación de la abrazadera de descarga de tracción.

► Enrosca algunas vueltas la espiral de protección anti-dobleces en la abrazadera estanca.

NOTA

No apretarla todavía.

Fig. 2

► Atornille la abrazadera de descarga de tracción en su posición correcta sobre el cable de carga.

NOTA
La abrazadera de descarga de tracción tiene dos posibles posiciones para las dos versiones del cable de carga de 11 kW y 22 kW.
Si ha instalado un cable de carga de 11 kW, asegúrese de que la inscripción «11 kW installed» sea visible.

- ▶ Instale la abrazadera de descarga de tracción en la posición de montaje correcta con los tornillos Torx autorroscantes suministrados (6,5 x 25 mm), y apriételos con 5,5 Nm. (Atención: No fuerce la rosca de los tornillos).
- ▶ Una vez apretados los tornillos, la abrazadera de descarga de tracción debe quedar apoyada en plano.

NOTA
Realice una prueba de tracción en el cable de carga para asegurarse de que el cable de carga ya no se mueve.

- ▶ Enrosque ahora la espiral de protección antidobleces en la abrazadera estanca, con un par de apriete de 4 Nm.
- ▶ Con ayuda de un destornillador plano (3,5 mm), conecte los extremos de los conductores individuales en el bloque de bornas derecho con la inscripción «OUT», según se muestra en la figura.
- ▶ Para ello, inserte el destornillador en la abertura superior prevista a tal efecto (para liberar el resorte del bloque de bornas), y abra el resorte de la borna.
- ▶ Inserte ahora el conductor correspondiente en la abertura del bloque de bornas destinada a la conexión (abertura inferior).

Cable de carga	Descripción
Azul	N
Marrón	L1
Negro	L2
Gris	L3
Amarillo-verde	PE
Blanco-negro	Cable de control (CP)

- ▶ Por último, vuelva a sacar el destornillador y realice una prueba de tracción para cerciorarse de que los conductores individuales estén adecuada y totalmente sujetos.
- ▶ Conecte el cable de control blanco/negro (CP) en la borna (contacto inferior 1).

Fig. 3

NOTA
Mientras presiona hacia abajo el resorte blanco del contacto, situado a la derecha de la conexión, introduzca completamente el cable de control.

- ▶ Realice una prueba de tracción para cerciorarse de que el cable esté adecuada y totalmente sujeto.

3.4 Conexión eléctrica

- ▶ Verifique que el cable de alimentación no esté bajo tensión y asegúrese de que se hayan tomado medidas contra la reconexión.
- ▶ Compruebe y satisfaga todos los requisitos relativos a la conexión especificados previamente en estas instrucciones.
- ▶ Tome los manguitos pasacables del material suministrado.
- ▶ Inserte el cable de alimentación por el manguito pasacables.

NOTA
Asegúrese de que, al finalizar la instalación, el elemento guía del manguito pasacables quede situado en la parte posterior de la estación de carga, pero no lo coloque aún en el orificio de la carcasa.

- ▶ Si es necesario conectar un cable de datos, utilice el segundo manguito pasacables suministrado y repita el procedimiento indicado anteriormente.
- ▶ Retire el revestimiento del cable de alimentación.
- ▶ Si se trata de un cable de alimentación rígido, doble los conductores individuales teniendo en cuenta los radios de curvatura mínimos, de manera que se puedan conectar a las bornas sin estar sometidos a tensiones mecánicas significativas.

- ▶ Retire el aislamiento de los conductores individuales tal y como se muestra en la figura. (Nota: Evite dañar el hilo de cobre).

Fig. 4

- ▶ Con ayuda de un destornillador plano (3,5 mm), conecte los extremos de los conductores individuales en el bloque de bornas izquierdo con la inscripción «IN», según se muestra en la figura.

NOTA
Al realizar la conexión, asegúrese de que los cables estén en la secuencia correcta para conseguir un campo giratorio a derechas.

- ▶ Para ello, inserte el destornillador en la abertura superior prevista a tal efecto (para liberar el resorte del bloque de bornas), y abra el resorte de la borna.
- ▶ Inserte ahora el conductor correspondiente en la abertura del bloque de bornas destinada a la conexión (abertura inferior).
- ▶ Por último, vuelva a sacar el destornillador, realice una prueba de tracción para cerciorarse de que los conductores individuales estén adecuada y totalmente sujetos, y asegúrese de que no queden hilos de cobre a la vista.

NOTA
Existe riesgo de sobrecarga si se conectan varias estaciones de carga a un punto principal de suministro eléctrico común.

- ▶ Al configurar las conexiones de las estaciones de carga, se debe prever y ajustar una distribución equilibrada de las fases. Véase el manual de configuración disponible en línea: <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Inserte el cable de datos en la conexión prevista a tal efecto en la zona de conexión. Véanse el documento Cable de control (Control Pilot) y la Fig. 3.
- ▶ Retire los restos (p. ej.: restos de aislamiento) que pueden haber quedado en la zona de conexión.
- ▶ Vuelva a comprobar que todos los conductores estén debidamente sujetos en su borna correspondiente.
- ▶ Coloque ahora el manguito pasacables en el orificio de la carcasa.

NOTA

Asegúrese de que no queden huecos entre la carcasa y el manguito pasacables.

3.4.1 Conexión eléctrica en un sistema de fase partida

Configuración de la conexión:

Cable de alimentación	Bloque de bornas
L1	L1
L2	Neutro

Configuración del interruptor DIP: D6 = 0

NOTA

Con esta configuración de conexión, no se define ninguna limitación de carga desequilibrada.

3.5 Cable de LAN

Conexión de la estación de carga a la infraestructura de red en el lugar de instalación. Esta conexión permite configurar y controlar la estación de carga (requisito: conexión al backend o al sistema local de gestión de la energía). Se recomienda utilizar un cable de red de categoría 7 o superior. El cable de LAN se debe introducir a través de la abertura izquierda de la caja de pared para conectarlo a la toma de LAN.

3.6 Control de la potencia activa

Véase la Fig. 3

El control de la potencia activa según la directiva VDE AR-4100 debe conectarse tal y como se indica a continuación.

Los dos cables del receptor de radiocontrol —la asignación de los cables es indiferente— deben insertarse en este conector (posiciones 3 y 4) (máx. sección de cable: 1,5 mm²).

3.7 Ajuste de los interruptores DIP

⚠ PELIGRO Alta tensión.

► Riesgo de descarga eléctrica mortal.

► Verifique la ausencia de tensión. Los ajustes de corriente de la estación de carga se configuran mediante interruptores DIP.

Fig. 5

Interruptor DIP a la izquierda/ON = 1
Interruptor DIP a la derecha/OFF = 0
Ajuste de fábrica de los interruptores DIP:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

NOTA

Si se modifican las posiciones de los interruptores DIP, habrá que reiniciar la estación de carga para que el nuevo ajuste se haga efectivo.

Los interruptores DIP se deben programar de forma que se puedan ajustar las siguientes potencias de salida para los modos de carga monofásico y trifásico, con las intensidades de corriente deseadas (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Descripción
0	0	0	32	Estado de suministro
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Modo de demostración, la carga no es posible

D4 0= sin limitación de carga desequilibrada para la carga monofásica,
1= limitación de carga desequilibrada a 16 A y D1-D3 > 20 A (para CH y AT)

D5 0= sin limitación de carga desequilibrada para la carga monofásica,
1= limitación de carga desequilibrada a 20 A y D1-D3 > 25 A (para D).

D6 1= Red TN/TT
0= Red IT (solo es posible la conexión a una red monofásica).

3.8 Primera puesta en servicio

3.8.1 Comprobación de seguridad

Los resultados de comprobación y medición de la primera puesta en funcionamiento se deben documentar según las normas y reglas de instalación vigentes.

Se aplicarán las normas locales de funcionamiento, instalación y medio ambiente.

3.8.2 Procedimiento de puesta en marcha

- Retirar los restos de material de la zona de conexión.
- Antes de la puesta en marcha, comprobar que todos los tornillos y las conexiones de los bornes estén bien apretados.
- Montar la cubierta inferior.
- Fijar la cubierta inferior con los tornillos de montaje. Apretar cuidadosamente los tornillos de montaje hasta el tope. Véase el Fig. 1.
- Conectar la tensión de red.
 - Se activa la secuencia de puesta en marcha (dura hasta 60 segundos).
 - La luz secuencial blanca sube y baja. Véase la , estado operativo N2.

Fig. 6

- Realizar la comprobación de la primera puesta en funcionamiento y registrar los valores medidos en el informe de comprobación. Como punto de medición se utilizará el adaptador de carga y, como equipo de medición, un simulador de vehículos eléctricos.
- Simular y comprobar las distintas funciones de protección y operación mediante el simulador de vehículos eléctricos.
- Conectar el cable de carga a un vehículo.
 - El LED pasa de verde a azul intermitente.

4 Montaje

Fig. 7

5 Declaración de conformidad

La Webasto Next ha sido desarrollada, fabricada, probada y suministrada de conformidad con las directrices, disposiciones y normas relevantes de seguridad, CEM y sostenibilidad medioambiental.

Por la presente, Webasto Roof & Components SE declara que el tipo de equipo radioeléctrico «Estación de carga Webasto Next» cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente página web:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Lista de comprobación para la instalación de la estación de carga Webasto

Estación de carga	Webasto Next	
Potencia de carga	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Número de serie		
Número de material		
Generalidades:		aplicable/ comproba- do
La instalación, la conexión eléctrica y la puesta en funcionamiento de la estación de carga han sido efectuadas por electricistas autorizados.		<input type="checkbox"/>
Condiciones del lugar de instalación:		
La estación de carga está instalada en un entorno cuya atmósfera no es potencialmente explosiva.		<input type="checkbox"/>
La estación de carga está instalada en un lugar donde no puede resultar dañada por caídas de objetos.		<input type="checkbox"/>
La estación de carga está instalada en una zona protegida de la luz solar según las recomendaciones.		<input type="checkbox"/>
Subraye las condiciones meteorológicas del día de la instalación: sol, lluvia, nublado, nieve u otras _____.		<input type="checkbox"/>
El lugar de instalación de la estación de carga se ha elegido de forma que se eviten daños por choques involuntarios de vehículos.		<input type="checkbox"/>
Se han tenido en cuenta los requisitos legales aplicables sobre instalaciones eléctricas, protección contra incendios, disposiciones de seguridad y vías de evacuación.		<input type="checkbox"/>
El cable de carga y el adaptador de carga están protegidos frente al contacto con fuentes de calor externas, agua, suciedad y productos químicos.		<input type="checkbox"/>
El cable de carga y el adaptador de carga están protegidos frente al paso de vehículos, así como frente a enganches y otros riesgos mecánicos.		<input type="checkbox"/>
Se ha explicado al cliente/usuario cómo se deja sin tensión la Webasto Next por medio de los dispositivos de protección de la instalación.		<input type="checkbox"/>
Requisitos de la estación de carga:		
Durante la instalación, se ha instalado el pasacables para el cable de alimentación y el cable de señal.		<input type="checkbox"/>
La protección contra dobleces del cable de carga está atornillada a la estación de carga y la junta de goma está correctamente colocada en la protección contra dobleces.		<input type="checkbox"/>
Como parte de la instalación, se ha conectado el cable de carga adecuado (11 kW o 22 kW) para la estación de carga (según la placa de identificación). Se ha instalado la abrazadera de descarga de tracción para asegurar la descarga de las fuerzas de tracción en el cable de carga. Se han respetado los pares de apriete especificados. El cable de carga se ha conectado según las instrucciones.		<input type="checkbox"/>
Antes de cerrar la cubierta, se han retirado de la estación de carga las herramientas y los materiales de montaje.		<input type="checkbox"/>
Durante la puesta en marcha, se deben elaborar los informes de ensayo de aplicación local, y se debe proporcionar una copia al cliente.		<input type="checkbox"/>
Cliente:		
Lugar:	Firma:	
Fecha:		
Electricista/contratista:		
Lugar:	Firma:	
Fecha:		

Snabbguide



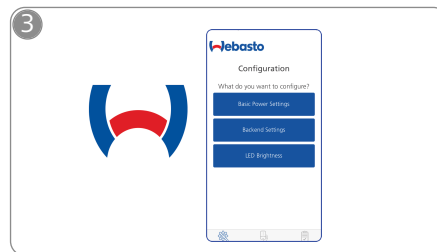
✓ Webasto Next måste installeras av en certifierad elektriker.

Två QR-koder finns tillgängliga för Scan & Charge-funktionen, dessa är placerade under skyddsfilmen som är fäst som skydd på wallboxen. QR-koderna måste tas bort och sparas.

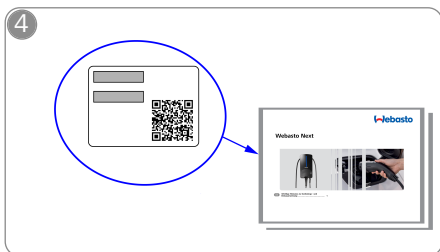


Ladda ner de appar som krävs:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Öppna Webasto Charger Setup App och konfigurera din laddbox.



Skanna QR-koden på etiketten i snabbguiden eller ange WLAN-nyckeln manuellt.



Öppna ChargeConnect-appen och följ stegen för att ansluta laddboxen till ChargeConnect-Cloud.



Sätt i laddkontakten och upptäck funktionerna hos din laddbox.

Detaljerade beskrivningar av din Webasto Next hittar du i den utförliga online-manualen.

Innehållsförteckning

1	Allmänt.....	224
1.1	Målet med detta dokument.....	224
1.2	Hur du använder detta dokument.....	224
1.3	Ändamålsenlig användning.....	224
1.4	Användning av symboler och markerad text.....	224
1.5	Garanti och ansvar.....	224
2	Säkerhet.....	224
2.1	Allmänt.....	224
2.2	Allmänna säkerhetsanvisningar.....	224
2.3	Säkerhetsanvisningar för installationen.....	225
2.4	Säkerhetsanvisningar för elanslutningen.....	225
2.5	Säkerhetsanvisningar för idrifttagningen.....	225
2.6	Säkerhetsrelevant LED-felindikering.....	225
2.7	Rengöring: säkerhetsanvisning.....	226
2.8	Byte av laddningskabeln: säkerhetsanvisning.....	226
3	Installation och elanslutning.....	226
3.1	Krav på installationsområdet.....	226
3.2	Kriterier för elanslutningen.....	226
3.3	Installation.....	227
3.4	Elanslutningen.....	228
3.5	LAN-kabel.....	228
3.6	Styrning av aktiv effekt.....	228
3.7	Inställning av DIP-brytaren.....	228
3.8	Första användning.....	229
4	Montering.....	229
5	Försäkran om överensstämmelse.....	229
6	Checklista för installation av Webastos laddbox.....	230

1 Allmänt

1.1 Målet med detta dokument

Denna snabbguide är en del av produkten och innehåller inledande, säkerhetsrelevant och installationsrelevant information om produkten Webasto Next. Den fullständiga installationsmanualen under den angivna QR-koden krävs för säker drift av din Webasto Next och för säker installation av en behörig elektriker.

1.2 Hur du använder detta dokument

- ▶ Läs denna snabbguide innan installation och drift av Webasto Next.
- ▶ Förvara denna bruksanvisning så att du alltid har den till hands.
- ▶ Lämna vidare bruksanvisningen om laddboxen byter ägare eller användare.

HÄNVISNING

Vi hänvisar till att installatören ska skapa ett installationsprotokoll för en sakkunnig installation. Dessutom ber vi dig att fylla i vårt Checklista för installation av Webastos laddbox.

HÄNVISNING

Personer med defekt färgseende behöver hjälp vid identifiering av alla felindikeringar.

1.3 Ändamålsenlig användning

Webasto Next-laddboxen är avsedd för laddning av el- och hybridbilar enligt IEC 61851-1, laddningsläge 3.

1.4 Användning av symboler och markerad text

FARA

Signalordet betecknar en fara med hög risk, som om den inte förhindras leder till dödsfall eller allvarliga personskador.

VARNING

Signalordet betecknar en fara med medelhög risk, som om den inte förhindras kan orsaka lindriga eller måttliga personskador.

VAR FÖRSIKTIG

Signalordet betecknar en fara på låg risknivå, som, såvida den inte förhindras, kan orsaka lindriga eller måttliga kroppsskador.

HÄNVISNING

Signalordet betecknar en särskild teknisk egenskap eller (om den inte beaktas) en möjlig skada på produkten.

1.5 Garanti och ansvar

Webasto tar inget ansvar för brister och skador som uppstår på grund av att installationsanvisningarna inte har beaktats.

2 Säkerhet

2.1 Allmänt

Använd endast utrustningen när den är i felfritt skick.

En elektriker måste genast åtgärda fel som har negativ inverkan på personers eller utrustningens säkerhet enligt nationella gällande bestämmelser.

HÄNVISNING

Det kan hända att varningssymbolerna i fordonet skiljer sig från vad som beskrivs i den här anvisningen. Därför måste alltid respektive fordonstillverkare bruksanvisning läsas och alltid följas.

2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar



- Farliga höga invändiga spänningar.
- Laddboxen har ingen egen strömbrytare. De skyddsanordningar som har installerats på nätsidan används följaktligen även för att bryta nätförsörjningen.
- Kontrollera före användningen att laddboxen inte har några visuella skador. Använd inte laddboxen om den uppvisar skador.
- Installationen, elanslutningen och driftsättningen av laddboxen får endast utföras av en certifierad elektriker.
- Ta inte bort skyddet över installationsområdet under drift.

- Ta inte bort märkningar, varningssymboler eller fabrikskylten från laddboxen.
- Det är endast tillåtet för en elektriker att enligt anvisning byta ut laddningskabeln.
- Det är totalt förbjudet att ansluta andra enheter till laddboxen.
- Kontrollera att laddningskabeln och laddningskopplingen är skyddade så att de inte körs över, kläms fast eller utsätts för några andra mekaniska risker.
- Kontakta genast service om laddboxen, laddningskabeln eller laddningskopplingen skulle vara skadad. Fortsätt inte att använda laddboxen.
- Skydda laddningskabeln och laddningskopplingen så att ingendera kommer i kontakt med externa värmekällor, vatten, smuts eller kemikalier.
- I servicesyfte beräknar laddboxen Webasto Next laddningskopplingens anslutningscykler, och genererar efter 10 000 anslutningscykler ett meddelande i webbkontrollpanelen om att en certifierad elektriker bör kontrollera att laddningskopplingens stickkontakter inte är slitna. Vid förekomst av slitage måste den berörda laddningskabeln bytas ut mot Webastos originalreservdelar av en certifierad elektriker.
- Förläng inte laddningskabeln med hjälp av en förlängningskabel eller adapter för att ansluta till fordonet.
- Dra endast ut laddningskabeln i laddningskopplingen.
- Rengör aldrig laddboxen med en högtryckstvätt eller någon liknande maskin.
- Bryt den elektriska spänningsförsörjningen för att rengöra laddningsstickpropparna.
- Vid användningen får inte laddningskabeln vara utsatt för någon dragbelastning.
- Säkerställ att de personer som har åtkomst till laddboxen har läst den här bruksanvisningen.



VARNING

- KOLLA När man inte använder laddningskabeln ska man förvara den i den avsedda hållaren och lösa fast laddningskopplingen i laddboxen. Vira laddningskabeln löst kring huset så att den inte kommer i kontakt med underlaget.
- Se till att laddningskabeln och laddningskopplingen är skyddade så att de inte körs över, kläms fast eller utsätts för alla andra mekaniska risker.

2.3 Säkerhetsanvisningar för installationen



- För säker installation ska anvisningarna i denna snabbguide följas.
- Beakta lokala rättsliga krav på elinstallationer, brandskydd, säkerhetsbestämmelser och nödutgång vid den avsedda installationsplatsen.
- Använd endast det medföljande monteringsmaterialet.
- Vidta fackmannamässiga åtgärder för ESD-skydd för att förhindra elektrostatiska urladdningar när enheten är öppenad.
- Vid hantering av kretskort som kan orsaka elektrostatiska urladdningar skall antistatiska armband användas och fackmannamässiga åtgärder för ESD-skydd ska vidtas. Armbanden får endast bäras för montering och anslutning av laddningsenheten. Armbanden får aldrig bäras vid hantering av spänningsförande Webasto Next.
- Vid installation av Webasto Next måste elektriker vara fackmannamässigt jordad.
- Webasto Next får inte installeras i ett explosionsfarligt område (EX-zon).
- Webasto Next ska installeras så att laddningskabeln inte blockerar eller utgör hinder i en passage.
- Installera inte Webasto Next i omgivning där det finns ammoniak eller luft som är uppblandad med ammoniak.
- Installera inte Webasto Next på en plats där den kan skadas på grund av nedfallande föremål.

- Webasto Next är avsedd för både inomhus- och utomhusbruk.
- Installera inte Webasto Next i närheten av vattenspridningssystem, t.ex. biltvättar, högtryckstvättar eller trädgårdsslangar.
- Skydda Webasto Next för skador genom frost, hagel eller liknande. Vi hänvisar här till vår IP-kapslingsklass (IP54).
- Webasto Next är avsedd för områden utan begränsad åtkomst.
- Skydda Webasto Next mot direkt solstrålning. Vid höga temperaturer kan det hända att laddningsströmmen reduceras eller att laddningen avbryts.
- Drifttemperaturen för 11 KW-varianten är -30 C till +55 C.
- Drifttemperaturen för 22 KW-varianten är -30 C till +45 C.
- Installationsplatsen för Webasto Next ska väljas så att en oavsiktlig kollision med fordon kan uteslutas. Om det inte är möjligt att utesluta skador måste man vidta säkerhetsåtgärder.
- Ta inte Webasto Next i drift om den har skadats under installationen; då måste enheten bytas ut.

2.4 Säkerhetsanvisningar för elanslutningen



- Beakta nationella krav på elinstallationer, brandskydd, säkerhetsbestämmelser och nödutgång vid den avsedda installationsplatsen. Beakta de olika tillämpliga nationella installationsföreskrifterna.
- Laddboxar måste alltid skyddas med en egen dvärgbrytare och jordfelsbrytare i anslutningsinstallationen. Se Krav på installationsplatsen.
- Innan man kopplar in el till laddboxen ska man kontrollera att elanslutningarna är spänningsfria.
- Anslut inte något fordon till laddboxen under uppstartningstiden på laddboxen.

- Kontrollera att det används rätt anslutningskabel för den elektriska nätanlutningen.
- Lämna inte laddboxen obebakad med öppen installationskåpa.
- Ändra endast DIP-brytarens inställning när utrustningen är avstängd.
- Beakta eventuella meddelanden från elnätoperatören.


2.5 Säkerhetsanvisningar för idrifttagningen



VARNING

- Laddboxen får endast tas i drift av en elektriker.
- Före driftsättningen måste den certifierade elektrikern kontrollera att laddboxen är korrekt ansluten.
- Kontrollera om laddningskabeln, laddningskopplingen eller laddboxen uppvisar platser med visuella skador eller skador första uppstarten av laddboxen. Det är inte tillåtet att ta en skadad laddbox eller en laddbox med en skadad laddningskabel/laddningskoppling i drift.

2.6 Säkerhetsrelevant LED-felindikering

Felindikering	Beskrivning
F6	<p>LED lyser genomgående rött och det hörs en ljudsignal under 0,5 sek. Därefter med paus på 1 sek och en ljudsignal under 5 sek: Det är problem med spänningsövervakningen eller systemövervakningen.</p>  <p>Fara för dödlig elektrisk chock. Se Bild 6.</p> <p>Bryt den elektriska strömförsörjningen till laddboxen i installationen och säkerställ att den inte kan gå på av misstag. Dra först därefter bort laddningskabeln från fordonet.</p>

Felindiker ing	Beskrivning
	Ring Webasto Charging Hotline. Du hittar denna på vår internetsida www.webasto-charging.com

Ytterligare LED-beskrivningar (F1-F5) finns i den kompletta onlinemanualen.

2.7 Rengöring: säkerhetsanvisning

⚠ FARA Höga spänningar.

Fara för dödlig elektrisk chock. Laddboxen får inte rengöras med en högtryckstvätt eller någon liknande anordning.

Information om underhåll, rengöring och reparation finns i manualen.

2.8 Byte av laddningskabel: säkerhetsanvisning

⚠ FARA Fara för dödlig elektrisk chock.

- ▶ Bryt den elektriska strömförsörjningen till laddboxen i installationen och säkerställ att den inte kan gå på av misstag.

☞ HÄNVISNING
Använd uteslutande Webastos originaldelar.

3 Installation och elanslutning

⚠ FARA Beakta säkerhetsanvisningarna som det refereras till under Säkerhet.

För åtkomst till vidare dokument, se följande alternativ:

- Webasto Service App
För att ladda ner applikationen från Apple App Store herunterzuladen, gå till <https://apps.apple.com/> eller skanna följande QR-kod.
- För att ladda ner applikationen från Google Play Store,

gå till <https://play.google.com/> eller skanna följande QR-kod.



För åtkomst till Webasto Service App och den tekniska online-dokumentationen från Webasto skannar du QR-koden eller streckkoden på din Webasto-produktförpackning.

Vår bruksanvisning finns också på vår webbplats på www.webasto-charging.com/documentation. Alla språk finns i nedladdningsportalen på vår webbplats.

☞ HÄNVISNING
Säkerhetskonceptet Webasto Next bygger på ett jordat nätverk som alltid måste installeras av en certifierad elektriker.

3.1 Krav på installationsområdet

Nedanstående punkter måste beaktas vid val av installationsplats Webasto Next:

- Vid installationen måste det finnas ett minsta avstånd på 90 cm mellan den medföljande monteringsmallens underkant och underlaget. Se Fig: Live Wall mounting.
- När man behöver montera flera laddboxar bredvid varandra måste avståndet mellan de olika boxarna vara minst 200 mm.
- Monteringsunderlaget måste vara massivt och stabilt.
- Monteringsytan måste vara helt plan (max. 1 mm skillnad mellan de olika monteringspunkterna).
- Det får inte finnas något lättantändligt material i monteringsunderlaget.
- Kabeln mellan laddboxen och fordonet ska dras så att den blir så kort som möjligt.
- Ingen risk att laddningskabeln blir överkörd.
- Möjliga elanslutningar från infrastruktur.
- Utrymningsvägarna är inte blockerade.

- Vi rekommenderar en installationsplats som skyddar mot direkt solljus och regn för optimal och felfri drift.
- Fordonets vanliga parkeringsplats med hänsynstagande till fordonets laddningskontakt.
- Beaktande av lokala bygg- och brandskyddsföreskrifter.

☞ HÄNVISNING
Monteringsavståndet mellan laddboxens nedersta kant och underlaget måste vara minst 0,9 m.

3.2 Kriterier för elanslutningen

Den maximala laddström som har parameterats i fabriken är angiven på laddboxens fabriksskylt. Med hjälp av DIP-brytare är det möjligt att anpassa den maximala laddningsströmmen till den inbyggda jordfelsbrytarens värde.

☞ HÄNVISNING
De valda skyddsanordningarnas strömvärden får under inga omständigheter underskrida det värde som anges på laddboxens fabriksskylt eller som är inställt med DIP-brytaren.
Se kapitel 3.7, "Inställning av DIP-brytaren" på sidan 228.

Innan man påbörjar anslutningsarbetet ska man låta en certifierad elektriker kontrollera att man har de rätta förutsättningarna för installationen av laddboxen. Beroende på land ska man beakta gällande bestämmelser som har utfärdats av myndigheter och elnätoperatörer, t.ex. anmälningsplikt för installation av en laddbox.

☞ HÄNVISNING
I vissa länder är 1-fas laddning begränsat till en definierad strömstyrka. Beakta de lokala anslutningsvillkoren.

Gemensamt för de skyddsanordningar som beskrivs nedan är att de måste vara utformade på så sätt att laddboxens samtliga poler bortkopplas från elnätet vid fel. När man väljer skyddsanordningar ska man tillämpa de nationella installationsföreskrifterna och standarderna.

3.2.1 Jordfelsbrytarens dimensionering

Som huvudregel gäller de nationella installationsföreskrifterna. Om inget annat har fastställts, måste alla laddboxar skyddas med en lämplig jordfelsbrytare (RCD typ A) med en startström på ≤ 30 mA.

3.2.2 Dvärgbrytarens dimensionering

Dvärgbrytaren (MCB) måste uppfylla kraven för EN 60898. I²t-energin får inte överskrida 80 000 A²s. Som alternativ kan man även använda en kombination av jordfelsbrytare och dvärgbrytare (RCBO) enligt EN 61009-1. För denna jordfelsbrytarkombination gäller även de ovanstående parametrarna.

3.2.3 Frånkopplingsanordning

Laddboxen har ingen egen strömbrytare. De skyddsanordningar som har installerats på nåtsidan används följaktligen även för bryta nätförsörjningen.

3.3 Installation

Se även kapitel 4, "montering" på sidan 229. Det medföljande monteringsmaterialet är avsett att användas för installation av laddboxen i ett murverk eller en betongvägg. För installation på stativet ska man använda det monteringsmaterial som medföljer stativet.

- ▶ Beakta monteringspositionen på installationsplatsen. Se Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Ta loss bormallen vid perforeringen ur förpackningen.
- ▶ Märk de fyra positionerna för borrhålen på installationsplatsen med hjälp av bormallen. Se fig: live väggmontering.
- ▶ Borra 4 borrhål med $\varnothing 8$ mm i de märkta positionerna.

☞ HÄNVISNING

Det mellersta hålet ska användas för husinstallationen. Hålen som visas till vänster måste användas när LAN-kabel används.

- ▶ Positionera och montera hållare med 2 dyblar och 2 skruvar, 6 x 70 mm, T25 ovanför de övre borrhålens position.
- ▶ Ta av den nedre kåpan från laddboxens anslutningsområde.

Bild 1

- ▶ Ta bort det spiralformade böjningsskyddet från laddboxens anslutningsområde och lägg undan det tillsammans med det övriga medföljande materialet.
- ▶ Om man drar till-ledningen ovanpå underlaget, ska man skapa en ursparning så att man kan dra till-ledningen på laddboxens baksida över de möjliga brytpunkterna på sidan (grada ev. brottkanter med hjälp av en rundfil).
- ▶ Stick in till-ledningen genom den avsedda genomföringen och placera laddboxen på den färdigmonterade hållaren.
- ▶ Montera laddboxen med 2 skruvar, 6 x 90 mm, T25 över fästhålen i det undre anslutningsområdet. Max. vridmoment får inte överskrida 6 Nm.

3.3.1 Anslutning laddningskabel

- ▶ Skjut fram det spiralformade böjningsskyddet med den ögängade öppningen över den medföljande laddningskabeln.
- ▶ Led laddningskabeln genom den förmonterade tätningsklämman.

☞ HÄNVISNING

Kontrollera att det förmonterade tätningsgummit sitter korrekt i tätningsklämman.

- ▶ Skjut ut laddningskabeln minst 10 mm över överkanten på dragavlastningsklämmans klämområde.
- ▶ Vrid det spiralformade böjningsskyddet några varv på tätningsklämman.

☞ HÄNVISNING

Vrid inte fast än.

Bild 2

- ▶ Skruva på den medföljande dragavlastningsklämman i korrekt läge på laddningskabeln.

☞ HÄNVISNING

För laddningskabelvarianterna 11 kW och 22 kW har dragavlastningsklämman två positionsalternativ. Kontrollera att texten "11 kW installed" är synlig vid en 11 kW-laddningskabel.

- ▶ Montera dragavlastningsklämman i korrekt monteringsläge med de medföljande självgående torxskruvorna (6,5 x 25 mm) och dra åt med 5,5 Nm. (Observera: skruva inte åt skruvarna för hårt).
- ▶ Dragavlastningsklämman måste ligga plant i fastskruvat skick.

☞ HÄNVISNING

Genomför ett dragtest med laddningskabeln för att kontrollera att laddningskabeln inte rör sig längre.

- ▶ Skruva nu fast det spiralformade böjningsskyddet med 4 Nm på tätningsklämman.
- ▶ Anslut de olika kabeländarna enligt bildanvisningen på det högra terminalblocket med texten "OUT" med hjälp av spårskruvmejseln (3,5 mm).
- ▶ Tryck även in skruvmejseln i fjäderavlastningens avsedda övre öppning på terminalblocket och öppna klämfjädern.
- ▶ Stick nu in kabeln i terminalblockets avsedda anslutningsöppning (nedre öppningen).

Laddningskabel Beskrivning

Blå	N
Brun	L1
Svart	L2
Grå	L3
Gulgrön	PE
Svartvit	Styrkabel (CP)

- ▶ Ta sedan ut skruvmejseln igen och kontrollera med hjälp av ett dragtest att de enskilda kablarna är korrekt och fullständigt anslutna.

- ▶ Anslut den svartvita styrkabeln (CP) på klämman (nedersta kontakten 1).

Bild 3

HÄNVISNING

Tryck ned den vita fjäderkontakten till höger om anslutningen och led in hela styrkabeln.

- ▶ Kontrollera med hjälp av ett dragtest att kabeln är korrekt och fullständigt ansluten.

3.4 Elanslutningen

- ▶ Kontrollera och försäkra dig om att till-ledningen är spänningsfri och vidta åtgärder så att det inte sker någon ofrivillig omstart.
- ▶ Kontrollera och uppfyll alla krav på anslutningen och de krav som redan har beskrivits i den här anvisningen.
- ▶ Ta fram kabelskyddsringarna från det medföljande materialet.
- ▶ För kabelskyddsringen över till-ledningen.

HÄNVISNING

Kontrollera att skyddsringens införningshjälp är i installerat ändläge på laddboxens baksida, men vänta med att placera den i husets genomföring.

- ▶ Om man även behöver ansluta en datakabel ska man använda den andra medföljande kabelskyddsringen och gå tillväga enligt den ovanstående beskrivningen.
- ▶ Ta bort till-ledningens skyddshölje.
- ▶ Om man använder en styv till-ledning ska man böja på de olika kablarna och samtidigt ta hänsyn till de minsta böjningsradierna så att det är möjligt att ansluta på klämmorna utan kraftfull mekanisk belastning.
- ▶ Ta bort de enskilda kablarnas isolering enligt bilden. (Hänvisning: Kontrollera att koppartråden inte skadas).

Bild 4

- ▶ Anslut de olika kabeländarna enligt bildanvisningen på det vänstra terminalblocket med texten "Power In" med hjälp av spårskruvmejseln (3,5 mm).

HÄNVISNING

Kontrollera vid anslutningen att anslutningarna genomförs i korrekt ordning och höger fasföljd.

- ▶ Tryck även in skruvmejseln i fjäderavlastningens avsedda övre öppning på terminalblocket och öppna klämfjädern.
- ▶ Stick nu in kabeln i terminalblockets avsedda anslutningsöppning (nedre öppningen).
- ▶ Vrid sedan samtidigt ut skruvmejseln igen och kontrollera med hjälp av dragkontrollen att de olika kablarna är korrekt och fullständigt anslutna och att det inte syns öppna platser med koppar.

HÄNVISNING

Vid flera laddboxar till en gemensam huvudförsörjningskälla: Risk för överbelastning.

- ▶ En eventuell förskjutning av faserna måste förutses och anpassas i laddboxens anslutningskonfiguration. Se den webbaserade konfigurationsanvisningen: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Stick in datakabeln i den avsedda anslutningen i anslutningsområdet. Se Styrkabel (Control Pilot) och Bild 3.

- ▶ Ta bort eventuella föroreningar som rester från isoleringen från anslutningsområdet.
- ▶ Kontrollera en gång till att alla kablar är korrekt fastsatta i respektive klämma.
- ▶ Positionera nu kabelskyddsringen i husets genomföring.

HÄNVISNING

Se till att ingen luftspalt uppstår mellan huset och kabelskyddsringen.

3.4.1 Elanslutning i delat nät (splitfas)

Anslutningens konfiguration:

Nätledning	Klämblock
L1	L1
L2	Neutral

DIP-brytare konfiguration: D6 = 0

HÄNVISNING

Med denna konfiguration är ingen snedlastbegränsning definierad.

3.5 LAN-kabel

Anslutning av laddboxen i nätverksinfrastrukturen på uppställningsplatsen. När man har genomfört anslutningen kan man konfigurera och styra laddboxen (förutsättning: förbindelse till backend-enhet eller det lokala energisparsystemet). Vi rekommenderar att man använder en kategori CAT7 nätverkskabel eller högre. LAN-kabeln måste föras genom den vänstra öppningen på wallboxen för att anslutas till LAN-uttaget.

3.6 Styrning av aktiv effekt

Se Bild 3

Styrningen av aktiv effekt enligt direktiv VDE AR-4100 ska anslutas på följande sätt.

De båda kablarna från radiostyrningens mottagare – beläggningen spelar här ingen roll – ska infogas i denna kontakt (position 3 och 4) (max kabeltvärsnitt 1,5 mm²).

3.7 Inställning av DIP-brytaren

FARA

Höga spänningar.

- ▶ Fara för dödlig elektrisk chock.
- ▶ Fastställ spänningsfritt tillstånd.

Laddboxens strömställningar konfigureras med hjälp av DIP-brytare.

Bild 5

DIP-brytare vänster/ON = 1

DIP-brytare höger/OFF = 0

DIP-brytare fabriksinställning:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

HÄNVISNING

Om man har ändrat DIP-brytarinställningarna börjar ändringarna inte att gälla förrän man har startat om laddboxen.

Härvid ska DIP-brytarna programmeras så att nedan visad utgångseffekt för 1- och 3-fas laddningsdrift kan ställas in med önskade strömstyrkor (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Beskrivning
0	0	0	32	Leverandsskick
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demo-läge: laddning ej möjligt

- D4 0= ingen snedlastbegränsning vid 1-fas laddning,
1= snedlastbegränsning till 16 A och D1-D3 > 20 A (för CH och AT)
- D5 0= ingen snedlastbegränsning vid 1-fas laddning,
1= snedlastbegränsning till 20 A och D1-D3 > 25 A (för D).
- D6 1= TN/TT-nät
0= IT-nät (endast 1-fas nätanslutning möjlig).

3.8 Första användning

3.8.1 Säkerhetskontroll

Dokumentera resultaten från mätningar och kontroller vid den första användningen enligt gällande installationsbestämmelser och standarder.

Lokala bestämmelser om drift, installation och miljö gäller.

3.8.2 Start

- ▶ Ta bort materialrester från anslutningsområdet.
- ▶ Kontrollera att alla skruv- och klämkopplingar sitter fast före start.

- ▶ Montera den nedre kåpan.
- ▶ Fäst det nedre skyddet med monteringskruvarna; dra försiktigt åt monteringskruvarna tills det tar stopp. Se Bild 1.
- ▶ Koppla in nätspanningen.
 - Startsekvens aktiveras (varar upp till 60 sekunder).
 - Vitt löpljus åker upp/ner. Se driftstatus N2.

Bild 6

- ▶ Genomför kontroll vid idrifttagning och anteckna mätvärdena i besiktningsprotokollet. Laddningskopplingen fungerar som mät punkt och en EV-simulator som mätverktyg.
- ▶ Simulera och testa de olika drifts- och skyddsfunktionerna med EV-simulatoren.
- ▶ Anslut laddningskabeln till ett fordon.
 - LED växlar från grönt till pulserande blått.

4 Montering

Bild 7

5 Försäkran om överensstämmelse

Webasto Next har tagits fram, producerats, kontrollerats och levererats enligt tillämpliga riktlinjer, förordningar och standarder för säkerhet, EMC och med tanke på lång hållbarhet.

Härmed försäkras Webasto Roof & Components SE att radioutrustningstypen "laddboxen Webasto Next " uppfyller kraven enligt direktivet 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under den nedanstående webbadressen:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Checklista för installation av Webasto laddbox

Laddbox	Webasto Next	
Laddningseffekt	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Serienummer		
Materialnummer		

Allmänt:	tillämpligt/ klart
Installationen, elanslutningen och idrifttagningen av laddboxen har utförts av en certifierad elektriker med lämplig behörighet.	<input type="checkbox"/>
Lokala förutsättningar:	
Laddboxen är inte installerad i en explosiv omgivning.	<input type="checkbox"/>
Laddboxen är installerad på en plats där den inte kan skadas på grund av nedfallande föremål.	<input type="checkbox"/>
Laddboxen är enligt rekommendation installerad i ett solskyddat område.	<input type="checkbox"/>
Vänligen stryk under väderläget på installationsdagen: sol, regn, molnigt, snö eller annat _____.	<input type="checkbox"/>
Monteringsplatsen för laddboxen har valts så att den inte kan skadas på grund av att fordon oavsiktligt kör in i den.	<input type="checkbox"/>
Lokala rättsliga krav på elinstallationer, brandskydd, säkerhetsbestämmelser och nödutgångar har beaktats.	<input type="checkbox"/>
Laddningskabeln och laddningskopplingen sår skyddade mot kontakt med externa värmekällor, vatten, smuts och kemikalier.	<input type="checkbox"/>
Laddningskabeln och laddningskopplingen är skyddade så att de inte körs över, kläms fast eller utsätts för några andra mekaniska risker.	<input type="checkbox"/>
Kunden/användaren har fått information om hur man kopplar om Webasto Next med skyddsanordningarna på installationsidan till spänningsfritt tillstånd.	<input type="checkbox"/>
Krav på laddboxen:	
Vid installationen är kabelskyddsringen för nätanslutningskabeln och signalkabeln monterad.	<input type="checkbox"/>
Laddningskabelns knäckskydd är fastskruvat på laddboxen och tätningsgummit är korrekt insatt i knäckskyddet.	<input type="checkbox"/>
Vid installationen har den korrekta laddningskabeln (11 kW eller 22 kW) till laddboxen (enligt fabriksskylten) anslutits. Avlastningsklämmen för att säkerställa laddningskabelns dragavlastning är monterad. De angivna åtdragningsmomenten har beaktats. Laddningskabeln är ansluten enligt anvisningen.	<input type="checkbox"/>
Verktyg och installationsrester från laddboxen har tagits bort innan skyddet stängs.	<input type="checkbox"/>
Vid idrifttagningen ska lokalt gällande provningsprotokoll skapas och en kopia ska ges till kunden.	<input type="checkbox"/>

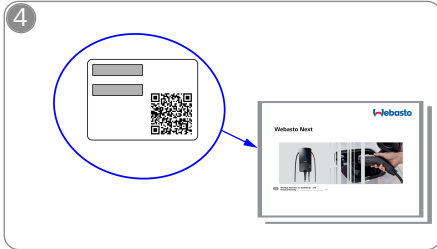
Kund/uppdragsgivare:	
Ort:	Underskrift:
Datum:	
Elektriker/uppdragstagare:	
Ort:	Underskrift:
Datum:	

Kısa kullanma kılavuzu

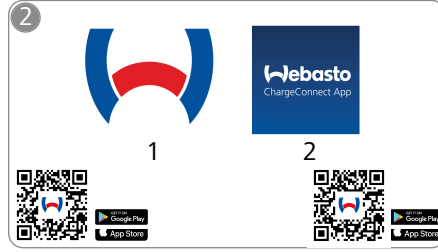


✓ Webasto Next ünitesinin kurulumu nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

Scan & Charge fonksiyonu için iki adet QR kodu kullanılabilir; bunlar da duvar kutusunu korumak için takılı olan koruyucu folyonun altında bulunur. QR kodları çıkarılmalı ve muhafaza edilmelidir.

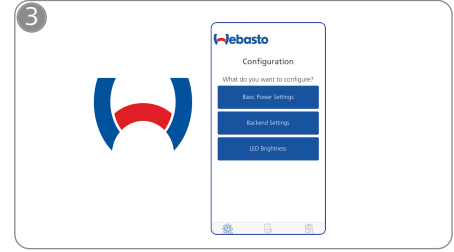


👁 Kısa talimattaki etiketin üzerinde bulunan QR kodunu tarayın veya WLAN anahtarını manuel girin.



Gerekli uygulamaları indirin:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Webasto Charger Setup uygulamasını açın ve şarj istasyonunuzu yapılandırın.



ChargeConnect uygulamasını açın ve şarj istasyonuyla ChargeConnect-Cloud bağlantısını kurmak için adımları takip edin.



Şarj soketini takın ve şarj istasyonunuzun işlevlerini keşfedin.



Webasto Next ünitesinin ayrıntılı açıklamalarını detaylı online kılavuzda bulabilirsiniz.

İçindekiler

1	Genel bilgiler.....	233
1.1	Dokümanın amacı.....	233
1.2	Bu dokümanın kullanımı.....	233
1.3	Amaca uygun kullanım.....	233
1.4	Kullanılan semboller ve vurgulamalar.....	233
1.5	Garanti ve sorumluluk.....	233
2	Güvenlik.....	233
2.1	Genel bilgiler.....	233
2.2	Genel güvenlik uyarıları.....	233
2.3	Kurulum için güvenlik uyarıları.....	234
2.4	Elektrik bağlantısı için güvenlik uyarıları.....	234
2.5	İşletmeye alma için güvenlik uyarıları.....	234
2.6	Güvenlikle ilgili LED hata göstergesi.....	234
2.7	Temizlik: Güvenlik uyarısı.....	235
2.8	Şarj kablosunun değiştirilmesi: Güvenlik uyarısı.....	235
3	Kurulum ve elektrik bağlantısı.....	235
3.1	Kurulum yerine dair gereklilikler.....	235
3.2	Elektrik bağlantısı için kriterler.....	235
3.3	Kurulum.....	236
3.4	Elektrik bağlantısı.....	236
3.5	LAN kablosu.....	237
3.6	Etki eden güç kumandası.....	237
3.7	DIP şalter ayarı.....	237
3.8	İlk kez işletmeye alma.....	238
4	Montaj.....	238
5	Uygunluk beyanı.....	238
6	Webasto şarj istasyonu kurulumu için kontrol listesi.....	239

1 Genel bilgiler

1.1 Dokümanın amacı

Bu Hızlı Başlangıç Kılavuzu ürünün bir parçasıdır ve Webasto Next ürünüyle ilgili temel, güvenlik ve kurulum bilgilerini içerir. Webasto Next ünitenizin güvenli kullanımını için ve bir elektrikçi tarafından güvenli kurulum yapılması için belirtilen QR kodunun altındaki tam kapsamlı kurulum kılavuzu gereklidir.

1.2 Bu dokümanın kullanımı

- ▶ Bu Hızlı Başlangıç Kılavuzunu, Webasto Next ünitesini kurmadan ve işletmeye almadan önce okuyun.
- ▶ Bu dokümanı kolay ulaşılabılır şekilde saklayın.
- ▶ Bu dokümanı şarj istasyonunun sonraki sahibine veya kullanıcılarına iletin.

NOT

Doğru bir montaj için montaj personeli için bir montaj protokolünün oluşturulması gerektiğini belirtmek isteriz. Ayrıca Webasto şarj istasyonu kurulumu için kontrol listesi kısmını doldurmanızı rica ediyoruz.

NOT

Renk körü olan insanlar, tüm arıza göstergelerini düzene sokmada desteğe ihtiyaç duyarlar.

1.3 Amaca uygun kullanım

Webasto Next şarj istasyonu IEC 61851-1'e göre şarj modu 3'te elektrikli araçların ve hibrit araçların şarj edilmesi için uygundur.

1.4 Kullanılan semboller ve vurgulamalar

TEHLİKE

Bu işaret, önlenmediği takdirde ölüme veya ağır yaralanmalara yol açan yüksek riskli tehlikeye işaret eder.

UYARI

Bu işaret, önlenmediği takdirde hafif ve orta derecede yaralanmalara yol açabilecek orta riskli tehlikeye işaret eder.

DIKKAT

Bu işaret, uyulmadığı takdirde hafif ve orta derecede yaralanmalara yol açabilecek düşük derecede riskli tehlikeye işaret eder.

NOT

Bu işaret, teknik bir özelliğe veya (uyulmadığı takdirde) üründen olası bir hasara işaret eder.

1.5 Garanti ve sorumluluk

Webasto, kurulum talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan kusur ve hasarlardan dolayı hiçbir şekilde sorumluluk kabul etmez.

2 Güvenlik

2.1 Genel bilgiler

Cihazı ancak teknik açıdan kusursuz durumda olduğunda kullanın.

Kişilerin veya cihazın güvenliğini tehlikeye düşüren arızaların derhal bir uzman elektrikçi tarafından yürürlükte olan ulusal yönetmeliklere göre giderilmesini sağlayın.

NOT

Araç taraflı sinyalizasyon bu kılavuzdan farklı olabilir. Bu amaçla daima ilgili araç üreticisinin kullanım kılavuzu okunmalı ve dikkate alınmalıdır.

2.2 Genel güvenlik uyarıları



İç tarafta tehlikeli yüksek gerilimler.

Şarj istasyonunun kendi güç şalteri yoktur. Şebeke taraflı kurulu olan koruyucu düzenekler elektrik bağlantısını kesmeye de yarar.

Kullanmadan önce şarj istasyonunu görülür hasarlar açısından kontrol edin. Hasar halinde şarj istasyonunu kullanmayın.

Şarj istasyonunun kurulum, elektrik bağlantısı ve işletmeye alma çalışmaları sadece uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

Kurulum bölgesinin kapağını işletim sırasında çıkarmayın.

İşaretleri, uyarı sembollerini ve tip plakasını şarj istasyonundan sökmeyin.

Şarj kablosu ancak uzman bir elektrikçi tarafından kılavuza göre değiştirilebilir.

Şarj istasyonuna başka cihazların bağlanması kesinlikle yasaktır.

Şarj kablosu ve şark kuplajının araç tarafından çinlenme, sıkışma ve diğer mekanik etkenlere karşı korunmasına dikkat edin.

Şarj istasyonu, şarj kablosu veya şarj kuplajı hasarlı ise, derhal servise haber verin. Şarj istasyonunu artık işletmeyin.

Şarj kablosu ve şarj kuplajını harici ısı kaynakları, su, kir ve kimyasallarla temasa karşı koruyun.

Webasto Next şarj istasyonu, şarj kuplajının takılma periyodunu servis amaçlı sayar ve 10.000 takma periyodundan sonra şarj kuplajının takma kontaklarının uzman bir elektrikçi tarafından muhtemel aşınma bakımından kontrol edilmesi gerektiği uyarısını web arayüzünde verir. Aşınma belirtileri görüldüğünde söz konusu şarj kablosu uzman bir elektrikçi tarafından orijinal Webasto yedek parçaları kullanılarak değiştirilmelidir.

Şarj kablosunu araca bağlamak için uzatma kablosu veya adaptörlerle uzatmayın.

Şarj kablosunu sadece şarj kuplajından çekerek çıkarın.

Şarj istasyonunu kesinlikle yüksek basınçlı temizleme aleti veya benzer cihazlarla temizlemeyin.

Şarj fişi yuvalarını temizlemek için elektriksiz gerilim beslemesini kapatın.

Şarj kablosu kullanım sırasında çekilerek zorlanmamalıdır.

Sadece bu kullanım kılavuzunu okumuş olan kişilerin şarj istasyonunu kullanmalarını sağlayın.

UYARI

Şarj kablosunu kullanılmadığı zamanlar bunun için öngörülen kablo tutucusuna asın şarj kuplajını sabitleyin. Kablonun yere değmemesi için şarj kablosu bu süreçte kablo tutucusuna gevşek biçimde dolanır.

Şarj kablosu ve şark kuplajının araç tarafından çinlenme, sıkışma ve diğer mekanik etkenlere karşı korunmuş olmasını sağlayın.

2.3 Kurulum için güvenlik uyarıları

- ⚠️ – Güvenli kurulum için bu Hızlı Başlangıç Kılavuzundaki talimatlara riayet edilmelidir.
- Planlanan kurulum yerinde elektrik tesisatları, yangına karşı koruma, güvenlik kuralları ve kaçış yollarına yönelik yasal kriterleri dikkate alın.
- Sadece teslimat kapsamındaki montaj malzemesini kullanın.
- Cihaz açıkken elektrostatik deşarjı önlemek amacıyla ESD koruması için uygun tedbirler alın.
- Elektrostatik bakımdan riskli devre kartlarını kullanırken topraklanmış, antistatik bileklikler kullanın ve uygun ESD koruyucu tedbirleri dikkate alın. Bileklikler sadece şarj ünitesi monte edilirken ve bağlanırken takılabilir. Bileklikler asla voltaj geçiren bir Webasto Next ünitesinde takılmamalıdır.
- Elektrikçiler, Webasto Next ünitesinin kurulumu esnasında doğru biçimde topraklanmış olmalıdır.
- Patlama riski olan bir bölgeye (Ex bölge) Webasto Next ünitesini kurmayın.
- Webasto Next ünitesini, şarj kablosu hiçbir geçiş yerini bloke etmeyecek veya engellemeyecek şekilde kurun.
- Webasto Next ünitesini amonyak veya amonyak içeren havanın bulunduğu ortamlarda kurmayın.
- Webasto Next ünitesini, aşağıya düşen nesnelere nedeniyle hasar görmeyecek bir yerde kurun.
- Webasto Next iç ve dış alanlarda kullanıma uygundur.
- Webasto Next ünitesini örn. oto yıkama sistemleri, yüksek basınçlı temizleme aletler veya bahçe hortumları gibi su püskürtme sistemlerinin yakınlıklarına kurmayın.
- Webasto Next ünitesini dondan, doludan veya benzeri şeylerden koruyun. Burada IP koruma sınıfına (IP54) dikkat çekmek istiyoruz.
- Webasto Next erişim kısıtlaması olmayan alanlarda kullanım için uygundur.

- Webasto Next ünitesini direkt güneş ışınlarına karşı koruyun. Şarj akımı yüksek sıcaklıklarda azalabilir veya duruma göre şarj işlemi tamamiyla sonlandırılabilir.
11 KW türünün çalışma sıcaklığı -30 °C ila +55 °C arasındadır.
22 KW türünün çalışma sıcaklığı ise -30 °C ila +45 °C arasındadır.
- Webasto Next ünitesinin kurulum yeri, araçlardan dolayı kazara harekete geçmeyecek şekilde seçilebilir. Hasar oluşumu önlenemez ise, koruyucu önlemler alınmalıdır.
- Webasto Next ünitesini kurulum sırasında hasar gördüğünde işleme almayın; cihazın değiştirilmesi gerekir.


2.4 Elektrik bağlantısı için güvenlik uyarıları

- ⚠️ **UYARI**
- Planlanan kurulum yerinde elektrik tesisatları, yangına karşı koruma, güvenlik kuralları ve kaçış yollarına yönelik ulusal yasal kriterler dikkate alınmalıdır. Geçerli ulusal kurulum yönetmeliklerini dikkate alın.
- Her şarj istasyonu bağlantı tesisatında kendi hatalı akım koruma şalteri ve hat koruma şalteriyle korunmalıdır. Bkz. .
- Şarj istasyonunun elektrik bağlantısını yapmadan önce elektrik bağlantılarında akım olmadığından emin olun.
- Şarj istasyonu ilk kez işletmeye alınırken henüz bir aracı bağlamayın.
- Elektriksel şebeke bağlantısı için doğru bağlantı kablosunun kullanıldığından emin olun.
- Şarj istasyonunu kurulum kapağı açıkken gözetimsiz bırakmayın.
- DIP şalterlerinin ayarını yalnızca cihaz kapalıyken yapın.
- Elektrik şebekesi işletmecisinde olası yapılması gereken kayıtları dikkate alın.

2.5 İşletmeye alma için güvenlik uyarıları

- ⚠️ **UYARI**
- Şarj istasyonunu işletmeye alma çalışmaları sadece uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Şarj istasyonunun bağlantısının doğru yapıldığı işletmeye almadan önce uzman bir elektrikçi tarafından kontrol edilmelidir.
- Şarj istasyonunu işletmeye almadan önce şarj kablosunu ve şarj istasyonunu görülür kusur ve hasar açısından kontrol edin. Hasarlı şarj istasyonunun işletmeye alınması veya hasarlı şarj kablosu/şarj kuplajıyla işletmeye alınması yasaktır.

2.6 Güvenlikle ilgili LED hata göstergesi

Hata göstergesi	Açıklama
F6	<p>LED sürekli kırmızı yanıyor ve 0,5 saniye boyunca bir sinyal sesi duyuluyor. Ardından 1 saniye aralıklı 5 saniye boyunca sinyal sesi duyuluyor:</p> <p>Gerilim denetimi veya sistem denetimi sorunu mevcut.</p>  <p>Ölümcül elektrik çarpması tehlikesi. Bkz. Şekil 6. Kurulumda şarj istasyonunun elektrik beslemesini kapatın ve tekrar açılmasına karşı emniyete alın. Ardından şarj kablosunu araçtan çıkarın. Webasto Charging çağrı merkezini arayın. Bunu www.webasto-charging.com web sayfamızda bulabilirsiniz</p>

Diğer LED açıklamalarını (F1-F5) eksiksiz online kılavuzda bulabilirsiniz.

2.7 Temizlik: Güvenlik uyarısı

⚠️ TEHLİKE

Yüksek gerilim.

Ölümcül elektrik çarpması tehlikesi. Şarj istasyonunu bir yüksek basınçlı temizleme aleti veya benzer bir cihazla temizlenmemelidir.

Bakım, temizlik ve onarımla ilgili ayrıntıları kılavuzda bulabilirsiniz.

2.8 Şarj kablosunun değiştirilmesi: Güvenlik uyarısı

⚠️ TEHLİKE

Ölümcül elektrik çarpması tehlikesi.

- Kurulumda şarj istasyonunun elektrik beslemesini kapatın ve tekrar açılmasına karşı emniyete alın.

❌ NOT

Yalnızca orijinal Webasto parçalar kullanılabilir.

3 Kurulum ve elektrik bağlantısı

⚠️ TEHLİKE

Güvenlik altında belirtilen güvenlik uyarılarını dikkate alın.

Başka dokümanlara erişim için aşağıdaki opsiyonlarından birini kullanın:

- Webasto Service App Uygulamayı Apple App Store'dan indirmek için <https://apps.apple.com/> adresine gidin veya aşağıdaki QR kodunu tarayın.
- Uygulamayı Google Play Store'dan indirmek için <https://play.google.com/> adresine gidin veya aşağıdaki QR kodunu tarayın.



Webasto Service Uygulamasına ve Webasto'nun teknik online dokümanlarına erişmek için Webasto ürün ambalajı üzerindeki QR kodunu veya barkodu tarayın.

Kullanım kılavuzlarımız <http://www.webasto-charging.com/documentation> adresindeki web sitemizde de mevcuttur. Tüm diller web sitemizdeki indirme portalında bulunabilir.

❌ NOT

Webasto Next güvenlik konsepti, kurulum esnasında bir elektrikçi tarafından her zaman için sağlanması gereken topraklamalı şebeke türüne dayanmaktadır.

3.1 Kurulum yerine dair gereklilikler

Webasto Next için kurulum yerini seçerken aşağıdaki hususlar dikkate alınmalıdır:

- Kurulum sırasında teslimat kapsamındaki montaj şablonunun alt kenarı zemin üzerinden en az 90 cm mesafede olmalıdır. Bkz. Fig: Live Wall mounting.
- Birden fazla şarj istasyonu yan yana monte edilecekse her bir şarj istasyonu arasındaki mesafe en az 200 mm olmalıdır.
- Montaj alanı masif ve sağlam olmalıdır.
- Montaj alanı komple düz olmalıdır (montaj noktaları arasında fark maks. 1 mm olabilir).
- Montaj alanı kolay tutuşabilir maddeler içermemelidir.
- Şarj istasyonundan araca mümkün oldukça kısa kablo yolu.
- Şarj kablosunun üzerinden araçla geçilmesi tehlikesi olmamalıdır.
- Altyapının muhtemel elektrik bağlantıları.
- Yaya yolu ve kaçış yolları engellenmemelidir.
- Optimum ve sorunsuz bir işletim için direkt güneş ışınlarının olmadığı bir kurulum yerini tavsiye ediyoruz.
- Araca ait şarj soketi pozisyonunu dikkate alarak aracın olağan park pozisyonu.
- Lokal bina ve yangından koruma yönetmeliklerinin dikkate alınması.

❌ NOT

Şarj istasyonunun alt kenarı ile zemin arasındaki montaj mesafesi en az 0,9 m olmalıdır.

3.2 Elektrik bağlantısı için kriterler

Fabrika tarafından yapılandırılan maksimum şarj akımı şarj istasyonunun tip plakasında belirtilmiştir. DIP şalterleriyle maksimum şarj akımı, takılan koruma şalterinin değerine düşürülebilir.

❌ NOT

Seçilen koruyucu tertibatların akım değerleri kesinlikle şarj istasyonunun tip onay etiketinde belirtilen ya da DIP şalterleriyle ayarlanan akım değerinin altına düşmemelidir.

Bkz. Bölüm 3.7, "DIP şalter ayarı" Sayfa 237.

Bağlantı çalışmalarına başlamadan önce şarj istasyonunu montajının koşulları bir elektrik tarafından kontrol edilmelidir.

Ülkeye göre resmî dairelerin ve elektrik şebekesi işletmecisinin kuralları dikkate alınmalıdır, örn. şarj istasyonu kurulumunun bildirilmesi.

❌ NOT

Bazı ülkelerde 1 fazlı şarj işlemi belirli bir akım şiddetiyle sınırlıdır. Lokal bağlantı koşullarını dikkate almanızı rica ediyoruz.

Aşağıda belirtilen koruyucu düzenekler şarj istasyonunun elektrik bağlantısı arıza halinde tüm fazlarıyla şebekeden kesilecek şekilde tasarlanmıştır. Koruyucu düzenekler seçilirken ulusal kurulum yönetmelikleri ve standartlar dikkate alınmalıdır.

3.2.1 Hatalı akım koruma şalterinin boyutlandırılması

Prinsip olarak ulusal kurulum yönetmelikleri geçerlidir. Yönetmeliklerde farklı belirtilmemişse, her şarj istasyonu tetikleme akımı ≤ 30 mA olan uygun bir kaçak akım koruma düzeneği (RCD tip A) ile korunmalıdır.

3.2.2 Hat koruma şalterinin boyutlandırılması

Hat koruma şalteri (MCB) EN 60898'e uygun olmalıdır. Geçen enerji (I^2t) 80 000 A²s değeri aşılamamalıdır. Alternatif olarak EN 61009-1'e göre hatalı akım koruma şalteri ve hat koruma şalteri (RCBO) kombinasyonu da kullanılabilir. Bu koruma şalteri kombinasyonu için de daha önce belirtilmiş olan karakteristik değerler geçerlidir.

3.2.3 Hat ayırma cihazı

Şarj istasyonunun kendi güç şalteri yoktur. Şebeke taraflı kurulu olan koruyucu düzenekler böylece elektrik bağlantısını kesmeye de yarar.

3.3 Kurulum

Ayrıca Bölüm 4, "Montage" Sayfa 238 kısmına bakın.

Teslimat kapsamındaki montaj malzemesi şarj istasyonunun örülmüş duvara veya beton duvara kurulumuna mahsustur. Ayak üzerine kurulum için gerekli montaj malzemesi ilgili ayağın teslimat kapsamındadır.

- ▶ Kurulum yerinde montaj konumunu dikkate alın. Bkz. Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Delme şablonunu perforasyonlu yerinden ambalajdan çıkarın.
- ▶ Delme şablonunu kullanarak delinecek dört deliğin konumunu kurulum yerinde işaretleyin. Bkz. Fig: Live Wallmounting.
- ▶ İşaretlenen pozisyonlarda 4 adet 8 mm çapında delik açın.

NOT
Ortadaki delik, binanın tesisatı için kullanılmalıdır. Solda gösterilen delik ise bir LAN kablosu kullanıldığında kullanılmalıdır.

- ▶ Tutucuyu 2 dübel ve 2 adet 6 x 70 mm T25 civata ile üst deliklerden yerleştirin ve monte edin.
- ▶ Şarj istasyonu bağlantı bölümünün alt kapağını çıkarın.

Şekil 1

- ▶ Şarj istasyonu bağlantı bölümünden bükülmeye karşı koruyucuyu çıkarın ve teslimat kapsamındaki diğer malzemelerin yanına koyun.
- ▶ Sıva üstü döşeme yapılacaksa, şarj istasyonunun arka tarafında besleme kablosu için olan delikleri öngörülen yerlerden kırarak hazırlayın (gerekirse yanda bulunan kırılan yerlerin kenarını yuvarlak eğe ile törpüleyin).
- ▶ Besleme kablosunu bunun için öngörülen geçiştan geçirin ve şarj istasyonunu monte edilmiş olan tutucu üzerine yerleştirin.

- ▶ Şarj istasyonunu 2 adet 6 x 90, T25 civata ile alt bağlantı bölümünde sabitleme deliklerinden monte edin. İzin verilen maksimum tork (6 Nm) aşılmamalıdır.

3.3.1 Şarj kablosunun bağlantısı

- ▶ Bükülmeye karşı koruyucuyu dışış tarafından teslimat kapsamındaki şarj kablosuna geçirin.
- ▶ Şarj kablosunu ön montajlı olan sızdırmaz klemenden geçirin.

NOT

Sızdırmaz klemende ön montajlı olan sızdırmaz lastiğın doğru konumda olmasına dikkat edin.

- ▶ Şarj kablosunu kablo kroşe klemensinin sıkıştırma alanının üst kenarından en az 10 mm dışarı çıkarın.
- ▶ Bükülmeye karşı koruyucuyu birkaç dış sızdırmaz klemens üzerine geçirin.

NOT

Henüz sıkmayın.

Şekil 2

- ▶ Teslimat kapsamındaki kablo rahatlatma klemensini doğru konumda şarj kablosuna takın.

NOT

Kablo rahatlatma klemensi 11 kW ve 22 kW şarj kablosu varyantları için iki konuma sahiptir. 11 kW şarj kablosu için "11 kW installed" yazısının görünür olduğundan emin olun.

- ▶ Kablo rahatlatma klemensini doğru montaj konumunda teslimat kapsamındaki dış açıcı Torx vidalarla (6,5 x 25 mm) monte edin ve 5,5 Nm torkla sıkın. (Dikkat: Vidaları aşırı sıkmayın).
- ▶ Kablo rahatlatma klemensi sıkıldığında tam düz oturmaldır.

NOT

Şarj kablosunun hareket etmediğinden emin olmak için şarj kablosunu çekerek kontrol edin.

- ▶ Bükülmeye karşı koruyucuyu 4 Nm torkla sızdırmaz klemens üzerine sabitleyin.
- ▶ Düz tornavida yardımıyla (3,5 mm) kablo uçlarını resimde gösterildiği gibi "OUT" yazılı sağ sıkıştırma blokuna bağlayın.

- ▶ Bu amaçla tornavidayı sıkıştırma bloğunun yay rahatlatma amaçlı üst deliğine sokun ve sıkıştırma yayını açın.
- ▶ Kabloları sıkıştırma bloğunun öngörülen bağlantı deliğine takın (alt delik).

Şarj kablosu	Açıklama
Mavi	N
Kahverengi	L1
Siyah	L2
Gri	L3
Sarı-Yeşil	PE
Siyah-Beyaz	Kumanda hattı (CP)

- ▶ Ardından tornavidayı çıkarın ve her bir kablo telinin doğru ve tam olarak sıkışmış olduğunu çekerek kontrol edin.
- ▶ Siyah-beyaz kumanda hattını (CP) terminale bağlayın (en alttaki kontak 1).

Şekil 3

NOT

Kumanda hattını tam olarak yerleştirdiğiniz sırada bağlantının sağ tarafındaki beyaz yaylı kontağı aşağıya bastırın.

- ▶ Kablo telinin doğru ve tam olarak sıkışmış olduğunu çekerek kontrol edin.

3.4 Elektrik bağlantısı

- ▶ Besleme kablosunda gerilim olmadığını ve tekrar çalıştırmaya karşı önlemler alındığını kontrol edin ve bundan emin olun.
- ▶ Bağlantı için gerekli olan ve bu kılavuzda daha önce belirtilmiş olan tüm kriterleri kontrol edin ve yerine getirin.
- ▶ Teslimat kapsamındaki malzemeler arasında kablo geçiş manşonlarını alın.
- ▶ Kablo geçiş manşonunu besleme kablosunun üzerinden geçirin.

NOT

Maşonun yerleştirme yardımcı parçasının nihai kurulum sonrasında şarj istasyonunun arka tarafında bulunmasına dikkat edin, ancak bu parçayı henüz gövde geçiş yerinde konumlandırmayın.

- ▶ Ayrıca veri hattı da bağlanacaksa, teslimat kapsamındaki ikinci kablo geçiş maşonunu kullanın ve yukarıda açıklanan iş adımını tekrarlayın.
- ▶ Besleme kablosunun mantosunu soyun.
- ▶ Sabit besleme kablosu kullanıldığında kabloları minimum bükme yarı çaplarını dikkate alarak terminal üzerine mekanik zorlanma olmadan bağlanmaları mümkün olacak şekilde bükün.
- ▶ Resimde gösterildiği gibi her bir kablunun izolasyonunu soyun. (Uyarı: Bakır telin hasar görmesini önleyin).

Şekil 4

- ▶ Düz tornavida yardımıyla (3,5 mm) kablo uçlarını resimde gösterildiği gibi "Power In" yazılı sol sıkıştırma blokuna bağlayın.

NOT

Bağlantıyı yaparken sağ döner alanın doğru bağlantı sıralamasını dikkate alın.

- ▶ Bu amaçla tornavidayı sıkıştırma blokunun yay rahatlatma amaçlı üst deliğine sokun ve sıkıştırma yayını açın.
- ▶ Kabloları sıkıştırma blokunun öngörülen bağlantı deliğine takın (alt delik).
- ▶ Ardından tornavidayı çıkarın ve her bir kablo telinin doğru ve tam olarak sıkışmış olduğunu çekerek kontrol edin ve açığa kalan bakır tel olmadığından emin olun.

NOT

Birden fazla şarj istasyonunun müşterek bir enerji besleme kaynağına bağlanması durumunda aşırı yük riski söz konusudur.

- ▶ Faz rotasyonu öngörülmesi ve şarj istasyonunun bağlantı konfigürasyonunda uyarlanmalıdır. Bkz. çevrimiçi konfigürasyon kılavuzu: <https://webasto-charging.com/documentation>.

- ▶ Veri kablosunu bağlantı bölümünde öngörülen bağlantı yerine takın. Bkz. Kumanda hattı (Control Pilot) ve Şekil 3.
- ▶ Bağlantı bölümünde izolasyon artıkları gibi olası kirlenmeleri giderin.
- ▶ Tüm kabloların ilgili klemense sıkıca takılı olduklarını tekrar kontrol edin.
- ▶ Şimdi de kablo geçiş maşonunu muhafazanın geçişine konumlandırın.

NOT

Muhafaza ile kablo geçiş maşonu arasında hava boşluğu oluşmamasına dikkat edin.

3.4.1 Bölünmüş şebekelerde elektrik bağlantısı

Bağlantı konfigürasyonu:

Şebeke hattı	Terminal bloğu
L1	L1
L2	Nötr

DIP şalter konfigürasyonu: D6 = 0

NOT

Bu bağlantı konfigürasyonu ile hiçbir eğri yük sınırı tanımlanmamıştır.

3.5 LAN kablosu

Şarj istasyonu kurulum yerinde ağ alt yapısına bağlanabilir. Bu bağlantı üzerinden şarj istasyonu konfigüre ve kumanda edilebilir (ön koşul: backend veya yerel güç yönetim sistemine bağlantı). Kategori CAT7 veya üzeri ağ kablosu tavsiye ediliyor. LAN kablosunu LAN jakına bağlayabilmek için LAN kablosu, duvar kutusunun sol aralığından geçirilmelidir.

3.6 Etki eden güç kumandası

Bkz. Şekil 3
VDE AR-4100 sayılı yönergeye göre etki eden güç kumandası şu şekilde bağlanmalıdır.
Telsiz kumanda alıcısından gelen iki kablo (burada yerleşiminin önemi yoktur) bu sokete (pozisyon 3 ve 4) eklenmelidir (maks. kablo kesiti 1,5 mm²).

3.7 DIP şalter ayarı

TEHLİKE

Yüksek gerilim.

- ▶ Ölümcül elektrik çarpması tehlikesi.
- ▶ Voltajın olmadığını tespit edin.

Şarj istasyonunun akım ayarları DIP şalterleriyle yapılandırılır.

Şekil 5

DIP şalteri sol/ON = 1

DIP şalteri sağ/OFF = 0

DIP şalteri fabrika ayarı:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

NOT

DIP şalter ayarlarındaki değişiklikler ancak şarj istasyonu yeniden başladıktan sonra etkin olur.

DIP şalterleri burada, istenilen akım şiddetiyle 1 ve 3 fazlı şarj modu için aşağıda gösterilen çıkış gücü ayarlanacak şekilde programlanmalıdır (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Açıklama
0	0	0	32	Teslimat durumu
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Demo mod: Şarj mümkün değil

- D4 0= 1 fazlı şarjda eğri yük sınırı yok,
1= eğri yük sınırı 16 A ve D1-D3 > 20 A (CH ve AT için)
- D5 0= 1 fazlı şarjda eğri yük sınırı yok,
1= eğri yük sınırı 20 A ve D1-D3 > 25 A (D için).

- D6 1= TN/TT şebekesi
0= IT şebekesi (sadece 1 fazlı elektrik bağlantısı mümkün).

3.8 İlk kez işletmeye alma

3.8.1 Güvenlik kontrolü

İlk kez işletmeye almaya dair test ve ölçüm sonuçlarını yürürlükte olan kurulum kuralları ve standartlara uygun şekilde belgelendirin.

İşletim, kurulum ve çevre konularında yerel yönetmelikler geçerlidir.

3.8.2 Başlatma yöntemi

- ▶ Bağlantı bölümünden malzeme artıklarını temizleyin.
- ▶ Başlamadan önce tüm vidalı ve sıklı malzeme bağlantılarını sıkı oturmasını kontrol edin.
- ▶ Alt kapağı takın.
- ▶ Alt kapağı montaj cıvatalarıyla sabitleyin, montaj cıvatalarını sonuna kadar dikkatlice sıkın. Bkz. Şekil 1.
- ▶ Şebeke voltajını devreye sokun.
 - Başlatma sekansı aktive edilir (60 saniye kadar sürer).
 - Beyaz ışık açılıyor / kapanıyor. Bkz. Çalışma durumu N2.

Şekil 6

- ▶ İlk kez işletmeye alma kontrolünü gerçekleştirin ve ölçüm değerlerini test protokolüne kaydedin. Ölçüm noktası olarak şarj kuplajı kullanılır ve bir EV simülatör ölçüm yardımcı aracı görevini görür.
- ▶ EV-Simulator ile münferit işletme ve koruma fonksiyonlarını simüle edin ve test edin.
- ▶ Şarj kablosunu bir araca bağlayın.
 - LED yeşilden yanıp sönen maviye geçer.

4 Montaj

Şekil 7

5 Uygunluk beyanı

Webasto Next güvenlik, EMU ve çevrenin korunmasına ilişkin önemli direktifler, yönetmelikler ve standartlara uygun olarak geliştirilmiş, üretilmiş, test edilmiş ve teslimatı sağlanmıştır.

Webasto Roof & Components SE olarak “Şarj istasyonu Webasto Next” kablolu sisteminin 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan ederiz.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresi üzerinden ulaşılabilir:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Webasto şarj istasyonu kurulumu için kontrol listesi

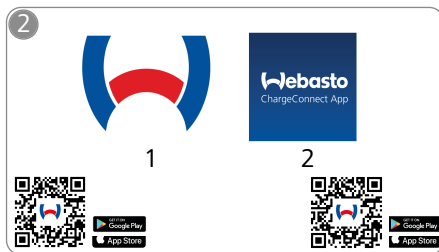
Şarj istasyonu	Webasto Next	
Şarj gücü	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Seri numarası		
Malzeme numarası		
Genel açıklamalar:		İlgili / halledildi
Şarj istasyonunun kurulumu, elektrik bağlantısı ve işletmeye alma çalışmaları uzman bir elektrikçi tarafından yapılmıştır.		<input type="checkbox"/>
Mevcut yerel koşullar:		
Şarj istasyonu patlama tehlikesi olmayan ortamda kurulmuştur.		<input type="checkbox"/>
Şarj istasyonu aşağıya düşen nesnelere nedeniyle hasar görmeyecek bir yerde kurulmuştur.		<input type="checkbox"/>
Şarj istasyonu, tavsiye edildiği gibi güneşten korunmuş bir bölgeye monte edildi.		<input type="checkbox"/>
Kurulumun yapıldığı gün havanın durumunu işaretleyin: Güneşli, yağmurlu, bulutlu, karlı veya başka _____.		<input type="checkbox"/>
Şarj istasyonunun kurulum yeri araçların yanlışlıkla çarpmaları sonucunda hasar görmeyecek şekilde seçilmiştir.		<input type="checkbox"/>
Elektrik tesisatları, yangına karşı koruma, güvenlik kuralları ve kaçış yollarına yönelik yasal kriterler dikkate alınmıştır.		<input type="checkbox"/>
Şarj kablosu ve şarj kuplajı harici ısı kaynakları, su, kir ve kimyasallarla temasa karşı korunmuştur.		<input type="checkbox"/>
Şarj kablosu ve şarj kuplajı araç tarafından çığneme, sıkışma ve diğer mekanik etkenlere karşı korunmuştur.		<input type="checkbox"/>
Webasto Next şarj istasyonunun, voltajla ilgili koruyucu düzeneklerle nasıl güçsüz duruma getirilecek müşteriye/kullanıcıya açıklanmıştır.		<input type="checkbox"/>
Şarj istasyonuna yönelik kriterler:		
Montajda elektrik bağlantı kablosunun ve sinyal kablosunun kablo manşonu takıldı.		<input type="checkbox"/>
Şarj kablosunun bükmeye karşı koruması şarj istasyonuna sabitlenmiş ve sızdırmaz lastik bükmeye karşı koruyucuya doğru şekilde yerleştirilmiştir.		<input type="checkbox"/>
Kurulum sırasında şarj istasyonuna uygun (tip plakasına göre) şarj kablosu (11 kW veya 22 kW) bağlanmıştır. Şarj kablosunun kablo rahatlatıcısı görevini gören kablo rahatlatma klemensi monte edilmiştir. Belirtilen sıkma tork değerleri dikkate alınmıştır. Şarj kablosunun bağlantısı kılavuzda belirtildiği gibi yapılmıştır.		<input type="checkbox"/>
Kapağı kapatmadan önce aletler ve kurulumdan artan nesnelere şarj istasyonundan alınmıştır.		<input type="checkbox"/>
İşletmeye almada geçerli lokal test protokolleri oluşturulmalı ve ayrıca bir müşteriye bir nüsha verilmelidir.		<input type="checkbox"/>
Müşteri/iş emrini veren:		
Yer:	İmza:	
Tarih:		
Uzman elektrikçi/Yüklenici:		
Yer:	İmza:	
Tarih:		

Кратко ръководство



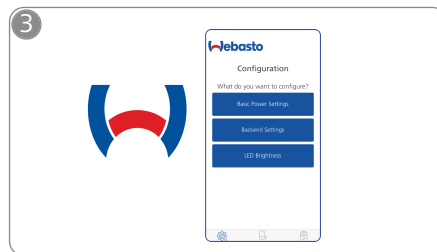
✓ Webasto Next трябва да се инсталира от квалифициран електротехник.

За функцията Scan & Charge има два QR кода, които са под защитното фолио, което е поставено за защита на кутията на стената. QR кодовете трябва да се свалят и запазят.

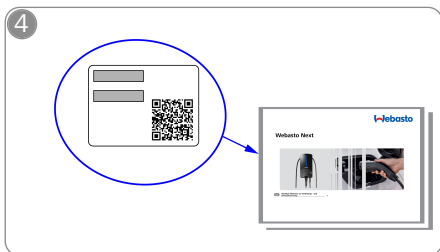


Изтеглете необходимите приложения:

- 1) Webasto Charger Setup
- 2) Webasto ChargeConnect



Отворете Webasto Charger Setup App и конфигурирайте Вашата зарядна станция.



Сканирайте QR кода на етикета в краткото ръководство или напишете паролата на WLAN ръчно.



Отворете приложението ChargeConnect App и следвайте стъпките, за да свържете зарядната станция с ChargeConnect-Cloud.



Включете зарядния щекер и отворете функциите на Вашата зарядна станция.

Подробни описания на Вашата Webasto Next ще откриете в подробното онлайн ръководство.

Зміст

1	Загальна інформація.....	242
1.1	Мета документа.....	242
1.2	Як користуватися цим документом.....	242
1.3	Використання за призначенням.....	242
1.4	Використання символів і виділень.....	242
1.5	Гарантія та відповідальність.....	242
2	Безпека.....	242
2.1	Загальна інформація.....	242
2.2	Загальні правила техніки безпеки.....	242
2.3	Вказівки з техніки безпеки при монтажі.....	243
2.4	Вказівки з техніки безпеки при електричному підключенні.....	243
2.5	Вказівки з техніки безпеки при введенні в експлуатацію.....	243
2.6	Світлодіодний індикатор помилок, що стосується безпеки.....	244
2.7	Прибирання: повідомлення про безпеку.....	244
2.8	Заміна зарядного кабелю: повідомлення про безпеку.....	244
3	Установка і електричне підключення.....	244
3.1	Вимоги до місця установки.....	244
3.2	Критерії для електричного підключення.....	245
3.3	Установка.....	245
3.4	Електричне з'єднання.....	246
3.5	Кабель локальної мережі.....	247
3.6	Управління активної потужності.....	247
3.7	Положення DIP-перемикача.....	247
3.8	Початкове введення в експлуатацію.....	247
4	Монтаж.....	248
5	Декларація відповідності.....	248
6	Контрольний список для установки зарядної станції Webasto.....	249

1 Загальна інформація

1.1 Мета документа

Цей короткий посібник із запуску є частиною продукту та містить вступну інформацію, що стосується безпеки та встановлення, щодо продукту Webasto Next. Для безпечної експлуатації Вашого Webasto Next та безпечної установки кваліфікованим електриком необхідний повний посібник із встановлення відповідно до зазначеного QR -коду.

1.2 Як користуватися цим документом

- ▶ Перед установкою і введенням в експлуатацію Webasto Next прочитайте інструкцію з короткий посібник.
- ▶ Тримайте цю інструкцію під рукою.
- ▶ Передайте цю інструкцію наступним власникам або користувачам зарядної станції.

УКАЗАНИЕ

Звертаємо вашу увагу на те, що для професійної установки спеціаліст, який виконав установку, повинен створити протокол установки. Крім того, ми просимо вас заповнити наш Контролен списък за монтажу на зарядната станция Webasto.

УКАЗАНИЕ

Особам, що погано розрізняють кольори, необхідна допомога при визначенні всіх повідомлень про помилки.

1.3 Використання за призначенням

Зарядна станція Webasto Next підходить для зарядження електричних і гібридних транспортних засобів згідно з ІЕС 61851-1, режим зарядження 3.

1.4 Використання символів і виділень

ОПАСНОСТ

Сигнальне слово вказує на небезпеку з високим ступенем ризику, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозної травми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сигнальне слово вказує на небезпеку з середнім ступенем ризику, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої або середньої травми.

БЪДЕТЕ ПРЕДПАЗЛИВИ

Сигнальне слово вказує на небезпеку з низьким ступенем ризику, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої або середньої травми.

УКАЗАНИЕ

Сигнальне слово означає технічну особливість або (при недотриманні) можливу пошкодження продукту.

1.5 Гарантія та відповідальність

Webasto не несе відповідальності за дефекти і пошкодження, що виникли в результаті недотримання інструкції з монтажу і експлуатації.

2 Безпека

2.1 Загальна інформація

Пристрій повинен використовуватися тільки в технічно бездоганному стані.

Несправності, що порушують безпеку людей або пристрою, повинні негайно усуватися кваліфікованим електриком згідно з діючими національними правилами.

УКАЗАНИЕ

Можливо таке, що сигналізація на автомобілі відрізняється від цього опису. В таких випадках необхідно завжди читати інструкцію з експлуатації відповідного виробника транспортногo засобу і дотримуватись її.

2.2 Загальні правила техніки безпеки

- ⚠ – Небезпека високої напруги всередині.
- Зарядна станція не має власного мережевого вимикача. Захисні пристрої встановлені в мережі також служать для ізоляції від мережі.
- Перед використанням перевірте зарядну станцію на наявність візуальних пошкоджень. В разі пошкодження не використовуйте зарядну станцію.
- Монтаж, електричне підключення та введення в експлуатацію зарядної станції дозволяється виконувати тільки кваліфікованим електрикам.

- Не знімайте кришку відділу підключень під час експлуатації.
- Не знімайте з зарядної станції маркування, попереджувальні символи та табличку з основними технічними даними.
- Заміну зарядного кабелю дозволяється виконувати тільки кваліфікованим електрикам згідно з інструкцією.
- Категорично забороняється підключати до зарядної станції інші пристрої.
- Переконайтеся в тому, що зарядний кабель і зарядний з'єднувач не може потрапити під колеса, бути защемленим або зазнати інших механічних впливів.
- При пошкодженні зарядної станції, зарядного кабелю або зарядної муфти негайно повідомте про це в сервісну службу. Припиніть експлуатацію зарядної станції.
- Захистіть зарядний кабель і з'єднувач від контакту з зовнішніми джерелами тепла, водою, брудом і хімічними речовинами.
- Зарядна станція Webasto Next з метою сервісу рахує число циклів з'єднання зарядного з'єднувача і після 10 000 циклів з'єднання надсилає повідомлення на Web-інтерфейс про те, що електрик повинен перевірити спрацювання контактів зарядного з'єднувача. У разі слідів спрацювання електрик повинен замінити зарядний кабель оригінальними запасними частинами Webasto.
- Не подовжуйте зарядний кабель за допомогою подовжувального кабелю або адаптера, щоб підключити його до автомобіля.
- При витягуванні зарядного кабелю тримайте його тільки за зарядний з'єднувач.
- Ніколи не чистіть зарядну станцію очищувачем високого тиску або подібним пристроєм.
- Для очищення розеток зарядного штекера відключіть електроживлення.
- На зарядний кабель під час використання не повинні діяти розтяжні сили.

- Переконайтеся, що доступ до зарядної станції мають тільки особи, які прочитали цю інструкцію з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Коли ви не використовуєте зарядний кабель, то вішайте його на передбачений для цього тримач та фіксуйте зарядний з'єднувач на кронштейні. При цьому зарядний кабель не повинен бути натягнутим на тримачі так, щоб він не торкався землі.
- Слідуйте за тим, щоб зарядний кабель і зарядний з'єднувач не потрапили під колеса і були захищені від інших механічних впливів.

2.3 Вказівки з техніки безпеки при монтажі



- Для безпечної установки дотримуйтесь інструкцій у цьому посібнику з швидкого початку роботи.
- Дотримуйтеся місцевих законодавчих вимог стосовно електроустановки, протипожежного захисту, правил техніки безпеки і шляхів евакуації на передбаченому місці монтажу.
- Використовуйте тільки той монтажний матеріал, що входить в комплект поставки.
- Для уникнення електростатичних розрядів після відкриття пристрою здійснюйте належні заходи захисту від електростатичних розрядів.
- При роботах з платами, чутливими до електростатичних розрядів, працюйте з заземленими антистатичними браслетами і здійснюйте відповідні заходи захисту від електростатичних розрядів. Браслети необхідно носити лише при монтажі і приєднанні зарядного пристрою. Не дозволяється носити браслети на Webasto Next, що знаходиться під напругою.
- Електрики повинні бути заземлені належним чином при монтажі Webasto Next.

- Не встановлюйте Webasto Next у вибухонебезпечній зоні (Ex-зоні).
- Встановлюйте Webasto Next так, щоб зарядний кабель не створював перешкод проходу та не закривав його.
- Не встановлюйте Webasto Next в довшіях з вмістом аміаку.
- Не встановлюйте Webasto Next в місці, де можливе пошкодження предметами, що падають.
- Webasto Next призначена для внутрішнього і зовнішнього використання.
- Не встановлюйте Webasto Next поблизу систем з розпилюванням води, наприклад, автоматичної, очищувачів високого тиску або садкових шлангів.
- Захищайте Webasto Next від пошкоджень морозом, градом таке інше. Ми нагадуємо тут про наш клас захисту IP54.
- Webasto Next призначена для використання в зонах без обмеження доступу.
- Захищайте Webasto Next від прямого сонячного проміння. При високих температурах можливе зниження зарядного струму або навіть повне переривання процесу заряду.
- Для варіанту 11 кВт робоча температура становить від -30 °C до +55 °C.
- Для варіанту 22 кВт робоча температура становить від -30 °C до +45 °C.
- Вибирайте місце встановлення Webasto Next так, що був виключений випадковий наїзд автомобіля. Якщо ризик пошкодження неможливо усунути, необхідно здійснювати заходи захисту.
- Не починайте експлуатацію Webasto Next у разі пошкодження при монтажі; пристрій необхідно замінити.

2.4 Вказівки з техніки безпеки при електричному підключенні

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Дотримуйтеся національних законодавчих вимог стосовно електроустановки, протипожежного захисту, правил техніки безпеки і шляхів евакуації на планованому місці монтажу. Дотримуйтесь діючих національних нормативних документів з монтажу.
- Кожна зарядна станція повинна бути захищена власним пристроєм захисного вимкнення і мініатюрним автоматичним вимикачем в установці підключення. Див. Ізисквання към мястото на инсталиране.
- Перед електричним підключенням зарядної станції переконайтеся, що електричні з'єднання не знаходяться під напругою.
- Не під'єднуйте автомобіль при першому використанні зарядної станції.
- Переконайтеся, що для підключення до електричної мережі використовується правильний з'єднувальний кабель.
- Не залишайте зарядну станцію без нагляду з відкритою кришкою установки.
- Змінійте налаштування DIP-перемикача тільки при вимкненому пристрої.
- Зверніть увагу на те, що може бути необхідною реєстрація в оператора електричної мережі.


2.5 Вказівки з техніки безпеки при введенні в експлуатацію

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Введення в експлуатацію зарядної станції дозволяється виконувати тільки кваліфікованим електриком.
- Правильне підключення зарядної станції повинно бути перевірено кваліфікованим електриком перед введенням в експлуатацію.

– Перед введенням зарядної станції в експлуатацію перевірте зарядний кабель, зарядний з'єднувач і зарядну станцію на наявність візуальних дефектів або пошкоджень. Введення в експлуатацію пошкодженої зарядної станції або з пошкодженим зарядним кабелем/зарядним з'єднувачем не допускається.

2.6 Світлодіодний індикатор помилок, що стосується безпеки

Індикація помилок	Опис
F6	<p>Світлодіод світиться безперервно червоним кольором і протягом 0,5 с звучить звуковий сигнал. Після цього протягом 5 с звучить звуковий сигнал з перервою в 1 с:</p> <p>Присутня проблема з контролем напруги або контролем системи.</p>  <p>Небезпека ураження електричним струмом зі смертельним результатом.</p> <p>Див. Фиг. 6.</p> <p>Вимкніть електроживлення зарядної станції в установці і захистіть її від ввімкнення. Тільки після цього від'єднайте зарядний кабель від автомобіля.</p> <p>Зв'яжіться з гарячою лінією Webasto Charging Hotline. Її ви знайдете на нашому сайті www.webasto-charging.com</p>

Подальші описи світлодіодів (F1-F5) можна знайти у повній онлайн-інструкції.

2.7 Прибирання: повідомлення про безпеку

ОПАСНОСТ Високі напруги.

Небезпека ураження електричним струмом зі смертельним результатом. Забороняється чистити зарядну станцію очищувачем високого тиску або подібним пристроєм.

Детальніше про технічне обслуговування, чищення та ремонт можна знайти в посібнику.

2.8 Заміна зарядного кабелю: повідомлення про безпеку

ОПАСНОСТ

Небезпека ураження електричним струмом зі смертельним результатом.

- ▶ Вимкніть електроживлення зарядної станції в установці і захистіть її від ввімкнення.

УКАЗАНИЕ

Дозволяється використовувати тільки оригінальні деталі Webasto.

3 Установка і електричне підключення

ОПАСНОСТ

Дотримуйтесь вказівок з техніки безпеки в Безпека.

Інші документи можна отримати з наступних джерел:

– Програма Webasto Service

Щоб завантажити програму з Apple App Store, зайдіть на сторінку <https://apps.apple.com/> або відскануйте наступний QR-код.

Щоб завантажити програму з Google Play Store,

зайдіть на сторінку <https://play.google.com/> або відскануйте наступний QR-код.



Для доступу до програми Webasto Service App та технічної онлайн-документації Webasto, будь ласка, відскануйте QR-код або штрих-код на упаковці продукту Webasto.

Наші інструкції з експлуатації також доступні на нашому веб-сайті за адресою <http://www.webasto-charging.com/documentation>. Усі мови можна знайти на порталі завантаження на нашому веб-сайті.

УКАЗАНИЕ

Концепція безпеки Webasto Next основана на заземленій мережі, яка повинна бути завжди гарантована при встановленні кваліфікованим електриком.

3.1 Вимоги до місця установки

При виборі місця установки Webasto Next необхідно враховувати наступні пункти:

- При установці нижній край прикладеного монтажного шаблону повинен знаходитися на відстані не менше 90 см від землі. Див. Fig: Live Wall mounting.
- Якщо поряд встановлюється декілька зарядних станцій, то відстань між окремими станціями повинна бути не меншою ніж 200 мм.
- Монтажна поверхня повинна бути міцною і стійкою.
- Монтажна поверхня повинна бути повністю рівною (макс. 1 мм різниці між окремими точками кріплення).
- Монтажна поверхня не повинна містити легко займистих речовин.

- Найкоротший шлях кабелю від зарядної станції до транспортного засобу.
- Відсутня небезпека потрапляння кабелю під колеса.
- Можливі електричні підключення інфраструктури.
- Відсутність перешкод для пішохідних доріг та шляхів евакуації.
- Для оптимальної та безаварійної роботи ми рекомендуємо вибрати місце монтажу так, щоб на нього не потрапляли сонячні промені.
- Звичайне паркувальне положення автомобіля з урахуванням положення зарядної вилки автомобіля.
- Дотримуйтесь місцевих будівельних і протипожежних правил.

УКАЗАННЯ

Монтажна відстань між нижнім краєм зарядної станції і землею повинна бути не меншою ніж 0,9 м.

3.2 Критерії для електричного підключення

Максимальний зарядний струм, встановлений на заводі-виробнику, вказаний на таблиці з основними технічними даними зарядної станції. DIP-перемикачі можуть використовуватися для зниження максимального зарядного струму до значення вбудованого автоматичного вимикача.

УКАЗАННЯ

Значення струму вибраних захисних пристроїв ні в якому разі не повинні бути нижчими значень струму, вказаних на таблиці з основними технічними даними зарядної станції або встановленого за допомогою DIP-перемикача значення струму.
Див. Глава 3.7, "Положення DIP-перемикача" на сторінка 247.

Перед початком робіт з підключення умови установки зарядної станції повинні бути перевірені електриком.

Залежно від країни повинні дотримуватися положення органів та операторів електричних мереж, такі як обов'язок повідомляти про встановлення зарядної станції.

УКАЗАННЯ

В деяких країнах на 1-фазне зарядження існує встановлена границя інтенсивності струму. Ми просимо вас дотримуватись місцевих умов підключення.

Вказані нижче захисні пристрої повинні мати таку конструкцію, щоб в разі несправності зарядна станція відключалася від мережі на всіх полюсах. При виборі захисних пристроїв повинні застосовуватися національні правила і норми монтажу.

3.2.1 Визначення параметрів пристрою захисного вимкнення

В загальному діють національні нормативні документи з монтажу. Якщо в них не вказано інше, кожна зарядна станція повинна бути захищена відповідним пристроєм захисного вимкнення (ПЗВ типу А) зі струмом відключення ≤ 30 А.

3.2.2 Визначення параметрів мініатюрного автоматичного вимикача

Мініатюрний автоматичний вимикач (MCB) повинен відповідати нормі EN 60898. Номінальна енергія (I^2t) не повинна перевищувати 80.000 А²s. В якості альтернативи можна використовувати комбінацію пристрою захисного вимкнення і мініатюрного автоматичного вимикача (RCBO) згідно з нормою EN 61009-1. Для цієї комбінації автоматичного вимикача також діють вищезгадані параметри.

3.2.3 Пристрій відключення від мережі

Зарядна станція не має власного мережевого вимикача. Тому захисні пристрої встановлені в мережі також служать для ізоляції від мережі.

3.3 Установка

Див. також Глава 4, "Montage" на сторінка 248. Прикладений монтажний матеріал призначений для установки зарядної станції на цегляній або бетонній стіні. При монтажі на опорі монтажний матеріал входить в відповідний комплект поставки опори.

- ▶ Перевірте монтажну позицію на місці монтажу. Див. Fig: Live Wall mounting.
- ▶ Вийміть шаблон для свердління в перфорованому місці з упаковки.
- ▶ Позначте за допомогою шаблону для свердління чотири положення просвердлених отворів на місці установки. Див. Fig: Live Wallmounting.
- ▶ Просвердліть в позначених позиціях 4 отвори діаметром $\varnothing 8$ мм.

УКАЗАННЯ

Середній отвір використовується для монтажу в будинку. Отвір, показаний зліва, необхідно використовувати під час використання кабелю локальної мережі.

- ▶ Розмістіть і закріпіть тримач за допомогою 2 дюбелів і 2 гвинтів 6 x 70мм, T25 над верхніми отворами.
- ▶ Зніміть нижню кришку з місця підключення зарядної станції.

Fig. 1

- ▶ Зніміть спіральний протектор з місця підключення зарядної станції і покладіть її до інших поставлених матеріалів.
- ▶ При установці на поверхні зробіть поглиблення для проводу живлення на задній стороні зарядної станції над наміченими точками розриву з боків (при необхідності зачистіть краї розриву круглого напильника).
- ▶ Вставте кабель живлення через передбачений для цього прохід і помістіть зарядну станцію на вже встановлений тримач.
- ▶ Встановіть зарядну станцію за допомогою 2 гвинтів 6 x 90 мм, T25 над отворами в нижній зоні підключення. Максимальний крутний момент 6 Нм не повинен перевищуватися.

3.3.1 Підключення зарядного кабелю

- ▶ Посуньте спочатку спіральний протектор з безрізбовим отвором через прикладений зарядний кабель.
- ▶ Проведіть зарядний кабель через попередньо встановлений ущільнювальний затискач.

УКАЗАННЯ

- ▶ Переконайтеся, що попередньо змонтована ущільнювальна гума правильно вставлена в ущільнювальному затискачі.
- ▶ Вставте зарядний кабель на відстані не менше 10 мм від верхнього краю місця затискача пристрою для зняття натягу.
- ▶ Накрутіть спіральний протектор декілька разів на ущільнювальний затискач.

УКАЗАННЯ

Ще не затягуйте.

Фиг. 2

- ▶ Накрутіть прикладений затискач пристрою для зняття натягу на зарядний кабель в правильному положенні.

УКАЗАННЯ

Затискач пристрою для зняття натягу може бути розміщений в двох позиціях з варіантами зарядних кабелів 11 кВт і 22 кВт.
Переконайтеся, що напис „11 kW installed“ на зарядному кабелі 11 кВт його видно.

- ▶ Встановіть затискач пристрою для зняття натягу в правильному монтажному положенні за допомогою прикладених саморізів Torx (6,5 x 25 мм), і 5,5 Нм. (Увага: не затягуйте гвинти надто сильно).
- ▶ Повністю прикручений затискач пристрою для зняття натягу повинен лежати рівно.

УКАЗАННЯ

- ▶ Перевірте натяг зарядного кабелю, щоб переконалися в тому, що він не рухається.
- ▶ Тепер накрутіть спіральний протектор з 4 Нм на ущільнювальний затискач.

- ▶ За допомогою шліцьової викрутки (3,5 мм) згідно з інструкцією під'єднайте окремі кінці кабелю до правої клемної колодки з написом "OUT", як показано на малюнку.
- ▶ Для цього вставте викрутку в передбачений для цього верхній отвір пружинного розвантаження клемної колодки і відкрийте таким чином затискну пружину.
- ▶ Тепер вставте окремий кабель в передбачений для цього отвір підключення клемної колодки (нижній отвір).

Зарядний кабель	Опис
Синій	N
Коричневий	L1
Чорний	L2
Сірий	L3
Жовто-зелений	PE
Чорно-білий	Кабель управління (CP)

- ▶ Потім знову витягніть викрутку і перевірте за допомогою контролю натягу, що окремі кабелі правильно і повністю затиснуті.
- ▶ Підключіть чорно-білий кабель управління (CP) до клем (нижній контакт 1).

Фиг. 3

УКАЗАННЯ

- ▶ Натисніть на білий пружинний контакт справа від з'єднання, вводячи до кінця кабель управління.
- ▶ Перевірте за допомогою контролю натягу, що кабель правильно і повністю затиснутий.

3.4 Електричне з'єднання

- ▶ Перевірте і переконайтеся у відсутності напруги в провіді живлення, а також в тому, що вжиті заходи щодо запобігання повторного включення.
- ▶ Перевірте і забезпечте виконання всіх вимог, необхідних для підключення та вказаних вище в даній інструкції.

- ▶ В поставлених матеріалів візьміть втулки для кабельного вводу.
- ▶ Насуньте втулку для кабельного вводу на кабель живлення.

УКАЗАННЯ

Переконайтеся в тому, що в установленому стані отвір для полегшення вводу розташований на задній стороні зарядної станції, але ще не встановлюйте його в отвір вводу в корпусі.

- ▶ Якщо лінія даних закрита, використовуйте другий похідний канал введення каналів та повторіть вищезгаданий крок.
- ▶ Зніміть оболонку кабелю живлення.
- ▶ При використанні жорсткого кабелю живлення зігніть окремі кабелі, дотримуючись мінімальних радіусів згину, щоб їх можна було під'єднати до клем без великого механічного навантаження.
- ▶ Зніміть ізоляцію з окремих проводів, як показано на малюнку. (Примітка: Уникайте пошкодження мідного дроту).

Фиг. 4

- ▶ За допомогою шліцьової викрутки (3,5 мм) згідно з інструкцією під'єднайте окремі кінці кабелю до лівої клемної колодки з написом "Power In", як показано на малюнку.

УКАЗАННЯ

При підключенні переконайтеся в правильній послідовності підключення правого обертового поля.

- ▶ Для цього вставте викрутку в передбачений для цього верхній отвір пружинного розвантаження клемної колодки і відкрийте таким чином затискну пружину.
- ▶ Тепер вставте окремий кабель в передбачений для цього отвір підключення клемної колодки (нижній отвір).
- ▶ Потім знову витягніть викрутку і перевірте за допомогою контролю натягу, що окремі кабелі правильно і повністю затиснуті і що не видно відкритих мідних кабелів.

УКАЗАНИЕ

У разі встановлення декількох зарядних станцій до загальної головної точки живлення: існує ризик перевантаження.

► У налаштуванні підключення зарядної станції необхідно передбачити і адаптувати обернення фази. Див. онлайн-інструкцію з налаштування <https://webasto-charging.com/documentation>.

- Вставте кабель для передачі даних в передбачене для цього місце підключення з'єднання. Див. Лінія управління (Control Pilot) і Фиг. 3
- Видаліть можливі забруднення, наприклад, залишки ізоляції в зоні з'єднання.
- Перевірте ще раз, чи всі кабелі міцно закріплені на відповідній клемі.
- Тепер встановіть втулку для кабельного вводу в отвір вводу в корпусі.

УКАЗАНИЕ

Зверніть увагу на те, що між корпусом і кабельним вводом не повинно бути повітряних зазорів.

3.4.1 Електричне з'єднання в розділеній мережі (розділена фаза)

Конфігурація підключення:

Мережевий провід	Клемна колодка
L1	L1
L2	Нейтральний

Конфігурація DIP-перемикача: D6 = 0

УКАЗАНИЕ

При такій конфігурації підключення обмеження несиметричного навантаження невизначене.

3.5 Кабель локальної мережі

Підключення зарядної станції до мережевої інфраструктури на місці установки. Зарядну станцію можна налаштувати та управляти за допомогою цього з'єднання (вимога: підключення до серверної або локальної системи управління живленням). Рекомендується мережевий кабель категорії CAT7

або вище. Для того, щоб підключити його до розетки локальної мережі, кабель локальної мережі повинен проходити через лівий отвір настінної коробки.

3.6 Управління активної потужності

Див. Фиг. 3

Управління активної потужності згідно з директивою VDE AR-4100 повинне бути підключеним наступним чином.

В цей роз'єм (позиція 3 і 4) необхідно вставити два кабелі від приймача радіоуправління – розміщення контактів тут не має значення – (максимальний перетин кабелю 1,5 мм²).

3.7 Положення DIP-перемикача

ОПАСНОСТ

Високі напруги.

► небезпека ураження електричним струмом зі смертельним результатом.

► Переконайтеся, що відсутня напруга.

Регулювання струму зарядної станції виконується за допомогою DIP-перемикачів.

Фиг. 5

DIP-перемикач ліворуч /ON = 1

DIP-перемикач вправо /OFF = 0

Заводська настройка DIP-перемикача:

D1	D2	D3	D4	D5	D6
Off	Off	Off	On	On	On

УКАЗАНИЕ

Зміни в налаштуваннях DIP-перемикача активуються тільки після повторного запуску зарядної станції.

DIP-перемикачі повинні бути запрограмовані таким чином, щоб нижче вказана вихідна потужність для 1 і 3-фазного режиму зарядки могла бути налаштована на бажану силу струму (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Опис
0	0	0	32	Стан при поставці
0	0	1	10	

D1	D2	D3	[A]	Опис
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	8	
1	1	1	0	Демонстраційний режим: зарядка неможлива

- D4 0= 0= відсутність обмеження несиметричного навантаження для 1-фазної зарядки,
1= обмеження несиметричного навантаження до 16A і D1-D3 > 20A (для CH і AT).
- D5 0= 0= відсутність обмеження несиметричного навантаження для 1-фазної зарядки,
1= обмеження несиметричного навантаження до 20A та D1-D3 > 25A (для D).
- D6 1= TN/TT-мережа
0= IT-мережа (можливе тільки 1-фазне підключення).

3.8 Початкове введення в експлуатацію

3.8.1 Перевірка безпеки

Результати випробувань і вимірювань при початковому введенні в експлуатацію повинні документуватися згідно з правилами установки та нормами.

Слід дотримуватися місцевих положень з експлуатації, установки та захисту навколишнього середовища.

3.8.2 Процедура запуску

- Видаліть залишки матеріалу з місці з'єднання.

- ▶ Перед початком роботи перевірте міцність всіх нарізних та затискних з'єднань.
- ▶ Встановіть нижню кришку.
- ▶ Нижню кришку закріпіть гвинтами кріплення; обережно закрутіть гвинти кріплення до упору. Див. Фиг. 1.
- ▶ Ввімкніть напругу електромережі.
 - Послідовність запуску активується (триває до 60 секунд).
 - Біле бігаюче світло: вмикається / вимивається. Див. Стан N2.

Фиг. 6

- ▶ Виконайте перевірку при першому пуску і запишіть виміряні значення в протокол випробувань. Зарядний з'єднувач служить як точка вимірювання, а симулятор автомобіля - як вимірювальний пристрій.
- ▶ Проведіть симулювання та перевірку окремих функцій управління і захисту за допомогою симулятора автомобіля.
- ▶ Підключіть зарядний кабель до автомобіля.
 - Світлодіод змінює колір з зеленого на пульсуючий синій.

4 Монтаж

Фиг. 7

5 Декларація відповідності

Webasto Next був розроблений, виготовлений, випробуваний та поставлений відповідно до відповідних керівних принципів, постанов та стандартів щодо безпеки, EMC та екологічної сумісності.

Цим Webasto Roof & Components SE пояснює, що зарядну станцію "Радіосистему Next" відповідає Директиві 2014/53 / ЄС.

Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за такою Інтернет-адресою:

<https://webasto-charging.com/documentation>.

6 Контрольний список для установки зарядної станції Webasto

Зарядна станція	Webasto Next	
Зарядна потужність	11 кВт <input type="checkbox"/>	22 кВт <input type="checkbox"/>
Серійний номер		
Номер матеріалу		
Загальна інформація:		
Монтаж, електричне підключення та введення в експлуатацію зарядної станції виконано кваліфікованим електриком.		<input type="checkbox"/>
Умови на місці		
Зарядна станція не встановлена у вибухонебезпечному середовищі.		<input type="checkbox"/>
Зарядна станція не встановлена в місці, де вона може бути пошкоджена падаючими предметами.		<input type="checkbox"/>
Зарядна станція не встановлена в захищеному від сонця місці згідно з рекомендаціями.		<input type="checkbox"/>
Будь ласка, підкресліть погодні умови у день встановлення: сонце, дощ, хмарність, сніг тощо _____.		<input type="checkbox"/>
Місце розташування зарядної станції вибрано так, щоб можна було виключити пошкодження, викликані випадковим наїждженням транспортних засобів.		<input type="checkbox"/>
Національні законодавчі вимоги стосовно електроустаткування, протипожежного захисту, правил техніки безпеки і шляхів евакуації на планованому місці монтажу виконуються.		<input type="checkbox"/>
Зарядний кабель і з'єднувач захищені від контакту з зовнішніми джерелами тепла, водою, брудом і хімічними речовинами.		<input type="checkbox"/>
Зарядний кабель і зарядний з'єднувач не може потрапити під колеса, бути защемленим або зазнати інших механічних впливів.		<input type="checkbox"/>
Клієнту / користувачеві було роз'яснено, як відключити Webasto Next від джерела живлення за допомогою захисних пристроїв на стороні установки.		<input type="checkbox"/>
Вимоги до зарядної станції		
При встановленні вмонтований ковпачок наконечника провода для кабелю живлення та сигнального кабелю.		<input type="checkbox"/>
Протектор зарядного кабелю прикручений до зарядної станції, а гумове ущільнення правильно вставлене в протектор.		<input type="checkbox"/>
При монтажі відповідний зарядний кабель (11 кВт або 22 кВт) підключено до зарядної станції (згідно з табличкою з основними технічними даними). Затискач пристрою для зняття натягу зарядного кабелю встановлений. Вказані моменти затягування враховані. Зарядний кабель під'єднаний згідно з інструкцією.		<input type="checkbox"/>
Перед закриттям кришки інструменти та залишки установки були видалені із зарядної станції.		<input type="checkbox"/>
Під час введення в експлуатацію необхідно скласти передбачені законодавством на місці протоколи випробування, і надати їх копію замовнику.		<input type="checkbox"/>
Клієнт/замовник:		
Місце:	Підпис:	
Дата:		
Кваліфікований електрик/виконавець:		
Місце:	Підпис:	
Дата:		

Dies ist die Originalanweisung. Die deutsche Sprache ist verbindlich. Sollten Sprachen fehlen, können diese angefordert werden. Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

These are the original instructions. The German language is binding. You can request your language if it is missing. The telephone number of each country can be found in the Webasto service centre leaflet or the website of the respective Webasto representative of your country.

Това е оригиналната инструкция. Немският език е задължителен. Ако липсват езици, те могат да бъдат поискани. Телефонният номер за съответната държава ще намерите в брошурата за сервизите или на Интернет страницата на представителството.

Ovo su originalne upute. Verzija na njemačkom jeziku je obvezujuća. Ako jezici nedostaju, možete ih zatražiti. Telefonski broj dotične zemlje pronaći ćete na letku servisa Webasto ili mrežnoj stranici predstavnika poduzeća Webasto u vašoj zemlji.

Toto jsou Originální pokyny. Německý jazyk je závazný. Pokud by chyběly určité jazykové verze, je možné si je vyžádat. Telefonní číslo příslušné země je uvedeno na prospektu servisních středisek Webasto nebo na webových stránkách Vaší příslušné zemské pobočky Webasto.

Dette er den originale vejledning. Det tyske sprog er gældende. Hvis der mangler sprog, kan de rekvireres hos Webasto. Du kan finde telefonnummeret på Webasto Danmark i Webastos kontaktoversigt eller på Webastos danske hjemmeside.

Dit is de originele handleiding. De Duitse taal is bindend. Als talen ontbreken, kunnen deze worden aangevraagd. Het telefoonnummer van het betreffende land kunt u vinden op het Webasto Servicepuntenoverzicht of de website van de Webastovestiging in uw land.

Tegu on originaaljuhendiga. Saksakeelne versioon on siduv. Kui keeleversioonid puuduvad, saab neid tellida. Vastava riigi telefoninumbri leiab Webasto hoolduspunkti brošüürist või teie riigi Webasto esinduse koduleheküljelt.

Tämä on alkuperäinen käyttöohje. Saksankielinen versio on sitova. Mahdollisesti puuttuvat kieliversiot ovat tilattavissa. Kunkin maan puhelinnumero löytyy Webasto huoltopiste-esitteestä tai kyseisen maan Webasto edustajan internetsivuilta.

Il s'agit de la notice d'utilisation originale. C'est la langue allemande qui fait foi. Si des langues devaient manquer, il est possible de les demander. Pour trouver le numéro de téléphone du pays concerné, veuillez consulter le dépliant des points-service Webasto ou la page web de la représentation Webasto de votre pays.

Αυτό είναι το πρωτότυπο εγχειρίδιο οδηγιών. Η γερμανική γλώσσα είναι δεσμευτική. Εάν λείπουν γλώσσες, μπορείτε να τις ζητήσετε. Ο αριθμός τηλεφώνου της εκάστοτε χώρας παρέχεται στο φυλλάδιο σημείων σέρβις Webasto ή στην ιστοσελίδα της εκάστοτε αντιπροσωπείας Webasto της χώρας σας.

זוהי הנחיה המקורית בשפה הגרמנית והיא מחייבת. אם חסרות שפות, ניתן לבקש את הוספתן. מספרי הטלפון במדינה הרלוונטית מופיעים בעלון נקודות השירות של Webasto במקומו.

Ez az eredeti utasítás. A német nyelv kötelező. Ha nyelvek hiányoznak, azokat meg lehet kérni. Az adott ország telefonszámát kérjük, a Webasto ügyfélszolgálati központjának szórólapjából, illetve a Webasto országos képviselőtének honlapjáról kikeresni.

Þetta er frumútgáfa leiðbeininganna. Þýska útgáfan er bindandi. Ef tungumál vantar er hægt að panta þau. Símanúmer viðkomandi lands er að finna í bæklingsnum með upplýsingum um þjónustuaðila Webasto eða á vefsíðu umboðsaðila Webasto í viðkomandi landi.

Queste sono le istruzioni originali. La lingua tedesca è vincolante. Nel caso in cui mancassero alcune lingue, è possibile richiederle. Il numero di telefono di ciascun paese è riportato nell'opuscolo dei centri di assistenza Webasto o nel sito web della rispettiva filiale Webasto nei diversi paesi.

Šī ir oriģinālā lietošanas instrukcija. Vācu valoda ir saistoša. Ja kāda no valodām trūkst, varat to pieprasīt. Attiecīgās valsts tālruna numuru meklējiet Webasto servisu lapā vai savas Webasto valsts pārstāvniecības vietnē.

Tai yra originali instrukcija. Vokiečių kalba privaloma. Jei kai kurių kalbų nebūtų, jų galima paprašyti „Webasto“. Atitinkamos šalies telefono numerį rasite „Webasto“ techninės priežiūros skyrių lape arba savo šalies atitinkamos „Webasto“ atstovybės internetiniame puslapyje.

Dette er den originale håndboken. Det tyske språket er bindende. Språk som mangler, kan bestilles. Du finner telefonnummeret til de nasjonale Webasto servicekontorene i folderen eller på nettsiden til ditt lands agentur.

To jest instrukcja oryginalna. Wiązący jest język niemiecki. W razie braku potrzebnych wersji językowych możliwe jest ich zamówienie. Numer telefonu dla odpowiedniego kraju jest podany w składanej ulotce zawierającej wykaz punktów serwisowych Webasto, albo na stronie internetowej przedstawicielstwa Webasto w tym kraju.

Esta é a instrução original. A versão vinculativa esta em alemão. Pode solicitar algum idioma em caso de necessidade. Para o número de telefone do respectivo país consulte o flyer de Serviço da Webasto ou a página web do distribuidor da Webasto no seu país.

Acestate sunt instrucțiuni originale. Limba germană este obligatorie. Dacă lipsesc limbi, acestea pot fi solicitate. Numerele de telefon valabile pentru diferitele țări se găsesc în broșurile Webasto ale centrelor de Relații Clienți, sau pe paginile naționale ale reprezentanțelor Webasto.

To je originálny návod. Nemecký jazyk je záväzný. Ak by niektorý z jazykov chýbal, môžete si ho vyžiadať. Telefónne číslo príslušnej krajiny si prosím vyhľadajte v letáku servisných stredísk Webasto alebo na webovej stránke príslušného zastúpenia Webasto vo vašej krajine.

To je originalno navodilo. Nemški jezik je obvezujoč. Če kakšen jezik manjka, ga lahko dobite na zahtevo. Telefonsko številko za posamezno državo najdete v zgibanki s servisnimi mesti Webasto ali v spletnem mestu lokalnega zastopstva Webasto

Estas son las instrucciones originales. Se considera vinculante el texto en alemán. Se pueden solicitar otros idiomas, en caso de que falte alguno. Puede encontrar el número de teléfono del país correspondiente en el folleto de centros de servicio de Webasto o en la página web del representante de Webasto en su país.

Detta är originalbruksanvisningen. Det tyska språket har företräde. Om språk saknas kan dessa begäras. Telefonnumren i respektive land hittar du på Webasto serviceverkstads informationsblad eller på webbplatsen för respektive lands Webasto representant.

Bu orijinal kılavuzun kendisidir. Bağlayıcı dil Almancadır. Eksik olan diller Webasto'dan talep edilebilir. İlgili eyaletin telefon numaralarını Webasto Servis Broşüründen ya da Webasto Eyalet Temsilciliği web sitesinden öğrenebilirsiniz.

Това е оригиналната инструкция. Немският език е задължителен. Ако липсват езици, те могат да бъдат поискани. Телефонният номер за съответната държава ще намерите в брошурата за сервизите или на Интернет страницата на представителството.